

俄汉—汉俄水文地质 及工程地质词典

РУССКО-КИТАЙСКИЙ И КИТАЙСКО-
РУССКИЙ СЛОВАРЬ
ПО ГИДРО-ИНЖЕНЕРНОЙ ГЕОЛОГИИ

火恩杰 郭见杨 郑铁民 编

中国地质大学出版社



封面设计：梁书亭 定价：13.80元

ISBN 7-5625-0638-8/P·221

俄汉-汉俄
水文地质及工程地质词典

РУССКО-КИТАЙСКИЙ И КИТАЙСКО-
РУССКИЙ СЛОВАРЬ
ПО ГИДРО-ИНЖЕНЕРНОЙ ГЕОЛОГИИ

火恩杰 郭见杨 郑铁民 编

中国地质大学出版社

俄汉-汉俄
水文地质及工程地质词典
火恩杰 郭见扬 郑铁民编
责任编辑 赵福堂

中国地质大学出版社出版发行
(武汉喻家山 430074)
湖北省人民大坑印刷厂印刷 湖北省新华书店经销

*

开本 787×1092 1/32·印张 15.875 字数 684千字
1992年12月第1版 1992年12月第1次印刷
印数 1-1500册

ISBN 7-5625-0633-8/P·221

定价：13.80元

编者的话

早在1965年,火恩杰同志就发起并主编了这本词典的前身——《俄华水文地质及工程地质专业词汇》。那是在郭见扬、王秉忱和饶淑珍等老师的指导下,在周振鹏、王天喜、史生柏、李景文、邹积轩、陈曦、仇祥凯、陈若顺、李福枝及修峻峰等同志参与下完成的,并经董申葆、刘国昌两教授审阅后,决定出版。“文革”骤发,使印至近半的书稿惨遭劫难。火恩杰同志十分痛心,但编写这部词汇的决心却未动摇,并一页页地寻找和补齐已经散失的卡片,终于将书稿补全,保留下来。

近十几年来,许多同志来信鼓励我们及早出版这部词典,以便于大家使用。1986年火恩杰高级工程师与郭见扬教授再度合作,不仅将原稿补齐、完善,而且还增添了近2000条常用专业词汇

1987年郑铁民副教授参加词典编写工作。他又编篡了词典的整个汉俄部分,使这部词典成为俄汉、汉俄两用词典,增加了它的功能和使用价值。郑铁民副教授对词典的俄汉部分进行了全面校核,并增补了近1000条词汇,使词典臻于完善。最后又完成了“苏联地质年代地层表”的编写工作。

在词典(俄汉部分)重新编篡、出版过程中,狄政同志提供了一些有益资料,伍丽平老师、张苏民研究员、王家善研究员、王迺英高级工程师及葛修润教授都曾给予了大力支持和热情帮助,吴任农及范平凡两位工程师在百忙中亦协助缮写及校对。这一切都十分令人感佩,谨此一并致谢。

本词典共收入了水文地质和工程地质专业及其他相关学科的俄汉部分的词(含词组)10 000余条,汉俄部分的词(含次级、三级词组)14 000余条。它们主要取材于文献资料及教科书。由于我们水平所限,经验不足,时间仓卒,多系利用业余时间完成,词典中谬误之处在所难免,万望读者批评指正,以便再版时修订。

编者

一九八九年七月于武汉

编 例

一、俄汉部分

1. 本词典中的各类单词及词组均按俄文字母顺序排列, 字母 e、ё 合并, 不再单独排列。

2. 由几个词构成的词组, 则以名词为中心词, 词组中的名词不再重复, 而以波形号“~”代替, 而各个词组则按其他单词(除名词外)的俄文字母顺序统一排列。例如:

грунт 土, 泥土

абсолютно сухой~绝对干土

водонасыщенный~饱和土, 饱水土

глинистый~粘土, 粘质土

~для обратной засыпки 回填土

~естественной структуры и влажности 天然构造和天然含水土

просадочный~沉陷土

пуचнистый~膨性土, 冻胀土

~с ненарушенной структурой 原状土, 未扰动土

фильтрация 渗透, 渗漏, 渗流

~в анизотропном грунте 各向异性土中的渗流

~из каналов 渠道渗漏

неравномерная~不均匀渗透

3. 同一俄文词有几种译名时, 其意思属同一范畴者用逗号隔开; 属不同范畴者用分号隔开。同一动词有不同的接格关系并表示不同的意思时, 则用

“①”、“②”、“③”等标明。如：

фундамент 基础，底座；根据，论据

вырубать [未] ① (что) 伐尽，砍光；采掘 ②(из чего) 砍出来；砍下；凿掉；砍成

4. 译名中圆括号“()”内的字表示：(1) 译名中可省略之字；(2) 可与圆括号前之一字或数字互换使用的字。

5. 译名中方括号“[]”内的字为注释、说明。

6. 凡由连字符“-”连接两个单词而成的复合词，均视为一个词。

7. 形容词：只列出其阳性单数词形。

8. 动词：在其后加注[未]表示未完成体，加注[完]表示完成体，加注[未，完]表示该词两体通用。一般只将词义列入未完成体中。

9. 俄文词复数，在词后用[复]注明。

10. 少数俄文词词义相同而拼写相近时，其同义词用括号注出；当拼写差别较大时，则二者分别先后列出，以便查找。

二、汉俄部分

1. 本词典中主要以名词立目，并作为中心词，一律按汉语拼音字母次序排列，附有《汉语拼音音节索引》，以供查字之用。

2. 同音异调的汉字，按声调顺序（阴平“-”、阳平“ˊ”、上声“ˇ”、去声“ˋ”）排列。

3. 同音同调的汉字，按笔划由少到多排列。

4. 同音同调和同笔划的汉字，按笔划顺序（丶 一丨丿 ㇇）排列。

5. 同一字头的条目，则按第二个汉字的拼音、声调、笔划多少和笔划顺序排列。余类推。

6. 汉字字形相同而音和调不同者，分列条目，如“重(chóng)”与“重(zhòng)”。

7. 由几个词构成的词组，则以被修饰的名词为中心词，词组中的中心词不再重复，而以波形号“~”代替；而词组则按其他单词的首字的汉语拼音、声调、笔划多少和笔划顺序统一排列。如“承压水”和“潜水”两词条中，

“水”字为中心词，先找到“水”条目后，即可很容易地查到“潜水”和“承压水”。

8. 在部分条目中尚可出现“次级中心词”。如“耐火粘土”中，“土”为中心词，“粘土”为次级中心词。所以先查到“土”条目后，在“粘土”条目下亦易查到“耐火粘土”。又如：

作用 процесс

风化～ процесс выветривания

化学风化～ процесс химического выветривания

9. 本词典中中心词的编排特点是可使专业人员能迅速而集中地查阅到中心词相同的多量词汇。

10. 全部矿物和主要岩石的名称术语和有关学科的专业术语，均视为一个完整的中心词，如“方解石”、“长石”、“花岗岩”、“断层”及“背斜”等。

11. 在多字条目中，(动)名词含义具有“动宾关系”的，也视为一个完整的中心词。如“抽水”、“挖土”及“绘图”等均视为中心词，应按词条的首字查找，而不能查阅“水”、“土”或“图”。

12. 如“能力”、“特点”、“赤道”、“冰斗”、“地角”、“断口”、“概率”、“含量”、“质量”等以及末一字为“度”、“性”的词(如“长度”、“温度”、“安全性”、“磁性”)，均视为不可分割的完整的中心词。

13. 具有相反含意的词或词组，如“稳定性”与“不稳定性”、“均质”与“非均质”、“腐殖质土”与“无腐殖质土”等，均视为独立的中心词。

14. 为节省篇幅，本词典中只标出中心词(包括单字条目和多字条目)的第一个字的汉语拼音。

15. 圆括号“()”内的汉字表示可省略的字或表示可替换前面的一个或数个字；方括号“[]”内的字表示注释或说明。

16. 同一个词或词组有几个俄文译名时，译名之间用逗号隔开。

目 录

编者的话..... (2)

编例..... (3)

汉语拼音音节索引..... (6)

正文

俄汉部分..... (3)

汉俄部分..... (201)

附录：原苏联地质年代地层表

汉语拼音音节索引

A (1-201)

ā 钢
 āi 埃 镗
 ài 哎 隘
 ān 安
 àn 岸 暗
 āo 凹
 ào 拗 奥

B (201-215)

bá 拔
 bǎ 钹
 bà 坝
 bái 白
 bǎi 百 摆
 bān 斑 搬
 bǎn 板
 bàn 半 伴 拌
 bāng 帮
 bāo 包 袍
 báo 雹
 bǎo 饱 保
 bào 报 暴 爆
 běi 北
 bèi 贝 备 背 钹 倍
 běn 本
 bēng 崩
 bèng 迸 泵
 bǐ 比
 bì 必 闭 铈 碧 避
 壁
 biān 边 编
 biǎn 扁

biàn 变 辨
 biāo 标
 biǎo 表
 bing 冰
 bō 波 玻 剥
 bó 铂 薄
 bǔ 补 捕
 bù 不 布 步 钹
 部

C (215-234)

cā 擦
 cái 材 裁
 cǎi 采
 cán 残
 cǎo 糙 操
 cáo 槽
 cǎo 草
 cè 侧 测 策
 céng 层
 chā 差 插
 chá 查
 chān 铲 掺
 chǎn 产 铲
 cháng 长
 chǎng 场
 chāo 超 潮
 cháo 潮
 chén 尘 沉 陈
 chèn 衬
 chēng 称
 chéng 成 承 程
 chī 吃
 chí 弛 迟 持

chī 尺 齿
 chì 赤
 chōng 充 冲
 chóng 重
 chōu 抽
 chóu 稠
 chū 出 初
 chú 除
 chǔ 储
 chù 处 触
 chuān 川 氙 穿
 chuán 传
 chuàn 串
 chuāng 窗
 chui 吹
 chuí 垂 捶 锤
 chūn 春
 chún 纯
 cí 磁
 cì 次
 cóng 从 丛
 cū 粗
 cù 簇
 cuī 脆
 cuō 搓
 cuò 措 错

D (234-255)

dá 达
 dǎ 打
 dà 大
 dài 代 带
 dān 单
 dàn 淡 蛋 氮

dāng 当
 dǎng 挡
 dāo 氙
 dào 导 岛 捣 倒
 dào 倒 道
 dé 得 德
 děng 等
 dī 堤
 dī 滴 镉
 dǐ 底 抵
 dì 地 递 碇
 diǎn 点 碘
 diàn 电 垫
 diào 调
 diē 跌
 diē 迭 叠
 dǐng 顶
 dìng 订 定
 diū 铊
 dōng 东 冬 氩
 dòng 动 冻 洞
 dòu 抖 陡
 dú 毒 独
 dù 堵
 dù 度
 duān 端
 duǎn 短
 duàn 段 断
 duì 堆
 duì 队 对
 dūn 吨 墩
 duō 多
 duó 夺
 duò 垛

E (255-256)

é 俄俄
è 恶
ér 颀
ěr 耳
èr 二

F (256-273)

fā 发
fá 伐阙
fǎ 法
fān 翻
fán 矾钒
fǎn 反返
fàn 泛范
fāng 方钊
fáng 防
fàng 放
fēi 飞非
fèi 沸辘
fēn 分
fěn 粉
fèn 份
fēng 丰风封峰锋
蜂
féng 缝
fǒu 否
fū 肤
fú 伏服氟浮符
幅辐
fǔ 腐
fù 负附复富覆

G (273-287)

gá 钊
gǎi 改
gài 钙溉概
gān 干
gǎn 感橄
gàn 干

gāng 刚钢
gǎng 岗港
gāo 高
gǎo 编
gào 错
gē 戈割
gé 格隔膈镉
gè 各恪
gěi 给
gēn 根跟
gēng 更
gōng 工弓公功
供
gǒng 汞拱
gòng 共
gōu 沟
gòu 构
gū 估
gǔ 古谷钴
gù 固故
guǎi 拐
guān 关观
guǎn 管
guàn 贯惯灌
guāng 光
guǎng 广
guī 归龟规硅
gǔn 滚
guò 过

H (287-296)

hā 钎
hǎi 海
hài 氦
hán 含寒
hāng 夯
háng 行
hào 号耗
hé 合河核
hè 荷褐赫
hēi 黑

hén 痕
héng 恒横衡
hōng 烘
hóng 洪虹
hòu 后
hú 弧湖
hù 互护
huā 花
huá 滑华
huà 化划画
huán 还环
huǎn 缓
huàn 换
huáng 黄
huī 灰恢挥辉
huí 回
huǐ 毁
huì 汇会绘
hún 浑混
hùn 混
huó 活
huǒ 火伙

J (296-317)

jī 机迹唧积基
激
jí 汲级极集
jǐ 挤
jì 计记纪技季
继
jiā 加夹镓
jiǎ 钾假
jiān 尖坚监
jiǎn 剪减检简碱
jiàn 间建渐溅鉴
箭
jiāng 江浆疆
jiàng 降
jiāo 交浇胶
jiǎo 角矫
jiào 校

jiē 阶接
jié 节结截
jiě 解
jiè 介界
jīn 金
jǐn 紧
jìn 进劲近浸
jīng 经晶精
jǐng 井景
jìng 净静镜
jū 居
jú 局局
jǔ 矩
jù 距聚
juǎn 卷
juàn 绢
jué 决绝掘概
jūn 均
jùn 竣

K (317-323)

kā 喀
kǎ 卡
kāi 开钢
kān 勘
kǎn 坎
kàng 抗
kǎo 考
kē 苛钶颗
kě 可
kè 克刻氦
kēng 坑
kōng 空
kǒng 孔
kòng 空控
kǒu 口
kū 枯
kù 库
kuà 跨
kuān 宽
kuài 快块

kuàng 矿框
kuò 扩

L (323-349)

lā 拉
là 蜡
lái 来 镭
lán 拦 镧
làng 浪
lǎo 老 佬
léi 雷 累 类
lěi 累 类
lèi 类 类
léng 棱 冷
lēng 冷
lí 离
lǐ 里 理
lì 力 历 立 沥
利 隶 砾 粒

lián 连 联
liáng 良 梁 量
liǎng 两
liàng 量
liǎo 钉
liào 裂
lín 邻 临 磷 鳞
líng 灵 菱 零
liú 流 硫
lóng 隆
lǒng 垄 漏
lòu 漏
lǔ 卤 鲁
lù 陆 路 露
lǚ 铝
lǜ 率 绿 氯 滤
lún 轮 论
lùn 论 罗
luó 罗 络 落

M (349-357)

mǎ 马 玛 码
mái 埋
mài 脉
màn 漫
máng 芒
máo 毛 锚
méi 煤 煤 镅
měi 镁
mén 门 钉
měng 锰 蒙
mǐ 米
mì 密 幕
miàn 面
miáo 描 瞄
miǎo 秒
mǐn 敏
míng 名 明
mó 模 膜 摩 磨
mǔ 母
mù 木 目 钼 幕

N (357-361)

ná 钠
nà 钠
nǎi 氛 耐
nài 耐
nán 南 难
náo 挠
nèi 内 能
néng 能
ní 泥 氦
nì 逆
nián 年 粘
niǎn 碾
niè 镍
níng 凝
niǔ 扭
nóng 农 浓
nǚ 女

nuò 错
P (361-366)

pāi 拍
pái 排 牌
pài 派
pán 盘
pàn 判
pāo 抛
pào 泡
péi 培 陪
pèi 配
pēn 喷
pén 盆
péng 棚 膨
pí 疲 彼
pǐ 劈
piān 偏
piàn 片
piào 漂
piē 氩
píng 平 评 屏
pō 扑 泊 坡
pō 钶
pò 破
pū 铺
pú 铺
pǔ 普 谱
pù 瀑

Q (366-376)

qī 期
qǐ 起
qì 气 汽
qiān 千 迁 牵 铅
qián 前 潜
qiǎn 浅
qiàn 欠 嵌
qiáng 强 墙
qiáo 桥
qiào 壳 翘

qiē 切
qīn 亲 侵
qīng 轻 氢 倾 清
qíng 情
qióng 穹
qiū 丘 秋
qiú 球
qū 区 曲 屈 趋
qú 渠
qǔ 取
qù 去
quān 圈
quán 泉
quē 缺
què 确
qún 裙 群

R (376-378)

rán 燃
rǎn 染
rǎng 壤
rǎo 扰
rào 绕
rè 热
rén 人 仁
rèn 任 韧
rì 日
róng 容 溶 熔 融
róu 柔 揉
rú 蠕
rù 入
ruǎn 软
rùn 润
ruò 弱

S (378-410)

sān 三
sǎn 散
sàn 散
sǎo 扫
sè 色 色 色

sēn 森
 shā 沙砂
 shāi 筛
 shān 山钐珊
 shǎn 闪
 shàng 上
 shāo 烧
 sháo 勺
 shé 蛇
 shè 设摄
 shēn 伸伸深
 shèn 渗
 shēng 升生
 shèng 剩
 shī 失施湿
 shí 十石识时
 实
 shǐ 矢使
 shì 世式试视
 事势适铈
 shōu 收
 shǒu 手
 shū 枢疏输
 shǔ 属
 shù 术树数
 shuāi 衰
 shuāng 双霜
 shuǐ 水
 shùn 瞬
 shuō 说
 sī 丝铈
 sì 似
 sōng 松搜
 sōu 苏
 sū 素塑
 sù 酸
 suān 碎燧
 suì 损
 sǔn 损
 suō 缩
 suǒ 所索

T (410-428)

tā 陀塌
 tǎ 塔
 tà 踏
 tái 台
 tài 太态钛
 tān 坍滩
 tán 弹
 tǎn 钽
 tàn 炭探碳
 táo 陶淘
 tào 套
 tè 特铈
 tī 梯铈
 tí 提
 tǐ 提体替
 tì 替天
 tiān 天
 tián 田填
 tiáo 条调
 tiào 跳帖
 tiē 帖
 tiě 铁
 tíng 停
 tōng 通
 tóng 同铜
 tǒng 统筒
 tóu 投
 tòu 透
 tū 突
 tú 图途
 tǔ 土钽
 tuán 团
 tuī 推
 tuì 退蜕
 tuō 拖脱
 tuǒ 橐

W (428-434)

wā 洼挖

wǎo 瓦
 wài 外
 wān 弯
 wán 完
 wàn 万腕
 wǎng 网
 wēi 微
 wéi 违围帷维
 wěi 纬
 wèi 未位味畏
 wēn 温
 wén 纹
 wěn 紊稳
 wèn 问
 wō 涡
 wū 污污
 wú 无
 wù 物误

X (435-451)

xī 西吸析晒
 稀锡熄
 xí 袭
 xǐ 洗
 xì 系细隙
 xiá 峡狭霞
 xià 下夏
 xiān 纤氩鲜
 xián 嫌
 xiǎn 显
 xiàn 现限线陷
 xiāng 相箱
 xiáng 详
 xiàng 向相象橡
 xiāo 消硝
 xiào 效
 xiē 楔
 xié 协斜
 xiè 泄卸
 xīn 心锌新
 xíng 行形型

xìng 杏性
 xiū 修
 xiù 锈溴嗅
 xū 需
 xù 序絮蓄
 xuán 旋悬漩
 xuǎn 选
 xué 学
 xuě 雪
 xún 寻旬循
 xùn 汛

Y (451-468)

yā 压
 yá 崖
 yà 轧亚埡氩
 yān 淹
 yán 严延岩研
 盐颜
 yǎn 衍掩演
 yàn 堰
 yáng 扬阳洋
 yǎng 养氧
 yàng 样
 yáo 摇
 yào 要
 yě 野
 yè 叶页液
 yī 一伊依依
 yí 仪移
 yǐ 钇
 yì 异译易逸溢
 翼懿
 yīn 阴因姻
 yín 银
 yǐn 引隐
 yīng 英
 yíng 萤
 yǐng 影
 yìng 应硬
 yōng 雍

yǒng 永涌
 yòng 用
 yōu 优
 yóu 油 铀 游
 yǒu 有 铀
 yū 淤
 yǔ 宇 雨
 yù 玉 预 域
 yuán 元 原 圆 缘
 源
 yuǎn 远
 yuè 月 跃
 yún 云
 yǎn 陨
 yùn 运 晕 韵

 Z (468-486)

 zá 杂
 zāi 灾

zǎi 载
 zài 再
 zàn 暂
 záo 凿
 zào 藻 造
 zāo 藻 造
 zào 造
 zēng 憎 增
 zhá 闸
 zhà 炸 栅
 zhān 粘
 zhǎn 展
 zhàn 占 站
 zhāng 张
 zhǎng 涨
 zhàng 胀
 zhǎo 沼
 zhào 兆
 zhē 遮
 zhé 折

zhě 褚 褶
 zhēn 针 真
 zhèn 振 震
 zhēng 蒸
 zhěng 整
 zhèng 正 证
 zhī 支
 zhí 直 值 植
 zhǐ 止 纸 指
 zhì 治 制 质 致
 滞 蛭 置
 zhōng 中 终 钟
 zhǒng 肿 种
 zhòng 重
 zhōu 周
 zhóu 轴
 zhòu 宙 昼
 zhù 注 贮 柱

zhuān 专 砖
 zhuǎn 转
 zhuāng 桩 装
 zhuàng 状
 zhuī 追 锥
 zhǔn 准
 zhuó 浊
 zī 资
 zǐ 紫
 zì 自
 zōng 综
 zǒng 总
 zǒu 走
 zǔ 阻 组
 zuàn 钻
 zuì 最
 zūn 遵
 zuò 作 坐 座

俄 汉 部 分

А

- АБІССАЛЬНЬІ 深成的, 深海的
 АБІССОЛІТЫ 深成岩体
 АБЛЫКІТ 多水高岭土
 АБЛЯЦІЯ 磨蚀, 消融
 ледниковая ~ 冰蚀
 механическая ~ 机械腐蚀
 АБРАЗІЯ 磨损; 海蚀, 水削, 磨蚀, 冲蚀, 剥蚀
 АБСОЛЮТНЬІ 绝对的
 АБСОРБЦІЯ 吸收 (作用)
 избирательная ~ 选择吸收
 селективна́я ~ 选择吸收
 АБСЦІССА 横坐标
 АВАНКАМЕРА 前室; 前池
 ~ шлюза 船闸的前室
 АВАРІЯ 事故; 破损, 损坏
 ~ при бурении 钻探事故
 АВГІТ 普通辉石
 АВІАТРАНСПОРТ 航空运输
 АВТОГІДРОЛІТИЧЕСКІІ 自水解的
 АВТОЛІТ 捕虏体
 АВТОМАТІЗІРОВАТЬ [未, 完] (что) 使自动化, 采用自动化装置, 使机机化
 АВТОНАМЕТКА 自动测深杆
- АВТОТРАНСПОРТ 汽车运输
 АВТОХТОН 原地岩体
 АГАТ 玛瑙
 АГЕНТ 作用力 (地质营力); 剂; 因素
 атмосферный ~ 大气营力, 大气作用
 ~ выветривания 风化营力
 геологический ~ 地质营力
 ~ коагуля́ции 凝固剂
 сгущающий ~ 凝结剂
 АГЛОМЕРАТ (аггломерат) 集块岩; 附聚物
 вулканический ~ 火山块岩
 АГЛУТІНАЦІЯ 胶结, 附聚
 АГРАДАЦІЯ 填积
 АГРЕГАТ (агрегат) 集合体, 团粒
 насосномоторный ~ 抽水机马达联动机
 структурный ~ 结构集合体, 结构团粒
 АГРЕГАТНОСТЬ 团聚性, 集合性
 АГРЕГАЦІЯ 团聚 (作用)
 АГРЕГІРОВАННОСТЬ 聚集性
 АГРЕССИВНОСТЬ 侵蚀作用, 侵蚀性
 ~ воды 水的侵蚀性
 ~ выщелачивания 淋溶侵蚀性, 溶滤侵蚀性
 АДСОРБІРОВАТЬ [未, 完] (что) 吸附
 АДСОРБЕНТ 吸附剂
 АДСОРБІРОВАННЕ 吸附作用

- АДСОРБТІІЗ 吸附质
- АДСОРБЦІІЯ 吸附作用 (表面物理吸附)
- взаимная ~ 相互吸附作用
- обменная ~ 交换吸附作用
- полислойная ~ 多层吸附作用
- АДХЕЗІІЯ 外附; 粘附
- АЗІМУТ 方位角
- АЗОТ 氮 (N)
- АЗОТІСТЫЙ 含氮的, 氮化的, 亚硝的
- АЙСБЕРГ 冰山
- АКВЕДУК 渡槽
- АККУМУЛІРОВАНИЕ 聚集, 积蓄, 储积
- АККУМУЛЯТОР 蓄水器, 蓄油器
~ солей 盐类蓄积器, (蓄) 电池
- АККУМУЛЯЦІІЯ 堆积 (作用)
- АКТИВІЗАЦІІЯ 活化
- АКТИВНОСТЬ 活 (动) 性, 活度; 积极性; 放射性
- гидравлическая ~ 水凝性
- оползневая ~ 滑坡活动性
- сейсмическая ~ 地震活动性
- АКТИНІЙ 锕 (Ac)
- АКТИНОЛІТ 阳起石
- АКТИРОВАТЬ (未, 完) (что) 立据, 立案; 作记录
- АЛАФІТ 钠长石
- АЛЕБАСТР (АЛЕБАСТРИТ) 雪花石膏
- АЛЕВРИТ 粉砂
- АЛЕВРОЛІТ 粉砂岩
- АЛЛОХТОН 外来岩体
- АЛЛЮВІЙ 冲积物, 冲积层
- АЛЬБИТ 钠长石
- АЛМАЗ 金钢石
- АЛМАЗНЫЙ ШПАТ 刚玉
- АЛУНИТ (алюнит) 明礬石
- АЛЬМ 岩质泥灰岩
- АЛЬТИПЛАНАЦІІЯ 夷平作用
- АЛЬТИТУДА 高度 (地平纬度); 高程; 海拔
- АЛЬФА-НЕСТАБІЛЬНОСТЬ α -不稳定性
- АЛЬФА-СТАБІЛЬНОСТЬ α -稳定性
- АЛЮМЕРІЯ (алюмеризм) 异质同晶
- АЛЮМІНІЙ 铝 (Al)
- окислы ~ -я и гидраты окислов ~ -я 氧化铝及氢氧化铝
- АЛЮМОСІЛІКАТ 硅酸铝
- АМЕРІЦІЙ 镅 (Am)
- АМЕТІСТ 紫水晶
- АМІГДАЛОІДНЫЙ 杏仁状的
- АММІАК 氨 (NH₃)
- АММОНІЙ 铵
- АМОРФНЫЙ 无定形的, 非晶质的
- АМПЛІТУДА 幅, 振幅, 变幅; 垂直断距, 断距
- видимая ~ 可见振幅
- ~ импульса 脉冲振幅
- ~ колебания 振幅
- ~ колебания зеркала грунтовых вод 潜水位变幅

- ~ колебания уровня воды 水位
 变化幅度
 полная ~ 总断距
 ~ прилива и отлива ~ 潮差, 潮
 幅
 АМФІБОЛ (角) 闪石
 АМФІОНН 两性离子
 АМФІТЕАТР 半圆形剧场; 冰成围
 场
 ледниковый ~ 冰成围场 (冰成围
 谷)
 АМФОЛІТ 两性电解质
 АМФОЛІТОІД 两性胶体
 вторичный ~ 次生两性胶体
 первичный ~ 原生两性胶体
 простой ~ 简单两性胶体
 сложный ~ 复杂的两性胶体
 АНАЛІЗ 分析; 化验
 бактеріальний ~ 细菌化验 (分
 析)
 бактериологический ~ воды 水
 的细菌分析
 визуальный ~ 肉眼分析
 ~ воды 水质分析
 газовый ~ 气体分析
 геоморфологический ~ 地貌分析
 гравитационный ~ 重力分析
 гранулометрический ~ 颗粒分
 析, 粒度分析
 гранулометрический ~ арео-
 метрическим методом 比重法颗
 粒分析
 гранулометрический ~ методом
 Робинсона 罗宾逊法颗粒分析
 гранулометрический ~ методом
 Сабанина 沙巴宁法颗粒分析
 гранулометрический ~ методом
 ситового анализа 筛分析法颗粒
 分析
 гранулометрический ~ методом
 Филатова 菲拉托夫法颗粒分析
 дисперсный ~ 粒度分析
 дифференциальный термичес-
 кий ~ 差热分析
 качественный ~ 定性分析
 количественный ~ 定量分析
 колориметрический ~ 比色分析
 контрольный ~ 检验分析
 корреляционный ~ 相关分析
 люминесцентный ~ 发光分析, 萤
 光分析
 ~ масс 质量分析
 механический ~ 机械分析, 颗粒
 分析
 микрохимический ~ 微量 (微化)
 分析
 минералогический ~ 矿物分析
 ~ на размерность 维度分析
 ~ образца грунта и проба воды
 土样及水样分析
 объёмный ~ 容量分析
 ~ палеографической обстанов-
 ки ~ 古地理环境分析
 полевой ~ 野外分析
 полный ~ 全分析
 послойный ~ 分层分析

- приближенный ~ 近似分析, 实用分析
- простой ~ 简单分析
- радиохимический ~ 放射性化学分析
- ~ размерности величины 因次分析
- рентгенографический ~ X 光分析
- седиментометрический ~ 沉速分析
- ситовой ~ 筛分析
- сокращенный ~ 简单分析
- спектральный ~ 光谱分析
- структурно-фациальный ~ 结构相分析
- структурный ~ 结构分析
- термический ~ 热分析
- термо-дифференциальный ~ 热差分析
- фациальный ~ 物相分析
- ~ физико-механических свойств грунта ~ 土的物理力学性质分析
- физический ~ 物理分析
- фракционный ~ 颗粒分析
- химический ~ воды 水化学分析
- хроматографический ~ 色层分析
- АНАЛІЗІРОВАНИЕ 分析; 分解, 解析; 研究内容; 化验
- АНАЛІЗАТОР 分析仪 (器)
- АНАЛОГІЯ 比拟; 类似
- ~ плоской-задачи 平面问题之比拟
- электро-гидродинамическая ~ (ЭГДА) 水电比拟法
- электродинамическая ~ 电比拟
- АНАРТІТ 钙长石
- АНАЭРОБНИЙ 嫌氧的, 厌氧的, 厌气的
- АНГІДРИД 酞, 酸酐
- АНГІДРИТ 硬石膏, 无水石膏
- АНЕМОМЕТР 风速表, 气流表
- АНГІДРИЗАЦІЯ 脱水, 去水
- АНДЕЗИТ 安山岩
- АНЕРОІД 无液气压表, 空盒气压计, 干式气压表
- АНИЗОТРОПІЯ 各向异性, 非均质
- АНИЗОТРОПНОСТЬ 各向异性程度, 非均质性
- АНІОН 阴离子
- АНІОНІТ 阴离子交换剂; 阳起石
- АНКЕР 锚; 锚定
- АНОМАЛІЯ 异常, 反常
- геофизическая ~ 地球物理异常
- АНОРГАНОГЕННИЙ 无机的
- АНТЕКЛІЗА 陆背斜, 陆梁
- АНТІКЛІНАЛЬ 背斜, 背斜层, 背斜构造
- веерообразная ~ 扇状背斜
- сложные ~ -и 复背斜层, 复背斜
- АНТІКЛІНОРІЙ 复背斜层, 复背斜
- АПАТІТ 磷灰石
- АПЛІТ 细晶岩, 长类岩
- АПОФІЗ 岩枝; 突出部

АППАРАТ 仪器, 器具, 装置

выпарной ~ 蒸发器

замыкающий ~ 闭合装置

копдиционный ~ 定温定湿器, 调
解器

нагнетательный ~ 加压装置

сушительный ~ 干燥器

цементационный ~ 灌浆机

АППАРАТУРА 设备, 器具, 器材;
仪器; 装置

измерительная ~ 测量仪器

регистрающая ~ 记录仪器

АППРОКСИМАЦИЯ 近似值, 近
似算法

АППРОКСИМИРОВАНИЕ 近似
计算

АРГИЛИЗАЦИЯ 泥化作用, 粘土
化

АРГИЛЛИТ 泥岩, 泥板岩

АРГОН 氩 (Ar)

АРГУМЕНТИРОВАТЬ [未, 完]
(что) 引证, 提出论证; 提出
理由

АРЕОМЕТР 浮秤, 比重计, 液体比
重计

АРЕОМЕТРИЯ 液体比重测定

АРКА 拱台, 拱

бесшарнирная ~ 无铰拱, 固定拱

двухшарнирная ~ 双铰拱

железобетонная ~ 钢筋混凝土拱

жёсткая ~ 刚性拱

защитная ~ (туннеля) (隧道)

衬砌拱圈

кирпичная ~ 砖拱

коробовая ~ 箱拱, 平拱

косая ~ 斜拱

круглая ~ 圆拱

ланцетная ~ 尖顶拱

лучковая ~ 弓形拱, 弧拱

несущая ~ 承压拱

обратная ~ 仰拱, 反拱

ползучая ~ 跛拱

пологая ~ 斜拱

полуциркульная ~ 半圆拱

тоннельная ~ 隧洞拱

фальшивая ~ 假拱

АРМАТУРА 钢筋; 设备, 器材; 接
头; 附件

железная ~ 铁筋

кольцевая ~ 环形钢筋, 环筋

крученая ~ 扭转钢筋

АРМИРОВАТЬ [未, 完] (что) 加
强, 加固; 配筋, 加钢筋; (电) 铠
装

АРСЕНИК 砷 (As)

АРХЕОЗОИ 太古代

АРХИТЕКТОНІКА 地质构造, 构
造地质学

АРЫК 灌溉渠, 沟渠

АССОЦІАЦІЯ 组合作用; 共生
体

химическая ~ 化学组合

АСТАТИН 砹 (At)

АТОМ 原子

нейтронный ~ 中性原子

АТМОСФЕРА 大气, 气圈; 空气; 大

气压：大气层
ионная～电离层，离子层
АФІНІЇ 钇 (An)
АЭРІРОВАНОСТЬ 充气性
АЭРОГЕОСЪЁМКА 航空地质测量
АЭРОЛИТ (каменный метеорит) 石质陨石
АЭРОФОТОСНІМОК 航空照片
АЭРОФОТОСЪЁМКА 航空(摄影)测量，航测

Б

БАБА 夯，碓，桩，槌
～копра 落槌，桩铤
ручная～手捣工具，人工夯
БАДЬЯ 戽斗(水车)，水桶，吸子(唧筒)
БАЗАЛЬНЫЙ 基底的，基础的
БАЗАЛЬТ 玄武岩
БАЗІРОВАТЬ [未] (что на чём) 以…为根据，建于…之上，以…为基础，使成为根据地
БАЗІС 座；底面；基础；基线；基准面
абсолютный～эрозии 绝对侵蚀基准面
местный～эрозии 局部侵蚀基准面
～эрозии 侵蚀基准面
БАК 贮水槽，水箱，油槽
водонапорный～压水箱
водообменный～换水箱

водяной～水箱
дозировочный～量斗
мерный～量桶
отстойный～沉淀槽，沉砂池
питающий～给水箱
смесительный～混料箱
БАКТЕРІЯ 细菌
анаэробная～嫌氧菌
аэробная～需氧菌
болезнетворная～病原菌
патогенная～病原菌
БАЛАНС 均衡，平衡
водно-солевой～水盐平衡
водный～水量平衡
отрицательный～грунтовых вод 潜水量负平衡
положительный～грунтовых вод 潜水量正平衡
～тепла 热平衡
БАЛАНСИРОВАНИЕ 平衡，均衡，补偿，对消
БАЛДА 重锤
БАЛКА 梁；坳
гибкая～柔性梁
горизонтальная～水平梁
двутавровая～工字梁
～консоли 悬臂梁
консольная～悬臂梁
несущая～承重梁
однопролётная～单跨梁
опорная～支承梁，托梁
сopряжённая～共轭梁
стальная～钢梁

тавровая ~ 丁字梁
 БАЛКОН 露台, 阳台
 БАЛЛАСТ 道碴; 压载物
 БАЛЛАСТИРОВАТЬ [未] (что)
 铺路碴
 БАЛЛЬНОСТЬ 烈度
 ~ землетрясения 地震烈度
 БАЛЬНЕОЛОГИЯ 矿泉医学
 БАНКА 浅滩, 沙洲; 浅水处
 песчаная ~ 沙坝, 沙洲
 БАРАБАН 记录筒, 鼓形轮
 БАРЕЛ 桶
 БАРЖА 驳船, 平底船
 БАРИЙ 钡 (Ba)
 БАРИСФЕРА 地核
 БАРОМЕТР 气压表
 БАРХАН 新月沙丘
 песчаный ~ 沙丘
 подвижной ~ 移动沙丘
 снежный ~ 新月形雪丘
 БАР 沙洲
 БАССЕЙН 盆地; 煤田; 流域; 水池
 аккумуляторный ~ 蓄水池
 артезианский ~ 自流盆地
 артезианский ~ замкнутого
 типа 封闭型自流水盆地
 артезианский ~ открытого типа
 开放型自流盆地
 бессточный ~ 闭流盆地, 内流盆
 地
 водный ~ 水盆地
 водобойный ~ 静水池, 消力池
 водосборный ~ 汇水盆地, 集水流

域
 гидрогеологический ~ 水文地质
 盆地
 ~ грунтовых вод 潜水盆地
 концевой ~ 尾水池
 морской ~ 海盆
 ~ опускания 沉陷盆地, 沉降盆
 地
 ~ питания 受水盆地, 补给盆地
 ~ реки 河流流域, 流域
 сборный ~ 集水池
 ~ стока 流域, 径流盆地
 угольный ~ 煤田
 БАТОЛИТ 岩基
 БАТОМЕТР 水深水速测量计, 水深
 测量计; 采样器
 БАТОМЕТР-ТАХИМЕТР 采样流
 量计
 БАЧОК 箱
 смывной ~ 冲洗水箱
 БАШМАК 足; 垫; 套管靴
 свайный ~ 桩靴
 БАШНЯ 塔
 бетонолитная ~ 混凝土塔
 буровая ~ 钻塔
 БЕЗДЕЙСТВИЕ 不活动, 不动作,
 停滞; 不起作用; 没有影响
 БЕЗДЕЯТЕЛЬНОСТЬ 惰性
 БЕЙДЕЛЛИТ 倍特土
 БЕЛЫЙ 白色的
 БЕНТОНИТ 膨润土, 膨土岩,
 斑脱土 (细粘土), 斑脱岩
 БЕРЕГ 河岸, 岸

- аккумулятивний~堆积岸
 бухтовий~海湾岸
 дискордантний~逆向岸
 конкордантний~顺向岸
 кореной~原岩岸, 基岸
 крутой~峻岸(陡岸)
 ~лагунного типа 滞湖型海岸
 мелководный~浅水岸
 морской~海岸
 несогласный~异向岸
 отвесный~悬崖, 断崖, 绝壁, 峭壁
 отлогий~斜岸
 погруженный~沉没海岸
 поперечный~横岸
 ~притока 汇流岸区, 支流河岸
 БЕРИЛЛІЇ 铍 (Be)
 БЕРКЕЛІЇЇ 锫 (Bk)
 БЕРМА 护道, 马道
 БЕТОН 混凝土
 БЕТОНІРОВАТЬ [未] (что) 灌注混凝土
 БІГІДРАТ 二水化合物
 БІКАРБОНАТ 重碳酸盐
 БІНОКУЛЯР 双目镜
 БІОГЕРМ 生物礁
 БІОКЛАСТИЧЕСКІЇ 生物碎屑的
 БІОЛОГІЯ 生物学
 БІОСФЕРА 生物圈
 БІОТІТ 黑云母
 БІТУМ (БІТУМЕН) 地沥青
 БІТУМІЗАЦІЯ 沥青灌浆
 БІФУРКАЦІЯ 分歧; 叉状分支; 叉形
 ~реки 河的分叉
 БЛАГОУСТРАИВАТЬ [未] (что) 使有完好设备, 使有完备的设施; 整理
 БЛАГОУСТРОИТЬ [完] 见 благоустроить
 БЛЕСК 光泽, 闪光
 алмазный~金刚光泽
 восковой~蜡状光泽
 жемчужный~珍珠光泽
 жирный~油脂光泽
 землистый~土状光泽
 металлический~金属光泽
 неметаллический~非金属光泽
 перламутровый~珍珠光泽
 полуметаллический~半金属光泽
 стеклянный~玻璃光泽
 шелковистый~丝绸光泽
 БЛОК 滑轮; 地块, 岩块; 段, 节; 块, 盘
 ~плотины 坝段
 эратический~巨漂砾, 漂石
 БЛОКИРОВАНИЕ 封锁; 闭塞; 闭锁; 区截
 БЛЮДЦЕ 浅盆地, 浸没盆地
 БОК 侧面, 旁边; 盘; 翼; 帮
 висячий~上侧, 上翼
 ~выработки 坑道帮
 лежащий~下侧, 下翼; 底壁
 БОКСИТ 铝土矿

- БОЛОТО 沼泽, 泥沼地
 верховое ~ 高地沼泽
 долинное ~ 河谷沼泽
 низинное (низовое) ~ 低地沼泽
 переходное ~ 过渡沼泽
 солёно-озёрное ~ 盐湖沼泽
- БОЛЬВЕРК 护岸工程
- БОМБА 火山弹; 炸弹
 вулканическая ~ 火山弹
- БОР 硼 (B)
- БОРОДОК 打眼器; 冲打
- БОРОЗДА 沟, 管沟; 皱纹; 痕迹; 岩层, 层理
 выводная ~ 排水沟, 浅水沟
 ~ скольжения 擦痕
- БОРЬБА 斗争, 争取; 防止
 ~ с засолением почв 防止土壤盐碱化
 ~ с наводнениями ~ 防洪
 ~ с оползнями 防止滑坡
- БОТАНИКА 植物学
- БРАХИГЕОСІНКЛІНАЛЬ 短轴大向斜
- БРАХІСІНКЛІНАЛЬ 短轴向斜
- БРЕЗЕНТ 帆布, 防水布
- БРЕКВАТЕР 防波堤
- БРЕКЧІЯ 角砾岩
 вулканическая ~ 火山角砾岩
 дислокационная ~ 断层角砾岩
 сбросовая ~ 断层角砾岩
 тектоническая ~ 构造角砾岩
 ~ трення 擦碎角砾岩
 энгенетическая ~ 后生角砾岩
- БРИЗ 海陆风, 微风
- БРИКЕТІРОВАТЬ [未, 完] (что) 压成块状
- БРОВКА 边缘
 ~ откоса 坡边
 ~ террасы 阶地眉峰
- БРОМ 溴 (Br)
- БРОНИРОВАТЬ [未] (что) 保留, 指定用途; 不准动用; 装上用
- БРОСАНИЕ 抛射, 投掷, 投射; 投入; 放弃, 停止; 发出, 放射 (光)
- БРУЛЬОН 原图, 草图
- БРУС 杆, 梁; 枕木; 桩
 скользящий ~ уплотнения 止水滑木
 ~ уплотнения 止水木条, 防漏木条
 упорный ~ 护木
 шпунтовой ~ 板桩
- БРЫЗГАНІЕ 喷出, 喷洒, 喷溅
- БРЫЗГИ [复] 贱沫, 溅出物
- БУГОР 丘陵; 凸起部; 结瘤
 ледный ~ 冰丘
 наледный ~ 流水丘, 露出水面的冰丘
 ~ пучения 隆丘
 ~ насыпания 堆积沙丘
- БУДІНАЖ 栅状结构, 香肠状结构
- БУЛГУННЯХ 冰核鼓丘
- БУЛЬДОЗЕР 推土机
- БУНА 丁坝
 свайная ~ 木桩丁坝
- БУР 钻

спиральный ~ 螺旋钻
 БУРАВ 麻花钻头
 БУРАВИТЬ [未] (что) 钻, 钻孔
 БУРЕНИЕ 钻探
 алмазное ~ 金刚石钻探
 вращательное ~ 回转钻探
 ~ в сухую 干钻
 гидравлическое ~ 水压钻进
 глубокое разведочное ~ 深层钻探
 зондировочное ~ 试探性钻探
 колонковое ~ 岩心钻探
 механическое ~ 机力钻探
 ~ на воду 水源钻探, 探水钻
 ручное ~ 手摇钻探
 ~ с промывкой (забой) 加冲洗液的钻探
 ударное ~ 冲击钻探
 ударно-вращательное 冲击-回转钻探
 чистое ~ 实钻, 纯钻进
 штанговое ~ 杆钻
 эксплуатационное ~ 开采钻探
 электрическое ~ 电钻
 БУРИТЬ [未] (что) 钻孔, 凿岩, 钻进, 钻探, 打眼
 БУРОЗЁМ 棕色土, 棕壤
 БУРУН 破浪, 拍岸浪
 БУРЫЙ 褐色的
 БУТИТЬ [未] (что) 填以粗石
 БУХТА 海湾, 港口
 БЬЕФ 部分; 河段, 水域
 верхний ~ 上游, 上游部分

верхний ~ деривации 引水渠上游

нижний ~ 下游, 尾水河段

нижний ~ деривации 引水渠下游

БЫК 桥墩, 闸墩

деревянный ~ 木墩, 木垛

~ из каменной кладки 石墩

~ из куста свай 桩墩

мостовой ~ 桥墩

~ находящийся ниже горизонта воды 潜墩

свайный ~ 木桩桥墩

БЫСТРИНА 急流; 急流段

БЫСТРОТОК 陡坡; 急流

БЫЧОК 小墩

каменный ~ 石墩

~ плотины 坝墩, 坝垛

БЮКС 量瓶, 称量杯

БЮРЕТКА 滴定管

БЮРО 局, 处, 所; 委员会; 执行部; 问事处

~ гидропрогнозов 水文预报局

В

ВАДИ [复] 间歇河谷; 洼地, 风成谷, 干谷

ВАКУУМ-АГРЕГАТ 真空泵 (包括动力机)

ВАКУУММЕТР 真空压力计, 真空计, 真空表, 稀簿计

ВАКУУМНАСОС 真空泵

- поршневой ~ 往复式真空泵
 ротационный водокольцевой ~
 回转循环水式真空泵
- ВАКУУМ-СУШІЛКА 真空干燥器
- ВАЛ 河堤, 土埂; 大浪; (机) 轴, 杆
 береговой ~ 海岸洲堤, 岸堤
 волноприбойный ~ 浪蚀堤
 допускающий ~ перелива воды
 过水堤
 земляной ~ 土埂
 морской ~ 海浪
 прирусловой ~ 滨河床 (天然) 堤
- ВАЛИТЬ [未] ① (кого-что) 使倒下, 推倒, 放倒, 打倒, 摔倒; ②
 (что) 乱堆积, 垛 ③ (что на
 кого) 推诿, 归咎
- ВАЛУН 漂砾, 漂石
 ледниковый ~ 冰砾
 эрратический ~ 巨漂砾, 漂块, 漂石, 漂砾
- ВАНАДІЙ 钒 (V)
- ВАННА 槽; 盆地; 浴
 водная ~ 水浴
 песочная ~ 沙浴
- ВАРІАНТ 方案
- ВАРІАНТА 变形
- ВАРІАЦІЯ 变异, 变化
 вековая ~ 长年的变异, 长年的变化
- ВАРЬПРОВАТЬ [未] (что) 使变形, 使变体; 采用不同的作法
- ВАТЕРЛІНІЯ 水准标, 水位线
- ВАТЕРПАС 水平器, 水准器, 水平尺
- ВАТЕРПРУФ 防水性, 不透水性; 防水物, 不透水物
- ВАТТЫ [复] 低淤泥海岸, 潮浸浅滩
- ВБИВАТЬ (что во что) 打入, 打进, 钉入, 钉上
- ВБИРАТЬ [未] (что) 吸收, 吸取, 吸入
- ВБИРАТЬСЯ 渗入, 进入, 注入
- ВБИТЬ [完] 见 вбивать
- ВБРАСЫВАТЬ [未] (что) 投入, 掷入, 扔入 (指把东西连续投入的行为)
- ВБРОСИТЬ [完] 见 вбрасывать
- ВГИБАТЬ [未] (что) 使向内弯曲; 使成凹形
- ВГЛЯДЕТЬСЯ [完] 见
 вглядываться
- ВГЛЯДЫВАТЬСЯ [未] (в кого-что) 仔细看, 详细观察
- ВДАВИТЬ [完] 见 вдавливать
- ВДАВЛІВАНІЕ 压凹, 压入, 压进, 挤进; 压痕
- ВДАВЛІВАТЬ [未] (что) 压入; 压凹
- ВЕДОМОСТЬ 报告表, 一览表
- ВЕДРО 水桶, 桶
 брезентовое ~ 防水布, 帆布; 水箱
- ВЕК 世纪, 期
- ВЕКОВОЙ 多年的, 古老的, 长期的, 历来的
- ВЕКТОР 向量, 矢量

- ВЕЛИЧИНА 大小, 尺寸, 长短; 量, 数, 数量; 体积
 вероятная ~ 或然率
 ~ возможной просадочности 可能湿陷量
 действующая ~ зёрен 颗粒的有效值
 диэлектрическая постоянная ~ 介电常数, 电介质常数
 ~ нагрузок действующих на основании 地基上荷载的大小
 ~ недостатка скорости 流速不足量
 ~ осадок фундаментов 基础沉降量
 предельная ~ деформации основания 地基变形的极限值
 предельная ~ осадок основания фундаментов 基础地基沉降极限值
 предельная ~ разности осадок основания фундаментов 基础地基沉降差异极限值
 ~ прилива 潮高
 ~ просадочности толщи 土层湿陷值
 расчётная ~ деформации основания 地基变形的计算值
 сравнительно малая ~ 较小值
 ~ срезки 绘图水位换算值, 干涉水位下降值
 экстремальная ~ 极大值
 эффективная ~ зерна 有效粒径
- ВЕНИСА (гранат) 石榴石
- ВЕНТИЛЬ 阀, 活门, 气门
 водоспускной ~ 泄水阀
 водяной ~ 水阀
 воздушный ~ 气阀
 выпускной ~ 泄水阀, 排水阀
 групповой ~ 阀组
 конический ~ 锥形阀
- ВЕРМИКУЛИТ 蛭石
- ВЕРНУТЬ [完] (что) 还, 归还; 恢复; 收回
- ВЕРОЯТНОСТЬ 可能性; 概率; 或然率
 кривая ~ (вероятная кривая) 概率曲线, 或然率曲线
- ВЕРРУКНО 红砂岩, 红砾岩
- ВЕРСТА 俄里
- ВЕРТЕТЬ [未] (кого-что 及 кем-чем) 使滚动, 转动
- ВЕРТИКАЛЬНОСТЬ 垂直, 垂直度
- ВЕРТИКАЛЬНЫЙ 垂直的
- ВЕРТУШКА (水流) 流速计; 各种旋转或回转的器具或装置
 гидрометрическая ~ 流速计
- ВЕРХОВОДКА 上层滞水
- ВЕРХНИЙ 上层的, 上面的, 上游的
- ВЕРХОВЬЕ 上游
- ВЕРШИНА 顶, 峰, 尖, 梢, 顶点, 极点
 ~ горы 山顶, 山峰
 ~ горы 山顶, 山峰
- ВЕС 重量
 атомный ~ 原子量

- объёмный ~ 容量
 объёмный ~ высушенных пород 烘干岩石的重量
 объёмный ~ грунтов в насыщенном водой состоянии 土的饱和容重
 объёмный ~ мерзлого грунта 冻土容重
 объёмный ~ пород 岩石容重
 объёмный ~ пород под водой 岩石的水下容重
 объёмный ~ скелета грунта 土的干容重, 土的骨架容重
 объёмный ~ сухой породы 干燥岩石的容重
 относительный ~ 比重
 соединительный ~ 化合量
 удельный ~ 比重
 эквивалентный ~ 当量
 ВЕСИТЬ (未) (что) 重, 重量为
 ВЕСЫ [复] 天平, 秤
 технические ~ 普通天平, 工业天平
 химикоаналитические ~ 化学分析天平
 ВЕТВЬ 侧线, 支线, 分路
 ~ нагрузки 加荷曲线
 ~ разгрузки 减荷曲线
 ~ расширения 膨胀曲线
 ~ сжатия 压缩曲线
 ВЕТЕР 风
 долинный ~ 谷风
 ~ пустыни 沙漠风
 местный ~ 地区风
 ВЕТКА 岔道, 分岔, 支线, 支管
 ВЕЩЕСТВЕННЫЙ 实在的; 物质的
 ВЕЩЕСТВО 物质, 实体, 物
 адсорбирующее ~ 吸着剂, 吸附剂
 аморфное ~ 非晶质物质
 амфотерное ~ 两性物质, 中性物质
 безводное ~ 无水物质
 взвешенное ~ 悬浮物质
 водорастворимое ~ 水溶物质
 высушивающее ~ 干燥剂
 гигроскопическое ~ 干燥剂, 吸着剂
 гуминовое ~ 腐殖质
 дисперсное ~ 分散物质
 изотропное ~ 各向均性物质
 коллоидное ~ 胶体物质
 раздробленное ~ 破碎物质
 растворимое ~ 可溶性物质
 растительное ~ 细碎杂草
 измельчённое ~ 磨细物质, 捣碎物质
 свободное ~ 游离性物质
 сорбирующее ~ 吸着剂
 ВЖИМАТЬ 挤入, 压入
 ВЖАТЬ (完) 见 вжмать
 ВЗАИМНОСТЬ 相互关系, 相互作用, 交互性
 ~ сдвигов 剪切互等性
 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ 相互关系,

- 相互作用, 协同动作, 互相支持
配合
~ потока и русла 水流及河床之
交互作用
- ВЗАИМОПРОНИКАНИЕ 互相渗
透
- ВЗБАЛТЫВАНІЕ 摇动, 搅和
- ВЗБРОС 逆断层
ненормальный ~ 逆断层
- ВЗБРОСО-ПЕРЕСДВИГ 逆超覆平
移断层
- ВЗБРОСО-РАЗДВИГ 逆开断层
- ВЗВЕСЬ 悬浮物
- ВЗВЕШЕННАЯ СРЕДНЯЯ 加
权平均值
- ВЗВЕШІВАНІЕ 悬浮, 称重
гидродинамическое ~ 水动力, 浮
力
- ВЗВІНЧИВАННЕ 激动, 使紧张,
抬高, 使猛涨
- ВЗДЫМАНІЕ 隆起
- ВЗЛОМ 打开, 折开, 破开, 凿穿
- ВЗРЫВ 爆破, 炸毁, 爆炸
глубинный ~ 深层爆破
- ВЗРЫВАНІЕ 爆炸, 爆破, 放炮, 炸
毁; 掘起, 翻起
- ВЗРЫХЛЕННЕ 掘松, 松动
- ВІБРАТОР 振动器
- ВІБРАЦІЯ 振动
- ВІБРІРОВАННЕ 振动, 颤动
- ВІБРОВ'ЯЗКОСТЬ 振动粘滞性
- ВІБРОГАСІТЕЛЬ 消振器, 阻尼
器
- ВІБРОГРАФ 震动计
- ВІБРОПРОКЛАДКА 防振垫层
- ВІБРОСКОП 测震仪
- ВІБРОУПЛОТНЕНІЕ 振动压实
- ВІД 种, 种类; 外表, 外貌, 样子,
形式, 形状, 形态; 风采; 视野; 型
式
~ диагенеза 成岩作用类型, 沉积
变质类型
~ наконечников 钻头种类
~ почв 土的种类
- ВІДИМОСТЬ 能见度
- ВІДИМІЙ 可见的, 能见的
- ВІДНЕТЬСЯ (第一、二人称不
用) (物在远方, 隐约) 现出, 显出,
看得出, 露出
- ВІДОЗМЕНЕНІЕ 变形
- ВІДОНАЧЕРТАНІЕ 略图
- ВІНТИТЬ [未] (что) 旋入, 以螺
丝扭紧
- ВІРТУАЛЬНІЙ 潜在的, 潜伏的,
可能的, 虚拟的
- ВІСКОЗИМЕТР 粘度计
- ВІСМУТ 铋 (Bi)
- ВІХРЕВОЙ 涡水流 (紊流)
- ВІХРЬ 涡流, 漩涡
- ВКЛАДЫВАННЕ 置入, 放入, 装
入, 插入, 投入; 投资
- ВКЛАДЫШ 轴瓦, 衬套
- ВКЛЮЧЕНІЕ 夹层; 包裹体; 加入,
列入, 计入; 包括; 开动; 接, 接通;
合并; 杂质, 夹杂物
ленточное ~ 扁平夹层
- ВКЛЮЧЁННІЙ 被接入的; 包括在
内的

ВКРАПЛЕННИК 斑晶

ВКРЕМНЕНИЕ 硅质充填作用

ВКРЕСТ 横切, 横向

~ простираия 垂直于走向, 正交于走向

ВКУС 味觉, 味, 味道, 趣味, 口味, 欣赏力, 鉴别力;

~ воды 水味

ВЛАГА 液, 液体; 水分; 潮气, 湿气

гигроскопическая ~ 吸着水分

движущаяся ~ 流动水分

почвенная ~ 土壤水分 (壤中水分)

ВЛАГОЁМКОСТЬ 含水量, 水容量, 含水量

абсолютная ~ 绝对含水量

капиллярная ~ 毛细含水量

капиллярная объёмная ~ 容积毛细含水量

капиллярная относительная ~ 相对毛细含水量

капиллярная приведённая ~ 引用毛细管含水量

максимальная гигроскопическая ~ 最大吸着含水量

максимальная молекулярная ~ 最大分子水容度

максимальная молекулярная объёмная ~ 容积最大分子水容量

максимальная молекулярная относительная ~ 相对最大分子水容量

максимальная молекулярная

приведённая ~ 引用最大分子水容量

неполная ~ 未饱和含水量

неполная гигроскопическая ~ 不完全吸着水容度

полная ~ 饱和含水量

полная молекулярная ~ 饱和分子水容量

полная приведённая ~ 引用饱和含水量

~ породы 岩石含水量

предельная ~ грунта 土的极限含水量

ВЛАГОМЕР 湿度计

ВЛАГОНАКОПЛЕНИЕ 水分积累, 集湿量, 聚湿量

ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ 不透湿性

ВЛАГОПРОВОДНОСТЬ 导湿性

ВЛАГОПРОНИЦАЕМОСТЬ 透湿性

ВЛАГОУСВОЕНИЕ 吸湿作用

ВЛАДЕНИЕ 所有, 占有; 统治, 控制, 约束; 掌握, 会, 能用, 精通

ВЛАЖНОСТЬ 湿度, 含水量

абсолютная ~ 绝对湿度

абсолютная ~ воздуха 空气的绝对湿度

абсолютная объёмная ~ 容积绝对湿度

весовая ~ 计算含水量, 重量含水量, 重量湿度

гигроскопическая ~ 吸着含水量

~ границы раскатывания 搓限

含水量

～грунта 土的含水量

естественная～天然含水量,天然湿度

естественная приведённая～引用天然含水量

～замачивания～浸水含水量

критическая～临界含水量

～набухания 膨胀含水量

наличная～или полевая вла-

гоёмкость грунта 土的现有湿度或野外水容量

～на границе раскатывания 滚搓含水量

～на границе текучести 流限含水量

начальная～просадки 湿陷起始含水量

объёмная～容积含水量

оптимальная～最优含水量

остаточная～残留含水量

относительная～相对含水量,相对湿度

полная～饱和含水量,饱和湿度

почвенная～土壤湿度,土壤含水量

приведённая～набухания 膨胀引用含水量

природная весовая～天然含水量

～размокания 崩解含水量

удельная～比湿

характерная～特征含水量,分界含水量

ВЛЕЧЕНИЕ 吸引,引起

～илистых частиц потоком 水流挟於

ВЛИВАННЕ 注入,灌入,倒进,补充

ВЛИЯНИЕ 作用,影响,效应;干扰
～подпора вверх по реке 沿河回水影响

пограничных условий 边界条件的影响

ВМАЗАТЬ [完] (用水泥,泥灰等) 砌入; 膩上,胶上,胶住,粘住/
вмазывать [未]

ВМЕСТИТЬСЯ [完] 见 вмещаться

ВМЕЩАТЬСЯ [未] (自身) 容纳,装有,包含有, (于某处) 容得下

ВМЫВАНИЕ 冲入作用,内冲刷作用

ВНЕДРЕНИЕ 采用,运用;贯彻,推行;侵入;侵入体

ленточное～扁平夹层

ВНЕМАСШТАБНЫЙ 非比例的,不按比例的

ВНЕШНИЙ 外面的,外部的,外在的;表面的;对外的;国外的,国际的;外生的

ВНУТРЕВОДНЫЙ 内水的

ВНУТРЕННИЙ 内部的,里面的;内源的,内生的

ВОБРАТЬ (完) 见 вбирать

ВОГНУТЬ [完] 见 вгибать

ВОДА 水, [复] 水域,水面

агрессивная～侵蚀性水

- азональная ~ 不分带水
 аллювиальная ~ 冲积层水
 артезианская ~ 自流层水
 атмосферная ~ 大气降水
 безнапорная ~ 无压水
 болотная ~ 沼泽水
 вадозная ~ 渗流水 (循环水, 渗透水)
 вадозовая грунтовая ~ 渗流水
 ~ в атмосфере 大气圈中的水
 ~ в глинистых породах 泥质岩层中的水
 верхняя краевая ~ 上层边缘水
 внутризональная грунтовая ~ 内分带潜水
 возвратная ~ “回复”水, “回归”水
 восходящая ~ 上升水
 высокоминерализованная ~ 高矿化水
 вытесненная ~ 置换水
 ~ выщелачивания 溶滤水
 гигроскопическая ~ 吸着水
 гидратная ~ 结合水
 гидрокарбонатная ~ 重碳酸盐水
 горячая ~ 热水
 гравитационная ~ 重力水
 грунтовая ~ 潜水
 грунтовая ~ выщелачивания 溶滤潜水
 грунтовая ~ континентального засоления 大陆盐化潜水
 дегидратационная ~ 水化物脱水作用所产生之水 (再生地下水)
 десцендентная ~ 下降水
 дизъюнктивная ~ 断层水
 ~ диффузных оболочек 扩散薄膜水
 ~ для водопоя 牲畜用水
 добываемая ~ 供水
 долинная ~ 河谷水
 жёсткая ~ 硬水
 запружённая ~ 回水, 堰塞水
 застойная ~ 不流动的水, 滞流水
 зацементированная ~ 密闭水
 зональная ~ 分带水
 зональная грунтовая ~ 分带潜水
 интразональная (внутризональная) грунтовая ~ 内分带潜水
 инфильтрационная ~ 渗入水
 инфлюационная ~ 吸入水, 潜水
 ископаемая ~ 化石水
 капельно-жидкая ~ 滴状液态水
 капиллярная ~ 毛细水
 капиллярно-жидкая ~ 毛细滴状液态水
 капиллярно-подвешенная ~ 毛细悬着水 (悬垂毛细水)
 капиллярно-поднятая ~ 毛细上升水
 капиллярно-подпертая ~ 毛细回水
 капиллярно-разорванная ~ 毛细隔开水
 капиллярно-стыковая ~ 毛细接缝水
 капиллярно-чёточная ~ 毛细串珠水

карстовая ~ 喀斯特水
 кислая ~ 酸性水
 конденсационная ~ 凝结水
 конституционная ~ 化合水, 结构水
 контурная ~ 层周水, 边际水
 корродирующая ~ 腐蚀性水
 краевая ~ нефтяных пластов 油层的边缘水
 кристаллизационная ~ 结晶水
 лиосорбированная ~ 外吸附水
 материковая ~ 陆地水
 межмерзлотная ~ 冻结层间水
 межпластовая ~ 层间水
 межпластовая безнапорная ~ 层间无压水
 мёртвая ~ 死水
 метаморфизованная ~ 受变质水
 минерализованная ~ 矿化水
 минеральная ~ 矿水
 молекулярно-связанная ~ 分子结合水
 морская погребённая ~ 海成埋藏水, 封存海水
 мягкая ~ 软水, 软性水,
 надземная ~ 地面水
 надмерзлотная ~ 冻结层上水
 напорная ~ 承压水, 有压水
 нисходящая ~ 下降水
 облегающая ~ 上覆水, 覆盖水
 оросительная ~ 灌溉水
 осмотическая ~ 渗透水
 парообразная ~ 气态水, 蒸气水, 水蒸气
 первичная ~ 原生水
 ~ песчаных дюн 沙丘水
 пластовая ~ 层间水, 地层水, 层状

水
 пластово-поровая ~ 层状孔隙水
 пластово-трещинная ~ 层状裂隙水
 плёночная ~ 薄膜水
 поверхностная ~ 地表水
 погребённая ~ 封存水, 埋藏水
 подвешенная ~ 悬着水, (悬垂水)
 подземная ~ 地下水
 подземная возрождённая ~ 再生地下水
 подмерзлотная ~ 冻结层下水
 подошвенная ~ 底部水
 подпочвенная ~ 土壤层下水
 полувспенивающаяся ~ 半起泡水
 полукорродирующая ~ 半腐蚀性水
 посторонняя ~ (чуждая) 外来水
 почвенная ~ 土壤水
 пресная ~ 淡水
 промышленная ~ 工业用水
 прочно связанная ~ 强结合水
 радиоактивная ~ 放射性水
 разбрызгиваемая ~ 喷出水
 реликтовая ~ 残余水
 рудничная ~ 坑内地下水, 矿坑水, 井下水
 рыхлосвязанная ~ 弱结水
 самоизливающаяся ~ 自溢水
 свободная ~ 自由水
 связанная ~ 结合水
 седиментационная ~ 沉积水
 сингенетическая ~ 同生水
 синтетическая ~ 合成水
 слабо связанная ~ 弱结合水
 смешанная ~ 混合水

- собственно-капиллярная ~ 标准毛细水
 сточная бытовая ~ 污水(人为污水)
 стоячая ~ 滞水
 сублимационная ~ 升华水
 талая ~ 融雪水
 твердая ~ 冰, 固态水
 термальная ~ 热水, 热液
 техническая ~ 工业用水
 трещинная ~ 裂隙水
 трещинно-грунтовая ~ 裂隙潜水
 трещинно-жильная ~ 裂隙脉状水
 трещинно-поровая ~ 裂隙-孔隙水
 углекислая ~ 碳酸水
 фекальная ~ 粪便污染水
 физически-связанная ~ 物理结合水
 флюационная ~ 流动水(无渗透作用)
 холодная минеральная ~ 冷矿水
 цеолитная ~ 沸石水
 шахтная ~ 矿井水
 щелочная ~ 卤性水
 экзогенная ~ 外生水
 эндогенная ~ 内生水
 эпигенетическая ~ 再生水, 后生水
 ювенильная (юношеская) ~ 初生水, 原生水, 岩浆水
 ВОДНОСТЬ 含水性, 水量
 ВОДОБОЙ 护垣, 静水池
 ВОДОВОД 输水管, 水沟
 отводящий ~ 排水管
 ВОДОВОРОТ 漩涡
 ВОДОВЫПУСК 放水; 放水建筑物
 ВОДОГОН 压水机
 ВОДОДЕЛИТЕЛЬ 分水闸
 ВОДОЁМ 水体
 ВОДОЗАБОР 取水; 引水建筑; 水源地; 集水建筑物
 центральный лобовой ~ 中间正面引水闸
 ВОДОЗАДЕРЖАНИЕ 截水; 保水
 ВОДОИЗОЛЯЦИЯ 阻水, 隔水
 ВОДОИСТОЧНИК 水源
 ВОДОМЕР 水量计, 水表
 ВОДОНАЛИВАНІЕ 灌水, 上水
 ВОДОНАСОС 水泵, 抽水机
 автоматический ~ 自动水泵
 ВОДОНАСЫЩЕНИЕ 饱水率, 水饱和, 饱水, 饱和
 ВОДОНАСЫЩЕННОСТЬ 饱水度
 ~ породы 岩石饱水度
 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ 不透水性
 ВОДОНОСНОСТЬ 含水性, 供水能力, 含水量
 ВОДООБИЛЬНОСТЬ 含水量; 富水性
 ВОДООБМЕН 水的交替, 换水, 水的交替带
 ВОДООБНЕННОСТЬ 充水程度
 ВОДООБОРОТ 水的循环; 轮灌
 ВОДООБХОД 泄洪道, 泄水道, 溢洪道
 ВОДООТВОД 排水, 退水, 泄水
 ВОДООТДАЧА 给水度, 出水量

удельная ~ 单位给水度
 ВОДОТЛІВ 排水, 抽水
 ~ в шахтах и штольнях 竖井和平巷中的排水
 шахтный ~ 坑内排水
 ~ шурфа 浅井排水
 ВОДОПАД 瀑布; 跃水
 ВОДОПОГЛОЩАЕМОСТЬ 吸水量(率), 吸水性
 ВОДОПОГЛОЩЕНІЕ 吸水作用; 吸水性
 удельное ~ 单位吸水量
 ВОДОПОДЪЕМ 扬水, 升水
 ВОДОПОДЪЕМНИК 抽水机, 扬水机
 ВОДОПОНІЖЕНІЕ 降低水位
 вакуумное ~ 真空降低水位
 ВОДОПОСТ 水位站, 水文测量站
 ВОДОПОТРЕБЛЕНІЕ 需水量
 ВОДОПРИЕМ 集水, 引水; 引水建筑物, 引水设备
 ВОДОПРИЕМНИК 蓄水区, 进水建筑物; 进水闸, 进水口; 容水带
 ВОДОПРИТОК 水的流量; 涌水量
 ВОДОПРОВОДИМОСТЬ 导水性, 透水性
 ВОДОПРОНИЦАЕМОСТЬ 透水性
 ВОДОПРОЯВЛЕНІЕ 出水(现象), 水点
 ВОДОРАЗБОР 集水; 配水器
 ВОДОРАЗДЕЛ 分水岭, 分水界
 грунтовой ~ 地下潜水分水岭
 долинный ~ 河谷分水岭
 ~ напорных вод 承压水分水岭

ВОДОРАЗЛІВ 泛滥
 ВОДОРАСПРЕДЕЛЕНІЕ 水的分布, 水的分配, 配水
 ВОДОРАСПРЕДЕЛІТЕЛЬ 配水设备, 配水渠
 ВОДОРОД 氢(H)
 сернистый ~ (сероводород) 硫化氢
 ВОДОРОДНЫЙ 氢的
 ВОДОРОСЛЬ 水草, [复]藻类
 известковые водоросли 石灰藻
 ВОДОСБОРНИК 蓄水池, 水仓, 集水管
 ВОДОСЛІВ 堰, 溢洪道, 溢流堰
 автоматический ~ 自动式溢流堰
 боковой ~ 侧堰, 侧溢流堰
 вакуумный ~ 真空式溢流堰
 измерительный ~ 量水堰
 каскадный ~ 阶梯堰, 多级堰
 комбинированный ~ 复合堰
 контрольный ~ 校正堰
 мерный ~ 量水堰
 незатопленный ~ ~ 自由式堰, 高土堰, 非淹没式堰
 незатопленный практический ~ 非淹没式实用溢流堰, 自由式实用溢流堰
 нормальный ~ 标准堰
 опытный ~ 试验溢流堰
 открытый ~ 露天堰, 开敞堰
 параболический ~ 抛物线形堰
 переносный ~ 轻便溢水堰
 пропорциональный ~ 正堰
 прямоугольный ~ 矩形堰
 сборочный ~ 溢水道
 сбросный ~ 滚水溢道

- сжатый ~ 缩口堰
 совершенный ~ 完全堰
 ~ с широким порогом 宽顶堰
 трапециодальный ~ 梯形堰
 треугольный ~ 三角堰
 уравнивательный ~ 平水溢流堰
- ВОДОСНАБЖЕНИЕ 供水, 给水
 домовое ~ 民用供水, 居民供水
 ~ из грунтовых вод 潜水供水
- ВОДОСПУСК 泄水建筑物(泄水孔, 泄水管, 泄水闸)
- ВОДОСТОЙКОСТЬ 抗水性
- ВОДОТОК 水流, 水沟, 水渠
 естественный ~ 天然水道(渠)
- ВОДОУДЕРЖАНИЕ 蓄水量;
 持水性
 удельное ~ 单位蓄水量, 单位持水量
- ВОДОУПОР 隔水层, 防水层
 наклонный ~ 倾斜隔水层
- ВОДОУПОРНОСТЬ 隔水性能, 抗水性
- ВОДОУСТОЙЧИВОСТЬ 耐水性, 抗水性
- ВОДОХОДЕЦ 河床, 河道
- ВОДОХРАНИЛИЩЕ 水库
 верховое ~ 上游水库
 ~ для регулирования паводков 调洪水库
 естественное ~ 天然水库
 запруженное ~ 蓄水池
 искусственное ~ 人工蓄水池
 низовое ~ 下游水库
 промежуточное ~ 中间水库
- ВОДЯНИСТЫЙ 含水的; 水成的
- ВОДЯНОЙ 水的; 水生的; 水力的;
 水面上的
- ВОЗВЕСТИ [完] 见 возводить
- ВОЗВОДИТЬ [未] (кого-что) ① 向上抬起, 举起, 使登上, 提高; 建筑, 建造, 建起 ② (во что) 提升
- ВОЗВРАЩЕНИЕ 恢复; 还原, 归还; 召回, 使返回
- ВОЗВЫШЕННОСТЬ 高地
- ВОЗГОНКА 升华, 升华作用
- ВОЗГОНЯТЬ [未] (что) 使挥发, 使升华, 使蒸升
- ВОЗДВИГАТЬ [未] (что) 建筑, 建立, 建起
- ВОЗДВИГНУТЬ [完] 见 воздвигать
- ВОЗДЕЙСТВИЕ 影响; 作用
 внешнее ~ 外界影响, 外部作用
- ВОЗДУХ 空气, 大气
 адсорбированный ~ 吸附空气
 зацементированный ~ 夹气, 滞留空气
 свободный ~ 自由空气
- ВОЗДУХОПРОНИЦАЕМОСТЬ 透气性
- ВОЗДЫМАТЬСЯ [未] (вздвигаться) 上升, 扬起, 隆起, 高耸
- ВОЗМЕЩЕНИЕ 赔偿; 补偿, 抵补
- ВОЗНИКНОВЕНИЕ 发生, 产生, 出现, 兴起
- ВОЗОБНОВЛЕНИЕ 回复, 恢复; 重行, 重新开始, 再起
- ВОЗРАСТ 年纪, 年代, 龄期
 абсолютный геологический ~ 绝对地质年龄

- межледниковый ~ 间冰期
 ВОЗРАСТАНИЕ 长大; 提高; 增加, 滋长, 增高
 ВОЗРОЖДЕНИЕ 恢复, 复兴, 重建, 重整
 ВОКЕЛИТ 石膏, 泥灰岩
 ВОКЛЮЗ 涌泉
 ВОЛЛАСТОНИТ 硅灰石
 ВОЛНА 波浪, 浪, [复] 波状物
 видимая поверхностная ~ 表面视波
 длинная сейсмическая ~ 长震波
 мертвая ~ 死波, 静波
 напорная ~ 压力波
 паводковая ~ 洪水波
 песчаная ~ 沙浪
 прибойная ~ 拍岸浪
 ~ прибоя 击岸浪
 продольная ~ 纵波
 ~ тяжести 重力波
 упругая ~ 震波, 弹性波
 ~ упругости 弹性波
 ВОЛНОЛОМ 防浪坝, 防波坝
 ВОЛНОМЕР 测波仪
 ВОЛОКНО 纤维; 木纹
 ~ тела 物体纤维
 ВОЛОСНОСТЬ 毛细管现象
 ВОЛОЧЕНИЕ 牵; 延伸
 ВОЛЬФРАМ 钨(W)
 ВООРУЖЕНИЕ 武装; 装备, 装置
 ВОПЛОЩЕНИЕ 具体化, 体现
 ВОРОНКА 漏斗, 水斗; 混凝土导管
 делительная ~ 分度漏斗
 депрессионная ~ 降落漏斗
 карстовая ~ 喀斯特漏斗, 落水洞
 провальная ~ 塌陷漏斗(喀斯特景观之一, 指圆形的洼地而言)
 ~ размыва 冲刷坑
 суффозионная ~ 汗蚀漏斗
 ВОРОТА 闸门, 大门; 深谷, 深峡谷
 ВОСПОЛНЕНИЕ 补充, 补足, 填补
 ВОСПРЕпятСТВОВАТЬ [完] 见 препятствовать
 ВОСПРЕЩЕНИЕ 禁止, 取缔
 ВОСПРИНИМАТЬ [未] (что) 领会, 了解, 接受
 ВОСПРИНЯТЬ [完] 见 воспринимать
 ВОСПРОИЗВЕСТИ [完] 见 воспроизводить
 ВОСПРОИЗВОДИМОСТЬ 可现程度
 ВОСПРОИЗВОДИТЬ [未] (что) 再生产; 摸造, 复制; 转载; 翻译; 回忆; 描写; 转述; 恢复
 ВОСПРОИЗВОДСТВО 再生产
 ВОССОЗДАВАТЬ [未] (кого-что) 再造, 再建; 仿造; 描述; 回忆
 ВОССОЗДАТЬ [完] 见 воссоздавать
 ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ 还原的, 恢复的
 ВОССТАНОВЛЕНИЕ 恢复, 还原; 修复; 重建
 ВОСХОДИТЬ [未] ① 上登, 升, 起; ② 进入; 容纳, 容得下; ③ (к чему) 起源于..., 发源
 ВПАДАТЬ (第一, 二人称不用)
 ① 坍塌, 凹下去; 近似, ② (во что)

陷入, 落到; 流入(指河流)
 ВПАДІНА 凹陷, 坑, 凹地, 盆地,
 бессточная ~ 内流凹地, 堰塞凹地
 блюдцеобразная ~ 碟形盆地
 ~ волны 波谷
 межгорная ~ 山间凹地, 山间盆地
 сбросовая ~ 断层谷; 地堑
 тектоническая ~ 构造盆地
 ВПАСТЬ [完] 见 впадать
 ВПЕЧАТЛЕНИЕ 印痕, 印象
 ВПИТАТЬ [完] 见 выпитывать
 ВПИТЫВАТЬ [未] (что) 吸收, 吸
 入
 ВПРЫСКИВАТЬ [未] (что) 注入,
 喷入
 ВПРЫСНУТЬ [完] 见 вприс-
 кивать
 ВРАСТАТЬ [未] (第一、二人称不
 用) (во что) 长入, 生入; 下沉, 沉
 入
 ВРАСТІІ [完] 见 вращать
 ВРАЩАТЬСЯ [未] 自转, 旋转, 回
 转; 经常往来
 ВРЕДИТЬ [未] (кому-чему) 有
 害, 不利; 损害; 破坏
 ВРЕЗАНІЕ 嵌入; 切入
 ~ горного амфитеатра 冰斗侵蚀
 ВРЕМЯ 时代, 时间, 时期
 геологическое ~ 地质时代
 ~ застывания 硬化时间, 冷凝时
 间
 ледникового ~ 冰期
 ~ наблюдения 观测时间
 ~ релаксации 松弛时间
 ~ установления 稳定时间

ВРОСТКА 斑晶, 嵌晶, 包体
 ВРУБАТЬ [未] (что во что) 嵌入,
 砍入, 插入; 打眼, 穿孔
 ВРУБИТЬ [完] 见 врубать
 ВРУЧАТЬ [未] (что кому-чему)
 授与, 交给, 递交
 ВРУЧИТЬ [完] 见 вручать
 ВРЫВАТЬ [未] (что во что) 埋入,
 栽入; 掘进
 ВРЫТЬ [完] 见 врывать
 ВСАСЫВАНИЕ 吸入, 吸收; 渗入,
 深入; 胶着
 капиллярное ~ 毛细管吸收
 ВСКРЫВАТЬ [未] (что) 打开; 发
 现, 揭露; 开采
 ВСКРЫТЬ [完] 见 вскрывать
 ВСКРЫША 剥离, 剥土; 剥离物
 ВСОВАТЬ [完] 见 совывать
 ВСОВЫВАТЬ [未] (что во что) 塞
 入; 插入, 推入, 放入
 ВСПАХАТЬ [完] 见 вспахивать
 ВСПАХИВАТЬ [未] (что) 耕种; 开
 垦; 翻松
 ВСПЕНИВАНИЕ 起泡作用
 ВСПУХАТЬ [未] (第一、二人称不
 用) 肿起, 膨胀
 ВСПУХНУТЬ [完] 见 вспухать
 ВСПУЧИВАЕМОСТЬ 膨胀程度
 ВСПУЧИВАНИЕ 冻害; 膨胀, 鼓
 起; (道路) 翻浆; 隆起
 ~ от мороза 冻胀
 удельное ~ 隆胀比
 ВСТАВАТЬ [未] ① 起来, 站起; 奋
 起; 出现, 发生; 显示 ② (за что) 或

на что)着手,开始
 ВСТАВИТЬ[完] 见 вставлять
 ВСТАВЛЯТЬ[未](что во что)插入,嵌入,镶入;放进;按装;增补
 ВСТАТЬ[完] 见 вставать
 ВСТРАИВАТЬ[未](что)兴建,建筑;敷设
 ВСТРЕТИТЬ[完] 见 встречать
 ВСТРЕЧАТЬ[未](кого-что)会见,遇见;受到,遭到,遇到
 ВСТРОИТЬ[完] 见 встраивать
 ВСТРЯХИВАТЬ[未](кого-что)振动,抖动,弹动;激发
 ВСТРЯХНУТЬ[完] 见 встряхивать
 ВСТУПАТЬ[未]①(во что)进入,加入②(на что)登上,走上;着手,开始
 ВСТУПИТЬ[完] 见 вступать
 ВСУНУТЬ[完] 见 совывать
 ВСЫПАТЬ(что во что)倾入,倒入,装入
 ВТЕКАТЬ[未](во что)(第一、二人称不用)流入,注入
 ВТЕЧЬ[完] 见 втекать
 ВТИСКИВАТЬ[未](что во что)勉强装入,塞入,压入,挤入
 ВТИСНУТЬ[完] 见 втискивать
 ВТЯГИВАТЬ[未](кого-что во что)拉进,拖入;吸入
 ВТЯГИВАТЬСЯ[未](第一、二人称不用)塌陷,内陷;缩入
 ВТЯНУТЬ[完] 见 втягивать
 ВТЯНУТЬСЯ 见 втягиваться

ВУЛКАН 火山

действующий~活(动)火山

лавовый~熔岩火山

потухший~死火山

ВУЛКАНИЗМ 火山现象,火山作用

ВУЛКАНИЧЕСКИИ 火山的

ВЪЕДАТЬСЯ[未](во что)侵蚀,渗透,深入

ВЪЕСТЬСЯ[完] 见 въедаться

ВЫБИВАТЬСЯ[未]①摆脱;挤出来②(第一、二人称不用)(水)露出来

ВЫБИРАТЬ[未](кого-что)选择,挑选;全部取出,取净;抽出

ВЫБИТЬСЯ[完] 见 выбиваться

ВЫБОР 选择,挑选,选定

~диаметра скважин 孔径选择

~способа бурения 钻孔法选择,钻探方法选择

ВЫБРАСЫВАТЬ[未](кого-что)抛出,射出,喷出

ВЫБРАТЬ[完] 见 выбирать

ВЫБРОСИТЬ[完] 见 выбрасывать

ВЫВЕРИТЬ[完] 见 выверять

ВЫВЕРЯТЬ[未] 见(что)仔细检查,校正,对准,校准,调整

ВЫВЕСИТЬ[完] 见 вывешивать

ВЫВЕТРЕЛОСТЬ 风化程度

ВЫВЕТРИВАЕМОСТЬ 风化性

ВЫВЕТРИВАНИЕ 风化

аллитное~低硅铝率风化(土壤)

~дезинтеграции 崩解风化

инсоляционное~曝晒风化

кислое сиаллитное~酸性高硅铝

- 率风化
механическое ~ 机械风化
органическое ~ 生物风化, 有机风化
~ поверхностного слоя грунта
土的表层风化
поверхностное ~ 表面风化
податливое ~ 易于风化的
подводное ~ 水下风化, 海底风化
подледниковое ~ 冰下融蚀
термическое ~ 热力风化
физическое ~ 物理风化
химическое ~ 化学风化
шаровое ~ 球状风化
ячейстое ~ 蜂窝状风化
- ВЫВЕШИВАТЬ [未] (что) 悬挂, 悬出; 揭示; 使天平平衡起来; (用秤) 校准, 检查重量; (利用水平仪) 使表面平坦
- ВЫГЛЯНУТЬ [完] 见 выглядывать
- ВЫГЛЯДЫВАТЬ [未] 看出, 露出
- ВЫДАВЛИВАНИЕ 压出; 冲压; 挤出
- ВЫДВИГАТЬ [未] (кого-что) 提起, 提出; 提拔; 移出
- ВЫДВИНУТЬ [完] 见 выдвигать
- ВЫДЕЛЕНИЕ 离析出; 分出; 溢出; 拔出; 折出物
порфировое ~ 斑晶
- ВЫДЕРГИВАНИЕ 拔出
- ВЫДЕРЖАННОСТЬ 稳定性, 均匀性
~ горизонтальности напластования 地层水平均匀性
- ВЫДЕРЖАТЬ [完] 见 выдерживать
- ВЫДЕРЖИВАТЬ [未] (что) 保持, 经受(得)住
- ВЫДУВАННИЕ 吹蚀作用
- ВЫЕДАТЬ [未] (что) (只用第三人称) 腐蚀, 侵蚀
- ВЫЕМКА 路堑; 挖方
- ВЫЕСТЬ [未] 见 выедать
- ВЫЖАТИЕ 挤出
- ВЫЖИМАНИЕ 挤出, 压出; 收缩
- ВЫЗВАТЬ [完] 见 вызывать
- ВЫЗЫВАТЬ [未] (кого-что) 使发生, 引起, 激起; 号召
- ВЫКАПЫВАТЬ [未] (что) 挖掘, 掘出, 挖出, 刨出, 发掘; 找到
- ВЫКАЧАТЬ [完] 见 выкачивать
- ВЫКАЧИВАТЬ [未] (что) (用泵) 汲出, 抽出
- ВЫКЛАДЫВАТЬ [未] ① (что) 拿出, 摆出 ② (чем) 铺砌, 镶砌, 砌上, 盖上
- ВЫКЛИНИВАНИЕ 尖灭; 脱出
~ пластов 尖灭层, 楔穿层
- ВЫКОПАТЬ [完] 见 выкапывать
- ВЫЛИВАТЬСЯ [未] (第一, 二人称不用) ① (из чего) 流出, 溢出 ② (во что) 形成, 成为
- ВЫЛИТЬСЯ [完] 见 выливаться
- ВЫМАЩИВАТЬ [未] (что) 湿透, 浸透, 泡透; 浸好, 泡好; 淹死(植物)
- ВЫМАЩИВАТЬ [未] (что) (把道路等) 铺好, 铺上

ВЫМЕРЗАНИЕ 冻透

ВЫМЕРИВАТЬ[未](что)量,测量(长度,面积,容积等)

ВЫМЕРИТЬ[完]见 вымеривать

ВЫМЕРЯТЬ[未]见 вымеривать

ВЫМОКАТЬ[未]浸透,湿透;浸坏,淹坏;浸好,泡好

ВЫМОКНУТЬ[完]见 вымокать

ВЫМОСТИТЬ[完]见 вымащивать

ВЫМОЧИТЬ[完]见 вымачивать

ВЫМЫВАНИЕ 冲刷,淋洗

ВЫНИМАТЬ[未](что)拿出,取出,提出,掏出

ВЫНОС 伸出长度;伸出部分;拿出;搬出

веерообразный(веерный)~冲积锥;冲积丘,扇形冲积

ВЫНУТЬ[完]见 вынимать

ВЫПАРИВАТЬ[未](что)以蒸汽清洗;以蒸汽消灭;使蒸发,蒸干,熬去水分,浓缩

ВЫПАРИТЬ[完]见 выпаривать

ВЫПАХИВАНИЕ 削平,铲平,磨削

ледниковое~冰川磨削(作用)

ВЫПРАНИЕ 挤出

ВЫПОЛНИТЬ[完]见 выполнять

ВЫПОЛНЯТЬ[未](что)执行,实行;完成;充满,充实

ВЫПОР 溢水孔;流过

гидродинамический~动水浮动

ВЫПОТ 渗出

ВЫПРАВКА 修正,校正,校对,订正

ВЫПУСКАТЬ[未](кого-что)放出;删掉;放射,射出;伸出,探出

ВЫПУСТИТЬ[完]见 выпускать

ВЫПУЧИВАНИЕ 隆起,膨胀

боковое~侧向压屈

~пучения(вспучивания)冻胀,隆胀(现象)

~фундаментов 基础隆起

ВЫРАБОТКА 生产;产量;磨损;采掘坑道,井

горизонтальная~水平坑道,平巷

горная~岩石掘进;坑道;导洞,矿坑

открытая горная~露天坑道

подземная~地下坑道,井下巷道;地下开采

разведочногидрогеологическая~水文勘探坑道

разведочная~勘探坑道

старая~老坑道,老窿

эксплуатационная~开采坑道

ВЫРАВНИВАНИЕ 弄平,修平,(使)平坦;均压;补偿;调正

~денудацией 剥蚀削平作用

изостатическое~大地均衡的夷平作用

ВЫРАВНИВАТЬ[未](что)使平坦,弄平,

ВЫРАЖАТЬ[未](что)表示,表明,表达,表现

ВЫРАЖЕНИЕ①公式,式 ②выражать 的动名词

окончательное~最终公式

~ползучести деформации

- сдвига 剪切变形蠕变公式
 ~ функции напряжения 应力函数方程
- ВЫРАЗИТЬ [完] 见 выражать
- ВЫРВАТЬ [完] 见 вырывать
- ВЫРОВНЯТЬ [完] 见 выравнивать
- ВЫРУБАТЬ [未] ① (что) 伐尽, 砍光, 采掘 ② (из чего) 砍出来, 砍下, 凿掉; 砍成
- ВЫРУБИТЬ [完] 见 вырубать
- ВЫРЫВАТЬ [未] (что) 拔出, 拔掉; 掘成, 挖出
- ВЫРЫТЬ [完] 见 вырывать ① 解
- ВЫСАСЫВАТЬ [未] (что из чего) 吸出, 抽出; 吹干, 抽尽, 榨尽
- ВЫСАЧИВАНИЕ 渗出
- ВЫСОКОГОРНЫЙ 高山的
- ВЫСОЛИВАНИЕ 盐析
- ВЫСОСАТЬ [完] 见 высасывать
- ВЫСОТА 高地, 高处; 高度; 高峰
 геометрическая ~ 几何高度
 действующая ~ 有效高度
 ~ капиллярного поднятия 毛细上升高度
 критическая ~ массива 土体临界高度
 максимальная ~ капиллярного поднятия 最大毛细上升高度
 ~ напорной пробки 涌升高度
 ~ откоса 边坡高度
 ~ падения 落差
 ~ плотины 坝高
 ~ поднятия 扬程
- ~ прыжка 水跃高度
 пьезометрическая ~ 测压管高度
 средняя ~ суши 陆地平均高度
- ВЫСОХНУТЬ [完] 见 высыхать
- ВЫСТУПАТЬ [未] (第一、二人称不用) 现出; 溢出; 突出
- ВЫСТУПИТЬ [完] 见 выступать
- ВЫСТУП 岩颈; 山脊; 阶地; 高地
 сбросовый ~ 地垒
- ВЫСУШИВАНИЕ 使干燥, 疏干
- ВЫСЧИТАТЬ [完] 见 высчитывать
- ВЫСЧИТЫВАТЬ [未] (что) 计算, 计算出来; 扣除
- ВЫСЫПКА 撒出; 倒出, 倾出; 石堆
 ~ коренных пород 基岩散露
- ВЫСЫХАНИЕ 干涸, 干枯
- ВЫСЫХАТЬ [未] 变干, 干枯
- ВЫТЕКАТЬ [未] (第一、二人称不用) 根据...而来; 结论是...
- ВЫТЕСНИТЬ [完] 见 вытеснять
- ВЫТЕСНЯТЬ [未] (кого-что) 挤出, 排出; 置换, 排除
- ВЫТЕЧЬ [完] 见 вытекать
- ВЫТЯЖКА 抽出, 吸出, 吸取; 拉长, 延长, 延伸; 排风
 водная ~ 水提取物, 水渍液
 солянокислая ~ 盐酸提取物, 盐酸渍出液
 щелочная ~ 碱类提取物, 碱性渍出液
- ВЫТЯНУТОСТЬ 延长, 延伸
- ВЫХВАТИТЬ [完] 见 выхватывать

ВЫХВАТЫВАТЬ[未](что)夺取;

夺出;拔出,(随便)抽出

ВЫХОД 进到;离开;流出;溢出;出现;露头;排出;出口;产量

~керна 岩心采取率

~подземных вод 地下水露头

ВЫЧЕРЧИВАНИЕ 绘图,描图

ВЫЧЕСТЬ[完] 见 вычитать

ВЫЧИСЛЕНИЕ 计算,算出;计算结果

ориентировочное~粗算

ВЫЧИСЛИТЕЛЬ 计算机,计算机器;计算人员

ВЫЧИТАТЬ[未](что из чего)减去,扣除,扣出

ВЫШЕЛЕЖАЩИЙ 上覆的

ВЫШКА 塔楼,钻塔,井架

буровая~钻塔,钻架

ВЫЩЕЛАЧИВАНИЕ 溶滤(作用);淋蚀;浸析

ВЫЯСНИТЬ[完] 见 выяснять

ВЫЯСНЯТЬ[未](что)阐明,查明,弄明白

ВЯЖУЩИЙ 粘的,粘性的

ВЯЗКОСТЬ 粘(滞)度,粘(滞)性;韧性,韧度

кинематическая~воды 动水粘滞度,水动粘度

пусковая~起动粘度

структурная~结构粘滞度

ударная~冲击韧性,抗冲强度

ВЯЗНУТЬ[未]陷入(粘东西内),陷住,粘住

Г

ГАББРО 辉长岩

ГАВАНЬ 港,港湾

ГАДОЛИНИЙ 钆(Gd)

ГАЗ 气体(气态),煤气,瓦斯
защемлённый~密闭气体
отходящий~废气

углекислый~碳酸气,二氧化碳

ГАЗИФИКАЦИЯ 气化(作用)

подземная~地下气化(作用)

ГАЗОПРОНИЦАЕМОСТЬ 气体渗透性,透气性

~пород 岩石的透气性

ГАЛЕЧКА 卵石

ГАЛЕЧНИК 小卵石

окатанный~圆砾石,圆石子

ГАЛИТ(каменная соль)石盐

ГАЛЛЕРЕЯ 暗沟,廊道

водосборная~集水廊道

дренажная~排水廊道

защитная~防护廊道

каптажная~引水(廊)道

отводящая~排水廊道

промывная~冲刷廊道

ГАЛЛИЙ 镓(Ga)

ГАЛЛУАЗИТ 多水高岭土

ГАЛОИД 卤素

ГАЛОИДИТЫ[复]盐类岩石

ГАЛОПЕЛИТЫ[复]含盐泥岩

ГАЛЬВАНОМЕТР 检流计

ГАЛЬКА 卵石(滚圆的)

- ГАЛЬЧИК 细砾
- ГАМАДА 石漠,戈壁滩
- ГАРАНТИРОВАТЬ[完,未](что кому 及 кого-что от чего)保证,保障
- ГАТИТЬ[未](что)(用木柴、圆木等)铺垫,填垫(泥泞,沼泽等地)
- ГАФНИЙ 钆(Gf)
- ГАФФЫ[复]河口泻湖
- ГВОЗДИТЬ[未](что)打入
- ГЕЙЗЕР 喷泉,间歇泉
- ГЕЙЗЕРИТ 硅华,泉华
- ГЕКИСТОТЕРМЫ[复]低温植物
- ГЕЛИЙ 氦(He)
- ГЕЛЬ 凝胶
~ кремнезёма 硅胶
- ГЕМАТИТ 赤铁矿
- ГЕНЕЗИС(ГЕНЕЗ)发生,起源,成因
~ почв 土壤成因
- ГЕНЕРАЦИЯ 世代;发生;产生;振荡
~ минералов 矿物世代
- ГЕОАНТИКЛИНАЛЬ 大背斜
- ГЕОДЕЗИЯ 测量学,大地测量学
- ГЕОДЕПРЕССИЯ 大凹地
- ГЕОИД 大地水准面,(大)地球体
- ГЕОИЗОТЕРМА 地中等温线,等地温线
- ГЕОЛОГИЯ 地质学,地质
динамическая~动力地质学
инженерная~工程地质学
историческая~地史学
общая~普通地质学
- физическая~自然地质学,物理地质学
четвертичная 第四纪地质学
- ГЕОМОРФОЛОГИЯ 地貌学
- ГЕОНЕОБАТА 地层等深线
- ГЕОСИНКЛИНАЛЬ 大向斜层,地槽
неокатазиатская~新华夏大向斜
- ГЕОСОНОГРАФ 地震波分离器
- ГЕОСФЕРА 地壳
- ГЕОТЕКТОНИКА 构造地质学(大地构造学)
региональная~区域大地构造学
- ГЕОТЕХНИКА 土工学,地质工程学
- ГЕОХРОНОЛОГИЯ 地质年表,地质年代表,地质年代学
- ГЕРМАНИЙ 锗(Ge)
- ГЕТЕРОГЕННОСТЬ 多相性,不均性
- ГИАЛОПСИТ 黑曜岩
- ГИБКОСТЬ 柔性,柔度;弹性,延性;挠曲性
- ГИГРОГРАФ 自记湿度计
- ГИГРОМЕТР 湿度表
волосной~毛发湿度表
- ГИГРОМЕТРИЯ 湿度测定法
- ГИГРОСКОПИЧНОСТЬ 吸湿性,吸湿度
максимальная~最大吸着度,最大吸水性
максимальная объёмная~容积最大吸着度
максимальная относительная~相对最大吸着度

- максимальная приведённая ~ 引
用最大吸着度
- ГІДРАВЛІЧЕСКІЙ 水力的
- ГІДРАТ 水化物, 水合物
- ГІДРАТАЦІЯ 水合(作用), 水
化(作用)
- ГІДРОБУР 水钻法
электрический ~ 电力水钻法
- ГІДРОВІБРОУПЛОТНЕНІЕ
水力振动加固
- ГІДРОГЕНЕЗ 水生作用; 水化作
用
- ГІДРОГЕОЛОГІЯ 水文地质学
мелиоративная ~ 土壤改良水文
地质学
рудничная ~ 矿山水文地质学
специальная ~ 专门水文地质学
- ГІДРОГЕОХІМІЯ 水文地球化
学
- ГІДРОГРАФ 水文图; 流量过程线
- ГІДРОДИНАМІКА 水动力学
- ГІДРОЁМКОСТЬ 容水量, 水容表
- ГІДРОІЗОБАТА 潜水等深线
- ГІДРОІЗОГІПС 等水位线
одноимённый ~ 同值的等水位线
- ГІДРОІЗОПЛЕТА 水文等值线
- ГІДРОІЗОПЬЕЗ 等水压线
- ГІДРОІЗОТЕРМА 水等温线
- ГІДРОКАРБОНАТ 重碳酸盐
- ГІДРОЛАККОЛІТ 冰核膨丘;
冰水; 岩盘; 冰盘
- ГІДРОЛІЗ 水解
~ минералов 矿物水解
- ГІДРОЛОГІЯ 水文学
- ~ подземных вод 地下水水文学
- ГІДРОМАССА 泥浆
- ГІДРОМЕТЕОР 水气现象; 水气
凝结体(如雨、雪、霜等)
низкий ~ 低层凝结降水(低层水
气现象)
- ГІДРОМЕТР 液体比重计; 流速表
щелочной ~ 碱液比重计
эфирный ~ 乙醚比重计
- ГІДРООКСИД 氢氧化物
- ГІДРОСЛЮДА 水云母
- ГІДРОСТАНЦІЯ 水电站
низконапорная ~ 低水头水电站
- ГІДРОСТВОР 水流断面, 水流线
- ГІДРОСТОЙКІЙ 抗水的
- ГІДРОСТОЙКОСТЬ 耐水性, 抗
水性
- ГІДРОСФЕРА 水圈, 水界
- ГІДРОТЕХНІЧЕСКІЙ 水利工
程(学)的
- ГІДРОФІЛЬНОСТЬ 亲水性, 含
水性
~ минералов 矿物的亲水性
- ГІДРОФОБНОСТЬ 憎水性
- ГІДРОХІМІЯ 水化学
- ГІПАБІССАЛЬНІЙ 浅成的(半
深成的)
- ГІПЕР-АЦІДІАТ(ультракис-
лые породы) 超酸性岩
- ГІПЕРБАЗІТ(ГІПОБАЗІТ) 超
基性岩
- ГІПЕРБОЛОІД 双曲面
- ГІПЕРГЕНЕЗ 表生作用
- ГІПОТЕЗА 假说

- гравитационная ~ 重力假说
 диффузионная ~ 扩散假说
 инфильтрационная ~ 渗入假说
 конденсационная ~ 凝结假说
 ~ непрерывности деформации
 形变连续性之假说
 эоловая ~ образования лёсса 黄土风成说
 ГІПОТЕРМА 深成温泉
 ГІПОЦЕНТР 震源
 ГІПС 石膏
 безводный ~ 无水石膏
 землистый ~ 土状石膏
 ГІСТЕРЕЗИС 滞后(现象), 滞后作用; 磁滞
 ГЛАУКОНИТ 海绿石
 ГЛЕТЧЕР 冰川, 冰河
 соляное ~ 盐冰川
 шапкообразный ~ 帽顶式冰川
 ГЛІНА 粘土
 бентонитовая ~ 斑脱粘土, 膨润粘土
 вальцевая ~ 漂白土
 валяльная ~ 漂白土
 валунная ~ 漂砾粘土, 冰碛泥
 днаспорная ~ 冰硬铝石粘土
 жильная ~ 断层泥, 脉壁泥
 жирная ~ 肥粘土
 известковистая ~ 石灰质粘土
 кальциевая ~ 钙质粘土
 ленточная ~ 带状粘土, 缟状粘土
 лессовидная ~ 黄土状粘土
 листовая ~ 书页粘土
 мергелистая ~ 泥灰质粘土
 моренная ~ 冰碛粘土, 冰碛土(漂砾土, 冰砾土)
 мягкая ~ 软粘土
 натриевая ~ 钠质粘土
 нормальная ~ 标准粘土
 кремнистая ~ 硅化粘土
 остаточная ~ 残余粘土
 отбеливающая ~ 漂白粘土
 перенесённая ~ 运积粘土
 переуплотнённая ~ 超压粘土
 песчаная ~ 砂质粘土
 песчанистая ~ 砂质粘土
 пластичная ~ 塑性粘土
 пластичная влагоёмкая ~ 可塑性的湿粘土
 покровная ~ 表层粘土
 пылеватая ~ 粉质粘土
 слоистая ~ 层状粘土
 солонцеватая ~ 碱化粘土
 тощая ~ 贫瘠粘土
 трещиноватая ~ 裂隙粘土
 тяжёлая ~ 重粘土
 уплотнённая ~ 压实粘土
 цементная ~ 水泥用粘土
 ГЛІНІЗАЦІЯ 粘土化
 ГЛІНІСТОСТЬ 粘土质
 ГЛІНОЗЁМ 矾土
 ГЛІПТОГЕНЕЗИС 刻画生长(现象)
 ГЛУБИНА 深度
 ~ бурения 钻进深度
 бытовая ~ 日常水深
 ~ вдавливания зонда в грунт
 探头压入土中的深度
 ~ взятия образца 取样深度
 ~ залегания кровли скальных
 грунтов 坚硬土顶板埋深
 ~ заложения 砌筑深度

- ~заложения подошвы водоупора 隔水层底板埋深
 ~заложения туннелей 隧道挖掘深度
 ~заложения фундаментов 基础砌置深度
 ~затухания годовых температур 年温减幅的深度
 ~зондирования 触探深度
 ~зоны деформации 变形带深度
 критическая ~ 临界深度
 нормальная ~ 正规深度
 нормативная ~ промерзания грунта 土的标准冻结深度
 ~очага (землетрясения) 震源深度
 ~погружения 淹没深度, 下沉深度
 ~погружения свай 桩的贯入深度
 ~промерзания 冻结深度
 ~проникновения 透入深度
 ~проходки 钻进深度, 掘进深度
 расчётная ~ 计算深度
 ~рыхления 松动深度
 ~скважины 钻孔深度
 средняя ~ моря 海洋的平均深度
 умеренная ~ 中深
 ~уровня появления воды 初见水位, 见水深度
 ГЛУТЕНИТ 碎屑岩
 ГЛЫБА 大石块, 岩块
 лежащая ~ 下盘
 экзотическая ~ 飞来峰, 孤残层
 эратическая ~ 巨漂砾(漂石)
 ГЛЯЦИОЛОГИЯ 冰川学
 ГНЕЙС 片麻岩
 ГНЕЙСО-ГРАНИТ 片麻状花岗岩
 ГНИЕНИЕ 腐败作用
 ГНУТЬ [未] (что) 弄弯, 使弯曲, 使倾斜
 ГОД 年
 гидрологический ~ 水文年, 水文地质年
 ГОДИТЬСЯ [未] 适用, 合格; 胜任
 ГОЛОВКА 顶部, 盖
 ~бура (бура) 钻头, 钎头
 ГОЛУБОЙ 天蓝色的
 ГОЛЬВЕГ 黄土峡谷
 ГОЛЬМІЙ 钽 (Ho)
 ГОМОГЕННОСТЬ 均质, 均匀性
 ГОМОКЛИНАЛЬ 均斜层, 同斜, 同斜层
 ГОМОСЕЙСТЫ [复] 地震等时线, 等震线
 ГОРА 山
 аккумулятивная ~ 堆积山
 глыбовая ~ 块状山
 ледяная ~ 冰山
 основная ~ 主峰, 基础山
 сбросовая ~ 断层山
 складчатая ~ 褶皱山
 столовая ~ 大方山, 桌状山
 эрозионная ~ 侵蚀山
 ГОРЬ 峰, 驼峰, 凸处
 ~волны 波峰
 ГОРЕТЬ [未] 燃烧, 着火, 发光
 ГОРИЗОНТ 水位, 水平, 地层
 бытовой ~ воды 日常水位
 ~вымывания 淤积层, 淋积层

водоносный ~ 含水层, 蓄水层
 водоупорный ~ 隔水层
 ~ водохранилища 水库水位
 ~ воды 水位
 ~ воды водохранилища 水库水位
 выдерживающийся ~ 稳定层位
 ~ высоких вод 高水位
 генетический ~ 发生层
 глеевый ~ 潜水层
 илювиальный ~ 淀积层
 илювиальный водоносный ~ 淀积含水层
 маркирующий ~ 标准层位, 指示层
 межениый ~ 中常水位, 平水位
 мёртвый ~ 固定层, 静止层
 минимальный ~ 最低水位
 мульдообразный водоносный ~ 向斜层状含水层
 наивысший ~ полной воды 最高洪水位
 ~ нижнего бьефа 下游段水位
 нормальный ~ 正常水位
 ~ оглеения 粘化土层
 опорный ~ 基准面
 паводковый ~ 洪水位
 пограничный ~ 分界层
 подзолистый ~ 地质层, 灰化面
 подпёртый ~ 回水位, 雍水位
 почвенный ~ 土壤层
 ~ расчётного паводка 设计洪水位
 расчётный ~ 计算水位, 设计洪水位
 руководящий ~ 标志层, 标准层, 指示层

самый низкий ~ воды 最低水位
 солонцеватый ~ 盐化层
 ~ сработки 消落水位
 торфянистый ~ 泥炭层
 ~ штольни 平隆(平洞)
 эксплуатируемый водоносный ~ 开采含水层
 элювиальный ~ 残积层
 ГОРИЗОНТАЛЬ 等高线; 水平曲线, 曲线
 ~ местности 地形等高线
 ГОРОДИТЬ [未] (что) 以垣墙围绕
 ГОРООБРАЗОВАНИЕ 造山作用
 ГОРСТ 地垒
 моноклиальный ~ 单斜地垒
 односторонний ~ 单面地垒
 ГОСПОДСТВОВАТЬ [未] 控制; 占优势, 大半是..., 大多数是...
 ГОТОВАЛЬНЯ 盒制图仪器; 成盒制图器
 чертежная ~ 绘图仪
 ГРАБЕН 地堑
 ГРАВИИ 砾石
 цементированный ~ 胶结卵石
 ГРАДИЕНТ 梯度, 坡度, 递减率, 比率
 аэротермический ~ 气温梯度
 барический ~ 气压梯度
 геотермический ~ 地热梯度, 地下增温率, 地热增温级
 гидравлический ~ 水头梯度, 水力坡度
 гидравлический ~ потока 渗流水力水头梯度
 критический ~ 临界梯度

- критический напорный ~ 临界水头梯度
 критический ~ фильтрации 临界渗透梯度
 ~ нагрузки 荷载梯度
 ~ напора 压力梯度, 水头梯度
 напорный ~ 压力梯度, 水头梯度
 pluviométrический ~ 雨量增减率
 ~ потока 水头梯度, 水流坡度
 ~ скорости 流速梯度
 температурный ~ 温度增减率
- ГРАДУИРОВАТЬ** [未,完]
 (что) 分度, 刻度; 规定(渐进)程序
- ГРАДУС** 度; 角度; 成分; 程度
 ~ боме (бомэ) 波美度(测密度单位)
 ~ жёсткости воды 水的硬度
 немецкий ~ 德国度(水的硬度)
- ГРАММ** 克
 ~ массы 克质量
 грамм-ион 克离子
- ГРАММ-МОЛЕКУЛА** 克分子
- ГРАММ-ЭКВИВАЛЕНТ** 克当量
- ГРАНАТ** 石榴石
- ГРАНИТ** 花岗岩
- ГРАНИТИН** 细晶岩, 长类岩
- ГРАНИТО-ГНЕЙС** 花岗片麻岩
- ГРАНИЦА** 边界, 界线; 极限
 верхняя снеговая ~ 上雪线
 ~ водозабора 围水界线, 水源地界线
 водонепроницаемая ~ 不导水边界
 нижняя ~ сжимаемой толщи 压缩层下部界限
 ~ области фильтрации 渗透区域边界
 ~ раскатывания 塑限(搓条界线)
 ~ текучести 液(性界)限
 тыловая ~ террасы 阶地后界
- ГРАНОДИОРИТ** 花岗闪长岩
- ГРАНОСПЕНИТ** 花岗正长岩
- ГРАНОФИР** 文象斑岩, 花斑岩
- ГРАНУЛА** 粒, 颗粒
- ГРАНУЛОМЕТРИЯ** 粒度测定; 粒度成分
- ГРАНУЛЯЦИЯ** 成粒作用
- ГРАНЬ** 面; 晶面; 界限, 边缘
 верховая ~ 上游面, 上水面
 водосливная ~ 溢流面
 напорная ~ 迎水面
- ГРАУВАККА** 杂砂岩(硬砂岩)
- ГРАФІК** 图解, 图表; 曲线
 ~ годового хода уровней 水位的年变化曲线
 ~ изменения расхода 流量过程线
 ~ квадрата 方格图解
 ~ колебания уровней 水位变化图表, 水位变化曲线
 ~ нарастания площади бассейна 流域面积增长图
 ~ осадки 沉陷曲线
 ~ осадки по времени 暂时沉降曲线
 ~ осадки по нагрузке 承载沉陷曲线
 ~ оценки точности компрессионных испытаний 压缩试验精度

评价曲线	层
~пластичности 塑性图	водопроницаемый~透水土层
~режима водохранилища 库情 (水库动态)图表	воздушно-сухой~风干土
~сдвига 剪切图	высоковязкий~高粘性土
совмещённый~综合图表	газонасыщенный~饱气土
ГРАФИТ 石墨	глинистый~粘土类土
ГРЕБЕНЬ 顶峰,顶,分水岭;波峰, 波顶	гравелистый~含砾石土,砾石类 土
~берегового укрепления 护岸 顶	гравийный~砾石土
~водослива 堰顶	двухслойный~双层土
~волны 浪头,波峰	доуплотнённый~充分压密土
~дамбы 堤顶	дренирующий~透水性
~запруды 坝顶	древяный~角砾类土
~плотины 坝顶	~естественной структуры и влажности 原状土(保持天然结 构和湿度的土)
ГРЕЙЗЕН 云英岩	засоленный~(含)盐土.盐渍土
ГРЕЙФЕР 抓土机,抓斗	зоторфованный~泥炭土
ГРИФОН 地表热泉喷发处	землистый~泥质土
грязевый~泥热泉	кислый~酸性土
ГРОМОЗДИТЬ[未](что)累积,堆 积,堆叠;使成一大堆	крупнообломочный~大块碎石 (类)土,粗碎屑类土
ГРОХОТИТЬ[未](что)过筛,筛选	лессовидный~(лессовидная порода)类黄土
ГРУБОГАЛЕЧНЫЙ 粗砾的	лессовый~黄土类土
ГРУНТ 土石,土,土壤,底子	лессовый~просадки и осадки 湿陷和沉陷的黄土状土
абсолютно-сухой~绝对干土	макропористый~大孔土
анизотропный~各向异性土	менее водопроницаемый~透水 性较差的土
более водопроницаемый~透水 性较好的土	мёрзлый~冻土
болотный~沼泥,沼土	намытый(намывной)~冲填土
вечномерзлый~永冻土	насыпной~(人工)填土
взрыхленный~疏松土	насыщенный водой~饱水土
влажный~湿土	недобренный~未挖到底的土,未 动土
водонасыщенный~饱和土	
водонепроницаемый~不透水土	

недоуплотнённый ~ 未压实土, 欠压土
 неорганический ~ 无机土
 непросадочный ~ 非沉陷土
 несвязанный ~ 非粘结性土
 обыкновенный ~ 普通土
 ~ обычной сжимаемости 一般压缩性土
 однородный ~ 均质土
 органический ~ 有机土
 перемятый ~ 重塑土, 扰动土, 搓合土
 переуплотнённый ~ 超压土
 песчано-гравелистый ~ 砂砾土
 песчано-пылеватый ~ 砂粉土
 песчаный ~ 砂质土, 砂土
 полурыхлый ~ 半疏松土, 未松散土
 полускальный ~ 半石质土(次坚石), 半坚硬土, 半岩石类土
 просадочный ~ 沉陷性土
 пылеватый ~ 粉土类土, 粉质土
 разжиженный ~ 泥泞土, 泥浆
 разнородный ~ 杂质土
 разуплотнённый ~ 减压土, 分期固结土
 рыхлый ~ 松散土
 связанный ~ 粘结性土
 ~ с жёстким скелетом 具有刚性骨架的土
 сильно-засоленный ~ 强盐渍化土
 сильно-сжимаемый ~ 高压缩性土
 скальный ~ 坚硬土, 岩石类土
 слабо-засоленный ~ 弱盐渍化土
 слабо-сжимаемый ~ 低压缩性土

слабый ~ 弱土, 松土
 слоистый ~ 层状土
 солонцеватый ~ 碱化土
 солочаковый ~ 盐渍土
 среднесжимаемый ~ 中压缩性土
 структурный ~ 结构土
 ~ с упругим скелетом 具有弹性骨架的土
 талый ~ 融化土, 不冻土
 трещиноватый скальный ~ 岩质裂隙土
 тяжело-суглинистый ~ 重亚粘土
 укрепленный ~ 加固土
 уплотнённый ~ 压实土
 устойчивый ~ 稳定土
 фиктивный ~ 假土, 虚构土
 фильтрационный ~ 渗水土
 хрящеватый ~ 砂砾土
 щебенистый ~ 碎石类土
 щелочной ~ 碱土, 碱性土
 элювиальный ~ 残积土

ГРУНТОВЕДЕНИЕ 土质学

общее ~ 普通土质学

ГРУНТОНОС 取土器

боковой ~ 井壁取土器, 侧面取土器

ГРУППА 界; 组; 群; 系; 班; 队; 派;

集团; 一丛; 几个; 类别

археозойская (архейская) ~ 太古界

кайнозойская ~ 新生界

мезозойская ~ 中生界

~ отложений 沉积组类

палеозойская ~ 古生界

протерозойская (эозойская) ~ 元

古界(始生界)
 ГРЯДА 山梁,山脊,砂垅
 озовая~蛇形丘
 ГРЯЗЕВИК 沉淀箱,泥箱
 ГРЯЗЕСПУСК 排污闸
 ГРЯЗЬ 泥,泥泞,泥土
 сбросовая~断层泥
 ГУБА 海湾
 ГУБИТЬ[未](кого-что)危害,毁灭,毁灭
 ГУБЧАТОСТЬ 多孔性
 ГУДРОНИРОВАТЬ[未](что)铺上柏油,铺沥青
 ГУМАТ 腐殖酸盐
 ГУМУС 腐殖质(腐殖土)
 ГУСТЕТЬ[未](第一,二人称不用)凝结,变稠,变浓厚
 ГУСТОТА 浓度,稠度,密度
 ~речной сети 河网密度

Д

ДАВЛЕНИЕ 压力
 активное~грунта 主动土压力,活动土压力,有效土压力
 атмосферное~气压,大气压
 барометрическое~大气压
 боковое~侧压力
 буферное~缓冲层压力
 бытовое~自重压力
 бытовое~в грунте 土层自重压力
 взвешивающее~悬浮压力,浮力
 внутреннее~内压力

водяное~水压,静水压力
 ~всасывания 吸入压力
 гидравлическое 静水压力,水压
 гидродинамическое~流体动压力,动水压力
 гидростатическое~静水压力
 горизонтальное~水平压力
 горное~岩石压力,山压,山岩压力
 горное~туннеля 隧道的山岩压力
 ~горных пород 岩层压力
 ~грунта в состоянии покоя 静止土压力
 ~грунта на подпорную стенку 土对挡土墙的压力
 ~грунта при покое 静止土压力
 действующее гидростатическое
 ~эффективное 有效静水压力
 динамическое~动压力
 ~диссоциации 离解压力
 добавочное~附加压力
 дополнительное~附加压力,补充压力
 допускаемое~容许压力
 допускаемое~на грунт 土的容许压力
 допускаемое опорное~容许承压压力
 забойное~坑道压力
 избыточное~воды 剩余水压力
 избыточное статическое~超静水压力
 капиллярное~毛细压力
 краевое~边缘压力
 ~кровли 顶板压力

молекулярное ~ 分子力
 ~ на грунт 土压力
 напорное ~ 水头压力
 ~ насоса 水泵压力
 ~ насыщенного пара (упругость насыщенного пара) 饱和蒸汽压
 начальное ~ в грунтовом массиве 土体初始压力
 начальное просадочное ~ 湿陷起始压力
 нейтральное ~ 中性压力
 нормальное ~ 法向压力
 оползневое ~ 滑动压力
 опорное ~ 支承压力的
 осмотическое ~ 渗透压力
 парциальное ~ 分压力
 пассивное ~ грунта 土的被动压力
 первичное ~ 先期压力
 пластовое ~ 地层压力
 ~ под подошвы фундамента 基础底面压力
 полезное ~ 有效压力
 предельное ~ 极限压力
 просадочное ~ 沉陷压力
 расчётное ~ 计算压力
 реактивное ~ 反压力
 ~ связности 粘结压力
 среднее гидростатическое ~ 平均静水压力
 ~ сыпучего тела 松散体的压力
 тургорное ~ 膨胀压力
 удельное ~ 单位压力
 фильтрационное ~ 渗透压力
 ~ штампа на пластическое тело 塑性物体上的冲模压力

эффективное ~ 有效压力
 ДАЙКА 岩脉, 岩墙
 ДАЛЬНОСТЬ 遥远, 远度, 远距离
 ~ растекания 散流距离, 流散范围 (远度)
 ДАМБА 堤, 坝
 земляная ~ 土坝, 土堤
 ~ из гравиев 砾石坝
 ~ из насыпи 填土坝
 кальцевая ~ 围堤
 каменная ~ 石堤
 морская ~ 海堤
 мостовая ~ 铺石堤
 намывная ~ 冲填堤
 направляющая ~ 导流堤
 ~ обвалования 围堤, 堤防
 обходная ~ 月堤 (弯月形堤)
 ограждающая ~ 围堤, 堤防
 озёрная ~ 湖岸堤
 песчаная ~ 砂堤
 ~ подводящего канала 引水渠, 岸堤
 подпорная ~ 挡水堤
 портовая ~ 港口岸堤
 продольная ~ 导流堤, 顺堤
 речная ~ 河堤
 ДАННЫЕ [复] 资料, 数据
 геологические ~ 地质资料
 ~ гидрометрических наблюдений 水文观测资料
 ~ инженерно-геологических изысканий 工程地质勘察资料
 ~ исследований 试验资料
 литературные ~ 文献资料
 макросейсмические ~ 宏观地震资料

- нормативные ~ 标准数据
 сопоставительные ~ 对比数据
- ДАТА 日期, 年月日
 ~ начала и окончания 开工及完工日期
- ДВИГАТЕЛЬ 发动机, 原动机; 动力, 推动力
 ~ внутреннего сгорания 内燃机
- ДВИЖЕНИЕ 运动, 移动, 活动
 безнапорное ~ 无压流
 винтовое ~ 螺旋流动
 вихревое ~ жидкости 液体的涡流运动
 гляцио-эвстатическое ~ 冰川作用型海面升降运动
 двухразмерное ~ 平面运动, 二维运动, 二度运动
 дислокационные ~ 断崖运动
 дифференциальное ~ 差异运动
 ~ земной коры 地壳运动
 капиллярное ~ 毛细运动, 毛细作用
 квазиустановившееся ~ 似定量流
 коллоидальное ~ 胶粒运动
 ламинарное ~ (ламинарное течение) 层流, 层流运动, 片流运动
 медленно-изменяющееся ~ 缓变流
 непрочное ~ 不稳定运动
 неравномерное ~ 变速流, 变速运动
 неустановившееся ~ 非稳定流 (变量流), 非定位运动
 неустойчивое ~ 变速流, 不稳定流
- переменное ~ 变速运动
 пленочное ~ 薄膜运动
 полупапорное ~ 半承压运动
 послойное ~ 顺层流动, 层流, 粘流
 поступательное ~ 向前运动
 ~ почвы 泥流
 равномерное ~ 均匀流, 匀流, 均匀运动, 等速运动, 等速流
 равноускоренное ~ 等加速运动
 разрывное ~ 断裂运动
 складчатое ~ 褶皱运动
 смешанное ~ 混合运动
 ~ твердого тела 刚体运动
 телескопическое ~ 伸缩运动
 тепловое ~ 热流
 турбулентное ~ 紊流, 紊流运动
 ускоренное ~ 加速运动
 установившееся ~ 稳定流 (定量流)
 установившееся ~ воды 水的定量运动
 устойчивое ~ 等速流
 эпигеническое ~ 造陆运动
- ДВОЙНИК 双晶
 смежный ~ 接触双晶
- ДЕБИТ 涌水量, 出水量
 ~ буровой скважины 钻孔涌水量
 ~ воды 出水量
 ~ грунтовой воды 潜水出水量
 ~ источника 泉水出水量
 ~ колодца 井的涌水量
 минимальный ~ 最低出水量
 расчётный ~ 计算涌水量
 ~ реки 河流流量

- удельный ~ 单位涌水量
 ДЕВІАТОР 偏量
 ~ напряжений 应力偏量
 ДЕВОН 泥盆纪
 ДЕГАЗАЦІЯ 消除毒气, 解毒气;
 脱气(作用)
 ~ вод 水的脱气作用
 ДЕГЕНЕРАЦІЯ 退化
 ДЕГІДРАТАЦІЯ 脱水(作用)
 ДЕГРАДАЦІЯ 递降
 ~ вечной мерзлоты 永冻层的退化作用, 永久冻结退化作用
 ДЕЗАГРЕГАЦІЯ 崩解作用
 ~ пород 岩石崩解作用
 ДЕЗІНТЕГРАЦІЯ 见 дезагре-
 гация
 ДЕЗОРГАНІЗОВАТЬ [完, 未]
 (что) 破坏, 捣乱, 使无组织, 使无秩序, 使混乱, 使紊乱
 ДЕЙСТВІЕ 作用
 взвешивающее ~ 上托作用, 动力作用
 ~ волн 波浪作用
 добавочное ~ 副作用, 附加作用
 коагулирующее ~ 凝结作用
 повторное ~ 反复作用
 разгружающее ~ 卸载作用
 расклинивающее ~ 楔入作用
 ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ 实际的, 真实的, 有效的
 ДЕЙСТВОВАТЬ [未] 动作, 行动;
 作(某种行动), 从事, (工具机器等) 能使(用), 起作用, 发生影响, 有效力, 生效
 ДЕЙСТВУЮЩИЙ 起作用的, 有效力的
 ДЕЙТЕРИЙ 氘 ($D[H^2]$)
 ДЕКОМПРЕССИЯ 减压
 ДЕЛЬТА 三角洲
 бухтовая ~ 海湾三角洲
 сухая ~ 干三角洲
 ДЕЛЮВІАЛЬНЫЙ 坡积的
 ДЕЛЮВІЙ 坡积层, 坡积物
 ~ в крупных обломках 块面(大碎块)坡积层
 косогорный ~ 山坡堆积
 травянистый ~ 草滩
 ДЕМПФІРОВАНИЕ 阻尼, 减振, 消振
 ДЕНСИМЕТР 比重计, 密度计
 ДЕНУДАЦІЯ 剥蚀作用, 剥蚀, 裸露
 избирательная ~ 选择剥蚀
 термическая ~ 热剥蚀作用
 ДЕПРЕССАНТ 抑浮剂, 抑止剂
 ДЕРИВАТ 转生岩, 衍生岩
 ДЕСОРБЦІЯ 放湿(作用), 解吸(作用); 脱除(作用)
 ДЕСУЛЬФАЦІЯ (десульфуризация) 去硫作用, 脱硫(作用)
 ДЕТРИТ 碎屑, 岩屑
 вулканический ~ 火山碎屑
 ДЕФАЗІРОВАНИЕ 失相
 ДЕФІЦИТ 差, 不足, 缺乏
 ~ влажности 湿度差(量), 饱和差
 ~ насыщения 饱和差(量)
 ~ насыщения грунта 土的饱和差(量)
 ~ скорости 速度差

ДЕФЛЯЦІЯ 磨蚀, 风蚀, 吹蚀作用

эоловая ~ 风蚀, 风吹蚀作用

ДЕФОРМАТІВНОСТЬ 形变; 变形性; 变形率

ДЕФОРМАЦІЯ 变形, 应变

вертикальная ~ 垂向变形

видимая ~ 可见变形

мерзлотная ~ 冻结变形

~ мерзлых грунтов 永冻土的变形

необратимая ~ 不可逆变形

~ обжатия 受压变形

обратимая ~ 可逆变形

обратная ~ 反向变形

остаточная ~ 残留变形, 残余变形

остающаяся ~ 剩余变形

относительная ~ 相对变形, 单位变形

пластическая ~ 塑性变形

повторная ~ 反复变形

~ ползучести 蠕变变形

полная ~ 总变形

~ при изгибе 弯曲变形

~ при кручении 扭曲变形

простая ~ 简单变形

раздавливающая ~ 压毁变形, 破坏变形

разрушающая ~ 断裂变形

~ растяжения 张力变形

~ русла 河床变形(即河床冲淤)

~ сдвига 剪切变形

~ сжатия 压缩变形

скашивающая(девиаторная) ~

歪斜(偏斜)变形

сложная ~ 复杂变形

смешанная пластическая ~ 混合塑性变形

~ смятия 挤压变形

~ среза 切削变形

температурная ~ 温度变形

~ уплотнения грунтов 土的压密变形

упругая ~ 弹性变形

фильтрационная ~ 渗透变形

чисто остаточная ~ 纯残余变形

чисто упругая ~ 纯弹性变形

ДЕФОРМІРОВАНІЕ 变形

свободное ~ 自由变形

ДЕФОРМІРУЕМОСТЬ 形变; 变形程度

билинейная ~ грунтов основания ~ 地基土双线性变形性

нелинейная ~ 非线性变形

ДЕШІФРІРОВАНІЕ 判读; 调绘

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ 活动; 工作; 动作; 作用

~ поверхностных и подземных

вод 地表水及地下水的作用

поствулканическая ~ 火山期后作用, 喷发后活动

растворяющая ~ 溶解作用

хозяйственная ~ 施工

ДЖЕК 超重器, 千斤顶

ДЗЕТА-ПОТЕНЦІАЛ 电位差, 动电势

ДІАБАЗ 辉绿岩

ДІАГЕНЕЗ(диагенез) 成岩作用

ДІАГТРАММА 图, 图表, 图解; 曲线; 简图; 记录纸(自记仪器用)

- 纸)
 ~гранулярного состава 粒度成分图解
 ~кристаллизации 结晶曲线图
 круговая ~ 圆周图解
 линейная ~ деформации 变形直线图示(虎克定律)
 ~напряжения 应力图
 ~напряжения деформации 应力应变图
 остаточная ~ грунта 土的残余变形曲线
 ~растяжения 拉伸图
 ~роза 玫瑰花图
 ~сдвига 剪切曲线
 ~сжатия 压缩图
 ~сил 力图
 ~смещения 位移图
- ДИАКЛАЗА 压力裂隙, 构造裂隙, 节理裂隙
- ДИАЛИЗ 分解, 渗析
- ДИАМАНТ 金刚石
- ДИАМЕТР 直径
 внутренний ~ 内径
 действующий ~ грунта 土的有效范围直径
 действующий ~ зерна 颗粒有效直径
 конечный ~ скважины 终孔口径
 наружный ~ 外径
 начальный ~ скважины 开孔口径
 ~ основания конуса 圆锥底直径
 ~ скважины 钻孔直径, 钻井直径
 ~ скважины по разным глубинам 不同深度钻孔的直径
- ~ частиц 颗粒直径, 粒径
 эквивалентный ~ 等值直径
 эффективный (действующий) ~ 有效直径
 эффективный ~ зерна 颗粒的有效直径
- ДИАПАЗОН 带, 范围
 напряжённый ~ 应力带
 рабочий ~ элемента 元件工作幅度
- ДИАСПОР 水铝石
- ДИАТОМИТ 矽藻土
- ДИЛАТАЦИЯ 膨胀, 扩张, 伸展
- ДИНАМИКА 动力学, 进程, 动作, 活动, 动态, 活跃的动作
 внешняя ~ 外动力作用
 внутренняя ~ 内动力作用, 内生作用, 内力作用
 ~ водного баланса 水均衡动力学
 ~ грунтовой массы 饱和土体动力学
 ~ подземных вод 地下水动力学
- ДИНАМОМЕТР 动力仪
 пружинный ~ 弹簧压力计
- ДИОРИТ 闪长岩
- ДИПОЛЬ 偶极
- ДИСЛОКАЦИЯ 错动, 位移, 断层
 оползневая ~ 滑坡移动
 шарнирная ~ 旋转断层, 旋转变位
- ДИСПЕРГАТОР 分散剂, 色散器
- ДИСПЕРГЕНТ 分散介质
- ДИСПЕРГИРОВАНИЕ 分散
- ДИСПЕРСИЯ 分散, 散布作用
 грубая ~ 粗分散
 молекулярная ~ 分子分散

- тонкая~细分散
- ДИСПЕРСНОСТЬ 分散度,分散性;粉碎程度
~глин 粘土的分散度
- ДИСПЕРСОИД 分散胶体
- ДИСПРОЗИЙ 镝 (Dy)
- ДИССИМИЛЯЦИЯ 异化(作用)
- ДИССОЦИАЦИЯ 离解
гидролитическая~水解
электролитическая~воды 水的电解作用
- ДИССОЦИИРОВАТЬ[未](что)分解,离解
- ДИСТОРСИЯ 畸变,扭曲,变形
- ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ 差动的;微分的
- ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ 分异;分析;分解
механическая осадочная~机械沉积分异作用
~подземной воды 地下水的分异作用
химическая осадочная~化学沉积分异作用
- ДИФФУЗИЯ 扩散
~газа 气体的扩散
- ДЛИНА 长度
видимая~волны 可见(视)波长
~водосливного фронта 溢流口长度
~загружения 加荷长度
нагруженная~承载长度
~нагрузки 载荷长度
~подпора воды 回水长度
приведенная~换算长度
- ДНО 底
морское~海底
подвижное~活动河底
- подсыпное~铺底
- ДОБИРАТЬСЯ [未](до кого-чего)弄明白,理解到;(按顺序)做到;看到;得以支配,得到使用
- ДОБРАТЬСЯ [完]见 добираться
- ДОБЫВАТЬ[未](что)采掘,开采;获得,得到,找到,取得
- ДОБЫТЬ[完]见 добывать
- ДОГНАТЬ[完]见 догонять
- ДОГОНЯТЬ [未] ① (кого-что)赶上,追上 ② (кого-что до чего)把...赶到
- ДОЖДЕМЕТР 雨量器
почвенный~土壤雨量器
- ДОЖДЕПИСЕЦ 自记雨量计
- ДОЖДЬ 雨;一片(散体)
каменный~石雨
циклональный~气旋雨
- ДОЗА 剂量
- ДОКАЗАТЬ[完]见 доказывать
- ДОКАЗЫВАТЬ[未](что)证明,证实
- ДОКУМЕНТАЦИЯ 编录;文件
геологическая~地质编录
~скважин 钻孔编录
- ДОКУМЕНТИРОВАТЬ[未,完](что)用文件证明
- ДОЛБИТЬ[未](что)凿
- ДОЛБЛЕНИЕ 凿;穿凿
- ДАЛГОТА 经度
- ДОЛИВАТЬ[未](что)倒,灌满;添上(液体);倒到(某种程度)
- ДОЛИНА 谷
аккумулятивная~堆积谷
выпуклая~凸起谷
замкнутая~闭塞河谷
ледниковая~冰碛河谷,冰谷
мертвая~死谷(河流已不再流之

河谷)
 озовая~蛇形谷
 открытая~开口谷
 подводная~水下谷,海底谷
 ~промыва 侵蚀谷
 речная~河谷
 сбросовая~断层谷
 сквозная~(долина промыва)断层谷
 слепая~盲谷,地下谷
 согласная~顺向谷
 суффозионная~潜蚀谷地
 четковидная~串珠状谷
 янцкообразная~凹字形谷
 ДОЛІТЬ[完]见 доливать
 ДОЛОМІТ 白云石;白云岩
 ДОЛОМІТОЛІТ 白云岩
 ДОЛОТО 冲击钻头
 двутавровое~工字钻头
 зубильное~平心钻头
 крестовое~十字钻头
 пирамидальное~角锥钻,扁钻头
 эксцентричное~偏心钻头
 ДОПОЛНІТЬ[完]见 дополнять
 ДОПОЛНЯТЬ[未](кого-что)补充,增补,附加;补足
 ДОПУСКАТЬ[未]①(что及接不定式)准许,认为可能
 ДОПУСТИТЬ[完]①见 допускать ②[将来时复数第一人称,插语]допустим 假定,假设
 ДОРОГА 道路;路程;途径;方法
 канатная~索道,缆道
 моцёная~铺砌道
 ДОСТАВАТЬ[未]①(что)拿到,拿下;拿出,取出,取到,弄到,取得,获得,找到 ②(до чего)够到,达到 ③(чего)(无人称)足够,够

用
 ДОСТАВІТЬ[完]见 доставлять
 ДОСТАВЛЯТЬ[未](кого-что)把...送到;达到;给与;引起,招致
 ДОСТАТЬ[完]见 доставать
 ДОСТИГАТЬ[未](чего)达到,走到;传到;获得
 ДОСТИГНУТЬ[完]见 достигать
 ДОСТОВЕРНОСТЬ 可靠性
 ДОСТРАІВАТЬ[未](что)建筑完;增建,补建
 ДОСТРОІТЬ[完]见 достраивать
 ДОУПЛОТНЕНІЕ 充分压实
 ДРЕВНІЙ 古代的;古老的
 ДРЕНАЖ 排水管;排水层;渗水沟
 вентиляционный~通风排水管
 внутренний~暗沟
 глубокий~深排水层
 закрытый~排水暗沟(涵洞),闭型排水设备
 ДРЕНІРОВАНІЕ 排水
 ~грунта испарением 土的蒸发排水
 ДРЕНІРОВАНОСТЬ 排水性
 ДРЕСВА 砾石,卵石,砂砾
 уголоватая~角砾
 ДРОБИТЬ[未](что)击碎,破碎;分成小部分;分散,分割
 ДРОБЛЕНІЕ 压碎
 промежуточное~中等压碎
 ДРОБЬ 钻粒
 чугунная~铸铁砂
 ДРОГНУТЬ[完]见 дрожать
 ДРОЖАТЬ[未]震动,震颤,颤动
 ДРУЗА 晶洞
 ДРУМЛІН 鼓丘

ДУГА 弧形,弧线,弧

~скольжения 滑动弧

ДУДКА 小圆井,小竖井,圆形试坑

ДУКТИЛЬНОСТЬ 延度

ДУНИТ 纯橄榄岩

ДУТЬЁ 吹风,扇风;吹制,吹成
~почвы 土壤鼓风

ДЫРА (дырка) 孔,洞,口

ДЮКЕР 地下水管;倒虹吸管

ДЮНА 沙丘

береговая ~ 海滨沙丘,海岸沙丘

валообразная продольная ~ 纵堤状沙丘

внутриконтинентальная ~ 内陆沙丘

древняя континентальная ~ 古内陆沙丘

мёртвая ~ 死沙丘

передовая ~ 前进沙垄

передовая ~ 先驱沙丘

приморская ~ 沿海沙丘

~пустыни 沙丘

Е

ЕВРОПИЙ 铕 (Eu)

ЕДИНИЦА 一;一分;单位

абсолютная ~ вязкости 粘度绝对单位

ЁМКОСТЬ 容量;电容;(复)容器

карбонатная ~ воды 水的碳酸盐容量

~обмена 交换容量

~поглощения 吸收容量

Ж

ЖАРЕНИЕ 烘焙,煨烧

ЖАРОПРОЧНОСТЬ 抗热性(强度);高温强固性

ЖАРОСТОЙКОСТЬ 耐热性,高温稳定性

ЖГУЧЕСТЬ 腐蚀性,苛性

ЖЕЗЛ 杆,测杆,杆尺

ЖЕЛАТИНИЗАЦИЯ (желатинирование) 凝胶作用,凝胶,胶化

ЖЕЛЕ 凝胶,胶冻

ЖЕЛЕЗИСТЫЙ 亚铁的,低价铁的

ЖЕЛЕЗНЫЙ 铁的,高价铁的

ЖЕЛЕЗО 铁 (Fe);铁器;铁炼

ЖЕЛЕЗОБЕТОН 钢筋混凝土;铁筋混凝土

ЖЕЛОНКА 汲筒,抽沙筒;管钻

ЖЕЛТОЗЁМ 黄土

ЖЁЛТЫЙ 黄色的

ЖЕОДЫ [复] 晶洞(岩隙壁晶,异质晶簇)

ЖЁЛОБ (жолоб) 长槽,斜槽,水槽;排水沟

закрытый ~ 暗沟;暗槽

отводный ~ 排水沟

открытый ~ 明沟

ЖЕРЛО 火山口,裂口

ЖЕРЛОВИНА 岩颈

ЖЁСТКОСТЬ 硬度,强度,刚性,刚度

~воды 水的硬度

временная ~ 暂时硬度

карбонатная ~ воды 水的碳酸盐硬度

конечная ~ 总刚度
 ~ кручения (或 при кручении)
 抗扭强度 (刚度)
 ~ на сдвиг 抗剪强度
 общая ~ 总硬度
 погонная ~ 延刚度
 постоянная ~ 永久硬度
 ~ при изгибе 抗弯刚度
 ~ при кручении 抗扭刚度
 ~ при растяжении 抗拉刚度
 устранимая ~ 暂时硬度
 ЖЕСТЧЕНИЕ 硬化
 ЖИДКОПЛАВКОСТЬ 流动性
 ЖИДКОСТЬ 液体, 流质
 вязкая ~ 粘性流体
 газированная ~ 混气液体, 气化液体
 нейтральная ~ 中性液体
 промывочная ~ 冲洗液体
 связанная ~ 结合液体
 сжимаемая ~ 压缩性液体
 сорбированная ~ 吸附液体
 ЖИДКОТЕКУЧЕСТЬ 液态流动性
 ЖИДКОФАЗНЫЙ 液相的
 ЖИЛКОВАТЫЙ 纤维状的
 ЖИЛКОВИДНЫЙ 纤维状的, 细脉状的
 ЖИЛА 岩脉, 矿脉
 ЖУРАВЛЬ 起重机, 抽水杆
 ЖУРАВЧКИ 姜结石, 黄土结核
 ЖУРНАЛ 手簿, 表册, 杂志, 记录本, 日志
 буровой ~ 钻进日志, 钻进报表, 钻井记录
 геодезический ~ 测量记录簿
 ~ механического бурения 机钻日志

швеллерный ~ 水准测量记录本
 полевой ~ 野外记录簿
 ~ по работам 工作日志
 ~ ручного бурения 手摇钻探日志
 шурфованный ~ 勘探日志

3

ЗАБАЛЛАСТИРОВАТЬ [完]

(что) (在路基上) 铺上石碴 (道碴)

ЗАБЕРЕГИ [复] 岸冰

ЗАБЕТОНИРОВАТЬ [完] 见 бето-
нировать

ЗАБИВАТЬ [未] (кого-что) 填满,
堵塞; 打入, 打到 (某处); 开始涌出

ЗАБИРАТЬ [未] (кого-что) 取出,
拿出, 拿走, 带走, 抓去; 夺取, 强
夺; 取得; 达到, 掌握; 隔住, 挡住,
盖住; 钉住; 拧紧

ЗАБИТЬ [完] 见 забивать 的 ①、
③ 解

ЗАБОЙ 工作面, 掌子面; (横到河中
的) 一排木桩

морозный ~ 冻结线

~ скважины 井底, 孔底

широкий ~ 宽工作面

штрековый ~ 掘进掌子面 (坑道掌
子面)

ЗАБОЛАЧИВАНИЕ 沼泽化

ЗАБОЛОЧЕННОСТЬ 沼泽化程度,
湿化

ЗАБРАВКА 钻头

ЗАБРАТЬ [完] 见 забирать

ЗАБРОНИРОВАТЬ [完] 见 бро-
нировать

ЗАБРЫЗГАТЬ [完] 见 забрызги-

вать
ЗАБРЫЗГИВАТЬ[未](что)溅上,
 洒上,喷上
ЗАБУТИТЬ[完]见 забучивать
ЗАБУЧИВАТЬ[未](что)填粗石
 加固;填满
ЗАВАЛИВАТЬ[未](кого-что)填
 平;装满;堵塞;埋没;使向后倾斜;
 弄倒
ЗАВАЛИТЬ[完]见 заваливать
ЗАВЕРНУТЬ[完]见 завертыва-
 ть
ЗАВЕРТЫВАТЬ[未](что)包裹;
 扭紧;(把水管)关上;转弯
ЗАВЕСА 帷幕
 береговая~堤岸灌浆幕
 вертикальная~垂直幕
 водоупорная~止水幕
 водяная~水幕
 глубинная~深幕
 дренажная~排水幕
 наклонная~斜面幕
 непроницаемая~防渗帷幕
 нулевая~零幕
 противофильтрационная~防渗
 幕
 цементационная~灌浆幕
 цементационная противофильт-
 рационная~帷幕灌浆
ЗАВЕШАТЬ[完]见 завешивать
ЗАВЕШИВАТЬ[未]①(кого-что)
 蒙上,罩上,遮上,掩上 ②(что
 чем)挂满,悬满
ЗАВИСЕТЬ[未](от кого-чего)依
 靠,依赖;以...为转移,有赖于;
 从属,依从,依属
ЗАВИСИМОСТЬ 关系
 ~линейной деформации 线性变

形关系

непрерывная~连续关系

ЗАВОДИТЬ[未]①(кого-что)领
 到,引到 ②(что)制定,定出;采取;
 添置,设置;开,上,开动,发动;开
 始,着手 ③(кого-что)开始养...
ЗАВОДЬ 牛轭湖,牛轭沼,弓形沼;
 河湾
ЗАВОЕВАТЬ[完]见 завоевы-
 вать
ЗАВОЁВЫВАТЬ[未](кого-что)
 获得,争取,征服,争得
ЗАВЯЗНУТЬ[完]见 вязнуть
ЗАГАТИТЬ[完]见 гатить
ЗАГИБАТЬ[未](что)使变曲,扭
 弯,折弯;卷;作出偏差
ЗАГНУТЬ[完]见 загибать
ЗАГОРАЖИВАТЬ[未](кого-
 что)围住,堵住,挡住,遮住
ЗАГОРОДИТЬ[完]见 загоражи-
 вать
ЗАГОТОВИТЬ[完]见 заготовлять
ЗАГОТОВЛЯТЬ[未](кого-что)
 准备;采购;储备;采伐
ЗАГРАДИТЬ[完]见 заграж-
 дать
ЗАГРАЖДАТЬ[未](что)阻塞,
 阻拦,挡住,阻隔
ЗАГРУЖЕНИЕ 荷载
 наиболее невыгодное~最不利荷
 载
ЗАГРЯЗНЕНИЕ 污染;杂质;污秽
 的成分;淤塞
 ~вод 水的污染
ЗАГРЯЗНЁННОСТЬ 污染度;含杂
 质量
ЗАГУСТЕВАТЬ[未](第一,二称
 不用)变浓,变稠

ЗАГУСТЕТЬ [完] 见 загустевать
(或 густеть)

ЗАДАНИЕ 任务; 课题
проектное ~ 设计任务书; 初步设计

ЗАДАЧА 任务; 习题; 算题; 课题

двухмерная ~ 二维问题

многомерная ~ 多维问题

объёмная ~ 体积问题

одномерная ~ 单维问题

плоская ~ 平面问题

плоская ~ в полярных координатах 用极坐标法解平面问题

плоская ~ теория предельного равновесия 极限平衡理论的平面问题

~ плоских напряжений 平面应力问题

~ плоской деформации 平面变形问题

полупространственная ~ Буасси-некса 布西奈斯克半空间课题

ЗАДВИЖКА 闸门

ЗАДЕЛАТЬ [完] 见 заделывать

ЗАДЕЛЫВАТЬ [未] (что) 填塞, 充填; 包好, 包封; 盖上, 覆上

ЗАДЕРЖАТЬСЯ [完] 见 задерживаться

ЗАДЕРЖИВАТЬСЯ [未] 停滞, 停留; 延缓

ЗАДЕРНОВАННЫЙ (浮土) 覆盖的

ЗАЖАТЬ [完] 见 зажимать

ЗАЖИМАТЬ [未] (кого-что) 握住, 夹住, 挤住; 掩住; 压制

ЗАЖОР 冰塞, 冰坝

ЗАПЛЕНЕНИЕ 淤积; 涂淤泥; 沉积淤泥; 灌泥浆

~ водохранилища 水库淤积

ЗАИМСТВОВАТЬ [未, 完] (что) 供用; 采用

ЗАЙМІЩЕ 沼泽地, 草原

ЗАКАЛИВАТЬ [未] 锻炼好, 锻炼坚强

ЗАКАЛИТЬ [完] 见 закаливать, 或 закалять

ЗАКАЛЯТЬ [未] (что) 锻炼

ЗАКАНЧИВАТЬ [未] (что) 完成, 作完, 终结, 结束

ЗАКАПЫВАТЬ (что) 埋入, 埋藏

ЗАКАРСТОВАННОСТЬ 喀斯特化程度

~ пород 岩石的喀斯特化程度

ЗАКАРСТОВАННЫЙ 喀斯特化的

ЗАКАЧКА 泵入, 注入; 挤压

~ вод 注水

ЗАКЛАДЫВАТЬ [未] (что) 放, 放置; 奠基, 打下基础; 放满; 堵住, 积存

ЗАКЛАДЫВАТЬСЯ [未] zakładывать 的被动

ЗАКЛЕИВАТЬ [未] (что) 糊, 粘, 贴住, 封上

ЗАКЛЕИТЬ [完] 见 клеивать

ЗАКЛИННА 卡塞, 卡钻; 楔入

ЗАКЛЮЧАТЬ [未] ① (кого-что) 于...内; ② (что чем) (以...) 作结束

ЗАКЛЮЧИТЬ [完] 见 заключать

ЗАКОН 规律, 定律, 律; 法, 法则, 法律, 法规; 规则, 规矩, 常规

~ взаимности касательных

напряжений 切向应力成对定律

~ в плоской задаче (虎克) 平面问题定律

~ Лейнольдса 雷诺定律

- ~Гука 虎克定律
 ~Дарси 达西定律
 ~движения подземных вод 地下水运动定律
 ~изменения формы 变形定律
 ~Кулона 库仑定律
 ~ламинарной фильтрации 层流渗透定律
 ~механического подобия 力学相似定律
 обобщенный ~упругости 广义弹性定律
 ~парности касательных напряжений 切应力互等定律
 ~плоских сечений 平面截面定律
 ~подобия 相似定律
 ~пористости 孔隙度定律(此处指压密,渗透摩擦三个基本定律)
 ~преломления 折射定理
 ~распределения давлений 压力分布定律
 ~распределения давлений на грунт 土压力分布定律
 ~расщепления 分异定律
 ~синуса 正弦定律
 фазовый ~物相定律
 ~Шези 哲才定律(舍吉定律)
 ~широтной зональности(природных явлений)(自然现象的)纬度分带规律
 ЗАКОНОПАТИТЬ [完] 见 законопачивать
 ЗАКОНОПАЧИВАТЬ [未](что) (用麻,麻屑等把洞隙缝)堵上;塞上;敛缝,填缝
 ЗАКОНЧИТЬ [完] 见 заканчивать
 ЗАКОПАТЬ [完] 见 закапывать
 ЗАКОПУШКА 小方型试坑,小型试坑;浅坑
 ЗАКРАИНА 岸边融冰;层端;边沿;陆棚
 ЗАКРЕПЛЕНИЕ 稳固化,巩固化
 ~стенок скважины 加固孔壁
 химическое ~грунта 土的化学凝固
 ЗАКРЫВАТЬ [未](кого-что) 盖住,盖上;覆盖,遮蔽,蔽掩;闭上,关闭;阻断
 ЗАКРЫТЬ [完] 见 закрывать
 ЗАКУПОРИВАТЬ [未](что) (用软木塞出)阻塞,堵塞,栓塞
 ЗАКУПОРИТЬ [完] 见 закупоривать
 ЗАЛЕГАННИЕ 层位;产状;层理
 изоклиналиное ~等斜产状
 моноклиналиное ~单斜层
 несогласное ~不整合层
 регрессивное ~海退层位
 трансгрессивное ~海侵层位
 эрозионное несогласное ~侵蚀不整合,假整合
 ЗАЛЕГАТЬ [未](地层,矿层)在(某处);蕴藏;积藏;处在,座落(在低处,在下面)
 ЗАЛЕЧЬ [完] 见 залегать
 ЗАЛИВ 海湾
 ЗАЛИВАТЬСЯ [未] 流入,注入,灌入;(成为)泛滥(的),(被)淹没;(被)充满
 ЗАЛИТЬСЯ [完] 见 заливаться
 ЗАЛОЖЕНИЕ 坡度,斜度;放置,奠定
 ~откоса 边坡,坡度
 ЗАЛОЖИТЬ [完] 见 закладывать

ЗАЛЬБАНД 脉壁粘土

ЗАМАСКІРОВАТЬ[完]见 маскі-
ровать

ЗАМАТЫВАТЬ[未](что)卷,缠

ЗАМАЧІВАНІЕ 湿润

ЗАМЕНИМОСТЬ(заменяемость)
交换性,互换性

ЗАМЕР 测量,计量

~уровня воды 水位测量

ЗАМЕРЗАНИЕ 冻结,凝结,结冰

ЗАМЕРИТИ[完]见 замерять

ЗАМЕРЯТЬ[未]量,测量,计量

ЗАМЕШИТЬ[完]见 замешивать

ЗАМЕШИВАТЬ[未](что)搅和;
揉和

ЗАМЕЩЕНИЕ 分解;代替;代理;取
代,置换

обменное~复分解,交换分解,双
分解

ЗАМОК 截水墙,防渗土墙,防渗幕,
拱心

~арки 拱顶

~плотины 坝基防渗帷幕

ЗАМОКАТЬ[未]泡透,浸透;泡软,
浸软

ЗАМОКНУТЬ[完]见 замокать

ЗАМОРАЖІВАНІЕ 冻结,冻结
性

~грунта 土的冻结

ЗАМОРАЖІВАТЬ[未](кого-
что)使冰结;冻结;使凝固

ЗАМОРОЗИТИ[完]见 заморажи-
вать

ЗАМОТАТЬ[完]见 заматывать

ЗАМОЩЕНИЕ 砌石,铺石,铺路

ЗАМУТИТИ[完]见 мутить

ЗАНДРА 冰水沙沉积

ЗАНЕСЕНИЕ 送到远处;列入

~напосов 泥砂滞积

ЗАНИМАТЬ[未](что)占据;占用;
位于,处在

ЗАНОС 顺便带走,带到远处;搬开;
埋住了(暴风吹起的)雪堆;淤塞
песчаный~风沙掩埋

ЗАНУМЕРОВАТЬ[完]见 зану-
меровывать

ЗАНУМЕРОВАТЬ[未](что)
编号,标上号码

ЗАНЯТЬ[完]见 занимать

ЗАЛАДИНА 浅盆地,浸没盆地

ЗАПАС 储量;储备(品)

активный~活动储量,主动储量

вековой~永久储量

вековой~воды 水的永久储量

вскрытый~开采储量

~грунтовых вод 潜水储量

динамический~动储量

естественный~天然储量

искусственный~人工储量

пассивный~不动储量,被动储量

~прочности 安全系数;强度贮备

~статических условий 安全系
数

эксплуатационный~开采储量

ЗАПАХ 嗅,气味

ЗАПІСКА 简要报告,简述;(复)期
刊,论丛

автоматическая~自动记录

объяснительная~说明书

ЗАПЛЕСТИ[完]见 заплетать

ЗАПЛЕТАТЬ[未](что)编上,编织
起来;盖上;缠上

ЗАПЛЫВАНІЕ 游动

~котлованов 基坑游动

ЗАПОЛНИТИ[完]见 заполнять

ЗАПОЛНЯТЬ[未](что)(使)充

- 满,填满,填写,填好
- ЗАПРАВИТЬ[完]见 *заправлять*
- ЗАПРАВЛЯТЬ[未](что)装入,嵌入,塞入;装好;准备好;修整 修理;调整
- ЗАПРЕССОВАТЬ 见 *запрессовывать*
- ЗАПРЕССОВЫВАТЬ[未](что)压装,压入,压缩
- ЗАПРЕТИТЬ[完]见 *запрещать*
- ЗАПРЕЩАТЬ[未](кому-чему что 或接不定式)禁止,不准
- ЗАПРОЕКТИРОВАТЬ[完]见 *проектировать* 的①解
- ЗАПРУДА 堤,堤防,隔堤,堰
огражденная~围堤,防护堤
селеулавливающая~山洪泥石流挡坝
- ЗАПРУДИТЬ [完] 见 *запруживать*
- ЗАПРУЖИВАТЬ[未](что)拦住,堵住,截住
- ЗАПУСКАТЬ[未](что)使发动;使开起,发射;忽略;耽误
- ЗАПУСТИТЬ[完]见 *запускать*
- ЗАРАВНИВАТЬ[未](что)填平,垫平,铺平
- ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ[完]见 *регистрировать*
- ЗАРЖАВЕТЬ[完]见 *ржаветь*
- ЗАРОВНЯТЬ[完]见 *заравнивать*
- ЗАРОДИТЬ[完]见 *зарождасть*
- ЗАРОЖДАТЬ[未](что)使产生,使发生,引起
- ЗАРУБАТЬ[未]①(что)砍记号;掘进,掘开
- ЗАРУБИТЬ[完]见 *зарубать*
- ЗАРЫВАТЬ[未](что)埋入,掩埋
- ЗАРЫТЬ[完]见 *зарывать*
- ЗАРЯД 电荷
положительный~正电荷
- ЗАРЯДИТЬ[完]见 *заряжать*
- ЗАРЯЖАТЬ[未](что)装妥,装好;充电;使充满,使具有
- ЗАСВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ[完]见 *свидетельствовать* 的①、②解
- ЗАСЕКАТЬ[未](что)标定,测定;交会,砍出痕迹;(把时间,地点等)记上
- ЗАСЕЧЬ[完]见 *засекать*
- ЗАСЛУЖИВАТЬ[未](что)应该(受到);补偿②(чего)值得,应该
- ЗАСЛУЖИТЬ[完]见 *заслуживать*
- ЗАСНИМАТЬ[未](кого-что)拍下来,照下来
- ЗАСНЯТЬ[完]见 *заснимать*
- ЗАСОЛЕНИЕ 盐渍化
~почвы 土壤盐渍化
сульфаное~硫酸盐化
сульфатно-хлористое~硫酸氯化盐化
хлористое~氯化盐化
- ЗАСОЛЕННОСТЬ 盐渍度,含盐度
- ЗАСОРЕННОСТЬ 混杂性;淤塞程度
- ЗАСОРИТЬ[完]见 *засорять*
- ЗАСОРЯТЬ[未](что)弄脏;堵塞;(使)混杂
- ЗАСОХНУТЬ[完]见 *засыхать*
- ЗАСТАВИТЬ[完]见 *заставлять*
- ЗАСТАВЛЯТЬ[未]①(что)挡住,堵住;塞住;放满②(кого-что+不定式)强使,迫使
- ЗАСТЫВАНИЕ 冻结,凝结,停滞

ЗАСЫПАТЬ [完] 见 засыпать
 ЗАСЫПАТЬ [未] (что) 填平, 填满;
 布满, 填满; 撒上, 撒布, 撒上一层;
 撒入, 装入, 添上
 ЗАСЫПКА 填塞, 填料, 填土
 обратная ~ 回填, 回填土
 ЗАСЫХАТЬ [未] 干涸, 干硬; 枯萎,
 雕萎
 ЗАТВЕРДЖЕНИЕ 硬化, 凝结
 ЗАТВОР 闸门
 ЗАТЕКАТЬ [未] 流入, 灌入
 ЗАТЕЧЬ [完] 见 затекать
 ЗАТКНУТЬ [完] 见 затыкать
 ЗАТОН 牛轭湖
 ЗАТОПЛЕНИЕ 浸没; 泛滥; 沉没
 ЗАТОР 冰障, 冰凌拥塞, 冰坝; 流冰
 堆积
 ледяной ~ 流冰堆积
 ЗАТРАТИТЬ [完] 见 затрачи-
 вать
 ЗАТРАЧИВАТЬ [未] (что на
 что) 花费, 耗费, 消耗; 支出, 用掉
 ЗАТРУДНИТЬ [完] 见 затруд-
 нять
 ЗАТРУДНЯТЬ [未] (кого-что)
 妨碍, 使成为困难的; 使难于...;
 使为难
 ЗАТУХАНИЕ 衰减, 渐熄; 阻尼
 ~ колебания 振动衰减
 ЗАТЯКАТЬ [未] ① (что чем) 堵
 住, 塞住, 塞紧 ② (что за что)
 插入, 掖入
 ЗАТЯГИВАТЬ [未] ① (кого-что) 拉
 紧, 系紧; 拖进; 使陷入; 吸入 ②
 (что чем) 遮蔽, 蒙住; 布满 ③
 (что) 拖延, 延滞 ④ (чем во что
 или в чём) 紧裹着 ⑤ (что) 拧紧
 ЗАТЯНУТЬ [完] 见 затягивать

ЗАФИКСИРОВАТЬ [完] (使) 固
 定; 规定; 记录下来, 记下; 定出,
 确定; 判定
 ЗАХВАТ 取水设备, 截水设备, 戽斗
 ЗАХВАТИТЬ [完] 见 захваты-
 вать
 ЗАХВАТЫВАТЬ [未] (кого-что)
 握(住); 夹住; 攫取; 侵夺; 牵及
 (空间或时间); 携带
 ЗАЦЕПЛЕНИЕ 连锁力
 ЗАЧЕРТИТЬ [完] 见 зачерчи-
 вать
 ЗАЧЕРЧИВАТЬ [未] (что) 画满线
 条; 作略图; 勾出(某物的轮廓)
 ЗАЧИСЛИТЬ [完] 见 зачислять
 ЗАЧИСЛЯТЬ [未] ① (кого-что)
 列入, 录取 ② (что на что) 记入,
 标入, 列入
 ЗАЩИТА 防护, 保护, 屏障
 живая ~ 生物保护
 ЗАЩИТИТЬ [完] 见 защищать
 ЗАЩИЩАТЬ [未] (кого-что) 保
 卫, 保护, 防止; 申辩; 论文答辩
 ЗЕЛЁНЫЙ 绿色的
 ЗЕМЛЕПОДЪЁМНИК 扬土机
 ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ 地震
 вулканическое ~ 火山地震
 денудационное ~ 剥蚀地震
 дислокационное ~ 断层地震
 ~ от обвалов 崩塌地震, 剥蚀地
 震
 привлечённое ~ водохранили-
 щем 水库诱发地震
 тектоническое ~ 构造地震
 ЗЕМЛЯ 土, 土地, 地球
 диатомовая ~ 硅藻土
 инфузорная ~ 硅藻土
 щелочная ~ 碱土(碱土金属),

- 土族
 ЗЕМНОЇ 地球的;地的,地面上的
 ЗЕРКАЛО 水面;平面,面,反射镜;
 反映,
 водное~水面
 ~водохранилища 水库水面
 ~воды 水位,水平面
 ~грунтовых вод 潜水面
 ~подземных вод 地下水表面
 ~скольжения 断层磨面,滑面
 ЗЕРНО 颗粒,小粒,微粒;种子
 кристаллическое~结晶颗粒
 песчаное~砂粒
 ЗИЯНИЕ 露出;大张开
 ~трещин 裂隙张口
 ЗМЕЕВИК (спиральный бур) 螺旋
 钻,螺纹钻,蛇形钻;蛇纹岩,蛇纹
 石
 ЗНАК 纹,痕;记号,标志;特征;形迹
 ~всплеска 溅痕
 волновой~ряби 波动痕
 волноприбойный~波痕,波纹
 дождевой~雨痕
 условный~图例,符号
 ЗНАМЕНОВАТЬ [未] (что) 表征,
 标志;(看)证明,证实
 ЗНАЧЕНИЕ 意义;数值,值
 абсолютное~绝对值
 ~безразмерных величин 无因
 此数值
 ~вероятности 或然率值
 критическое~临界值
 максимальное~最大值
 мгновенное~瞬间数值
 минимальное~最小值
 ~модуля сжатия 压缩模量值
 наименьшее~最小值
 нормальное~正常值
 оптимальное~最优值
 осреднённое~平均值
 предельное~极限值
 промежуточное~中间值
 расчётное~计算值
 средневзвешенное~модулей
 деформации 变形模量的加权平
 均值
 среднее~平均值,均值
 среднее арифметическое~算术
 平均值
 среднее ~ объёмного веса
 грунта 土的容量平均值
 среднеквадратное~平方均值,
 均方值
 среднемноголетнее~多年平均
 值
 ЗОЛОТО 金 (Au)
 ЗОЛЬ 溶胶
 ЗОНА 带,地带;区域;晶带
 активная~活动带,作用区域
 ~активного водообмена 水强烈
 交替带
 ~аэрации 包气带,充气带
 ~балок 坳沟带
 береговая~海岸带
 вадозовая~渗水带
 вертикальная почвенная~土
 壤垂直分带
 ~вечной мерзлоты 永久冻土带
 водоворотная~漩涡区域
 ~водообмена 水交替带
 ~воссоздания 再生带
 ~восстановления 还原带
 ~выветривания 风化带
 ~выклинивания 尖灭带,溢水

带

- ~выпирания 挤出带
- ~выщелачивания солей 盐分淋溶(溶滤)带
- гидродинамическая ~ 水动力带
- ~глубоких оврагов 深冲沟带
- ~годовых колебаний температуры 温度年变化带
- горизонтальная почвенная ~ 土壤水平分带
- ~дробления 破碎带
- ~заиления 泥积带
- ~застойного водного режима 水动态停滞带
- ~избыточного увлажнения 过湿带
- ~инфильтрации 渗透带
- ~истечения 泻水带
- капиллярная ~ 毛细带
- ~колебания уровня грунтовых вод 潜水位变动带
- контактовая ~ 接触带
- ~концентрации 聚集带, 富集带
- литоральная ~ 潮汐带, 滨海带, 沿海地带
- ~метаморфизма 变质带
- ~наложения 干扰带
- ~нарушения 变动带
- ~насыщения 饱和带
- ~неглубоких оврагов 浅冲沟带
- ~обеспеченного подземного стока 地下径流畅通带
- овражно-балочная ~ 冲沟-坳沟带
- ~осадкообразования 沉积作用带, 沉积物形成带
- ~переменных температур 变温

带

- переходная ~ 过渡带
- пластическая ~ 塑性区
- ~пластической деформации 塑性变形带
- пластичная ~ 塑性区, 塑变区
- ~пластичности 可塑性带
- подвижная ~ 活动带
- ~подгорных равнин 山前平原带
- ~подгорных шлейфов 山麓裙积带
- ~подпора 回水带, 壅水带
- почвенная ~ 土壤带
- ~предгорных шлейфов 山前裙积带
- промежуточная ~ 中间带
- промежуточная ~ поясов аэрации 包气带, 中间带
- ~промерзания 冻结带
- ~просачивания 渗透带
- ~равновесия подземного стока и испарения 地下径流和蒸发平衡带
- ~разгрузки 排水区, 泄水区
- ~раздробления 破裂带, 断裂带, 破碎带
- ~разлома 破裂带, 断裂带, 破碎带
- ~разрушения 破断带, 断裂带, 破碎带
- сбросовая ~ 断层带
- ~сдвига 剪力带
- сейсмическая ~ 地震带
- ~складок 褶皱带
- ~смятия 扭曲带
- соленакпления 盐分聚集带
- ~транзита солей 盐分通过带

~тундровых вод 冻土水带
 упругая ~ 弹性区
 цементации 胶结带
ЗАНАЛЬНОСТЬ 分带性;地带
 вертикальная (высотная) ~
 垂直(高度)分带
 вертикальная ~ подземных вод
 地下水的垂直分带
 ~ выветривания 风化分带
 гидрохимическая ~ 水化学分带
 ~ грунтовых вод 潜水分带
 морфологическая вертикальная
 ~ 地貌垂直分带
 ~ продуктов выветривания 风
 化产物的分带
ЗОНД 探头
 пьезоконический ~ (пьезокон)
 测压锥形探头
ЗОНДИРОВАНИЕ 触探
 динамическое ~ 动力触探
 статическое ~ 静力触探
ЗОНДИРОВАТЬ [未] (что) 探测;
 测深; 试探; 检查
ЗУМФШТРЕК 排水坑道, 聚水坑
ЗЫБЬ 微波
 мертвая ~ 死波, 静波

И

ИГЛА 针, 针形物
 измерительная ~ 测针
ИГЛОФИЛЬТР 针状过滤器, 井点
 管, 针滤管
ИГРАТЬ [未] ~ роль 起(某种)作用
ИДЕНТИФИКАЦИЯ 对比; 证为
 同一; 鉴定同质

~ пластов 岩层的对比
ИДДИНГСИТ 伊丁石
ИДИОМОРФИЗМ 自形
ИДИОМОРФНЫЙ 自形的
ИДИОБЛАСТ 自形晶体, 自形变晶
ИЗБАВИТЬ [完] 见 избавлять
ИЗБАВЛЯТЬ [未] (кого-что от
 кого-чего) 使……摆脱, 使
 ……避免; 拯救
ИЗБИРАТЕЛЬНОСТЬ 选择性
 ~ поглощения 吸收选择性
ИЗВЕРГАТЬ [未] (кого-что) 喷出,
 排出, 逐出
ИЗВЕРГНУТЬ [完] 见 извергать
ИЗВЕРЖЕНИЕ 喷溢, 喷出
 вулканическое ~ 火山喷发
 трещинное ~ 裂缝喷溢(裂缝喷
 出)
 центральное ~ 中心喷发
 эксцентрическое ~ 偏心喷发
ИЗВЕСТИ [完] 见 изводить
ИЗВЕСТНЯК 石灰岩
 глинистый ~ 泥质石灰岩, 粘土
 质石灰岩
 доломитизированный ~ 白云化
 石灰岩
 карстующие ~ 喀斯特化石灰岩
 мраморированный ~ 大理岩化石
 灰岩
 нечистый ~ 不纯的灰岩
 оолитовый ~ 鲕状石灰岩
 органогенный ~ 生物石灰岩
 пизолитовый ~ (бобообразный
 известняк) 豆状石灰岩
 ракушняковый ~ 介壳石灰岩
 роговой ~ 鲕状硬灰岩
 ~ с глиной 泥灰岩

ВЗВЕСТЬ 石灰

ИЗВИВАТЬ[未](что)使弯曲,使
……曲折;使……盘绕

ИЗВИТЬ[完]见 извивать

ИЗВЛЕКАТЬ[未](кого-что из
кого-чего)拔出,抽出,取出;
得到;使出现,使发生

ИЗВЛЕЧЕНИЕ 提取,取出,浸出;
萃取;回收(率);抽样;浸出物
~кернa 提取岩心

~образцов грунта и проб воды
选取土样及水样

ИЗВЛЕЧЬ[完]见 извлекать

ИЗВОДИТЬ[未](что)消耗,耗费;
根绝,消灭

ИЗГИБ 弯曲,曲折,拗折;弯处

~временого сопротивления 瞬
时抗弯强度

пластический~塑性弯曲

чистый~纯弯曲

ИЗГИБАТЬ[未](кого-что)使成弯
形

ИЗДАВАТЬ[未](что)出版;颁
布,发出

ИЗДАТЬ[完]见 издавать

ИЗДЕРЖАТЬ[完]见 издержи-
вать

ИЗДЕРЖИВАТЬ[未](что)耗
费,花费;使用

ИЗЛИЯНИЕ 喷出,溢出;射出

ИЗЛОМ 断口

запозный~参差状断口

раковистый~贝壳状断口

ИЗМЕНЕНИЕ 变化

вторичное~次生变化,再生变化

периодическое~周期性变化

фазальное~相的变化

ИЗМЕНЯЕМОСТЬ 可变性

ИЗМЕРЕНИЕ 测定,测量;计量;尺
度;长度

~скорости 流速测量

ИЗМЕРИТЕЛЬ 测量器,测量仪;卡
规;标准;计算;单位;指数

поплавковый~浮标测量计

электрический~电测水位器

ИЗМЕРИТЬ[完]见 измерять

ИЗМЕРЯТЬ[未](кого-что)测定,
测量

ИЗМОКАТЬ[未]全湿,湿透

ИЗМОКНУТЬ[完]见 измокать

ИЗНОС 磨损,磨损

ИЗОАНОМАЛЬ 等异常线

ИЗОБАРА 等压线

ИЗОБАТА 等深线

ИЗОБИЛОВАТЬ[未](第一,二人
称不用)(чем-кем)富含……,极
富,丰富,富有

ИЗОБРАЖАТЬ[未](кого-что)描
写,叙述;画出;形容,表现

ИЗОБРАЖЕНИЕ 描写,叙述;画
像,形象;影像

графическое~механического
состава грунта 土的机械成分
图表示法

ИЗОБРАЗИТЬ[完]见 изображать

ИЗОБРЕСТИ[完]见 изобретать

ИЗОБРЕТАТЬ[未](что)发明,想
出

ИЗОГИБСЫ[复]等高线,等压面上
的等高线

ИЗОГНУТЬ[完]见 изгибать

ИЗОГОНА 等偏线

ИЗОЛИНИЯ 等值线,等量线,等位
线

~осадков 等雨量线,等降水量线

~равных расходов 等流量线

- ~схождения 等垂距线
 ИЗОЛИРОВАТЬ [未,完] (кого-что) 隔开, 隔离, 使离析, 孤立, 使绝缘
 ИЗОЛЯЦИЯ 绝缘, 隔绝
 ИЗОМЕРИЯ 同分异构 (现象)
 ИЗОМОРФИЗМ 类质同象, 同形异质
 ИЗОМОЩНОСТИ [复] 等厚线
 ИЗОНОМАЛЬ 等差线
 ИЗОПЬЕЗЫ [复] 等差线
 ИЗОПЬЕСТА 等压线,
 ИЗОСЕЙСТЫ [复] 等震线
 ИЗОСТАЗИЯ 地壳均衡说
 ИЗОСТАТА 等压线
 ИЗОТАХА 等流速线
 ИЗОТЕРМА 等温线
 ~адсорбции 吸附等温线
 ~замерзания 冻结等温线
 ~осушения 干燥等温线
 ИЗОТРОПИЯ 各向同性 (均质)
 ИЗОТРОПНОСТЬ 均质性; 等向性;
 各向同性
 ИЗОХРОНА 等时线
 ИЗПАХИТА 等厚线
 ИЗРАСХОДОВАТЬСЯ [完] 见
 расходовать
 ИЗРЕЗАТЬ [未] (что) 切 (剪) 成小块, 切碎, 剪碎; (在多处) 割伤, 横断, 截断
 ИЗРЕЗЫВАТЬ [完] 见 изрезать
 ИЗЫМАТЬ [完] 见 изымать
 ИЗЫМАТЬ [未] (что) 取消, 除去; 停止使用, 没收, (由……内) 提出
 ИЗЫСКАНИЕ 调查, 考查; 研究, 勘测, 勘察; 寻找
 геологическое ~ 地质勘查
 инженерно-геологическое ~ 工程地质勘查
 ИЗЫСКАТЬ [完] 见 изыскивать
 ИЗЫСКИВАТЬ [未] (что) 设法研究出; 勘察, 勘察, 调查
 ИЛ (липкая грязь) 软泥, 海泥, 淤泥
 известковый ~ 钙质软泥
 ИЛЛИТ 伊利石
 ИЛЛЮСТРИРОВАТЬ [未,完] (что) 作插图, 加插图, 举例说明
 ИМЕНОВАТЬ [未] (кого-что) 命名, 起名
 ИНВАРИАНТ 不变量
 ~девиатора деформации 形变偏量不变量
 ~тензора деформации 形变张量不变量
 ИНВЕРСИЯ 反演
 общая ~ 普遍回反 (总回反)
 ИНДЕКС 指数
 ~символа 符号指数
 ИНДИЙ 铟 (In)
 ИНДИКАТОР 指示剂, 指示器; 放炮机检器
 химический ~ 化学指示剂
 ИНЖЕНЕРНО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ 工程地质的
 ИНЖЕНЕРНО-ГИДРОГЕОЛОГИЯ 工程水文地质学
 ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ 工程技术的
 ИНСТРУМЕНТ 工具, 手段, 方法
 буровой ~ 钻探工具
 ИНТЕНСИВНОСТЬ 强度
 ~выветривания 风化强度
 ~давления 压力强度

- ~ деформации 形变强度
 ~ деформации сдвига 剪力变形强度
 ~ нагрузки 荷载密度
 ~ напряжения 应力强度
 ~ пластических деформаций сдвига 塑性剪变形强度
- ИНТЕРВАЛ** 间隔
 взрывной ~ 爆炸间隔
- ИНТЕРГЛЯЦИАЛ** 间冰期
- ИНТЕРПОЛЯЦИЯ** 内插值法
- ИНТЕРПРЕТАЦИЯ** 解释
 геологическая ~ 地质解释
- ИНТРАЗОНАЛЬНОСТЬ** 内分带
 почвенная ~ 土壤的内部分带性
- ИНТРУЗИВ** 侵入体
- ИНТРУЗИЯ** 侵入
 согласная ~ 整合侵入
- ИНФИЛЬТРАЦИЯ** 渗滤, 渗入, 渗透, 渗透作用
- ИНФЛЮАЦИЯ** (流入) 诱入
- ИНФЛЯЦИЯ** 膨胀, 充气
- ИНЪЕКЦИЯ** (инъекция) 喷射 (作用), 灌浆, 侵入, 贯入, 贯入体
- ПОД** 碘 (I)
- ИОН** 离子
 компенсированный ~ 补偿离子
 потенциально определяющий ~ 定位差离子
- ИОНИЗАЦИЯ** 电荷
- ИОН-КОАГУЛЯТОР** 离子凝结剂, 聚沉剂离子
- ИОН-ПЕПТИЗАТОР** 离子胶熔剂, 胶化剂离子
- ИРИДИЙ** 铱 (Ir)
- ИРИЗАЦИЯ** 晕彩
- ИРИГАЦИЯ** 灌溉, 水利
- ИСКАЖЕНИЕ** 扭变, 畸变
 допустимое ~ 许可变率, 许可变态
- ИСКАТЬ** [未] (кого-что 及 чего) 寻找, 找
- ИСКЛЮЧАТЬ** ① (кого-что) 取消, 开除, 册除 ② (что) 排除, 认为不能有
- ИСКЛЮЧИТЬ** [完] 见 исключать
- ИСКОПАЕМЫЙ** 矿物的, 化石的, 古生的, 从地下掘出的 [复做名词用] 矿物, 矿产, 古生物, 化石
 руководящие ~ -ые 标准化石
- ИСКРИВИТЬ** [完] 见 искривлять
- ИСКРИВЛЯТЬ** [未] 弄弯, 使弯曲
- ИСКРОШИТЬ** [完] 见 крошить 的 ② 解
- ИСКРЯК** 金刚砂
- ИСПАРЕНИЕ** 蒸发, 气化
 адиабатическое ~ 绝热蒸发
 относительное ~ 相对蒸发
 физиологическое ~ 生理蒸发, 生物蒸发
 физическое ~ 物理蒸发
- ИСПАРИТЕЛЬ** 蒸发器, 蒸发皿
 почвенный ~ 土壤蒸发器
- ИСПАРЯЕМОСТЬ** 蒸发度 (蒸发器的蒸发量)
- ИСПОЛНИТЬ** [完] 见 исполнять
- ИСПОЛНЯТЬ** [未] 执行, 实行, 完成
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ** [未, 完] (кого-что) 利用, 使用, 运用
- ИСПРАВИТЬ** [完] 见 исправлять
- ИСПРАВЛЯТЬ** [未] ① (что) 改

正,校正;修理 ②(кого-что)
改良,改造,改善
ИСПЫТАНИЕ 试验,试用;考验;
经受
глубинное ~ грунта 土的深部
试验
~ грунта 土质试验
дебитное ~ 涌水试验
компрессионный ~ 压缩试验
~ на жёсткость основания 地基
刚度试验
~ на ползучесть 蠕变试验
параллельное сопоставительное
~ 平行对比试验
~ на предел пластичности 塑限
试验
~ окрашивания 染色试验
открытое ~ грунта в шурфе 探
坑中土的试验
~ по консолидированно-дрени-
рованной схеме 固结排水试验
~ по консолидированно-недре-
нированной схеме 固结不排水
试验
~ по неконсолидированно-нед-
ренированной схеме ~ 不固结不
排水试验
прессиометрическое ~ 旁压试验
~ проницаемости 渗透性试验
~ сопротивления вращатель-
ному сдвигу крыльчаткой
十字板剪切试验
~ статической нагрузкой
грунтов 土的静力载荷试验
~ статическим зондированием
грунтов 土的静力触探试验
ИССЛЕДОВАНИЕ 研究;调查;考
察;勘察

геологическое ~ 地质调查
геотехническое ~ 地质工程检
验
геотехническое ~ грунтов 土
的工程地质研究
гидрогеологическое ~ 水文地
质调查
~ грунтов в открытых шур-
фах 露天试坑中的土的检验
~ деформации земляного по-
лотно 土质路基变形的调查
~ допускаемой нагрузки 容许
荷重检验
инженерно-геологическое ~
工程地质调查,工程地质勘察,
工程地质研究
лабораторное ~ 室内试验
повторное ~ 复查,复测
под трассу ~ 路线勘测
полевое ~ 野外试验
рекогносцировочное ~ 踏勘调
查,踏勘
рекогносцировочное гидрогео-
логическое ~ 踏勘性水文地质
调查
стационарное гидрогеологичес-
кое ~ 长期水文地质调查
ИССЛЕДОВАТЬ[未,完](кого-
что) 研究,探究;调查,考察,勘察
ИССУШАТЬ[未](что) 使干涸;
晒干,凉
ИССУШИТЬ[完] 见 иссушать
ИССЯГНУТЬ[完] 见 иссякать
ИССЯКАТЬ[未] 消耗尽;快干;快
用尽;干涸;枯竭
ИСТЕРЕТЬ[完] 见 истирать
ИСТЕЧЕНИЕ 流出,排出

~ через отверстие 孔口流出
 ИСПРАЕМОСТЬ 磨损性
 ИСПРАНИЕ 磨损, 磨光
 ИСПРАТЬ [未] (что) 磨成粉, 磨光, 磨掉, 擦着用尽
 ИСТОК 河源, 河流
 ИСТОЛКОВАТЬ [完] 见 истолковывать
 ИСТОЛКОВЫВАТЬ [未] (что) 解释, 说明, 阐明
 ИСТОЧНИК 泉, 水源
 ~ артезианских вод 自流泉
 восходящий ~ 上升泉
 временный ~ 暂时泉, 季节泉
 ~ выклинивания 尖灭泉
 гипертермический ~ (терма) 高热, 温泉 (高于当地平均年温度)
 гипотермический ~ (гипотерма) 冷泉 (低于当地平均年温度), 高温泉 (由深处流出之高温高压泉水)
 голодный ~ 枯竭泉, 渴泉
 горячий ~ 温泉
 ~ грунтовых вод 潜水水源
 дериватовый ~ 转生泉
 ~ загрязнения 污染泉
 ~ зоны аэрации 包气带泉, 充气带泉
 ~ кармана 袋泉
 карстовый ~ 喀斯特泉
 контактовый ~ 接触泉
 мнимый ~ колебаний 虚震源
 непостоянный ~ 间歇泉
 нисходящий ~ 下降泉
 переливающийся ~ 溢出泉 (溢溢泉)

перемежающийся ~ 间歇泉
 периодический ~ 间歇泉
 постоянный ~ 恒流泉
 радиоактивный ~ загрязнения 放射性污染泉
 ритмически действующий ~ 韵律性泉
 сезонно-действующий ~ 季节性泉
 сифонный ~ 虹吸泉
 субмаринный ~ 海底泉
 термальный ~ 温泉
 химический ~ загрязнения 化学污染泉
 холодный ~ 冷泉, 寒泉
 эрозионный ~ 侵蚀泉
 ювенильный ~ 初生泉, 岩浆泉
 ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ 泉源学, 水源学
 ИСХОДИТЬ [未] ① (из чего) 根据... ② (от кого или из чего) 从... 出发, 来自..., 来源是...
 ИСЧЕЗАТЬ [未] 消失
 ИСЧЕЗНУТЬ [完] 见 исчезать
 ИСЧЕРПАТЬ [完] 见 исчерпывать
 ИСЧЕРПЫВАТЬ [未] (что) 耗尽, 用尽, 结束, 解决
 ИТТЕРБИЙ 镨 (Yb)
 ИТТРИЙ 钇 (Y)

К

КАВЕРНА 蜂窝, 洞穴, 气孔
 КАВЕРНОЗНОСТЬ 多孔性, 孔隙

- 性;孔穴状;海绵状;多洞性
 ~ горных пород 岩石的洞穴
- КАВИТАЦІЯ 空蚀,气蚀;空穴现象
- КАДАСТР 志,记录簿;(土地河流等的)调查资料集
 водный ~ 水情记录簿
- КАДМІЇЙ 镉(Cd)
- КАЇМА 边缘;边饰,缘饰;夹层
 капиллярная ~ 毛细边缘
- КАЇНОЗОЇ 新生代
- КАЇНОЗОЇСКІЙ 新生界(代)的
- КАЛЕДОНІДЫ [复]加里东构造带,加里东褶皱带
- КАЛІБРОВАТЬ [未](что) 计量;定径;校准;孔型设计;校正量器的刻度;精压
- КАЛІЙ 钾(K)
- КАЛІФОРНІЙ 铜(Cf)
- КАЛЬКІРОВАТЬ [未](что) 用透明纸描摹,透写,透描
- КАЛЬКУЛІРОВАТЬ [未](что) 算(货价,成本等);估计,估价
- КАЛЬЦІЙ 钙(Ca)
- КАЛЬЦІТ 方解石
- КАМЕННЫЙ 石头的,石制的
- КАМЕНОЛОМНЯ 采石场
- КАМЕНЬ 石,岩石;砖石,块石;块;磨石,砂轮
 кварцовый ~ 明礬石
 ледниковый ~ 冰擦石
 пористый ~ 透水石,多孔石
 пуддинговый ~ 圆砾岩(砾岩),圆砾石
 пудожский ~ 灰华
 свиной ~ 臭灰岩(即 битуминозный известняк 沥青质灰岩)
- твёрдый котельный ~ 坚硬的锅垢石
 цецильный ~ 滤石
- КАМЕРА 室,小室;暗箱;(管道的)小竖井,人井;洞室;矿房;槽
 водопитающая ~ 供水槽
 сушильная ~ 干燥室
- КАМЫ [复]冰碛阜(冰碛丘,冰砾丘)
- КАНАВА 沟,槽;探槽;壕沟
 бессточная ~ 积水沟(不流通的沟渠)
 водоопускной ~ 泄水沟
 водоотводная ~ 排水沟
 водоотводная нагорная ~ 高地排水沟
 водоподводящая ~ 引水沟
 водоприёмная ~ 进水沟
 водосточная ~ 排水沟,滴水槽
 главная водосборная ~ 集水干沟
 дренажная ~ 排水沟
 закрытая ~ 暗沟
 кольцевая ~ 环形槽
 нагорная ~ 山上水沟,山腰水沟,高地沟渠,截水沟
 поливная ~ 灌水沟
 открытая ~ 明沟
- КАНАВКА 水沟,棒槽
 ~ со стоком 流水沟
- КАНАЛ 渠道,渠;运河
 вентиляционный ~ для газов 通气沟道
 деривационный ~ 引水渠
 магистральный ~ 干渠,通风干道
 нижний ~ 尾水渠
 низовой ~ 尾水渠

- осушительный ~ 排水渠
 отводящий ~ 疏水沟
 открытый ~ 明渠
 подходный ~ 引水渠, 进水渠
 сбросный ~ 排水渠
 сифонный ~ 虹吸水道
- КАНАЛИЗАЦИЯ 下水道; 开凿运河; 排水设备; 装置污水管; 导线管
- КАНАЛ-МОСТ 渡槽
- КАНАТ 钢丝绳; 通路; 粗绳
- КАНТОВАТЬ [未] (что) 翻动, 转动; 作成四棱(木材、石材等)
- КАОЛИН 高岭土, 白土, 陶土
- КАОЛИНИЗАЦИЯ 高岭石化(作用), 高岭土化
- КАОЛИНИТ 高岭石, 高岭土岩
- КАОЛИНОЛИТ 高岭土
- КАПАТЬ [未] ① (第一、二人称不用) 滴, 滴落; 漏, 滴漏, 滴上 ② (что) 滴入
- КАПИЛЛЯРИМЕТР 毛细管仪
 ~ Каменского 卡明斯基毛细仪
- КАПИЛЛЯРНОСТЬ 毛细作用; 毛细性(现象)
- КАПИЛЛЯРОПРЕРЫВАТЕЛЬ 毛细作用遮断层
- КАПНУТЬ [完, 一次] 见 капать
- КАПТАЖ 引水工程(引矿泉入管, 以防止渗入地层)
- КАРБОН 石炭纪
- КАРБОНАТ 碳酸盐
- КАРБОНАТИЗАЦИЯ 碳酸盐化作用
- КАРБОНИЗАЦИЯ 碳化
- КАРРА 溶槽, 溶沟
- КАРРЫ [复] 灰岩参差面
- КАРОТТАЖ (каротаж) 井中电测
- КАРСТ 溶解陷穴, 岩洞, 喀斯特
 глиняный (глинистый) ~ 粘土喀斯特, 假喀斯特
 действующий ~ 活动喀斯特
 пассивный ~ 被动喀斯特, 消极喀斯特
 снежный ~ 雪喀斯特
- КАРСТЕНИТ 硬石膏
- КАРСТООБРАЗОВАНИЕ 喀斯特形成作用
- КАРТА 图, 地图
 ~ водоносных горизонтов 含水层图
 геотермическая ~ 地壳等温线图
 геологическая ~ 地质图
 геологическая детальная ~ 精密地质图, 地质详图
 геологическая комплексная ~ 综合地质图, 地质全图
 геологическая обзорная ~ 概略地质图, 地质略图
 геологическая региональная ~ 区域地质图
 геолого-литологическая ~ 地质岩性图
 геоморфологическая ~ 地貌图
 гидрогеологическая ~ 水文地质图
 ~ гидрогеологического прогноза 水文地质预测图
 ~ гидроизогипса 等水位线图
 ~ гидроизопьеза 等水压线图
 гидрологическая ~ 水文图
 гипсометрическая ~ 测高图
 ~ глубины залегания грунтовых вод 潜水埋藏深度图
 детальная инженерно-геологи-

ческая ~ 工程地质详图
 запасная ~ 备用图
 ~ изолиний минерализации 矿
 化度等值线图(等矿化度图)
 инженерно-геологическая ~ 工
 程地质图
 ~ источников подземных вод
 地下水水源图
 ~ коренных пород 基岩图
 обзорная ~ 一览图, 概图
 оползневая ~ 滑坡图
 ~ полного бассейна 全流域图
 ~ прогноза 预测图
 ~ рамочных разрезов 边缘剖面
 图
 ~ ресурсов подземных вод 地
 下水资源图
 сейсмическая ~ 地震图
 сеймотектоническая ~ 地震构
 造图
 синоптическая ~ 概要图, 略图
 стратиграфическая ~ 地层图
 стратиграфо-литологическая ~
 地层岩性图
 структурная ~ 结构图
 структурно-тектоническая ~
 构造地质图
 ~ термоизоклин 温度等倾线
 图, 等温线图
 ~ термоизоплет 温度等量线图
 топографическая ~ 地形图
 ~ фактического материала 实
 际材料图
 фациально-палеогеографичес-
 кая ~ 岩相古地理图
 физическая ~ 形势图
 ~ четвертичных отложений
 第四纪沉积图

КАРТИРОВАНИЕ 制图
 геологическое ~ 地质制图, 地质
 制图学
 КАРТОВЕДЕНИЕ 地图学
 КАРТОСОСТАВЛЕНИЕ 编图
 КАРЬЕР 采石场, 露天矿
 КАСАТЬСЯ [未] (кого-чего) 接
 触, 触及; 相切; 牵涉到, 涉及到;
 提到, 说到; 有关
 КАТАГЕНЕЗ 破坏作用, 表生作用
 КАТАЗОНА 深(成)变(质)带
 КАТАКЛАЗ 压碎, 碎裂
 КАТЕГОРИЯ 类别, 种类, 等级, 范
 畴
 ~ запасов 储量级别
 КАТИОНИРОВАНИЕ 氢阳离子
 交换
 КАТИОН 阳离子, 正离子
 ~ кальция 钙离子
 КАТИТЬ [未] (定态; 不定态 катать
 ① (кого-что) 使滚动, (推)滚
 ② (что) 翻滚, 冲动, 吹动
 КАТИТЬСЯ [未] (定态动词) 滚
 动, 翻滚; 流动, 流; 流去
 КАУСТИЧЕСКИЙ 苛性的, 腐
 蚀性的
 КАФЕЛАРИ [复] 喀斯特涌泉
 КАЧЕСТВО 质, 质量; 品质; 性质;
 性能
 ~ подземных вод 地下水水质
 КВАДРАНТ 象限; 象限仪
 КВАДРАТ 正方形; 正方, 平方
 равновеликий ~ 等值正方形
 КВАЛИФИЦИРОВАТЬ [未, 完]
 (кого-что) 鉴定, 审定; 评定; 认
 为...是...
 КВАРТЕР 第四纪
 КВАРЦ 石英

патеchnый ~ 硅华
 КВАРЦЕВЫЙ 石英的
 КВАРЦИТ 石英岩
 КВЕРШЛАГ 横坑道, 石门
 КЕМБРИЙ 寒武纪
 КЕРН 岩心, 核
 КЕРНОКАЛ 切岩心器
 КЕРНОРВАТЕЛЬ 岩心摘取器, 岩心切断器
 КЕССОН 沉箱
 опускной ~ 下沉箱
 опытный ~ 沉箱试验
 пловучий ~ 浮式沉箱, 浮动沉箱
 КИЛОМЕТР 公里, 千米
 КИЛОМЕТРАЖ 里程, 公里数
 КИНЕТИЧЕСКИЙ 动力的
 КИСЛОРОД 氧(O)
 КИСЛОТА 酸
 азотная ~ 硝酸, 亚硝酸
 гуминовая ~ 腐殖酸
 кремниевая ~ 硅酸
 органическая ~ 有机酸
 КИСЛОТНОСТЬ 酸度
 ~ воды 水的酸度
 КИСЛОТООБРАЗОВАНИЕ 酸化作用
 КИЯНКА 手锤, 木锤
 КЛАДКА 砌, 砌筑, 砌筑物, 砌体
 каменная ~ 砌体, 砌石
 кирпичная ~ 砖砌
 сухая ~ 干砌
 КЛАПАН 活门, 阀
 водяной ~ 水阀
 впускной ~ 进水阀
 выпускной ~ 泄水阀
 запорный ~ 止水阀
 ~ затвора 闸阀, 闸瓣

предохранительный ~ 安全阀
 спускной ~ 急泄阀
 трёхходовой ~ 三通阀
 КЛАСС 类, 级, 等级, 班次, 晶类
 ~ самородных минералов 自然元素, 自然矿物类
 ~ сульфидов 硫化物质类
 КЛАССИФИКАЦИЯ 分类, 分类法
 генетическая ~ 成因分类法
 ~ горных пород 岩石的分类
 гранулометрическая ~ 组土的级配分类
 ~ грунтов 土的分类
 ~ грунтов по механическому составу 土在机械成分上的分类
 ~ грунтов по трудности проходки 按掘进难易土的分类
 качественная ~ 定性分类法
 количественная ~ 定量分类法
 трёхчленная ~ 三因分类法
 химическая ~ природных вод 天然水化学分类法
 КЛАСТНИЧЕСКИЙ 碎屑的
 КЛАСТЬ [未] (кого-что) 置, 安放; 安置到; 放在...上面, 加上; 砌造
 КЛЕЙ 胶水, 胶, 动物胶
 жидкий ~ 液胶
 твёрдый ~ 固胶
 КЛЕЙКОСТЬ 粘附性
 КЛЕЩИ [复] 钳(子), 夹钳, 虎钳; 夹压器, 爪; 拔钉器
 штанговые ~ 钻杆钳子
 КЛИВАЖ 解理(指矿物); 劈理(指岩石)
 ~ излома 破劈理
 ~ истечения 流劈理
 КЛИМАТ 气候, 水土

- горный ~ 山地气候
 муссонный ~ 季节性气候
 КЛИН 楔, 尖楔
 оползающий ~ 滑动楔形体
 КЛИНОМЕТР 倾斜器
 КЛИППЕНЫ [复] 飞来峰, 残山
 КЛОАКА 暗沟, 污水沟
 КЛОНИТЬ [未] ① (что) 使倾斜 ② (что к чему или к чему) 把... 导向 (某种目的等); 想要 ③ (кого-что к чему или во что) 使趋向; 令人想要..., 吸引
 КЛЮЧ 泉, 小溪
 вадозный ~ 渗流泉
 КОАГЕЛЬ 聚凝胶, 胶凝体
 КОАГУЛИРОВАТЬ [未, 完] (что) 凝结, 凝聚
 КОАГУЛИРУЕМОСТЬ 凝结性
 КОАГУЛЯНТ 凝结剂
 КОАГУЛЯТ 凝胶, 凝结物
 КОАГУЛЯЦИЯ 凝结 (作用), 凝聚
 ~ взаимного осаждения 互相沉积凝结
 электролитная ~ 电解液凝结
 КОБАЛЬТ 钴 (Co)
 КОЛ 木桩, 桩, 概
 деревянный ~ 木桩
 нивелирный ~ 水准桩
 КОЛБА 烧瓶, 曲颈瓶
 мерная ~ 量瓶
 КОЛЕБАНИЕ 摆动, 震动
 вековые ~-ия литосферы 造陆运动
 ~ в неограниченной среде 无限介质中的振动
 глубинное ~ 深层振动
 действительное ~ уровня 水位实际变动
 кажущееся ~ уровня 视水位变化
 микросейсмическое ~ 微震
 отраженное ~ уровня 反映型水准面变动
 резонансное ~ 共振, 谐振
 сезонное ~ уровня грунтовых вод 潜水季节性变化
 ~ уровня подземных вод 地下水水位变化
 КОЛЕНО 弯管, 弯头; 曲管, 曲柄; 节
 ~ трубопровода 输水管弯头
 КОЛЕСО 轮, 叶轮
 КОЛЕЯ 轨道, 轨距通道
 КОЛИ-ТЕСТ 大肠杆菌检出量; 滴定量
 КОЛИ-ТИТР 大肠杆菌滴定量
 КОЛИЧЕСТВО 数量
 весовое ~ 重量
 ~ выпавших осадков 降雨量
 ~ вытекающей воды 流量
 ~ горных выработок 山地勘探工程数量
 ~ движения 动量
 ~ дней с ветром 刮风的日数
 ~ осадков 降水量
 ~ откачаемой воды 抽水量
 ~ подаваемой воды 给水量
 ~ поднятых желонков 提汲筒次数
 ~ содержания солей 含盐量
 суммарное ~ откачаемой воды (总) 累计抽水量
 КОЛЛЕКТОР 储聚层; 采集员; 干管; 集水设备 (坑, 沟...)

- запасный ~ 备用集水沟, 储备含水层; 备用干管
- КОЛЛЕКЦИЯ (整套) 标本, 收集
- КОЛЛОИД 胶体, 胶质, 胶态
- гидрофильный ~ 亲水胶体
- гидрофобный ~ 憎水胶体
- грунтовой ~ 土的胶体
- защитный ~ 护胶体
- лиофильный ~ 亲液胶体
- лиофобный ~ 疏液胶体
- обратимый ~ 可塑胶体
- почвенный ~ 土壤胶体
- КОЛЛОИДАЛЬНОСТЬ 胶体性, 胶质度
- КОЛЮВІІІ 崩流沉积
- КОЛОВРАЩЕНІЕ 旋转, 圆周运动
- КОЛОДЕЦ (колодезь) 水井
- артезианский ~ 自流井
- водобойный ~ 汲水井, 消力池
- грунтовой ~ 潜水井
- карстовый ~ 喀斯特井
- несовершенный ~ 不完整井
- портновский (забивной) ~ 打入式井 (借机械打成的井)
- одиночный ~ 单独井, 单孔井
- опускной ~ 沉井
- опытный ~ 试验井
- осадочный ~ 沉淀井 (池)
- отстойный ~ 沉沙井 (池), 沉淀井
- поглощающий ~ 吸水井 (池)
- совершенней ~ 完整井
- трубчатый ~ 管状井
- шахтный ~ 矿井, 竖井
- КОЛОНКА 柱状图, 柱状剖面图, 列, 柱
- геохронологическая ~ 地质年代柱状图
- полевая ~ 野外柱状剖面图
- ~ скважины 钻孔柱状剖面图
- стратиграфическая ~ 地层柱状图
- КОЛОННА 立柱, 圆柱, 管, 岩心, 塔
- ~ обсадных труб 套管柱
- опорная ~ 支柱
- КОЛОЦО (дробовая коронка) 钢砂钻头
- КОЛУМБИЙ 钶 (Сb)
- КОЛЧЕДАН 黄铁矿类
- серный ~ (пирит) 黄铁矿
- КОЛЫШЕК 小木桩; 木钉
- КОЛЬЕ 柱
- КОЛЬМАТАЖ 淤填, 淤灌, 挂淤
- КОЛЬМАТАЦІЯ 淤化
- КОЛЬЦЕВАНІЕ 环行 (作用); 连通, 循环
- КОЛЬЦО 环, 圈; 包围圈
- ~ лизеганга 李泽环
- режущее ~ 环刀
- КОМКАТЬ [未] (что) 揉搓, 揉皱, 揉成一团
- КОММУТАТОР 整流器
- КОМОК 一小团, 一小块
- мелкий ~ 小团粒
- КОМПАКТНОСТЬ 富集程度; 紧凑性
- КОМПАКТНЫІІ 致密的
- КОМПАС 罗盘, 指南针
- КОМПЕНСАЦІЯ 相消, 补偿, 赔偿
- внутримолекулярная ~ 分子内部相消
- КОМПЕНСИРОВАНИЕ 相消, 补偿, 赔偿

КОМПЛЕКС 综合,合成,复合;综合体,总体,单元;复合体,络合物
ионно-солевой ~ 离子-盐分复合物

магматический ~ 岩浆岩体,火成岩系,火成综合体

поглощающий ~ 吸收性综合体

КОМПЛЕКТОВАТЬ [未](что) 配成全套,配成全份;补充,补足充实;编制(到定额)

КОМПОНЕНТ 成分,构成物,组分

~ грунта 土的组分

~ жётского вращения 刚性旋转分量

~ перемещения 位移分量

~ полезный ~ 有益组分

~ тензора деформации 形变张量分量

КОМПОНОВАТЬ [未](что) 组成,合成,构成

КОМПРЕССИЯ 压缩

удельная ~ 压缩比

КОМПРЕССОР 空气压缩机,压气机

воздушный ~ 空气压缩机

КОНВЕКЦИЯ 对流,运流

КОНГЛОМЕРАТ 砾岩;堆积物;结成岩

базальный ~ 底砾岩

ледниковый ~ 冰砾岩(冰成砾岩)

основной ~ 基底砾岩

КОНДЕНСАЦИЯ 冷凝(作用),凝结

дробная ~ 部分凝结

капиллярная ~ 毛细凝结

молекулярная ~ 分子凝结

плёночная ~ 膜状凝结

КОНДЕНСИРОВАТЬ [未,完] (что) 使凝结,使凝聚;冷凝;使...集聚

КОНЕЦ 末端,尖端;结局;终点

верхний ~ дамбы 堤上游端

заострённый ~ сваи 桩尖

защемлённый ~ 固定端

нижний ~ дамбы 堤下游端

нижний ~ шпунтов 扳桩尖

КОНИЧЕСКИЙ 圆锥形的

КОНКРЕЦИЯ 结核(体)

сингенетическая ~ 同生结核

эпигенетическая ~ 后生结核

КОНОПАТИТЬ [未](что) 用麻、麻刀等把洞缝隙)堵上,塞上;敛缝,填隙

КОНСЕРТАЛЬНЫЙ 等粒的

КОНСИСТЕНЦИЯ 稠度

~ глин 粘土的稠度

текучая ~ 流动稠度

КОНСОЛИДАЦИЯ 固结,凝固

вторичная ~ 次固结

начальная ~ 初固结

~ уплотнения 固结

фильтрационная ~ 渗透固结

КОНСОЛЬ 悬臂;支撑;扶梁

КОНСТАНТА 常数,恒量

~ грунтов 土的常数

~ обмена 交换常数

~ равновесия реакции 反应平衡常数

тепловой ~ 热常数

КОНСТРУИРОВАТЬ [未,完] (что) 构造;建立,组成

КОНСТРУКЦИЯ 构造,结构,建造

- ~ водозаборных сооружений 引水建筑的结构
 ~ колодца 井的结构
 надфундаментная ~ 基础上部结构
 ~ покрытий 路面结构
 ~ тензометрического зонда 应变式探头的结构
 техническая ~ скважины 钻孔技术结构
 ~ сооружений 建筑结构
КОНТАКТ 接触, 接触面
 водо-газовый ~ 水气接触
 постепенный ~ 渐变接触
 резкий ~ 急变接触
 слепой ~ 隐蔽接触
 стратиграфический ~ 地层接触
КОНТАКТОМЕТАМОРФИЗМ 接触变质(作用), 接触变相
КОНТАМИНАЦИЯ 混染, 沾染
КОНТИНЕНТ 大陆
КОНТРАКЦИЯ 收缩, 吸缩
КОНТРАСТИРОВАТЬ [未](с кем-чем) 呈相反的现象, 与...相反, 与...相对; 对比
КОНТРОЛИРОВАТЬ [未] (что) 检查, 监察; 管制; 操纵, 控制
КОНТРОРС 垛; 扶壁; 护墙; 桥台
 полный ~ 空心垛
 раздельный ~ 间隔垛墙
 сдвоенный ~ 双垛
 треугольный ~ 三角形垛
КОНУС 锥体, 圆锥形物体; 冲积堆
 аллювиальный ~ 冲积扇
 балансирный ~ 平衡锥
 вулканический ~ 火山锥
 ~ выжимания 凝缩锥, 挤出的锥体
 ~ выноса 冲积锥, 冲积扇
 ~ зонда 尖锥头
 ~ набухания 圆顶丘
 ~ осыпания 倒石堆, 岩堆锥
 пирокластический ~ 火山碎屑锥
 пластический ~ 塑性锥体
 расходящийся ~ 锥管流量计
КОНФИГУРАЦИЯ 轮廓; 外形, 形状
КОНЦЕНТРАЦИЯ 集中; 浓度; 浓缩
 ~ водородных ионов 氢离子浓度
 ~ ионов 离子浓度
 молярная ~ 克分子浓度
 ~ напряжения 应力集中
 поверхностная ~ 表面浓度
КОНЧАТЬ [未](что, что кем-чем, с кем-чем 或接不定式) (使) 完结, 完毕, 作完, 办完, 结束
КОНЧИТЬ [完] 见 кончать
КООРДИНАТЫ [复] 坐标
КОПАТЬ [未](что) 挖探, 掘, 掘开, 掘出
КОПЕР 锤击机, 桩架, 打桩机
 ~ для выдергивания свай 拔桩机
 ~ для свай 打桩机
 поворотный ~ 旋转打桩机
 ручной ~ 人工打桩机
КОПИТЬ [未](что) 积蓄, 储存, 积累, 聚积
КОПНУТЬ [完] 见 копать

КОПУШКА 浅坑

КОРА 外表,外貌;壳

~ выветривания 风化壳

древняя ~ выветривания

古风化壳

земная ~ 地壳

каолиновая ~ выветривания

高岭土风化壳

латеритная ~ выветривания

红土风化壳

наложенная ~ выветривания

遗留风化壳

остаточная ~ выветривания

残余风化壳

КОРАЛЛЫ [复]珊瑚类

КОРЕНИТЬСЯ [未](в чем)

(第一、二人称不用)起源于,根源在...,发源于,具有,存在于...

КОРЕНЬ 根

КОРКА 外皮;层;硬壳,硬层

поверхностная ~ 表层板结层

КОРОБИТЬ [未](что) (使)翘

曲,(使)弯曲,扭歪

КОРОБЛЕНИЕ 翘曲

КОРОНКА 钻头

~ бура(головка бура) (钎子的)钻头(钻岩用)

дробовая ~ 钢砂钻头

КОРРЕКТИРОВАТЬ [未](что)

修正,校正,纠正,更正;校对,核对校样

КОРРЕЛЯЦИЯ 对比;相关

КОРРОДИРОВАНИЕ (что)腐蚀

КОРРОДИРОВАТЬ (что)腐蚀,溶蚀

КОРРОЗИОННЫЙ (коррозийный) 溶蚀的

КОРРОЗИЯ 磨蚀作用,溶蚀作用,腐蚀作用

КОРУНД 刚玉

КОСА 沙咀,沙尾,沙洲

намывная ~ 沙咀

КОСНУТЬСЯ [完]见 касаться

КОТЛОВАН 基坑;沟,壕

~ для фундамента 基础坑槽

строительный ~ (建筑)基坑

КОТЛОВИНА 溶蚀洼地;盆地;流域

аллювиальная ~ вымывания

淤积盆地,冲积盆地,冲刷洼地,侵蚀盆地

тектоническая ~ 构造凹地,构造盆地

КОЭФФИЦИЕНТ 系数

~ абсорбции для газовой плёнки 气膜吸着系数

~ абсорбции для жидкостной плёнки 液膜吸收系数

~ активного давления грунта 土的主动压力系数

~ асимметрии 不对称系数

~ безопасности 安全系数

безразмерный ~ несущей способности 承载力无因次系数

~ бокового давления грунта 土的侧压力系数

~ бокового расширения 侧膨胀系数

~ вариации 变差系数,离势系数

~ весеннего стока 春季径流系数

~ вибровязкости 振动粘滞系数

~ виброуплотнения 振动压实系数

- ~ влагопроводности 导湿系数
 ~ влажности 湿度系数,含水量系数;饱和度
 ~ внутреннего трения 内摩擦系数
 ~ водонасыщения 饱水系数
 ~ водообильности 含水系数;含水率
 ~ водоотдачи 出水系数,给水系数
 ~ водопроводимости 导水系数
 ~ водопроницаемости 透水系数
 ~ водораспределения 水分配系数
 ~ времени 时间系数,时效系数
 ~ вскрыши 剥土系数
 ~ вспенивания 起泡系数
 ~ вспучивания 隆胀系数
 ~ вязкости 粘滞系数
 ~ вязкости воды 水粘滞性系数
 ~ гибкости 柔性系数
 гидравлический ~ 水力系数
 ~ гидрофильности 亲水系数
 гранулометрический ~ 粒度系数
 ~ давления грунта 土压力系数
 ~ депрессии 减退系数
 ~ демпфирования 阻尼系数
 ~ диффузии 扩散系数
 ~ жёсткости упругого основания 弹性地基的刚度系数
 ~ закарстованности 喀斯特化系数
 ~ запаса на устойчивость 稳定安全系数
 ~ земельного использования 土地利用系数
 ~ изменения дополнительного давления в грунте 土中附加压力修正系数
 ~ истирания 磨损系数
 ~ истощения 消耗系数
 композиционный пороупругий ~ 孔隙-弹性综合系数
 ~ консолидации 固结系数
 ~ концентрации 集中系数,浓度系数
 ~ концентрации напряжения 应力集中系数
 ~ коррозии 腐蚀系数
 ~ крепости (по Пратодьякову) (普罗托吉亚科诺夫〔普氏〕) 硬度系数,坚实系数
 ~ крепости пород 岩石坚实性系数
 ~ линейного расширения 线性膨胀系数
 ~ льдонасыщенности 冰饱和系数(含冰率)
 ~ макропористости 大孔隙比,大孔隙系数
 модульный ~ 模量系数
 ~ насыщения 饱和度
 ~ насыщенности 饱和系数
 ~ неоднородности 不均质系数;不等粒系数
 ~ неровномерности 不均匀系数
 ~ несущей способности 承载力系数
 ~ нормальной пористости 标准孔隙比
 общий ~ абсорбции 吸收总系数
 ~ объёмного расширения 体积膨胀系数

- ~ объёмного сжатия 体积减小系数
 ~ однородности 均合系数; 等粒系数
 ~ округлённости 圆度系数
 ~ относительной плотности 相对密度(系数)
 ~ относительной просадочности 相对实(湿)陷系数
 ~ перегрузки 超载系数
 плёночный ~ абсорбции 吸收膜系数
 ~ плотности 密度系数
 ~ поверхностного натяжения 表面张力系数
 ~ подземного стока 地下径流系数
 ~ полезного действия насоса 水泵有效功率系数, 水泵效率
 ~ поперечной деформации 横向变形系数
 ~ пористости 孔隙比, 孔隙率, 空隙率
 ~ пористости грунта природного сложения 天然结构土的孔隙比
 ~ постели 基座系数, 地基系数
 ~ приведённой пористости 引用孔隙比
 ~ продольного изгиба 纵向弯曲系数
 ~ проницаемости 渗透率
 ~ пропорциональности 比例系数
 ~ просадочности 湿陷系数, 实陷系数
 ~ Пуассона 泊松系数
 ~ пучения 膨胀系数, 冻胀系数
 ~ равномерности 均匀系数
 ~ размягчаемости 软化系数
 ~ размягчения 软化系数
 ~ разрыхления 松散系数
 ~ разрыхляемости 松散系数
 ~ распора в покое 静止侧压力系数
 ~ расхода 流量系数
 ~ расширения 膨胀系数
 ~ самоиспарения 自动蒸发系数
 ~ сдвига 剪切系数
 ~ сейсмичности (地区的) 受震程度系数
 ~ сжатия прочности грунта 土的强度降低系数
 ~ сжижения 液化系数
 ~ сжимаемости 压缩系数
 ~ смерзания 冻结系数
 ~ снижения дебита 涌水量下降系数
 ~ сопротивления 强度系数
 ~ сопротивления среды 介质阻力系数
 ~ сотрясения 振动系数
 ~ сплошности 密实系数
 средний ~ фильтрации 平均渗透系数
 ~ стабилизации 安全系数, 稳定系数
 ~ стока 径流系数
 ~ структурности 结构系数
 ~ сцепления 内聚力系数
 ~ текучести 液性系数
 ~ теплопроводности 导热系数
 транспирационный ~ 流逸系数
 ~ трения 摩擦系数
 ~ турбулентности 紊流系数

~ увядания 凋萎系数
 ~ уплотнения 压实(密)系数
 ~ упругого равномерного сдвига 弹性均切系数
 ~ упругого равномерного сжатия 弹性均压系数
 ~ усадки 下沉系数, 沉陷系数, 收缩率
 ~ устойчивости 稳定系数
 ~ учета потерь энергии при ударе 锤击能量损失系数
 ~ учета трения штанга о грунт 土对触探杆的摩擦影响系数
 ~ фильтрации 渗透系数
 ~ формы 形状系数
 ~ шероховатости 粗糙系数
 эмпирический ~ 经验系数
 эмпирический ирригационный ~ 经验灌溉系数
КРАГ 泥灰岩
КРАН 水阀, 龙头, 开关, 活栓; 起重机, 吊车, 天车
 водоразборный ~ 配水栓
КРАСКА 涂色, 染, 颜料, 色调, 色泽
 водоупорная ~ 防水油漆
 цельная ~ 原色
КРАСНОВАТЫЙ 淡红色的
КРАСНЫЙ 红色的
КРАСНОЗЕМ 红壤
КРАТЕР 陷口, 火山口
 вулканический ~ 火山口
КРЕМНЕВЫЙ 硅质的
КРЕМНЕЗЕМ 硅石, 二氧化硅
КРЕМНИЙ 硅(Si)
КРЕН 倾斜, 侧倾, 偏心

КРЕПЛЕНИЕ 支柱, 支架, 加固, 支护
 ~ выработки 坑道支柱
 ~ горных выработок 坑道支柱, 坑道支护
 деревянное ~ 木支撑
 ~ откоса 护坡
 ~ скважины 护孔, 加固孔(井)壁
 ~ шахты 井筒支柱
 ~ штольни 平巷支柱
 ~ шурфов 浅井支柱, 探井支柱, 探井加固
КРЕПОСТЬ 强度, 坚实性
 ~ горных пород 岩石硬度
 ~ наклона 倾斜强度
 сжимательная ~ 压缩强度
КРЕПЬ 支柱, 坑架, 支架
 забойная ~ 连续加固法
 распорная ~ 支撑加固法
 срубовая ~ 圆构框加固
КРИВАЯ 曲线, 曲线图
 виброкомпрессионная ~ 振动压缩曲线
 ~ гранулометрического состава 粒径级配曲线, 粒度成分曲线
 ~ дебита 涌水量曲线
 ~ депрессии 浸润曲线, 降落曲线
 депрессионная ~ 下降曲线
 ~ зависимости 关系曲线
 ~ зависимости деформации нагрузки 受荷变形关系曲线
 ~ зависимости прогиба 挠曲关系曲线
 ~ капиллярного поднятия 毛细上升曲线

компрессионная ~ 压缩曲线
 ~ консолидации 固结曲线
 кумуляционная ~ 累积曲线
 ~ нагретия 差热曲线
 ~ меры ползучести 蠕变量曲线
 ~ накопления 累积曲线
 нормальная ~ (Гаусса) (高斯) 正态曲线
 ~ нормального падения 正常跌落曲线(正常水位落差曲线)
 ~ обеспеченности 保证(率)曲线, 安全曲线
 обратная ~ 反向曲线
 ~ объемов 土方曲线
 овальная ~ 椭圆曲线
 ~ однородности 均质曲线; 等粒曲线
 ~ подпора 回水曲线, 壅水曲线
 ~ прогиба 挠度曲线
 ~ распределения 分配曲线(分布曲线)
 ~ сжатия 压缩曲线
 ~ соответственных уровней 相应水位的曲线
 ~ сопротивления сдвигу 抗剪强度曲线
 ~ спада 降落曲线, 降水曲线, 泄落曲线
 ~ спада воды 降水曲线
 ~ стока 径流曲线
 теоретическая ~ депрессии 理论浸润曲线(理论降落曲线)
 ~ траектории 抛物线, 轨迹线
 ~ упругости 弹性曲线
 экспериментальная ~ ползучести 蠕变实验曲线
 КРИВІЗНА 曲度, 曲率

КРИВОЛІНЕЙНОСТЬ 曲度; 曲线性

КРИВОШІП 曲柄, 曲轴

КРИНИЦА 涌井, 泉

КРИОЛІТОЗОНА 冰岩带

КРИОЛОГІЯ 冰岩学

КРИОСФЕРА 冻结圈

КРИП 蠕变, 潜伸

КРИПТОН 氩(Kr)

КРИСТАЛЛ 晶体

идиоморфный ~ 自形晶体

ксеноморфный ~ 他形晶体

ледяной ~ 冰结晶体

порфитовый (порфирический)

~ 斑晶

КРИСТАЛЛІЗАЦІЯ 结晶(作用), 晶化

дробная ~ 分级(离)结晶

фракционированная ~ 分级(离)结晶

КРИСТАЛЛІТ 微晶, 晶子

КРИСТАЛЛОГРАФІЯ 结晶学

КРИСТАЛЛОІД 准晶质, 似晶质

КРИТЕРІЙ 标准, 准则, 判据

~ подтопления 浸没界限

КРОВЛЯ 顶面, 顶板, 屋顶, 房顶

водоупорная ~ 隔水层顶板

~ пласта 岩层顶板

КРОКІРОВАТЬ [未] 速写; 画草图, 画略图

КРОШІТЬ [未] ①(чем) 撒(许多碎屑) ②(что) 弄碎, 切碎, 捻碎, 粉碎

КРУГ 圆; 圆形, 圆周, 范围, 周期; 圈, 环, 轮, 循环

~ кривизны 曲率圆

~ Мора 莫尔圆

- ~ напряжений 应力圆
 ~ предельных напряжений 极限应力圈
 КРУГОВОРОТ 循环, 周转; 进程; 演变
 ~ воды 水的循环
 КРУЖАЛО 拱架, 拱心
 КРУПА 雹, 霰
 КРУПЧАТЫЙ 细粒的
 КРУПНОЗЕРНИСТЫЙ 粗粒的
 КРУПНООБЛОМОЧНЫЙ 大块的, 大片的
 КРУПНОСТЬ 粗度, 粒径, 粒度
 гидравлическая ~ 水力粗度, 颗粒沉速
 диаметрическая ~ 粒径粗(细)度
 ~ частиц 粒度
 КРУТІЗНА 陡度; 斜坡, 崖; 锐度
 ~ откоса 斜面陡度
 ~ склонов 斜坡陡度
 КРУТИТЬ [未](что) 拧, 扭转, 旋转, 转动; 搓(成); 卷(成)(风), 卷起
 КРУТОПАДАЮЩИЙ 急陡的, 倾斜大的
 КРУЧА 峭壁, 陡崖
 КРУЧЕНИЕ 扭力; 扭转, 拧, 旋转
 свободное ~ 自由扭转
 чистое ~ 纯扭转
 КРЫЛЬ 翼, 翅膀; 侧面部分; 侧面建筑物
 верхнее ~ 上翼, 上盘
 висячее ~ 悬翼
 лежащее ~ 卧翼, 下盘, 下翼
 нижнее ~ 下翼, 下盘
 опущенное ~ 下降翼
 поднятое ~ 上升翼, 上升盘
 ~ сброса 断层翼
 ~ складки 褶皱翼
 КРЫША 顶板, 孔盖
 КСЕНОЛИТ 捕虏体
 КСЕНОГЕННЫЙ 他生的, 外来的
 КСЕНОМОРФНЫЙ 他形的
 КСЕНОН 氙(Xe)
 КСЕРОФИТЫ [复] 旱生植物
 КУБ 立方体, 立方(数)
 КУБАТУРА 立方数, 体积
 КУБИК 小立方体, 立方试样, 试块
 КУЛУАР 峡谷(急陡且狭窄)
 КУЛЬВЕРТ 暗沟, 地下排水沟, 阴沟
 КУПОЛ 穹丘; 岩钟
 вулканические ~-а (конусы набухания) 火山(圆顶)丘
 ~ каменной соли 盐丘
 ~ лавы 熔岩穹
 тонкостенный ~ 薄壳圆屋顶
 КУРУМ 石流
 КУСТ 灌木; 群; 联合组织
 ~ свай 桩群
 свайный ~ из буронабивных свай 钻孔灌注柱群
 КУТАТЬ [未](кого-что) 包住, 裹住
 КЭПРОК 盐丘帽
 КЮРИЙ 镅(Cm)
 КУКЛЫ [复] 结核(姜石)
 лессовые ~ 黄土结核
 КЯРІЗ 坎儿井, 暗渠

Л

ЛАБИЛЬНОСТЬ 易变性, 不稳定性

ЛАБОРАТОРИЯ 实验室, 试验室

гидротехническая ~ 水工试验室

закрытая ~ 室内试验室, 试验室

переносная ~ 流动实验室

подвижная ~ 活动实验

полустационарная ~ 半固定实验室

стационарная ~ 固定实验室

универсальная ~ 综合实验室

ЛАВА 熔岩; 工作面, 采煤工作面

туфовая ~ 凝灰质熔岩

ЛАВИНА 雪崩; 巨浪, 巨流, 狂潮; 积聚的大堆

грунтовая ~ 土崩

пылевая ~ 干雪崩

снежная ~ 雪崩

сухая ~ 干雪崩

ЛАВОПАД 熔岩瀑布

ЛАГУНА 泻湖, 浅(水)海湾

ЛАЗ 潜孔(检修用), 入孔

ЛАККОЛИТ 岩盖, 岩盘

ЛАКООБРАЗОВАНИЕ 胶膜生成(作用), 成漆

ЛАКСИТР 疏松沉积物

ЛАМИНАЦИЯ 层理, 纹理

ЛАНДШАФТ 景观; 地面; 地形

ваниовый ~ (喀斯特)盆地景观

геохимический ~ 地球化学景观

моренный ~ 冰碛景观

ЛАНТАН 镧(La)

ЛАПШЛЛН (ляпилли, рапил-

ли) [复] 火山砾, 火山弹

ЛАТЕРИТ 红土, 砖红壤

ЛЕБЕДКА 卷扬机, 起重机; 绞车, 绞盘, 辘轳; 吊车

ручная ~ 人力卷扬机, 手动绞盘

ЛЕГЕНДА 图例, 附注, 注解

ЛЕГКОПОДВИЖНОСТЬ 易流性(易动性)

ЛЕД 冰

взвешенный ~ 浮悬冰

ЛЕДНИК 冰川(冰河)

боковой ~ 侧冰川

~ висячих долин 悬谷冰川

~ возвышенностей 高地冰川

горный ~ 山岳冰川

мёртвый ~ 死冰川

рудиментарный ~ (остаточный ~) 残余冰川

угасший ~ 消失冰川

цирковый ~ 冰斗冰川

ЛЕДНИКОВЫЙ 冰川的

ЛЕДООБРАЗОВАНИЕ 结冰作用, 成冰作用

ЛЕДОПАД 冰瀑布

ЛЕДОСТАВ 冰结, 封冻

ЛЕДОХОД 流冰, 浮冰, 冰盖

ЛЕЖАТЬ [未] 卧, 躺; 平放, 横放; 倒着; 在(某物)表面上有..., 铺着;

在; 放; 有; 位于, 处在, 位置在

ЛЕНТА (钢)卷尺; 皮带, 条, 带; 记录纸带

мерная ~ 卷尺

ЛЕС 森林; 木材

водохраненный ~ 护水林

каменный ~ 石林; 喀斯特地形

пьяный ~ 醉汉林

- свайний ~ 桩群
 ЛЕСОПІТОМНІК 林场, 苗圃
 ЛЕСОПОСАДКА 植树, 造林
 ЛЕСОТУНДРА 森林苔原, 森林冻土带
 ЛЕСС 黄土
 анемогенний (аэмогенный) ~ 风成黄土
 аэрогенный ~ 风成黄土
 вторичный ~ 次生黄土
 карбонатный ~ 碳酸盐黄土
 материковый ~ 陆成黄土 (在陆地荒原草原地带沉积生成的黄土)
 непросадочный ~ 非湿陷性黄土
 несобственный ~ 非自重湿陷性黄土
 первичный ~ 原生黄土
 переотложенный ~ 次生黄土, 再沉积黄土
 переходный ~ 过渡性黄土
 просадочный ~ 湿陷性黄土
 собственный ~ 自重湿陷性黄土
 эоловый ~ 风成黄土
 ЛЕССОВІДНИЙ 黄土状的
 ЛЕСТНИЦА 楼梯, 梯子
 предгорная ~ 山前梯地
 шлюзная ~ 闸梯
 ЛЕТОПІСЬ 编年史, 历史; 年报, 记录
 геологическая ~ 地质年报, 地质记录
 ЛІВНЕСТОК 引洪渠
 ЛІДДІТ 黄色炸药; 三硝基酚
 ЛІЗІМЕТР 土壤(地中)渗透仪, 液度计, 地中渗水计
 ЛІКВІДАЦІЯ 结束; 清理, 清算; 撤销; 消灭, 废除
 ЛІКВІДУС 液相曲线
 ЛІМАН 溺谷, (草原上的) 间歇湖
 ЛІМБ 刻度盘, 分度盘
 ЛІМІТ 极限, 限度; 限额
 ЛІМНОЛОГІЯ 湖沼学
 ЛІМНІГРАФ 自记水位计
 ЛІМНІМЕТР 水位计, 见读式水尺
 ЛІМОНІТ 褐铁矿
 ЛІНЕАМЕНТЫ [复] (地壳的) 区域构造线
 ЛІНЕЙКА 尺, 直尺; 直线
 масштабная ~ 绘图尺
 ЛІНЕЙНОСТЬ 线性, 直线度
 ЛІНЗА 透镜体
 ~ льда 冰透镜体
 ~ пресных вод 淡水透镜体
 ЛІНІЯ 线
 базисная ~ 基线
 вихревая ~ 涡流流线
 ~ впливння 影响线
 водороздільная ~ 分水线
 ~ давлення 压力线
 ~ движения 流动线, 流线
 ~ депрессии 沉降线, 浸润线
 древняя береговая ~ 古海岸线
 ~ естественного откоса 天然倾线
 изопьестическая ~ 等水压线
 ~ конденсації 凝缩线
 ~ мильды 向斜线
 нулевая ~ 零位线, 基准线
 ~ однакових напружень 等应力线
 ~ падення 倾斜线
 ~ пересечення 交线
 ~ пониження давлення 降压线

- ~ прибоа 浪蚀线
 ~ приложения силы 着力线
 ~ прогиба 挠度线
 ~ продолжительности 延时曲线, 历时曲线
 ~ промерзания 冰冻线
 ~ простирания 走向线
 пьезометрическая ~ 测压管线, 水压坡降线
 ~ равного напора 等压线, 等水头线
 ~ равно-давления 等压线
 ~ равных глубин 等深线
 ~ сброса 断层线
 ~ сбросовая ~ 断层线
 ~ седла 背斜线
 ~ силы тяжести 重力线(垂力线)
 слоевая ~ 层线
 снеговая ~ 雪线
 ~ сопротивления 抵抗线
 ступенчатая ~ 多阶线, 台阶线
 тангенциальная ~ 切线, 正切线
 тектоническая ~ 构造线
 ~ тока 流线
 упругая ~ 弹性线
 ~ шарнира 脊线
 эквипотенциальная ~ 等位线, 等势线
 ЛІНОВАТЬ [未] (что) 划(平行)线
 ЛІОФІЛЬНОСТЬ 亲液性
 ЛІОФІЛЬНИЙ 亲液的
 ЛІОФОБНОСТЬ 憎液性
 ЛІОФОБНИЙ 憎液的
 ЛІПАРИТ 流纹岩(石英粗面岩)
 ЛІПКОСТЬ 粘着性
 ЛІСТВЕННИЙ 叶片状的, 书页状的
 ЛІСТОВАТОСТЬ 页理
 ЛІСТОВАТЫЙ 见 лиственный
 ЛІТІЙ 锂(Li)
 ЛІТІФІЦІРОВАНИЕ 固结, 石化
 ЛІТОЛОГІЧЕСКІЙ 岩石的, 岩相的
 ЛІТОЛОГІЯ 岩石学, 沉积岩石学
 ЛІТОРАЛЬНИЙ 沿岸的, 海滨的
 ЛІТОСФЕРА 岩石圈
 ЛІТР 公升, 升
 ЛОВУШКА 滤水器, 滤水阀; 收集阀; 收集槽
 ЛОГ 干沟, 峡谷; 流域; 休耕地
 ЛОГАРИФМ 对数
 ЛОГАРИФМІРОВАТЬ [未, 完] (что) 查(出)对数
 ЛОЖА 库盘(水库), 河床, 渠床
 ЛОЖБИНА 浅沟, 地沟
 ~ волны 波谷
 ЛОЖЕ 河床; 层位; 盘, 槽
 водоупорное ~ 隔水层
 ~ мирового океана 大洋底
 ~ реки 河床
 ЛОЖКА 勺; 勺形钻头
 ЛОКАЛІЗОВАТЬ [未, 完] (что) 限制, 使局部化; 隔绝, 封锁
 ЛОМКОСТЬ 脆度
 ЛОПАТА 铲, 锹; 铲土机
 ЛОПАТКА 小铲子, 手锹; 轮叶
 ЛОПОЛИТ 岩盆
 ЛОТОК 水槽, 小沟
 ~ в полувыемке 半挖半填式槽
 фильтрационный ~ 渗透槽

ЛОЩИНА 低地, 谷地, 汇流槽
 ЛУГ 草地
 ЛУЖА 水塘, 水洼
 ЛУКА 河湾
 ЛУПА 放大镜
 ЛУЧ 光线, 光; 射线; 热线; 火把
 инфракрасный ~ 红外线
 космический ~ 宇宙线
 ~ наблюдательных скважин
 观测孔的线
 ультракрасный ~ 红外线
 ультрафиолетовый ~ 紫外线
 ~ Рентгена 伦琴射线, X 光射线
 ЛУЧЕИСПУСКАНИЕ 放射, 辐射
 ЛЬДИСТОСТЬ 含冰率
 ЛЬДОВЫДЕЛЕНИЕ 析冰(作用)
 избыточное ~ 过量析冰(作用)
 ЛЬДОНАКОПЛЕНИЕ 积冰(过程)
 ЛЮТЕЦИЙ 镨(Lu)
 ЛЯБИЛЬНОСТЬ 见 лабильность
 ЛЯПИЛЛИ [复] 见 лапилли

M

МАГМА 岩浆
 МАГМАТИЗМ 岩浆作用
 МАГМАТИТ 岩浆岩(火成岩)
 МАГНИЙ 镁(Mg)
 МАЗУРИЙ 钨(Ma)
 МАКРОАГРЕГАТ 大团粒体, 粗聚粒
 МАКРОАНАЛИЗ 肉眼鉴定
 МАКРОИОН 大离子
 МАКРОКОЛЕБАНИЕ [复] 强震

МАКРОКЛАЗЫ [复] 大断裂
 МАКРОМОЛЕКУЛА 巨分子
 МАКРООРГАНИЗМ 大生物
 МАКРОПОРА 大孔(隙)
 МАКРОПОРИСТОСТЬ 大孔隙性
 МАКРОПРОНИЦАЕМОСТЬ 显透水性, 大渗透性
 МАКРОРЕЛЬЕФ 大起伏地形, 宏观地形
 МАКРОСЕЙСМЫ [复] 强震, 巨震
 МАКРОСКОПИЧЕСКИЙ 宏观的, 肉眼能见的
 МАКРОСЛОЖЕНИЕ 粗垒结, 宏观垒结
 МАКРОСТРУКТУРА 大结构
 МАКРОТЕКСТУРА 粗显构造
 МАКСИМУМ 极大, 最大限, 最高度
 МАЛОВЛАЖНЫЙ 稍湿的
 МАЛОВОДЬЕ 枯水, 水浅, 水量小
 МАНОМЕТР 压力计, 气压计, 气压表
 водяной ~ 水压力表, 水表
 двухжидкостный ~ 双液压力计
 дифференциальный ~ 示差测压计
 жидкостный ~ 液体压力计
 мембранный ~ 膜式测压计
 U-образный двухжидкостный ~ U形复液压力计
 пружинный ~ 弹簧压力计
 ртутный ~ 水银压力计
 самопишущий ~ 自计(记)压力计
 ~ с трубкой 管筒测压计
 МАРГАНЕЦ 锰(Mn)
 МАРШРУТ 路线

МАСКИРОВАТЬ [未](что) 掩盖, 掩蔽, 伪装

МАССА 非常多, 大批, 大量; 质量; 物质; (复) 群众; 总量; 巨物; 料; 块, 体

грунтовая ~ 土体, 土, 饱和土体, 泥浆

земляная ~ 土石

~ зонда 触探器质量

инертная ~ 惯性质量

~ молота 锤的质量

натечная ~ 钟乳状物体

оползневая ~ 滑动体

основная ~ 基质, 基岩, 石基

пластическая ~ 可塑物质

МАССИВ 地块; 古地块; 岩块

гидрогеологический ~ 水文地质地块

грунтовой ~ 土体

общий ~ 整体

однородный грунтовой ~ 均质土体

МАССИВНЫЙ 块状的

МАСШТАБ 缩尺, 比例尺; 规模

вертикальный ~ 垂直比例(尺)

горизонтальный ~ 水平比例(尺)

линейный ~ 长度比例

МАТЕРИАЛ 材料; 资料

вяжущий ~ 粘性材料; 收敛剂

заполняющий ~ 填料

неоднородный ~ 非均质材料

передающий нагрузку ~ 传播荷载的材料

полупроницаемый ~ 半渗透材料

сейсмостойкий ~ 地震资料

строительный ~ 建筑材料

фактический гидрогеологический ~ 实际水文地质资料

МАТЕРИК 大陆

МАТОВОСТЬ 暗度

МАТОВЫЙ 无光泽的

МАТРИЦА 基质(石基); 模盘, 模型; 矩阵; 母板; 字模; 基体

~ компонентов деформации 形变分量方阵

МАЦЕРАЦИЯ 浸解(浸渍; 浸软; 浸涨)作用

МАШИНА 机器, 机动车

долбежная ~ 凿岩机

разрывная ~ 拉力试验机

МЕАНДР 蛇曲, 蜿蜒

долинный ~ 河曲, 河谷蜿蜒

МЕГАНТИКЛИНАЛЬ 大背斜

МЕГАНТИКЛИНОРИЙ 大复背斜

МЕГАСИНКЛИНАЛЬ 大向斜

МЕГАСИНКЛИНОРИЙ 大复向斜

МЕГАТЕРМЫ [复] 高温植物, 热带潮湿植物

МЕДАЛЬОН 卵形地形; 圆框, 椭圆框

~ льда 冰盾

МЕДЬ 铜(Cu)

МЕЖГОРЬЕ 山间地区

МЕЖДУРЕЧЬЕ 河间区域

МЕЖЕНЬ 常水位, 常水量, 平均水量

зимняя ~ 冬季常水位

МЕЗОЗОЙ 中生代

МЕЗОЗОЙСКИЙ 中生代(界)的

МЕЗОЗОНА 中带

МЕЗОРЕЛЬЕФ 中(间)地形

МЕЗОТЕРМЫ [复] 中温带植物

МЕЛ 白垩; 白垩纪

твёрдый ~ 泥灰岩
 МЕЛЕТЬ [未] (第一, 二人称不用)
 (水) 变浅, 渐浅
 МЕЛІНІТ¹ 粘土, 粘泥
 МЕЛІНІТ² 黄色炸药
 МЕЛІОРАЦІЯ 土壤改良及土质改良
 МЕЛКОВОДЬЕ (河、湖等) 低水位; 浅水; 枯水时期
 МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ 细粒的
 МЕЛКОСОПОЧНИК 丘陵地
 МЕЛКОСТЬ 细度
 МЕЛКОЧАСТИЧНОСТЬ 细粒度
 МЕЛОВКА 白粘土
 МЕЛЬ 沙洲, 浅滩, 沙坝
 МЕЛЬКАТЬ [未] 闪烁, 闪现; 有时提到, 隐约地显现
 МЕЛЬКНУТЬ [完] 见 мелькать
 МЕНДЕЛЕВИЙ 钔 (Md)
 МЕНЗУЛА 手板仪
 МЕНЗУРКА 量筒, 量杯
 МЕНІСК 弯液面; 弯月面
 вогнутый ~ 凹形弯月形液面
 стійкоюй ~ 边界(接合)弯月形液面
 МЕНЯТЬ [未] (кого-что) 换, 交换, 替换, 调换, 改变
 МЕРА 量; 方法
 ~ деформации сдвига 剪切变形量
 ~ компрессионной ползучести 压缩蠕变量
 ~ ползучести грунта 土的蠕变量
 МЕРГЕЛИСТЫЙ 泥灰岩的, 灰泥的
 МЕРГЕЛЬ 泥灰岩; 灰泥, 泥灰土
 известковый ~ 泥灰岩, 灰质泥

灰岩
 цементный ~ 水泥用泥灰岩
 МЕРЗЛОСТОЙКИЙ 耐冻的
 МЕРЗЛОТА 冻层, 冻土; 冻结, 冻结状态
 вечная ~ 永(久)冻土(带), 冰冻层
 многолетняя ~ 多年冻土
 монолитная вечная ~ 单一的永久冻土
 непрерывная вечная ~ 整片的永久冻土
 несливающая вечная ~ 非连续的永久冻结
 островая ~ 岛状冻土
 островая вечная ~ 岛状永久冻土
 пластичная вечная ~ 塑性永久冻土
 реликтовая ~ 残留冻层
 сливающая вечная ~ 汇合永久冻土
 слоистая вечная ~ 层状永久冻土
 сплошная ~ 整片冻土
 сплошная вечная ~ 连续永冻土
 сухая вечная ~ 干永久冻土
 таликовая ~ 融化冻土
 МЕРЗЛОТОВЕДЕНИЕ 冻土学
 МЕРІДІАН 经线, 子午线
 МЕРІТЬ [未] (кого-что) 量, 计量, 测量
 МЕРОПРІЯТІЕ 措施
 противооползневое ~ 防治滑坡的措施
 МЕРТЕЛЬСТРУКТУРА 碎斑结构

МЕСИТЬ [未] (что) 揉, 揉和 (泥土等)

МЕСИКА 含砂粘土

МЕССУР 千分表; 应变计

МЕСТНОСТЬ 地面, 地形, 地区

МЕСТО 点; 地方, 部分; 处所, 位置, 座位

~ взятия пробы 取样地点

заболоченный ~ 沼泽化地点, 泥沼化地点

~ нахождения плотины 坝址

~ плотины 坝址

~ приложения нагрузки 载荷点, 荷载作用点

~ расположения плотины 坝址

~ слияния 汇流点

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ 地势; 位置

~ скважины 井位, 孔位

МЕСТОРОЖДЕНИЕ 产地; 矿床

минеральное ~ 矿产地; 矿床

МЕСЯЦ 月; 月球

МЕТАЛЛ 金属

МЕТАМОРФИЗАЦИЯ 变质作用

МЕТАМОРФИЗМ 变质作用, 变质作用

кинетический ~ 动力变质 (作用)

контактовый ~ 接触变质 (作用)

механический ~ 机械变质 (作用), 动力变质 (作用)

региональный ~ 区域变质

термальный ~ 热力变质 (作用)

экзогенный ~ 外成外质 (作用)

экзогенный контактовый ~ 外接触变质 (作用)

МЕТАМОРФОЛИТ 变质岩, 变成

岩

МЕТАН 沼气, 甲烷

МЕТАСТРУКТУРА 变质结构

МЕТАТЕЗИС 复分解

МЕТЕОРИТ 陨石

МЕТИТЬ [未] (что) 作记号

МЕТОД 方法

аналитический ~ 分析法, 解析法

ареометрический ~ 比重计法

весовой ~ 重量法

~ взвешивания 浮沉法, 加权法

~ влагоёмких сред 容水介质法, 压瓶法

~ водного баланса 水平衡法

~ высоких колон 高柱法

геофизический ~ изыскания 地球物理勘测方法

гравиметрический ~ 重力法

гранулометрический ~ 粒度分析法

графоаналитический ~ 图解分析法

~ изображения 图示法

инженерно-геологический ~ оценки 工程地质评价方法

~ интегральных кривых 积分曲线法, 累积曲线法

~ инфильтрации из шурфа 试坑渗水法

~ Каменского 卡明斯基法

карбидовый ~ 碳化法

~ компенсации деформации

набухания 膨胀变形补偿法

~ конечных элементов (МКЭ) 有限元法

лизиметрический ~ 地中渗透法

магнитометрический ~ 磁测法
 ~ множественного корреляционно-регрессионного анализа 多数相关回归分析法
 ~ моделирования 模型法; 造型法
 ~ монолитов 原状土样法
 ~ наблюдения осадок 沉陷观测法
 ~ наименьших квадратов 最小二乘法
 ~ напряжения 应力法
 ~ нулевой нагрузки 零荷法
 обзорный ~ сейсмического районирования 地震分区(扫描)简评法
 ~ обработки вод 水的处理法
 обратный ~ 倒解法; 反解法
 объёмный ~ 容量法
 ~ определения пределов пластичности 塑性界限测定法
 оптический ~ 光学法
 ~ отмучивания 水洗法, 澄洗法, 淘析法
 ~ падающей чашки 落皿法
 ~ палеогеографических аналогий 古地理学比拟法
 палеонтологический ~ 古生物学方法
 парафиновый ~ 封蜡法
 пенетрационный ~ 贯入法
 пикиметрический ~ 比重瓶法
 пипеточный ~ 吸管法, 滴管法
 ~ полевого испытания динамическим зондированием 动力触探野外测试法
 ~ полевого испытания стати-

ческим зондированием 静力触探野外测试法
 полуобратный ~ 半倒解法
 ~ послойного суммирования 逐(分)层总和法
 ~ приближения 趋近法
 пробный ~ нагрузки 荷载试验法
 ~ радиолокационного поверхностного зондирования 无线电波探测法
 ~ раскатывания 滚搓法
 ~ расчёта осадки фундаментостроя 基础沉陷计算法
 ~ расширяющейся цилиндрической полости 圆柱形空腔膨胀法
 ~ режущего кольца 环刀法
 ~ режущего стакана 切筒法
 ~ режущего цилиндра 切土筒法
 ртутный ~ 水银法
 ~ Сабанина 萨巴宁法
 ~ Саваренского 萨瓦连斯基法
 сейсмометрический ~ 地震法
 сеймотектонический ~ 地震构造法
 ситовой ~ анализа 筛析法
 ~ спектрального эмиссионного анализа воды 水的光谱发射分析法
 стратиграфический ~ 地层法
 ~ суммирования напряжения и деформации 应力和形变累积法
 термометрический ~ разведки 测温勘探法
 ~ Тима 齐姆法

- ~ угловой точки 角点法
 ~ упругой деформации 弹性变形法
 ~ упругого решения 弹性解法
 ~ центрифугирования 离心机法
 ~ эквивалентного слоя 等值层法
 электрический ~ 电测法
 ~ электрического кароттажа 电测井法
 ~ электрогидродинамической аналогии (ЭГДА) 电模拟法
 электролитный ~ определения скорости движения подземных вод 地下水流速电解测定法
 электрометрический ~ 电测法
 МЕТР 米,公尺
 денудационный ~ 剥蚀公尺(河床下切一米所需时间)
 МЕТРАЖ 进尺
 МЕХАНІЗМ 机理,机制;机械,机构
 МЕХАНІК 机械师
 МЕХАНІКА 力学;机械学
 ~ горных пород 岩石力学
 ~ грунта 土力学
 МЕХАНІЧЕСКІЙ 力学的;机械的
 МЕШАЛКА 搅拌器;搅拌棒;拌合器
 МЕШАТЬ [未] ① (кому-чему 或 кому-чему + инф) 妨碍;打搅
 ② (что) 搅拌,搅和,掺和
 МЕШОК 袋,标本袋;矿囊
 водяной ~ 水囊
 МИГМАТИТ 混合岩
 МИГРАЦІЯ 浮聚;运移
 вертикальная ~ подземных вод 地下水垂直迁移
 ~ воды 水分迁移
 геохимическая ~ 地球化学迁移
 МІКРОАГРЕГАТ 显微团粒体,显微集合体
 МІКРОАНАЛІЗ 微量分析
 МІКРОЗОНАЛЬНОСТЬ 微量分带性
 почвенная ~ 土壤的地方微细分带性
 МІКРОІССЛЕДОВАНИЕ 微量分析
 МІКРОКЛІМАТ 微气候(地表气候)
 МІКРОКЛІН 微斜长石
 МІКРОЛІТ 微晶,晶子
 МІКРОМАНОМЕТР 测微压力计
 вертикальный ~ 垂直测微压力计
 МІКРОН 微米
 МІКРООРГАНІЗМ 微生物
 МІКРОПОРИСТОСТЬ 显微孔隙度
 МІКРОПРОНИЦАЕМОСТЬ 微透水性
 МІКРОРЕЛЬЕФ 小地形,微地形
 МІКРОСДВІГ 小断层,微剪切
 МІКРОСЕЙСМА 微震
 МІКРОСКОП 显微镜
 бинокулярный ~ 双筒显微镜
 МІКРОСЛОЖЕНІЕ 微观垒结
 МІКРОСЛОІСТОСТЬ 微细层理
 МІКРОСТРУКТУРА 微观结构
 ячеисто-хлопьевидная ~ 蜂巢絮状微结构

МИКРОТВЕРДОСТЬ 显微硬度
 МИКРОТЕКСТУРА 微观构造
 МИКРОТЕРМА 微温植物
 МИЛЛИГРАММ-ЭКВИВАЛЕНТ
 毫克当量
 МИЛЛИЛИТР 毫升
 МИЛЛИМЕТР 毫米
 МИЛЛИМИКРОН 毫微米
 МИЛОНИТ 糜棱岩(压碎岩)
 МИЛЯ 英里
 МИНДАЛЕВИДНЫЙ 杏仁状的
 МИНЕРАЛ 矿物
 акцессорный ~ 副矿物
 вторичный ~ 次生矿物
 второстепенный ~ 次要矿物,
 副矿物
 гидрофильный ~ 亲水矿物
 первичный ~ 原生矿物
 породообразующий ~ 造岩矿物
 руководящий ~ 标型矿物
 светлый ~ 浅色矿物
 темный ~ 暗色矿物
 типоморфный ~ 标型矿物
 устойчивый ~ 稳定矿物
 МИНЕРАЛОГИЯ 矿物学
 МИНЕРАЛИЗАЦИЯ 矿化(作
 用), 矿化度
 МИНЕРАЛООБРАЗОВАНИЕ 成
 矿作用
 МИНИМУМ 最小, 最小值
 МИНУС 减, 负号, 减号
 МИНУТА 分(钟)
 МИОЦЕН 中新世, 中新统
 МИЦЕЛЛА 微胶粒, 胶态离子;
 晶子
 МНОГОВОДНОСТЬ 多水, 涨

水
 МНОГОУГОЛЬНИК 多边形,
 多角形
 ~ давления 压力多边形
 ~ равнодействующих 合力多
 边形
 ~ растяжения 拉力多边形
 ~ сил 力的多边形
 МОГУЧЕСТЬ 强度
 МОДЕЛИРОВАНИЕ 模型化, 制
 造模型
 центробежное ~ 离心模型
 МОДЕЛЬ 模型
 гидротехническая ~ 水工模
 型
 идеальная ~ 理想模型
 ~ искаженного масштаба 变态
 模型
 механическая ~ грунта 土的力
 学模型
 ~ неискаженного масштаба 正
 态模型
 плоская ~ 平面模型(二元模型)
 пространственная ~ 空间模型
 МОДИФИКАЦИЯ 变体, 变
 形, 变态; 修正
 полиморфная ~ 多形变体
 МОДУЛЬ 模量; 系数; 模数; 率
 ~ гистерезиса 滞度模量
 годовой ~ стока 年径流模数
 ~ деформации 变形模量
 ~ деформации мерзлых грун-
 тов 冻土变形系数
 ~ деформации стока 径流变形
 模数
 ~ изгиба 挠曲系数
 ~ компрессии 压缩模数(量)
 ~ крупности 粒度系数

- начальный ~ сжатия 压缩模量
 ~ общей деформации грунта 土的总变形模量
 объёмный ~ 体积模量
 ~ основности 碱度系数
 ~ пластичности 塑性模量
 ~ поверхности 表面模数
 ~ подземного стока 地下径流模数
 ~ раздавливания 压碎模量
 ~ сдвига 剪切模量
 ~ сжатия 压缩模量
 ~ сжимаемости 压缩模量
 ~ сопротивления 抵抗系数
 ~ стока 径流率
 ~ упрочнения 硬化模量
 ~ упругости при растяжении 抗拉弹性模量
 ~ упругости при сдвиге 抗剪弹性模量
 МОЗАИЧНОСТЬ 包罗万象
 МОЛ 防波堤, 码头
 МОЛАСС 磨砾层, 磨拉石
 МОЛЕКУЛА 分子
 дипольная ~ 偶极分子
 МОЛИБДЕН 钼 (Mo)
 МОЛОТ 锤
 свайный ~ 打桩锤
 МОЛОТОК 小锤
 геологический ~ 地质锤
 МОЛОТЬ [未] (что) 磨 (成粉)
 МОЛЯРНОСТЬ 克分子浓度
 МОМЕНТ 时刻; 瞬间; (力) 矩; 因素, 成分
 изгибающий ~ 弯矩
 ~ упругих сил 弹力矩
 МОНАДНОК 残丘
 земляные ~-и (земляные братья) 土柱
 МОНОКЛИНАЛЬ 单斜层
 МОНОЛИТ 原状土样, 整体土样, 独居石
 МОНОЛИТНОСТЬ 整体性
 МОНОЛИТНЫЙ 整体的, 原状的
 МОНОТРОПИЯ 单变性
 МОНТАЖ 安装, 装置; 装配; 剪辑; 剪贴; 集锦
 накидной ~ 镶嵌图, 剪接
 МОНТИРОВАТЬ [未] (что) 安装, 装配, 装置
 МОНТМОРИЛЛОНИТ 蒙托土; 微晶高岭土, 胶岭石
 МООСА ШКАЛА 摩氏硬度计
 МОРЕ 海洋
 мёртвое ~ 死海
 прибрежное ~ 陆缘海
 эпиконтинентальное ~ 陆缘海
 МОРЕНА 冰碛土 (冰碛石)
 горизонтальная ~ 水平冰碛
 конечная ~ 终碛, 尾碛
 ледниковая ~ 冰碛石 (冰堆石)
 МОРЕТРЯСЕНИЕ 海震, 海啸
 МОРОЗОСТОЙКОСТЬ 耐寒性, 耐寒力
 МОРОЗОУСТОЙЧИВОСТЬ 抗冻性
 МОСТ 桥, 桥梁; 方板台, (起重机的) 桥架
 арочный ~ 拱桥
 висячий ~ 吊桥
 водопроводный ~ 渡桥, 引水桥
 деревянный ~ 木桥
 железнодорожный ~ 铁路桥梁
 железобетонный ~ 钢筋混凝土桥

железобетонный ~ 钢筋混凝土桥
 железобетонный балочный ~ 钢筋混凝土梁桥
 живой ~ 浮桥
 каменный ~ 石桥
 однопролётный ~ 单跨桥, 单孔桥
 плавающий ~ 浮桥
 свайный ~ 桩桥
 сводчатый ~ 拱桥
 совмещённый ~ 混合桥(铁路公路)两用桥
 МОСТИТЬ [未](что) 铺(路); 铺设, 铺装
 МОСТИК 栈桥; 小木桥; 跳板, 踏板
 МОТЫГА 十字镐; 鹤嘴锄
 МОФЕТТА 碳酸喷气
 МОЧИТЬ [未](кого-что) 使潮湿, 浇湿, 淋湿; (что) 浸渍, 泡
 МОЩЕНИЕ 铺设; 铺(路); 铺砌; 铺路材料
 ~ берегового откоса 岸坡铺砌
 ~ брусчаткой 石块铺砌
 ~ каменными плитами 石块铺砌
 ~ основания 基础砌石
 ~ откоса 坡面铺砌
 МОЩНОСТЬ (矿体的) 厚度; 能量; 功率, 马力; 容量
 виртуальная ~ слоев 假定岩层厚度, 岩层有效厚度
 ~ вечной мерзлоты 永冻层厚度
 ~ водоносного горизонта 含水层厚度
 ~ горизонта воды 水层厚度
 ~ грунта 土的厚度
 истинная ~ пласта 岩层真实厚

度, 矿层真正厚度

кадастровая ~ электроэнергии 最大发电容量

~ насоса при подаче воды 水泵供水功率, 水泵抽水效率

~ пласта и жил 岩层和岩脉厚度

полезная ~ 有效功率

~ полезных ископаемых 有用矿产厚度

~ потока 流量, 水流厚度

~ проницаемого слоя 透水层厚度

~ слоя 层厚

суммарная ~ 总厚度

МРАМОР 大理岩

серпентиновый ~ 蛇纹大理岩

МУКА 面粉; 屑; 岩泥; 石粉

горная ~ 岩粉; 硅藻土

долomitовая ~ 白云石粉, 白云石碎屑

известковая ~ 石灰岩粉, 石灰华

МУЛЬДА 盆地; 煤田; 水池; 流域; 料斗; 向斜层; 地槽, 深海槽, 舟状海盆

МУРЫ [复] 暴崩泥流, 泥石急流

МУСКОВИТ 白云母

МУСОР 碎片; 岩屑; 石渣

строительный ~ 建筑碎料

МУССОН 季风, 贸易风, 季节风

МУТИТЬ [未](что) 搅浑, 弄浑

МУТНЕТЬ [未](第一, 二人称不用) 发浑, 浑浊; 变模糊

МУТНО 坑内水

МУТНОСТЬ 含沙量, 浑浊度

средняя ~ 平均含沙量

МУФТА 联结器套环; 接筒, 鞘筒;

接箍,接头,连接器;套管
 ~ трения 摩擦筒
 МЫШЬЯК 砷(As)
 МЯГКО-ПЛАСТИЧНЫЙ 软可塑的
 МЯГКОСТЬ 软性,柔软性
 МЯГЧИТЬ [未](что)(第一,二人称不用)使柔软,使软化,使柔润
 МЯТИЕ 搓,揉;揉软;揉碎,揉皱,压出褶皱;压坏,揉坏
 МЯТЬ [未](что)揉,搓;揉软;揉碎;揉皱;压碎,揉制
 МЯЧ 球

Н

НАБЕРЕЖНАЯ 岸,岸边,海岸;海堤;码头
 НАБЕРЕЖЬЕ 临水的陆地
 НАБИВАТЬ [未]①(что чем)填满,塞满,装满,填塞 ②(что)箍上 ③(чего)打入 ④(что)擦伤
 НАБИВКА 填充,填料
 НАБИТЬ [完]见 набивать
 НАБЛЮДАТЬ [未](кого-что,连接词 что 或 как)观察;考察;观测
 НАБЛЮДАТЬСЯ [未](第一,二人称不用)可以看到;呈现,出现,显出(某种现象);有
 НАБЛЮДЕНИЕ 观测,观察
 геотермическое ~ 地热观测
 ~ за деформациями возведённых сооружений 已成建筑物变形的观测
 ~ за осадкой 沉降观测
 ~ за размывами оврагов 沟谷地

冲刷的观测
 ~ за режимом подземных вод 地下水动态观测
 ~ за смещением массивов пород 岩石的位移观测
 ~ за состоянием естественных откосов 天然边坡状态观测
 ~ за уровнями вод 水位观测
 лизиметрическое ~ 土壤渗透观测
 скважинное сейсмическое ~ 井中地震观察
 стационарное ~ 长期观测,固定站观测
 стационарное ~ за режимом подземных вод 地下水动态的长期观测

НАБРОСКА 抛,堆
 ~ грунта для создания фундамента 基础填土
 каменная ~ [水工]抛石
 ~ камня для создания фундамента 基础堆石
 НАБРОСОК 略图,草图;草稿,梗概
 черновой ~ 草图
 НАБУХАНИЕ 膨胀
 ~ глин 粘土的膨胀
 ~ грунтов 土的膨胀
 линейное ~ 线膨胀
 объёмное ~ 体膨胀
 простое ~ 简单膨胀
 НАБУХАТЬ [未](第一,二人称不用)膨胀,胀大
 НАБУХНУТЬ [完]见 набухать
 НАВАЛИВАТЬ [未]①(кого-что на кого-что)堆在上面,垛在上

面②(无人称)(что)大量降落
 НАВАЛИТЬ [完]见 наваливать
 НАВЕРСТАТЬ [完]见 навёрсты-
 вать
 НАВЕРСТЫВАТЬ [未]弥补,补
 救,挽救;拼成一定数量的版
 НАВЕС 斜坡,流水处
 НАВЕСКА 试量,试料重量,称量
 (精确称得之重量)
 НАВЕСТИ [完]见 наводить
 НАВИВАТЬ [未](что)缠起来,使
 绕上,卷在…上;拧成,搓成;(用木
 叉)装上,叉上
 НАВИТЬ [完]见 навивать
 НАВОДИТЬ [未]①(кого-что)
 引导,引向,领导;对准②(что)修
 筑,架设,进行,安排;引起;涂擦
 НАВОДКА 目标;架设
 НАВОДНЕНИЕ 洪水,水灾;淹没;
 泛滥
 НАВОЛОК (шарьяж) 推覆大断
 层,大逆掩断层;低岸
 НАВЯЗАТЬ [完]见 навязывать
 НАВЯЗЫВАТЬ [未]①(что)
 结上,缠上;织成②(кого-что
 кому-чему)强使接受,硬加于,
 硬塞给
 НАГНЕТЕНИЕ 压入,注入
 ~ воды под давлением 压水
 ~ в скважине 钻孔中压水
 опытное ~ 试验压水
 опытное ~ воды 压水试验
 ~ под высоким давлением 高
 压注入,高压灌浆
 ~ при низком давлении 低压
 注入,低压灌浆
 ~ цемента под давлением 水泥
 压力灌浆

НАГОРЬЕ 高山区
 НАГРЕВАТЬ [未](что)加热,使
 发热,烧热,晒热
 НАГРЕТЬ [完]见 нагревать
 НАГРУЖАЕМОСТЬ 负荷量,负
 载量
 НАГРУЖЕНИЕ 载荷,加荷
 НАГРУЗКА 荷载;装满;货载;负
 担;工作量;任务
 вертикальная ~ 垂直荷重
 внезапно приложенная ~ 突加
 荷重
 внецентренная ~ 偏心荷载
 временная ~ 活载;临时荷载
 динамическая ~ 动力荷载;冲
 击荷载
 добавочная ~ 附加荷载
 дополнительное сочетание наг-
 рузок 附加组合荷载
 допускаемая ~ 容许荷载
 изменяющаяся ~ по линей-
 ному закону 按直线定律变化的
 荷载
 кратковременная ~ 瞬时荷载
 критическая ~ 临界荷载,极限
 荷载
 критическая краевая ~ 边缘临
 界荷载
 линейная ~ 线荷载
 мгновенно приложенная ~ 瞬
 息荷载,骤加荷载
 местная ~ 局部荷载
 многократно прилагаемая ~ 反
 复荷载
 ~ на единицу длины 单位长度
 荷载
 ~ на единицу поверхности 单
 位面积荷载

- непрерывно нарастающая ~ 不断增大的荷载
 нормальная ~ 法向荷载
 нормативная ~ 标准荷载
 обратно симметрическая ~ 反向对称荷载
 опытная ~ 实验荷载
 ~ от плотины 坝荷载
 ~ от собственного веса 自重
 периодически действующая ~ 周期性的荷载, 周期作用的荷载
 повторно-действующая ~ 重复性的荷载
 повторно-переменная ~ 重复交变荷载
 последовательная ~ 连续荷载
 постоянная ~ 常荷载, 恒载, 永久荷载
 предельная ~ 极限荷载
 пробная ~ 试验荷载
 разрушающая ~ 破坏荷载
 распределённая ~ по пролёту 跨距间分布的荷载
 распределённая ~ по трапеции 梯形分布的荷载
 расчётная ~ 计算荷载
 сплошно и равномерно распределённая ~ 连续均布荷载
 статическая ~ 静荷载
 ударная ~ 冲击荷载
 центральная ~ 中心荷载
 эквивалентная ~ 等值荷载
 НАДАВИТЬ [完] 见 надавливать
 НАДАВЛИВАТЬ [未] ① (что 或 на что) 压一压, 按一按 ② (что) 压出, 榨出, 挤出; 把……分配
 НАДБАВИТЬ [完] 见 надбавлять
 НАДБАВЛЯТЬ [未] (что) 增
 加, 增添, 添加, 附加
 НАДВИГ 逆掩断层
 пластовый ~ 层面逆掩断层
 эрозионный ~ 侵蚀冲断层, 侵蚀逆掩断层
 НАДВИГО-СДВИГ 逆掩-平移断层
 НАДЕЯТЬСЯ [未] ① (接不定式 或 на что) 希望, 期待; 指望 ② (на кого-что) 信任, 依靠, 认为可靠
 НАДЕЖНОСТЬ 可靠性, 安全性
 НАДЛАМЫВАТЬ [未] (что) 折裂, 折损, 损伤; 使消沉
 НАДЛОМИТЬ [完] 见 надламывать
 НАДОЛБА 防御栅, 栅木
 НАДСМАТРИВАТЬ [未] (над кем-чем 或 за кем-чем) 监视, 照料
 НАДСТАВИТЬ [完] 见 надставлять
 НАДСТАВЛЯТЬ [未] (что) 接长, 接上(一段), 加长
 НАДСТРАИВАТЬ [未] (что) 添建, 接高, 增筑
 НАДСТРОИТЬ [完] 见 надстраивать
 НАДСТРОЙКА 上部建筑
 ~ гребня плотины 坝顶层建筑
 НАЖАТЬ [完] 见 нажимать
 НАЖДАК 金刚砂
 НАЖИМАТЬ [完] ① (что 或 на кого-что) 压, 按 ② (что) 挤出, 压榨出
 НАЗНАЧАТЬ [未] (кого-что) 指定, 规定, 决定, 约定

НАЗНАЧЕНИЕ 指定, 任命; 用途, 功用

НАЗНАЧИТЬ [完] 见 назначать

НАЗЫВАТЬ [未] (кого-что кем-чем) 命名为, 定名为, 称为, 称... 是

НАЗЫВАТЬСЯ [未] (кем-чем) 名叫, 名为, 被称为

НАИМЕНОВАТЬ [完] 见 именовать

НАЙТИ [完] 见 находить

НАКАПЛИВАТЬ [未] (что) 积累, 聚集, 聚积

НАКАПЫВАТЬ [未] (что) 掘出, 挖出; 挖成

НАКАТ 叠覆构造; 涌涛; 垫板

НАКИПЕОБРАЗОВАНИЕ 成垢作用

НАКИПЬ 锅垢, 水垢; 水锈, 水碱; 浮沫

известковая ~ 灰华

НАКАЧАТЬ [完] 见 накачивать

НАКАЧИВАТЬ [未] (что) 泵上, 压上(水, 气等), 泵满; 打气, 充气

НАКЛАДЫВАТЬ [未] (что) 放上, 加上, 铺上; 涂上, 放满, 装满

НАКЛОН 坡; 坡度; 倾斜; 倾斜度; 倾斜面

~ оси арки в многоарочной плотине 连拱坝拱轴线坡度(倾角)

~ пласта 岩层倾斜

НАКЛОНЕНИЕ 倾角, 倾斜

НАКЛОННОСТЬ 倾斜度

НАКОПАТЬ [完] 见 накапливать

НАКОПЛЕНИЕ 积蓄, 积累, 积聚, 集中, 堆积

~ влаги 水分积累

НАЛАДИТЬ [完] 见 налаживать

НАЛАЖИВАТЬ [未] (что) 调整好, 整理, 整顿; 安排好

НАЛЕДЬ 冰堆, 冰层

грунтовая ~ 土冰层

ключевая ~ 泉水冰堆

наземная ~ 地上冰堆

подземная ~ 地下冰堆

~ тальвега 谷底冰堆

НАЛЕНЬ 冰椎

НАЛИВ 倒, 灌, 注(满); 灌浆; 灌浆期

опытный ~ 注水试验(试验注水)

опытный ~ воды в скважину 钻孔注水试验

НАЛИВАТЬ [未] (что 及 чего) 倒, 灌, 注(满), 洒, 泼

НАЛИНОВАТЬ [完] 见 линовать

НАЛИТЬ [完] 见 наливать

НАЛОЖИТЬ [完] 见 накладывать

НАМАТЫВАТЬ [未] (что) 卷, 缠, 绕, 绕成, 缠成, 缠出

НАМАЧИВАНИЕ 浸湿

НАМАЩИВАТЬ [未] (что) 铺设, 架设, 搭起

НАМЕРИВАТЬ [未] (что) 测量确定, 量定, 测定, 量出来

НАМЕРИТЬ [完] 见 намеривать

НАМЕТКА 提纲; 草案; 粗缝, 假缝; 测深杆

~ для промера глубин 测深杆

НАМОКАТЬ [未] 浸湿, 湿透

НАМОКНУТЬ [完] 见 намокать

НАМОРАЖИВАНИЕ 封冻

НАМОСТИТЬ [完] 见 намастивать

НАМОТАТЬ [完] 见 наматывать

НАМОЧИТЬ [完] 见 мочить

- НАМЫВ 冲积层;浮土,表土;冲填;
冲洗
- НАНЕСТИ[完] 见 наносить
- НАНОС 冲积层;表土;浮土;河沙;
堆积
взвешенный~悬(移泥)沙
песчаный~沙堆积
снежный~雪堆积
- НАНОСИТЬ[未]①(что)标出;画
上;描绘;填图,绘制;(与名词连
用,等于该词同义动词)加以,给
予;致使,使遭受②(что及чего)
拿来,带来;冲积,堆积;吹来,冲来
(若干)③(кого-что на кого-что)
(由于风吹、水冲等)吸到(某处),
冲到(某处)
- НАНОСНОСТЬ 泥沙率,单位面积
输沙率
- НАНОСОУДЕРЖАТЕЛЬ 拦沙
坝
- НАНОСОХРАНИЛИЩЕ 拦沙库
- НАПИТАТЬ[完] 见 питывать
- НАПИТЫВАТЬ[未](что чем)使
浸湿;使吸入
- НАПЛАСТОВАНИЕ 层理
несогласное~不整合层理
согласное~整合层理
- НАПЛАСТОВАНОСТЬ 成层性
- НАПЛЫВ 溢流;冲积物,堆积物
- НАПОЛЗАТЬ[未](第一,二人称不
用)爬进
- НАПОЛЗТИ[完] 见 наползать
- НАПОЛНИТЬ[完] 见 напол-
нить
- НАПОЛНЯТЬ[未](что чем)充
满;占满;装满,填满
- НАПОР 压头,压力;水头,扬程,水
位差,落差
- ~воды 水头
высокий~高水头
гидродинамический~动水头
гидростатический~静水头
динамический~动压水头
полезный~有效水头
полный~完全水头,总压力
пьезометрический~压力水头,
测压管水头
рабочий~有效水头;工作水头
расчётный~计算水头,设计水头
среднемесячный~月平均落差
часто повторяющийся~常见落
差,重复落差
- НАПОРНЫЙ 承压的
- НАПРАВИТЬ[完] 见 направ-
лять
- НАПРАВЛЕНИЕ 方向;方针;趋
向;方面
меридиональное~子午线方向,
南北方向
~падения пласта 岩层倾向
- НАПРАВЛЕННОСТЬ 方向性
- НАПРАВЛЯТЬ[未](кого-что)指
向,引向;使往…去;使趋向;用于;
整理,调整
- НАПРЯГАТЬ[未](что)使紧张,
拉紧
- НАПРЯЖЕНИЕ 应力,张力;电压
безопасное~安全应力
~в грунте 土中应力
~в грунте под сооружением 建
筑物下土中的应力
верхнее предельное~上限应力
внутреннее~内应力
вторичное~次应力
гидродинамическое~水动应力
главное~主应力
действительное~有效应力

допускаемое ~ 容许应力
 касательное ~ 剪应力
 контактное ~ 接触应力
 косое ~ 斜向应力
 местное ~ 局部应力
 нейтральное ~ 中性应力
 нижнее предельное ~ 下限应力
 нормальное ~ 法向应力, 压应力,
 垂直应力
 осевое ~ 轴向应力
 остаточное ~ 剩余应力
 ~ от нагрузки 受荷应力
 переменное ~ 可变应力
 перерезывающее ~ 剪应力
 поверхностное ~ 表面应力
 полное ~ 总应力
 постоянное ~ 不变应力
 предельное ~ 极限应力
 приведённое ~ 换算应力
 ~ при пределе текучести 屈服
 应力
 ~ при разрыве 破坏应力
 пространственная задача ~ -ия
 в грунте (Гуссинеска) (古西涅
 斯克) 土中应力分布的空间问题
 радиальное нормальное ~ 径向法
 向应力, 径向正应力
 растягивающее ~ 张应力
 расчётное ~ 计算应力
 сжимающее ~ 压应力
 скелетное ~ 骨架应力
 сложное ~ 复合应力
 тангенциальное ~ 切向应力
 угловое сжимаемое ~ 角压缩应
 力
 эффективное ~ 有效应力
 НАПРЯЖЁННОСТЬ 强度, 张力
 НАПРЯЧЬ [完] 见 напрягать
 НАПУСК 放水 (放下)

НАРАСТИТЬ [完] 见 наращи-
 вать
 НАРАЩИВАТЬ [未] (что) 增加,
 增大, 使生长, 使增长
 НАРУШЕНИЕ 破坏, 妨害, 扰乱;
 违反, 违纪, 违背; 侵犯
 складчатое ~ 褶皱变动
 тектоническое ~ 构造断裂
 НАСАДИТЬ [完] 见 насаждать
 НАСАДКА 柄; 帽; 喷管, 喷咀; 安
 置; 安插, 放入, 置入
 внешняя цилиндрическая ~ 外
 伸式柱形喷咀
 внутренняя цилиндрическая ~
 内插式柱形喷咀
 коническая сходящаяся ~ 收缩
 圆锥管咀
 НАСАЖДАТЬ [未] (что) 栽上,
 种上; 传播
 НАСЛАИВАТЬ [未] (что или чего)
 分层铺上, 分层垫起; 分层, 分层剥
 开
 НАСЛОЕНИЕ 层理
 НАСЛОИТЬ [完] 见 насланвать
 НАСОС 泵; 唧筒; 抽水机
 абиссинский ~ 吸水式 (水) 泵
 вакуумный ~ 真空泵
 ~ Вартигтона 华氏 (水) 泵
 вертикальный центробежный ~
 立式离心 (水) 泵
 винтовой ~ 螺旋泵
 водяной ~ 水泵
 воздушный ~ 气泵
 высоконапорный центробежный
 ~ 高水头离心式水泵, 高压离心泵
 глубинный шахтный ~ 深井泵
 глубинный штангово-поршни-
 евой ~ 降水式钻杆-往复式水泵
 ~ двойного действия 两冲程水

泵
 диафрагмовый ~ (лягушка) (蛙式) 抽压式水泵
 ~ для буровых работ 钻探工程(用)水泵
 ~ для глубокого уровня 深水泵
 ~ для колонкового бурения 岩心钻探用水泵
 ~ для мелкого бурения 浅钻用水泵
 колонковый ~ 管筒式(抽)水泵
 одноколесный ~ 单轮水泵
 осевой ~ 轴流式水泵
 паровой поршневой ~ 蒸气往复
 式水泵
 песковой ~ 沙泵
 питательный ~ 给水泵
 ~ плунжерного типа 拉杆式水
 泵
 пожарный ~ 消防水泵
 поршневый ~ 活塞式水泵, 往复
 式水泵
 промывочный ~ 冲洗泵
 пропеллерный ~ 旋浆式抽水机
 ручной ~ 手摇式水泵
 цементный 水泥泵
 центробежный ~ 离心泵
 шахтный ~ 矿井泵, 排水泵, 矿井
 用水泵
 штанговый ~ 杆式水泵
 ~ диафрагма (лягушка) 隔膜泵
 (蛙膜泵)
 НАСТАВАТЬ [未] (第一, 二人称不
 用) 来临, 来到; 出现(指时间状态)
 НАСТАИВАТЬ [未] (на чем) 坚
 持, 坚决要求
 НАСТАТЬ [完] 见 наставать
 НАСТИГАТЬ [未] (кого-что) 追
 上, 赶上; 达到

НАСТИГНУТЬ [完] 见 настигать
 НАСТИЛАТЬ [未] (что) 铺上, 垫
 上; 铺砌
 НАСТЛАТЬ [完] 见 настилать
 НАСТОЯТЬ [完] 见 настаивать
 НАСТРАИВАТЬ [未] (что) 调整;
 建筑, 建造, 添建
 НАСТРОИТЬ [完] 见 настраивать
 НАСТЫВАТЬ [未] 变寒冷; 冻结, 冻
 凝
 НАСТЫТЬ [完] 见 настывать
 НАСЫПАТЬ [完] 见 насыпать
 НАСЫПАТЬ [未] (что) 倒入, 装
 上; 撒布, 撒在(某物体)上面; 堆
 成, 堆起
 НАСЫПЬ 路堤; 岸, 冈陵, 阶地; 填
 方, 填土; 土堤, 路堑
 дорожная ~ 路基
 укатанная земляная ~ 压实土堤
 фильтрующая ~ 漏水堤, 透水堤
 НАСЫТИТЬ [完] 见 насыщать
 НАСЫЩАТЬ [完] (кого-что) 使饱
 和, 使充满, 使浸透, 使布满
 НАСЫЩЕНИЕ 饱和, 浸染
 НАСЫЩЕННОСТЬ 饱和度
 НАСЫЩЕННЫЙ 饱和的, 浸染的
 НАТЁК 钟乳石; 泉华, 凝结物, 沉淀
 物
 известковый ~ 石灰华(灰华)
 кремнистый ~ 硅华, 硅质沉淀物
 НАТРИЙ 钠(Na)
 НАТЯЖЕНИЕ 拉力, 张力
 адгезионное ~ 附着张力
 НАХЛЫНУТЬ [完] 涌进, 汹涌而
 来; 涌现
 НАХОДИТЬ [未] ① (кого-что) 找
 到, 寻到; 获得; 发现 ② (в ком-
 чем) 得到, 获得, 找到 ③ 得出

- 结论;认为
НАХОДИТЬСЯ [未](被)找到;出现,有,在,位置在,位于,处在
НАЧАЛО 起点,原点;原理;起源
 ~ (кривой) подпора 回水起点
НАЧЕРТАТЬ [完](что)画出,写出;指出;确定
НАЧЕРТИТЬ [完]①见 чертить②
 画线,绘制(图)
НЕВОДОСТОЙКОСТЬ 不耐水性
НЕВЯЗКА 误差,闭合差
 абсолютная ~ 绝对误差
 относительная ~ 相对误差
НЕДОСТАВАТЬ [未](кого-чего)
 (无人称)缺乏,不足,不够
НЕДОСТАТОК 缺点,缺陷,错误;
 缺乏,缺少,不足
 ~ насыщения 饱和差
НЕДОСТАТЬ [完]见 недоставать
НЕДОУПЛОТНЕНИЕ 未达压实
НЕИЗМЕНЯЕМОСТЬ 不变性,永恒性
НЕИОННЫЙ 非离子的
НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ 中和
НЕКОМПЕТЕНТНОСТЬ 软弱性,
 非能干性
НЕЛИНЕЙНОСТЬ 非线性
НЕНОРМАЛЬНЫЙ 反常的,不规则的
НЕОГЕН (неоцен) 新第三纪
НЕОДИМ 钕(Nd)
НЕОДНОРОДНЫЙ 不均匀的,非均质的
НЕОЗОЙ 新生代,新生界
НЕОН 氖(Ne)
НЕОЦЕН 见 неоген
НЕПЛОТНОСТЬ 不坚固,不密实;
 漏,松
НЕПРОЗРАЧНОСТЬ 暗度,不透明度
НЕПРОМОКАЕМОСТЬ 防渗性
НЕПРОНИЦАЕМОСТЬ 非渗透性
НЕПРОНИЦАЕМЫЙ 不渗透的,
 不过水的
НЕПТУ НПН 铈(Np)
НЕРАВЕНСТВО 不等式;不均衡,
 不平衡
НЕРАВНОМЕРНОСТЬ 不平衡性,
 不均匀性
НЕРАЗРЕЗНОСТЬ 连续性
НЕРАЗРЫВНОСТЬ 连续性,不变性,
 不可分离性
НЕРАСТВОРИМЫЙ 不溶(解)的
НЕРОВНОСТЬ 不平坦;粗度
НЕСЖИМАЕМОСТЬ 非压缩性,不可压缩
НЕСМАЧИВАЕМОСТЬ 不浸湿性
НЕСОГЛАСИЕ 不整合;不和睦;不一致;
 不赞同,不同意
 дислокационное ~ 断层不整合
 местное ~ 局部不整合
 параллельное ~ 平行不整合
 скрытое ~ 假整合
 структурное ~ 构造不整合
 угловое ~ 角度不整合
НЕТОЧНОСТЬ 误差
НЕУРАВНОВЕШЕННОСТЬ 不平衡
НЕФЕЛОМЕТР 温度计
НИВЕЛИР 水平仪,水准仪
НИВЕЛИРОВАНИЕ 夷平作用
НИВЕЛИРОВАТЬ [未,完](что)
 水准测量,水平测量;消灭差异,使平均化,使同一化
НИВЕЛИРОВКА 水平测量,水准

- 测量
 НИЗИНА 低地,洼地
 береговая~海滨低地
 НИЗКОГОРЬЕ 低山
 НИЗМЕННОСТЬ 洼地,低处,盆地
 НИКЕЛЬ 镍(Ni)
 НИКОЛЬ 偏光镜
 НИЛОМЕР 水位计,水尺
 НИОБИЙ 铌(Nb)
 НИТКА 线
 НИТОН 氮(Nt)
 НИТРАТ 硝酸盐
 НИТЬ 线,丝,纤维
 НИША 窟洞,切口,缺口
 НОБЕЛИЙ 锔(No)
 НОВООБРАЗОВАНИЕ 新生体,新
 生成;新生物,新现象,新类型的出
 现;改良
 почвенное~土壤的改良
 НОДУЛЬ 团块,结核
 НОДУЛЯРНЫЙ 结核状的,团块状
 的
 НОЗДРЕВАТОСТЬ 洞穴
 НОЛЬ 零,零相
 НОМЕНКЛАТУРА 名目,名称,术
 语集;术语;目录
 НОМЕР 号码,编号,大小
 ~слоя 地层编号
 порядковый~полива 灌水次序
 порядковый~расхода 流量顺序
 号码
 НОМОГРАММА 列线图,尺解图;
 图解法用图
 НОМОГРАФ 诺模图
 НОНИУС 游尺,游标
 НОНТРОНИТ 绿高岭石(囊脱石)
 НОРМА 定额,标准;规格;率;平均
 量;规范
 ~водопотребления 需水定额
 годовая~расхода 年标准流量
 ~естественной убыли 自然损耗
 量
 ~испарения 平均蒸发量,蒸发量
 标准
 оросительная~ 灌溉定额
 ~осадков 正常降水量标准
 ~питьевой воды 饮用水标准
 поливная~ 灌水定额
 ~расхода 正常流量
 ~стока 正常径流量,径流平均量
 технико-экономическая~ 技术
 经济定额
 НОРМАЛИЗАЦИЯ 标准化,规格
 化,正常化
 НОРМИРОВАНИЕ 规定定额,规定
 标准额,定额;定额测定,使规格化
 ~строительства 建筑物标准
 НОСИТЬ [未](кого-что) 携带,搬
 运;带有,含有,具有
 НУЖДАТЬСЯ [未](в ком
 -чем) 需要
 НУЛЬ(ноль) 零
 абсолютный~ 绝对零度
 ~водомерного поста 水文站零
 点
 ~наблюдения 观测零点
 НЫРЯЛО 唧筒活塞,柱塞;撞锤
 НЫРЯНИЕ 伏角
 НЭК 颈
 вулканический~ 火山颈

- ~ берега 岸崩
 береговой ~ 岸边崩落, 岸边崩坠
 горный ~ 山崩, 山地崩坠
 ~ лавины 雪崩
 снежный ~ 雪崩
 ~ стенки скважины 孔壁塌落
 ~ тоннеля 隧洞坍塌
 ОБВЕСТИ [完] 见 обводить
 ОБВИВАТЬ [未] (что чем) 缠, 绕, 盘绕, 卷; 抱住; 从四方遮住
 ОБВИТЬ [完] 见 обвивать
 ОБВОД 轮廓, 周围的线条
 ~ воды 水边线
 ОБВОДИТЬ [未] (что) 引导绕行; 圈上, 围上, 围绕; 重描, 重勾, 上墨; 画圈; 环视
 ОБВОДНЕНИЕ 引水, 灌溉
 ОБВОДНЕННОСТЬ 充水度, 充水性
 ОБВОДНЕННЫЙ 充水的
 ОБВОДНИТЬ [完] 见 обводнять
 ОБВОДНЯТЬ [未] 使...有水, 引水; 灌溉浸润; 增加蓄水量
 ОБВЯЗАТЬ [完] 见 обвязывать
 ОБВЯЗЫВАТЬ [未] (что) 缠住, 裹上; 捆上, 束上
 ОБЯЗЬ 骨架, 构框
 ОБГОНЯТЬ [未] (кого-что) 超过, 越过
 ОБДЕЛКА 衬砌, 套修, 加工细作
 ~ берега 岸边套修, 岸边衬砌
 ~ тоннеля 隧洞衬砌
 ~ торкрет-бетоном 混凝土喷浆衬砌
 ярусная ~ 层砌
 ОБЕЗВОЖЕННЫЙ 除水的, 去水的, 无水的, 脱水的, 干燥的
 ОБЕЗВОЖИВАНИЕ 脱水(作用), 去水(作用), 干燥(作用)
 ОБЕЗВОЖИВАЮЩИЙ 有脱水作用的
 ОБЕЗВРЕДИТЬ [完] 见 обезвреживать
 ОБЕЗВРЕЖИВАТЬ [未] (кого-что) 消除(某事物的)危害性, 使不能为害
 ОБЕЗЖИРИВАНИЕ 去脂, 脱脂
 ОБЕЗОПАСИТЬ [完] 见 обезопасивать
 ОБЕЗОПАСИВАТЬ [未] (кого-что) 保证...安全, 使免遭受...
 ОБЕРЕГАТЬ [未] (кого-что) 保护, 防护, 护卫
 ОБЕРЕЧЬ [完] 见 оберегать
 ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ 保证率, 或然率
 принятая расчетная ~ 选定的设计保证率
 ОБЕСПЫЛИВАТЬ [未] (что) 除尘, 消尘
 ОБЕСПЫЛИТЬ [完] 见 обеспылить
 ОБЕССОЛИВАНИЕ 去盐
 ОБЖАТИЕ 挤压, 压缩, 压紧
 упругое ~ 弹性压缩
 ОБЖАТЬ [完] 见 обжимать
 ОБЖИМАТЬ [未] (что) (从各方面) 紧压, 压缩; 挤, 拧
 ОБКЛАДКА 层; 砌面, 复和面; 外复面
 внешняя ~ 外层
 внутренняя ~ 内层
 ОБКЛАДЫВАТЬ [未] (кого-что) 围上, 复上, 盖上; 盖严, 遮严
 ОБЛАДАТЬ [未] (что) 拥有, 具有
 ОБЛАСТЬ 部分, 地方, 区域, 地区;

省;范围,方面,部门
 бессточная ~ 闭流区,内流区
 ~ вечной мерзлоты 永久冻结带
 ~ влияния 影响区
 ~ высачивания 渗出区域,溢出带
 геоморфологическая ~ 地貌区
 геосинклинальная ~ 地槽区
 ~ гидравлически невыгоднейших сечений 最经济的水力断面范围
 гидрогеологическая складчатая ~ 褶皱水文地质区
 горная ~ 山区
 ~ дренажа 排泄区
 ~ захвата 受水区
 ~ метаморфизма 变质作用区
 ~ напора 承压区
 нефтеносная ~ 含油区域
 ~ питания водой 水的补给区,受水区
 ~ пластических деформаций 塑性变形区
 ~ пресных вод 淡水区
 равнинная ~ 平原地区
 ~ разгрузки 泄水区,减荷区
 сейсмическая ~ 地震区
 ~ сейсмического ~ покоя (地)震静地区
 ~ с замедленным стоком 缓流区
 снеговая ~ 雪区
 ~ упругих деформаций 弹性变形区
 ОБЛЕГЧАТЬСЯ [未] 成为容易,简化;减轻
 ОБЛЕГЧИТЬСЯ [完] 见 облегчаться

ОБЛЕКАТЬ [未] ① (кого-что) 使处于(某种)状态 ② (во что или чем) 使表现,使体现,使具有 ③ (чем) 授以
 ОБЛЕСЕНИЕ 造林,绿化
 ОБЛЕСИТЬ [完] (что) (单数第一人称不用) 绿化,造林
 ОБЛЁССОВАНИЕ 黄土化作用
 почвенное ~ 土壤的黄土化作用
 ОБЛЕЧЬ [完] 见 облекать
 ОБЛИЦОВКА 衬砌;护面,饰面
 ~ гончарных труб 陶管衬砌
 железобетонная ~ (одежда) 钢筋混凝土衬砌
 ~ контрфорса 垛墙护面
 металлическая ~ 金属衬砌
 ~ мощением 铺石护面
 ~ тоннеля 隧洞衬砌
 ~ штольни 平硐衬砌
 ОБЛОЖИТЬ [完] 见 обкладывать
 ОБЛОМ 胸墙,墙柱等顶上突出部分
 ОБЛОМОК 碎块,碎屑
 ОБЛОМОЧНЫЙ 碎屑的;碎屑状
 ОБМАЗКА 涂料
 водонепроницаемая ~ 防水涂料
 глиняная ~ 粘土涂料
 ОБМАКИВАТЬ [未] (что) 浸,蘸
 ОБМАКНУТЬ [完,一次] 见 обмакивать
 ОБМАНКА 闪矿类
 роговая ~ 普通角闪石
 ОБМАТЫВАТЬ [未] (кого-что) ① (чем) 缠上,围上 ② (вокруг чего) 缠绕
 ОБМЕЛЕНИЕ 河底淤浅
 местное ~ речного русла 河道局

- 部淤浅
- ОБМЕН 交换, 互换, 交流; 代谢
ионный ~ 离子交换
~ основания 盐基交换
- ОБМЕНИВАТЬ [未] (кого-что) 交换, 换, 换来
- ОБМЕНЯТЬ [完] 见 обменивать
或 менять
- ОБМЕРИВАТЬ [完] 见 обмерять
- ОБМЕРЯТЬ (或 обмеривать) [未]
(что) 量, 测量, 丈量
- ОБМІНАТЬ [未] (что) 拢紧, 压紧
- ОБМОТАТЬ [完] 见 обматывать
- ОБМЯТЬ [完] 见 обминать
- ОБНАЖАТЬСЯ [未] (第一, 二人称不用) 显露出, 暴露出
- ОБНАЖЕНІЕ 露头
~ горных пород 岩石露头
естественное ~ 天然露头
замаскированное ~ 掩蔽露头
искусственное ~ 人工露头
опорное ~ 标准露头
открытое ~ 露天露头
поверхностное ~ 表面暴露, 侵蚀, 地表露头
полуоткрытое ~ 半露天露头
скальное ~ 坚硬岩石露头
- ОБНАЖИТЬСЯ [完] 见 обнажаться
- ОБНАРУЖИВАТЬ [未] (что) 显出, 表示, 露出; 发现, 找出
- ОБНАРУЖИТЬ [完] 见 обнаруживать
- ОБНОВИТЬ [完] 见 обновлять
- ОБНОВЛЯТЬ [未] (что) 革新; 更新; 改革; 改组; 改善; 重新修复; 复兴, 恢复
- ОБОБЩАТЬ [未] (что) 综合, 概括; 总结; 推广, 使普遍化
- ОБОБЩИТЬ [完] 见 обобщать
- ОБОГАЩЕНІЕ 使富有, 使丰富, 使充实; 使浓缩; 富集, 选矿, 选洗
~ микроэлементов 微量元素的富集作用
- ОБОГНАТЬ [完] 见 обгонять
- ОБОГРЕВАТЬ [未] (что) (从各方面) 烘热, 供暖, 加热, 加温, 焙烘
- ОБОГРЕТЬ [完] 见 обогревать
- ОБОЗНАЧАТЬ [未] (что) ① 表明, 表示, 意味着, 意思是 ② 标记, 标志, 作上符号 ③ (第一, 二人称不用) (使) 暴露, 显出
- ОБОЗНАЧЕНІЕ 符号, 标记, 注记
условное ~ 符号
- ОБОЗНАЧИТЬ [完] 见 обозначать
- ОБОЛОЧКА 外壳, 外皮, 层
гидратационная ~ 水化膜
гидратная ~ 水膜
диффузная ~ 扩散层
земная ~ 地壳
осадочная ~ 沉积圈
электронная ~ 电子层
- ОБОРУДОВАНИЕ 设备, 装备 (配设的工具)
- ОБОСАБЛІВАТЬ [完] 见 обособлять
- ОБОСНОВАНИЕ 根据, 论据, 理由; 论证
гидрогеологическое ~ 水文地质论证
- ОБОСНОВАТЬ [完] 见 обосновывать
- ОБОСНОВЫВАТЬ [未] ① (что) 论证, 提出根据, 说明理由 ② (на чем 或 чем) 以... 为理由, 以... 为论据, 以... 证明 (某事) 有根据

ОБОСОБИТЬ [完] 见 обособлять
 ОБОСОБЛЯТЬ (或 обособливать)
 [未] (кого-что) 使分开, 隔出,
 使孤立; 使处于特殊地位
 ОБОЧКА 路肩, 路边
 ~ дороги 路肩
 ОБРАБОТКА 加工, 精制; 耕耘; 整
 理; 修改; 处理
 камеральная ~ 室内整理
 термическая ~ 热处理
 термическая ~ грунтов 土的热处
 理
 ОБРАЗЕЦ 样, 试样; 样品, 标本
 водонасыщенный ~ 饱和试件
 ~ грунта 土(试)样
 ~ грунта нарушенного сложе-
 ния 扰动土样
 ~ грунта ненарушенного сло-
 жения 未扰动土样
 ~ грунта с нарушенной струк-
 турой 结构被破坏的土样, 扰动土
 样
 ~ естественной структуры и
 влажности 原状土试样
 ~ нарушенной структуры 扰动
 土样, 结构破坏土样
 отбираемый ~ грунта на
 анализы 分析用土样
 ~ ненарушенной структуры 未
 扰动土样
 этикетированный ~ 标向标本
 ОБРАЗОВАНИЕ 形式, 构成; 成立,
 建立
 ~ грунтовых вод 潜水形成
 ледниковое ~ 冰川形成物
 остаточное ~ 残留形成物
 паралическое ~ 近海沉积
 ~ пустот 空洞的形成

элювиальное ~ 残积层
 эоловое ~ 风成层
 ОБРАЗОВАТЬСЯ [完, 未] 见 обра-
 зовываться
 ОБРАЗОВЫВАТЬСЯ [未] 形成
 构成; 出现; 组成
 ОБРАЗЧЕК 标本
 ОБРАТИМОСТЬ 可逆性
 ОБРАТИТЬСЯ [完] 见 обраца-
 ться
 ОБРАЩАТЬСЯ [未] ① 转向, 流通
 ② (в кого-что) 变成, 成为 ③ 改变
 (状态, 意义等) ④ (к чему) 开始,
 从事于..., 着手... ⑤ 找向, 向... 表
 示; 号召
 ОБРЕЗ 断面; 边
 ОБРЕКАТЬ [未] (кого-что на
 что) 使必遭受
 ОБРЕСТИ [完] 见 обретать
 ОБРЕТАТЬ [未] (кого-что) 找到,
 获得, 得到
 ОБРЕЧЬ 见 обречь
 ОБРУШЕНИЕ 倒塌, 塌下, 崩落, 陷
 落
 ~ призма 棱形陷落
 ОБРЫВ 悬崖, 断崖, 绝壁, 峭壁
 ~ террасы 阶地悬崖
 сбросовый ~ 断层崖
 ОБСИДИАН (исландский агат) 黑
 曜岩(黑曜石)
 ОБСЛЕДОВАНИЕ 调查, 检查, 考察
 ~ выходов 露头调查
 гидрогеологическое ~ 水文地质
 调查
 ОБСЛЕДОВАТЬ [完, 未] (кого-
 что) 调查, 检查, 考察
 ОБСОХНУТЬ [完] 见 обсыхать

ОБСТАНОВКА 情况, 情势, 环境, 状态
 ~ образования пород 岩石的形成环境
 ОБСТУКІВАННЯ 锤击
 ОБСУДИТИ [完] 见 обсуждать
 ОБСУЖДАТЬ [未] 讨论, 商量, 磋商
 ОБСУШИВАТЬ [未] (что) 使干燥, 弄干
 ОБСУШИТЬ [完] 见 обсушивать
 ОБСЫХАТЬ [未] 变干, 干透
 ОБТАЧИВАННЯ 磨蚀作用
 ОБУЗДАТЬ [完] 见 обуздывать
 ОБУЗДЫВАТЬ [未] (кого-что) 抑制, 控制, 制止
 ОБУСЛОВИТИ [完] 见 обуславливать
 ОБУСЛОВЛИВАТИ [未] (что) 以...为条件; 制约; 决定
 ОБ'ЄДИНИТИ [完] 见 объединять
 ОБ'ЄДИНЯТИ [未] (кого-что) (使) 联合, (使) 结合, (使) 合并
 ОБ'ЄКТ 地物; 目标; 物体
 ОБ'ЄМ 容积, 体积; 容量; 工程量; 范围, 规模, 大小; 数量
 ~ водохранилища 水库容积
 ~ годового стока 年径流总量
 дифференциальный ~ пор 孔隙微分体积
 молекулярный ~ 分子容积
 нормальный ~ 标准容积
 полезный аккумулярующий ~ 有效蓄水容积
 полезный ~ водохранилища 水库有效容积
 ~ пор грунта 土的空隙体积

~ работы 工作量
 ~ разведочных работ 勘探工作量
 соединительный ~ 化合容积
 удельный ~ 比容, 容重
 ОБ'ЄСНИТИ [完] 见 объяснить
 ОБ'ЄСНЯТИ [未] (что) 解释, 说明, 阐明; 说明理由
 ОВЛАДЕВАТИ [未] (кем-чем) 获得, 占领; 掌握, 控制; 充满
 ОВЛАДЕТИ [完] 见 овладеть
 ОБРАГ 冲沟, 峡谷, 细涧 (细谷, 小谷, 山涧)
 боковой ~ 侧谷
 действующий ~ 活动冲沟
 затухший ~ 固定冲沟
 основной ~ 主谷
 суффозионный ~ 潜蚀冲沟
 ОБРАГООБРАЗОВАНИЕ 沟谷形成
 ОБРАЖЕК 沟涧, 细谷
 ОБРАЖИСТЫЙ 多谷的, 多沟的
 ОБРАЖНЫЙ 谷的, 沟的
 ОГИБАЮЩАЯ 包钱
 ОГНЕВИДНЫЙ 火成的, 深成的
 ОГРАЖДЕННЯ 挡土结构
 ОГРАНИЧИВАТИ [未] ① (кого-что) 限制, 约制; 使有限度, 定出限制, 限定 ② (что чем) 限定...为...
 ОГРАНИЧИТИ [完] 见 ограничивать
 ОДЕЖДА (河川) 护岸, 护面; 路面, 铺面; 铺砌
 каменная ~ откоса 石砌边坡护层
 ОДІНАКОВОСТЬ 同样性; 均质
 совершенная ~ 全均质

ОДОЛЕВАТЬ [未] (кого-что) 克服, 战胜, 控制, 制住; 抑制
 ОДОЛЕТЬ [完] 见 одолевать
 ОДОМЕТР 测距仪, 里程计
 ОЗ 蛇堤, 蛇形丘
 ОЗАГЛАВИТЬ [完] 见 озглавливать
 ОЗАГЛАВЛИВАТЬ [未] (что) 加上标题, 标上题目
 ОЗАРИТЬ [完] 见 озарять
 ОЗАРЯТЬ [未] (кого-что) 照耀, 照明; 使觉悟
 ОЗЕЛЕНИТЬ [完] 见 озеленять
 ОЗЕЛЕНЯТЬ [未] (что) 绿化, 种树, 造林
 ОЗЕРО 湖泊
 бессточное~ 堰塞湖, 无口湖
 глухое~ 死水湖
 грунтовое~ 潜湖
 завальное~ 塌陷湖
 карстовое~ 喀斯特湖
 ледниковое~ 冰川湖 (冰湖)
 подземное~ 地下湖泊
 ~полулунной формы 半月形湖 (牛轭湖, 牛轭沼, 弓形沼)
 пресноводное~ 淡水湖
 провальное~ 下陷湖
 скрытосточное~ 地下排水湖
 слепое~ 地下湖 (盲湖)
 солёное~ 盐湖
 устьевое~ 河口湖
 эрозионное~ 侵蚀湖
 ОЗЕРОНОСТЬ 湖泊率; 多湖性; 湖泊量
 ОЗНАЧАТЬ [未] (что) ① (第一、二人称不用) 其意思是, 意味着; 表示, 就是 (说) ... ② 标志出来; (用符号等) 指出来

ОЗНАЧИТЬ [完] 见 означать
 ОКАЗАТЬ [完] 见 оказывать
 ОКАЗЫВАТЬ [未] (что) 给以, 加以, 予以 (与名词连用, 往往等于该名词的同义动词)
 ОКАМЕНЕЛОСТЬ 石化 (作用); 化石
 ОКАНЧИВАТЬ [未] (что) 完毕, 完结, 结束; 毕业
 ОКАТАННОСТЬ 滚圆度, 圆滑度
 ОКАТАННЫЙ 滚圆的, 经滚磨的
 ОКВАРЦЕВАНИЕ 硅化作用
 ОКЕАН 洋, 大洋, 海洋; 无量, 无限; 汪洋
 ОКЕАНОЛОГИЯ 海洋学
 ОКИСЛЕНИЕ 氧化
 ОКИСЛИТЕЛЬНЫЙ 氧化的
 ОКИСЛИТЬ [完] 见 окислять
 ОКИСЛЯЕМОСТЬ 耗氧量, 耗氧度
 ~воды 水的耗氧度
 ОКИСЛЯТЬ [未] (что) 使氧化; 使酸化
 ОКИСЬ (окисел) 氧化物
 полуторная~ 三氧化物, 倍半氧化物
 ОКНО 窗; 内围层
 ~питания 补给窗 (补给天窗)
 ~талика 融区窗 (融区开敞处)
 тектоническое~ 构造窗
 ОКОНТУРИВАТЬСЯ [未] 圈定 (界线)
 ОКОНЧИТЬ [完] 见 оканчивать
 ОКРАСИТЬ [完] 见 окрашивать
 ОКРАСКА 颜色, 色泽; 着色, 染色
 ОКРАШИВАТЬ [未] (что) 染色, 着色; 涂成 (某色的); 使渲染成
 ОКРЕМНИТЬСЯ [完] 见 окрем-

НЯТЬСЯ
 ОКРЕМНЯТЬСЯ [未] (第一、二人称不用) 硅化
 ОКРЕПНУТЬ [完] 巩固起来, 稳固起来; 强大起来
 ОКРУГЛЁННОСТЬ 圆度
 ОКРУГЛИТЬ [完] 见 округлять
 ОКРУГЛЯТЬ [未] (что) 使成圆形, 弄圆; 使成整数, 四舍五入
 ОКРУЖАТЬ [未] ① (кого-что) 包围起来, 围住; 环绕, 圈起来 ② (чем) 使...处于 (某种) 环境
 ОКРУЖИТЬ [完] 见 окружать
 ОКРУЖНОСТЬ 圆, 圆周; 周围的地方; 在...范围内的地方
 ~влияния 影响范围
 ОКСИДИРОВАТЬ [未, 完] (что) 氧化处理, 使...表面氧化
 ОЛЕДЕНЕНИЕ 冰川作用 (冰河作用)
 делювиальное ~ 洪积冰川作用
 древнее (дочетверичное) ~ 古 (第四纪前的) 冰川作用
 четвертичные ~-ия 第四纪冰川作用
 эмбриональное ~ 雏形冰川作用
 ОЛИВИН 橄榄石
 ОЛИВИНИТ 苦闪橄榄岩
 ОЛИВИНОВЫЙ 橄榄石 (岩) 的
 ОЛИГОКЛАЗ 奥长石
 ОЛОВО 锡 (Sn)
 ОМБРОГРАФ 自记雨量仪
 ОМБРОМЕТР 雨量计
 ОНКОЗИН (серицит) 绢云母
 ООИДЫ [复] 鲕石
 ООЛИТ (икряный камень) 鱼卵石, 鲕状颗粒
 ООЛИТОВЫЙ 鲕状的

ОПАЛ 蛋白石
 ОПАЦИТНОСТЬ 暗度, 不透明度
 ОПЕРАЦИЯ 手续; 工序; 操作
 ОПЕРЕТЬСЯ [完] 见 опираться
 ОПИРАТЬСЯ [未] (на кого-что) 靠, 支, 拄; 依赖, 依靠, 依据
 ОПИСАНИЕ 描述, 记录
 геологическое ~ 地质记录, 地质描述
 ОПИСАТЬ [完] 见 описывать
 ОПИСЫВАТЬ [未] ① (кого-что) 描写, 叙述 ② (что) 论述
 ОПЛЫВ (оплывина) 泥流 (泥滑), 塌落
 ОПОЗНАВАТЬ [未] (кого-что) 辨认出, 认明
 ОПОЗНАТЬ [完] 见 опознавать
 ОПОКА 蛋白土; 碧石岩
 ОПОЛЗАННИЕ 滑坡, 地滑, 滑动
 ОПОЛЗАТЬ [未] (第一、二人称不用) (土体) 滑落, 滑动, 坍塌, 塌塌
 ОПОЛЗЕНЬ 滑坡, 地滑
 асеквентный ~ 不连续滑坡
 действующий ~ 活动滑坡
 деляпсивный ~ 牵引滑坡, 下降滑坡
 детрузивный ~ 推动式滑坡
 инсеквентный ~ 任向滑坡
 консеквентный ~ 顺向滑坡
 многоярусный ~ 多层滑坡
 недействующий ~ 死滑坡
 одноярусный ~ 单层滑坡
 скользящий ~ 顺向滑坡
 толкающий ~ 推动滑坡
 ОПОЛЗЕНЬ-ОБВАЛ 滑坡-崩塌

ОПОЛЗТИ [完] 见 оползать

ОПРЕДЕЛЕНИЕ 确定, 断定; 测定, 算出; 鉴别; 决定; 规定, 指定

~ влажности 湿度测定

~ капиллярности 毛细性的测定

~ коэффициента фильтрации 渗透系数测定

~ морозоустойчивости 抗寒性的测定

~ ресурсов грунтовых вод 潜水资源确定

~ угла трения грунта 土摩擦角的测定

ОПРЕДЕЛИТЬ [完] 见 опреценять

ОПРЕДЕЛЯТЬ [未] (что) 确定, 断定; 测定; 算出; 决定, 规定; 给出定义; 辨别, 鉴定

ОПРЕСНЕНИЕ 去盐, (使) 淡化, 蒸去盐分

~ подземных вод 地下水的淡化 (作用)

ОПРОБОВАНИЕ 取样

штуфное ~ 拣块取样

ОПРОБОВАТЬ [未, 完] (что) 试验, 试用 (机器等) 化验; 鉴定

ОПРОКІДЫВАНІЕ 倾覆

ОПТИМАЛЬНЫЙ 最佳的, 最上等的, 最适宜的

ОПУБЛИКОВАТЬ [完] 见 опубликовать

ОПУБЛИКОВЫВАТЬ [未] (что) 公布, 发表; 刊登, 刊载

ОПУСКАНИЕ 沉陷, 沉降, 坳陷

~ суши 陆地下降

ОПУСКАТЬ [未] 放下, 放; 投下; 放松; 放过, 省略

ОПУСТИТЬ [完] 见 опускать

ОПЫТ 试验; 经验

предварительный ~ 初步试验

ОРАНЖЕВЫЙ 橙 (黄) 色的

ОРБИТА 轨道; 范围; 轨函数

земная ~ 地球轨道

ОРГАНИЗОВАТЬ [未, 完] 见 организовать

ОРГАНИЗОВЫВАТЬ [未] (что) 组织, 建立; 举办; 安排好, 布置好, 整理

ОРГАНИЧЕСКИЙ 生物生成的, 有机的

ОРДИНАТА 纵坐标

ОРДОВИК (ордович) 奥陶纪

ОРЕОЛ 环, 晕, 圈

ОРИЕНТАЦИЯ 定向; 方针

~ молекул 分子定向

ОРИЕНТИРОВАНИЕ 定向, 识别方位

ОРИЕНТИРОВКА 定向排列

ОРОГЕНЕЗ (орогенезис) 造山作用

ОРОГОВИКОВАНИЕ 角岩化

ОРОСИТЕЛЬ 灌渠; 灌水器, 灌水车

временный ~ 临时灌渠

групповой ~ 地段灌渠

полевой ~ 田间灌渠

ОРОСИТЬ [完] 见 орошать

ОРОШАТЬ [未] (что) 使湿润; 灌溉; (河流) 流经 (某地)

ОРОШЕНИЕ 灌溉

весеннее ~ 春季灌溉

длительное ~ 长期灌溉

заливное ~ 淹溉

зимнее ~ 冬季灌溉

~ из источников 泉水灌溉

летнее ~ 夏灌 (浇)

- нерегулированное ~ 无节制灌溉
 ~ паводочными водами 洪水灌溉
- периодическое ~ 定期灌溉
 ~ по бороздам 沟灌
- поверхностное ~ 地面灌溉
- подземное ~ 地下灌溉
- подпочвенное ~ 地下灌溉
- подъёмное ~ 扬水灌溉
 ~ полей подземным путём 潜灌; 田间下层灌溉
- почвоочищающее ~ 洗土灌溉
 ~ склонов 坡地灌溉
- соревающее ~ 暖土灌溉
 ~ чистой водой 清水灌溉
- ОРТОГНЕЙС 正片麻岩 (火成片麻岩)
- ОРТОКЛАЗ 正长石
- ОРТШТЕЙН 硬盘
- ОСАДИТЬ [完] 见 осаждать
- ОСАДКА 沉陷, 下沉
 абсолютная ~ 绝对沉降
 вековая ~ 永久沉降
 вероятная ~ 估计沉陷 (可能沉落)
 ~ в лессовидных грунтах 黄土状的沉陷
 дополнительная ~ 附加下沉
 допустимая ~ 允许下沉, 允许沉降
 измеренная ~ 实测沉降
 неравномерная ~ 非均匀下沉
 ожидаемая ~ 预计沉降
 относительная ~ 相对下沉
 полная ~ 全下沉
 постоянная ~ 常值下沉
 равномерная ~ 均匀下沉
- расчётная ~ 计算平均沉降
- самопроизвольная ~ 自动下沉
- самопроизвольная ~ сооружений 建筑物的自行沉陷
 ~ сооружений 建筑物的沉陷
 ~ сооружений для различных форм фундамента 不同形状基础建筑物的沉陷
- средняя ~ 平均沉降
 ~ угловых точек 角点下沉
- упругая ~ при неизменённом объёме 土体积不变的弹性沉陷
- фактическая ~ 实际沉降
- ОСАДКИ [复] 沉积物; 降水, 降水量
 атмосферные ~ 大气降水, 降雨
 годовые ~ 年降水量
 делювиальные ~ 坡积物
 дождевые ~ 降雨
 обломочные ~ 碎屑沉积
 органогенные ~ 生物成因沉积
 пелагические ~ 深海沉积
 порошковые ~ 粉状沉积物
 сортированные ~ 级粒沉积
 терригенные ~ 陆源沉积物; 近海沉积物
 флювиогляциальные ~ 冰水沉积物
 химические ~ 化学沉积, 化学沉积层
- ОСАДКООБРАЗОВАНИЕ 沉积作用, 沉积物形成过程
- ОСАДОЧНЫЙ 沉积的, 沉淀的
- ОСАЖДАТЬ [未] (что) 使沉淀, 使沉降
- ОСАЖДЕНИЕ 沉淀, 沉淀作用

свободное ~ 自由沉降
 ОСВЕТИТЬ [完] 见 освещать
 ОСВЕЩАТЬ [未] (кого-что) 照明, 照亮; 说明, 阐明
 ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ [完] 见 свидетельствовать
 ОСЛАБЕВАТЬ [未] 渐弱, 逐渐衰弱
 ОСЛАБЕТЬ 见 ослабевать
 ОСЛАБИТЬ [完] 见 ослаблять
 ОСЛАБЛЯТЬ [未] ① (кого-что) 削弱, 减弱, 减轻, 减少...的力量, 放松; 缓和, 放宽
 ОСЛОЖНИТЬ [完] 见 осложнять
 ОСЛОЖНЯТЬ [未] (что) 使复杂化; 使发生困难
 ОСМІЙ 铁 (O_5)
 ОСМОС (осмос) 渗透作用
 ОСМОТР 勘察; 检验, 参观
 ОСНАЩЕНИЕ 装置, 装备
 ОСНОВА 原理; 基础
 картографическая ~ 底图
 ОСНОВАНИЕ 地基; 基底; 盐基; 基数; 底; 垂足
 естественное ~ 天然地基, 天然基底
 загруженное ~ равномерно распределённой нагрузкой 荷载均匀分布的地基
 искусственное ~ 人工地基
 поглощённое ~ 被吸收的盐基
 свайное ~ 桩基
 сжимаемое ~ 压缩地基
 ~ сооружения 建筑物地基
 упругое ~ 弹性地基
 ОСНОВАТЬ [完] 见 основывать
 ОСНОВНОЇ 基础的, 基本的, 主要

的; 碱性的, 基性的
 ОСНОВЫВАТЬ [未] ① (что) 建立, 设立 ② (на чём) 根据..., 以...为基础, 把...建筑在...上面
 ОСОВ 滑动; 脱落
 ОСОЛОНЦЕВАНИЕ 盐化 (作用)
 ОСТАВИТЬ [完] 见 оставлять
 ОСТАВЛЯТЬ [未] ① (кого-что) 留下, 把...留在 (某处) ② (что) 保留, 保存起来; 停止 ③ (кого-что) 保持 (原状); 离开
 ОСТАНАВЛИВАТЬ [未] (кого-что); 使停止, 使停住; 制止, 阻止, 止住
 ОСТАНЕЦ 残丘, 残山, 飞来峰
 ~ тектонического покрова 孤残层, 飞来峰
 ОСТАНОВИТЬ [完] 见 останавливать
 ОСТАТОК 残余, 残迹, 剩余, 多余; 化石
 зольный ~ 灰质残渣 (残余物)
 ископаемый ~ 化石
 нерастворимый ~ 不溶性残渣
 плотный ~ 致密残渣, 干涸残余物
 сухой ~ 干涸残渣, 干涸残余物
 ОСТАТОЧНЫЙ 残余的, 残存的
 ОСТЕКЛОВАНИЕ 玻璃化 (作用)
 ОСТРИЁ 尖点, 点端, 尖端
 ~ свай 桩尖, 桩端
 ОСУШАТЬ [未] (что) 使干涸, 使无水, 排水; 去掉水分
 ОСУШИТЬ [完] 见 осушать
 ОСУЩЕСТВИТЬ [完] 见 осуществлять
 ОСУШЕНИЕ 排水, 疏干
 ОСУЩЕСТВЛЯТЬ [未] (что) 使

实现; 实行, 实现, 实施
 ОСЫПАНИЕ 撒落
 ОСЫПЬ 坍方; 碎石堆, 岩堆, 岩屑; 散料, 散落堆积
 галечниковая ~ 砾崩陷; 砾石堆
 действующая ~ 活动岩堆
 затухающая ~ 即将停止的岩堆
 затухшая ~ 停止的岩堆
 земляная ~ 崩土, 土堆
 щебеничная ~ 碎石崩陷; 碎石堆
 ОСЬ 轴; 轴线, 中心线
 антиклинальная ~ 背斜轴
 ~ арки 拱轴
 главная ~ деформации 形变主轴
 главная ~ напряжения 应力主轴
 двойниковая ~ 双轴
 нейтральная ~ 中和轴
 ~ симметрии 对称轴
 центральная ~ 重心轴, 中轴
 ОТБАВИТЬ [完] 见 отбавлять
 ОТБАВЛЯТЬ [未] (что) 减
 去, 分出, 倒出, 去掉 (一部分)
 ОТБЕЛИВАТЬ [未] 漂白; 刷白, 弄
 白, 晒白
 ОТБЕЛИТЬ [完] 见 отбеливать
 ОТЫРАТЬ [未] (кого-что) 收,
 收回; 选拔出, 挑出
 ОТБОР 选择, 精选; 淘汰; 采取
 ~ образцов 取样
 послонный ~ проб воды 逐层取
 水样
 ~ пробы 取样
 ОТБРАСЫВАТЬ [未] (кого-что)
 抛开, 投到 (某处); 排出; 击退;
 反射, 投影
 ОТБРОСИТЬ [完] 见 отбрасывать
 ОТВЕРДЕНИЕ 固结 (作用), 硬化

ОТВЕРСТИЕ 孔, 洞, 眼
 ~ в трубе 管上孔眼
 ОТВЕСИТЬ [完] 见 отвешивать
 ОТВЕШИВАТЬ [未] (что) 称出;
 定垂直线
 ОТВОД 排除, 排出; 支管弯头; 分
 配; 返回; 回程
 ~ откачиваемых вод 抽出水的
 排出
 ОТГРУЖАТЬ [未] (что) 装走, 装
 运; 减少重量
 ОТГРУЗИТЬ [完] 见 отгружать
 ОТДЕЛ 统; 部门, 处, 科, 室
 ОТДЕЛИТЬ [完] 见 отделять
 ОТДЕЛЬНОСТЬ 节理, 劈理
 первичная ~ 原生节理
 пирамидальная ~ 锥状节理
 призматическая ~ 柱状节理
 скрытая ~ 潜状节理, 盲节理
 столбчатая ~ 柱状节理
 сферическая ~ 球状节理
 сферондальная ~ 球状节理
 экспансионная (экспансионная)
 膨胀节理
 ОТДЕЛЯТЬ [未] ① (что) 使分离,
 分出, 划出; 辨别 ② (что от
 чего) 使...与...隔开
 ОТКАЗ 沉落度 (最后贯入度)
 ложный ~ 假贯入度
 ОТКАЧАТЬ [完] 见 откачивать
 ОТКАЧИВАТЬ [未] (что) 汲出;
 抽出; 排除 (水汽等)
 ОТКАЧКА 抽水, 汲出; 排出 (水汽
 等); 扬水
 длительная ~ 长期抽水
 ~ из одиночной скважины 单孔
 抽水
 кустовая ~ 多孔抽水, 群孔抽水

одиночная ~ 单孔抽水
 одновременная ~ 同时抽水
 опытная ~ 抽水试验
 пробная ~ воды 抽水试验
 совместная ~ 同时抽水
 ОТКЛАДЫВАТЬ [未] (что) 放在一旁; 延缓, 延期; 储存起来; (使) 沉积
 ОТКЛОНИТЬ [完] 见 отклонять
 ОТКЛОНЯТЬ [未] (кого-что) 使偏转, 使偏倾, 使有偏差; 拒绝; 劝阻
 ОТКОС 斜面, 斜坡边坡, 坡; 断层; 倾向; 倾斜
 верхний ~ 迎水坡, 上游坡, 临水坡
 верховой ~ 迎水坡, 上游坡
 внешний ~ 外坡
 воздушный ~ 背水坡, 干坡
 замощенный ~ 护坡
 земляной ~ 土坡
 естественный ~ 自然坡度, 安息坡度
 искусственный ~ 人工边坡
 крутой ~ насыпи 崖坡
 нижний ~ 背水坡, 下游坡
 низовой ~ плотины 坝的背水坡
 подпорный ~ 壅水坡
 ~ сброса 断崖
 смоченный ~ 迎水坡
 ОТКРЫВАТЬ [未] (что) 开, 打开; 放开 (水流); 露出, 显示, 揭露; 说明白; 开始, 开端; 给以, 使有...; 发现
 ОТКРЫТЬ [完] 见 открывать
 ОТЛАГАТЬ [未] (что) 延缓, 延期; (使) 沉积
 ОТЛАГАТЬСЯ [未] (第一、二人

称不用) 沉积

ОТЛИВ 退潮; 小潮; 低潮
 ОТЛОГОСТЬ 倾斜; 倾斜面
 ОТЛОЖЕНИЕ 沉积层; 地层; 矿床; 沉积物
 абиссальное ~ 深海层, 海积层 (大洋层)
 аллювиальные ~ 冲积层, 冲积沉积层
 батинальное ~ 次深海冲积层
 береговое ~ 滨海沉积
 болотное ~ 沼泽沉积
 верхнее ~ 顶积层
 ~ водотока 流水堆积层
 делювиальное ~ 坡积层
 донное ~ 底积层, 河床沉积
 древнеаллювиальное 古代冲积层
 древнее озёрно-аллювиальное ~ 古湖泊冲积层
 зандровое ~ 冰水沉积层
 конечноморенное ~ 终碛沉积层
 континентальное ~ 大陆堆积层
 ледниковое ~ 冰川沉积层
 литоральное ~ 海岸沉积层
 межморенное ~ 中碛沉积层
 междрусловое ~ 河床间沉积
 моренное ~ 冰碛物, 冰碛沉积
 морское ~ 海沉积, 海相沉积
 натёчное ~ 泉华沉积
 озёрно-ледниковое ~ 湖相冰川沉积
 озёрное ~ 湖泊沉积 (湖积层)
 пелагическое 远海沉积
 перемежающееся ~ 互层
 подморенное ~ 底碛沉积层
 последниковое ~ 后期冰川沉积

层

потамогенное ~ 江沉积; 河流沉积 (河成层, 河流沉积物)

прибрежное ~ 海岸沉积 (海岸层), 海滨沉积

пролювиальное ~ 洪积层

речное ~ 河流沉积层

современное ~ 现代沉积

талассическое ~ 深海层, 海成层 (大洋层)

талассогенное ~ 深海层, 海成层

туфогенное ~ 凝灰沉积物

флювиогляциальное ~ 冰水沉积层

элювиальное ~ 残积层

эоловое ~ 风成沉积 (风成层) 风力堆积

ОТЛОЖИТЬ [完] 见 откладывать 或 отлагать)

ОТМАЧИВАТЬ [未] (что) 泡开, 沤开, 泡掉; 泡胀; 泡淡, 沤软, 泡好

ОТМЕЖЕВАТЬ [完] 见 отмежевывать

ОТМЕЖЕВЫВАТЬ [未] (что) 划出界限, 划出, 分开; 定出范围; 选出; 摘出

ОТМЕЛЬ 浅滩, 浅水处

материковая ~ 大陆浅滩

ОТМЕРИВАТЬ (或 отмерять) [未] (что) 量出, 测定

ОТМЕРИТЬ [完] 见 отмеривать

ОТМЕТИТЬ [完] 见 отмечать

ОТМЕТКА 高程 (绝对); 标志; 记号; 海拔; 标高

абсолютная ~ устья скважины 孔口绝对标高

командная ~ 控制水位, 控制标

高

красная ~ 工程标高, 红色标志

нулевая ~ 基准点, 零点高程

~ основания 地基标高

относительная ~ 相对标高

первоначальная ~ уровня воды 原始水位

~ планировка 设计标高

~ поверхности природного

рельефа 天然地面标高

предельная ~ подпора 极限壅水高程

предпаводковая ~ 洪水前高程 (水位)

предполоводная ~ сработки 洪水前水位的消落高程

проектная ~ подпора 设计壅水位

рабочая ~ 施工标高

~ сработки 消落高程

ОТМЕЧАТЬ [未] (кого-что) 作标志, 作记号, 标出; 注意到; 提出; 看出, 觉察到; 指出; 记下来

ОТМОСТКА 铺石

ОТМОЧИТЬ [完] 见 отмачивать

ОТМУЧИВАНИЕ 澄洗, 洗涤, 沟洗, 沉淀分析

ОТМЫВАТЬ [未] (что) 洗净; 淘, 冲, 洗; 冲 (刷) 掉; 洗完

ОТМЫТЬ [完] 见 отмыть

ОТНЕСТИ [完] 见 относить

ОТНОВЕЛИРОВАТЬ [未] 整置水平

ОТНИМАТЬ [未] (кого-что) 剥夺, 夺去; 失去, 花费, 消耗; 挪开, 放开; 减去

ОТНОСИТЬ [未] ① (кого-что) 列入, 归入, 认为是 ② (что к

- чему) 归于
- ОТНОШЕНИЕ 态度; 关系; 比例, 率
 ~объёмов 体积比例
 ~площади 面积比例
- ОТНЯТЬ [完] 见 отнимать
- ОТОБРАЖАТЬ [未] (кого-что) 反映表现; 表象
- ОТОБРАЗИТЬ [完] 见 отображать
- ОТОБРАТЬ [完] 见 отбирать
- ОТОРФЕНЕНИЕ 泥炭化作用
- ОТПОР 抗力
- ОТРАЖАТЬ [未] (кого-что) 反映; 表达; 反驳
- ОТРАЗИТЬ [完] 见 отражать
- ОТРЕГУЛИРОВАТЬ [完] 见 регулировать
- ОТРИЦАТЬ [未] (что) 否认; 否定
- ОТРОСТОК 岩枝; 突出部
- ОТРЯД 队, 队伍, 部队; 支队, 中队; 目
 инженерно-геологический ~ 工程地质小队
- ОТСЕВ 筛去, 消除, 淘汰
- ОТСЕНИВАТЬ [未] (что) 筛去, 筛出, 淘汰
- ОТСЕЯТЬ [完] 见 отсенывать
- ОТСЛАИВАНИЕ 片落, 剥离
- ОТСЛАИВАТЬ [未] (что) 使成长; 使分层; 形成, 发生, 产生; 剥离, 剥落
- ОТСЛОИТЬ [完] 见 отслаивать
- ОТСОРТИРОВАТЬ [完] 见 отсортировать
- ОТСОРТИРОВАТЬ [未] (кого-что) 挑选; 分出等级
- ОТСОСНЫЙ 吸收的
- ОТСРОЧИВАТЬ [未] (что) 延期, 缓期; 延长...有效期限
- ОТСРОЧИТЬ [完] 见 отсрочивать
- ОТСТАВАНИЕ 落在...后面, 赶不上; 迟滞, 滞后, 后滑
 гидродинамическое ~ 动水迟滞 (现象)
- ОТСТАВИТЬ [完] 见 отставлять
- ОТСТАВЛЯТЬ [未] (кого-что) 挪开, 搬开; 伸开; 撤消, 取消, 废止
- ОТСТАИВАНИЕ 沉淀, 澄清
- ОТСТОЙНИК 沉沙池, 沉淀池, 水沉箱
- ОТСТРАИВАТЬ [未] (что) 建筑完; 重建, 改建
- ОТСТРОИТЬ [完] 见 отстраивать
- ОТСТУПЛЕНИЕ 退却, 后退; 暂时后退; 不合规则的办法; 偏差
 ~моря 海退
- ОТСУТСТВОВАТЬ [未] 没有, 缺乏
- ОТСЫРЕВАНИЕ 潮湿; 潮解
- ОТТАИВАНИЕ 解冻, 融化, 融解
- ОТТЕПЕЛЬ 冰雪融化; 冰雪融解的天气
- ОТТОК 流出量, 排水量
- ОТФИЛЬТРОВАТЬ [完] 见 отфильтровывать
- ОТФИЛЬТРОВЫВАТЬ [未] (что) 滤清, 滤除
- ОТЧЕРКИВАТЬ [未] (что) 用线划出, 用线分开; 标出
- ОТЧЕРКНУТЬ [完] 见 отчеркивать

ОТЧЁТ 工作报告, 报告书, 综合报告; 总结; 解释
 гидрогеологический ~ 水文地质报告
 инженерно-геологический ~ 工程地质报告
 ОТЧЁТНОСТЬ 报表
 ОТШІВКА 隔开, 隔板
 ОТЪЕДИНИТЬ [完] 见 отъединять
 ОТЪЕДИНЯТЬ [未] (что) 分散, 分开
 ОТЯЖЕЛЕТЬ [完] 见 тяжелеть
 ОТЯЖЕЛИТЕЛИ [复] 重填料
 ОФОРМИТЬСЯ [完] 见 оформляться
 ОФОРМЛЯТЬСЯ [未] (第一、二人称不用) 形成, 固定起来, 具有定形
 ОФУТЕРОВАТЬ [完] 见 футеровать
 ОХАРАКТЕРИЗОВАТЬ [完] 见 характеризовать
 ОХЛАЖДЕНИЕ 冷却(作用); 冷静
 естественное ~ 自然冷却
 ОХРАНА 保护; 保卫, 守卫
 санитарная ~ источника водоснабжения 供水水源的卫生防护
 ОЦЕНИВАТЬ [未] (кого-что) 评价, 评定; 鉴定
 ОЦЕНИТЬ [完] 见 оценивать
 ОЦЕНКА 估价, 估计, 评价
 ~ воды 水的检定
 глазомерная ~ 目测估计
 ~ качества вод 水质评价
 ОЧАГ 震源, 中心
 ~ землетрясения 震源

магматический ~ 岩浆源
 ОЧЕРТАНИЕ 轮廓, 外形; 略图, 素描图; 概略
 ОЧЕРТИТЬ [完] 见 очерчивать
 ОЧЕРЧИВАТЬ [未] (что) 画轮廓, 描画外形, (周围) 画上线; 简明地描述, 简述
 ОЧИСТКА 净水, 净化, 清理, 疏浚
 ОЧКО 筛孔, 网眼, 格孔
 ОШІВКА 误差; 错误
 вероятная ~ 或然误差, 可能误差
 допускаемая ~ 许可误差
 коллимационная ~ 视准误差
 относительная ~ 相对误差
 предельная ~ 报限误差
 средняя ~ 平均误差
 средняя квадратная ~ 平均平方差; 标准差
 средняя систематическая ~ 平均累积误差
 средняя случайная ~ 平均偶然误差
 субъективная ~ 人为误差
 счётная ~ 计算错误, 计算误差

II

ПАВОДОК 洪水
 весенний ~ 春汛
 зимний ~ 冬汛
 ливневый ~ 山洪, 暴雨洪水
 ~ раз в 10 тысяч лет 万年一遇的洪水
 ПАДАТЬ [未] ① 坠落, 降落, 落下; 倒塌; 降 (指雨雪等); 降低, 跌落 (指温度、水位等) ② (на кого-что) (光, 影) 投, 映, 射照
 ПАДЕНИЕ 落差, 下降; 倾斜, 倾

- 向
видимое~ 视倾斜
моноклинальное~ (гомокли-
наль) 均斜层, 同斜, 同层
- ПАКЕТ 层组
- ПАЛЕНИЕ 爆破, 放炮
электрическое~ 电爆破
- ПАЛЕОГЕН 老第三纪
- ПАЛЕОГЕОГРАФИЯ 古地理学
- ПАЛЕОЗОИ 古生代
- ПАЛЕОНТОЛОГИЯ 古生物学
- ПАЛЕОПЕДОЛОГИЯ 古土壤学
- ПАЛЕТКА 量板, 度分器; 标准曲
线; 透明板, 透明厘米纸
специальная~ 标准曲线; 特殊量
板
- ПАЛІСАД 桩排, 栅
- ПАЛКА 棒, 杆, 棍
- ПАЛЛАДІЙ 钯 (Pa)
- ПАЛОЧКА 小棍, 小棒, 杆状菌
кишечная~ 大肠杆菌
- ПАНДУС 斜坡道
- ПАНЕЛЬ 护墙板, 墙裙
- ПАНКІНА 石灰华及砾石之混合
物构成的水成岩
- ПАР 汽, 蒸气; 休闲地
водяной~ 水汽
- ПАРА 力偶; 对, 双
- ПАРАГЕНЕТИЧЕСКИЙ 共生
的
- ПАРАЛЛЕЛІЗАЦІЯ 对比
~пластов 地层对比
- ПАРАМЕТР 变数, 参数; 数据
~кривой сжатия 压缩曲线的
参数
~нагрузки 荷载参数
- ПАРАФІНІРОВАТЬСЯ [未]
封腊
- ПАРАФІНОБЕТОН 石蜡混凝土
- ПАРООБРАЗОВАНИЕ 汽化作用,
蒸气作用
- ПАРОПЕРЕГРЕВАТЕЛЬ 蒸气过
热器
- ПАРОФАЗНИЙ 气相的
- ПАРТИЯ 队, 组; 批; 派别, 系列;
党
инженерно-геологическая~ 工
程地质队
комплексная трассировочная~
综合选线队
- ПАССАТ 信风, 贸易风
- ПАСТЬ 完] ①见 падать ②陷落;
倾复
- ПАТРУБОК 帽; 连接管; 套管, 管
接头; 支管; 喷管
предохранительный~ 保护管
帽
- ПАЧКА 分层, 煤解; 一包, 一
束, 一迭
~слоев 分层
- ПАЧКАТЬ [未] (кого-что 或无补
语) 污染, 弄脏; 乱扔垃圾
- ПЕГМАТИТ 伟晶岩, 伟晶花岗岩
- ПЕДОСФЕРА 表土圈, 浮土圈
- ПЕЛЕНГ 方位, 象限角
- ПЕЛЕНГОВАТЬ [未、完] (что)
定向, 测定 (方位等); 探向
- ПЕЛІТ 泥岩, 泥质岩
диатомовый~ 矽藻泥质岩
известковый~ 泥灰岩, 灰质泥岩
- ПЕМЗА 浮石, 浮岩
- ПЕНЕПЛЕН (почти-равнина)
准平原 (侵蚀平原)
- ПЕНЕПЛЭН 准平原
- ПЕНЕТРОМЕТР 贯入仪
- ПЕНКАТИТ 水滑大理石

ПЕПЕЛ 灰

вулканический ~ 火山灰

ПЕПТИЗАЦИЯ 胶溶作用, 胶质液化, 消散作用

ПЕРГРЕССИЯ 海进

ПЕРЕБАЗИРОВАТЬ [未, 完]

(что) 转移基地, 改变基地

ПЕРЕВАЛ 隘口 (山道); 掘凿工程, 地面陷没处

ПЕРЕВЕРНУТЬ [完] 见 пере-
вёртывать

ПЕРЕВЁРТЫВАТЬ [未] 翻过, 翻转, 颠倒, 使……改变方向; 扭坏

ПЕРЕВЕСТИ [完] 见 перево-
дить

ПЕРЕВОДИТЬ [未] (кого-
что) 转移; 改出; 翻译; 折合, 换算; (把图) 翻印下来

ПЕРЕВЫЧИСЛЕНИЕ 换算

ПЕРЕГИБ 反曲, 弯曲

~ мульды 向斜

ПЕРЕГНАТЬ [完] 见 перего-
нять

ПЕРЕГНОЙ (гумус) 腐殖质 (腐
殖土)

ПЕРЕГОНЯТЬ [未] (кого-что)
赶上, 超过, 越过; 使转移到; 蒸
馏; 使升华

ПЕРЕГОРОДКА 隔墙, 幕, 隔板,
间壁; 隔膜

ПЕРЕГРЕВАНИЕ 过热

ПЕРЕГРУППИРОВКА 重新配
置, 重新安排, 重新组合; 改编
внутримолекулярная ~ 分子内
部重排

ПЕРЕДАВАТЬ [未] (кого-что)
交给, 递交; 转达, 表达; (用电报、

电话) 通知

ПЕРЕДАТЬ [未] 见 передавать

ПЕРЕДВИЖЕНИЕ 移动, 拨动,
调动; 挪动; 推迟, 延缓

~ воды в породах 岩石中水之移
动

~ ионов 离子迁移

ПЕРЕДЕЛИТЬ [完] 见 переде-
лять

ПЕРЕДЕЛЯТЬ [未] (что) 重
新划分; 重新分配

ПЕРЕЕЗД 铁路道叉; 立叉点, 交叉
点

ПЕРЕКАПЫВАТЬ [未] (что) 重
新掘起; 全部挖起; 挖断

ПЕРЕКАЧКА 摇动, 动荡; 抽水, 汲
水

ПЕРЕКОНСТРУИРОВАТЬ [未,
完] (что) 重新设计; 重新构造

ПЕРЕКОПАТЬ [完] 见 перека-
пывать

ПЕРЕКОС 扭曲

ПЕРЕКРИСТАЛЛИЗАЦИЯ 再
结晶, 重结晶

ПЕРЕКРЫТИЕ 超覆; 截断; 护面

ПЕРЕЛИВ 漫溢, 溢水

ПЕРЕЛОМ 断; 断口; 转折处; 急
变; 转折

ПЕРЕМАЩИВАТЬ [未] (что) 重
新铺敷, 建筑

ПЕРЕМЕЖАЕМОСТЬ 交错
~ пластов 交错层, 间层

ПЕРЕМЕЖАТЬСЯ [未] (第一, 二
称不用) (чем 或 с чем) 相间, 交
替

ПЕРЕМЕНИТЬ [完] 见 переме-
нять

ПЕРЕМЕНЯТЬ [未] (кого-что)

改变, 变更, 换, 更替
 ПЕРЕМЕРЗАТЬ [未] 冻结
 ПЕРЕМЕРЗНУТЬ [完] 见 перемерзать
 ПЕРЕМЕШИВАНИЕ 搅拌, 混合, 拌合
 турбулентное ~ 紊动; 混合
 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ 位移, 移动, 搬动
 ~ водораздела 分水岭迁移
 гравитационное ~ 重力移动
 единичное ~ 单位位移
 капиллярное ~ 毛细管作用的移动
 линейное ~ 线性运动
 ~ масс жидкости 液体质量互换
 напорное ~ 水头变动
 угловое ~ 角位移
 упругое ~ 弹性位移
 ПЕРЕМЫЧКА 围堰
 верховая ~ 挡水围堰
 земляная ~ 土围堰, 土堰
 однорядная ~ 单排板桩围堰
 ряжевая ~ 木笼围堰
 ПЕРЕМЯТИЕ 破碎; 搓合
 ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЕ 超应力
 ПЕРЕНАСЫЩЕНИЕ 过饱和
 ПЕРЕНЕСТИ [完] 见 переносить
 ПЕРЕНОС 搬运, 迁移
 ~ ионов 离子迁移
 ПЕРЕНОСИТЬ [未] (кого-что) 搬运, 推行; 迁移; 经受, 遭受
 ПЕРЕНУМЕРОВАТЬ [完] 见 перенумеровывать
 ПЕРЕНУМЕРОВЫВАТЬ [未] (что) 依次编号, 编上号码; 重编号码

ПЕРЕОПРОБОВАНИЕ 重复取样
 ПЕРЕОХЛАЖДЕНИЕ 过冷, 过冷现象
 истинное ~ 真正冷却
 относительное ~ 相对过冷
 ПЕРЕОЦЕНИВАТЬ [未] (что) 重新评价, 重新估计; 评价过高, 估计过高
 ПЕРЕОЦЕНИТЬ [完] 见 переоценивать 的重新分配
 ~ напряжённого состояния в грунтовом массиве 土体中应力状况的重新分布
 ПЕРЕРЕЗ 剪切
 ПЕРЕРЕЗЫВАНИЕ 剪切
 ПЕРЕРЫВ 间断; 休息
 ~ в обнажении 露头缺失
 ПЕРЕСЕКАТЬ [未] 过; 交叉; 截断, 切断, 阻断; 横断
 ПЕРЕСЕЧЬ [完] 见 пересекать
 ПЕРЕСЛАИВАНИЕ 互层; 夹层
 ПЕРЕСЛАИВАТЬ [未] ① (что с чем) 夹一层, 放一层 ② (с чем) 互相间隔成层
 ПЕРЕСЛОИТЬ [完] 见 переслаивать
 ПЕРЕСОХНУТЬ [完] 见 пересыхать
 ПЕРЕСТРАИВАТЬ [未] (что) 改建; 重编; 改变, 改造; 重新布置
 ПЕРЕСТРОИТЬ [完] 见 перестраивать
 ПЕРЕСЫПЬ 少洲
 ПЕРЕСЫХАТЬ [未] 干涸; 枯干
 ПЕРЕТЕКАНИЕ 越流
 ПЕРЕУПЛОТНЕНИЕ 超压实, 过变压实

ПЕРЕХВАТ 截留, 拦截, 截获
 ПЕРЕХОДНИК 过渡段
 ПЕРИМЕТР 周长, 周边, 周缘
 ПЕРИДОТ (оливин) 橄榄石
 ПЕРИДОТИТ 橄榄岩
 ПЕРИОД 时期; 周期; 阶段, 期间;
 纪
 активный ~ 作用期间, 活动期
 балансoвый ~ 平衡期
 видимый ~ 可见 (视) 周期
 девонский ~ 泥盆纪
 дерновый ~ 生草期
 каменноугольный ~ 石炭纪
 кембрийский ~ 寒武纪
 критический водный ~ 水的临
 界周期
 ледниковый ~ 冰期, 冰河期
 маловодный ~ 枯水期, 缺水期
 междуледниковый ~ 间冰期
 меловой ~ 白垩纪
 невегетационный ~ 非植物生长
 期
 ордовикский ~ 奥陶纪
 пермский ~ 二叠纪
 подзолистый ~ 灰化期
 синийский ~ 震旦纪
 силурийский ~ 志留纪
 третичный ~ 第三纪
 триасовый ~ 三叠纪
 четвертичный ~ 第四纪
 юрский ~ 侏罗纪
 ПЕРИОДИЧНОСТЬ 周期性
 ~ ветров 风的周期性
 ПЕРКОЛЯЦИЯ 渗滤, 过滤
 ПЕРЛИТ (погонит) 珍珠岩
 ПЕРМЬ 二叠纪
 ПЕРТИТ 条纹长石
 ПЕРФОРИРОВАТЬ [未, 完]

(что) 钻孔, 穿孔; 凿岩
 ПЕСОК 沙, 砂, 沙土
 аллювиальный ~ 冲积沙 (土)
 бугристый ~ 丘陵沙, 岗沙
 глинистый ~ 粘土质沙
 гравелистый ~ 砾质沙
 грядовой ~ 沙垅, 陇状沙丘
 движущийся ~ 流沙
 дюнный ~ 沙丘
 крупнозернистый ~ 粗沙
 крупный ~ 粗沙
 кучевой ~ 沙堆
 летучий ~ 飞沙, 风成沙
 маловлажный ~ 微湿沙
 мелкий ~ 细沙
 мелкозернистый ~ 细沙
 наносный ~ 堆积沙, 冲积沙
 насыщенный водой ~ 饱和沙
 плывучий ~ 流沙
 подвижный ~ 活动沙, 流沙
 пылеватый ~ 粉土质沙
 разнозернистый ~ 非等粒沙
 речниковый ~ 砾石沙
 ~ средней крупности 中粒沙
 сыпучий ~ 散粒沙
 флювиогляциальный ~ 冰水沙
 формовочный ~ 铸型沙
 ~ чистого свойства 纯性沙土
 эоловый ~ 风成沙
 ПЕСЧАНИК 砂岩
 оболочный ~ 贝壳砂岩
 полевошпатовый ~ (псаммит)
 长石砂岩
 тонкозернистый ~ 细粒砂岩
 ПЕСТРОЦВЕТНЫЙ 杂色的
 ПЕСТРЫЙ 杂色的
 ПЕТЛЯ 活扣, 环扣; 绳圈, 套; 回
 线, (电) 回路; 铰链; (铁路等

- 在山地的) 回(转)线, 环线; 迂回线
 ~гистерезиса 滞后回线, 滞后曲线
- ПЕТОСКЕИТ 碎屑状微粒灰岩
- ПЕТРОГЕНЕТИЧЕСКИЙ 造岩的
- ПЕТРОГРАФИЯ 岩石学
- ПЕТРОЛОГИЯ 岩石学, 理论岩石学
- ПЕХШТЕЙН 松脂岩
- ПЕЧЬ 烘箱; 炉; 窖
- ПЕЩЕРА 山洞, 溶洞
 известковая ~ 石灰岩洞(石灰洞)
 карстовая ~ 喀斯特洞, 溶洞
 прибойная ~ 海蚀岩穴
- ПЬЕЗОМЕТРИЯ (пъезометрия) 压力测量
- ПІКНОМЕТР 比重瓶
- ПІОЦЕНОЗ 生物群
- ПІРАМІДА 柱; 锥
 земляная ~ 土柱
- ПІРІТ 黄铁矿
- ПІРОКЛАСТОЛІТ 火山凝灰岩
- ПІРОКСЕН 辉石
- ПІРОКСЕНИТ 辉岩
- ПІРС 墩, 码头
- ПІСТАЦІТ 绿帘石
- ПІТАНІЕ 补给
 верховодное ~ 上层水补给
 глубоководное ~ 深层水补给
- ПІТАТЬСЯ [未] (кем-чем) 补给, 供给
- ПЛАВЕНЬ 河洲, 河滩(河中的岛); 溶剂
- ПЛАВІК 萤石
- ПЛАГІОКЛАЗ 斜长石
- ПЛАЗМОЛІЗ 质膜分离
- ПЛАН 计划; 平面图
 календарный ~ по производству работ 施工进度计划
 календарный ~ работ 工作进度表
 ~ производства работ 施工计划
 ~ строительства 施工计划
- ПЛАНИРОВКА 设计; 设计图; 规划; 计划; 整平, 铲平, 填平
 ~ подсыпкой 填方整平
 ~ срезкой 挖方整平
- ПЛАНКТОН 浮游生物
- ПЛАНШЕТ 分图, 平板图
- ПЛАСТ 岩层, 层
 анизотропный ~ 各向异性岩层
 включенный промежуточный ~ 夹层
 водоносный ~ 含水层
 водопроницаемый ~ 透水层
 вышележащий ~ 上覆层
 дренирующий ~ 排水层
 коренной ~ 基岩层
 неоднородный ~ 非均质层
 несущий ~ 承荷层, 持力层
 опорный ~ 标准层
 почвенно-грунтовой ~ 土壤质土层
 промежуточный ~ 夹层
 речниковатый ~ 河成层, 冲积层
 руководящий ~ 标准层, 指示层
- ПЛАСТИНА 板, 片
 пористая ~ 多孔板
 ребристая ~ 肋纹板
- ПЛАСТИФИКАТОР 增塑剂
- ПЛАСТИЧНОСТЬ 可塑性; 塑性, 柔性
 ~ связных грунтов 粘性土的塑性
- ПЛАСТИЧНЫЙ 可塑的
- ПЛАТИНА 铂, 白金

ПЛАТО 高原

лавовое ~ 大容岩高原

ПЛАТФОРМА (континентальный массив) 陆台, 地台; 台地; 荷重板; 平台

береговая ~ 海滨台地

делювиальный ~ 山麓堆积, 坡积裙

ПЛАЩ 覆盖层

ПЛЕКСИГЛАС 胶玻璃, 有机玻璃

ПЛЁНКА 膜, 薄膜; 浆沫; 胶卷; 镀层

буферная ~ 缓冲膜

жидкая ~ 液体薄膜

пограничная ~ 介面膜

~ связанной воды 束缚水膜

ПЛЕОХРОИЗМ 多色性

ПЛЁС 深水河区, 江区, 深水处

ПЛЕЧЕНОГИЕ 腕足类

ПЛЕЧО 力臂; 肩

ПЛИТА 地台; 板状节理; 岩席

толстая ~ 厚板

ПЛОДОРОДИЕ 肥力, 肥沃

ПЛОСКОГОРЬЕ 台地

ПЛОСКОГРАННОСТЬ 平面性

ПЛОСКОСТЬ 平面, 面; 平坦, 扁平

(性); 方面; 观点

~ надвига 逆掩断层面

~ наибольшего скалывания 最大剪切面

~ напластования 层面

нейтральная ~ 中和面

~ обрушения 破坏面

~ опускания 陷落面

~ породы 岩层面

~ симметрии 对称面

~ скольжения 滑动面

срединная ~ 中间面

~ среза 剪切面

~ трения 摩擦面

~ экватора 赤道平面

ПЛОТИНА 坝

арочная ~ 拱坝

бетонная ~ 混凝土坝

вальцовая ~ 滚压坝

водозаборная ~ 引水坝

водоподъемная ~ 拦河坝, 挡水坝, 雍水坝

водопропускная ~ 滚水坝

водосливная ~ 溢流坝

водоспускная ~ 泄水坝

водоудержательная ~ 挡水坝, 拦水坝

водоудерживающая ~ 蓄水坝

водохранилищная ~ 蓄水坝

высокая водоподъемная ~ 高壅水坝

высоконапорная ~ 高水头拦河坝

высоконапорная однородная ~ 高水头均质土坝

глухая ~ 非溢流坝

~ горных пород 石坝

гравитационная ~ 重力坝

гравитационная бетонная ~ 重力式混凝土坝

гравитационная водохранилищная ~ 重力式蓄水坝

деривационная ~ 分水坝

~ долин 岩坝 (岩坊)

железобетонная ~ 钢筋混凝土坝

железобетонная арочная ~ 钢筋混凝土拱坝

железобетонная многоарочная ~ 钢筋混凝土连拱坝

земляная ~ 土坝

~ из каменной наброски 抛石坝

каменно-набросная ~ 堆石坝, 抛

- 石坝
 массивная ~ 实体坝
 массивная арочная ~ 重力式拱坝
 массивная бетонная ~ 重力式混凝土坝
 массивная водосливная ~ 重力式溢流坝
 массивная водохранилищная ~ 重力式蓄水坝
 массивная ~ из бетона 混凝土实体坝
 многоарочная ~ 连拱坝
 набросная ~ 抛石坝, 堆石坝
 намывная ~ 水力冲填土坝, 水填式土坝, 激喷土坝, 冲填式土坝
 насыпная ~ 碾压式土坝
 обтекаемая ~ 导水坝
 отводная ~ 溢水坝
 пустотелая ~ 空心坝
 ~ с пустотелым ядром 空心坝
 ~ с ядром 实心坝, 塑性心墙坝
 ~ тектонического строения 构造谷坝
- ПЛОТНОСТЬ 密度, 稠度, 浓度; 致密性; 结实性, 坚实性; 韧性
 ~ грунта 土的密实度, 土的密度
 ~ жидкости 液体密度
 ~ земли 地球密度
 ~ иона 离子密度
 ~ минеральных частиц 矿物颗粒密度
 объемная ~ 容积密度
 относительная ~ 相对密度
 ~ песчаных отложений 砂层密度
 ~ породы 岩石密度
 ~ сложения грунта 土的结构密度
 ~ сухого грунта 干土密度
- ~ частиц грунта 土的颗粒密度
 ПЛОТНЫЙ 密实的
 ПЛОЩАДКА 平坦地段; 建筑场, 工地; 台, 平台; 广场
 жесткая ~ 刚性平台
 опытная ~ 实验场
 открытая лабораторная ~ 露头试验场
 ~ сдвига 剪切面
 ПЛОЩАДЬ 面积; 广场
 ~ бассейна 流域面积
 валовая ~ 总面积
 ~ водосбора 集水面积
 водосборная ~ 汇水盆地, 汇水区域, 集水盆地, 集水面积
 действующая ~ водосбора (流域的) 有效集水面积
 залитая ~ 淹没区, 淹没面积
 моментная ~ 力矩面积
 опорная ~ 承重面积
 обводняемая ~ 供水面积
 орошаемая ~ 灌溉面积
 ~ орошения 灌溉面积
 ~ питания подземных вод 地下水补给面积
 ~ распространения карста 喀斯特分布面积
 такырная ~ 龟裂地面
- ПЛУТОНИЙ 钚 (Pu)
 ПЛЫВУН 流沙; 溶化土
 ПЛЫВУЧЕСТЬ 流沙性, 流动性
 ПЛЫТЬ [未] 慢慢移动, 浮动; 漂流; 溢出
 ПЛЯЖ 海滩, 岸滩; 海滨浴场
 ПЛЮВНОГРАФ 自记雨量计
 ПОБЕРЕЖНЫЙ 海岸的
 ПОБЕРЕЖЬЕ 海岸, 海滨
 ПОВЕДЕНИЕ 性状; 行为, 操行, 举止; 行为方式, 作风

амфотерное ~ минералов 矿物的两性性状 (矿物的中性性状)
 ПОВЕРИТЬ [完] 见 поверять
 ПОВЕРНУТЬ [完] 见 повертывать
 ПОВЕРТЫВАТЬ [未] ① (кого-что) 扭转, 使翻转 ② (кого-что 或无补语) (使) 转到, (使) 转向
 ПОВЕРХНОСТЬ 面, 表面, 外表
 верхняя ~ 上游水面
 вихревая ~ 涡面
 внутренняя ~ пород 岩石的内表面 (裂隙、孔隙等内表面积总和)
 ~ выравнивания 均夷面, 夷平面
 геоморфологическая ~ 地貌面, 地形面
 гомосейсмическая ~ 等震面
 горизонтальная ~ 水平面
 ~ грунтовой воды 潜水面
 действительная ~ 真表面, 有效面
 денудационная ~ 剥蚀面
 депрессионная ~ 凹陷面, 降落面 (地下水的降落面)
 дневная ~ 地面
 ~ земная ~ 地面, 地表
 ~ изогнутой пластинки 弯曲平板之曲面
 контактная ~ 分界面, 接触面
 морская ~ 海面
 ~ Мохоровичича 莫霍罗维契奇面
 ~ надвига 逆掩断层面
 ~ напластования 层面
 ~ несогласия 不整合面
 ~ обрушения 崩裂面, 陷落面
 ~ отложения 沉积面
 предельная ~ пластичности 变形 (塑性) 极限表面

пьезометрическая ~ 水压面
 ~ равного давления 等压面
 ~ равного напора 等水压面, 等水头面
 ~ размыва 侵蚀面
 ~ раскалывания 解理面, 劈理面
 ~ сброса 断层面
 сбросовая ~ 断层面
 свободная ~ 自由表面
 свободная ~ грунтовых вод 自由潜水面
 ~ скольжения 滑断面, 滑动面
 смоченная ~ 润湿面, 浸润面
 ~ сноса 剥蚀面, 侵蚀面
 ~ срастания 接合面
 структурная ~ 构造面
 ~ сцепления 吸着面
 топографическая ~ 地形面
 удельная ~ 比面积, 比表面, 比表面积
 ~ фильтрации 渗透面
 эквипотенциальная ~ 等位面
 ПОВЕРЯТЬ [未] ① (кого-что) 检查, 核对 ② (кому-кого-что) 信托, 托付
 ПОВТОРИТЬ [未] 见 повторять
 ПОВТОРЯТЬ [未] (что) 重复; 复述; 重作; 复习
 ПОВЫСИТЬ [完] 见 повышать
 ПОВЫШАТЬ [未] (кого-что) 增高, 提高; 增加, 加强
 ПОГЛОТИТЕЛЬ 吸收剂
 ПОГЛОЩЕНИЕ 吸收, 吸取; 吸附作用; 消耗; 融蚀 (作用)
 адиаботическое ~ 绝热吸收
 биологическое ~ 生物吸收
 ~ газов 气体吸收
 механическое ~ 机械吸收
 обменное ~ 交换吸收, 交换吸附

- (作用)
 об'ємне ~ 容积吸收
 обмежене ~ 定限吸收
 отрицательное ~ 贫吸收
 положительное 正吸收
 фізико-хімічне ~ 物理化学吸收
 фізичне ~ 物理吸收, 物理消耗
- ПОГОНІТ 珍珠岩
- ПОГРЕБАТИ [未] (кого-что) 埋藏; 忘却
- ПОГРЕСТІ [完] 见 погребати
- ПОГРУЖЕННЯ 贯入, (使) 浸入, (使) 没入, 钻入, (使) 潜入, (使) 陷入
 ~ свай 打桩
 ~ складок 褶皱的倾伏
- ПОГУБИТИ [完] 见 губити
- ПОГУСТЕТИ [完] 见 густети
- ПОДАТЛИВОСТЬ 可挠性; 可缩性, 柔性, 柔韧性
- ПОДБАБОК 桩垫
- ПОДБИРАТИ [未] (кого-что) 挑选出, 选配
- ПОДБОР 挑选, 选择; 配合
- ПОДБРОС 下冲断层
- ПОДВАЛ 波谷; 地下室
- ПОДВЕРГАТИСЯ [未] (чому) 受到(某种)作用; 陷入(某种)情况; 遭受到
- ПОДВЕРГНУТИСЯ [完] 见 подвергаться
- ПОДВИЖНОСТЬ 活动性
 ~ ионов 离子迁移率
 миттєва ~ 瞬动性
- ПОДВОДКА 引水道, 输送管, 供水道; 基础托换; 引导, 输送, 供给; (在下面) 敷设, 修筑, (把……) 建筑到; 安装到 (……跟前)
- ПОДГОТОВКА 垫层; 铺底; 准备
 ~ основания 地基垫层
- ПОДДЕРЖАТИ [完] 见 поддерживать 的①解
- ПОДДЕРЖИВАТИ [未] (кого-что) 支持; 支援; 帮助; 拥护; 保持; 维护
- ПОДДОН 底盘
- ПОДЕЙСТВОВАТИ [完] 见 действовать 的②解
- ПОДЗОЛ 灰化土
- ПОДЗОНА 亚带, 亚区
 ~ выклинивания грунтовых вод 潜水尖灭亚带
 ~ поглощения атмосферных осадков 降水吸收亚带
 ~ погружения подземных вод 地下水集聚亚带
- ПОДКЛАДЫВАТИ [未] (что) 垫在……下面, 附入; 加上; 整理好, 放齐
- ПОДКОС 斜支柱, 斜撑
- ПОДЛЕЖАТИ [未] (чому) 必须, 应当
- ПОДЛОЖИТИ [完] 见 подкладывать
- ПОДМЕСЬ 杂质
- ПОДМІШАТИ [完] 见 подмешивать
- ПОДМІШИВАТИ [未] (что) 搅伴着加上; 把……掺合到……里
- ПОДМЫВ 掏空
- ПОДМЫВАТИ [未] (что) (从下面) 冲刷, 掏空; 冲坏
- ПОДМЫТИ [完] 见 подмывать
- ПОДНІМАТИСЯ [未] ①上升, 升高 ② (第一、二称不用) (得到)

提高, 增加, (得到) 发展; 改善
ПОДНОВИТЬ [完] 见 подновлять
ПОДНОВЛЯТЬ [未] (что) 恢复, 修复; 刷新, 革新

ПОДНЯТИЕ 上升, 升起; 抬起; 掀起

капиллярное ~ 毛细上升, 毛细吸收

краевое ~ 边缘隆起

ПОДНЯТЬСЯ [完] 见 подниматься

ПОДОБИЕ 相似, 相同; 类似物

гравитационное ~ 重力相似

динамическое ~ 动力相似

кинематическое ~ 完全相似

ПОДОБРАТЬ [完] 见 подбирать

ПОДОРВАТЬ [完] 见 подрывать

ПОДОСТЛАТЬ [完] 见 подстилать

ПОДОШВА 底, 底脚, 底座, 底板; 根部, 麓

~ оползня 滑坡底板, 滑坡底脚

~ пласта 岩层底板

~ пород 岩层底板

~ фундамента 基础底座

ПОДПЕРЕТЬ [完] 见 подпирать

ПОДПИРАТЬ [未] (что чем) 支起, 支住, 撑住

ПОДПОР 回水, 壅水

ветровой ~ 风成回水

~ грунтовых вод 潜水回水

~ от паводка 洪水回水

~ подземных вод 地下水壅水

ПОДРАЗДЕЛИТЬ [完] 见 подразделять

ПОДРАЗДЕЛЯТЬ [未] ① (что) 区分, 划分; 分成 (若干部分) ② (что на что) 把……分为……

ПОДРАЙОН 亚区, 分区, 小区

ПОДРЫВАТЬ [未] ① (что) 爆破; 破坏; 掘开下面的土 ② (под что) 掘着土钻到……下面去

ПОД СЛОИ (подслойка) 底层, 下层, 下伏层

ПОДСТИЛАТЬ [未] (что) 把……垫在……之下, 垫上, 铺在下面

ПОДСТИЛКА 铺底; 垫层

выщелаченная ~ 淋溶层, 溶虑层

лесная ~ 草泥层, 林叶层

ПОДСЫПКА 垫层; 要撒上的东西

песчаная ~ 沙垫层

ПОДТЕКАТЬ [未] (第一、二人称不用) 渗透到下面, 流到下面

ПОТЕЧЬ [完] 见 подтекать

ПОДТОК 流, 水流

боковой ~ поверхностных вод 地表水侧流

~ вод 地下水流

ВОДТОПЛЕНИЕ 浸润, 淹没, 暗淹

ПОДУШКА 垫层

водяная ~ 水垫层 (发现于打桩工作中的“段极限”现象)

песчаная ~ 沙垫层

ПОДХОДИТЬ [未] ① 走近; 来到; 看手, 开始 ② (第一、二人称不用) 接近; 适合

ПОДЧИНИТЬСЯ [完] 见 подчиняться

ПОДЧИНЯТЬСЯ [未] (кому-чему) 服从; 从属于

ПОДЪЕМ 提举; 升起, 登上

~ бурового инструмента 提钻, 起钻

~ грунтовых вод 潜水上

ПОДЪЕМНИК 提引器; 升降井

шариковой штанговый ~ 滚珠钻

- 杆提引器
 ПОДЫТОЖИВАТЬ [未] (что) 总计; 总结, 作出结论
 ПОДЫТОЖИТЬ [完] 见 подытоживать
 ПОЗВОЛИТЬ [完] 见 позволять
 ПОЗВЛЯТЬ [未] (кому-чему) ① (что 或接不定式) 允许; 让 ② (第一、二人称不用, 接不定式) 使有可能
 ПОЗДНЕМАГМАТИЧЕСКИЙ 岩浆晚期的
 ПОЗИТРОН 正电子
 ПОИСК 普查, 寻找
 ~и разведка подземных вод 地下水的普查与勘探
 ПОИМА 河漫滩 (河漫阶地); 河谷平原
 низкая ~ 低河漫滩
 ПОКАЗАТЕЛЬ 指数, 指标; 标志; 陈述者
 водородный ~ 水的 Ph 指示剂
 ~ деформативности 变形指标
 качественный ~ засоления 含盐的定性指标
 классификационный ~ свойств пород 岩石性质分类指标
 количественный ~ 定量指标
 ~ механических свойств 力学性质指标
 ~ пластичности 塑性指标, 塑性指数
 ~ прочности 强度指标
 ~ прочностных характеристик грунтов 土的强度性质指标
 ~ свойств грунтов 土的性质指标
 расчётный ~ сопротивления грунтов сдвигу 土的抗剪强度
- 计算指标
 расчётный ~ физикомеханических свойств грунтов 土的物理力学性质计算指标
 ~ стабильности 稳定指标
 ~ стока 径流指标
 ~ удельной кинетической энергии 势能比值
 ~ физических свойств 物理性质指标
 ПОКОИТЬ [未] ① (кого-что) 使安生, 使安息 ② (на чём) 建筑在……基础上, 根据……
 ПОКОРОБИТЬ [完] 见 коробить
 ПОКРОВ 浮土, 覆盖层, 覆土, 被复; 罩; 岩壳
 лавовый ~ 熔岩覆盖层
 почвенный ~ 土被
 растительный ~ 植被, 植物覆盖层
 снежный ~ 覆雪层
 ПОКРЫВАТЬ [未] (кого-что) 盖上; 铺上; 遮盖上; 使得到; 使遭到; 压倒; 走过 (若干里程)
 ПОКРЫТИЕ 盖面; 覆盖
 дорожное ~ 路面
 жёсткое ~ 刚性路面
 защитное ~ 护面
 ~ поверхности глинистой одеждой 粘土铺面
 твёрдое ~ 硬质路面, 硬的覆盖层
 ~ откосов 砌坡, 护岸 (护以草皮等)
 ПОКРЫТЬ [完] 见 покрывать
 ПОЛАГАТЬ [未] (кого-что 或接连接词 что) 认为, 以为
 ПОЛЁ 场, 界; 场面; 范围; 野外; 田野; 田地; 平原; 槽

- гидрогеохимическое ~ 水文地球化学场
 ~ напряжения 应力场
 неравномерное ~ 差布场
 тензорное ~ напряжения 应力张量场
 угольное ~ 煤田
 ПОЛЗУЧЕСТЬ 蠕动, 蠕滑
 глубинная ~ 深向蠕动
 ПОЛІВ 浇水, 灌水
 промывной ~ 冲洗灌溉
 ПОЛІВАТЬ [未] ① (кого-что) 洒水, 浇水, 灌溉 ② 开始落(雨)
 ПОЛІМОРФІЗМ 同质多像, 多形现象
 ПОЛІМОРФІЯ 同质多像, 多晶形现象
 ПОЛІНОМ 多项式
 ПОЛІРОВКА 磨痕; 光泽, 亮光
 ледникова ~ 冰川磨痕
 ПОЛІТЬ [完] 见 поливать
 ПОЛНОКРИСТАЛЛІЧЕСКІЙ 全晶质的
 ПОЛНІЙ 满的; 充满的; 完全的, 充分的
 ПОЛОВОДЬЕ 春汛, 汛水, 洪水
 снеговое ~ 凌汛
 ПОЛОГІЙ 平缓的, 缓倾斜的
 ПОЛОЖЕНІЕ 位置; 地位; 状况, 状态; 环境; 局势; 条例, 章程; 原理; 原则
 командное высотное ~ 制高点
 ПОЛОНІЙ 钋 (Po)
 ПОЛОСА 擦痕; 带形物; 一块; 地带; 时期
 ледникова ~ 冰擦痕(冰成搔纹)
 ~ избыточного увлажнения 过度湿润地带
 нагруженная ~ 承荷载, 承重层
 ~ неформленных водотоков 逆流地带
 ~ неустойчивого увлажнения 湿度不稳定地带
 ~ шлейфов 坡积裙地带
 ПОЛОСЧАТОСТЬ 条线状, 縞状, 带状
 ПОЛОСЧАТЫЙ 带状的
 ПОЛОТНО 路基, 路面, 堤
 ~ дороги 路基
 доложное ~ 路基
 земляное ~ 土质路基
 ПОЛУАРКА 半拱
 ПОЛУВЫЕМКА 半挖方
 ПОЛУВЫЕМКА-ПОЛУНАСЫПЬ 半挖半填
 ПОЛУДЛІНА 半长
 ПОЛУКОЛЛОІД 半胶体
 ПОЛУКРИСТАЛЛІЧЕСКІЙ 半晶质的
 ПОЛУОКРУЖНОСТЬ 半圆
 концентрическая ~ 同心半圆
 ПОЛУОСЬ 半轴
 малая ~ 短半轴
 отрицательная ~ 负半轴
 положительная ~ 正半轴
 ПОЛУПЛОСКОСТЬ 半平面
 упругая ~ 弹性半平面
 ПОЛУПРОСТРАНСТВО 半空间体
 изотропное ~ 各向均质半空间

- 体
 однородное ~ 均质半空间体
 упругое ~ 弹性半空间体
 упруго-изотропное ~ 各向同性弹性半空间体
- ПОЛУПУСТЫНЯ 半沙漠
- ПОЛУСВОД 半拱
- ПОЛУЧАТЬ [复] (что) 得到, 获得; 提出; 提炼; 制成
- ПОЛУЧИТЬ [完] [见] получать
- ПОЛУШАРИЕ 半球
- ПОЛУШИРИНА 半宽
- ПОЛЬЕ 坡立谷; 溶蚀盆地
- ПОЛЮС 极, 极地; 电极; 磁极; 极点; 端; 极端
 мгновенный ~ 瞬极
- ПОЛЯРИЗАТОР 偏光镜
- ПОМЕТИТЬ [完] 见 пометать
- ПОМЕЧАТЬ [未] (что) 标出, 注明 (日期、号数等)
- ПОМЕШАТЬ [完] 见 мешать
- ПОМУТНЕТЬ [完] 见 мутнеть
- ПОНИЖЕНИЕ 落程; 降低 (水准); 洼地, 低地, 凹地
 бессточное ~ 内流低地, 无外泄低地
 искусственное ~ грунтовых вод 人工降低潜水
 районное ~ зеркала грунтовых вод 潜水面区域下降
 ~ уровня грунтовых вод 地下水位下降
 искусственное ~ уровня 人工降低水位
- ПОНИЗИТЬСЯ [完] 见 понижаться
- ПОНИМАТЬ [未] (кого-что) 明白, 了解; 理解; 谅解; 持 (某种) 观点;
 有 (某种) 看法, 认为是; 解释
- ПОНОР 落水洞, 天坑
- ПОНУР 前坦; 铺盖层; 防渗; 铺底, 铺盖
 пластичный ~ 塑性铺盖
 противофильтрационный ~ 防渗铺盖
- ПОНЯТЬ [完] 见 понимать
- ПОПАДАТЬ 未 (во что, на что) 进入 (某处或某种环境等); 落到, 陷入; 遭到
- ПОПАСТЬ [完] 见 попадать
- ПОПЕРЕЧНИК 剖面线; 横断面; 直径; 幅
- ПОПЛАВОК 浮子, 浮标; 浮筒, 浮尺
 глубокий ~ 潜水浮子
- ПОПОЛНИТЬ [完] 见 пополнять
- ПОПОЛНЯТЬ [未] (кого-что чем) 补充, 增补, 补给; 充实
- ПОПРАВИТЬ [完] 见 поправлять
- ПОПРАВЛЯТЬ [未] (что) 修正, 改正, 校准; 指出; 恢复; 调整; 改进
- ПОПРОБОВАТЬ [完] 见 попробовать
- ПОРА 孔 (隙)
- ПОРИСТЫЙ 多孔的
- ПОРИСТОСТЬ 孔隙度, 孔隙率; 多孔性
 активная ~ 有效孔隙度, 有效孔隙率
 весовая ~ 重量孔隙度
 ~ грунта 土的孔隙度
 естественная ~ 天然孔隙率, 天然孔隙度
 закрытая ~ 封闭孔隙度, 闭合孔

- 隙度, 闭口孔隙度, 闭型孔隙度
 кажущаяся ~ 视孔隙度
 критическая ~ 临界孔隙度
 ~ мерзлого грунта 冻土孔隙度
 общая ~ 总孔隙度
 открытая ~ 开口孔隙度, 开孔隙度, 开型孔隙度
 ~ породы 岩石孔隙度
 приведённая ~ 引用孔隙度
 эффективная ~ 有效孔隙度
 ПОРОГ 临近点, 起点, 界限, 槛限, 急流, 石滩, 石梁
 ~ уплотнения 压实槛限
 ~ фильтрации 渗透槛限
 электролитический ~ 电解起始点
 ПОРОДА 岩(石), 岩层, 种, 品种
 анизотропная ~ 各向异性岩石
 аорганическая ~ 无机岩
 биокластическая ~ 生物碎屑岩
 биохимическая ~ 生物化学岩类
 боковая ~ 围岩
 вмещающая ~ 围岩
 водонепроницаемая горная ~ 不透水岩石, 不透水岩层
 водоносная ~ 含水岩石
 водообильная ~ 富水岩石, 富水岩层
 водопоглощающая ~ 吸水性岩石
 водоупорная ~ 隔水岩层
 вторичная ~ 次生岩
 вышележащая ~ 上覆岩层
 глинистая ~ 粘土质岩石, 泥质岩
 глубинная ~ 深成岩
 горная ~ 岩石
 грубообломочная ~ 粗粒碎屑岩
 детритовая ~ 碎屑岩
 древневулканическая ~ 古火山岩
 закарстованная ~ 喀斯特化岩石
 зернистая ~ 粒状岩石
 изверженная ~ 火成岩
 излившаяся ~ 喷出岩
 изменённая околорудная ~ 蚀变围岩
 изотропная ~ 均质岩, 各向同性岩
 интрузивная ~ 侵入岩
 катогенная ~ 水成岩, 沉积岩
 керамическая горная ~ 陶瓷用岩石
 кластическая ~ 碎屑岩
 компактная ~ 致密质岩石
 контактово-метаморфическая ~ 接触变质岩
 коренная ~ 基岩
 лёссовидная ~ 黄土状岩石
 магматическая ~ 岩浆岩
 массивная ~ 块状岩石
 материнская ~ 原生岩(原成岩), 母岩
 метаморфическая горная ~ 变质岩, 变成岩, 变岩
 мерзлая ~ 冻结岩岩
 мономинеральная ~ 单矿物岩石
 мягкая ~ 软岩石
 немая ~ 哑岩(无化石的岩石)
 неподатливая ~ 坚硬岩石

нецементированная ~ 非胶结岩石
 обломочная ~ 碎屑岩
 оливиновая ~ 橄榄岩
 органогенная ~ 有机岩, 生物成因岩
 осадочная ~ 沉积岩
 основная ~ 基性岩, 基岩
 пластичная ~ 塑性岩石
 плавучая ~ 流砂岩
 полиминеральная ~ 多矿物岩石
 полускальная ~ (грунты) 半坚硬岩石
 пористая ~ 多孔岩石
 порфированная ~ 斑状岩石
 протогенная ~ 原生岩
 разрушенная ~ 被破坏的岩石
 руководящая ~ 指标(标示)岩石
 рыхлая ~ 松散岩石
 скальная ~ 坚硬岩石
 соленосная ~ 含盐岩石, 盐岩
 спаянная ~ 结合岩
 среднекислая ~ 中等酸性岩石
 средняя ~ 中性岩石
 цементированная ~ 胶结岩石
 сыпучая ~ 松散岩石
 тектонокластическая ~ 构造碎屑岩
 типомофная ~ 标型岩石
 трещиноватая ~ 破裂岩石, 裂隙岩石
 ультракислая ~ 超酸性岩石
 ультраосновная ~ 超基性岩石
 химическая осажденная ~ 化学沉积岩(石)
 цементная ~ 水泥岩, 胶结岩
 цементированная ~ 胶结岩石

шаровидная ~ 球粒岩
 экзогенетическая ~ 外生岩(外成岩)
 экструзивная ~ 喷出岩
 эндогенная (эндогенетическая) ~ 内成岩, 内生岩
 эруптивная ~ 火成岩
 эффузивная ~ 喷发岩, 喷出岩
 ПОРОДИТЬ [完] 见 породить
 ПОРОЖДАТЬ [未] (кого-что) 产生, 引起; 演化出, 演成
 ПОРОЗНОСТЬ 孔隙率
 ПОРТ 港, 港口
 ПОРФИР 斑岩
 кварцевый ~ 石英斑岩
 ПОРФИРИТ 玢岩
 диорит ~ 闪长玢岩
 ПОРФИРИТОВЫЙ 斑状的
 ПОРФИРИЧЕСКИЙ 斑状的
 ПОРФИРОВЫЙ 斑状的, 斑岩的
 ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ 顺序, 序列; 连续性
 ~ кристаллизации 结晶生成次序
 ПОСОЛИТЬ [完] 见 солить
 ПОСТ 测水站, 水位站; 站, 所, 哨所
 водомерный ~ 测水站
 гидрометрический ~ 水文测站, 水位站, 水点
 ПОСТОЯННАЯ (用作名词) 常数, 恒量(形容词) 经常的; 固定的; 始终不渝的
 диэлектрическая ~ 介电常数, 介电系数
 ~ переноса ионов 离子迁移常数
 ~ сродства 亲和力常数
 упругая ~ Ламе 拉姆弹性常数(系数)

- упругое ~ среды 介质弹性常数
ПОСТРОЕНИЕ 建筑, 构造, 图解法
ПОСТРОИТЬ [完] 见 строить
ПОСТРОЙКА 建筑, 构造, 制造; 建筑物; 工地, 施工所
 каменная ~ 砖石建筑
 фахверковая ~ 骨架建筑
ПОСТУПАТЬ [未] 加入, 进入; 处理(某种事物)
ПОСТУПИТЬ [完] 见 поступать
ПОТАМОЛОГИЯ 河川学
ПОТЕНЦИАЛ 潜能, 潜力; 电位, 电势; 位, 势
 критический ~ 临界电位
 ~ скорости 流速位差
 термодинамический ~ 势动电位
 ~ упругих сил 弹性力位能
 эластический ~ 弹性位能
 электрокинетический ~ 电动位差
ПОТЕНЦИОМЕТР 电位计
ПОТЕРЯ 损失, 丧失, 损耗
 ~ в весе 重量损失
 вихревая ~ 涡流损失
 ~ при прокаливании 烧灼失重
 ~ тепла 势能损失
 ~ трения 摩擦损失
 ~ устойчивости 稳度损失
 ~ фильтрационная ~ в канале 渠道渗漏损失
ПОТОК 径流, 水流, 流, 气流
 бурный ~ 巨流(急流)
 вертикальный фильтрационный ~ 竖向渗流
 винтовой ~ 螺旋流
 временный ~ 暂时水流
 гравитационный ~ воды 重力水流
 грунтовой ~ 潜水流, 潜流
 грязевой ~ 泥石流
 каменный ~ 石流
 ~ касательных напряжений 切向应力流
 песчаный ~ 沙流
 плоский ~ 平面流
 подземный ~ 地下水流
 предельно-насыщенный ~ 饱和挟沙水流
 радиальный ~ 幅射水流, 放射状水流
 селевой ~ 泥石流, 流泥, 山洪泥石流
 фильтрационный ~ 渗流
ПОТОНУТЬ [完] 见 тонуть
ПОТРЕБИТЬ [完] 见 потреблять
ПОТРЕБЛЯТЬ [未] (что) 使用; 消费, 消耗
ПОТРЕСКАТЬСЯ [完] 见 трескаться
ПОТЯЖЕЛЕТЬ [完] 见 тяжелеть
ПОЧВА 土, 土壤; 底板; 底层; 基础
 аллювиальная ~ 淤积土壤(冲积土)
 бесструктурная ~ 无结构土壤
 болотная ~ 沼泽土
 вечная мерзлая ~ 永久冻土
 глеевая ~ 格列土壤, 粘化土壤; 潜高土壤
 гумусовая ~ 腐殖土壤
 дерново-подзолистая ~ 草皮-灰化土壤化, 土壤变为沼地
 заболоченная ~ 沼泽土
 засушливая ~ 干燥土壤
 зональная ~ 显域土

- легкосуглинистая ~ 轻壤土
 лесная ~ 森林土壤
 лёссовая ~ 黄土质土壤
 мерзлая ~ 冻土
 ~ пласта (подошва пласта) 岩层
 底板
 ~ подзолистого типа 灰化型土
 壤
 подзолистая ~ 灰化土
 рыхлопесчаная ~ 松沙土
 солонцеватая ~ 碱化土壤
 солонцовая ~ 碱土
 солончаковатая ~ 盐土, 碱性土
 壤
 суглинистая дерново-подзо-
 листая ~ 草皮-灰化亚粘土质土
 壤
 тяжелоглинистая ~ 重粘土质土
 壤
 целинная ~ 原土, 原态土
 чернозёмная ~ 黑土
 щелочная ~ 碱性土壤
 золовая ~ 风积土, 风成土
 эродированная ~ 被侵蚀的土壤
 ПОЧВОВЕДЕНИЕ 土壤学
 ПОЧВЕННЫЙ 土壤的
 ПОЧВООБРАЗОВАНИЕ 成壤作用
 ПОЧИНИТЬ [完] 见 починять
 ПОЧИНЯТЬ [未] (что) 修理, 修补
 ПОЯС 直拉手, 横拉手, 矿带; 地带,
 区域; 带; 凸缘
 ~ бореальных климатов 北极气
 候带
 контактовый ~ 接触带
 мерзлотный ~ 冻土带
 ~ постоянной годовой темпе-
 ратуры 年常温带
 ~ постоянной температуры 恒
 温带
 ~ санитарной охраны 卫生保护
 带
 холодный ~ (полярная зона)
 寒带
 ПРАЗЕОДИМІЙ 镨 (Pr)
 ПРАКТИКОВАТЬ [未] (что) 采
 用; 实行
 ПРЕВРАТИТЬ [完] 见 превра-
 щать
 ПРЕВРАЩАТЬ [未] ① (что на
 что) 把...变成... ② (кого-что
 во что) 使变为, 把...变成; 拿...当
 ПРЕВЫСИТЬ [完] 见 превы-
 шать
 ПРЕВЫШАТЬ [未] (кого-что) 超
 过, 超出; 突破
 ПРЕГРАДИТЬ [完] 见 прегра-
 ждать
 ПРЕГРАЖДАТЬ [未] 挡住, 堵住;
 阻断, 切断
 ПРЕДГОРЬЕ 山麓
 ПРЕДЕЛ 界限, 限度, 极限; 界, 疆
 界; 境界; 期限; 范围
 верхний ~ пластичности 塑性上
 限
 • верхний приведённый ~ плас-
 тичности 引用塑性上限
 ~ выносливости 持久极限
 истинный ~ прочности 真正强
 度极限
 ~ консистенции 稠度界限
 ~ липкости 粘着性界限
 нижний ~ пластичности 塑性下
 限
 нижний приведённый ~ плас-
 тичности 引用塑性下限

- нижний ~ текучести 流性下限
 ~ пластичности 塑限
 приведённый ~ липкости 引用粘着界限
 приведённый ~ текучести 引用液限
 приведённый ~ усадки 引用缩限
 ~ пропорциональности 比例界限
 ~ прочности грунта на одноосное сжатие 土的单轴抗压极限强度
 ~ прочности на сжатие 抗压强度极限
 ~ прочности при растяжении 抗张强度极限
 ~ раскатывания 滚搓界限, 搓限
 ~ раскатывания в проволоку 搓条界限
 ~ связности 粘聚界限
 ~ текучести 屈服点, 流限, 液(性介)限
 ~ упругого сопротивления 弹性强度极限
 ~ усталости 疲劳极限, 持久限度
 ~ усадки 收缩界限, 缩限
- ПРЕДЕЛЬНЫЙ 极限的; 临界的
 ПРЕДМЕТ 物件, 物品; 对象, 目标
 местный ~ 地物
- ПРЕДНАЗНАЧАТЬ [未] (кого-что) 预先指定, 规定, 预定
 ПРЕДНАЗНАЧАТЬСЯ [未] (для чего) (第一、二人称不用)
 ①其用途是 ②предназначать 的被动式
- ПРЕДНАЗНАЧИТЬ [完] 见 предназначать
- ПРЕДОТВРАТИТЬ [完] 见 предотвращать
 ПРЕДОТВРАЩАТЬ [未] (что) 及时防止, 预防, 防止
 ПРЕДПИСАТЬ [完] 见 предписывать
 ПРЕДПИСЫВАТЬ [未] (что) 指定; 预定, 发出(书面)命令
 ПРЕДПОЛАГАТЬСЯ [未] (第一、二人称不用) 假设, 推测, 预料
 ПРЕДПОСЫЛКА 先决条件, 前提; 出发点
 геологическая ~ 地质先决条件
- ПРЕДСКАЗАТЬ [完] 见 предсказывать
 ПРЕДСКАЗЫВАТЬ [未] (что) 预言, 预告; 说出, 预报(气象等)
 ПРЕДШЕСТВОВАТЬ [未] (кому-чему) 发生在...以前
 ПРЕКРАТИТЬСЯ [完] 见 прекращаться
 ПРЕКРАЩАТЬСЯ [未] (第一、二人称不用) 停止; 禁止; 终止
 ПРЕОБЛАДАТЬ [未] 占优势; 大半是; 占多数
 ПРЕОБРАЗОВАТЬ [完] 见 преобразовывать
 ПРЕОБРАЗОВЫВАТЬ [未] (кого-что) 改造, 改变, 改组
 ПРЕПАРАТ 试品(光片, 磨片, 薄片)
- ПРЕЛОМЛЕНИЕ 折射
 ~ фильтрационных струей 渗透流的折射
- ПРЕПЯТСТВОВАТЬ [未] (кому-чему в чем и чему) 妨碍, 阻碍; 阻止, 防止
 ПРЕРВАТЬ [完] 见 прерывать

ПРЕРЫВАТЬ[未]①(что)中断,
阻断,停止②(кого-что)打断…的
话

ПРЕСС 压力机,压床

рычажный~横杆式压力机

ПРЕССОВАТЬ[未](что)压缩,加
压;模压;压锻

ПРИБАВИТЬ[完] 见 прибав-
лять

ПРИБАВЛЯТЬ[未](что)加大,
加厚,加快,增加,补充,放长,加宽

ПРИБЛИЖЕНИЕ 趋近,挪近,移
近,(使)靠近;加速;提前;走近;
接近,临近,近似;近似法;近似值
ПРИБОЙ 岸边浪,拍岸浪,碎浪,破
浪

ПРИБОР 仪器,仪表,装置;(整套
的)用具,器具;(一套)零件

водоуказательный~水位表

~для измерения нагрузки 测
力仪

~для определения коэффи-
циента фильтрации 渗透仪

~для определения предела
текучести 液限仪

~для определения простого
сдвига 直剪仪

~для определения сопро-
тивления сжатию в условиях
одноосного напряжённого

состояния 无侧限压力仪

~для трехосного сжатия 三轴
仪

измерительный~测验仪器

компрессионнофильтрационный
~渗压仪

компрессионный~压缩仪(即固
结仪)

миниатюрный портативный~
для трёхосных испытаний 微型
轻便三轴仪

трехосный~обратного давле-
ния 反压三轴仪

циклический~трёхосного
сжатия 周期加荷三轴仪

ПРИБРЕЖНЫЙ 沿岸的,海滨的

ПРИБЫВАТЬ[未]①到来,到达②
(第一、二人称不用)增加,增多,
上涨

ПРИВЛЕКАТЬ[未](кого-
что)吸收,吸引;引起,招致

ПРИВЛЕТЬ[完] 见 привлекать

ПРИВНОС 加入物;加入

ПРИВЯЗКА 标测,标定;连接

ПРИГОТОВИТЬ[完] 见 приго-
товлять

ПРИГОТОВЛЯТЬ[未]①(что)准
备好;学会,掌握;作完②(к чему
或接不定式)准备做某事

ПРИГРУЗКА(旁边)加荷载

ПРИДЕЛАТЬ[完] 见 приде-
лывать

ПРИДЕЛЫВАТЬ[未](что к
чему)固结住,把…固定在…上

ПРИДЕРЖИВАТЬСЯ[未]①
(чего及 за что)(轻轻)扶住
②(чего)持;依照,遵循

ПРИЁМ 方法,方式,手段

механико-математический~力
学数学方法

ПРИЗМА 角柱体,棱体,柱体,棱晶
~выпора 滑离棱体

дренажная~排水体

~обрушения 崩落棱体,滑裂体

ПРИЗНАВАТЬ[未](кого-что)承

- 认,认清,认为,断定;鉴定
 ПРИЗНАК 征候,特征;征状,迹象
 внешний~外部特征
 типоморфный~минерала 矿物的标型特征
 ПРИЗНАТЬ[完] 见 признавать
 ПРИКЛАДЫВАТЬ[未](что к чему)贴上,把...贴在...上;附加上
 ПРИКЛЕПАТЬ[完]见 приклепывать
 ПРИКЛЕПЫВАТЬ[未](что)铆接,砸平
 ПРИКОНКА 小试坑
 ПРИКРЫВАТЬ[未](кого-что) (不严密地)盖上,挡住,遮上;掩盖
 ПРИКРЫТЬ[完] 见 прикрывать
 ПРИЛАГАТЬ[未](что к чему) 施用,运用,使用,应用;附上,附加上
 ПРИЛЕГАНІЕ 嵌入现象
 ПРИЛЕГАТЬ[未](к чему) (第一,二人称不用)紧贴在...上,邻接,毗连
 ПРИЛЕЧЬ[完]①见 прилегать② (第一,二人称不用)倒伏,倾弯
 ПРИЛІВ 涨潮
 ПРИЛОЖЕНІЕ 附录,附表
 ПРИЛОЖИТЬ[完]①见 прилагать②见 прикладывать
 ПРИМЕНИТЬ[完]见 применять
 ПРИМЕНЯТЬ[未]①(что)应用,动用,使用,采用,利用;适用 ②(к кому-чему)使相比较
 ПРИМЕРЗАНИЕ 冻结
 ПРИМЕСИТЬ[完] 见 примешивать
 ПРИМЕСЬ 杂质,混合物
 химическая~化学杂质
 ПРИМЕШАТЬ[完] 见 примешивать
 ПРИМЕШИВАТЬ[未](что)混合,伴合
 ПРИМОИНА 冲积层,河沙
 ПРИНАДЛЕЖАТЬ[未](кому-чему)属于,归...所有,是属于...的
 ПРИНИМАТЬ[未]①(кого-что) 接受,接收;录用,录取;(如何)对待②(что)承担,接受;采纳,同意;通过;形成,成为;忍受;变成(某种形状,性质),遭受到③(第一二人称不用)吸入,吸收④(кочо-что за кочо-что 或 во что,或接连接词 что)认为,当成,假定
 ПРИНЦИП 原则;原理;定理
 ~гидроёмкости 水容量原理,水容度原理
 ~Рикке 李克原理
 ПРИНЯТЬ[完] 见 принимать
 ПРИРАВНИВАТЬ[未](кого-что к кому-чему)认为相等,等量齐观
 ПРИРАВНЯТЬ(或 прировнять)[完] 见 приравнивать
 ПРИРАЩЕНІЕ 增量
 ПРИРОДА 自然(界),野外,本质;性质;属性
 коллоидно-химическая~胶体化学性质
 химическая~化学性质
 ПРИСПОСОБЛЕНІЕ 装置,设备,仪器
 водоочистительное~净水设备
 ПРИСТАНЬ 码头,停泊处,登岸
 ПРИТОК 流入量,涌水量;进气;流

- 到;流来;流入,涌入;补充;支流
 ~влаги 水分涌流
 ~воды 涌水量
 ~подземных вод 地下水流入量
- ПРИТЯЖЕНИЕ 吸引力
 молекулярное~分子引力
- ПРИХОД 收入,获得
 ~грунтовых вод 潜水获得量,
 潜水流入量
- ПРИЧИНИТЬ[完] 见 причи-
 нять
- ПРИЧИНЯТЬ[未](что)致使,引
 起,使遭受;成为(某事的)原因
- ПРОБА 试样;试验;尝试,检验;样
 品;试剂;纯度;矿样
 ~воды 水样
 ~грунта 土样
 групповая~组试样,成批试样
- ПРОБИВАТЬ[未]打通,穿孔,开洞
- ПРОБИТЬ[完] 见 пробивать
- ПРОБОВАТЬ[未]①(что)试验,试
 ②(接不定式)试,试图,尝试
- ПРООТБОРНИК 取样器
- ПРОБУРАВИТЬ[完] 见 пробу-
 равливать
- ПРОБУРАВЛИВАТЬ[未](что)
 钻孔,钻眼,钻透
- ПРОБУРИТЬ[完]①见 бурить②
 (что 或无补语)钻(若干时间)
- ПРОВАЛ 塌陷
- ПРОВАЛИВАТЬ[未](что)压塌,
 使坍塌
- ПРОВАЛИТЬ[完] 见 провали-
 вать
- ПРОВЕРКА 检查,检验;审查;试
 验;考验
 ~модели 模型检验
- расчётная~验算
- ПРОВЕРТЕТЬ[完]见 проверт-
 ывать
- ПРОВЕРТЫВАТЬ[未](что)钻
 透,钻穿;旋转
- ПРОВЕСИТЬ[完]见 провешивать
- ПРОВЕШИВАТЬ[未](что)检查
 直度,挂出来晾干
- ПРОВІНЦІЯ 省;区域
 ~ вертикально-зональных
 грунтовых вод 潜水垂直分带区
 ~испарения рассливания гру-
 нтовых вод 潜水蒸发(发散)区
- ПРОГИБ 挠度,挠曲,拗陷
 межгорный~山间拗陷,山间拗
 曲地
 ~от статической нагрузки 定
 载挠曲
- тектонический~构造拗陷
- ПРОГНОЗ 预测,预计
 ~режима подземных вод 地下
 水动态预测
- ПРОГРАММА 计划,纲领,大纲;
 程序
 ~исследований 调查大纲,调查
 纲要
 ~работ 工作计划
- ПРОГРОХОТИТЬ[完] 见 гро-
 хотить
- ПРОДАВИТЬ[完] 见 продавливать
- ПРОДАВЛИВАТЬ[未](что)压
 断,压破,压坏,压弯
- ПРОДАВЛИВАТЬ[未](что)
 凿,凿孔
- ПРОДЕРЖАТЬСЯ [完]支持(若
 干时间),保持(某种状态)

ПРОДОЛБИТЬ[完] 见 продал-
бливать

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ 时间
长短, 延续时间

~откачки 抽水延续时间

~тартания 提水持续时间

ПРОДОЛЬНИК 纵剖面

ПРОДУКТ 产品; 产物; 结果; 原
料, 材料

~водяной 水化物

~выветривания 风化产物

ПРОДЫРЯВИТЬ[完] 见 про-
дыривлять

ПРОДЫРЯВЛЯТЬ [未]

(что) 凿孔, 穿孔

ПРОЕКТ 设计; 设计书; 草案, 方案
курсовой ~ 课程设计

первичный ~ 初步设计; 初步方
案

первоначальный ~ 原设计

~планировки 规划设计

рабочий ~ 施工设计

схематический ~ 图纸设计; 概略
设计; 草图, 简图

технический ~ 技术设计(书)

техно-рабочий ~ 技术施工设计

эскизный ~ 设计草案

ПРОЕКТИРОВАНИЕ 计划, 设计
детальное ~ 详细设计, 技术设计

~конструкции 结构设计

предварительное ~ 初步设计

ПРОЕКТИРОВАТЬ[未] 设计; 计
划, 筹划, 打算

ПРОЕКТИРОВЩИК 计划者; 设
计者

ПРОЕКЦИЯ 射影, 投影; 投影法;
投影图

косоугольная ~ 斜角投影

прямоугольная ~ 正角投影法

ПРОЖИЛКИНА 条痕; 细脉; 岩枝

ПРОЖИЛКА 条痕; 细脉; 岩枝

ПРОЗРАЧНОСТЬ 透明度

ПРОИЗВЕСТИ[完] 见 произво-
дить

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ 生产
率, 效率; 产量; 生产能力; 成效

~колодца 井的出水量

удельная ~ колодца 水井的单位
出水量(涌水量)

удельная ~ потока 水流的单位
流量(出水量)

ПРОИЗВОДИТЬ [未] (что) 作
(成), 办(成); 进行, 办理; 引起, 使
...发生; 造成; 制成, 生产, 制造

ПРОИЗВОДНЫЙ 派生的

ПРОИСХОЖДЕНИЕ 来源, 起源;
成因

ПРОКАЛИВАНИЕ 煅烧; 淬透, 硬
化

ПРОКЛАДКА 垫, 衬垫; 填料; 衬
片; 中间层, 内垫层, 衬料

водонепроницаемая ~ 不透水垫
层

упругая ~ 弹性衬层, 弹性垫层

ПРОКЛАДЫВАТЬ[未] 铺土; 敷
设; 开辟; 垫上

ПРОКОНОПАЧИВАНИЕ 填塞缝
隙

ПРОКОНТРОЛИРОВАТЬ[完]
见 контролировать

ПРОКОН-ОТСТОЙНИК 沉沙渠

ПРОКОРРЕКТИРОВАТЬ [完]

见 корректировать

ПРОКРЕМНЕНИЕ 轻硅化, 次生硅
化

ПРОЛІВ 海峡

морской ~ 海峡

ПРОЛОЖИТЬ [完] 见 проклады-
вать

ПРОЛЮВІІІ 洪积, 洪积物

ПРОМАЧИВАНІЕ 浸透, 浸润

ПРОМЕРЗАНИЕ 冻结, 冻透

плоско-параллельное ~ 平面平
行冻结

ПРОМЕРІВАТЬ [未] 见 промер-
ять

ПРОМЕРІТЬ [完] 见 промерять

ПРОМЕРЯТЬ [未] 测量, 丈量

ПРОМЕТІІІ 钺 (Pm)

ПРОМОКАТЬ [未] 透水, 湿透

ПРОМОКНУТЬ [完] 见 промо-
кать

ПРОМОРАЖІВАНІЕ 冻透; 冻
结; 冰冻

повторное ~ 反复冻结

ПРОМЫВКА 冲沙; 冲洗

обратная ~ 反循环冲孔, 反循环
冲洗

прямая ~ 正循环冲孔, 正循环
冲洗

ПРОМЫТОСТЬ 冲洗性

ПРОНИКАТЬ [未] ① 渗入, 透入, 渗
透, 浸透, 潜入, 钻入 ② (第一、二
人称不用) 深入到, 贯彻到 ③ (во
что) 洞察, 看清, 理解清楚

ПРОНИКНУТЬ [完] 见 прони-
кать

ПРОНИЦАЕМОСТЬ 渗透性

эфективная (фазовая) ~ 有效
渗透性

ПРОПИТАТЬ [完] 见 пропиты-
вать

ПРОПИТЫВАТЬ [未] (что) 浸透;
使含满, 使饱含, 使充满; 浸润, 浸
染

ПРОПЛАСТОК 夹层, 附层

ПРОПУСКАТЬ [未] (кого-что)
渗进, 透过, 透; 滤过, 筛, 滤; (能)
通过, 使穿过, 漏掉, 遗漏, 放过

ПРОПУСТИТЬ [完] 见 пропус-
кать

ПРОРВАТЬ [完] 见 прорывать

ПРОРЕЗАТЬ [完] 见 прорезы-
авать

ПРОРЕЗЫВАТЬ [未] (что) 切穿,
开孔, 剪破; 穿过, 横断

ПРОРУБЬ 冰孔, 冰窟窿

ПРОРЫВАТЬ [未] (кого-что) (第
一、二人称不用) 冲出窟窿, 使决
口, 溃决开 (指水); 撕破, 弄破, 弄
出破孔 (窟窿, 裂痕等)

ПРОСАДКА 湿陷; 突陷, 下沉,
沉陷, 塌陷; 下陷现象, 沉陷量
~ основания 地基沉陷

ПРОСАДОЧНОСТЬ 湿陷性; 突陷
性; 沉陷率

~ лёссовидных грунтов 黄土的
沉陷率

относительная ~ 相对湿陷性

ПРОСАЧИВАНІЕ 渗漏, 渗透, 下
渗

свободное ~ 自由下渗

ПРОСВЕРЛИВАТЬ [未] (что) 钻
透, 钻孔, 钻出 (孔); 钻 (若干时间)

ПРОСВЕРЛИТЬ [完] 见 просвер-
ливать

ПРОСЛЕДИТЬ [完] 见 просле-
живать

ПРОСЛЕЖИВАНІЕ 追索, 探查

ПРОСЛЕЖИВАТЬ [未] (кого-

- что) 追索, 探查, 彻底研究; 用心观察(某事的过程)
- ПРОСЛОЙКА** 夹层, 间层, 中间层; 矿层, 水化层; (某体中)的……成分
- изолирующая ~ из грунта 土的隔离层
- ~ льда 冰夹层, 冰间层
- ПРОСОС** 渗漏缝
- ПРОСТЕРЕТЬ** [完] 见 прости-
рать
- ПРОСТІРАНИЕ** 走向
- ПРОСТІРАТЬ** [未] (что) 伸向, 伸出, 使超于
- ПРОСТРАНСТВО** 空间; 空地方, 空处; 空隙; 间隔; 容积; 面积, 幅员; 地区, 地带
- кольцевое ~ 环状空间
- ПРОТАКТИНІЙ** 镁(Pa)
- ПРОТЕРОЗОЙ** 元古代
- ПРОТІВІОН** 异性离子
- ПРОТІВОВЕС** 平衡重, 平衡锤
- ПРОТІВОДАВЛЕНІЕ** 反压力, 浮托力, 扬压力
- взвешивающее ~ 上浮力
- ~ воды 水的上举力, 浮托力
- ~ грунта 土的反压力
- ПРОТІВОПОСТАВИТЬ** [完] 见
проти́воставлять
- ПРОТІВОПОСТАВЛЯТЬ** [未]
(кого-что кому-чему) 使相比较, 使对比, 使相比拟; 以……对抗(抵抗)……
- ПРОТІВОРЕЧИТЬ** [未] (кому-
чему 及 с кем-чем) 反对, 反驳;
相矛盾, 发生矛盾, 相抵触
- ПРОТІЙ** 气(N)
- ПРОТОГЕННІЙ** 原生的
- ПРОТОК** 水道, 沟槽; 运河, 河套, 支流, 管, 导管
- ПРОТОПЛАЗМА** 原生质
- ПРОТОТЕКТОНІКА** 原始构造
- ПРОФІЛЬ** 断面图; 断面, 截面, 剖面
- геологический ~ 地质剖面图
- ~ равновесия 平衡剖面图
- латеритный ~ 红土剖面
- поперечный ~ 横断面
- поперечный ~ долины 河谷横断面
- ~ реки 河流剖面
- совмещенный ~ 联合剖面图
- ступенчатый продольный ~
реки 河流阶状纵剖面
- фациальная ~ 相剖面
- ПРОХОДКА** 掘进, 挖通, 开凿; 进尺
- ~ туннеля 隧道掘进
- ~ штольни 平巷掘进
- ~ шурфа 探井掘进
- ПРОЦЕНТ** 百分率, 百分数
- ~ выхода керна 岩心采取率
- ~ пористости 孔隙率
- ПРОЦЕСС** 过程, 程序, 手续; 方法; 作用; 操作, 操作法; 工序
- ~ внешней динамики 外动力作用
- внешний ~ 外力作用
- ~ внутренней динамики 内动力作用
- внутренний ~ 内力作用
- волновой ~ 波动形式; 波动过程
- ~ выщелачивания 溶滤作用
- геологический ~ 地质作用
- гидрогеологический ~ 水文地质作用, 地下水地质作用
- денудационный ~ 剥蚀作用

динамогенный ~ 动力作用
 диффузионный ~ 扩散作用
 ~ льдообразования 结冰作用
 наледный ~ 冰堆作用
 обратимый ~ 可逆过程
 ~ опускания кесона 沉箱法
 органический ~ 生物作用
 поверхностный ~ сорбции 表面
 吸收作用
 постмагматический ~ 岩浆期后
 作用
 почвообразовательный ~ 造壤作
 用, 成壤作用
 производственный ~ 施工过程
 простой ~ нагружения 简单加载
 过程
 ~ разгрузки 卸载过程
 русловой ~ 河床作用
 ~ самого руслового перефор-
 мирования 河床自行改变作用
 тектонический ~ 构造作用
 технологический ~ 技术程序, 操
 作过程
 физико-механический ~ 物理力
 学作用
 экзогенный ~ 外成作用, 外力作
 用
 экзокинетический ~ 外动力作用
 экзотермический ~ 放热反应
 эндокинетический ~ 内动力作
 用, 内生作用, 内力作用
 эпейрогенический ~ 造陆作
 эпигенный ~ 外力作用
 ПРОЧЕРТИТЬ [完] 见 прочер-
 чивать
 ПРОЧЕРЧИВАТЬ [未] (что) 画
 出, 画, 制图, 绘图
 ПРОЧИСТКА 清理, 清除
 ПРОЧНОСТЬ 强度; 坚固(性); 耐久

性
 ~ горных пород 岩石的强度
 ~ гоунтов 土壤的强度
 динамическая ~ 动荷强度
 ~ к воде 抗水性, 耐水性
 механическая ~ 力学强度; 机械
 坚固性, 机械强度
 механическая ~ породы 岩石力
 学强度
 механическая ~ породы на
 сжатие 岩石抗压实强度
 ПРУД 池塘; 小型水库
 ПРЫЖОК 跳跃; 水跃
 ~ воды 水跃
 гидравлический ~ 水跃
 затопленный ~ 潜水跃
 надвинутый ~ 移进水跃
 нормальный ~ 正常水跃
 отогнанный ~ 急进水跃
 ПРЫЖОК-ВОЛНА 跃波, 水跃波
 ПРЯМОЛІНЕЙНОСТЬ 直度; 直
 线性
 ПРЯМОРЕБЕРНОСТЬ 直棱性
 ПСЕВДОКАРСТ 假喀斯特
 ПСЕВДОКОНКРЕЦІЯ 假结核
 ПСЕВДОМОРФНЫЙ 假象的; 假
 晶的
 ПСЕВДОМОРФОЗА
 假象; 假晶
 ~ выполнения 充填假象
 ~ вытеснения 替换假象
 ПСЕВДОМОРФІІЗМ 假同晶;
 假象
 ПСЕВДОПЛЫВУН 假流沙
 ПСЕВДОПОРФІРИТОВЫЙ 假
 斑状的
 ПСЕВДОСЛОІСТОСТЬ 假层理
 ПСЕВДОТЕРРАСА 假阶地

ПСЕВДОТУФ 假凝灰岩
 ПСЕФИТ 砾岩
 ПСЕФИТНОСТЬ 磨圆度
 ПСИХРОМЕТР 湿度计
 ПТИГМАТИТ (птигматитовый мигматит) 肠状岩. 肠状混合岩
 ПУАЗ 泊(粘滞度测定单位)
 ПУБЛИКОВАТЬ (未.完)(что) 公布,发表,刊登
 ПУЗЫРЁК 气泡
 ПУЛЬПА 泥浆,矿浆
 ПУЛЬПОВОД 输泥管
 ПУЛЬСАЦИЯ 脉动,脉动,振动
 ~мутности 含沙量的脉动
 ПУМИТ (пемза) 浮岩
 ПУНКТ 地点,点;所,处,站;居民点;顶
 гидрогеологический ~水文地质站
 наблюдательный ~观察点
 опорный ~控制点
 ~покоя 静止点
 ПУСТОТА 空隙;真空;空洞
 карстовая ~喀斯特空洞
 ~растворения 溶解洞,溶洞
 ПУСТЫНЯ 戈壁,沙漠
 каменная ~石(头荒)漠,戈壁滩
 кремнистая ~硅质沙漠
 песчаная ~沙漠
 ПУТЕПРОВОД 高架桥,跨线桥
 ПУТЬ 道,道路,路线;方法,手段,办法,途径;线路
 опытный ~试验方法
 эмпирический ~经验方法
 ПУЧЕНИЕ 冻胀(作用);翻浆(作用)
 ~грунтов при промерзании 土

冻结时的冻胀
 ПУЧЕНООБРАЗОВАНИЕ 冻胀形成
 ПУЧИНА 冻胀;翻浆;海湾;裂缝
 ПУЧНОСТЬ 胀性;翻浆度;波腹
 ~волны 波腹
 ПУЧОК 束
 складчатый ~褶皱束
 ПЫЛЬ 粉尘
 ПЬЕЗОМЕТР 测压管,测压计,压力计,水压计
 монометрический ~测压计
 ПЬЕЗОИЗОГИПСЫ (复)等压线

Р

РАБОТА 功;工作,劳动;(复)作业,工程
 аварийные ~-ы 修理工程
 бетонные ~-ы 混凝土工程
 буовые ~-ы 凿岩工程,钻探工程,打眼工程
 буровые ~-ы эрлифта 空气升液(器)钻探工程
 вспомогательные ~-ы 辅助工程
 вспомогательные строительные ~-ы 辅助建筑工程
 геоморфологическая ~地貌调查工作
 горнопроходческая ~山地工作;掘进工作
 земляная ~土方工程
 набросные ~-ы 抛石工程
 надземная горная ~地面山地工作
 наименьшая ~最小功
 намывные ~-ы 淤垫工程
 опытная ~试验工作

осушительные ~-ы 排水工程
 первоначальные ~-ы 初期工程
 разведочные ~-ы 勘探工程
 разведочная ~ дудки 小圆井勘探工作
 разведочная ~ канавы 探槽勘探工作
 разведочная ~ плотины 水坝勘探工作
 разведочная ~ шахты 矿井勘探工作
 разведочная ~ штольни 水平坑道勘探工作
 разведочная ~ шурфа 试坑勘探工作, 浅井勘探工作
 цементационная ~ 灌浆工作
 экскаваторная ~ 挖掘工作, 掘凿工作

РАБОЧІЙ 工人; 工人的; 工作的, 施工的
 земляной ~ 土工

РАВНИНА 平原
 абразионная ~ 海蚀平原
 аккумулятивная ~ 堆积平原
 аллювиальная ~ 淤积平原, 冲积平原
 береговая ~ 滨海平原 (海滨平原)
 великая аккумулятивная ~ 巨大堆积平原
 вогнутая ~ 波状平原, 凹状平原
 водно-ледниковая ~ 冰水沉积平原
 волнистая ~ 波状平原
 глубоко-расчленённая ~ 起伏较大的平原
 дельтовая ~ 三角洲平原
 денудационная ~ 剥蚀平原
 зандровая ~ 冰碛平原
 мелководные аккумулятивная

~ 浅水堆积平原
 мелкорасчленённая ~ 微切割的平原
 наклонная ~ 倾斜平原
 насосная ~ 冲积平原, 淤积平原
 насыпная ~ 堆积平原
 первичная денудационная ~ 原始剥蚀平原
 плоская ~ 平原
 предгорная ~ 山前平原
 предгорная наклонная ~ 山前倾斜平原
 расчленённая ~ 切割平原
 скульптуаная ~ 刻蚀平原
 структурная ~ 构造平原
 трансгрессивная ~ 海进平原
 увалистохолмистая ~ 坡地丘陵平原
 флювиогляциальная ~ 冰水沉积平原

РАВНОВЕСІЕ 平衡, 均衡, 均势

активное предельное ~ 主动极限平衡
 астатическое ~ 无定式平衡
 гидростатическое ~ 水的静力平衡
 гомогенное ~ 均相平衡
 динамическое ~ 动力平衡
 мгновенное ~ 瞬间平衡
 мембранное ~ 渗膜平衡
 ~ откосов 斜面平衡
 пассивное предельное ~ 被动极限平衡
 ~ пластичности 塑性平衡
 подвижное ~ 动平衡
 предельное ~ 极限平衡
 ~ упругости 弹性平衡
 ~ устойчивости 稳定平衡
 химическое ~ 化学平衡

РАВНЯТЬ [未] (кого-что) ① 同样评价; 使……相等; 使平均 ② (с кем-чем) 把……和……相提并论

РАДІАН 弧度

РАДІЇ 镭 (Ra)

РАДІУС 半径

~влияния 影响半径, 作用半径
внутренний ~ скважины 钻孔内半径

гидравлический ~ 水力半径, 径深

~кривизны 曲率半径

РАДІУС-ВЕКТОР 矢径

РАДОН 氡 (Rn)

РАЗБАВИТЬ [完] 见 разбавлять

РАЗБАВЛЯТЬ [未] (что) 稀释, 冲淡

РАЗБИВАТЬ [未] (кого-что) 打破, 打碎; 分开; 分配; 划分; 开辟, 开拓; 布置, 配置; 搭起; 破坏; 拆开

РАЗБИВКА 布置; 划分; 定线

РАЗБИРАТЬ [未] (что) 拆开, 拆毁; (分类) 整理好; 研究 (清楚), 分析 (清楚); 评价; 断定; 看清楚; 辨别出; (仔细) 挑选; (详细) 考虑

РАЗБИТЬ [完] 见 разбивать

РАЗБРОС 离散性

РАЗБРОСАННОСТЬ 离散程度

РАЗБУРАВИТЬ [完] 见 разбуравливать

РАЗБУРАВЛИВАТЬ [未] (что) 扩大钻眼, 扩孔

РАЗБУРИВАТЬ [未] (что) 钻孔, 打眼

РАЗБУРИТЬ [完] 见 разбуривать

РАЗБУХАТЬ [未] (第一. 二人称

不用) 膨胀, 胀大, 臃肿, 冗长

РАЗБУХНУТЬ [完] 见 разбухатъ

РАЗВАЛЕНИЕ 震碎 (震坏)

РАЗВАЛИВАТЬ [未] (что) 拆毁, 拆倒, 使倒塌; 拆散

РАЗВАЛИТЬ [完] 见 разваливать

РАЗВЕВАНИЕ 吹蚀 (吹蚀)

РАЗВЕДАТЬ [完] 见 разведывать

РАЗВЕДКА 勘探, 勘查, 调查, 勘察

~артезианских вод 自流水的勘探

детальная ~ 详细勘探, 详查

~канавой 槽探

поверхностная ~ 地面勘探

подробная ~ 详细勘探, 详查

~ресурсов подземных вод 地下水资源勘探

~шурфованнем 浅井勘探

электрическая ~ (электроразведка) 电法勘探

электромагнитная ~ 电磁勘探

РАЗВЕДЫВАТЬ [未] (что) 勘探出来, 勘测, 搜索 (到)

РАЗВЕРНУТЬ [完] 见 развертывать

РАЗВЕРТКА 展视图; 展开图; 扩展窟窿, 扩孔器

~шурфа 试坑展视图

РАЗВЕРТЫВАТЬ [未] (что) 展开, 打开; 扩大; 发挥; 发展; 推广; 拧开, 拧松; 使转变方向

РАЗВИВАТЬ [未] (кого-что) 使发展, 展开; 发挥; 使……发育

РАЗВИТЬ [完] 见 развивать

РАЗВОДЬЕ 冰裂; 春汛

РАЗГРАНИЧИВАТЬ[未](что)

划清界线,指定边界;区分开,分清,划分

РАЗГРАНИЧИТЬ[完]见 разграничивать

РАЗГРУЗКА 卸荷,减压,排泄

~подземных вод 地下水的排泄

РАЗДВАИВАТЬ[未](что)分为两部分,分为两半

РАЗДВИГ 张开断层

РАЗДВИГО-СДВИГ 张开-平移断层

РАЗДВОИТЬ [完] 见 раздваивать

РАЗДЕЛЕНИЕ 分开,划分;分式;分配;(使)分离;隔开;(使)分化;离折;分选

~по удельному весу 按比重离折

РАЗДРОБИТЬ[完] 见 дробить

РАЗДРОБЛЕННОСТЬ 破碎度

РАЗДРОБЛЯТЬ 见[未](что) 击碎,捣碎,打碎,分割

РАЗЖАТЬ[完]见 разжимать

РАЗЖИДИТЬ[完]见 разжижать

РАЗЖИЖАТЬ[未](что)冲稀,冲淡,稀释,使液化

РАЗЖИЖЕНИЕ 液化

~песчаных водонасыщенных грунтов 饱和沙土的液化

РАЗЖИМАТЬ[完](что)张开,松开,放开

РАЗЛИВ 溢流,洪水/разливы[复]泛滥地带

РАЗЛИСТОВАНИЕ 页理

РАЗЛОЖЕНИЕ 分解,分化

~минералов 矿物的分解

РАЗЛОМ 破裂处,折断处,断面,断

□

глубинный~深大断裂

РАЗМАЛЫВАТЬ[未](что)磨碎,磨成粉末,研成粉末

РАЗМЕР 大小,尺寸;面积;体积;数额;(复数)规模,范围;程度

общий~наклона 倾斜度

~основания 地基尺寸

РАЗМЕРИТЬ[完] 见 измерять

РАЗМЕРНОСТЬ 度数;尺寸,大小;纲,因次

~длины 长度因次

РАЗМЕРЯТЬ[未](что)量出,测出;衡量

РАЗМЕШАТЬ[完]见 размешивать

РАЗМЕШИВАТЬ[未](что)揉匀,和好;调匀,掺匀,拌匀(指液体、散体物)

РАЗМИНАТЬ[未](что)揉匀,揉软

РАЗМНОЖАТЬ[未](кого-что)增加,增多;复制,复写

РАЗМНОЖИТЬ [完] 见 размножить

РАЗМОКАЕМОСТЬ 膨胀性;胀裂性

РАЗМОКАНИЕ 浸透;润湿;崩解

РАЗМЫВ 冲刷(作用),冲毁;旁蚀,沟蚀;侵蚀处;冲刷处,冲毁处

контактный~接触冲刷

~склонов 坡蚀

суффозионный~潜蚀

РАЗМЫВАЕМОСТЬ 冲刷性(冲刷度)

РАЗМЫВАНИЕ 冲刷作用

РАЗМЯГЧАЕМОСТЬ 软化性,可揉性

~породы 岩石可揉性

- ~сцементированных пород 胶结岩石的可揉性
- РАЗМЯГЧЕНИЕ 软化
- РАЗНИМАТЬ [未] (кого-что) 拆开, 拆, 散, 卸开; 分开; 用力拉开
- РАЗНИЦА 差别, 区别; 差额
- РАЗНОЗЕРНИСТЫЙ 非等粒的
- РАЗНОСТЬ 不同, 差别, 差异
- ~в весе 重量差; 重差
- допустимая ~осадок 容许沉陷差异
- конечная ~ 有限差
- ~напоров 水头差
- ~осадок 沉陷差, 沉降差 (沉陷差异)
- отрицательная ~ 负差
- положительная ~ 正差
- средняя ~ 平均差异
- РАЗНЯТЬ [完] 见 различать
- РАЗОБИЦЕНИЕ 离距
- РАЗОГРЕВАТЬ [未] (кого-что) 加热, 烤热; 重新加热, 热一热, 温一温
- РАЗОГРЕТЬ [完] 见 разогревать
- РАЗОЙТИСЬ [完] 见 расходиться
- РАЗОРВАТЬСЯ [完] 见 разрываться
- РАЗРАБОТКА 开矿, 开采; 开采方法; 制定; 编制; 研究
- ~котлованов 基坑开挖
- открытая ~ 露天开采
- РАЗРЕДИТЬ [完] 见 разрезать
- РАЗРЕЖАТЬ [未] (что) 使稀疏; 使稀薄; 排气, 除气; 抽真空
- РАЗРЕЗ 剖面; 剖面图; 露天开采矿场; 横坑道 (长而浅的勘探坑道)
- геологический ~ 地质剖面
- геологический ~с выделением характерных по сжимаемости слоёв грунта 土层压缩性分层的地质剖面
- геолого-литологический ~ 地质岩性剖面
- гидрогеологический ~ 水文地质剖面 (图)
- двучленный ~ 二相断面
- ~депресссионных воронок 降落漏斗断面图
- инженерно-геологический ~ 工程地质剖面图
- поперечный ~ 横剖面
- ~пород 岩石断面
- ~скважины 钻孔剖面图
- спяшной ~ 连续剖面
- РАЗРЕЗАТЬ (разрезывать) [未] (что) 切开, 割开, 剖开; 剪开; 切断; 分开, 画出界线, 划分开
- РАЗРЕЗАТЬ [未] разрезать
- РАЗРУШЕНИЕ 破碎, 破坏
- фильтрационное ~ 渗透, 破坏
- РАЗРЫВ 断裂, 断层
- несогласный ~ 异向断裂
- плоский ~ 平断裂
- сосредоточенный ~ 集中断裂
- тектонический ~ 断层
- хрупкий ~ 脆性断裂
- РАЗРЫВАТЬСЯ [未] (第一, 二人称不用) 裂开, 撕碎; 分裂
- РАЗРЫХЛИТЕЛЬ 搅松器
- РАЗРЫХЛЯЕМОСТЬ 松散度
- РАЗЪЕДАНИЕ 残蚀作用
- РАЗЪЯСНЕНИЕ 说明, 阐明, 解释明白
- РАЙОН 地区, 区域; 区 (行政单位)
- геоморфологический ~ 地貌分区
- засушливый ~ 干旱区
- ~затопления 淹没区

- ~орошаемого распада 排水区
 ~осушения 排水区域
 ~плотины 坝址
 ~развития засоленных земель, 盐土地区
 сейсмический ~地震区
 РАЙОНІРОВАННЯ 分区; 划分区
 域
 ~бассейна 流域划分
 ~водосбора потока 划分集流区
 гидрогеологическое ~水文地质分区
 гидрогеолого-мелиоративное ~水文地质土壤改良分区
 РАПА 天然盐水, 卤水, 盐泉
 иловая ~淤泥盐水
 РАПІЛІ 见 лапилли
 РАСКАЛЫВАТЬСЯ [未] (第一、二人称不用) 压碎, 劈开, 分裂 (开来)
 РАСКАТЫВАННЯ 滚搓
 РАСКИСЛЕННЯ 去氧(作用), 还原(作用)
 РАСКЛІНІВАТИ [未] (что) 打去楔子, 拔去楔子; 打上楔子, 劈开
 РАСКЛІНІТИ [完] 见 расклини-
 вать
 РАСКОЛОТЬСЯ [完] 见 раскалы-
 ваться
 РАСКРЕПИТИ [完] 见 раскреп-
 лять
 РАСКРЕПЛЯТИ [未] (что) 加固;
 拆开, 松动, 活动; 脱落
 РАСКРІВАТИ [未] (кого-что) 揭
 开, 揭露; 打开, 散开, 揭穿, 暴露
 РАСКРИТИ [完] 见 раскрывать
 РАСПАД 碎落, 塌落, 崩落; 分裂,
 分解; 蜕变; 分散; 瓦解, 解决; 崩溃
 агрегатный ~团粒体分解
 ~смеси 混合物的溶离(作用)(分
 解作用, 崩解作用)
 РАСПАРИВАТИ [未] (кого-что)
 蒸软, 泡软
 РАСПАРИТИ [完] 见 распари-
 вать
 РАСПАХАТИ [完] 见 распахи-
 вать
 РАСПАХІВАТИ [未] (что) 开垦;
 全部耕松
 РАСПЛАВИТИ [完] 见 расплав-
 лять
 РАСПЛАВЛЯТИ [未] (что) 溶化,
 熔解
 РАСПЛЮЩІВАННЯ 砸扁, 锉平,
 压扁; 砸碎
 седлообразное ~ давлений 鞍形
 压力分布
 РАСПОЛАГАТИСЯ [未] 占据
 (在); 位置在, 处在
 РАСПОЛОЖИТИСЯ [完] 见 рас-
 полагаться
 РАСПРАВИТИ [完] 见 расправ-
 лять
 РАСПРАВЛЯТИ [未] (что) 弄直,
 伸直, 伸开
 РАСПРЕДЕЛЕННЯ 分布, 分配
 ~скоростей 流速分布
 РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ 支渠; 分水
 闸; 配水渠
 РАСПРОСТРАНЕННЯ 传播, 分
 布, 推广, 扩大
 РАСПРЯМИТИ [完] 见 распрям-
 лять
 РАСПРЯМЛЯТИ [未] (что) 弄
 直, 舒展开, 伸直
 РАСПУТИЦА 泥泞现象; 泥泞时
 期

РАСПУСКАТЬ [未] ① (что) 溶化, 溶解; 打开, 展开 ② (кого-что) 解散, 分散

РАСПУСТИТЬ [完] 见 распус-
кать

РАССВЕРЛИВАТЬ [未] (что) 钻
大, 扩大

РАССВЕРЛИТЬ [完] 见 рассвер-
ливать

РАССЕИВАНИЕ 散开; 消失; 散布
~ подземного стока 地下径流的
消失

РАССЕЯНИЕ 分散, 消散, 扩散; 消
耗; 漏泄; 消除; 排除
~ напряжений 应力分散
~ тепла 热散逸

РАССЛАИВАНИЕ 分层现象

РАССЛАИВАТЬ [未] (что) 使成
层, 分成层

РАССЛАНЦЕВАНИЕ 片理化, 片
理

РАССЛАНЦОВАННЫЙ 片理(化)
的

РАССЛАНЦОВКА 片理化

РАССЛЕДОВАТЬ (未, 完) (что)
调查

РАССЛОЕНИЕ 分层
~ раствора 溶液分层作用

РАССЛОИТЬ [完] 见 расслан-
вать

РАССОЛ 天然盐水, 卤水
погребенный ~ 封存盐水, 埋藏盐
水

РАССОЛЕНИЕ 脱盐, 脱盐作用

РАССОЛОНЦЕВАНИЕ 脱碱
~ солона 碱土脱碱

РАССОРТИРОВАТЬ [未]
(что) 分品级, 分等

РАССТИЛАТЬСЯ [未] (第一, 二
人称不用) 散布, 弥漫, 展开

РАССТОЯНИЕ 间距; 距离; 时
期; 途程; 差别
полюсное ~ 极距

эпицентральное ~ 震中距

РАССЧИТАТЬ [完] 见 рассчи-
тывать

РАССЧИТЫВАТЬ [未] ① (что)
估计, 估算 ② (на что 或接不定式)
指望(某事); 作...的打算

РАССЫПКА 分散
~ балласта 铺碴

РАССЫХАТЬСЯ [未] (第一, 二人
称不用) 干裂

РАСТАИВАТЬ [未] ① (第一, 二
人称不用) 融化; 渐渐消失
② (что) 溶化开, 溶解

РАСТАЯНИЕ 融冻

РАСТАЯТЬ [完] 见 растаивать

РАСТАВОР 溶液; 溶体; 沙浆, 灰
浆, 泥浆, 胶泥

водный ~ 水溶液

глинистый ~ 泥浆

коллоидный ~ 胶态溶液

лёгкий глинистый ~ 轻泥浆

нормальный ~ 标准溶液

промывочный ~ 冲洗液

твёрдый ~ 固态溶液

цементный ~ 水泥浆

циркуляющий ~ 循环泥浆

эмпирический ~ 实验溶液

РАСТВОРЕНИЕ 溶解

РАСТВОРИМОСТЬ 溶解度(性)

~ горных пород 岩石的可溶性

~ минералов 矿物的可溶性

РАСТВОРОНАСОС 灌浆泵

РАСТЕКАНИЕ 漫流

РАСТЕРЕТЬ[完] 见 растирать

РАСТИРАТЬ[未](что) 磨碎, 研碎, 涂抹

РАСТИТЕЛЬНАЯ 植物的

РАСТОЛОЧЬ[完] 见 толочь

РАСТРЕСКАТЬСЯ [完] 见

растрескиваться

РАСТРЕСКИВАТЬСЯ [未](第一、二人称不用) 布满裂纹, 现出多裂纹, 龟裂

РАСТЯЖЕНИЕ 拉伸, 拉长, 拉力, 张力, 展开, 延长

РАСХОД 流量, 流率, 消耗(量), 使用量; 支出, 经费; 耗水量

~ взвешенных наносов 悬沙流量

~ воды 水消耗量; 流量

годовой ~ воды 年流量

~ годовой нормы 年标准流量, 年平均流量

~ грунтового потока 潜流流量

~ грунтовых вод 潜水流量

действительный ~ 实际流量

~ донных наносов 底泥沙流量

единичный ~ 单位流量

ежегодный ~ 逐年流量

зимний ~ 冬季流量, 冰期流量

минимальный ~ воды 最小流量

наибольший ~ воды 最大流量

нормальный ~ 正常流量

паводковый ~ 洪水流量

паводковый ~ реки с повторяемостью один раз в 100 лет

百年一遇的洪水流量

переменный ~ 可变流量

погонный ~ 单延流量

~ подземного потока 地下水流量

полный ~ воды 总流量

~ потока 流量

приведенный ~ 引用流量

~ притока 支流流量, 来水流量

~ реки 河流量

~ родников 喷泉的流量

суммарный (общий) ~ вод 总流量

суточный ~ воды 昼夜流量

твёрдый ~ реки 河流固体流量

транзитный ~ 通过流量

удельный ~ 单位流量

фиктивный ~ 虚流量, 假定流量

фильтрационный ~ 渗透流量, 渗流量

РАСХОДИТЬСЯ [未] 消失, 溶解, 用尽

РАСХОДОВАТЬСЯ [未] 消耗, 消失, 被使用

РАСХОДОМЕР 流量计, 消耗量表

РАСЦЕНИВАТЬ [未](что) 估价, 定价, 估计, 评定

РАСЦЕНИТЬ [完] 见 расценивать

РАСЧЁТ 计算, 核算; 预计, 推测; 好处, 便宜

~ оснований по деформациям 地基变形计算

~ оснований по несущей способности 地基承载力计算

~ оснований по устойчивости 地基强度稳定性计算

~ (кривой) подпора 回水曲线计算

~ по определению стоимости 估价

РАСЧИСЛИТЬ [完] 见 расчислять

РАСЧИСЛЯТЬ [未](что) 算出, 按照计算分配

РАСЧЁТКА 剥土; 浅槽

РАСЧЛЕНЕНИЕ 分割, 分裂, 划分
 ~ гидрографа 流量过程线的划分
 分, 水文区的划分

РАСПИРЕНИЕ 膨胀; 展宽, 加宽; 扩大, 使增多; 推广; 喇叭(形)口

адиабатическое ~ 绝热膨胀

боковое ~ 侧膨胀

линейное ~ 线膨胀

объёмное ~ 体膨胀

РАСПИРИТЕЛЬ 扩孔器; 膨胀器
 гидравлический ~ 水力扩孔器

РАСПИФРОВАТЬ [完] 见 расшифровывать

РАСПИФРОВАТЬ [未] (что) 判读; 辨认出; 解释; 了解

РАСЦЕПИТЬ [完] 见 расцеплять

РАСЦЕПЛЯТЬ [未] (что) 劈开; 使纵向裂开

РАЦИОНАЛИЗИРОВАТЬ [未, 完] (что) 使合理化

РВАТЬ [未] (что) 用力拨; 折, 撕破; 突破; 爆破; 断绝

РЕАГЕНТ 试剂

дефлокулирующий ~ 反凝剂

РЕАКТИВ 试剂

РЕАКЦИЯ 反向力; 反应; 反作用

бимолекулярная ~ 双分子反应

качественная ~ 定性反应

мономолекулярная ~ 单分子反应

РЕГЕНЕРАЦИЯ 再生作用

РЕГРЕССИЯ 海退

РЕГУЛИРОВАНИЕ 调整; 调节; 调度; 控制

~ водослива 溢水道的调节

~ водостока 排水渠的调节

искусственное ~ режима
 грунтовых вод 潜水动态的人工
 调节

~ потока 整流, 治河

~ уровня (воды) 水位调节

РЕДУКТОР 减压器; 减速器; 还原剂

РЕДУЦИРОВАТЬ [未, 完] (что) 减少, 减缩; 使简化; 使退化

РЕЖИМ 动态, 状态, 情况; 制定, 规范; 条件; 方式; 用量

водно-тепловой ~ 水热动态

водный ~ 水的动态

водонапорный ~ 水压动态

гидравлический ~ 水压动态, 水力动态

~ грунтовых вод 潜水动态

~ поверхностных вод 表流动态, 地表水动态

~ потока 流态

~ реки 河流动态

~ речного стока 河流径流动态

самостоятельный ~ 独立动态

санитарный ~ 卫生规则

тепловой ~ 热动态

~ эксплуатации 开采规则

~ эксплуатации водоносных

горизонтов 含水层开采规则

РЕЗАНИЕ 切削; 切变系数; 切削角

~ грунтов 切土

РЕЗЕРВ 后备; 潜力; 蓄水池, 贮水池

водный ~ 贮水塔, 贮水池

всасывающий ~ 抽水池, 汲水池

напорный ~ 压力水箱(水池)

питательный ~ 给水池

питающий ~ 供水池, 给水池

подземный ~ 地下蓄水库

приёмный ~ 承水池, 贮水池

- ~регулювання 节制储量
 РЕЗЕРВУАР 蓄水池, 储水设备;
 盆地, 流域; 水池; 油罐
 ~для води 储水池
 ~для пресной воды 淡水池
 подземный ~ 地下水库
 РЕЗИСТОР 电阻器
 РЕЗОНАНС 共振
 РЕЗОРБЦІЯ 熔蚀作用; 吸收, 消散
 РЕЙКА 水尺, 测尺; 板条
 автоматическая ~ 自动水尺, 自计水位计
 РЕКА 河, 江, 川
 верховая ~ 河源
 горно-равнинная ~ 山区平原河流
 исчезающая ~ 消失河流
 консеквентная ~ 顺向河
 меандрирующая ~ 曲折河流, 蜿蜒河流
 неустойчивая ~ 不稳定河流
 обезглавленная ~ 袭夺河
 пересыхающая ~ 干河
 постоянная ~ 终年有水的河
 подземная ~ 地下河流
 равнинная ~ 平原河流
 составная ~ 合河流
 трезинтная ~ 自补给河
 юная ~ 幼年河
 РЕКОМПРЕССИЯ 再压缩
 кривая ~ 再压缩曲线
 РЕКОНСТРУИРОВАТЬ [未. 完]
 (что) 改造; 重拟, 改建
 РЕКРИСТАЛЛИЗАЦИЯ 重结晶
 (作用)
 РЕЛАКСАЦИЯ 松弛
 РЕЛЬЕФ 地形, 地势, 地貌; 轮廓
 выработанный ~ 塑造地形
 горно-ледниковый ~ 山岳冰川地形
 горный ~ 山岭地形
 гривистый ~ 侵蚀丘陵地形
 долино-балочный ~ 谷地-拗沟地形
 донно-моренный ~ 底碛地形
 ледниковый холмистый ~ 冰川丘陵地形
 пересеченный ~ 割地地形
 погребенный ~ 封闭地形, 古地形
 равнинный ~ 平原地形
 структурный ~ 构造地形
 ступенчатый ~ 阶状地形
 техногенный ~ 人为地形
 холмистый ~ 岗陵起伏的地形, 丘陵地形
 эоловый холмистый ~ 风成丘陵地形
 эрозионный ~ 侵蚀地形
 РЕНИЦІ 铼 (Re)
 РЕОЛОГИЯ 流变学
 РЕПЕР 基准点, 水准点; 标高; 构架, 框架
 подводный ~ 地下水水准点
 РЕСТАВРИРОВАТЬ [未. 完]
 (что) 修复, 修补, 修整
 РЕСУРСЫ [复] 资源
 естественные ~ 天然资源
 регулировочные ~ 调节资源
 эксплуатационные ~ 开采资源
 РЕЧНИК 小砾石
 РЕШЕТКА 栅栏; 格子
 кристаллическая ~ 晶(体)格子
 (子)
 РЖАВЕТЬ [未] (第一. 二人称不用) 生锈
 РІОЛІТ 流纹岩

РІСБЕРМА 海漫;护挡,防冲铺砌
 РІТМІЧНОСТЬ 韵律性
 РІІФ 暗礁
 РІІФТ 断裂;长峡谷,断陷谷;断层线
 РІІХТОВАТЬ[未](что) 矫正;压平,击平
 РОВ 壕沟;海沟,海渊
 РОГОВІК 角岩,角石
 РОД 族(周期表);属(生物);种类
 РОДІЇ 铑(Rh)
 РОДНІК(ключ) 浅水泉,泉
 РОЖДАННЕ 产生,生产
 РОЗА 玫瑰图
 ~ветров 风向玫瑰图
 ~трещиноватости 节理玫瑰图
 РОЛІК 滚轴,滑轮
 РОСООБРАЗОВАНИЕ 成露作用
 РОССЫПЬ 散开,零散;岩堆;(复数)
 冲积矿床,漂砂矿床,砂矿
 ~валуна 漂石岩堆
 долинная~河谷砂矿
 каменная~乱石滩
 флювиогляциальная~冰水砂矿
 РОСТВЕРК 承台;桩台,桩水台,格床(基础),台基,桩平台
 РТУТЬ 水银,汞(Hg)
 РУБЕЦ 伤痕;割痕,切痕;边缘
 ледниковый~冰擦痕
 РУБІДІЇ 铷(Rb)
 РУКАВ 河岔
 слепой~реки 盲河岔
 РУКОВОДЯЩИЙ 标示的,指示的,标准的,标志的
 РУКОПІСЬ 草稿,手抄本,原稿
 РУКОЯТКА 手柄,把手
 штурварная~操纵把
 РУЛЕТКА 卷尺

РУСЛО 河床,河槽,河道;轨道,途径
 грунтовоe~潜水河床
 естественное~天然河床
 ископаемое~古河床
 песчаное~砂质河床
 подземное~暗河床,地下河条
 открытое~露天河床.
 РУТЕНІЇ 钉(Ru)
 РУЧЕЇ 小溪,溪涧
 ледниковый~冰溪
 РУФЛЯК 泥灰岩,泥灰土
 РУШИТЬ[未](что) 拆,使倒塌
 РЫТЬЕ 挖,挖掘
 РЫХЛЕНИЕ 耕松,锄松;弄松,疏松
 РЯБЬ 鳞波,涟漪
 водная~水成泄痕
 волновая~波浪
 волноприбойная~拍岸浪痕
 ~ от волнения 波动波纹
 ~ от течения 流动波纹
 эоловая~风成波痕
 РЯД 一系列;许多;序列,系族;(砖砌)层
 гомологический~(有机化合物)系
 изоморфный~类质同像系列
 лиотропный~感胶离子顺序
 неправильный~不规则的沙垅

С

САВАННА 热带草原
 САМОРОДНЫЇ 自然的,天然的,天生的
 САМАРІЇ 钎(Sn)

САМОНАПРЯЖЕНІЕ 自身应力
 САМОУПЛОТНЕНІЕ 自重压实
 САМУМ 沙漠热风, 毒风
 САНСІНО 黄沙
 САПРОКОЛЛ 胶泥, 胶状腐殖煤
 доплеритовый ~ 橡皮沥青胶泥,
 弹性沥青胶泥
 известковый ~ 灰质胶泥
 САПРОКОЛЬ 胶泥
 САПРОМІКСІТ 含藻炭
 диатомитовый ~ 矽藻胶泥
 САПРОПЕЛІТ 腐泥岩, 腐泥层
 САПРОПЕЛЬ 腐泥, 腐殖泥
 САТУРІТ 饱和溶液, 沉积物
 СБАЛАНСИРОВАНИЕ 平衡
 СБЛИЖАТЬСЯ [未] 渐渐接近,
 近似
 СБЛИЗИТЬСЯ [完] 见 сближа-
 ться
 СБРАСЫВАТЕЛЬ 断层裂缝, 断层
 面
 СБРОС 断层, 正断层, 泄水, 排水, 泄
 水渠, 溢洪道
 возобновленный ~ 复活断层
 вращательный ~ 旋转断层
 горизонтальный ~ 水平断层, 平
 移断层
 групповой ~ 泄水渠系, 断层组
 диагональный ~ 斜交断层
 максимальный ~ 最大泄水量
 ненормальный ~ 逆断层
 нормальный ~ 正断层
 обратный ~ 反向正断层
 открытый ~ 开断层
 согласнопадающий ~ 整合下降断
 层
 ступенчатый ~ 阶状断层
 терасовидый ~ 阶地状断层

шарнирный ~ 旋转断层
 СБРОСОВЫЙ 断层的
 СБРОС-РАЗДВИГ 正-开断层
 СБРОС-СДВИГ 正-平移断层
 СВАЛИТЬ [完] 见 валить
 СВАР 桩(子), 木桩
 анкерная ~ 锚桩
 бетонная ~ 混凝土桩
 буровая ~ 钻孔桩
 буронабивная ~ 钻孔桩, 灌注桩
 буронабивная ~ с камуфлен-
 ным уширением 爆扩桩
 буроопуская ~ 钻孔桩, 打入桩
 винтовая ~ 螺旋桩
 висячая ~ 浮桩
 горизонтально нагруженная ~
 水平加荷桩
 забивная ~ 打入桩
 камуфленная ~ 爆扩桩
 маячная ~ 导桩
 набивная ~ 灌注桩
 набивная ~ с расширенным
 основанием 爆底桩
 наклонная ~ 斜桩
 одиночная ~ 单桩
 пирамидальная ~ 锥形桩
 полая ~ 空心桩
 полная ~ 实心桩
 пробная ~ 试桩
 составная ~ 阻合桩
 ~ с расширенным основанием
 扩底桩
 ~-стойка 端承桩, 柱桩
 ~ с уширенным основанием
 扩底桩
 шпунтовая ~ 板桩
 СВЕДЕНІЯ (复) 资料, 情况
 гидрологические ~ 水文资料

климатологические ~ 气象资料
 ~ об опытной откачке (тар-
 тании) 试验抽水情况, 试验抽水
 资料
 ~ о промывке 冲孔情况
 СВЕРЛИТЬ [未] (что) 钻, 钻孔; 蛀
 蚀; 蛀成孔
 СВЕРТЫВАНИЕ 收缩, 压缩; 浓缩
 凝结, 凝聚, 絮凝
 ~ коллоидов 胶体的凝结
 СВЕТЛОКРАШЕННЫЙ 浅色的
 СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ [未] ①
 (что в чём) 证明, 证实 ② (о
 чём) 证明, 说明 ③ (кого-что)
 检查, 检验
 СВИНЕЦ 铅 (Pb)
 СВИСТОК 水哨, 水笛
 водяной ~ 水笛
 СВИТА 岩系
 угленосная ~ 含煤岩系, 煤系
 СВОД 窟窿, 拱弧; 全拱
 ~ обрушения 塌落拱
 разгружающий ~ 减荷拱, 分力拱
 ~ тоннеля 隧洞顶拱
 ~ штольни 水平坑道顶拱
 СВОЙСТВО 性质, 性能, 属性; 特性,
 本性
 аномальное ~ 异变性质
 водное ~ 水理性质
 водно-физическое ~ горных
 пород 岩石的水理-物理性质
 капиллярное ~ 毛细性能
 коллоидно-химическое ~
 грунтов 土的胶体化学性质
 механическое ~ 力学性质, 机械
 性质
 несущее ~ грунтов 土的承载性
 能

просадочное ~ 湿陷性
 тепловое ~ 热性
 тепловое ~ грунтов 土的热学性
 质
 теплофизическое ~ лёссовых
 пород 黄土的热物理性质
 физико-механическое ~ грунтов
 土的物理力学性质
 физико-механическое ~ пород
 岩石物理力学性质
 физико-техническое ~ 物理技术
 性质
 физико-химическое ~ 物理化学
 性质
 физическое ~ пород 岩石物理性
 质
 щелочное ~ 碱性
 СВЯЗАТЬ [完] 见 связывать
 СВЯЗНОСТЬ 粘结性, 凝集性; 内聚
 力
 кажущаяся ~ 假象粘聚力, 假象
 内凝聚力
 капиллярная ~ 毛细粘结性
 структурная ~ 结构粘性
 СВЯЗЫВАТЬ [未] ① (кого-что)
 结系, 结成一起; 栓住 ② (что) 使
 化合, 使结合, 使粘住, 粘牢, 粘合
 ③ (что или что с чем) 联系在一起
 СВЯЗЬ 连结, 粘结, (相互) 关系, 联
 系, 交流; 友谊; 支撑; 联杆
 водноколлоидная ~ 水胶连结
 жёсткая ~ 刚性结合, 硬连结
 коллоидная ~ 胶体粘结
 кристаллизационная ~ 结晶连结
 ~ соответственных уровней на
 водомерных постах 测水站相
 应水位关系
 структурная ~ 结构联系, 结构粘
 结

- СГІБ 桡曲, 弯曲
 СГІБАТЬ [未] (что) 使弯曲, 弄歪
 СГРУЖАТЬ [未] (что) 卸下, 卸到
 СГРУЗИТЬ [完] 见 сгружать
 СГУСТИТЬСЯ [完] 见 сгущаться
 СГУЩАТЬСЯ [未] 变稠, 浓缩; 压缩; 密度增大; 凝聚
 СГУЩЕНИЕ 浓缩
 СДВИГ 剪切, 横推断层, 平移断层
 выдержанный ~ 慢剪
 диагональный ~ 斜横推断层
 дренажный ~ 排水剪切
 относительный ~ 单位剪切, 相对剪切
 пластический ~ 塑性剪切
 ползучий ~ 蠕剪
 поперечный ~ 横向推断层
 продольный ~ 纵向推断层
 ускоренный ~ 快剪
 чистый ~ 纯剪切
 эффективный ~ 有效剪切
 СДВИГАТЬ [未] (что) 平移, 移开; 推动; 移到一起, 使接合起来
 СДВИГО-ВЗБРОС 平移-逆断层
 СДВИГО-НАДВИГ 平移-逆掩断层
 СДВИНУТЬ [完] 见 сдвигать
 СДВОЕНИЕ 重复, 重合, 重迭; 成对, 成双; 二倍, 加倍
 СЕГРЕГАЦИЯ 分结(作用), 分凝
 СЕДИМЕНТАЦИЯ 沉积作用
 СЕЗОН 季节, 季
 дождливый ~ 雨季
 естественный синоптический ~ 自然天气季节
 ледовой ~ 冰季
 паводковый ~ 洪水季节
 СЕЙСМИЧНОСТЬ 地震活动性; 地震裂度
 СЕЙСМОГРАММА 地震图, 地震记录线
 СЕЙСМОГРАФ 地震仪
 СЕЙСМОЛОГИЯ 地震学
 СЕЙСМОМЕТРИЯ 地震测量法
 СЕЙСМОСТОЙКОСТЬ 抗震性
 СЕЙШИ (复) 假潮; 湖面波动
 СЕКРЕЦИЯ 分泌
 СЕКУНДОМЕР 停表, 秒表
 СЕКЦИЯ 部分; 组; 区段
 СЕЛЕКТИВНОСТЬ 选择性
 СЕЛЕН 硒 (Se)
 СЕЛЕСПУСК 山洪, 泥流排沟
 СЕЛИ [复] 石流, 泥流, 山洪泥流, 泥石流
 СЕМЕЙСТВО 簇, 线簇, 家庭
 ~ поверхностей скольжения 滑动面簇
 СЕПАРАТОР 分离器
 жидкостный ~ 液体分离器
 СЕРА 硫 (S)
 СЕРЕБРО 银 (Ag)
 СЕРИЦИТ 绢云母
 СЕРИЯ 岩系, 层系; 组, 系列; 一批; (某)型; 丛书; 集
 ~ опытов 试验组别
 ~ параллельных карт 平行图系
 ~ слоев 层系
 СЕРОЗЕМ 灰色土
 СЕРПЕНТИН 蛇纹石
 СЕРПЕНТИНИТ 蛇纹岩
 СЕРЫЙ 灰色的
 СЕТКА 网, 网路; 格子, 表格
 галунная ~ 平织网
 гидродинамическая ~ 流网

~грунтового потока 地下水流网
 ~движения 流网
 квадратная ~方格状网
 киперная ~斜织网, 绫织网
 ~линий скольжения 滑动线网
 репсовая ~斜织网
 ~тока 流网
 фильтрационная ~渗网, 渗透网
 фильтровая ~滤网
 СЕТЬ 网, 网格, 线路(网); 系统
 водоотводная дренажная ~排水网
 водопроводная ~水管网
 водопроводящая ~引水网
 водосточная ~排水网
 гидрогеографическая ~水文网,
 水文地理网; 水路系统
 государственная нивелирная ~
 全国性的水准网
 государственная опорная ~全国
 性的控制网
 государственная стационарная
 ~国家长期观察网
 дренажная ~排水网
 ирригационная ~灌溉网
 метеорологическая ~气象网
 наблюдательная ~观察网
 нивелирная ~水准网
 опорная ~基站网, 控制网
 отводная дренажная ~排水系统
 网
 ~пунктов для наблюдения
 грунтовых вод 地下水观测站网
 ~пунктов наблюдений 观测站网
 ~рабочего обоснования 控制网
 речная ~河网, 河道网
 сбросная ~排水网
 СЕЧЕНИЕ 断面, 截面

вертикальное ~垂直断面
 гидравлически невыгоднейшее
 ~最优水力经济断面
 гидравлически невыгоднейшее
 живое ~最优水力经济过水断面
 гидравлически эквивалентное
 живое ~水力等值过水断面
 ~горизонталей 等高线间隔, 等高
 程断面
 горизонтальное ~水平断面
 естественное живое ~天然水流
 断面
 живое ~过水断面, 水流断面
 живое ~водного потока 过水断
 面, 水流断面
 живое ~водотока 水流断面
 живое ~потока 水流有效断面,
 水流断面
 живое ~русла 河床有效断面, 河
 道水流断面
 косое ~斜断面
 опасное ~危险断面
 ~плотины 坝断面
 ~по ватерлинии 垂直断面
 поперечное ~横断面
 продольное ~纵断面
 регулирующее ~控制断面
 сжатое ~收缩断面, 压缩断面
 ~скважины 钻孔断面, 钻孔剖面
 СЖАТИЕ 挤压, 压缩, 收缩
 внецентральное ~偏心压缩
 местное ~局部压缩
 одноосное ~单向挤压, 单轴压缩
 относительное поперечное ~相
 对横向压缩
 поперечное ~横向压缩
 упругое ~弹性压缩
 упругое равномерное ~弹性均
 匀压缩

- центральное ~ 中心压缩
- СЖИЖАТЬ [未] (что) 使液化
- СЖИМАЕМОСТЬ 压缩率, 压缩性, 可压性, 压缩系数
- ~ грунтов 土的压缩性
- объемная ~ 体积压力
- объемная ~ грунтов 土的体积压缩性
- СИДЕРИТ 菱铁矿
- СИЕНИТ 正长岩
- СИЛА 力量, 力; 能, 势; 强度; 实质; 意义; 效力
- ~ взаимодействия 相互作用力
- взвешенная ~ 悬浮力
- ~ влечения 引力
- внешняя ~ 外力
- внутренняя ~ трения 内摩擦力
- ~ в одной линии 共线力
- ~ в разных плоскостях 异平面力
- вспомогательная ~ 附加力
- гидравлическая ~ 水力, 水解力
- гидродинамическая ~ 水动力
- гидростатическая подъемная ~ 静水浮力
- горизонтальная составляющая ~ 水平分力
- движущая ~ 动力
- действующая ~ 作用力
- динамическая подъемная ~ 活动浮力, 动水浮力
- диссипативная ~ 散逸力; 消耗力
- добавочная ~ 附加力
- ~ инерции 惯性力
- инерционная сейсмическая ~ 惯性地震力
- ионная ~ 离子强度
- капиллярная ~ 毛细力
- касательная ~ 切向力
- лобовая ~ 正面压力
- лошадиная ~ 马力
- ~ набухания 膨胀力
- нормальная ~ 正交力, 法向力
- обобщенная ~ 合力
- опрокидывающая ~ 倾复力
- осмотическая ~ 渗透力
- ~ отталкивания 排斥力
- пересекающая ~ 共点力
- ~ плавучести 浮力
- ~ поверхности 表面力
- ~ поверхностного натяжения 表面张力
- поддерживающая ~ 支持力
- подъемная ~ 上升力, 上举力
- полная ~ 总力, 合力
- продольная ~ 纵向力
- размывающая ~ 冲刷力
- разрушительная ~ 破坏力
- ~ связности 粘聚力, 粘着力
- сдвигающая ~ 剪应力
- сжимающая ~ 压力, 压应力
- скалывающая ~ 剪应力
- скручивающая ~ 扭应力
- ~ смерзания 冻结力, 冻结强度
- сосредоточенная ~ 集中力
- составляющая ~ 分力
- ~ сцепления 粘聚力, 粘结力, 内聚力
- тектоническая ~ 构造力
- ~ тока 电力, 电流强度
- ~ трения 摩擦力
- ~ тяги 牵引力
- ~ тяготения 万有引力
- ~ тяжести 重力
- удерживающая ~ 抗滑力, 支持力
- уравновешивающая ~ 平衡力
- фиктивная поперечная ~ 虚切力

- фильтрационная ~ 渗透力, 渗透强度
 фильтрационная электродвижущая ~ 渗透电动势
 центробежная ~ 离心力
 центростремительная ~ 向心力
 экзогенная ~ 外力
 электромолекулярная ~ 电分子力
 эндогенная ~ 内力, 内动力
 СПЛЕКС 硅石(砂石)
 СПЛИКАТ 硅酸盐
 СПЛИКАТИЗАЦІЯ 硅化
 СПЛИЦИТ 硅质岩(类), 水硅土岩(类)
 СПЛЛЬ 岩床, 岩层
 СПЛУР 志留纪
 СИММЕТРИЯ 对称
 СПНГЕНЕЗ 同生(现象)
 СПНГОНІЯ 晶系
 СПНЕКЛІЗА 陆向斜
 СПНЕРЕЗІС(胶体)脱水收缩(作用)
 * морозное ~ 冻结凝胶收缩(作用)
 СПНІЙ 蓝色的
 СПНКЛІНАЛЬ 向斜层
 СПНКЛІНОРІЙ 复向斜
 СПНОНІМІКА 层位对比
 СПНТЕЗ 结合, 合成(法), 综合(法), 总结
 гидрофизический ~ 水文物理结合
 СПНХРОНІЗАЦІЯ 年代对比, 同步
 СИСТЕМА 系, 系统, 体系, 制度, 方式, 方法, 分类法
 водопитаючая ~ 供水系统
 двухфазная ~ 二相系
 девонская ~ 泥盆系
 дисперсная ~ 分散(体)系
 едино-модульная ~ 统一模数制
 закрытая ~ 封闭系统
 замкнутая ~ 封闭系统
 каменноугольная ~ 石炭系
 кембрийская ~ 寒武系
 кинематическая ~ 运动系统
 коллоидная ~ 胶体系
 мгновенно-изменяемая ~ 瞬变体系
 меловая ~ 白垩系
 ~ многочисленных каналов 沟渠网
 молекулярная ~ 分子系
 моноклинная ~ 单斜晶系
 овражные ~ -ы 冲沟系统
 однокомпонентная ~ 单组的颗粒系
 однофазная ~ 单相系
 ордовикская ~ 奥陶系
 открытая ~ 开敞系
 ~ отложений 沉积系
 пермская ~ 二叠系
 плоская ~ 平面系
 полидисперсная ~ 多分散系
 пространственная ~ 空间体系
 речная ~ 河系
 сгущающаяся ~ разработки 井位布置的渐密法
 ~ с закладкой 充填法
 ~ сил 力系
 силурийская ~ 志留系
 синийская ~ 震旦系
 техническая ~ единицы 实用单位制
 третичная ~ 第三系
 трёхфазная ~ 三相系
 ~ трещин 节理组

- триасовая ~ 三叠系
 ~ уравнений 方程组, 联立方程
 четвертичная ~ 第四系
 юрская ~ 侏罗系
- СИСТЕМАТИЗІРОВАТЬ [未, 完]
 (что) 整理, 分门别类; 使系统化, 使有系统
- СИТО 筛
- СИФОН 虹吸管, 虹吸
- СКАЛА 悬崖, 峭壁; 岩石
 подводная ~ 暗礁, 水下悬崖
- СКАЛЬНОСТЬ 坚硬度
- СКАНДИЙ 钪 (Sc)
- СКАПЛІВАТЬ [未] (что 及 чего)
 积攒, 蓄积, 积累
- СКАРН 砂卡岩
- СКАТ 坡, 斜坡, 斜面; 坡度, 倾斜度
 материковый ~ 大陆坡
- СКАТЫВАНІЕ 滚落
- СКАЧОК 跃进
 ~ скорости 流速突变, 跃速
- СКАШИВАТЬ [未] (что) 使倾斜, 使歪斜
- СКВАЖІНА 钻孔, 钻井
 буровая ~ 钻孔, 钻井
 взаимодействующие ~ -ы 相互干扰钻孔群
 вспомогательная ~ 辅助(钻)孔
 дополнительная ~ 补充(钻)孔
 грузочная ~ 投剂(钻)孔
 инженерная ~ 工程钻孔
 контрольная ~ 检查孔
 кустовая ~ 多孔, 孔群
 наблюдательная буровая ~ 观测钻孔
 нагревательная ~ 加热钻孔, 热水井
 несовершенная ~ 非完整井
- одиночная ~ 单孔
 опорная ~ 控制孔
 опытная ~ 试验孔
 опытно-эксплуатационная ~ 试验-开采孔
 проектируемая ~ 设计钻孔
 разведочная ~ 勘探孔
 самоизливающая ~ 自流井
 совершенная ~ 完整井
 центральная ~ 中心孔, 主孔
 эксплуатационная ~ 开采孔
- СКВАЖІСТОСТЬ 孔隙度, 多孔性
 ~ фильтра 过滤器的孔隙度
- СКВАЖНОСТЬ 孔隙度, 多孔性
 капиллярная ~ 毛细多孔性
 ~ пород 岩石孔隙度, 岩石多孔性
- СКЕЛЕТ 骨架, 骨干; 骨骼
 ~ грунта 土的骨架
- СКЕЛЕТСОДЕРЖАНІЕ 土骨架含量
- СКІДЫВАТЬ [未] ① (кого-что) 抛下, 扔下 ② (что) 减低, 减少; 脱下, 除下
- СКІНУТЬ [完] 见 скидывать
- СКЛАДКА 褶皱, 皱纹
 антиклинальная ~ 背斜, 背斜层
 блокированная ~ 压揉褶皱
 веерообразная ~ 扇形褶皱
 куполовидная ~ 穹形褶皱
 моноклиальная ~ 单斜褶皱
 опрокинута ~ 倒转褶皱
 повторённая антиклинальная ~ 复背斜层
 разорванная ~ 破裂褶皱
 синклиальная ~ 向斜, 向斜层
- СКЛАДЧАТОСТЬ 褶皱, 褶皱作用
 антиклинальная ~ 背斜, 背斜层

параллельная~平行褶皱
 подобная~相似褶皱
 СКЛАДЧАТЫЙ 褶皱的
 СКЛАДЫВАТЬ[未]①(что)整齐地放在一起;加在一起;合并,合成(合力);组成;编出;想出 ②(что с кого-чего)卸下,放下,搁下
 СКЛЕРАЛЬФИТИТ 硬化粉土岩,粉土岩
 СКЛОН 斜坡,坡,斜度
 артезианский~自流斜地,涌水斜地
 береговой~岸坡
 горный~山坡
 ~горы 山坡
 ~долины 谷坡
 континентальный~大陆坡
 ~крутизны 斜坡;坡度
 крутой~陡坡
 материковый~大陆坡
 ~размыва 冲蚀坡度
 ~смещения земляных масс 地块滑距坡度
 ~смыва 冲刷坡度
 СКЛОНЕНИЕ 倾伏角,偏角
 СКОБА 环;把手,拉手;卡钳,外径规
 направляющая~导向环
 СКОБКА 括号,括弧
 СКОЛЬЖЕНИЕ 滑动
 СКОЛЬЗИТЬ[未]滑,滑动;移动,掠过去
 СКОЛЬЗНУТЬ[完] 见 скользить
 СКОМКАТЬ[完](что)揉搓,揉皱,揉成一团
 СКОМПЛЕКТОВАТЬ[完]见 ком-

плектовать
 СКОНСТРУИРОВАТЬ[完] 见 конструировать
 СКОПИТЬ[完] 见 скапливать 及 скоплять
 СКОПЛЕНИЕ 分凝作用(分泌作用);堆积
 СКОПЛЯТЬ[未](что 及 чего)积累,蓄积
 СКОРОСТЬ 速度
 абсолютная~绝对速度
 вертикальная~垂直速度
 вертикальная составляющая~垂直分速度
 ~ветра 风速
 ~волны 波速
 ~в пограничном слое 边界层流速
 ~выветривания 风化速度
 ~вывода 出口流速
 ~грунтового потока 潜水流速
 ~движения воды 水流速度,流速,水速
 ~движения волны 波浪运动的速度
 ~движения грунтовых вод 潜水运动速度
 ~движения подземных вод 地下水流速
 действительная~实际速度
 динамическая~动力速度
 донная~底速
 допускаемая~许可流速
 единообразная~等速度
 ~инfiltrации 渗透速度
 ~истечения 出流速
 ~колебания 紊动流速
 критическая~临界流速
 линейная~直线速度

- мгновенная ~ 瞬时流速
 ~ на вертикали 垂直流速
 наибольшая ~ 最大流速
 ~ намыва 冲积速度, 冲填流速
 ~ напoлнения 充满速度
 ~ натекания 流入速度
 незаиляющая ~ 不淤速度
 нижняя критическая ~ 下临界流速
 ~ обтекания 环流速度
 окружная ~ 圆周速度
 ~ опускания 下降速度
 ~ осадки грунта или сооружения 底土或建筑物的沉降速度
 ~ осаждения 沉淀速度
 ~ оседания 沉降速度
 осреднённая ~ течения 平均流速
 ~ отдельной частицы 单个质点的流速
 относительная ~ 相对流速
 ~ оттеkania 出流速度
 ~ падения 沉降速度
 ~ падения воды 水下降速度
 ~ перемещения 移动速度
 ~ поверхностная ~ 表层速度, 表面速度
 ~ подземного потока 地下水流速
 ~ пониженная ~ 减低速度
 ~ поперечная ~ 横向流速
 ~ постоянная ~ 等速度
 ~ предельная ~ 极限速度
 ~ просачивания 渗出速度
 ~ протекания 流出速度
 пульсационная ~ 紊流速度, 脉动速度
 ~ равномерного движения 等速运动速度
 ~ размывания 冲刷速度
 размывающая ~ 冲刷速度
 ~ распространения 传播速度
 ~ распространения волны 波浪传播速度
 ~ распространения деформации 变形的传播速度
 ~ распространения колебаний 振动的传播速度
 ~ распространения сейсмических волн 地震波的传播速度
 средняя ~ 平均速度
 средняя ~ в живом сечении 过水断面平均流速
 ~ среза 切线速度
 ~ течения воды 水流速度
 точная критическая ~ 精确临界流速
 ~ трения 摩擦速度
 ~ фильтрации 过滤速度, 渗透速度
 ~ циркуляции 循环速度
- СКОС 斜面
 СКОСИТЬ [完] 见 скашивать
 СКРАДЫВАНІЕ 袭夺; 偷走; 掩盖住
 ~ реки 河流袭夺
 СКРЕПИТЬ [完] 见 скреплять
 СКРЕПЛЯТЬ [未] (что) 连结起来, 固结住, 巩固, 证明
 СКРЕСТИТЬ [完] 见 скрещивать
 СКРЕЩИВАТЬ [未] (что) 使交叉
 СКРУГЛИТЬ [未] 见 скруглять
 СКРУГЛЯТЬ [未] (что) 弄(成)圆形; 弯圆
 СКРУЧИВАНІЕ 扭转, 扭曲; 拧紧

СКРЫВАТЬ[未]①(кого-что) 隐藏; 埋藏②(что или что от кого-чего) 遮掩; 掩藏

СКРЫТЫЙ 隐蔽的, 潜伏的

СКРЫТЬ[完] 见 скрывать

СКУЧИВАТЬ[未](кого-что)

堆在一起; 使挤在(某处), 使密集

СКУЧИТЬ[完] 见 скучивать

СЛАБНУТЬ[未] 变弱, 渐小; (某种能力) 减退; 变淡; 松弛

СЛАГАТЬ[未](что) 砌造; 形成, 组成; 装配成; 编出; 作出

СЛАНЕЦ 片岩, 页岩, 板岩

глинистый ~ 泥质页岩, 粉土质页岩

зелёный ~ 绿色片岩

кровельный ~ 瓦板岩

пелитовый ~ (глинистый ~) 粘板岩, 砂质粘板岩, 页岩

полировальный ~ 磨石板岩(砂藻土岩)

слюдяной ~ 云母片岩

углистый ~ 炭质页岩

хлоритовый ~ 绿泥页岩, 绿泥片岩

СЛАНЦЕВАТОСТЬ 片理(指变质岩); 劈理

поперечная ~ 劈理; 斜片理; 横劈理

СЛЕД 迹, 迹线; 印痕; 微量; 车辙

~ конуса 锥体护坡, 坡脚

~ волн 波痕(波纹, 波印)

~ капель 雨痕

СЛЕПОК 印痕

СЛИВ 溢流; 排除, 流出; 减水期

СЛИЧАТЬ[未](кого-что) 对照, 校对; 对比

СЛИЧИТЬ[完] 见 сличать

СЛИЯНИЕ 汇流; 合并

~ двух рек 两河的汇合

СЛОЕВАТОСТЬ 叶状层理, 夹层理, 纹理

диагональная ~ 交错层理, 斜交层理

СЛОЖЕНИЕ 加, 加法, 组成, 合成; 构造, 组织, 结构

губчатое ~ 海棉状结构, 海绵状组织

каркасное ~ 骨架构造

косослойное ~ 斜层构造

ленточное ~ 带状构造

ячеистое ~ 蜂巢状结构, 细胞状构造

СЛОЖИТЬ[完] 见 складывать 或(слагать)

СЛОИСТОСТЬ 层理

вертикальная ~ грунта 土的垂直层理

вторичная ~ 次生层理

горизонтальная ~ 水平层理

дельтовая ~ 三角洲层理

диагональная ~ 斜(交)层理

косая ~ 交错层理

косвенная ~ 斜(交)层理

листоватая ~ 叶理(页理)

~ льда 冰层理

перекрещённая ~ 交错层理

СЛОИТЬ[未](что) 使分层, 使成层, 使起层

СЛОЙ 层, 分层, 薄层

активный ~ 持力层, 冻解层

буферный ~ 缓冲层

~ вечной мерзлоты 永冻层

водоносный ~ 含水层

водоупорный ~ 隔水层

~ воды на водосливе 溢流堰上的水层

гидронепроницаемый ~ 不透水层
 двойной электрический ~ 双电层
 деятельный ~ 活动层, 融冻层 (或作用层)
 деятельный ~ вечной мерзлоты 永冻带活动层
 диффузный ~ 扩散层
 дренажный ~ 排水层
 дренирующий ~ 排水层
 загрязнённый песчаный ~ 泥沙层
 защитный ~ 保护层
 ионогенный ~ 离子层
 контактный ~ 承压层; 接触层
 культурный ~ 文化层 (耕种层)
 маркирующий ~ 标准层
 намывной ~ 冲积层
 нейтральный ~ 中和层 (中性层)
 несущий ~ 持力层
 поверхностный ~ 表层, 铺面
 подвижный диффузный ~ 活动扩散层
 подстилающий ~ 下卧伏层
 подстилающий водонепроницаемый ~ грунтового потока 潜水流的不透水垫层
 почвенный ~ 土壤层
 рабочий ~ 承压层; 工作层
 ~ с постоянной температурой 常温层
 ~ тела 物体层
 ~ течения 流层
 тонкий ~ воды 薄水层
 угленосный ~ 含煤层
 уплотняющий ~ 压实层
 фильтровальный ~ 滤水层, 过滤层

фильтрующий ~ 渗透层
 эквивалентный ~ 等值层
 электрический двойной ~ 双电层
 элементарный ~ 基本层; 元层
 СЛУД 雪冰
 СЛУЖБА 服务; 处, 部, 站
 водомерная ~ 测水站
 гидрометрическая ~ 水文测验站
 гидрометрическая ~ высокогорных районов 高原地区水文站
 метеорологическая ~ 气象站
 ~ (гидрометрических, метеорологических) наблюдений (水文的, 气象的) 观测站
 ~ наблюдения за уровнем грунтовых вод 潜水位观测站
 ~ оповещения об уровнях воды 报讯站
 ~ оповещения о возникновении и движении паводков 洪水发生和转变预报站
 ~ оповещения о паводках 洪水预报站
 СЛЮДА 云母
 СМАЧИВАЕМОСТЬ 润湿度
 СМАЧИВАННЯ 浸湿, 润湿, 湿化
 СМЕЖНОСТЬ 邻接性
 ~ минералов 矿物邻接性
 СМЕНИТЬСЯ [完] 见 сменяться
 СМЕНЯТЬСЯ [未] 交代, 被代替; 变为, 改换为, 为……所代替, 新旧更替
 СМЕРИТЬ [完] 见 мерить
 СМЕСИТЕЛЬ 混合器, 搅拌器
 СМЕШИВАЕМОСТЬ 混合性, 可混性

СМЕШИВАНИЕ 拌匀

СМЕЩЕНИЕ 改换, 改变; 移动, 位移; 变位

вертикальное ~ 垂直变位, 垂直位移

горизонтальное ~ 水平位移

~ земляных масс 土体移动

радиальное ~ 放射状移动

СМОНТИРОВАТЬ [完] 见 монтировать

СМЫВ 侵蚀, 冲洗, 冲刷, 洗去, 冲蚀
плоскостной (плоскостный) ~ 片蚀表流, 洪流, 漫流

площадной ~ 表面冲洗, 面蚀

~ склонов 斜坡的冲刷

СМЫВАНИЕ 洗刷(作用)

СМЫСЛИТЬ [未] 懂得, 理解, 通晓, 熟悉

СМЯГЧАТЬ [未] (что) 减轻, 使缓和, 使软化, 使柔软

СМЯГЧИТЕЛЬ 软化剂

СМЯГЧИТЬ [完] 见 смягчать

СМЯТНИЕ 挤压; 翘曲, 扭曲; 压碎; 揉皱

СНАБЖЕНИЕ 供给, 供应, 补给
~ питьевой водой 饮水供给

СНАРЯД 仪器, 工具, 器具, 设备, 装置; 钻探设备

буровой ~ 钻具

~ для подъёма тяжестей 千斤顶

СНАШИВАНИЕ 冲蚀, 磨损, 海蚀, 水削, 磨蚀

СНЕГОЗАДЕРЖАНИЕ 积雪, 雪障

СНЕГОМЕР 量雪计

СНЕЖИНКА 雪片

СНЕЖНИЦА 雪冰

СНИЖАТЬ [未] (кого-что) 减低, 减少; 使下降, 使降低一些

СНИЗИТЬ [完] 见 снижать

СОВАТЬ [未] (кого-что) 插入, 插进; 伸入; 塞入, 塞给

СОВЕРШЕНСТВОВАТЬ [未] (кого-что) 改进, 改善, 改良, 提高, 使更完善

СОВМЕСТИТЬСЯ [完] 见 совмещаться

СОВМЕЩАТЬСЯ [未] (第一. 二人称不用) 吻合, 结合在一起; 同时并存

СОВОКУПНОСТЬ 总体, 组合

СОВПАДАТЬ [未] (第一. 二人称不用) 吻合, 一致

СОВПАСТЬ [完] 见 совпадать

СОГЛАСИТЬ [完] 见 соглашать

СОГЛАШАТЬ [未] (что) 调和(好), 使一致, 使统一

СОГНУТЬ [完] 见 сгибать

СОДА 碳酸钠, 苏打, 碱

СОДЕЙСТВОВАТЬ [完, 未]

кому-чему 协助, 帮助; 促进, 促使; 助长, 有助于……

СОДЕРЖАНИЕ 含量; 内容, 成分

~ глинистых минералов 粘土矿物含量

~ глинистых частиц 粘土质粘土含量

~ золы 灰分

~ компонентов 成分

~ магниевых солей 镁盐的含量

~ незамерзшей воды 不冻水含量

~ растительных остатков 有机物含量

- ~свободной углекислоты 游离
 二氧化碳含量
 ~сульфатов 硫酸盐含量
 ~частиц грунта 土颗粒含量
 СОДЕРЖАТЬСЯ [未] ①(第
 一.二人称不用)(в чём)(被)包
 含,含在,含有,处在,居于(某种被
 动状态),(被)保持得,保管得,保
 存在②由……供给
 СОЕДИНЕНИЕ 化合;化合物;联
 合
 водное~水化物
 высокомолекулярное~高分子化
 合物
 неопределённое~非饱和化合物
 основное~母体化合物
 углеродистое~碳化物
 СОЗДАВАТЬ [未](кого-что) 创
 造(出),造成,建成
 СОЗДАТЬ [完] 见 создавать
 СОКРАТИТЬ [完] 见 сокра-
 щать
 СОКРАЩАТЬ [未] ①(кого-
 что)缩短,紧缩;简化,减少;削
 减,缩小②(что на что)用……
 约,简化,折合
 СОКРАЩЕНИЕ 减缩;收缩
 СОЛАТ 液胶
 СОЛАЦИЯ 胶液化,胶溶(作用)
 СОЛЕНАКОПЛЕНИЕ 盐分堆积作
 用
 СОЛЁНОСТЬ 含盐度
 СОЛИТЬ [未](что) 加盐,放盐
 СОЛИФЛЮКЦИЯ 泥流,土爬
 болотная~沼泽解冰泥流
 СОЛОНЕЦ 碱土
 СОЛОНЦЕВАТОСТЬ 碱化程度
 СОЛОНЧАК 盐土;盐沼地
 СОЛЬ 盐
 водорастворимая~水溶盐
 ~Деваля 查瓦里盐
 железисто-гумусовая~铁质-
 腐殖土盐
 калийная(кашевая)~钾盐
 каменная~岩盐
 поваренная~食盐
 СОЛЬФАТАРА 硫质喷气孔
 СООБРАЗОВАТЬ [完] 见 сооб-
 разовывать
 СООБРАЗОВЫВАТЬ [未](что с
 чем)使适合,使合乎,使相应,使
 ……与相符合,酌量……(而定)
 СООБЩЕНИЕ 运输;报导,消息;通
 知
 водное~水运,水上交通
 капиллярное~毛细管作用
 СООРУЖАТЬ [未](что) 建筑,
 建造;制造;建立
 СООРУЖЕНИЕ 建筑物,结构物
 береговое~岸边建筑物
 берегоукрепительное~护岸建
 筑物
 водовыпускное~放水建筑物
 водозаборное~引水建筑物
 водозахватное~截水建筑物
 водозащитное~防水建筑物
 водоподводящее~引水建筑物
 водоприёмное~进水建筑物
 водосборное~集水建筑物
 водосливное~溢流建筑物
 водосбросное~辅助集水建筑物
 водохозяйственное~水利建筑物
 (灌溉用)
 вспомогательное~辅助建筑物
 выпускное~放水建筑物
 высоконапорное~高水头建筑物

гидротехническое ~ 水工结构, 水工建筑物
 жёсткое сквозное ~ 刚性过水建筑物
 земляное гидротехническое ~ 土质水工建筑物
 инженерное ~ 工程建筑物
 намывное ~ 水力冲填建筑物
 направляющее ~ 导流建筑物
 неподвижное водостеснительное ~ 永久性挡水建筑物
 обводнительное ~ 引水建筑物
 оградительное ~ 防护建筑物
 оросительное ~ 灌溉建筑物
 портовое ~ 海港工程
 сквозное ~ 透水建筑物
 СООТВЕТСТВОВАТЬ [未] (кому-чему) 适合于, 符合于, 与……相符合
 СОПОСТАВИТЬ [完] 见 сопоставлять
 СОПОСТАВЛЕНИЕ 对比, 对照
 СОПОСТАВЛЯТЬ [未] (кого-что или кого-что с кем-чем) 比拟, 比较, 对照, 把……与……相比拟; 相提并论
 СОПРИКАСАТЬСЯ [未] (с кем-чем) 与……相邻; 接触; (转) 相干, 有关联, 有相互关系, 有共同之点
 СОПРИКОСНУТЬСЯ [完] 见 соприкасаться
 СОПРОВОДИТЬ [完] 见 сопровождать
 СОПРОВОЖДАТЬ [未] ① (что чем) 附上, 增附 ② (转) (что) 有……伴随着; 伴有, 同时发生
 СОПРОТИВЛЕНИЕ 抗……强度,

强度; 阻力, 抗力; 应力
 временное ~ 极限强度
 временное ~ изгибу 极限抗弯强度
 временное ~ разрыву 极限抗断 (拉伸) 强度
 временное ~ сжатию 极限抗压强度
 временное ~ скалыванию 极限抗剪强度
 ~ в условиях одноосного напряжённого состояния 无侧限抗压强度
 ~ грунта сдвигу 土的抗剪强度
 начальное стандартное ~ сдвигу 起始常规抗剪强度
 ~ растягиванию 抗拉强度
 ~ растяжению 抗拉强度
 расчётное ~ основания 地基的计算强度
 ~ резанию 抗削强度
 ~ сдвигу 抗剪强度
 ~ сжатию 抗压强度
 ~ срезу 抗剪强度
 суммарное ~ на участке боковой поверхности 总的表面摩擦阻力
 удельное ~ 电阻系数, 比阻, 电阻率
 удельное ~ грунта конусу зонда при его погружении 尖锥贯入阻力
 условное зондированное ~ грунта 土的假定触探阻力
 установившееся ~ сдвигу 稳定抗剪强度
 СОПУТСТВОВАТЬ [未] (第一, 二人称不用) (кому-чему) 伴随, 伴生; 随带有
 СОР 碎屑

СОРБЦИЯ 吸收(作用),吸着(作用)

СОРТИРОВАННОСТЬ 分选程度

СОРТИРОВКА 分级,分类,筛选(分等);筛选机,分粒器

СОСКАЛЬЗНУТЬ[完] 见 соскальзывать

СОСКАЛЬЗЫВАТЬ[未] ①滑下,滑落②(с чего)(滑着)脱落,脱离

СОСТАВ 成分,内容;配合,组成

агрегатный ~ грунтов 土的团粒成分

~ атмосферного воздуха 大气成分

гранулометрический ~ 颗粒成分,粒度成分,粒径级配

гранулярный ~ 粒度成分

катионный ~ 阳离子成分

механический ~ (грунтов)(土的)机械成分

механический ~ наносов 泥沙机械成分

микроагрегатный ~ 微团粒体成分

минералогический ~ 矿物组成(成分)

~ наносов 泥沙成分

~ обменных катионов 交换阳离子成分

петрографический ~ 岩石成分

характерный ~ 特异成分

химический ~ воды 水的化学成分

химический ~ земли 地球化学成分

штатные ~ 定员

элементарный ~ тела 物质的元素成分

СОСТАВИТЬ[完] 见 составлять

СОСТАВЛЯТЬ[未](что) ①编辑成,编纂成;组织成②总数是...,共计③造成,成为④是,为

СОСТАВЛЯЮЩАЯ 分量

сбросовая ~ 正断分距

сдвиговая ~ 平移分距

СОСТОЯНИЕ 状态,情况

агрегатное ~ 团聚状态,集合状态

водонасыщенное ~ 水饱和状态

газообразное ~ 气态

гигроскопическое ~ 吸湿状态

деформированное ~ образцов

пластичных грунтов 塑性土试样的变形状态

дисперсное ~ 分散状态,分散情况

жидкое ~ 液态

инстабильное ~ 亚稳状态

критическое ~ 临界状态

критическое ~ потока 临界水流

лабильное ~ 不稳定状态

линейное напряжённое ~ 单向应力状态

метастабильное ~ 介稳状态,介安状态

метаустойчивое ~ 介稳状态

напряжённое ~ 应力状态

напряжённое ~ в точке 点应力状态

напряжённое ~ образцов пластичных грунтов 塑性土试样的应力状态

~ насыщения 饱和状态

~ насыщения водой 水饱和状态

объёмное напряжённое ~ 三向应力状态

переходное ~ 过渡状态

пластичное ~ 可塑状态

пластично-мерзлое ~ 塑性冻结

- 状态
 плоское деформированное ~ 平面变形状态
 плоское напряжённое ~ 二向应力状态
 плотное ~ 致密状态
 полутвёрдое ~ 半坚硬状态
 предельное напряжённое ~ 极限应力状态
 равновесное ~ 平衡状态
 рыхлое ~ 疏松状态
 связанное ~ 结合状态
 скрытопластическое ~ 潜塑性状态
 ~ средней плотности 中密状态
 твёрдое ~ 固态
 твёрдо-пластичное ~ 硬可塑状态
 текучее ~ 流动状态
 ~ тела 物态
 устойчивое ~ уровней воды 水位稳定状态
 хрупкое ~ 脆性状态
- СОСТОЯТЬ [未] ① (из кого-чего) 由……组成, 由……构成, 包括(有), (成分中)有 ② (в чём) 在于, 是, 为, 内容为……
- СОСУЛЬКА 冰柱
- СОТРЯСЕНИЕ 振动, 发抖
- СОХНУТЬ [未] (变)干, 干涸, 枯萎
- СОХРАНИТЬ [完] 见 сохранять
- СОХРАНЯТЬ [未] (кого-что) ① 保全(住), 保存(住), 保持(住), 维持(住); 保留 ② (转)留下
- СОЧЕТАТЬ [未, 完] (кого-что с кем-чем) 结合, 配合, 使与……相配合(相结合)
- СПАД 落水, 降水
 ~ паводка 洪水降落
 ~ уровней 水位下降
- СПАЙНОСТЬ 解理, 节理
 весьма несовершенная ~ 极不完全解理
 весьма совершенная ~ 极完全解理
 несовершенная ~ 不完全解理
 совершенная ~ 完全解理
 средняя ~ 中等解理
- СПЕКАТЬСЯ [未] (第一, 二人称不用) 凝结, 凝成, 炼成块, 烧结(成块); 熔结, 粘结
- СПЕКТРОГРАФ 光谱仪
- СПЕЛЕОЛОГИЯ 洞穴学
- СПЕЦИАЛИЗИРОВАТЬ [未, 完] (кого-что) 使专门化, 使专业化; 使有专门任务
- СПЕЧЬСЯ [完] 见 спекатся
- СПИРАЛЬ 螺线, 线圈
 логарифмическая ~ 对数螺线
- СПИСОК 表, 目录; 统计表
 ~ заявки 标单, 申请单
 ~ литературы 文献目录
- СПЛОШНОСТЬ 连续性, 密实性
- СПЛОШНОЙ 连续的; 恒定的; 密实的; 完全的; 整个的
- СПЛЫВ (边坡) 滑塌, (表土) 剥落
- СПЛЮСНУТОСТЬ 扁率
- СПОЛЗАНІЕ 滑落, 塌落, 滑动
 ~ косогор или откосов 塌方
- СПОЛЗАТЬ [未] ① 爬下, 滚下; 蠕动, 潜动; 慢慢掉下来 ② 滚到, 随落到, 陷入
- СПОЛЗТИ [完] 见 сползати
- СПОСОБ 方法, 办法, 方式
 ~ взвешивания 加权法
 волюметрический ~ 容量法, 体积法

~высоких колонн 高柱法
 гидравлический ~ 水力学法
 гидрометрический ~ 水文测量法
 графический ~ 图解法
 ~засечки 交点法
 ~захвата подземных вод 地下水采取法
 колориметрический ~ 比色剂法
 ~налива 注水法
 ~откачки 抽水方法
 ~подстановки 代入法
 ~полива 灌水法
 полуобратный ~ 半反解法
 ~последовательных приближений 逐次趋近法
 ~производства работ 施工法
 ~проникания 灌入法
 ~сечения 截面法
 ~Слихтера 斯利赫捷尔法
 средневзвешенный ~ 加权平均法
 ~трех точек 三点法
 ~уплотнения 压实法
 ~упругого центра 弹性重心法
 электрохимический ~ 电化学法
СПОСОБНОСТЬ 能力, 性能, 容量, 本事, 才能
 агрессивная ~ воды 水的侵蚀能力
 адгезионная ~ 胶结性, 粘附性
 адсорбционная ~ 吸附性能
 аккумуляционная ~ каналов 渠道的蓄水能力
 влекущая ~ 索引能力
 водоотводящая ~ 排水能力
 водопоглощающая ~ 吸水能力
 водоподъемная ~ 抽水能力, 扬水能力
 водопропускная ~ 过水能力, 泄水能力

водоудержательная ~ 保水性能
 водоудерживающая ~ 持水能力, 蓄水能力
 вяжущая ~ 粘结力
 коагулирующая ~ катионов 阳离子凝结力
 компрессионная ~ 压缩能力
 несущая ~ 承压能力
 обменная ~ 交换能力
 переносная ~ 搬运动力
 поглотительная ~ грунтов 土的吸收能力
 промывающая ~ 冲刷能力
 размывающая ~ 侵蚀能力
 разрешающая ~ 分辨能力
 растворимая ~ 溶解能力
 сортирующая ~ 分选能力
 транспортирующая ~ потоков 水流的输沙能力
СПРАВОЧНИК 手册, 参考书
СПРЕССОВАТЬ [完] 见 спрессовывать
СПРЕССОВЫВАТЬ [未] (что) 压紧, 压缩, 压成小块; 压倒
СПРЯМЛЕНИЕ 弄直, 拉直, 改直, 截弯, 取直
 ~ реки 河道变直
СПУСК 甩, 放, 放水
 ~ бурового инструмента 下钻具
 ~ в скважину бурового инструмента 向钻孔中下钻具
СРАБОТКА 放水, 耗损
СРАВНИВАТЬСЯ [未] (с кем-чем в чем) 比得上, (在某方面) 等于……
СРОВНИТЬСЯ [完] 见 сравниваться
СРАСТАНИЕ 互生, 共生

СРЕДА 介质, 媒质, 环境

агрессивная ~ 腐蚀性介质

активная ~ 活性介质

безграничная ~ 无限介质

внешняя ~ 外来介质

вязкая ~ 粘性介质

двухфазная ~ 双相介质

дисперсионная ~ 分散介质, 分散剂

жесткая пористая ~ 刚性多孔介质

кислая ~ 酸性介质

непрерывная ~ 连续介质

окружающая ~ 周围介质

основная ~ 碱性介质

пористая ~ 多孔介质

твёрдая ~ 固体介质

СРЕДНЕАРИФМЕТИЧЕСКИЙ
算术平均的

СРЕДНЕВЗВЕШЕННЫЙ 加权平均的

СРЕДСТВО 剂; 方法; 方式, 手段;
资料; 工具; 设施, 设备; [复]
(средства) 资产, 资金

вяжущее ~ 收敛剂

дисперсное ~ 分散剂

коррозионное ~ 腐蚀剂

ликвидные ~ -а 流动资金

химическое ~ 化学侵蚀力

СРЕЗ 切下, 切断, 切去, 切掉, 剪去,
剪切; 剪力; 切口, 切削处; 断面

СРЕЗКА 切下, 切去, 切掉, 削去, 剪去

~ понижения уровня 水位下降
(水位下降地段)

уровня ~ -и 水位削减值

СРОК 期限

~ схватывания 凝结时间

СТАБИЛИЗАЦИЯ 稳定

~ грунта 土的稳定(处理)

~ земляных масс 水土保持

СТАБИЛОМЕТР 三轴(压缩)仪, 稳定仪

СТАБИЛЬНОСТЬ 稳定性

СТАДИЯ 阶段

~ зрелости 成年期

исходная ~ разведки 最初勘探阶段

обломочная ~ выветривания 风化的破碎阶段

~ перенасыщения(水分)过饱和阶段

~ проектирования 设计阶段

~ развития реки 河流发育阶段

~ разрушения 破坏阶段

~ старости 老年期

~ текучести 流动阶段

~ упруго-пластическая 弹塑性阶段

эффузивная ~ 喷出期

~ юности 少年期

СТАИВАТЬ[未](第一、二人称不用) 融化, 融解, 化掉(指冰雪)

СТАКАН 杯, 筒

СТАЛАГМИТ 石笋

СТАЛАГМОМЕТР 表面张力仪

СТАЛАКТИТ 钟乳石

СТАМУ XII[复] 冰集结

СТАНДАРТИЗИРОВАТЬ(或
стандартизовать)(未, 完)(что)
按标准(规格)制造; 使标准化; 使有统一规律

СТАНОК 驿站; 机床, 车床, 工具机; 架, 座

буровой ~ 钻机

механический ~ 机械钻机

СТАНЦІЯ 站

гидрометрическая ~ 测流站, 测水站, 水文站
 гидрометрическая ~ для наблюдения уровня грунтовых вод 潜水位观测站
 испытательная ~ 试验站, 实验站
 метеорологическая ~ 气象站
 насосная ~ 抽水站
 оползневая ~ 滑坡观测站
 опорная ~ 控制站
 опорная гидрогеологическая ~ 水文地质控制站
 СТАРЕНИЕ 变老, 变陈旧, 衰老, 老化, 陈化
 ~ коллоидов 胶体的陈化
 СТАРИЦА 废河道, 牛轭湖, 旧河床
 СТАРОРЕЧЬЕ 古河道
 СТАРОСДКА (盐的) 老沉积层, 老盐
 СТАТИКА 静力学
 ~ грунтов 土静力学
 ~ сыпучей среды 松散粒介质静力学
 СТАТИСТИКА 统计学, 统计
 математическая ~ 数学统计
 СТАТИЧЕСКИЙ 静力学的, 静态的
 СТАТЬЯ 论文, 文章, 条, 条款, 项目
 расходная ~ баланса грунтовых вод 潜水均衡消耗项
 СТАЯТЬ [完] 见 стаивать
 СТВОР 闸门, 船行线, 瞄准线, 方向线, 断面, 勘探线
 гидрометрический ~ 测流断面
 ~ плотины 坝址, 坝轴线
 пусковой ~ 泄水断面
 СТЕЖА 中流线

СТЕНА 墙, 壁
 бесконечно жесткая ~ 无限刚性壁
 бетонная ~ 混凝土墙
 главная несущая ~ 主承压墙
 гравитационная бетонная ~ 混凝土重力墙
 облицованная ~ 衬砌外壁, 砌面
 подпорная ~ 挡土墙
 СТЕНКА 腹板, 小墙, 薄墙
 габионная ~ 石笼墙
 защитная ~ 拦冰墙, 防冰墙
 облицовочная ~ у плотины 坝的砌面
 парапетная ~ 护墙, 胸墙
 подпорная ~ для защиты (облицовки) откоса 护坡挡土墙
 ~ скважины 孔壁
 СТЕНОТЕРМНЫЙ 定温的, 常温的
 СТЕПЕНЬ 等级, 程度, 度
 ~ влажности 饱和度
 ~ водонасыщения 饱和度
 ~ дисперсности 分散度
 ~ диссоциации 离解度
 ~ жесткости воды 水的硬度
 ~ заполнения 填充(程)度
 ~ засоления 盐渍度
 ~ кривизны 弯曲度
 ~ набухания 膨胀度
 ~ наполнения 充水程度
 ~ насыщения 饱和度
 ~ насыщенности 饱和度
 ~ нелинейности деформации ползучести грунта 蠕变变形的非线性的程度
 ~ обратимости 可逆程度
 ~ плотности 紧密度
 ~ подверженности землятря-

- сениям 受震程度
 ~прочности 耐久程度
 ~развевания 吹扬(程)度
 ~свободы 自由度
 ~связности грунта 土的粘滞度
 ~сжатия 压缩程度,收缩程度
 ~смачивания 润湿程度
 ~солончакового засоления 盐渍化程度
 ~сотрясения 振动(程)度
 ~текучести(связности)(粘性) 流动程度
 ~точности 精确度
 ~уплотнения 压密程度,压实度,固结程度
 ~устойчивости 稳定程度
 ~шероховатости 粗糙程度
- СТЕПЬ 草原**
 полупустынная ~半沙漠草原
- СТЕРЖЕНЬ 杆;棒,轴;杆件;钢筋;泥心;心型,铁心**
 тонкостенный ~薄壁杆件
- СТЕСНЕНИЕ 拘束,局促;限制,束缚**
 относительное ~相对约束
- СТИЛОЛИТ 缝合线;柱形体**
- СТЛАТЬ [未](что) 铺(上);铺砌**
- СТОЙКА 支柱,架**
- СТОК 径流**
 бассейный ~流域
 годовой ~年径流
 годовой ~наносов 年冲积径流量,年挟运泥沙量
 грунтовой ~地下径流
 ~дождевых вод 雨水径流
 ~долины 河谷径流
 жидкий ~液体径流
 ~за месяц 月经流
 ~из озера 湖泊出流
 ~осадков 降雨径流
 поверхностный ~地表径流
 подземный ~地下径流,地下渗流
 речной ~河流
 сезонный ~季节径流
 суточный ~昼夜径流量
 твердый ~泥沙(固体)径流
- СТОЛ 桌(子);台子;桌面,科,股,处**
 ледниковый ~冰台
- СТОЛЬ 柱,立杆,桩**
 водяной ~水柱
 ртутный ~水银柱
 воловый ~风成柱
 эоловый эрозионный ~风蚀柱
- СТОЛБИК 桩,柱**
 ~пород 岩心
- СТОЛЬЧАК (базальт) 玄武岩**
- СТОРОНА 边,面;方面;地方**
 большая ~фундамента 基础的长边
 меньшая ~фундамента 基础的短边
- СТРАНА 国,国家;地方,地域,地区**
 горная ~山地
- СТРАТИГРАФИЧЕСКИЙ 地层的**
- СТРАТИГРАФИЯ 地层学**
- СТРАТИФИКАЦИЯ 层理;成层,分层**
- СТРАТОИЗОГИПСЫ [复] 构造等高线,标准等高线**
- СТРАТОСФЕРА 平流层,同温层**
- СТРЕЛКА 箭头,指针**
 магнитная ~磁针
- СТРЕСС 应力**
 ~-минерал 应力矿物
- СТРОЕНИЕ 构成,组构(包括构造和结构),构造,结构;建筑物**

- верхнее ~ 上层建筑, 上部结构
 ~ грунтов 土的组构
 зональное ~ 带状构成
 листовенное ~ 层纹状构造, 叶状构造, 薄层状构造
 орографическое ~ 山形组构
СТРОИТЕЛЬ 建筑师, 土木人员, 建筑工作者
СТРОИТЕЛЬСТВО 工程; 建造, 建筑, 施工, 建设
 антисейсмическое ~ 抗震建筑物
 гражданское ~ 土木工程
 железнодорожное ~ 铁道工程, 铁路建设
 зимнее ~ 冬季施工
СТРОИТЬ[未] ①(что) 建筑, 建造; 建设, 建立; 作(成); 构成; 画(成) ②(что на чём) 置基于, 以……为……根据; 建立……的基础上
СТРОНЦИЙ 锶(Sr)
СТРУГ 环刀
СТРУЕМЕР 流向仪
СТРУКТУРА 结构[岩石]; 构造[地质]
 агрегатная ~ 集粒结构, 团粒结构
 бобовая ~ 豆状结构
 веерообразная ~ 扇形结构
 взаимосвязанная ~ 相关式结构
 витрофировая ~ 玻基斑状结构
 ~ внедрения 侵入构造
 волнистая ~ 波纹构造
 геологическая ~ 地质构造
 гранитовидная ~ 粒状结构, 粒状晶质结构
 графическая ~ 文象结构
 грубочешуйчатая ~ 粗鳞片状结构
 ~ движения 流动结构
 зернистая ~ 粒状结构
 зернистокристаллическая ~ 晶质粒状结构
 инертная ~ 惰性结构
 комковатая ~ 团粒结构
 крупнозернистая ~ 粗粒结构
 куполообразная ~ 穹窿构造
 листоватая ~ 叶状结构
 макропористая ~ 大孔性结构
 мелкозернистая ~ 细粒结构
 мелкокластическая ~ 细碎屑结构
 мелкокомковатая ~ 微团状结构
 мелкочешуйчатая ~ 细鳞片状结构
 микроволокнистая ~ 微纤状结构
 милонитовая ~ 糜棱状结构
 нарушенная ~ 扰动结构
 ненарушенная ~ 未破坏的结构
 неориентированная ~ 不定向结构
 неравномернозернистая ~ 非均粒结构, 非扰动结构
 ~ облекания 披盖结构
 ореховатая ~ 核状结构
 офитовая ~ 辉绿结构
 пегматитовая ~ 伟晶结构
 письменная ~ 文象结构
 пластинная ~ 片状结构
 плотная зернистая ~ 致密的粒状结构
 порфиоровидная ~ 斑状结构
 призматическая ~ 棱带结构
 протосоматическая ~ 原生结构
 равномернозернистая ~ 等粒状结构
 разнозернистая ~ 不等粒结构
 распалагающая ~ к водонакоплению 汇水构造

- реликтовая ~ 残余结构
 сотообразная ~ 蜂巢状结构
 стекловатая ~ 玻状结构
 столбчатая ~ 柱状结构
 стратиграфическая ~ 地层构造
 сутурная ~ 缝合线结构
 сферическая ~ 球状结构
 хлопьевидная ~ 絮粒结构
 чешуйчатая ~ 鳞片状结构
 шаровая ~ 球状结构
 экспансионная ~ 膨胀构造
 СТРУКТУРНИЙ 构造的
 СТРУЯ (液体、气体) 流束, 水流, 气流; 一道光线
 коренная ~ 源泉, 主流
 СТУДЕНЬ 凝胶, 胶冻
 СТУПЕНЬ 级
 барическая ~ 气压级
 СУБАЛЕВРИТ 次粉砂
 СУБАЛЕВРОЛИТ 次粉砂岩
 СУБСТРАТОСФЕРА 平流层底
 СУГЛИНОК 亚粘土
 валунный ~ 砾石亚粘土
 лёгкий ~ 轻亚粘土
 лёгкий пылеватый ~ 轻粉质亚粘土
 лёссовидный ~ 黄土状亚粘土
 моренный ~ 冰碛亚粘土
 подзолистый пылеватый ~ 粉状灰质亚粘土
 пылеватый ~ 粉质亚粘土
 пылеватый тяжёлый ~ 粉质重亚粘土
 средний пылеватый ~ 中粉质亚粘土
 тяжёлый ~ 重亚粘土
 СУГРОБ 雪堆, 积雪
 СУДНО 船
 СУЛЬФАТ 硫酸盐
 СУЛЬФИД 硫化物
 СУММА 和, 总和
 алгебраическая ~ 代数和
 ~ осадков 雨量
 СУНУТЬ [完] 见 совать
 СУПЕРПОЗИЦІЯ 叠加
 СУПЕРСТРУКТУРА 上层结构
 СУПЕСОК (супесь) 亚砂土
 грубопесчаный ~ 含粗砂的亚砂土
 лёгкая ~ 轻亚砂土
 мелкопесчаный ~ 含细砂的亚砂土
 пылеватый ~ 粉质亚砂土
 пылеватый лёгкий ~ 轻粉质亚砂土
 тяжёлая ~ 重亚砂土, 重粉砂
 СУРЬМА 锑 (Sb)
 СУСПЕНЗИЯ 悬液; 悬浮物
 грубая ~ 粗悬浮液
 ~ грунта 土的悬浮
 СУФФОЗ 潜蚀
 СУФФОЗИЯ 潜蚀, 潜蚀涌 (地下水透过透水岩层成股地流动的现象)
 механическая ~ 机械潜蚀
 химическая ~ 化学潜蚀
 СУФОВЕЇ 旱风, 燥热风
 СУФОДОЛ 热干燥风; 干谷 (无河川之山谷)
 СУШИТЬ [未] (что) 烘干, 晒干, 晾干, 使干涸, 使枯萎
 СУШНЯК 灰质粘土, 砖土
 СФЕРІЧНОСТЬ 球度
 ~ зерен 颗粒球度
 СФЕРОІД 椭球体
 СФОТОГРАФІРОВАТЬ [完] 见

фотографировать

СХВАТИТЬ[完] 见 схватывать

СХВАТЫВАНИЕ 硬化, 凝固

СХВАТЫВАТЬ[未] ①(кого-

что)抓住; 拿住, 描写透彻, 揭穿

②(что чем)固结住, 连结住, 连接

上③(что)粘住, 固着, 凝固起来

СХЕМА 略图, 示意图, 图表; 格式

~ литогенезиса 岩石生成程序

расчётная ~ распределения

нормального давления по вер-

тикали 竖向压力分布标准计算图

СХОД 下降; 会聚, 收敛

СЦЕМЕНТИРОВАТЬ[完] 见

цементировать

СЦЕПЛЕНИЕ 内聚力; 凝聚; 连结,
结合

внутриагрегатное ~ 团粒体内的
内聚力

истинное ~ 真内聚力

кажущееся ~ 假象粘聚力

капиллярное ~ 毛细内聚力

первичное ~ 原始内聚力

структурное ~ 结构内聚力

СЦЕПЛЯЕМОСТЬ 内聚力

СЪЁМКА 测绘, 测量

геологическая ~ 地质测绘

гидрогеологическая ~ 水文地质
测绘

инженерно-геологическая ~ 工
程地质测绘

комплексная геолого-гидроге-
ологическая ~ 综合地质-水文
地质测绘

мелкомасштабная ~ 小比例尺测
绘

подземная ~ 地下测量, 坑道测量

структурная ~ 构造测量

СЫПУЧКА 散砂

Т

ТАБЛИЦА 表, 表格

регистрационная ~ опытной

откачки 抽水试验记录表

ТАКЫР(А) 秃干地, 龟裂地

ТАЛИК 融区

надмерзлотный ~ 冻结层上的融
区

~ псевдоострова 假岛融区

ТАЛЛИЙ 铊(Tl)

ТАЛЬВЕГ 谷底线

ТАЛЬК 滑石

ТАМПОНАЖ 封水, 止水(法); 堵
塞(物)

~ с помощью заливочных

трубок 注入式管子止水

ТАНТАЛ 钽(Ta)

ТАРТАНИЕ 提水, 汲水

опытное ~ 提水试验

ТАУТОМЕР 互变异物件

ТАЯТЬ[未](第一. 二人称不用)

融化; 溶解; 渐渐消失, 渐渐减少

ТВЕРДЕТЬ[未](第一. 二人称不
用) 硬化, 变坚硬, 凝固, 变坚固

ТВЁРДО-ПЛАСТИЧНЫЙ 硬可
塑的

ТВЁРДОСТЬ 硬度

ТЕКСТУРА 构造, 岩石构造

беспорядочная ~ 无规律构造

блинчатая ~ 饼状构造

волокнистая 纤维状构造

гнейсовая ~ 片麻状构造

липаритовая ~ 流纹构造

компактная ~ 致密构造

массивная ~ 块状构造
 мелкопузыристая ~ 多孔状构造
 миндалекаменная ~ 杏仁状构造
 нематобластичная ~ 纤维状构造
 первичная ~ течения 原生流动构造
 пластинчатая ~ 板状构造
 пористая ~ 孔隙构造, 多孔构造
 пузырьчатая ~ 气孔(泡)构造
 раскрошенная ~ 团粒构造
 сланцеватая ~ 片状构造
 слоистая ~ 层状构造
 стилолитовая ~ 缝合构造
 сыпучая ~ 松散构造
 филлитовая ~ 千枚状构造
 флюидальная ~ 流纹(流动)构造
 шиферная ~ 板状构造
 ящичная ~ 箱状构造, 蜂窝状构造
 ~ течения 流动构造
 ТЕКТОНИКА 地质构造, 构造地质学
 ТЕКТОНОКЛАСТИТ 构造碎屑岩
 ТЕКТОНОСФЕРА 构造圈
 ТЕКТОСФЕРА 构造圈
 ТЕКУЧЕСТЬ 流动性; 屈服点; 流动度; 流动变迁; 变化无常
 ~ грунтов(глин)土的流动性
 ТЕЛЛУР 碲(Te)
 ТЕЛО 体, 物体
 аморфное ~ 非晶体, 无定形体
 анизотропное ~ 各向异性体
 вязко-пластическое ~ 粘性塑性物体
 ~ давления 压力体
 жидкое ~ 流体, 液体

заряжённое ~ 荷电体
 изотропное ~ 均质体
 кристаллическое ~ 结晶体, 定形体
 линейнодеформируемое ~ 线性变形体
 многосвязное ~ 多连物体
 неизотропное ~ 非各向同性物体
 нелинейно-упругое ~ 非线性弹性物体
 однородное ~ 均匀体, 均质体
 оползневое ~ 滑坡体
 пластично-вязкое ~ 塑性粘滞体
 пластообразное ~ 层状体
 пористое ~ 多孔物体
 псевдотвёрдое ~ 假固体
 релаксирующее ~ 松弛物体
 сложное ~ 化合物
 ~ смачивания 润湿体
 сплошное ~ 连续体
 сыпучее ~ 散粒体
 твёрдое ~ 固体
 упруго-вязкое ~ 弹性-粘性物体
 упруго-пластичное ~ 弹塑性体
 ТЕМП 速度, 速率
 ТЕМПЕРАТУРА 温度
 абсолютная ~ 绝对温度
 ~ внутри земли 地球内部温度
 ~ воды и воздуха 水温及气温
 годовая средняя ~ 年平均温度
 ~ застывания 凝结点
 ~ затвердевания 凝固点
 ~ инверсии(инверсирования)转化(温度)点
 ~ кипения 沸点
 критическая ~ 临界温度
 нормальная ~ 正常温度
 ~ при схватывании 凝固温度

- ~размягчения 软化点(温度)
 ~таяния 融解点
 ТЕМПЕРАТУРОПРОВОДНОСТЬ 导温性
 ~грунта 土的导温性
 ТЕНЗОМЕТР(тенсометр)伸长计, 应变仪, 拉力计, 变形测定器
 струнный~弦式应变仪
 ТЕНЗОР 张量
 ~деформации 变形张量, 应变张量
 ~напряжения 应力张量
 ТЕНЗОРЕЗИСТОР 电阻应变片
 ТЕОДОЛИТ 经纬仪
 ТЕОРЕМА 定理
 ТЕОРИЯ 理论, 学说; 论点; 看法, 见解; 论调
 геотермическая~地能学说
 гравитационная~движения взвешенных наносов 悬沙运动的重力理论
 диффузионная~мутности 悬沙扩散理论
 инфильтрационная~проницаемости 渗透理论
 контракционная~сжатия 收缩理论
 ~Кулона 库仑理论
 ~линейнодеформируемой среды 线性变形介质理论
 микронапряжённая~микроскопическая 微观应力理论
 ~наибольшей потенциальной энергии изменения формы 最大变形位能理论
 ~наибольших касательных напряжений 最大切应力理论
 ~наибольших нормальных напряжений 最大垂直应力理论
 ~наибольших относительных деформаций 最大单位变形理论
 ~наследственной ползучести 连续蠕变理论
 ~однородного изотропного линейнодеформируемого тела 各向同性均质直线变形体理论
 ~пар 力偶理论
 ~пластичности 塑性理论
 плёночная~пленочная 薄膜理论
 ~плотнейших шаровых упаковок(клодок) 最紧密圆球堆积原理
 ~предельно напряжённого состояния грунтовой среды 土的极限应力理论
 ~сложного напряжения 复应力理论
 ~упругости 弹性理论
 ТЕПЛОВЛАГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ 热湿特性
 ТЕПЛОЁМКОСТЬ 热容量; 比热
 ~грунта 土的热容性
 молекулярная~молекулярная 分子热容(量)
 объёмная~объёмная 体积比热性
 объёмная~грунта 土的体积热容量
 удельная~удельная 单位热容量
 ТЕПЛОПРОВОДНОСТЬ 导热性
 внешняя~внешняя 外部导热, 对流导热
 ~пород 岩石的导热性
 ~грунта 土的导热性
 ТЕПЛОТА 热量, 热能, 温暖
 адсорбированная~адсорбированная 吸附热
 ~кристаллизации 结晶热
 молекулярная~молекулярная 分子热
 скрытая~скрытая 潜热
 скрытая~испарения 蒸发潜热
 скрытая~конденсации 凝缩潜

- 热
 ~смаччвання 吸湿热, 润湿热
 ТЕРБИЇ 铯(ТЬ)
 ТЕРЕНІТ 泥板岩, 粘板岩
 ТЕРЕТЬСЯ [未](кого-что) 揩, 擦; 磨擦; 搓; 捣; 研磨; 互相摩擦
 ТЕРМА 温泉
 ТЕРМОГІДРОМЕТР 热力测水仪
 ТЕРМОГРАФ 自动温度计
 ТЕРМОДИФФУЗИЯ 放热, 散热, 热力扩散作用
 ~влаги 水分热扩散
 ТЕРМОІЗОПЛЕТЫ [复] 等温线
 ТЕРМОМЕТАМОРФІІЗМ 热变质
 ТЕРМОМЕТР 温度表, 温度计
 вытяжной ~ 长直式温度计
 глубоководный ~ 深水温度计
 максимальный ~ 最高温度计
 почвенный ~ 土壤温度计
 родниковый ~ 泉水温度计
 ртутный ~ 水银温度计
 смоченный ~ 湿球温度计
 ~сопротивлений 电阻温度计
 сухой ~ 干球温度计
 электрический ~ 电测温度计
 ТЕРМОПРИНЯТІЕ 吸热作用
 ТЕРРАСА (тераса) 阶地(阶梯, 段丘)
 абразионная ~ 海蚀阶地
 аккумулятивная ~ 堆积阶地
 аллювиальная ~ 淤积阶地
 вложенная ~ 内叠阶地
 волноприбойная ~ 浪蚀阶地
 ~выветривания 风化阶地
 высокогорная ~ 高山阶地
 денудационная ~ 剥蚀阶地
 древняя береговая ~ 古海岸阶地
 заливная ~ 河漫阶地, 河漫滩
 ископаемая ~ 封存阶地, 古阶地
 местная ~ 局部阶地
 морская ~ 海滨阶地
 надлуговая ~ 第一级超河漫滩阶地
 наложенная ~ 上叠阶地
 насыпная ~ 堆积阶地
 озерная ~ 湖阶地
 оползневая ~ 滑坡阶地
 осадочная ~ 沉积阶地
 пойменная ~ 河漫滩阶地
 прислоненная ~ 上叠阶地
 ~размыва 侵蚀阶地, 剥蚀阶地
 речная ~ 河流阶地
 тектоническая ~ 构造阶地
 флювиогляциальная ~ 冰水阶地
 эрозивная ~ 侵蚀阶地
 ТЕРРАСИРОВАНИЕ 梯田化, 阶地化
 ТЕРРАСИРОВАТЬ [未, 完](что) 筑(成)土台; 修(成)阶地; 修(成)梯田, 使梯田化, 使阶地化
 ТЕСТО 糊状物, 粘性物体
 глиняное ~ 粘土浆
 грунтовое ~ 土膏
 жидкое ~ 稀浆
 ТЕСТООБРАЗНЫЙ 糊状的, 面团状的
 ТЕТРАДЬ 簿, 本子, 笔记本, 记录本
 коллекторская ~ 搜集记录本
 ТЕХНЕЦІЇ 锝(Тс)
 ТЕХНОГЕННЫЙ 人类活动的
 ТЕХНОЛОГІЯ 工艺学
 ТЕЧЕНІЕ 流, 水流
 верхнее ~ 上层水流, 上游水流
 вихревое ~ 涡流
 возмущенное ~ 紊流

- встречное ~ 逆流
 ~ грунтовых вод 地下水流
 донное ~ 底流
 замедленное ~ 减速流
 круговое ~ 环流
 ламинарное ~ 层流, 粘流, 畅流,
 流线的流动
 морское ~ 海流
 муссонное ~ 季节性洋流
 ~ отлива 落潮水流
 отливное ~ 退潮水流
 пластическое ~ 塑流
 приливное ~ 潮流
 ~ ручья 溪流
 селеулавливающее ~ 山洪泥流
 сильное ~ 急流
 слабое ~ 缓流
 слоистое ~ 层流
 турбулентное ~ 紊流
 установившееся ~ 稳定流
 установившееся равномерное
 ~ 稳定均匀流
 холодное ~ 寒流
- ТИГЕЛЬ 坩埚
 ТИКСОТРОПИЯ 变硬(现象); 触
 变性
 ТИЛЛИТ 冰碛岩
 ТИП 类型; 形状, 型式, 样式, 型, 式
 болотный ~ почв 沼泽类土壤
 генетический ~ почвы 土壤成因
 类型
 инфильтрационно-испаритель-
 ный ~ режима 渗入-蒸发型
 动态
 латеритный ~ почв 红土型土壤
 основной ~ рельефа 地形的主要
 类型
 переходный (смешанный) ~
 режима 动态的过渡类型
 ~ подземных вод 地下水类型
 подзолистый ~ почв 灰化型土壤
 ~ пустот в шаровых упаковках
 圆球堆积中的空隙类型
 солонцовый ~ почв 碱化类型土
 壤
 стоковый ~ режима 径流型动态
 ~ структуры 结构形状, 结构类
 型
- ТИТАН 钛(Ti)
 ТИТР 滴定度(滴定溶液之浓度)
 ТЛЕНИЕ 腐朽作用
 ТИТРОВАНИЕ (титрование) 滴
 定; 滴定法
 ТКАНЬ 织物; 组织
 основная ~ 基质
 ТКАТЬ [未] (что) 织; 编; 制造, 构
 造
 ТОК 流, 流动, 电流
 конвекционный ~ 对流
 ТОЛОЧЬ [未] (что) 捣碎, 捣成粉
 ТОЛЬОЛ 冲击
 ТОЛЩА 岩层, 地层, 厚层; 厚度; 深
 处
 ~ вечной мерзлоты 永冻结地层
 водоносная ~ 含水地层, 含水层
 грунтовая ~ 土层
 сжимаемая ~ 压缩层
 ~ слоев 岩层厚度
 слоистая ~ 层状土层(成层的地
 层)
 угленосная ~ 含煤地层
- ТОЛЩИНА 厚度; 深度; 粗度
 расчётная ~ 计算厚度
 ~ слоя грунта 土层厚度
- ТОМИТ 含藻炭
 ТОННЕЛЬ 隧洞, 隧道

- водозаборный ~ 引水隧洞
 водоприёмный ~ 引水隧洞
 водопроводный ~ 输水隧洞
 водосливный ~ 泄水隧洞
 высоконапорный ~ 高压隧洞
 гидротехнический ~ 水工隧洞
 деривационный ~ 分水隧洞
 ~ для водоснабжения 给水隧洞
 ~ для отвода воды 导水隧洞
 ~ для сброса паводка 泄洪隧洞
 ~ донного водоспуска 底孔泄水隧洞
 напорный ~ 压力隧洞
 обходный ~ 绕行隧洞
 отводящий ~ 泄水隧洞
 подводящий ~ 引水隧洞
 ~ с обделкой из каменной кладки 石工衬砌隧洞
 строительный ~ при сооружении плотины 筑坝施工导流隧洞
 ~ трубопровода 输水隧洞
 ТОНУТЬ [未] 沉没, 陷, 陷入, 隐没
 ТОПАЗ 黄玉矿, 黄晶
 ТОПОГРАФИЯ 地形
 карстовая ~ 喀斯特地形
 ТОРИЙ 钍 (Th)
 ТОРМОЖЕНИЕ 制动力
 ТОРОПИТЬСЯ [未] 急忙, 急急
 地要 (作某事)
 ТОРФ 泥炭
 верховой сфагновый ~ 高水藓沼
 泽泥炭
 ТОРФИДЫ [复] 泥炭类
 ТОЧКА 点, 质点, 符点, 地点
 взаимная ~ 互换点
 водораздельная ~ 分水点
 движущаяся ~ 运动质点
 ~ для наблюдения 观测点
 загруженная ~ 施荷点, 加荷点
 ~ замерзания 冰点, 冻结点
 изоэлектрическая ~ 等电点
 неконгруэнтная ~ 不等值熔点,
 不整熔点, 不一致熔点
 ~ касания 切点
 контрольная ~ 控制点
 материальная ~ 质点
 ~ наблюдения 观测点
 ~ насыщения 饱和点
 опорная ~ 控制点, 基点
 опорная по высоте ~ 高程控制点
 опытная ~ 实验点
 основная ~ 基点
 ~ отражения 反射点
 ~ перегиба 反曲点, 拐点
 ~ перелома 断裂点
 ~ пересечения 相交点
 ~ перехода 转变点
 плановая ~ 设计点, 计划点
 ~ подпора воды 回水终点
 ~ приложения давления 压力
 作用点
 ~ приложения силы 作用点, 施
 力点
 ~ приложения сосредоточен-
 ной силы 集中力作用点
 ~ разветвления 分叉点
 ~ раздела 分点
 ~ росы 露点
 ~ сброса 泄水点
 ~ соприкосновения 接触点
 ~ твердения 凝固点
 узловая ~ 结点
 ~ фактических измерений 实测
 点
 эвтектическая ~ 低共熔点
 эквивалентная ~ 当量点
 ТОЧНОСТЬ 精度, 正确性

~измерений 测量的精度
 ТРАВЕРТИН 钙华
 ТРАМБОВАННЯ 打夯, 捣固, 捶实
 ~грунта 土的捣实
 ТРАМБОВКА 打夯, 夯筑, 捣固, 夯实; 夯具; 捣砂锤, 打夯机, 捣实机
 послойная ~ 分层打夯, 逐层捣实
 ТРАНСГРЕССИЯ 海侵, 海进
 ТРАНСЛЯЦИЯ 移动
 ТРАНСПАРАНТ 计数板(统计节理玫瑰花图用的仪器)
 ТРАНСПИРАЦИЯ 蒸散, 植物蒸腾(作用)
 ТРАНСПОРТ 搬运(作用), 运送, 输送
 эоловый ~ 风力搬运
 ТРАНСФОРМИРОВАТЬ [未, 完]
 (кого-что) 使变形, 使变化, 使变换; 使变压
 ТРАНШЕЯ 探沟, 沟道; 基槽
 ТРАССИРОВАТЬ (未, 完) 选线, 定线
 ТРАССИРОВКА 线路图
 ТРАХИТ 粗面岩
 кварцевый ~ 流纹岩, 石英粗岩
 ТРЕНИЕ 摩擦(力)
 внутреннее ~ 内摩擦(力)
 ~ штанги зондирования
 о стенки скважины 触探钻杆与钻孔侧壁的摩擦力
 молекулярное ~ 分子摩擦
 ТРЕНОГА 三角架
 ТРЕСКАТЬСЯ [未] (第一, 二人称不用) 裂, 爆出裂隙; 爆裂
 ТРЕЩИНА 裂隙, 裂口, 裂缝, 裂纹, 裂痕; 节理

волосная ~ 微裂隙
 ~ выветривания 风化裂隙
 гравитационная ~ 重力裂隙
 ~ заживания 愈合裂隙
 капиллярная ~ 毛细管状裂隙
 ~ капиллярного происхождения 毛细裂隙
 ледниковая ~ 冰川裂隙
 литогенетическая ~ 成岩裂隙
 морозная ~ 冰结裂隙
 ~ напластования 层理裂隙
 ~ осадочного происхождения 沉积成因的裂隙, 成岩裂隙
 ~ от высыхания 干裂隙
 ~ отдельности 节理裂隙
 ~ откоса 边坡裂隙
 ~ от охлаждения 冷裂隙
 ~ отрыва 悬崖裂隙
 ~ отслаивания 剥离裂隙
 ~ первичной отдельности 原生节理裂隙
 ~ разрыва 断裂裂隙
 ~ растяжения 张裂隙
 сбросовая ~ 断层裂隙
 ~ сдвига 剪裂隙
 ~ сжатия 压缩裂隙
 ~ скалывания 剪切裂隙, 剪节理
 ~ скола 劈开裂隙
 ~ смещения 位移裂隙
 ~ срезывания 切割裂隙
 тектоническая ~ 构造裂隙
 температурная ~ 温度裂隙
 торсионная ~ 扭节理, 扭裂隙
 усадочная ~ 收缩裂隙
 экзокинетическая ~ 外成节理, 外因节理
 ТРЕЩИНОВАТОСТЬ 裂隙性(度); 裂隙

~выветривания 风化裂隙
 ~напластования 层理裂隙,成层节理
 пластовая~层状裂隙
 ~(горных)пород 岩石裂隙
 секущая~切穿裂隙
 тектоническая~构造裂隙
 экзокинетическая~外生裂隙
 эндокинетическая~内生裂隙
 ТРЕЩИНОВАЮ СТОЙЧИВОСТЬ 抗裂稳定性
 ТРИАС 三叠纪
 ТРИЛОБИТ 三叶虫
 ТРИЛОБИТЫ 三叶虫纲
 ТРИПОЛИТ 硅藻土
 ТРИТИЙ 氚(T)
 ТРОГ 冰川谷
 ТРОПОСФЕРА 对流层
 ТРОПИК КОЗЕРОГА 南回归线
 ТРОПИК РАКА 北回归线
 ТРОС 索,绳
 ТРУБА 导管,管,筒,涵洞
 асбестоцементная~石棉水泥管
 вентиляционная~排气管,通风管
 водоподающая~出水管
 воздушная~空气管,通风管
 всасывающая~吸水管
 колонковая~岩心管
 магнетательная~排水管(泵),增压运送(风)管,排气管
 обсадная~套管
 осадочная~沉淀管
 перфорированная~过滤管,穿孔套管
 подъемная~上升管,提升管
 фильтровая~渗透管
 шахтная~井管

шламовая~岩粉管
 ТРУБОПРОВОД 导管,管道
 напорный~压力输水管
 ТРУДНОСТЬ 困难,艰难,难度
 ~проходки пород 岩石掘进难度
 ТУЛІЙ 铀(Tu)
 ТУМАННОСТЬ 星云;雾气
 ТУНДРА 冻土带,冻原
 ТУННЕЛЬ 隧道,山洞,地道,涵洞
 деривационный~分水涵洞
 ТУРБУЛЕНТНОСТЬ 紊动
 ТУФ 凝灰岩
 известковый~石灰华,石灰质凝灰岩
 кремнёвый~硅华
 ТУФАЛИТ 凝灰岩
 ТУФИТ(туффит)层凝灰岩
 ТУФОВЫЙ(туфитовый)凝灰质的
 ТУФОИД(псевдотуф)假凝灰岩
 ТЩАТЕЛЬНОСТЬ 精密性
 ТЮФЯК 沉排,柴排,垫褥
 ТЯГА 牵引,牵引力;牵引杆
 ТЯГОТЕНІЕ 引力,重力
 ТЯГОТЕТЬ[未](к кому-чему) 受……吸引;倾向,趋向;向往
 ТЯГУЧЕСТЬ 延性,延展性;粘滞性
 ТЯЖЕЛЕТЬ[未]变重,加重
 ТЯЖЕСТЬ 重力

У

УАДІІ[复]间歇河道(谷);洼地,风成谷,干谷
 УБАВИТЬ[完] 见 убавлять
 УБАВЛЯТЬ[未](что)减少,减

- 低, 缩小, 缩短; 减轻, 削弱
 У БЫВАТЬ [未] 减少, 缩减, 降低, 下落
 У БЫЛЬ 减少, 缩小, 损失
 У БЫТОК 损失, 损耗
 У БЫТЬ [完] 见 *убывать*
 УВАЛ 溶崖, 长丘; 塢洼(喀斯特地形), 鬃岗, 垆岗(河流切割冲积物而成之长垆状)
 УВЕЛИЧЕНИЕ 增加, 增大, 扩大, 扩张, 扩充; 放大; 加强; 提高; (使) 上升; 增加量; 扩大量; 放大倍数; 放大率, 倍率
 ~ активного действия нагрузки 荷载有效作用之加大
 УВЕРНУТЬ [完] 见 *увёртывать*
 УВЁРТЫВАТЬ [未] (кого-что) 包上, 裹上
 УВИНТИТЬ [完] 见 *увинчивать*
 УВИНЧИВАТЬ [未] (что) 拧进, 旋进, 旋到(某种程度)
 УВЛАЖНЕНИЕ 浸润, 润湿, 使润湿, 使水分更多一些
 гидратационное ~ 水化润湿
 капиллярное ~ 毛细水分, 毛细润湿
 УВЛАЖНЁННОСТЬ 水气; 湿气
 УВЯЗАТЬ [完] 见 *увязывать*
 УВЯЗЫВАТЬ [未] ① (что с чем) 把……与……联系起来, 使……和……相协调 ② (что) 捆在……上
 УГЛЕКИСЛОТА 二氧化碳气, 碳酸
 агрессивная ~ 侵蚀性二氧化碳
 свободная ~ 游离二氧化碳
 связанная ~ 未离解碳酸, 固定碳酸, 化合二氧化碳
 УГЛЕНОСНЫЙ 含煤的
 УГЛЕНОСНОСТЬ 含煤程度
 УГЛЕОБРАЗОВАНИЕ 成煤作用
 УГЛЕРОД 碳(C)
 УГЛИСТЫЙ 炭质的
 УГЛОВАТОСТЬ 棱角性
 УГЛОВАТЫЙ 有棱角的
 УГЛОВОЙ 角的, 角度的
 УГЛОМЕР 测量器, 量角器
 УГЛУБЛЕНИЕ 加深, 凹陷; 洼, 坑; 加剧
 воронкообразное ~ 漏斗状陷坑
 УГОДЬЕ 农业用地
 УГОЛ 角, 角度, 棱角; 角落; 地方
 верхний ~ несогласия 上不整合角
 видимый ~ падения 视倾角
 ~ внутреннего трения 内摩擦角
 ~ выхода удара 冲击角
 гидродинамический ~ внутреннего трения 水动力内摩擦角
 ~ естественного откоса 安息角 (天然休止角), 天然边坡角
 ~ закручивания 扭转角
 ~ заложения откоса 坡角
 истинный ~ падения 真倾角
 ~ наклона 倾角, 斜角
 ~ наклона пласта 岩层倾角
 нижний ~ несогласия 下不整合角
 ~ ныряния 侧伏角, 倾伏角
 относительный ~ закручивания 相对扭转角
 относительный ~ кручения 相对扭转角
 ~ падения 倾斜角, 倾角; 入射角
 ~ падения пласта 层倾斜度
 ~ пересечения 交角
 ~ поворота 转角

- ~ преломления 折射角
 ~ сдвига 剪切角
 ~ сдвига фаз 相位角
 ~ скатывания 侧状角, 倾伏角
 ~ смачивания 湿润角
 ~ трения 摩擦角
 ~ угасания 消光角
 ~ трения (грунта) о стенку 土壁摩擦角
 ~ фильтрующего откоса 渗透边坡角
 УГОЛЬ 煤, 炭
 каменный ~ 煤, 石炭
 УГОЛЬНИК 三角尺, 量角器; 弯头, L形管接头, 角尺, 角铁
 УДАЛИТЬ [完] 见 удалять
 УДАЛЯТЬ [未] (кого-что) 移开; 离开, 使离开, 排除, 消除, 除去; 拨出, 取出, 去掉
 УДАР 撞击; 冲击力; 冲击; 突击
 гидравлический ~ 水锤
 УДЕЛИТЬ [完] 见 уделять
 УДЕЛЬНЫЙ 比的, 比率的, 单位的
 УДЕЛЯТЬ [未] (что) 分给, 分出
 УДЕРЖАТЬСЯ [完] 见 удерживаться
 УДЕРЖИВАТЬСЯ [未] 支持住, 站稳; 保持住
 УДЛИНЕНИЕ 伸长
 УДЛИНИТЕЛЬ 钻铤; 延伸件
 УЗЕЛ 结点, 交点; 集中点, 焦点
 ~ угленакопления 聚煤中心
 УКАЗАТЕЛЬ 指标; 指示器; 指南; 目录
 ~ скорости ветра 风速标
 УКЛАДКА 砌筑, 浇筑, 浇灌
 УКЛАДЫВАНИЕ 铺设; 堆砌; 浇灌 (混凝土)
 УКЛОН 比降, 坡降, 坡度; 倾斜度; 偏重; 倾向
 ~ берега 岸坡
 геометрический ~ 几何坡降
 гидравлический ~ 水力坡度, 水力梯度
 ~ дна 底坡
 ~ дна канала 渠底坡度
 ~ дренажной линии 排水渠坡度
 естественный ~ 天然坡度
 истинный ~ 真比降
 критический ~ 临界坡度
 критический гидравлический ~ 临界水力坡度
 критический ~ потока 水流临界比降 (坡度)
 крутой ~ 急坡, 陡坡, 急比降
 ~ местности 地形坡度
 нормальный критический ~ 正常临界比降
 обратный ~ 逆坡, 逆倾斜
 ~ откоса 边坡
 ~ откоса плотины 坝坡坡度
 ~ поверхности воды 水面坡度
 ~ потока 水流坡度 (梯度)
 предельный ~ 极限坡度
 прямой ~ 正坡, 正倾斜
 пъезометрический ~ 压力坡度, 水压比降, 测压管坡度
 равномерный ~ 均匀坡度
 ~ реки 河身比降, 河流坡降
 средний ~ 平均坡度
 средний ~ потока 水流的平均坡降
 строительный ~ 建筑斜坡 (斜面)
 требуемый ~ 需要坡降
 УКЛОНОГРАФ 坡降记录仪
 УКЛОНОМЕР 测斜仪

УКОМПЛЕКТОВАТЬ[完] 见

укомплектовывать

УКОМПЛЕКТОВЫВАТЬ [未]

(что)配成全套;补足,补充,充实;
编制(到定额)

УКРЕПЛЕНИЕ 加固;加强;护坡;
支撑

~берегов 护岸

~валов 堤防加固

~грунта 土的加固

~грунта забивкой свай 打桩,加
固底土

~грунта цементацией 灌水泥浆
加固

~дна 护底

комплексное~грунта 土的综合
加固

~откосов 护坡

УКРЫВАТЬ[未](кого-что)盖

严,盖好,掩护,掩蔽

УКРЫТЬ[完] 见 укрывать

УЛЕТУЧИВАНИЕ 挥发,挥发作
用

УЛУЧШЕНИЕ 改进,改善,改进
措施

~грунтов 土的改善

УЛЬТРАГЛИНА 极细粘土

УМЕНЬШЕНИЕ 减少,减轻;降
低;减低;缩小,压缩;减少量,缩减
量

~активного действия нагрузки
荷载有效作用之缩减

~в объеме 收缩;体缩

УМЕРИТЬ[完] 见 умерять

УМЕРЯТЬ[未](что)节制,控制,
抑制,减低,减少

УМНОЖАТЬ[未]①(что)乘 ②

(кого-что)增加,增多,倍增

УМНОЖИТЬ[完] 见 умножать

УМЯГЧЕНИЕ 软化;减轻

~воды 水的软化

УНАСЛЕДОВАННОСТЬ 继承性

УНДУЛЯЦИЯ 波动

~шарнира 枢纽的起伏

УНИЧТОЖАТЬ[未](кого-что)

毁灭,消灭;撤消,废止

УНИЧТОЖИТЬ[完] 见 уни-
чтожать

УНОС 拿走,带走;逸出物

~течением 水流带走

УПАДАТЬ[未](同 падать)坠

落,降落;倒塌,降(指雨,雪,雾
等);跌落(指温度,水位);降低

УПАСТЬ[完] 见 падать 或 упа-
дать

УПЛОТНЕНИЕ 冷凝作用;凝结,
缩合,密封;压固,压实;扎紧

~грунта 土的压密

добавочное~附加压密

окончательное~最终压密

УПЛОТНЕННОСТЬ 压实性(度)

УПЛОТНЯЕМОСТЬ 紧密度,压
实性(度)

естественная~天然压实度

~несвязных грунтов 非粘性土
的压密度

УПОДОБИТЬ[完] 见 уподоб-
лять

УПОДОБЛЯТЬ[未]①(кого-

что)使相比 ②(кому-чему)把
……比作……

УПОЛАЖИВАНИЕ 整平

УПОР 支撑,支住;支架,挡板

УПОТРЕБИТЬ[完] 见 употреб-
лять

УПОТРЕБЛЯТЬ[未](кого-что)
用,使用,利用,应用

УПРАВЛЯЮЩИЙ 控制的
 УПРОЧЕНИЕ 加固, 坚固
 УПРОЧНИТЬ [完] 见 упроч-
 нять
 УПРОЧНЯТЬ [未] (что) 使更坚
 固, 使更结实, 使硬化
 УПРОЩЕНИЕ 简化
 УПРУГОСТЬ 弹性, 弹力; 压力
 ~водяных паров 水汽压力
 ~газа 气体的弹性, 气体的压力
 ~насыщенного пара 饱和气压
 ~пара 蒸气压
 УРАВНЕНИЕ 方程式, 等式, 反应
 式, (使)相等, (使)均等; 补偿; 平
 衡
 биквадратное ~四次方程式
 ~водного баланса 水均衡方程式
 волновое ~波动方程
 ~движения Эйлера 欧拉运动方
 程(式)
 двучленное ~二项方程(式)
 квадратное ~二次方程(式)
 ~компрессионной ползучести
 压缩蠕变方程
 кубическое ~三次方程(式)
 ~Лапласа 拉普拉斯方程(式)
 ~линии подпора 回水线方程
 (式)
 ~непрерывности 连续(性)方程
 (式)
 ~неравномерного движения 差
 流方程(式), 不等速流方程(式)
 ~неразрывности 连续方程(式)
 ~неразрывности потока 水流连
 续方程(式)
 ~Павловского 巴甫洛夫斯基方
 程(式)
 параметрическое ~参数方程(式)
 ~первой степени 一次方程(式)

~потерь напора 水头损失方程
 (式)
 преобразованное ~改化方程(式)
 ~прямой линии 直线方程(式)
 ~релаксации 松弛方程(式)
 реологическое ~流变方程(式)
 ~совместности (或 непрерыв-
 ности) деформации 形变
 一致(或连续)方程(式)
 условное ~条件方程(式)
 ~установившегося движения
 подземной воды 地下水稳定流运
 动方程(式)
 ~характеристик 特性线方程
 (式)
 ~четвёртой степени 四次方程
 ~числовых значений 数值方程
 (式)
 УРАВНОВЕСИТЬ [完] 见 урав-
 новешивать
 УРАВНОВЕШИВАТЬ [未] (что)
 使平衡, 使相等; 使相抵
 УРАН 轴(U)
 УРЕГУЛИРОВАТЬ [完] 见 регу-
 лировать
 УРЕЗ (河流) 水边线, 水浸线
 ~воды 水边线, 汀线
 УРОВЕНЬ 水平面; 不平线; 水位;
 水准; 水平; 程度; 高度; 级; 水准
 器, 水平尺
 абразионно-аккумулятивный ~
 海蚀堆积水准面
 бытовой (статический) ~грун-
 товых вод 潜水常(静)水位
 ~в водоёме 蓄水池水位
 верхний денудационный ~上部
 剥蚀水准面
 ~воды 水位
 ~воды в водохранилище 水库

水位

~ воды в период производства
 строительных работ 建筑工程施
 工期水位
 ~ воды в сберегательном
 бассейне 蓄水池水位
 ~ воды до тартания 汲水前水
 位, 提水前水位
 ~ воды реки 河水位
 ~ воды у плотины 坝前水位, 上
 游水位
 ~ в пьезометре 测压管水位
 гидродинамический ~ 动水位
 ~ горизонта воды при выходе
 出口水位
 ~ грунтовых вод 潜水位(面)
 ~ давления 压力面, 压力线
 динамический ~ 动水位
 ~ жидкости в погружённой
 трубке 测压管水位
 максимальный ~ 最高水位
 меженный ~ 平水位, 低水位
 месячный ~ воды 月水位
 морской ~ 海平面(海水面, 水准
 面)
 ~ моря 海平面, 海水面
 ~ мостовой улицы 路面标高
 наблюденный ~ воды 观测水位
 наивысший ~ 最高水位
 наивысший ~ в водохранилище
 最高库水位
 наинизший ~ воды 最低水位
 напорный ~ воды 承压水位
 напорный ~ 水压高度
 начальный ~ воды 起始水位
 ненарушенный ~ 常水位
 ~ нижнего бьефа 下游水位, 尾水
 位
 нижний денудационный ~ 下剥

蚀水准面

низкий ~ воды 低水位
 нормальный ~ 正常水位
 ~ обратного подпора 回水位
 ~ опустившихся грунтовых
 вод 下降的潜水位
 ~ паводка 洪水水位
 пиковой ~ воды 洪峰水位
 ~ подземных вод 地下水水位
 подпёртый ~ водохранилища 水
 库回水位
 ~ подпора плотины 堤前回水位,
 水库水位
 ~ полной воды 满水水位
 ~ половодья 洪水水位
 ~ понижения 低落面, 降落水位
 пониженный ~ воды 降低水位,
 压低水位
 ~ после тартания 提水后水位
 появившийся ~ 初见水位
 предельный ~ сработки 放水极
 限水位
 прежний ~ воды 原有水位
 прежний ~ воды в водоёме 蓄水
 池的常水位
 прежний ~ подпора 原有回水位
 проектный ~ подпора 设计回水
 位
 промежуточный ~ воды 中间水
 位
 пьезометрический ~ 水压面, 测
 压水位, 测压管水面高度
 пьезометрический ~ артезиан-
 ской воды 自流水的测压水位
 рабочий ~ воды 工作水位, 有效水
 位
 рабочий (динамический) ~
 колодца 井的活动水位(动水位)
 расчётный ~ 计算水位, 工作水位

- самый высокий исторический ~ воды 历史最高水位
 сверхсрочный ~ 危险水位
 ~ свободной поверхности в уравнительном резервуаре 平水池自由水面水位
 свободный ~ 自由水面, 自由水位
 случайный ~ 意外水位, 偶然水位, 非常水位
 соответственный ~ 相应水位
 средний ~ земной коры 地壳平均水准面
 статический ~ воды 静水位
 ~ уреза высоких вод 高水面线, 洪水的水边线
 установившийся ~ воды 稳定水位
- УРОВНЕМЕР 水位计
- УСАДКА 收缩
 линейная ~ 线收缩
 линейная ~ грунтов 土的直线收缩
 объёмная ~ 体收缩
 ~ пород (грунтов) 岩石(土)收缩率
 ~ при схватывании 凝固收缩
- УСИЛИВАТЬ [未] (что) 加紧, 加强, 加固
- УСИЛИЕ 力, 应力, 作用力
 взвешивающее ~ 上浮力, 上举力
 выдёргивающее ~ 拔力
 выпирающее ~ 浮力, 上举力
 касательное ~ 切向力
 крутящее ~ 扭力
 нормальное ~ 法向力
 перерезывающее ~ 剪切力
 сдвигающее ~ 剪力
 скалывающее ~ 剪切力
 срезающее ~ 剪应力
 срезывающее ~ 削切力
- УСИЛИТЕЛЬ 放大器
- УСКОЛЬЗАТЬ [未] 滑出去, 滑掉; 消失
- УСКОЛЬЗНУТЬ [完] 见 ускользать
- УСКОРЕНИЕ 加速度; 加速; 提前
 ~ вибрации 振动加速度
 относительное ~ вибрации 振动相对加速度
 ~ силы тяжести 重力加速度
- УСЛОВИЕ 条件, (常用复数) 规则, 规章, 办法; 情况, 环境
 геоморфологическое ~ 地貌条件
 гидрогеологическое ~ 水文地质条件
 гидродинамическое ~ 水动力条件
 граничное ~ 边界条件
 ~ естественного залегания 天然埋藏条件
 ~ залегания подземных вод 地下水的埋藏条件
 климатическое ~ 气候情况
 повышающее напряжение ~ 提高应力的条件
 ~ прочности 强度条件
 ~ сплошности 连续条件
 физико-географическое ~ 自然地理条件
- УСЛОЖНИТЬ [完] 见 усложнять
- УСЛОЖНЯТЬ [未] (что) 使复杂化, 使太复杂
- УСОВЕРШЕНСТВОВАТЬ [完] ① 见 совершенствовать ② (что) 大加改进, 改良, 改善, 使成为完善的
- УСПОКОИТЕЛЬ 稳定器

УСРЕДНИТЬ[完] 见 усред-
нить

УСРЕДНЯТЬ[未](что)中和;匀
和;取中

УСТАНАВЛИВАТЬ[未](что)设
置,装设上;制定(出),规定(出);
建立起来,创造;确定,查明,判明

УСТАЛОСТЬ 疲劳

УСТАНОВИТЬ[完] 见 устана-
вливать

УСТАНОВКА 安装,装置,设备;指
示;方针,目标,观点

~динамического зондирования
动力触探仪

иглофильтровая~针状过滤装置

насосная~抽水设备

отстойная~沉沙设备,沉沙沟

~статического зондирования 静
力触探仪

УСТОЙ 岸墩,桥台,桥座;闸台,闸
墩;基础

УСТОЙЧИВОСТЬ 稳定性

~лессовидных грунтов 黄土状
土的稳定性

~минералов 矿物的稳定性

~на опрокидывание(抗)倾伏稳
定性

~на скольжение 抗滑动稳定性

~оснований 地基稳定性

~склона 斜坡稳定性

~сооружений 建筑物稳定性

фильтрационная~грунтов 土的
渗透稳定性

УСТРАНИТЬ[完] 见 устранять

УСТРАНЯТЬ[未](кого-что)消
除,排除

УСТРОЙСТВО 设备,装置,机构;
构造

вдавливающее~压力装置

измерительное~量测装置

миниатюрное цифровое счита-
ющее~微型数字计算机

ударное~冲击装置

УСТУП 陡坡,阶地,阶丘

береговой~海岸阶地

волноприбойный~浪蚀阶地

~оползня 滑坡阶地

сбросовый~断层阶地

УСТЬЕ 河口;出口

~выработки 坑道口

~скважины 孔口,井口

УСТЬЕВЫЙ 海湾的,河口的

УСУГУБИТЬ[完]见 усугуб-
лять

УСУГУБЛЯТЬ[未](что)加深;
加重,加强,增加

УТЕРИВАТЬ[未](что)遗失,
失去,丢失

УТЕРЯТЬ[完] 见 утеривать

УТЕС 悬崖,断崖,绝壁,峭壁

УТЕЧКА 漏失;漏失量;泄漏

~воды из водохранилища 水库
漏水

УТОЛЩЕНИЕ 加厚

УТОНЧАТЬ[未](что)使……细
些,使薄些

УТОНЧИТЬ[完] 见 утончать

УТОЧНИТЬ[完] 见 уточнять

УТОЧНЯТЬ[未](что)使更加准
确,使更明确;明确地说明;便更详
尽

УТРАМБОВАТЬ[完]见 утрам-
бовывать

УТРАМБОВЫВАТЬ[未](что)打
夯,筑夯,捣因,捶实

УТРАТИТЬ[完] 见 утрачи-
вать

УТРАЧИВАТЬ [未](кого-что)

丧失,失去

УТЯЖЕЛИТЬ [完] 见 утяже-

лять

УТЯЖЕЛЯТЬ [未](что)加重

УХОД 养护

УЧАСТОК 地段; 区段; 作业区; 方面, 部分

балансовый ~ 均衡地段

входной ~ модели 模型的进水段

глухой ~ 非溢流地段

~ заземленного воздуха 封闭空气区

междуречный ~ 河间地段

межморенный ~ 间冰地段

опытно-балансовый ~ 均衡试验段

рабочий ~ модели 模型的工作段

УЧЕНИЕ 教导; 学说, 理论; 学习

~ о фациях 相的学说

УЧЕСТЬ [完] 见 учитывать

УЧИТЫВАТЬ [未](кого-что) 核算, 统计; 清查, 查明; 考虑到, 注意到

УШИРЕНИЕ 加宽

УЯСНИТЬ [完] 见 уяснять

УЯСНЯТЬ [未](что) 了解透彻, 弄明白, 了解清楚; 解释清楚, 阐明

Ф

ФАЗА 阶段; 相

внешняя ~ 外相

внутренняя ~ 内相

~ выпирания 挤出阶段

~ деформации основания 地基变形阶段

дисперсионная ~ 分散相, 分散质

жидкая ~ 液相

~ затухающих деформаций 渐止变形阶段

~ пластического течения 塑性过程(流动)阶段

~ предельного равновесия 极限平衡阶段

~ прогрессирующего течения 渐近流动阶段

~ разрушения 破坏阶段

~ сдвигов 剪切阶段

твёрдая ~ 固体相

~ уплотнения 压密阶段

эруптивная ~ 喷岩相

ФАКОЛИТ 岩眼, 岩脊

ФАКТОР 因素, 要素

агрессивный ~ 侵蚀因素

~ стока 径流要素

хозяйственный ~ 活动因素

экзогенный ~ 外生因素

ФАРТУК 护底, 护坦

ФАУНА 动物群

ФАЦИАЛЬНОСТЬ 相性

ФАЦИЯ 相, 岩相

водная ~ 水相

дельтовая ~ 三角洲相

ископаемая ~ 古(代)相, 化石岩相

континентальная ~ 陆相

лагунная ~ 泻湖相

лагунная соляная ~ 咸水泻湖相

лагунно-озёрная ~ 泻湖-湖泊相

ледниковая ~ 冰川相

литоральная ~ 海岸相, 湖岸相

морская ~ 海相

перитовая ~ 浅海相

океаническая ~ 大洋相

прибрежная ~ 海岸相

- пустынная ~ 沙漠相
 терригенная ~ 陆屑相, 陆泥相
 флювиогляциальная ~ 冰水沉积相
 шельфовая ~ 陆棚相
 эстуариевая ~ 三角湾相
- ФЕРМИИ 镜 (Fm)
- ФИГУРА 外形, 形态
 ~ роста 生长像
- ФИЗИКО-ГЕОЛОГИЧЕСКИЙ 自然地质的
- ФИКСИРОВАТЬ [未] 见 зафиксировать
- ФИЛЛИТ 千枚岩
- ФИЛЬТР 滤水管; 滤层; 过滤器, 滤纸
 бумажный ~ 滤纸
 гравийный ~ 砾石过滤器
 забивной ~ 打入式过滤器
 обратный ~ 反滤层
 сеткий ~ 网状过滤器
 сквозной ~ 直通式过滤器
 трубный ~ 管状过滤器
 щелевой ~ 狭缝过滤器
- ФИЛЬТРАТ 过滤水, 过滤物
- ФИЛЬТРАЦИЯ (осмос) 渗流, 渗透, 渗漏
 безнапорная ~ 无压渗流
 безнапорная пространственная ~ 空间无压渗流
 ~ в анизотропном грунте 各向异性土中的渗流
 ~ в слоистых грунтах 层状土中的渗透
 ~ из каналов 渠道渗漏
 напорная ~ 有压渗透
 ~ на участке плотины 水坝地段上的渗透
- неравномерная ~ 不均匀渗透
 равномерная ~ 均匀渗透
- ФИЛЬТРОПРЕССОВАНИЕ 压滤作用
- ФИОЛЕТОВЫЙ 紫色的
- ФИРН 万年雪, 冰雪, 雪原
- ФЛЕБОГЕННЫЙ 地下水沉积填充的
- ФЛЕКСУРА 挠曲
 встречная ~ 逆向挠曲
- ФЛЕЦОВЫЙ 层的
- ФЛИШ 复理石, 复理层
- ФЛОКУЛЯЦИЯ 絮凝(作用)
- ФЛОРА 植物群
 ледниковая ~ 冰川植物群
- ФЛЮВИОГЛЯЦИАЛЬНЫЙ (флювиогляционный) 冰川(堆积)的
- ФЛЮГЕР 风向林; 测风器
- ФЛЮОРОСКОП 萤光镜(萤光比色仪)
- ФЛЮТБЕТ 护板, 护底, 底板
- ФОНАРЬ 天窗; 手提灯, 路灯
- ФОНОЛИТ 响岩
- ФОНТАНИРОВАТЬ [未] (第一、二人称不用) 喷涌, 喷射, 喷发
- ФОРАМИНИФЕРЫ [复] 有孔虫类
- ФОРМА 形状, 形式; 方式; 外貌; 型; 格式; 模型, 铸型, 模板; 表格
 аккумулятивная ~ рельефа 堆积地形
 вязкопластичная ~ консистенции 粘性型性稠变型式
 вязкотекучая ~ консистенции 粘性液性稠度型式
 горизонтальная ~ 水平产状
 ~ грунтовых частиц 土粒形状
 жидкотекучая ~ консистенции

- 流液体性稠度型式
 ~залежання горних порід 岩石产状
 коррелятивна ~ 相关形式
 коса нахилна ~ 斜产状
 кругло-циліндрична ~ 圆柱体形状
 липкопластична ~ консистенції 粘性塑性稠度型式
 оползневые ~ рельефа 滑坡地形
 основна ~ рельефа 地形的主要形状
 отрицательна ~ рельефа 负地形
 ~ подошвы фундамента 基础底面的形状
 полігональна ~ рельефа 多角形地形
 поліморфна ~ 同质异晶体
 полутвердая ~ консистенції 半硬稠度型式
 провальна ~ рельефа 陷落状地形
 твердая ~ консистенції 硬稠度型式
 тектонічна ~ 构造形式
 еквівалентна ~ 当量形式, 等值形式
 золова ~ рельефа 风成地形
 ерозионна ~ рельефа 地形的侵蚀形状, 侵蚀地形
ФОРМАЦІЯ 建造, 层系, 层, 构造 [地质学]; 区系 [植物学]
 вулканічна ~ 火山建造, 火山岩系
 деревяниста рослинна ~ 木本植物区系
 лугова травяниста рослинна ~ 草甸草本植物区系
 нефтематеринська ~ 生油建造
 угольна ~ 煤系
 флішева ~ 复理式建造
ФОРМУВАННЯ 形成, 造成; 建立, 组织; 编组
 ~ підземних вод 地下水的形成
 ~ русел 河道的形成
ФОРМУВАННЯ 畸变形成
ФОРМУЛА 公式, 式(子)
 молекулярна ~ 分子式
 просторівна ~ 立体公式
 ~ Смеркера 斯穆列科尔公式
 ~ середнього взвешення 平均加权公式
 емпірична ~ 经验公式
ФОСІЛІЗАЦІЯ 化石; 石化(作用)
ФОСФАТ 磷酸盐
ФОСФОР 磷(P)
ФОСФОРІТ 磷灰岩类
ФОТОГРАФІВАННЯ [未] (кого-что) 摄影, 照像, 拍照
ФРАКЦІЯ (粒) 组, 粒级; 分级, 等级; 分馏, 馏分, 部分
 глиниста ~ 粘土粒级
 пясчана ~ 砂粒级
 пылеватая ~ 粉土粒级
 ~ частин 粒级
ФРАНЦІЙ 钫(Fr)
ФРЕЗЕР 管靴; 铣刀
ФРІКЦІЯ 摩擦
ФРОНТ 前线, 战线; 正面, 前面, 前缘, 锋面; 施工段, 施工线; (活动) 范围; 编队
 ~ висихання 干燥线
 ~ льдоутворення 结冰线
 ~ потоку 水流锋面
ФТОР 氟(F)

ФУМАРОЛА 喷气孔

ФУНДАМЕНТ 基础, 基脚, 底座;
根据, 论据

балочный ~ 梁形基础

бетонный ~ 混凝土基础

~ в виде сплошной подушки 席
式基础, 底板基础, 筏式基础

~ в виде ящика 箱形基础

внецентренно-нагруженный ~
偏心荷载基础

гибкий ~ 柔性基础

глубокозаложенный ~ 深置基础

групповой ~ 联合基础, 成组基础

деревянный ~ 木基础

~ для двух колонн 联合柱基础,
联合柱脚

железобетонный ~ 钢筋混凝土基
础

жёсткий ~ 刚性基础

~ из буронабивных свай 钻孔灌
注桩基础

~ из набивных свай 灌注桩基础

~ из пирамидальных свай 锥形
桩基础

каменный ~ 石基础

кессонный ~ 沉箱基础

кирпичный ~ 砖基础

~ колонны 柱基础, 柱基脚

кольцевой ~ 环形基础

коробчатый ~ 箱形基础

круглый ~ 圆形基础

ленточный ~ 条形基础

ленточный монолитный ~ из
сборных блоков 整体式条形基础

ленточный ~ из сборных блок-
ов 组合式条形基础

массивный ~ 大块式基础, 整块的
基础, 重力基础

машинный ~ 机器底座

мелкозаложенный ~ 浅埋基础

монолитный ~ 整体式基础

~ на естественном основании
天然地基上的基础

~ на искусственном основа-
нии 人工地基上的基础

~ на опускных колодцах 沉井
基础

~ на сваях 桩基

непрерывный ~ 连续基础

одиночный ~ 单基础, 单式基础

отдельный ~ 单独基础

отдельно-стоящий ~ 单独基础

пирамидальный ~ 锥体基础

~ плотины 坝基

погруженный ~ 埋沉基础

~ под колонник 柱基础

поясной ~ 条(带)形基础

предварительно-напряженный
~ 预应力基础

протянутый ~ 扩展基础

прямоугольный ~ 方形基础, 矩
形基础

рамный ~ 构架式基础

сборный прерывистый ленточ-
ный ~ 装配式断续条形基础

сборный ~ 装配式基础

свайный ~ 桩基础

симметричный ~ 对称基础

спаренный ~ 联合基础, 双基础

сплошной ~ 整片基础, 连续基础
~ стаканного типа 杯形基础

стеновой ~ 墙式基础

~ стены 墙脚

столбовой (столбчатый) ~ 墩式
基础, 柱形基础

ступенчатый ~ 阶形基础

~ с уширенной подошвой 宽底
基础

трубчатый ~ 圆筒基础
 углубленный ~ 加深砌置基础
 уступчатый ~ 台阶式基础
 ФУНДАМЕНТОСТРОЕНИЕ 基础建筑; 基础工程
 ФУНКЦИЯ 从属现象; 功用, 作用, 意义; 函数
 ~ влажности 含水量函数
 круговая ~ 圆形函数
 линейная ~ 线性函数
 ~ напряжения 应力函数
 ~ осмотического давления 渗压函数
 ~ относительного напряжения 相对应力函数
 прыжковая ~ 水跃函数
 ~ рассеяния 散失函数
 степенная ~ 幂函数
 ФУНТ 俄磅, 英磅
 ФУТЕРОВКА 衬砌
 ФЬЕЛЬДЫ (复) 冰蚀高原
 ФЬЕРДЫ (复) 伏崖谷

Х

ХАДАКРИСТАЛЛ 客晶
 ХАЛБИТ 菱铁矿
 ХАЛЦЕДОН 玉髓
 ХАММАДА 石漠, 戈壁滩
 ХАОС 混乱, 杂乱无章
 каменный ~ 乱石堆, 乱石滩
 ХАРАКТЕР 性质, 特点
 фазовый ~ 相性
 ХАРАКТЕРИЗОВАТЬ [未, 完]
 (кого-что) 描述; 介绍; 评定; 说明……的性质, 表征出
 ХАРАКТЕРИСТИКА 指标; 特性

曲线; 特性; 规格
 безразмерная ~ 无因次特性线
 геоморфологическая ~ 地貌特征
 гидравлическая ~ реки 河流水力特征
 гидрогеологическая ~ 水文地质特征
 деформативная ~ грунтов 土的变形特性
 ~ напряжения 应力指标
 объёмная ~ пор 孔隙的体积指标
 ~ песчаных отложений 沙层的特征
 расчётная ~ грунтов 土的计算指标
 ~ свойств грунтов 土的性质指标
 физико-механическая ~ грунтов 土的物理力学性质
 ХЕМОСОРБЦИЯ 化学吸收
 ХИМИЗМ 化学亲和力; (化学) 反应历程, 化学变化
 ~ воды 水的化学亲和力, 水的化学成分
 ХИМИПРЕАКТИВ 化学试剂
 ХИМИЯ 化学; 化学成分
 коллоидная ~ 胶体化学
 ХИОНОСФЕРА 雪圈
 ХЛОПУШКА 空气枪; 鸣筒
 ХЛОПЬЯ 絮粒
 ХЛОР 氯 (Cl)
 ХЛОРАТ 氯酸盐
 ХЛОРИД 氯化物
 ~ натрия 氯化钠 (NaCl)
 ХЛОРИТ 绿泥石
 ХОД 进行, 运行; 行程; 运行速度; 过程; 冲程; 制造过程
 нивелирный ~ 水准导线
 ~ поршня 活塞冲程

ХОЗРАСЧЁТ 经济核算
 ХОЗЯЙСТВО 经济,事业;设施
 водное~水利经济,水利
 водносиловое~水利事业
 ХОЛМ 丘陵,小山
 круглый~小圆丘
 остаточный~残丘
 щебневый~碎石丘,碎石小山
 ХОЛМИК 小丘,小火山
 ХОЛОДЕТЬ[未]变冷,冷却,发冷
 ХОЛОДИЛЬНИК 冷却器,冷凝器,冷藏箱
 ХОЛСТ 粗麻布
 цедильный~滤布
 ХРЕБЕТ 山脉,山岭
 горный~山脉
 ХРИЗОЛИТ 贵橄榄石
 ХРОМ 铬(Cr)
 ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ 年代的
 ХРУПКОСТЬ 脆度
 ХРУСТАЛЬ 水晶
 горный~水晶

Ц

ЦАРАПИНА 划痕,擦痕
 ЦВЕТ 颜色
 ~черты 条痕色
 ЦВЕТНОСТЬ 色度
 ЦЕЗИЙ 铯(Cs)
 ЦЕЛИК 原岩,原土,原状土;矿柱
 водопродохранительный~防水保护层
 ЦЕЛЬСИЙ 摄氏(温标)
 ЦЕМЕНТ 水泥;胶结物
 базальный~基底式胶结(物)
 контактовый~接触式胶结(物)

~пор 孔隙胶结
 ЦЕМЕНТАЖ 水泥止水
 ~скважины 井孔水泥止水
 ЦЕМЕНТАЦИЯ (用水泥)粘结,灌浆;胶结(作用);表面硬化(作用)
 гидрофобная~憎水性胶结
 поверхностная~表面胶结
 ЦЕМЕНТИРОВАНИЕ 胶结作用
 ~грунта 土的水泥灌浆
 ЦЕНОГЕНЕЗ 新生,发生(作用)
 ЦЕНТР 中心,中央,中间,中部,中枢,核心
 ~дуги круга 圆弧的重心
 ~качания 振动心,摆心
 мгновенный~瞬心
 ~момента 力矩中心
 ~оледения 冰川作用中心
 ~отрезка 线段的重心
 ~скальвания 剪切中心
 ~тетраэдра 四面体重心
 ~трапеции 梯形重心
 ~тяжести 重心
 ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ 离心的
 ЦЕНТРОКЛИНАЛЬНЫЙ 向心的
 ЦЕОЛИТ 沸石
 ЦЕПЬ 山脉
 барханная~新月形沙丘带
 горная~山脉
 ЦИКЛ 旋回,循环
 ~развития 发育循环(周期)
 ~эрозии 侵蚀旋回,侵蚀循环
 ЦИКЛИЧНОСТЬ 韵律,周期,循环
 палеографическая~ в лессовых отложениях 黄土层古土壤韵律
 ~субаэральных отложений 风成沉积韵律
 ЦИЛИНД Р 圆柱体,圆柱;圆筒
 мерный~量筒

режущий ~ 切筒
 ЦИЛИНДРИЧНОСТЬ 圆度
 ЦИНК 锌 (Zn)
 ЦИРК 冰成环谷, 冰斗, 圈谷, 盆地
 оползневый ~ 滑动环谷, 滑坡环谷
 ЦИРКОНИЙ 锆 (Zr)
 ЦИРКУЛИРОВАТЬ [未] (第一、二人称不用) 旋转; 流行; 流通; 循环; 回转
 ЦИРКУЛЯЦИЯ 循环
 подземная ~ 地下循环, 地下流动
 поперечная ~ 横向环流
 ЦИФРОГРАФ 自计数字水位计
 ЦОКОЛЬ 石基, 基底

Ч

ЧАСТИЦА 颗粒; 分子; 微粒, 粒子, 质点
 ~ веществ 质点
 глинистая ~ 粘土颗粒
 грубодисперсная ~ 粗分散颗粒
 грубораздроблённая ~ 压碎粗粒
 песчаная ~ 沙粒
 поверхностно-активная ~ 表面活性颗粒
 пылеватая ~ 粉土粒
 раздроблённая ~ 压碎颗粒
 твёрдая ~ 固体颗粒
 тонкая ~ 细颗粒
 тонкодисперсная ~ 细分散颗粒
 тонкораздроблённая ~ 压碎细粒
 ЧАСТОТА 频率, 周率
 ~ вибрации 振动频率
 видимая ~ 可见(视)频率
 ~ колебания 振动频率
 ЧАСТЬ 部分; 部门; 方面

высокодисперсная ~ 高度分散部分
 клеящая ~ 胶结部分
 минеральная ~ грунта 土的矿物部分
 надфильтровая ~ 过滤器上面部分
 несущая ~ 承载部分
 органическая ~ грунта 土的有机部分
 ответственная ~ 主要部分
 просачивающаяся ~ атмосферных осадков 大气降水的渗入部分
 рабочая ~ фильтра 过滤器工作部分(有效部分)
 сдвигающаяся ~ грунта 土的剪切部分
 тонкодисперсная ~ пород 岩石细碎分散部分
 ЧАША 碗, 杯; 蒸发皿; 盆地
 ЧАШКА 秤盘; 碗; 皿
 ~ весов 天平盘
 водосборная ~ 聚水皿
 ЧЕРЕДОВАНИЕ 交替; 交互层(互层)
 ЧЕРЕДУЮЩИЙСЯ 交互的
 ЧЕРЧЕНИЕ 绘图, 制图
 ЧЕРНОЗЁМ 黑土, 黑钙土
 ЧЁРНЫЙ 黑色的
 выщелоченный ~ 浸碱黑土
 карбонатный ~ 碳酸盐黑土
 тучный ~ 肥沃黑钙土
 худший ~ 贫瘠黑钙土
 ЧЕРТА 条痕
 ЧЕРТЁЖ 图, 图案, 平面图, 图纸
 исполнительный ~ 竣工图
 монтажный ~ 装配图
 монтажный ~ оборудования 设

备安装图
 рабочий ~ 施工详图
 ЧЕХОЛ 盖层
 ЧЕШУЙЧАТЫЙ 鳞状的, 层纹状的
 ЧИПЕРЬ 水车, 灌压机, 抽水唧筒
 ЧИСЛЕНИЕ 计算
 ЧИСЛО 数, 值; 比例; 指数
 верхнее критическое ~ 上临界值, 高临界值
 ~ колебания 振动次数
 критическое ~ 临界值
 критическое ~ оборотов 临界转数
 критическое ~ Рейнольдса 临界雷诺数
 механическое ~ 力学指数
 ~ набухания 膨胀指数
 нижнее критическое ~ 低临界值, 下临界值
 ~ переноса 迁移数
 ~ пластичности 塑性指数
 ~ Рейнольдса 雷诺数
 ЧИСТИТЬ [未] (кого-что) 扫除, 刷洗, 清除; 剥皮, 去壳
 ЧИСТКА 清除, 刷洗; 净化, 提纯; 去壳, 清理
 ~ скважины 清孔
 ЧИСТОТА 纯度
 ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ 灵敏度; 感量

Ш

ШАБЛОН 模板, 样板, 模型
 ШАГ 节, 节距, 步测
 ШАЙБА 垫圈
 ШАРПАЖ 推覆大断层, 大冲掩断

层
 ШАРИКОПОДШИПНИК 滚珠轴承
 ШАРНИР (背斜之) 脊线; 接头; 接合绞链; 枢纽
 ~ складки 褶皱脊线
 ШАРЬЯЖ 推覆大断层, 大逆掩断层
 ШАХТА 竖井, 矿井
 естественная ~ 天然井 (喀斯特地形现象之一)
 ~ лифта 升降机井, 升降井
 слепая ~ 盲井, 暗井
 ШАХТОСУШЕНИЕ 矿井排水
 ШАШЕЧНИЦА 绘图板
 ШАШКА 块石
 ШЕЙКА 岩颈
 ШЕЛКОВИСТЫЙ 丝绢状的
 ШЕЛЫГА 顶拱
 ШЕЛЬФ 陆棚
 ШЕРОХОВАТОСТЬ 粗糙度, 粗糙性, 糙率
 абсолютная ~ 绝对糙率
 относительная ~ 相对糙率
 ШЕРТ 燧石, 燧石岩
 ШИМОЗА 下濂火药
 ШИРИНА 宽度
 ~ отверстия 孔宽
 ~ подпертого бьефа 上游宽度
 ШИРОТА 纬度
 ШИСТ 片岩
 ШИФЕР 片岩; 页岩; 板岩
 углистый ~ 炭质板岩
 ШИШКА 岩丘, 岩锥; 孢子, 叶球
 ШКАЛА 比率; 刻度; 等级; 标准表
 ~ землетрясения 地震强度表
 ~ Меркальи-Канканы 地震烈度表 (分12级)

- полевая ~ твердости 野外硬度表
 ШКАФ 箱, 柜
 сушильный ~ 烘箱
 ШЛАК 矿渣, 熔渣, 火山岩滓
 ШЛАМ 泥; 粉砂; 岩粉
 ШЛЕЙФ 环线, 回水线; 短线; 冲积扇, 裙
 делювиальный ~ 坡积裙
 ШЛИФ 岩矿薄片
 ШЛИФОВКА 磨光, 磨削
 ледниковая ~ 冰川磨擦, 冰磨痕
 ШЛИХ 冲积砂砾, 富砂, 重砂, 矿砂
 ШЛЮЗ 闸, 船闸
 промывной ~ 冲砂闸
 ПЛЮЗОВАНИЕ 渠化, 闸化
 ШНУР 绳; 墨线; 电线; 导火线
 ШОВ 层; 矿层; 节理; 接缝
 структурный ~ 构造接缝
 тыловой ~ террасы 阶地合缝
 ШОССЕ [不变] 公路
 ШПАКЛЕВАТЬ [未] (что) 缝合; 抹油灰
 ШПАЛА 枕木, 轨木
 ШПАТ 晶石
 двупреломляющий ~ 方解石
 дощатый ~ 硅灰石
 известковый ~ 方解石
 исландский ~ 冰洲石
 кубический ~ 硬石膏
 полевой ~ 长石
 ШПАТЕЛЬ 划槽刀; 调土刀
 ШПИНДЕЛЬ 立轴
 ШПОРА 丁坝
 ШПУНТ 板桩; 围堰
 ШПУНТИНА 板桩
 ШПУР 炮眼, 爆破孔
 ШРАТТА 溶槽, 溶沟
 ШТАМП 模, 冲模; 压印机; 承压板. 荷载板; 试砵
 дырчатый ~ 有孔压板
 клинообразный ~ 楔形试荷板
 круговой ~ 圆冲模
 угловой ~ 角冲模
 ШТАНГА (钻) 杆, 铁杆, 铁棍, 棒
 буровая ~ 钻杆
 ШТАНГОДЕРЖАТЕЛЬ 钻杆夹持器
 ШТАТ 定员, 员额, 人员; 编制
 ~ партии 工作人员
 ШТОК 岩柱 (岩株)
 ШТОЛЬНЕВЫЙ 坑道的, 水平坑道的
 ШТОЛЬНЯ 坑道, 水平隧道
 водоприёмная ~ 进水隧洞
 водосливная ~ 泄水隧洞
 вспомогательная боковая ~ 辅助支洞 (施工隧洞)
 напорная ~ 压力隧洞
 фильтрационная ~ 渗水廊道, 渗水洞, 渗水沟
 ШТРИХ (черта) 条痕
 ШТРИХОВКА 线条, 细线条, 晕线; 擦痕
 ледниковая ~ 冰川擦痕
 ШТУКАТУРКА 抹灰, 粉刷
 ~ торкретом 水泥刷粉, 喷射粉刷
 ШТУРВА 舵轮, 转轮; 操纵盘; 摇把; 驾驶盘
 ~ превентера 压盖手轮
 ШУРФ 探井, 浅井, 试坑 (从地面向下开挖的垂直坑洞)
 контрольный ~ 检查试坑
 основной ~ 主要试坑
 открытый ~ 露天试坑
 разведочный ~ 勘探试坑

ШУРФОВАНИЕ 坑探
ШУРФУРОВКА 浅井探

Щ

ЩЕБЕНКА 小碎石
ЩЕБЕНЬ 碎石
ЩЕКА 系杆; 拐柄; 颊板
ЩЕЛОК 碱液
ЩЕЛОЧНОСТЬ 碱性, 碱度
 общая ~ 总碱度
ЩЕЛОЧЬ 碱
ЩЕЧКА щeka 的指小
ЩИТ 闸门; 档板; 地盾; 护板; 甲; 甲壳
 полуявный ~ 半露式栅栏
 явный ~ 全露式栅栏
ЩИТ-ПОНТОН 浮洞式闸门
ЩИТОК 小闸板; 板; 护板

Э

ЭВАБИСИТ 深海沉积
ЭВАПОРАЦИЯ 蒸发
ЭВАПОРОМЕТР 气化皿, 蒸发计;
 蒸发测定器
ЭВОЛЮЦИЯ 进化, 演化
ЭВСТАТИЧЕСКИЙ 海面升降的
ЭДР 面; 表面
ЭЙЗОТРОПНЫЙ 向心生长的
ЭЙСБЕРГ 冰山
ЭКВАТОР 赤道
ЭКВИВАЛЕНТ 当量
 ~ веса 重量当量
 ~ влажности 湿度当量, 含水度当量

ЭКЗАМИНАТОР 水准器检验仪;
 检验仪
ЭКЗАРАЦИЯ 刨蚀(冰川的剥蚀作用)
ЭКЗЕРПЛЯР 样本; 份; 册
ЭКЗОГЕННЫЙ 外生的
ЭКЗОКЛИВАЖ 外劈理(岩石受构造的作用所生之裂隙)
ЭКЗОСМОС 外渗
ЭКЗОТЕРМИЧНОСТЬ 放热反应
ЭКЗОТИЧЕСКИЙ 外表的
ЭКЛИМЕТР 测斜器, 测斜板
ЭКЛИПТИКА 黄道
ЭКРАН 防渗斜墙; 遮盖层; 屏蔽; 屏幕, 银幕
ЭКРАНИРОВАНИЕ 隔水作用; 屏蔽作用
ЭКСАРАЦИЯ 冰蚀
ЭКСИКАТОР 干燥器
ЭКСКАВАТОР 挖掘机, 开采机, 掘凿机
ЭКСКАВАЦИЯ 掘蚀; 开采, 挖掘
ЭКСПЕРИМЕНТ 实验, 试验
ЭКСПЛОАТАЦИЯ (эксплуатация) 采掘, 开采
ЭКСПЛОАТИРОВАТЬ [未] (кого-что) 剥削; 经营; 开发; 开采; 使用; 运用; 利用
ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ [未] 见 эксплуатировать
ЭКСПОНЕНТ 指数
ЭКСПОНЕНЦИАЛЬНЫЙ 指数的
ЭКСТРАПОЛИРОВАНИЕ 外推法
ЭКСТРАПОЛЯЦИЯ 推断法, 外推法
ЭКСТРУЗИЯ 喷出
ЭКСФОЛИАЦИЯ 剥离

- ЭКСЦЕНТРИК 偏心轮
- ЭКСЦЕНТРИСИТЕТ 偏心率, 离心率
- ЭЛАСТИЧНОСТЬ 弹性, 弹力
- ЭЛАСТИЧНЫЙ (эластический-) 弹性的, 有弹力的
- ЭЛЕКТРОИЗМЕРИТЕЛЬ 电测水位器
- ЭЛЕКТРОБУР 电钻
- ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОР 发电机
- ЭЛЕКТРОГИДРОДИНАМИКА 电流流体力学
- ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 电动机
~самописца 自动记录仪
- ЭЛЕКТРОДЕНИТРОВАНИЕ 电疏导(作用), 电渗排水
- ЭЛЕКТРОД РЕНАЖ 电疏导(作用), 电渗排水
- ЭЛЕКТРОЗАКРЕПЛЕНИЕ 电加固
- ЭЛЕКТРОЛИТ 电解质
- ЭЛЕКТРОН 电子
- ЭЛЕКТРООБРАБОТКА 电处理
~грунтов 土的电处理
- ЭЛЕКТРООСМОС 电渗
внутренний~内部电渗
- ЭЛЕКТРООСУШЕНИЕ 电力疏干
- ЭЛЕКТРОПРОФИЛИРОВАНИЕ 电测剖面法
- ЭЛЕКТРОРАЗВЕДКА 电(法)勘测, 电法勘探
- ЭЛЕКТРОТЕРМОМЕТР 电测温度计
- ЭЛЕКТРОФОРЕЗ 电泳
- ЭЛЕКТРОЦЕНТРАЛЬ 电力枢纽
- ЭЛЕМЕНТ 成分, (组成)部分, 元素; 电池; 构件; 杆件; 单元; 因素, 要素; [复]基本原理, 基础
- геоморфологический~地貌部位, 地貌单元
- гидравлический~水力因素
- гидрогенетический~水成元素
- изгибаемый~受挠杆件
~залегания 产状要素
- инженерно-геологический~工程地质单元
- климатический~气候因素
- ~масс 质量单位, 质量要素
- работающий~на изгиб 受挠杆件
- работающий~на растяжение 受拉杆件
- наботающий~на срез 受剪杆件
- ~рельефа 地形要素
- ~ритма(Э. Р.) 韵律要素
- самородный~自然元素
- сжатый~受压杆件
- ~симметрии 对称要素
- упругий измерительный~弹性测量元件
- ЭЛЛИПС 椭圆
~напряжения 应力椭圆
- ЭЛЛИпсоид 椭圆柱体, 椭球体
~деформация 变形椭球体
- земной~地球椭圆柱体
- ЭЛЛИПТИЧНОСТЬ 椭圆率
- ЭЛЛОВИЙ (элювий) 残积层
- ЭМУЛЬГАЦИЯ (或 эмульсация 或 эмульгирование 或 эмульсирование) 乳化作用
- ЭМУЛЬСИЯ 乳浊液, 乳(浊状)胶体
- ЭМУЛЬСИОНД 乳胶漆体
- ЭНДЕЛЛИТ(галлуазит) 多水高岭土

ЭНДОГЕНЕТИЧЕСКИЙ (эн-
догенный) 内成的, 内生的

ЭНДОКЛИВАЖ 原劈理 (沉积形
成时所造成的劈理)

ЭНДОСМОС 内渗

ЭНДОТЕРМИЧНОСТЬ 吸热反
应

ЭНЕРГЕТИКА 动力工学, 能力学

ЭНЕРГИЯ 能量, 能

~ деформации 变形位能

~ поглощения 吸收能

~ решётки 晶格能

связанная ~ 结合能

удельная ~ деформации 变形比
能

удельная ~ потока 水流的比能
量, 水流的单位能量

удельная ~ частицы 颗粒的比能
量, 颗粒的单位能量

упругая ~ 弹性能

ЭОЗОИ 始生代

ЭОЛОВА 风成岩

ЭЛОВЫЙ 风成的, 近地面的

ЭОЦЕН 始新统, 始新世

ЭПЕЙРОГЕНЕЗ 造陆运动

ЭПИГЕНЕЗ (эпигенезис) 表成的,
后成的, 外力变质

ЭПИГЕННЫЙ 表成的, 后成的

ЭПИДЕРМИС 表皮

ЭПИДОТ 绿帘石

ЭПИЗОД 幕

ЭПИЗОНА 浅成带, 浅变带

ЭПИКЛАЗЫ [复] 风化节理

ЭПИПАРАКЛАЗ 逆掩断层,

上冲掩断层

ЭПИРОГЕНИЧЕСКИЙ 造陆的

ЭПИЦЕНТР 震中, 震心

~ землетрясения 地震之震中

ЭПОХА 世, 时代, 时期

ледниковая ~ 冰期 (冰河时代)

межледниковая ~ 间冰期

послеледниковая ~ 冰期后的时
期

ЭПЮР (эпюра) 图, 线图, 图表, 应力
图 (象), 模线图

~ гидростатического давления
静水压力图

~ давления 压力分布图

~ напряжения 应力分布图

прямоугольный ~ 矩形压力分布
图

трапециoidalный ~ 梯形压力分
布图

ЭРА 代, 时代, 纪元

археозойская (архейская) ~ 太
古代

кайнозойская ~ 新生代

мезозойская ~ 中生代

палеозойская ~ 古生代

протерозойская (эозойская) ~ 元
古代 (始生代)

ЭРАТИЧЕСКИЙ 漂积的, 漂砾的

ЭРЛИФТ 空气扬水 (油) 机, 空气升
液器, 空气压缩机采油法, 气动

ЭРОДИРОВАННОСТЬ 侵蚀性

ЭРОДИРОВАННЫЙ 受侵蚀的

ЭРОЗИЯ 侵蚀

боковая ~ 侧向侵蚀

глубинная ~ 深切侵蚀, 下切

избирательная ~ 选择侵蚀

ледниковая ~ 冰蚀

овражная ~ 细谷的侵蚀

почвенная ~ 土壤冲刷

пятающаяся ~ 向源侵蚀

регрессивная ~ 向源侵蚀

речная ~ 河流侵蚀

снеговая ~ 雪蚀

эоловая ~ 风力侵蚀
 ЭРРАТИЧЕСКИЙ 漂砾的, 漂动的, 移动的
 ЭСКИЗ 草图
 ЭСТАКАДА 桥台, 栈桥, 栈道
 ЭСТУАР 三角港
 ЭСТУАРИЕВЫЙ 海湾的, 河口的
 ЭСТУАРИЙ 河口湾(三角港), 河口
 ЭТАЖ 开采中段, 开采层, 层; 水平层, 阶段
 структурный ~ 构造层
 ЭТАЛОНИРОВАНИЕ 标准化, 校准
 ЭТАНОЛ 乙醇, 酒精
 ЭТИКЕТИРОВАННЫЙ 标向的
 ЭТИКЕТКА 标签
 ЭТМОЛИТ 岩漏斗, 漏斗岩盘
 ЭФФЕКТ 效应, 效果, 效力, 效益, 作用
 фильтрационный ~ 过滤效应
 ЭФФЕКТИВНЫЙ 有效的
 ЭФФЕКТИВНОСТЬ 效率, 效力
 ЭФФУЗИЯ 喷发
 ЭПЕЛОННЫЙ 斜列的, 雁列的

Ю

ЮВЕНІЛЬНЫЙ 初生的, 岩浆生的, 岩浆源的
 ЮНОСТЬ 幼年期
 ЮПИТЕР 木星
 ЮРА 侏罗纪
 ЮСТИРВАТЬ [未、完] (что) 校准, 调整, 调准

Я

ЯВЛЕНИЕ 现象; 效应; 征状
 адсорбционное ~ 吸附现象
 гидрокинетическое ~ 流水动力现象
 диффузионное ~ 扩散现象
 карстовое ~ 喀斯特现象
 мгновенное ~ 瞬间现象
 неблагоприятное инженерногеологическое ~ 不良工程地质现象
 оползневое ~ 滑坡现象
 поверхностное ~ 表面现象
 ~ поглощения 吸收现象
 просадочное ~ 沉陷现象
 ~ резонанса 共振现象, 共鸣现象
 ~ складки 褶皱现象
 суффозное ~ 潜蚀(管涌)现象
 ~ тиксотропии 触变现象
 физикогеологическое ~ 自然地质现象
 электрокинетическое ~ в глинах 粘土内电力现象
 ЯВСТВЕННОСТЬ 明显, 清楚
 ЯДОВИТОСТЬ 毒性
 ЯДРО 中心, 核心
 ~ земли 地核(地心)
 ~ мицелла 胶粒核(胶态离子核)
 ~ сечения 切面中心, 截面中心
 ~ складки 褶皱核心
 твердое ~ 硬核
 ~ течения 流核
 уплотнённое треугольное ~ 压密的三角形核心
 упругое ~ частиц грунта 土粒弹性核

центральное ~ 重圈, 中心核
ЯЗЫК 舌
~ ледника 冰舌
~ оползня 滑坡舌(形地带)
ЯМА 坑, 盆地
ЯНТАРЬ 琥珀; 泥炭; 蜜蜡
ЯР 深谷, 断崖; 激浪; 陡岸
ЯРКОСТЬ 亮度, 清晰度
ЯРМО 轭, 轭铁

ЯРУС 组; 层, 级; 可砌高度
ЯРУСНОСТЬ 层次
ЯЧЕЙКА 晶子; 孔穴; 细胞; 蜂窝
ЯШМА 碧石
ЯЩИК 箱, 盒
измерительный ~ 测箱
теплённый ~ 暖箱
пльвучий ~ 浮箱

汉 俄 部 分

A

ā

钢 (Ac) актиний

āi

埃 [Å, 光波波长单位, 10⁻⁸厘米]
ангстрем

镱 (Es) эйнштейний

ài

砷 (At) астатин

隘口 перевал, ущелье

ān

安 (培) ампер

安定 (化) стабилизация

安定性 устойчивость

安全 безопасность

安全度 степень безопасности

安全性 надёжность

安装 монтаж, монтировка, установка, установление, установка
ливание

àn

岸 берег

沉没 ~ погружённый берег

(江河) 低 ~ наволок

低淤泥海 ~ ватты [复]

陡 ~ крутой берег, яр

堆积 ~ аккумулятивный берег

海 ~ морской берег, побережье

海湾 ~ бухтовый берег

横向 ~ поперечный берег

基 ~ кореной берег

逆向 ~ дискордантный берег

浅水 ~ мелководный берег

上升 ~ возвышенный берег

顺向 ~ конкордантный берег

斜 ~ отлогий берег

异向 ~ несогласный берег

原岩 ~ кореной берег

支流 ~ берег притока

纵向 ~ продольный берег

暗度 матовость, опацитность,
непрозрачность

暗礁 риф, луды [复]

āo

凹陷 углубление

ào

拗陷 прогиб, опускание

构造 ~ тектонический прогиб

山间 ~ межгорный прогиб

奥长石 олигоклаз

B

bá

拔(出) рваньё, извлечение, выдергивание

bǎ

钯 (Pd) палладий

bà

坝 плотина, дамба

冰 ~ затор

冲填式土 ~ намывная плотина

大头 ~ массивно-ребристая плотина
 挡水 ~ вододержательная плотина, водоподъемная плотина
 导水 ~ обтекаемая плотина
 丁 ~ буна, шпора
 堆石 ~ набросная плотина, каменно-набросная плотина
 非溢流 ~ глухая плотина
 分水 ~ деривационная плотина, отводная плотина
 钢筋混凝土 ~ железобетонная плотина
 钢筋混凝土拱 ~ железобетонная арочная плотина
 钢筋混凝土连拱 ~ железобетонная многоарочная плотина
 高水头均质土 ~ высоконапорная однородная плотина
 高水头拦河 ~ высоконапорная плотина
 高壅水 ~ высокая водоподъемная плотина
 拱 ~ арочная плотина, сводчатая плотина
 构造谷 ~ плотина тектонического строения долины
 谷 ~ плотина долины
 滚水 ~ водопропускная плотина
 滚压 ~ вальцовая плотина
 混凝土 ~ бетонная плотина
 混凝土实体 ~ массивная плотина из бетона
 空心 ~ пустотелая плотина, плотина с пустотелым ядром
 拦河 ~ вододержательная плотина

тина
 拦沙 ~ наносодержатель, наносособиратель
 拦水 ~ водоподъемная плотина
 连拱 ~ многоарочная плотина
 碾压式土 ~ укатанная земляная плотина, насыпная плотина
 抛石 ~ набросная плотина, каменно-набросная плотина, плотина из каменной наброски
 砌石 ~ плотина из каменной кладки
 石 ~ каменная плотина, плотина горных пород
 实体 ~ массивная плотина
 实心 ~ ядровая плотина, плотина с ядром
 水力冲填土 ~ намывная плотина
 塑性心墙 ~ плотина с пластическим ядром
 条石 ~ обтесанная плотина
 土 ~ земляная плотина
 泄水 ~ водоспускная плотина
 蓄水 ~ вододерживающая плотина, водохранилищная плотина
 溢流 ~ водосливная плотина
 溢水 ~ переливная плотина
 引水 ~ отводная плотина, водозаборная плотина
 壅水 ~ водоподъемная плотина
 重力 ~ гравитационная плотина
 重力式拱 ~ массивная арочная плотина
 重力式混凝土 ~ массивная бетонная плотина, гравитацион-

ная бетонная плотина
 重力式蓄水～ гравитационная
 водохранилищная плотина,
 массивная водохранилищная
 плотина
 重力式溢流～ массивная
 водосливная плотина

坝趾 призма

滤水～ дренажная призма

抛石滤水～ призма плотины из
 каменной наброски

坝踵 каблучок плотины

bái

白垩 мел

白金 платина

白霜 изморозь

白云母 мусковит

白云石 доломит, жемчужный
 шпат

纯晶～ горький шпат

白云石化 (作用) доломитизация

bǎi

百万 мега, миллион

摆 маятник

摆锤 маятник

摆动 биение, колебание, блуж-
 данье

轴向～ осевое биение

径向～ радиальное биение

bān

斑 (点) рябь, пятно

斑晶 вкрапленник, вrostка, пор-
 финовый кристалл, порфири-
 товый кристалл, порфиричес-

кий кристалл, порфиоровое вы-
 деление

假～ псевдофенокристалл, псе-
 вдовкрапленник

搬运 переноска, перенос, транс-
 портирование, доставка, тран-
 спорт

bǎn

板 доска, лист, пластина, плас-
 тинка, плита

薄～ пластинка

承压～ напорная плита, опорная
 плита, опёрная плита, штамп

挡～ щит, козырёк, упор

挡水～ фартук, каплеуловитель

底～ (面) подошва, почва,
 флютбет

含水层底～ подошва водоносно-
 го пласта

粘土层底～ подошва пласта гли-
 ны

软弱夹层～ подошва мягкой
 прослойки

地～ плита перекрытия

垫～ подушка

顶～ (面) кровля, крыша, кры-
 шка

隔水层顶～ водоупорная кро-
 вля

含水层顶～ кровля водоносно-
 го горизонта

粘土岩层顶～ кровля глинист-
 того пласта

多孔～ пористая пластина

覆盖～ обшивочный лист

盖 ~ перекрытая плита
 荷载 (重) ~ штамп, платформа
 护 ~ флютбет, щит, экран
 护面 ~ облицовочная плита
 护墙 ~ облицовочная плита, панель
 计数 ~ [统计节理玫瑰花图用]
 透明 ~ транспарант
 模 ~ фасонный лист, шаблон, форма
 模形 ~ модельная плита
 平 ~ мензула, полотно
 叶 ~ крыло
 溢流 ~ водосливная плита
 预制 ~ готовая плита
 支承 ~ опорный лист

bàn

半 половина
 半径 радиус, полудиаметр
 地球 ~ земной радиус
 焦点 ~ фокусный радиус
 扩散 ~ радиус распространения
 临界 ~ критический радиус
 平均 ~ средний радиус
 曲率 ~ радиус кривизны, радиус кривой, радиус закругления
 曲线 ~ радиус кривой
 水力 ~ гидравлический радиус
 弯曲 ~ радиус изгиба
 下降 ~ радиус депрессии
 液壓 ~ гидравлический радиус
 影响 ~ радиус влияния
 有效 ~ радиус действия
 钻孔的作用 ~ радиус действия

скважины
 钻孔内 ~ внутренний радиус
 скважины
 作用 ~ радиус влияния, радиус действия

半挖半填 полувыемка-полунасыпь
 伴生 сопутствование
 伴有 (随) сопровождение
 拌合 замес, затворение
 拌匀 смешивание

bāng

帮 бок
 坑道 ~ бок выработки

bāo

包含 включение, содержание
 包体 вроска, включение
 孢子 спора

báo

雹 град, крупа

bǎo

饱含 пропитывание
 饱和 насыщение, напйтывание
 过 ~ перенасыщение
 饱和度 насыщенность, насыщаемость
 饱和性 насыщенность
 饱水 водонасыщение
 饱水度 водонасыщенность, насыщенность
 保持 удерживание, поддержание
 держание, соблюдение, сохранение
 保持平衡 сбалансированность

保护 охрана, защищённость, укрытие, сбережение

保护(装置) защита

边坡~(护坡) защита от откоса

过负荷~защита от перегрузки

防雷直击~защита от прямых ударов

水轮机~защита гидротурбины

保水 водозадержание

保温 обогревание, утепление

保养 уход

保障 обеспечение, гарантия

保证 обеспечение, гарантия, залог, ручательство

bào

报导 сообщение, информация, сведение

水情~гидроинформация

报告 отчёт, доклад, донесение, бюллетень

测量~топографический отчёт

工程地质~инженерно геологический отчёт

气象~метеорологический бюллетень

试验~отчёт об испытании

天气~бюллетень погоды

报告书 доклад, труды [复], отчёт

暴发 прорыв

暴露 раскрытие

爆发 взрыв, извержение

爆破(炸) взрывание, взрыв, подрыв, паление

běi

北(部, 方) север, норд

北向 норд

bèi

贝壳 раковина

备考 легенда

备用(品) резерв

备足(全) укомплектование

背斜 антиклиналь

不对称~асимметричная антиклиналь

大~геоантиклиналь, мегаантиклиналь

大复~мегаантиклинорий

倒转~ опрокинутая антиклиналь

地~геоантиклиналь

短(轴)~брахиантиклиналь

短(轴)大~брахигеоантиклиналь

复~антиклинорий, сложная антиклиналь

陆~антеклиза

扇形~веерообразная антиклиналь

直立~вертикальная антиклиналь, прямая антиклиналь

钡(Ba) барий

倍增~удвоение, удваивание

běn

本事 способность

本性 свойство, природа, натура

本质 сущность, природа, натура

bēng

崩解 размокание

崩解性 размокаемость, рухляко-

вость

崩溃 распад, разрушение

崩落 распад, провал

崩散 разрыхление

崩石 вывал

崩塌 обвал, осыпь

岸边 ~ береговой обвал, обвал
берега

崩陷 осыпь

砂 ~ песчаная осыпь

水下 ~ подводная осыпь

碎石 ~ щебёночная осыпь

土 ~ земляная осыпь

bèng

迸发 прорыв

泵 насос

冲洗 ~ промывочный насос

电动 ~ электрический насос

高压水 ~ высоконапорный насос,
насос высокого давления高扬程水 ~ насос высокого
подъёма灌浆 ~ цементационный насос,
инъекционный насос, раство-
ронасос

混凝土 ~ бетонный насос

井 ~ колодезный насос

离心式水 ~ центробежный насос

泥浆 ~ грязевой насос, желонка

排水 ~ водоотводный насос,
водоотливный насос, дренаж-
ный насос

深井 ~ глубинный насос

手摇 ~ ручной насос

水 ~ водонасос

吸泥 ~ насос для перекачивания

ила

油 ~ масляный насос, маслона-
сос真空 ~ вакуумный насос, ваку-
умнасос, вакуум-агрегат

自吸式水 ~ самозаливной насос

钻孔 ~ буровой насос

泵人 закачка

bǐ

比 отношение, коэффициент

百分 ~ процентное отношение

垂跨 ~ отношение провеса к
длине пролёта

反 ~ обратное отношение

刚度 ~ отношение жёсткостей

灰水 ~ цементно-водяное отно-
шение

隆胀 ~ удельное вспучивание

强度 ~ отношение прочностей

水灰 ~ водоцементное отно-
шение水量与胶结料之 ~ отношение
объёмов воды и вяжущего ма-
териала

比标 уклоноуказатель

比降 уклон

单位 ~ удельный гидравличес-
кий уклон

河道 ~ уклон реки

横 ~ поперечный уклон

缓 ~ слабый уклон

极限 ~ предельный уклон

急 ~ крутой уклон

均匀 ~ равномерный уклон

平缓 ~ пологий уклон

平均 ~ средний уклон

浅滩 ~ уклон на перекатах
 渠道 ~ уклон канала
 水力 ~ гидравлический уклон
 水流 ~ уклон водотока
 水压 ~ пьезометрический уклон
 水面 ~ поверхностный уклон
 瞬间 ~ мгновенный уклон
 天然 ~ естественный уклон
 需要 ~ требуемый уклон
 原始 ~ первоначальный уклон
 允许 ~ допустимый уклон
 真 ~ истинный уклон
 正 ~ прямой уклон
 正常 ~ нормальный уклон
 自由水面 ~ уклон свободной
 поверхности потока
 总 ~ общий уклон
 纵 ~ продольный уклон
 最优 ~ оптимальный уклон
 比例 отношение, соотношение,
 пропорция, пропорциональ-
 ность
 反 ~ обратная пропорциональ-
 ность
 正 ~ прямая пропорциональ-
 ность
 比例尺 масштаб
 比拟 аналогия, сопоставление
 电 ~ электродинамическая ана-
 логия
 水电 ~ (法) электро-гидродина-
 мическая аналогия (ЭГДА)
 比热 теплоёмкость
 比容 удельный объём
 比 (转) 速 быстроходность
 比喻 сравнение

比重 удельный вес

比重瓶 пикнометр

bì

必然 (需) 性 необходимость
 闭合 замыкание
 闭塞 замыкание, засорение
 闭塞 (装置) блокировка
 闭锁 (装置) блокирование
 铋 (Bi) висмут
 碧石 яшма
 碧玉 яшма
 避雷针 молниеуловитель
 壁 стенка, стена
 岸 ~ набережная стена
 暗 ~ глухая стена
 衬砌外 ~ облицованная стена
 陡 ~ клифф
 绝 ~ обрыв
 峭 ~ обрыв, скала, круча, утёс,
 отвесный берег, наклонная сте-
 на
 钻孔 ~ стена скважины

biān

边 сторона, край, кайма, бортик,
 обрез
 岸 ~ береговая сторона
 侧 ~ боковая сторона
 基础的长 ~ большая сторона
 фундамента
 基础的短 ~ меньшая сторона
 фундамента
 棱 ~ кант
 边界 граница
 不导水 ~ водонепроницаемая
 граница

阶地后~ тыловая граница террасы
 漫滩~ граница разлива
 死水区~ граница мёртвого пространства
 淹没~ граница затопления
 边坡 откос, бровка откоса
 挡水~ напорный откос
 人工~ искусственный откос
 天然~ естественный откос
 稳定~ устойчивый откос
 向水~ водный откос
 引水渠~ откос подводящего канала
 边沿 закраина
 边缘 борт, бордюр, бровка, край, крошка, грань
 编成 формирование, формировка, сплетение, составление
 编程序 программирование
 编号 номенклатура, нумерация, номерация, номер
 地层~ номер слоя
 泉~ номер источника
 试样~ номер образца
 编号数 число
 编辑 составление
 编录 документация
 地质~ геологическая документация
 压水~ документация нагнетания
 钻孔~ документация скважины
 编目 номенклатура
 编年史 летопись
 编人 приписка
 编图 картосоставление

编译程序 программа-компилятор
 编造 сплетение
 编者 составитель
 编制 составление, разработка, учреждение, штат
 编著(纂) составление
 编组 формирование, формировка

biān

扁度 сжатие

biàn

变薄 утонение
 变陈旧 старение
 变成 превращение
 变稠 сгущение
 变电所(站) электростанция
 变动 смещение, перемещение, колебание, разрушенность
 大~ катаклизм
 变动性 изменчивость
 变钝 затупление
 变更 перемена, модификация
 变化 изменение, колебание, трансформация
 长年~ вековая вариация
 沉积~ диагенетическое изменение
 出水量~ колебание дебита
 次生~ вторичное изменение
 地下水位~ колебание уровня подземных вод
 动态~ режимное изменение
 后成~ эпигенетическое изменение
 化学~ химизм
 季节~ сезонное изменение

- 角度 ~ угловое изменение
 年 ~ годовое изменение
 偶然 ~ случайное изменение
 气候 ~ изменение климата
 曲率 ~ изменение кривизны
 日 ~ суточное изменение
 实际水位 ~ действительное колебание уровня
 视水位 ~ кажущееся колебание уровня
 调压井水位 ~ колебание в уравнительном резервуаре
 突然 ~ скачкообразное изменение
 温度 ~ изменение температуры
 物理 (态) ~ метатропия
 相 ~ фаціальное изменение
 新生 ~ эпигенетическое изменение
 形态 ~ модификация
 循环性 ~ циклическое изменение
 月 ~ месячное колебание
 跃变 скачкообразное изменение
 周期性 ~ периодическое изменение
 昼夜 ~ суточное изменение
 状态 ~ изменение состояния
 变坏 ухудшение
 变换 перемена, трансфигурация
 变老 старение
 变密 сгущение
 变迁 перемещение, блуждание
 海岸 ~ блуждание морского берега
 河床 ~ перемещение русла
 河流 ~ блуждание реки
 变软 смягчение, умягчение
 变色 краснина
 变生 метагенез
 变态 модификация, метаморфизм, метаморфоз
 变位 смещение, перемещение
 变细 утонение
 变形 деформация, трансфигурация, варианта, модификация, трансформация, трансформирование, видоизменение, модифицирование, деформативность, деформируемость, деформирование
 坝体 ~ деформация плотины
 表面 ~ поверхностная деформация
 不可逆 ~ необратимая деформация
 残余 (留) ~ остаточная деформация
 初次 ~ первичная деформация
 初始 ~ начальная деформация
 垂直 ~ вертикальная деформация
 纯 ~ чистая деформация
 纯残余 ~ чисто остаточная деформация
 纯弹性 ~ чисто упругая деформация
 单 ~ монотропия
 单位 ~ деформация на единицу
 动力 ~ динамическая деформация
 冻结 ~ мерзлотная деформация
 冻土 ~ деформация мерзлых грунтов

断裂 ~ разрушающая деформация, деформация при разрыве
 法向 ~ нормальная деформация
 反复 ~ повторная деформация
 反向 ~ обратная деформация
 复杂 ~ сложная деформация
 各向同性体 ~ деформация изотропного тела
 河床 ~ деформация русла
 横向 ~ поперечная деформация
 畸 ~ формоизменение
 角度 ~ угловая деформация
 剪力 ~ сдвиговая деформация, деформация сдвига
 剪切 ~ деформация при срезе
 径向 ~ радиальная деформация
 静力 ~ статическая деформация
 局部 ~ местная деформация
 绝对 ~ абсолютная деформация
 均匀 ~ одномерная деформация, равномерная деформация
 可见 ~ видимая деформация
 可逆 ~ обратимая деформация
 临界 ~ критическая деформация
 扭曲 ~ деформация при кручении
 平面 ~ плоская деформация
 切向 ~ тангенциальная деформация
 容许 ~ допускаемая деформация
 蠕动 ~ деформация ползучести
 渗透 ~ фильтрационная деформация
 剩余 ~ необратимая деформация, остающаяся деформация

ция
 收缩 ~ усадочная деформация
 塑性 ~ пластическая деформация
 弹性 ~ упругая деформация
 体积 ~ объёмная деформация
 弯曲 ~ деформация при изгибе
 温度 ~ температурная деформация
 结 ~ линейная деформация
 相对 ~ относительная деформация
 压毁 ~ раздавливающая деформация
 压密 (实) ~ деформация уплотнения
 压缩 ~ деформация сжатия, деформация обжатия
 岩石 ~ анаморфоза
 永冻土 ~ деформация мерзлых грунтов
 永久 ~ необратимая деформация, постоянная деформация, остающаяся деформация, остаточная деформация
 逾限 ~ деформация за критической точкой
 张力 ~ деформация растяжения
 振动 ~ вибрирующая деформация
 轴向 ~ продольная деформация
 总 ~ полная деформация
 纵向 ~ продольная деформация
 变性 модифицирование
 变异 вариация
 长期 ~ вековая вариация

变异性 Характер изменчивости
变硬 затвердение, затвердевание,
 тиксотропия
变质 метаморфоз
 接触~ контактометморфизм
 动力~ кинетометаморфизм
 执~ термометаморфизм
 外力~ эпигенез (эпигенезис)
辨别 определение
辨认 распознавание
辨认出 расшифровка, распознавание

biāo

标本 образец, экземпляр
标向标本 этикетированный образец
标本搜集 коллекция
标测 привязка
标出 нанесение
标定 привязка
标度 скала
标杆 вежа, вешка
 测深~ промерная вежа
 锚碇~ вежа на якорях
 视准~ визирная вешка
标高 отметка, высотная отметка,
 отметка высоты, репер
 地面~ чёрная отметка, отметка
 земли
 黑色~ чёрная отметка
 假定~ условная отметка
 绝对~ абсолютная отметка
 控制~ командная отметка
 蓝色~ синяя отметка
 施工~ рабочая отметка, красная
 отметка

相对~ относительная отметка
 钻井孔口~ отметка устья скважины
标记 обозначение, признак, марка,
 метка, пометка, разметка, код
 定向~ ориентир
 水位~ метка уровня воды
标盘 циферблат
标签 этикетка
标志 обозначение, отметка, показатель,
 ознаменование, знак,
 марка
 导线测量~ полигонометрическая
 геодезическая марка
 方位测量~ ориентирная геодезическая
 марка
 高程标记~ высотная марка
 洪水位~ марка уровня паводка
 三角测量~ триангуляционная
 геодезическая марка
 水准~ нивелирная марка
标注 надпись
标准 критерий стандарт, эталон,
 норматив, норма, нормаль
标准额 норма
标准化 стандартизация, эталонирование,
 нормализация

biǎo

表 таблица, список, бланк
 报告~ ведомость, отчётность
 отчёт
标准~ шкала
 地~ земляная поверхность,
 поверхность земли
 地层时序~ шкала геологического
 времени

地震强度 ~ шкала землетрясе-
ний
地震烈度 ~ шкала Меркальи-
Канканы
地质年代 ~ геохронология
电压 ~ вольтметр
风速 ~ анемометр
规格 ~ спецификация
级差 ~ шкала
计划明细 ~ распланировка
勘误 ~ список опечаток
秒 ~ секундомер
明细 ~ ведомость, специфика-
ция, опись
摩氏硬度 ~ (计) шкала твёрдости
Мооса
年 ~ хронология
气压 ~ барометр, барограф
千分 ~ индикатор, мессур
晴雨 ~ барометр
湿度 ~ гигрометр
露点湿度 ~ гигрометр точки
росы
毛发湿度 ~ волосной гигро-
метр
时刻 ~ расписание
水 (量) ~ водомер
水位站技术说明 ~ технический
список водомерного поста
说明图 ~ экспликация
图 ~ график, карта, схема
外 ~ вид, форма
无液气压 ~ анероид
一览 ~ ведомость, каталог,
экспликация, спецификация
综合 ~ сводка
表成 эпигенез, эпигенезис
表格 бланк

表征 ознаменование

bīng

冰 лёд

岸 ~ береговой лёд
冰川 ~ ледниковый лёд
冰河 ~ глетчерный лёд
浮 ~ ледоход
浮悬 ~ взвешенный лёд
覆盖 ~ покровный лёд
静止 ~ неподвижный лёд
流动 ~ движущийся лёд, льди-
на
埋藏 ~ погребённый лёд
溶 ~ оттаивание
雪 ~ снежинца, слуд

冰长石 адуляр

冰川 ледник, глетчер

残余 ~ остаточный ледник,
рудиментарный ледник
大陆 ~ континентальный лед-
ник, материковый ледник
地下 ~ погребённый ледник
非活性 ~ пассивный ледник
高原 ~ нагорный ледник
活 ~ активный ледник
火 (山) 口 ~ кратерный ледник
静止 ~ мёртвый ледник
马蹄形 ~ подковообразный лед-
ник
帽顶式 ~ шапкообразный глет-
чер
融化 ~ талый ледник
山谷 ~ долинный ледник
山岳 ~ горный ледник
万年雪 ~ фирновый ледник
稳定 ~ стационарный ледник
消失 ~ угасший ледник

悬~ 悬垂冰架
 雪蚀~ 冰蚀
 盐~ 盐渍
 冰川学 冰学, гляциология
 冰冻 冻结, замораживание
 冰斗 冰斗, кар
 冰封 封冻
 冰害 冰害, льдовое затруднение [复]
 冰核 (丘) 冰核
 冰结 冰结
 冰孔 (窟窿) 冰孔
 冰裂 冰裂
 冰盘 冰盘
 冰碛 (石) 冰碛
 冰川~ 冰川
 侧~ 侧碛
 底~ 底碛
 流动~ 冰流
 前进~ 冰进
 尾~ 冰尾
 下~ 下碛
 先锋~ 先锋碛
 消融~ 消融
 中~ 中碛
 中间~ 中间碛
 终~ 终碛
 冰碛石 冰碛石
 冰塞 冰塞
 冰隙 冰隙
 冰穴 冰穴
 冰雪融解之天气 融雪天气
 冰岩学 冰岩学
 冰洲石 冰洲石
 冰柱 冰柱

bō

波 волна
 水跃~ 水跃

波动 волнение, пульсация, ундуляция
 波度 волнистость
 波腹 пучность
 波浪 волна, волнение
 波美度 [测密度单位] градус Боме (Бомэ)
 波纹 рябь, волнистость, волнопробойный знак
 波纹物 волны [复]
 玻璃化 (作用) остеклование
 剥离 отслаивание, эксfolиация, расслоение
 剥离性 расщепляемость
 剥落 отслаивание
 剥土 вскрыша, расчистка
 铂 (Pt) платина
 薄度 тонкость
 薄膜 плёнка, мембрана
 薄片 шлиф, пластинка, ламель

bù

补偿 компенсация, компенсирование, возмещение, уровнение
 补充 дополнение, пополнение, добавление, укомплектование, комплектование, снабжение
 补给 питание, снабжение
 补记 приписка
 补足 комплектование, дополнение
 捕获 захват
 捕住 схватывание

bù

不稳定性 лабильность
 不变式 (量) инвариант
 不(可)变性 неизменяемость, константность, неразрывность,

- инвариантное свойство
 不长久性 недолговечность
 不沉性 непотопляемость
 不成比例 непропорциональность
 不成套 недобор
 不充分 слабость
 不重复性 неповторяемость
 不重合 несовпадение
 不等 неравенство
 不等式 неравенство
 不动性 неподвижность
 不对称 асимметрия, диссимметрия, несимметрия
 不对称性 асимметричность, несимметричность
 不符合 несогласие
 不固定 непостоянство
 不光滑度 неровность
 不含盐性 несоленосность
 不间断性 непрерывность
 不坚固性 неплотность
 不浸湿性 несмачиваемость
 不经常性 непостоянство
 为精确性 неточность
 不均衡 неравенство
 不均衡性 непропорциональность, неравномерность
 不均性 гетерогенность
 不均匀性 неоднородность, неравномерность
 微粒 ~ микронеоднородность
 不可分离性 неразрывность
 不可更换性 несменяемость
 不可互换性 незаменяемость, неподменность
 不可逆性 необратимость
 不可压缩性 несжимаемость
 不灵活性 нечувствительность
 不密实性 неплотность
 不耐久 недолговечность
 不耐水性 неводостойкость
 不挠性 негибкость
 不能分解性 нераспадаемость
 不能确定性 неопределяемость
 不平衡 неравновесие, анбаланс, небаланс
 不平衡性 неуравновешенность, несбалансированность
 不平坦 неровность
 不平整性 неровность
 不屈不挠 непоколебимость
 不全 недобор
 不溶解性 нерастворимость
 不熔性 неплавкость
 不渗透性 непроницаемость
 不适合性 непригодность
 不停顿性 непрерывность
 不同 разность, отличие, различие
 不透明度 непрозрачность, опацидность
 不透湿性 влагонепроницаемость
 不透水性 непромокаемость, непроницаемость
 不完全 несовершенство
 不完善 несовершенство
 不稳定性 неустойчивость, нестабильность, нестационарность
 不相符合 несогласование
 不相合 несовпадение
 不协调 невязка
 不谐和 диссонанс
 不一致 несогласие, несовпадение
 不淤积 незаиляемость
 不淤性 незаиляемость
 不赞同 несогласие
 不正确性 неточность

不整合 несогласие, несогласование
 变位 ~ несогласие смещения
 地层 ~ географическое несогласие
 断层 ~ дислокационное несогласие
 构造 ~ структурное несогласие
 海侵式 ~ трансгрессивное несогласие
 假 ~ ложное несогласие
 角度 ~ угловое несогласие
 局部 ~ местное несогласие
 平行 ~ параллельное несогласие
 隐蔽 ~ скрытое несогласие
不足 недостаток, дефицит, слабость
 出力 ~ недоотпуск
 稳定性 ~ недостаточная устойчивость
布置 проложение, расположение, разбивка, схема
步测 шаг
铀 (Pu) плутоний
部(分) фрагмент, элемент, участок, составляющая, слагаемое, фракция, место, бьеф, единица, часть, секция
 薄 ~ уточнение
 侧面 ~ крыло
 大 ~ преобладающая часть
 底 ~ нижняя часть, нижник, дно, днище, низ
 地上 ~ надземная часть
 地下 ~ подземная часть
 顶 ~ головка
 动力 ~ силовая часть

多余 ~ излишек
 工作 ~ рабочая часть
 过水 ~ проточная часть
 后 ~ задняя часть, хвост
 活动 ~ движущаяся часть
 较厚 ~ утолщение
 进水 ~ подходная часть
 开挖 ~ разрабатываемая часть
 埋设 ~ закладная часть
 内 ~ внутренность, внутренняя часть
 上部 ~ верхняя часть
 伸出 ~ вынос
 受摩擦 ~ истираемая часть
 水工 ~ гидротехническая часть
 水上 ~ надводная часть
 水下 ~ подводная часть
 突出 ~ уступ
 外 ~ внешность, внешняя часть
 弯曲 ~ искривление
 细 ~ уточнение
 下 ~ нижняя часть, нижник, низ
 溢流 ~ водосливная часть
 正文 ~ текстовая часть
 中 ~ центральная часть, центр
 轴部 ~ осевая часть
部门 ведомство, часть

C

cǎ

擦痕 штрих, полировка, борозда скольжения, полоса, штриховка, царапина, царапание

cái

材料 материал

半透水 ~ полупроницаемый материал
 保温 ~ материал для утепления
 爆破 ~ взрывчатый материал
 标准 ~ кондиционный материал
 衬砌 ~ облицовочный материал
 脆性 ~ хрупкий материал
 多孔 ~ пористый материал
 非金属 ~ нерудный материал
 刚性 ~ жёсткий материал
 高强度 ~ высокопрочный материал
 各向同性 ~ изотропный материал
 灌浆 ~ инъекционный материал
 合成 ~ сложный материал
 活性 ~ активный материал
 建筑 ~ строительный материал, стройматериал
 胶结 ~ связующее
 结构 ~ конструктивный материал
 绝缘 ~ изоляционный материал
 均质 ~ однородный материал, изотропный материал
 抗震 ~ сейсмостойкий материал
 耐火 ~ огнеупорный материал
 不烧材料 ~ негорючий материал
 粘性 ~ вязущий материал
 排水 ~ дренирующий материал
 轻质 ~ лёгкий материал
 韧性 ~ вязкий материал
 砂石 ~ нерудный материал
 筛分 ~ сортированный материал
 石棉水泥 ~ асбестоцементный материал

饰面 ~ облицовочный материал
 松散 ~ рыхлый материал, сыпучий материал
 塑性 ~ пластичный (пластический) материал
 弹性塑性 ~ упругопластический материал
 透水 ~ проницаемый материал
 外来 ~ привозный материал
 围堰 ~ материал для перемычек
 相似 ~ подобный материал
 研磨 ~ абразивный материал
 优质 ~ высококачественный материал
 粘结 ~ вяжущий материал
 裁弯取直 ~ спрямление
 河道 ~ спрямление реки

cǎi

采伐 ~ заготовка
 采集 ~ коллекция, заготовка
 采集员 ~ коллектор
 采掘 ~ эксплуатация, эксплуатация, добыча, добывание, выработка
 采纳 ~ принятие
 采取 ~ отбор, принятие
 采(取)样 ~ отбор, проб, отбор образцов
 采用 ~ применение, внедрение

cǎn

残迹 ~ остаток
 残积物 (层) ~ аллювий (элювий), аллювиальное (элювиальное) отложение
 残余 (物) ~ остаток

残渣 остаток

不溶性～ нерастворимый остаток

干涸～ сухой остаток

灰渣～ зольный остаток

致密～ плотный остаток

cāo

糙度 неровность

操作 операция, эксплуатация, эксплуатация, манипулирование

cáo

槽 канава, ложбина, ложе, желоб, жолоб, бак, банка, гнездо, бачок, кадка, ящик, прогочка, ванна, корыто, углубление, щель

陡～ быстрое течение

渡～ акведук, канал-мост

短探～ закопушка

河～ русло

汇流～ лощина

基～ траншея

排水～ зумпф (зумф)

浅～ борозда

溶～ карра, шратта

深～ плес

深海～ мульда

收集～ ловушка

水～ ванна, бадья, слив, желоб, лоток

顺～ (平巷) штрек

cǎo

草案 проект, намётка

草地 луг

草原 степь

草甸～ лугостепь

热带～ саванна

草原湿地 займище

cè

侧 бок

测标 марка

测出 фиксация

测锤 отвес

测定 измерение, определение

摩擦角～ определение угла трения

渗透系数～ определение коэффициента фильтрации

湿度～ (法) гигрометрия

重力～ гравиметрия

测定方位 промер

测杆 рейка, жезл, вешка, вежа

测回 приём

测绘 съёмка

地质～ геологическая съёмка

工程地质～ инженерно-геологическая съёмка

水文地质～ гидрогеологическая съёмка

综合地质～ комплексная геологическая съёмка

测井 кароттаж (каротаж)

磁～ магнитный кароттаж

地震～ сейсмический кароттаж, сейсмокароттаж

电～ электрический кароттаж, электрокароттаж

放射性～ радиоактивный кароттаж

气体～ газовый кароттаж

温度～ термометрический кароттаж

таж, термокароттаж
測量 съёмка, измерение, замер, промер, обмер
 初步 ~ предварительная съёмка
 大比例尺 ~ крупномасштабная съёмка
 地形 ~ топографическая съёмка, топосъёмка
 地温 ~ геотермика
 高程 ~ нивелирование, нивелировка
 带状高程 ~ ленточное нивелирование
 干线高程 ~ магистральное нивелирование
 几何高程 ~ геометрическое нивелирование
 路线高程 ~ маршрутное нивелирование
 气压计高程 ~ барометрическое нивелирование
 三角高程 ~ тригонометрическое нивелирование
 水面高程 ~ водное нивелирование
 速测仪高程 ~ тахеометрическое нивелирование
 工程 ~ инженерная съёмка
 航空地质 ~ аэрогеосъёмка
 河道 ~ речная съёмка
 经纬仪 ~ теодолитная съёмка
 精密 ~ подробная съёмка
 路线 ~ маршрутная съёмка
 平板仪 ~ мензуральная съёмка
 平面 ~ плановая съёмка
 三角 ~ тригонометрическая съёмка

视距 ~ тахеометрическая съёмка, дальномерная съёмка
 水准 (平) ~ нивелирная съёмка, нивелирование, нивелировка, ватерпасовка
 岸边水准 ~ береговое нивелирование
 大地水准 ~ геодезическое нивелирование
 复合水准 ~ сложное нивелирование
 高精度水准 ~ высокоточное нивелирование
 工程水准 ~ техническое нивелирование
 国家水准 ~ государственное нивелирование
 横断面水准 ~ поперечное нивелирование
 简易水准 ~ простое нивелирование
 校核水准 ~ контрольное нивелирование
 精密水准 ~ подробное нивелирование, точное нивелирование, прецизионное нивелирование
 流体静力水准 ~ гидростатическое нивелирование
 双向水准 ~ геодезическое двухстороннее нивелирование, двойное нивелирование
 纵断面水准 ~ продольное нивелирование
 土壤 ~ почвенная съёмка
 温度 ~ термическая съёмка
 细部 ~ съёмка подробности

小比例尺～ мелкомасштабная съёмка
 压力～ пьезометрия (пьезометрия)
 遥测～ телен измерение
 重力～ гравитационная съёмка
 综合～ комбинированная съёмка
 测量学 геодезия
 测深 промер
 地震 сейсмозондирование
 测深杆 намётка
 自记 автонамётка
 测图 съёмка
 测验 измерение
 策源地 очаг

céng

层 пласт, слой, горизонт, толща, образование, ярус, оболочка, обкладка, этаж, зона, шов
 保护～ защитный слой
 保温～ утепляющий слой
 边界～ пограничный слой, граничный слой
 标准～ опорный пласт, направляющий пласт, маркирующий пласт, стандартный горизонт
 表～ поверхностный слой
 冰～ ледяной слой
 薄～ тонкий слой, пропласток, налёт, ламель, слой
 不动～ неподвижный слой
 不透水～ водонепроницаемый слой, водоупорный пласт
 残积～ элювиальное образование, элювий
 草皮～ дерновый слой

常温～ слой с постоянной температурой
 层流～ ламинарный слой
 成因～ генетический слой
 承重(荷)～ несущий слой
 持力～ несущий слой
 冲积～ намывной слой, аллювий, слой намыва
 储聚～ коллектор
 带电～ электризованный слой
 倒滤～ контрфильтр
 道渣～ балластный слой
 等值～ эквивалентный слой
 底～ подслоя
 底土～ подпочвенный слой
 地质～ (位) геологический горизонт
 电离～ ионизированный слой
 电子～ электронная оболочка
 垫～ подушка, прокладка, подсыпка, подстилка, подготовка, тюфяк
 防振垫～ вибропрокладка
 混凝土垫～ бетонная подушка
 淋溶垫～ выщелоченная подстилка
 泥炭垫～ торфяная подстилка
 粘土垫～ глинистая подушка
 砂垫～ песчаная подушка
 砂砾垫～ гравийная подстилка
 碎石垫～ щебенная подготовка
 土垫～ земляная подушка
 雪垫～ снежная подушка
 淀积～ вымывной горизонт
 冻土～ мерзлый слой
 堆积～ аккумулятивный слой

- 对流 ~ тропосфера
 反滤 ~ контрфильтр
 防护 ~ (结构) ограждение
 防水 ~ водоупорный горизонт, водоупор
 非均质 ~ неоднородный пласт
 分 ~ расслоение, отслаивание, наслоение, расслаивание, стратификация, сегрегация, слой, пачка
 粉砂 ~ пылеватый слой
 风化 ~ выветрившийся слой, золотое образование
 腐泥 ~ сапролит
 腐殖质 ~ перегнойный горизонт, гумусовый слой
 覆盖 ~ покрывающий пласт, покров, мульча, плещ
 盖 ~ чехол
 干涸 ~ подсохший слой
 隔离 ~ разделяющий слой
 隔热 ~ термоизоляционный-слой
 隔水 ~ водоупорный слой, водоупор
 各向异性 ~ анизотропный пласт
 耕作 ~ пахотный слой, культурный слой, деятельный слой, активный слой
 孤残 ~ (飞来峰) останец тектонического покрова, экзотическая глыба
 过渡 ~ переходный слой
 过滤 ~ слой фильтра
 含矿 ~ продуктивный пласт
 含煤 ~ угленосный пласт
 含水 ~ водоносный пласт
 含盐 ~ соленосный горизонт
 河成 ~ речниковатый пласт
 黑钙土 ~ чернозёмный слой
 厚 ~ толща
 护淤 ~ противозаиливающийся слой
 互 ~ переслаивание, переспойка
 缓冲 ~ буферный слой
 混凝土 ~ бетонный слой
 活动 ~ активный слой, подвижный слой, деятельный слой
 基本 ~ элементарный слой
 基底沉积 ~ базальный слой
 基岩 ~ коренной пласт
 季节性冻土 ~ сезоннопромерзающий слой, сезонномёрзлый слой
 季节性解冻 ~ сезоннопротаивающий слой, сезонноталый слой
 夹 ~ промежуточный пласт, включённый слой, прослой, прослойка, прослоек, пропласток, переслойка, переслаивание, включение, кайма
 间 ~ прослоек
 碱化 ~ солонцеватый горизонт
 结构 ~ структурный горизонт
 近表土 ~ подповерхностный слой
 近地面 ~ приземный слой
 均质含水 ~ однородный водоносный пласт
 开采 ~ этаж
 开挖 ~ выемный слой, выемочный слой
 矿 ~ рудный пласт, залежь,

ион

矿物 ~ минеральный горизонт
 扩散 ~ диффузный слой, диффузная оболочка
 老沉积 ~ старосадка
 离子 ~ ионогенный слой
 砾石 ~ галечник
 淋积 ~ илювиальный горизонт
 滤水 ~ фильтровальный слой, дренаруемый слой, фильтр
 毛细管 ~ капиллярный слой
 毛细作用遮断 ~ капилляропрерыватель
 内 ~ внутренняя обкладка
 内离子 ~ внутренний слой ионов
 泥炭 ~ торфяной слой
 粘土 ~ глинистый слой, пласт глины, зальбанд
 碾压 ~ слой укатки
 排水 ~ дренажный слой, дренарующий пласт, дренаруемый слой
 喷浆 ~ торкретный слой
 平流 ~ стратосфера
 平流底 ~ субстратосфера
 平整 ~ выравнивающий слой
 坡积 ~ делювиальный слой, деллювий
 潜育 ~ глеевый горизонт
 倾斜 ~ наклонный пласт
 清水 ~ слой осветленной воды
 溶滤 ~ элювиальный горизонт
 融解 ~ талый слой
 软壤土 ~ слой мягкого суглинка

砂浆 ~ слой раствора

上 ~ верх

上覆 ~ вышележащий пласт

深水 ~ глубоководный слой

渗水 ~ фильтрующий слой, водопроницаемый слой

石灰 ~ известковый пласт

水 ~ пласт воды

水流 ~ (厚度) слой потока

水平 ~ горизонтальный пласт, этаж

同温 ~ стратосфера

透水 ~ водопроницаемый пласт

土 ~ земной пласт, грунтовой слой

土壤 ~ почвенно-грунтовой пласт

团粒结构 ~ комковатый слой

脱碱 (盐) ~ рассоляемый слой

外 ~ внешняя обкладка, экосфера

外离子 ~ внешний слой ионов

紊流边界 ~ турбулентный граничный слой

下 ~ низ, подслой

下伏 (卧) ~ подстилающий пласт, подслой

向斜 ~ синклиналь, мульда

漩涡 ~ вихревой слой

压实 ~ уплотненный горизонт, уплотняющий слой

盐土 ~ солончаковый горизонт

氧化 ~ слой окиси

液体 ~ (厚度) слой жидкости

有效 ~ полезный слой

永冻 ~ слой вечной мерзлоты

淤积 ~ иллювий наплок
 指示 ~ маркирующий слой,
 руководящий пласт
 止水 ~ уплотняющий слой, там-
 понаж
 中和 (性) ~ нейтральный слой
 中间 ~ прослойка
 自流含水 ~ артезианский водо-
 носный слой
 层次 ярусность, ярус
 层结 стратификация
 层理 слоистость, напластование,
 наслоение, ламинация, страти-
 фикация
 波状 ~ волнистая слоистость
 次生 ~ вторичная слоистость
 假 ~ псевдослоистость
 交错 ~ перекрещенная слоис-
 тость
 平行 ~ параллельная слоистость
 三角洲 ~ дельтовая слоистость
 水平 ~ горизонтальная слоис-
 тость
 斜 (交) ~ косая слоистость
 斜交 ~ диагональная слоис-
 тость, косвенная слоистость
 微 ~ микрослоистость
 叶状 ~ слоеватость
 原生 ~ первичная слоистость
 层位 залегание, горизонт, ложе
 标准 ~ руководящий горизонт
 超覆 ~ трансгрессивное залега-
 ние
 地层 ~ стратиграфический гори-
 зонт
 隔水 ~ водоупорное ложе
 海进 ~ трансгрессивное залега-

ние
 海退 ~ регрессивное залегание
 含水 ~ ложе водоносного гори-
 зонта
 平行 ~ параллельное залегание
 层 (走) 向 простирание
 层组 пакет

chā

差 разница, разность дефицит
 饱和 ~ дефицит насыщения
 比降 ~ разность уклонов
 闭合 ~ невязка
 角闭合 ~ угловая невязка
 绝对闭合 ~ абсолютная невязка
 三角形闭合 ~ невязка треуголь-
 ника
 水准闭合 ~ невязка превыше-
 ний
 直线闭合 ~ линейная невязка
 潮 ~ приливная разность
 沉陷 ~ разность осадок
 高 ~ разница высот
 高程 ~ разница высотных отме-
 ток
 几何 ~ геометрическая разность
 静水位 ~ статическая разность
 между уровнями
 累积 ~ набегаящая разница
 上下游水位 ~ разность уровней
 верхнего и нижнего бьефа
 湿度 ~ дефицит влажности
 水头 ~ разность напоров
 水位 ~ разница уровней воды,
 напор, падение воды
 水准视 ~ разница линии гори-
 зонта

速度 ~ дефицит скорости
 损失 ~ разница в потерях
 温度 ~ разница температур
 行程 ~ разность хода
 压力 ~ разность давлений
 总 ~ генеральная разность
 总水位 ~ полная разность уровней воды
 差别 (异) отличие, различие, расстояние, разница, разность
 差额 разность
 插页 вкладка

chá

查勘 изыскание, рекогносцировка

chān

观标 сигнал
 掺和 замес

chǎn

产地 месторождение, источник
 矿物 ~ (矿床) минеральное месторождение
 砾石 ~ гравийное месторождение
 上游 ~ верхнее месторождение
 砂料 ~ песчаное месторождение
 下游 ~ нижнее месторождение
 产生 зарождение
 产物 произведение, продукт
 产状 залегание
 不整合 ~ несогласное залегание
 垂直 ~ вертикальное залегание
 单斜 ~ моноклиналиное залегание
 倒转 ~ опрокинутое залегание

等斜 ~ изоклиналиное залегание
 假整合 ~ псевдосогласное залегание
 倾斜 ~ наклонное залегание
 水平 ~ горизонтальное залегание
 天然 ~ естественное залегание
 整合 ~ согласное залегание
 铲掘 черпание

cháng

长度 длина, протяжение
 半 ~ полудлина
 承载 ~ нагруженная длина
 单元 ~ элементарная длина, единица длины
 换算 ~ приведенная длина
 回水曲线 ~ длина кривой подпора
 极限 ~ предельная длина
 计算 ~ расчетная длина
 临界 ~ критическая длина
 锚柱 ~ длина анкеровки
 全长 ~ полная длина
 渗径 ~ длина пути фильтрации
 湿润 ~ смоченная длина
 线路 ~ длина пути
 有效 ~ полезная длина
 轴向 ~ осевая длина
 总 ~ общая длина
 长期性 длительность
 长石 полевой шпат

chǎng

场 поле, площадка
 采石 ~ карьер, камешломя
 磁 ~ магнитное поле

地磁～геомагнитное поле
 地心引力～поле земного тяготения
 电～электрическое поле
 电磁～электромагнитное поле
 等变压～изаллобарическое поле
 动水力～ гидродинамическое поле
 构造应力～поле геотектонических напряжений
 河床试验～русловая площадка
 荷载～поле нагрузки
 径流试验～стоковая площадка
 静电～электростатическое поле
 均布～равномерное поле
 控制～управляющее поле
 矿～рудничное поле
 力～поле силы
 露天采矿～разрез, карьер
 露天试验～открытая лабораторная площадка
 流体动力～гидродинамическое поле
 平面～плоское поле
 气压～поле давления
 人工降雨试验～ дождевальная площадка
 渗透～поле фильтрации
 施工现～рабочая площадка
 实验～экспериментальная площадка, опытная площадка
 试验～испытательная площадка, лабораторная площадка (станция)
 视～поле зрения
 水量平衡 (试验)～ водноба-

лансовая площадка
 水面蒸发～водноиспарительная площадка
 水文地球化学～гидрогеохимическое поле
 填土～насыпная площадка
 温压～термобарическое поле
 现～стройплощадка, стройка
 蒸发试验～испарительная площадка
 重力～поле силы тяжести
 桩～свайное поле
 场地 площадка
 备用～резервная площадка
 变压器～ трансформаторная площадка
 电站～станционная площадка
 基本～элементарная площадка
 建筑～стройплощадка
 阶梯式～площадка ступенчатого типа
 平整的～спланированная площадка
 筛分～сортировочная площадка
 施工～строительная площадка
 淤泥～иловая площадка
 主～главная площадка

chāo

超覆 перекрытие
 超高 превышение
 超载 перенагрузка

cháo

潮 прилив
 低～отлив
 假～сейша

最大高 ~ высшая полная вода
 最大低 ~ высшая малая вода
 潮解 распускание
 潮湿 влажность, отсыревание, сырость
 潮汐 прилив-отлив
 chén
 尘土 (埃) пыль
 沉淀 ~ отстаивание, осаждение, отложение
 沉淀物 патёк, муть
 沉积 (物) отложение, образование, осадки [复], нападение, снос, наплот, седиментация
 岸边 ~ береговое отложение
 崩流 ~ коллювий
 冰川 ~ ледниковое отложение
 冰碛 ~ моренное отложение
 冰水 ~ флювиогляциальное отложение, водно-ледниковое отложение, зандры [复]
 侧碛 ~ отложение боковой морены
 潮蚀软泥 ~ приливное илстое отложение
 次深海 ~ батинальные осадки, батигенные осадки
 大陆 ~ континентальное отложение
 底部 ~ донное отложение
 底层 ~ донные осадки
 底沙 ~ отложение донных наносов
 地表 ~ поверхностное отложение
 第三纪 ~ третичное отложение

第三纪后 ~ послетретичное отложение
 第四纪 ~ четвертичное отложение
 风成 ~ эоловое отложение
 腐泥 ~ сапропелевое отложение
 各地 ~ повсеместное отложение
 硅质 ~ кремнистое отложение
 海滨 ~ литоральное отложение, приморское отложение
 海洋 ~ морское отложение
 河床 ~ русловое отложение
 河流 ~ речное отложение
 河漫滩 ~ пойменное отложение
 湖泊 ~ озёрное отложение
 化学 ~ хемогенное отложение, химическое отложение
 机械 ~ механическое отложение
 近海 ~ терригенное отложение, паралическое образование
 矿物 ~ минеральное отложение
 砾石 ~ отложение гравия
 陆相 ~ материковое отложение
 陆源 ~ терригенное отложение
 泥沙 ~ наносное отложение
 泥石 (流) ~ селевое отложение
 泥炭 ~ торфяное отложение
 浅海 ~ перитовое отложение
 浅水 ~ мелководное отложение
 溶液 ~ лизигенное отложение
 三角洲 ~ дельтовое отложение
 砂的 ~ отложение песка
 砂、卵石 ~ песчано-галечниковое отложение
 砂砾石 ~ гравийно-песчаное отложение

- 深海～абиссальное отложение,
 глубинное морское отложение,
 пелагическое отложение,
 эвабиты [复]
 生物～органическое отложе-
 ние, биогенное отложение
 石灰～отложение извести
 石灰质～известковое отложение
 水成～водное образование
 水蚀～водные осадки
 松散～рыхлое отложение
 碎屑～ обломочные осадки,
 кластические осадки
 无生代～азойское отложение
 现代～современное отложение,
 послетретичное отложение
 泻湖～лагунное отложение
 雪崩～лавинное отложение
 沿岸～прибрежное отложение
 异地～аллохтонное отложение
 异相～гетеропические осадки
 淤泥～илистое отложение, от-
 ложение ила
 原地～автохтонное отложение
 沉积淤泥 заиление, заиливание
 沉降 погружение, опускание,
 осаждение, осадка
 沉落度 отказ
 沉没 погружение
 沉木 карча
 沉排 туюфяк
 沉陷 осадка, просадка
 岸墩～осадка устоев
 坝体～осадка плотины
 不均匀～неравномерная осадка
 常值～постоянная осадка
 单独～независимая осадка
 地表～осадка земли
 地基～осадка основания
 墩座～осадка пят
 附加～дополнительная осадка
 估计～вероятная осадка
 黄土状土的～осадка в лессови-
 дных грунтах
 基础～осадка фундамента
 计算～расчётная осадка
 进点～прогрессирующая осадка
 建筑物的自行～самопроизволь-
 ная осадка сооружений
 角点～осадка угловых точек
 绝对～абсолютная осадка
 均匀～равномерная осадка
 连续～прогрессирующая осадка
 平均～средняя осадка
 全～полная осадка
 实测～измеренная осадка
 实际～фактическая осадка
 体积不变的弹性～упругая осад-
 ка при неизменном объёме
 土的～осадка грунта
 土壤～просадка почвы
 永久～вековая осадка
 预计～ожидаемая осадка
 允许～допустимая осадка
 支座～осадка опор
 沉陷性～просадочность
 沉桩 карча, карч
 陈化 старение
 陈列 экспозиция

chèn

- 衬垫 прокладка
 衬砌 облицовка, обделка, футеров-
 ка, футер, одежда

岸边~обделка берегов
 钢筋混凝土~железобетонная облицовка
 混凝土喷浆~обделка торкрет-бетоном
 金属~металлическая облицовка
 平硐~облицовка штольни
 隧洞~облицовка тоннеля
 陶管~облицовка гончарных труб

chēng

称 (量) взвешивание

chéng

成层 наслоение, слоение, залегание, ярусность, отслаивание, слойка
 成层性 напластованность
 成分 состав, содержание, составляющая, элемент, ингредиент
 共析~эвтектоидный состав
 化学~химический состав
 混凝土~состав бетона
 颗粒~гранулометрический состав
 粒度~гранулометрия
 空气~состав воздуха
 矿物~минералогический состав, минеральный состав
 泥沙~состав наносов
 砂粒~состав песка
 土壤~состав почвы
 岩石~петрографический состав, литологический состав
 总~валовой состав

组成~фракционный состав
 成果 результат, достижение, продукт, успех
 成熟度 зрелость
 成因 генезис, происхождение
 大陆~происхождение материков
 地貌~генезис рельефа
 地形~морфогенезис
 动力~кинетогенезис
 构造~тектонизм
 节理~генезис отдельности
 松散沉积物~происхождение рыхлых отложений
 土壤~генезис почв
 岩石~генезис горных пород, литогенез (литогенезис), петрогенез (петрогенезис)
 承受 восприятие
 承台 ростверк
 承压 (料) пригрузка
 程度 степень, уровень, ступень, стратификация
 饱和~степень насыщенности
 变形~деформируемость
 不适宜~непригодность
 掺杂~засоренность
 磁化~намагниченность
 (水草) 丛生~заращаемость
 粗糙~степень шероховатости
 充水~степень наполнения, водообненность
 充填~степень заполнения
 冲刷~смытость
 堆沙~заносимость
 对立~противоположность
 分割~степень расчлененности

- 分选～сортированность
 粉碎～степень измельчения, размельчённость, измельчённость, раздроблённость
 风化～выветрелость
 富集～компактность
 固结～степень консолидации
 含煤～угленосность
 含石～каменистость
 河川径流不足～степень дефицита речного стока
 河流开发～степень использования реки
 坚固～степень прочности
 碱化～солонцеватость
 浇水～степень политости
 胶结～сцементирование
 浸蚀～степень смытости
 喀斯特化～закарстованность
 开垦～степень распаханности
 开启～степень открытия
 勘探～разведанность
 可变～степень изменяемости
 可动～степень подвижности
 可(表)现～воспроизводимость
 矿化～степень минерализации
 扩散～степень распространённости
 离散～разбросанность
 流动～степень текучести
 利用～(率) степень использования
 密实～степень плотности
 泥沙淤积～степень заносимости
 排水～степень дренированности, степень осушения
 膨胀～степень набухания, впу-чиваемость
 片蚀～смытость
 破坏～разрушенность
 切割～изрезанность
 侵蚀～эродированность
 渠化～канализованность
 渗透～степень проницаемости, проницаемость
 收缩～степень усадки, степень сужения
 熟练～квалификация
 松缓～слабина
 塑性～степень пластичности
 调解～степень зарегулированности
 完整～(性) степень сохранности
 未淹没～незатопляемость
 紊动～(性) степень турбулентности
 淹没～затопляемость, подтапливаемость
 岩溶化(发育)～закарстованность
 研究～изученность
 盐渍化～степень солончакового засоления
 淤积～засорённость
 载荷～загружённость
 沼泽化～заболоченность
 组合～блочность
 程序 программа, процесс
 编译～компилирующая программа
 编制～составляющая программа
 标准～стандартная программа

插图 ~ иллюстративная программа
 地质勘探工作 ~ процесс геологоразведочных работ
 递归 ~ программа возврата
 非回复 ~ невозобновляющаяся программа
 非循环 ~ нециклическая программа
 分 ~ ветвящаяся программа
 辅助 ~ вспомогательная программа
 复合 ~ комплексная программа
 复杂 ~ сложная программа
 后继 ~ преемственная программа
 回复 ~ возобновляющаяся программа
 汇编 ~ компоновочная программа
 基本 ~ основная программа
 简单 ~ простая программа
 解释 ~ интерпретативная программа, интерпретирующая программа
 控制 ~ управляющая программа
 循环 ~ циклическая программа
 源 ~ исходная программа, входная программа
 主要 ~ главная программа
 专用 ~ специальная программа
 综合 ~ комплексная программа
 综合施工 ~ комплексный строительный процесс

chī

吃水 углубление

chí

池 водоем, пруд, яма, выемка
 沉淀 ~ отстойник
 淤积 (砂) ~ илоуловитель
 净水 ~ отстойник
 静水 ~ водобой
 水 ~ пруд, водоем
 蓄水 ~ водосборник, запруда, резервуар
 淤泥沉淀 ~ илоотстойник
 贮水 ~ цистерна, резерв, резервуар
 弛缓 ненатянутасть, запаздывание
 迟钝性 ~ нечувствительность
 迟缓 медленность, медлительность
 迟滞 (现象) отставание
 动水 ~ гидродинамическое отставание
 持水性 водоудержание
 持续性 упорность

chǐ

尺 линейка
 标 ~ рейка
 测 ~ рейка
 绘图 ~ масштабная линейка
 角 ~ угольник
 卷 ~ лента, рулетка, мерная лента
 卡 ~ штангель
 千分 ~ фюльгебель, микрометр
 曲尺 ~ винкель
 水 ~ ниломер, рейка
 游 ~ верньер, нониус

直~линейка

直角~винкель

尺寸 размер, номер

(外形) 尺寸 габарит

尺度 размер, мера, измерение

齿槽 лунка

chì

赤道~экватор, экваториальный
круг

赤铁矿 гематит

chōng

充满 заполнение, насыщение, на-
полнение

充气 аэрация, аэрирование, надув-
ка

充气性 аэрированность

充水 водонаполнение

充水度 обводненность

充填 закладка

充填物 (料) наполнитель

冲淡 разжижение, разбавка

冲到 снос

冲沟 овраг, водоройна

河旁~приречной овраг

活水~действующий овраг

路旁~придорожный овраг

潜蚀~суффозионный овраг

冲毁 размывание

冲击 толчок

冲击 (力) удар

冲积物 (层) аллювиальное отло-
жение, аллювий, нанос, на-
мыв, примойна, наплыв

古代~древнеаллювиальное от-
ложение

冲积扇 шлейф, конус, веероид-
ный вынос, аллювиальный
конус, конус депрессии

冲模 штамп

冲破 прорыв

冲砂 промывка

冲刷 размыв, подмыв, вымыва-
ние, смыв

岸边~размыв с берегов

坝体~размыв плотины

侧向~боковой размыв

底部~донный размыв

反向~попятный размыв

海滨~размыв пляжа

河岸~размыв берегов

河床~русловой размыв

基础~размыв фундамента

建筑物下游~размыв сооруже-
ния с низовой стороны

接触~контактный размыв

沙床~размыв песчаного ложа

水力~гидросмыв

填土~размыв насыпи

下游~размыв нижнего бьефа

心土~размыв подпочвы

沿岸~береговой размыв

冲刷度 размываемость

冲刷性 размываемость

冲洗 промывка, смыв, мойка

反循环~обратная промывка

混凝土骨料~промывка запол-
нителей бетона

泥沙~промывка наносов

清水~промывка чистой водой

渠道~промывка канала

水力~промывка водой

盐渍土~промывка засоленных

почв

正循环~прямая промывка

周期性~ периодическая промывка

钻孔~промывка скважины

冲洗性 промытость

冲压 штампование, штамповка, продавливание

冲走 унос, смывание

充填 заполнение, заправка

充填物 наполнитель

硅质~вкременение

chóng

重叠 наложение, суперпозиция

重复 удвоение, удваивание, сдвоение повторение, дублирование

重合 совпадение

重结晶 (作用) перекристаллизация, рекристаллизация

重拟 реконструкция

重新 обновление

重新处理 переработка

重新估计 переоценка

重新划分 передел, перерасделение

重新计算 пересчёт

重新考虑 пересмотр

重新配置 (排列) перегруппировка

分子内部~внутримолекулярная перегруппировка

重新评价 переоценка

重新组合 перегруппировка

chōu

抽(出) отсос, откачка, откачивание, перекачивание, извлечение, отлив

抽空 разрежение

抽空度 разрежённость

抽气 разрежение

抽去 отсасывание

抽水 откачка, перекачка

单孔~откачка из одиночной скважины

多孔~кустовая откачка

混合~(试验) смешанная откачка

群孔~ откачка из кустовых скважин

施工~строительная откачка

试井~откачка опытного колодца

chóu

稠度~консистенция, густота, плотность

半固态~полутвёрдая консистенция

常态~нормальная консистенция

单位体积~объёмная консистенция

固态~твёрдая консистенция, жёсткая консистенция

流动液态~жидкотекучая консистенция

浓~жёсткая консистенция

塑性粘着~липкопластичная консистенция

塑性沾滞~вязкопластичная консистенция

稀~жидкая консистенция

相对~относительная консистенция

稠浆 тесто

稠密 скученность

chū

出力 мощность

出水 водопроявление

出现 появление, явление, фигурирование

初步 элементарность

初寒 заморозки [复]

chú

除尘 обеспыливание

除掉 снятие, снятие, отваление

除害 обезвреживание

除去 элиминация, элиминирование

除水 обезвоживание

除盐 обессоливание

化学法 ~ химическое обессоливание

加热法 ~ термическое обессоливание

除油 обезжиривание

除杂质 обезвреживание

chǔ

储备 резерв

储藏 хранение, сбережение, запас

chù

处(所) место, месторасположение

地表热泉喷发 ~ грифон

地面陷没 ~ перевал

河川汇合 ~ место впадения рек-стык

接合 ~ стык

泊船 ~ место причаливания

судна

软弱 ~ слабина

渗漏 ~ течь

松驰 ~ слабина

弯曲 ~ извилина

造坝 ~ место сооружения плотины

处理 обработка

电 ~ электрообработка

冷 ~ обработка холодом

热 ~ теплообработка, термическая обработка

石灰 ~ известкование

触变性 тиксотропия

触试 ощущение

触探 зондирование

动力 ~ динамическое зондирование

静力 ~ статическое зондирование

chuān

川 река

氚 (T) тритий

穿通 прокапывание

穿凿 пробивка

chuán

传播 распространение, насаждение

传导性 проводимость, проводность

传动 (布) передача

热量 ~ передача тепла

应力 ~ передача напряжения

传动 (装置) привод

电力 ~ электропривод

chuàn

串沟 проточина, спик
串级 каскад
串联 каскадирование

chuāng

窗 окно
补给 ~ окно питания
构造 ~ тектоническое окно
融区 ~ окно талика

chuī

吹风 дутьё
吹积 (作用) навевание
吹积物 надув
吹颶 (扬) развевание

chuí

垂 (直) 度 вертикальность, провес
垂直性 вертикальность
捶平 расплющивание
捶实 утрамбовка, трамбование
锤 молот, молоток, удар
打桩 ~ свайный молот
地质 ~ геологический молоток
吊 ~ подвесной молот, грузило
(压缩) 空气 ~ воздушный молот
蒸气 ~ паровой молот
锤击 обстукивание

chūn

春季 весна
春汛 половодье

chún

纯 нетто

纯度 чистота

cí

磁化 намагничивание
磁化 (性) магнитность
磁铁 магнит
磁铁矿 магнетит
磁性 магнетизм, магнитное свойство, магнитность
矿物 ~ магнитность минералов
磁学 магнетизм

cóng

从属 подчинение
从属性 подчинённость
丛 куст
丛生 кущение
(水草) 丛生 зарастание

cū

粗糙性 шероховатость
粗度 крупность, толщина, неровность
骨料 ~ крупность заполнителей
加权平均水力 ~ гидравлическая средневзвешенная крупность
粒径 ~ диаметрическая крупность
平均 ~ средняя крупность
砂粒 ~ крупность песка
水力 ~ (沉降速度) гидравлическая крупность
相对 ~ относительная крупность
有效 ~ эффективная крупность
粗放性 экстенсивность
粗粒性 крупночастичность

粗石 бут

cù

簇 семейство

cuì

脆度 ломкость

脆弱性 лабильность

脆性 рассыпчатость

cuō

搓 перемятие, замес, мятые, раз-
минание

cuò

措施 мероприятие, меры [复]

防尘 ~ противопыльное меро-
приятие防滑坡 ~ противооползневое
мероприятие

防护 ~ защитное мероприятие

防渗 ~ противодиффузионное
мероприятие防蚀 ~ противоэрозийное меро-
приятие防御 ~ оборонительное меро-
приятие防止收缩 ~ мероприятие против
усадки

改进 ~ улучшение

加固 ~ укрепительное меропр-
ятие抗碱 ~ щелочноупочное меро-
приятие抗震 ~ антисейсмическое меро-
приятие

农业土壤改良 ~ агрономелиоратив-

ное мероприятие

森林土壤改良 ~ лесомелиорат-
ивное мероприятие水利 ~ водохозяйственное меро-
приятие水利土壤改良 ~ гидромелиора-
тивное мероприятие预防 ~ предупредительное
мероприятие

错动 дислокация, сдвигание

垂(铅)直 ~ вертикальная дисло-
кация断裂 ~ дизъюнктивная дислока-
ция

局部 ~ локальная дислокация

水平 ~ горизонтальная дислока-
ция

错综 сплетение

D

dá

达因 дина

dǎ

打穿 пробивание

打夯 трамбование, трамбовка

打通 пробивание, проделка

打眼 бурение

dà

大凹地 геопрепрессия

大肠杆菌 кишечная палочка

大地构造学 геотектоника

大浪 вол

大理石 мрамор
 大理石化 (作用) мраморизация
 大量 масса, массовость
 大陆 континент, материк
 大陆性 континентальность
 大小 размерность, размер, номер,
 объем, величина

dài

代 эра
 地质 ~ геологическая эра
 古生 ~ палеозойская эра, эра
 древней жизни, палеозой
 始生 ~ эозойская эра
 太古 ~ археозойская эра, архей-
 ская эра
 无生 ~ азойская эра
 新生 ~ кайнозойская эра, кайно-
 зой (кенозой), неозой, новей-
 шая эра
 元古 ~ протерозойская эра, про-
 терозой
 中生 ~ мезозойская эра, мезо-
 зой, средняя эра
 代替 замещение, смена
 (地)带 зона, полоса, пояс, лента,
 диапазон, область
 安全 ~ безопасная зона
 包气 ~ зона аэрации
 饱和 ~ зона насыщения
 保护 ~ защитная зона
 保水林 ~ водопоглощающая
 лесная полоса
 北回归 ~ пояс Тропика Рака
 边界 ~ пограничная зона
 变动 ~ зона нарушения
 变温 ~ зона переменных темпе-

ратур
 变质 ~ зона метаморфизма
 滨海 ~ литоральная зона
 冰岩 ~ криолитозона
 波 ~ волновая зона
 草甸 ~ луговая зона
 草原 ~ степная зона
 常温 ~ зона постоянной темпе-
 ратуры
 潮汐 ~ приливная зона, лито-
 ральная зона
 沉积作用 ~ зона осадкообразова-
 ния
 沉积 ~ зона осаждения
 程序 ~ программная лента
 赤道 ~ экваториальная зона
 充气 ~ зона аэрации
 冲沟-坳沟 ~ овражно-балочная
 зона
 穿孔 ~ перфорированная лента
 磁 ~ магнитный пояс, магнит-
 ная лента
 次深海 ~ батинальная зона
 地理 ~ географическая зона
 地壳断裂 ~ зона раздробления
 земной коры
 地下径流畅通 ~ зона обеспечен-
 ного подземного стока
 地下径流迟滞 ~ зона замедлен-
 ного подземного стока
 地下径流和蒸发平衡 ~ зона рав-
 новесия подземного стока и ис-
 парения
 地下径流强烈 ~ зона интенсифи-
 цированного подземного стока
 地震 ~ сейсмическая зона

- 东西向断裂~ широтная зона
разломов
- 冻结~ зона промерзания, ледя-
ная зона, конжеляционная зона
- 冻土~ тундровая зона, мерз-
лотный пояс
- 冻土水~ зона тундровых вод
- 断层破碎~ зона сбросового
дробления
- 断裂~ зона разрушения, зона
разлома
- 防风~ ветрозащитная полоса
- 防风林~ ветрослабляющая лес-
ная полоса
- 防护林~ лесозащитная полоса
- 防震~ антисейсмический пояс
- 风化~ зона выветривания
- 腐蚀~ зона разложения
- 富集~ зона концентрации
- 干扰~ зона наложения
- 高山~ альпийская зона
- 构造断裂~ зона тектонического
разлома
- 硅化~ зона силицификации
- 过渡~ зона перемены, переход-
ная зона
- 过湿~ зона избыточного ув-
лажнения
- 海岸~ береговая зона
- 海滨~ литоральная зона
- 寒~ холодный пояс
- 旱热~ аридная зона
- 黑(钙)土~ чернозёмная полоса
- 红壤灰化土~ краснозёмно-под-
золистая зона
- 还原~ зона восстановления
- 黄道~ зодиакальная зона
- 灰化土~ подзолистая зона
- 回水~ зона подпора
- 混合~ зона перемешивания
- 活动~ активная зона, под-
вижная зона
- 极~ полярный пояс
- 极地~ полярная зона
- 挤出~ зона выпирания
- 记录(纸)~ лента
- 加固~ полоса жёсткости
- 加里东构造(褶皱)~ каледониды
[复]
- 尖灭~ зона выклинивания
- 剪力~ зона сдвига
- 胶结~ зона цементации
- 接触~ зона контакта,
контактная зона, контактовая
зона
- 经向断裂~ меридиональная зо-
на разломов
- 景观~ ландшафтная зона
- 聚集~ зона концентрации
- 绝缘~ изоляционная лента
- 绿化~ зелёная полоса
- 毛(细)管~ капиллярная зона
- 南北向断裂~ меридиональная
зона разломов
- 南回归~ пояс Тропика Козерога
- 泥化~ зона аргилизации
- 泥积~ зона заиления
- 泥泞~ грязевая полоса
- 凝结~ конжеляционная зона
- 扭曲~ зона смятия
- 坡积裙~ полоса шлейфов
- 破裂(碎)~ зона разрушения,
зона раздробления, зона разлома

- 气候~климатический пояс
 潜水位变动~зона колебания
 уровня грунтовых вод
 浅变(成)~эпизона
 浅沟~зона неглубоких оврагов
 浅海~неритовая зона
 热~тропический, пояс жаркий
 пояс
 三角洲临海~мористая зона
 дельты
 森林草甸~лесолуговая зона
 森林草原~лесостепная зона
 森林冻土~лесотундра
 山谷溪沟~зона балок
 山麓~предгорная зона
 深变质~катазона
 深沟~зона глубоких оврагов
 深海~абиссальная зона
 渗水~вадозовая зона
 渗透~зона просачивания, зона
 фильтрации
 (土壤)湿度不稳定~зона неус-
 тойчивого увлажнения
 (土壤)湿度不足~зона недоста-
 точного увлажнения
 石棉~асбестовая лента
 水动力~гидродинамическая
 зона
 水动态停滞~зона застойного
 водного режима
 水量交替~зона водообмена
 水量强烈交替~зона активного
 водообмена
 弹性~упругая зона
 土壤~почвенная зона
 土壤垂直分~вертикальная поч-
 венная зона
 土壤气候~почвенно-климати-
 ческая зона
 土壤水平分~горизонтальная
 почвенная зона
 万年雪~фирновая зона
 纬向断裂~широтная зона раз-
 ломов
 弯曲地~лука
 温~умеренная зона
 吸收~зона всасывания
 橡胶~прорезиненная лента
 橡皮~резиновая лента
 沿岸~прибрежная зона, лито-
 раль, литоральная зона
 岩石~литологическая зона
 盐分积聚~зона соленакопления
 盐分通过~зона транзита солей
 氧化~пояс окисления
 壅水~зона подпора
 永久冻土~зона вечной мерзло-
 ты
 原始林~зона тайги, таёжная
 зона
 淤灌~кольматирующая полоса
 跃温~зона температурного
 скачка
 运输~транспортёрная лента
 再生~зона воссоздания
 造山~орогенетическая зона
 褶皱~складчатая зона, зона
 складок
 真空~зона разрежения ваку-
 ума
 整流~зона коммутации
 纸~бумажная лента

中～мезозона
 中和～нейтральная зона
 中间～промежуточная зона
 自流灌溉～ зона самотечного орошения
 带电 электризование
 带间 интразональность
 带状 полосчатость
 dān
 单程 гон
 单位 единица
 抽象～отвлечённая единица
 导出～производная единица
 电磁～электромагнитная единица
 电流～единица силы тока
 功率～единица мощности
 规定～установленная единица
 国际～международная единица
 基本～основная единица, базисная единица
 计算～измеритель
 绝对～абсолютная единица
 力学～механическая единица
 面积～единица площади
 热量～термическая единица
 容积～единица объёма
 实际～практическая единица
 重力～гравитационная единица
 单斜(层) моноклираль
 单元 единица, элемент, ячейка, секция, комплекс
 产状～элемент залегания
 地貌～геоморфологический элемент
 地质构造～ геоструктурный

элемент
 构造～структурный элемент

dàn

淡化(作用) опреснение
 蛋白石 опал
 蛋白石(碧石岩) опока
 氮(N) азот
 氮化的(亚硝的) азотистый

dāng

当量 эквивалент
 当量化 эквивалентирование

dǎng

挡住 удержание, удерживание, преграждение

dāo

氘(D [²H]) дейтерий

dǎo

导电性 электропроводность, проводимость
 导热性 теплопроводность
 导湿性 влагопроводность
 导(透)水性 водопроводимость
 导温性 температуропроводность
 岛 остров
 捣固 трамбование, трамбовка, утрамбовка, уплотнение, убивка
 捣碎 раздробление, размельчение
 倒塌 обвал, обрушение, разрушение
 倒塌 развал

dào

倒空 ~ сливание

道 (路) ~ дорога, тракт, путь

地下 ~ подземная дорога

分水 ~ отводка

航 ~ судоходная дорога

护 ~ берма

(铁) 缆 ~ канатная дорога

廊 ~ галерея

链索 ~ цепная дорога

螺旋坡 ~ пандус

排水 ~ отвод

人行 ~ пешая дорога

通 ~ проходная

行车 ~ проезжая дорога

溢洪 ~ водослив, водосброс, водообход

引水 ~ подводка

道岔 стрелка

道渣 балласт

dé

鐳 (Tc) технеций

děng

等级 степень, класс, градация, категория шкала, фракция, лестница

储量 ~ категория запасов

三角测量 ~ класс триангуляции

水轮机 ~ класс турбин

等价 эквивалент, эквивалентность

等粒的 консергальный

等密 изостаты [复]

等时性 изохронизм

等式 уравнение

等势 эквипотенциал

等位 эквипотенциал

等向性 изотропность

等效 эквивалент

等效 (性) эквивалентность

等斜 (层) изоклиналь

等值化 эквивалентирование

等值性 эквивалентность

dī

堤 дамба, запруда, заграждение, полотно

岸 ~ береговая дамба

挡水 ~ подпорная дамба

导流 ~ захватная дамба, направляющая дамба

丁 ~ шпора

堆石 ~ каменно-набросная запруда

防波 ~ мол, волнолом, брекватер

防洪 ~ противопаводочная дамба

防护 ~ защитная дамба, огражденная запруда

分水 ~ разделяющая дамба

干 ~ главная дамба

港口 ~ портовая дамба

海 ~ морская дамба

河 ~ речная дамба, вал, прирусловой вал

横 ~ поперечная запруда, перемычка

护 ~ рисберма, контрбанкет

截水 ~ водозахватная дамба

拦淤 ~ илозадерживающая дамба

路 ~ (基) насыпь

木桩 ~ свайная запруда
 排水 ~ водоотводная дамба
 破浪 ~ волнолом
 铺石 ~ мостовая дамба
 潜 ~ подводная дамба
 沙 ~ песчаная дамба
 山洪泥流档 ~ селеулавливающая запруда
 梢捆 ~ фашинная запруда
 石 ~ каменная дамба
 土 ~ земляная дамба, кавальер, насыпь
 滤水 ~ фильтрующая насыпь
 压实 ~ укатанная насыпь
 围 ~ кольцевая дамба, ограждающий вал, вал
 斜 ~ отклоняющаяся дамба
 纵向 ~ продольная дамба

dī

滴 (穿) точение
 滴定 (法) титрование, титрирование
 滴定度 титр
 滴石 капельник
 镨 (Dy) диспрозий

dǐ

底 дно, подошва
 槽 ~ дно лотка
 谷 ~ дно долины
 海 ~ морское дно
 河 ~ дно, дно реки
 滑坡 ~ подошва оползня, подошва фундамента
 基坑 ~ дно котлована
 开挖坑 ~ дно выемки

平 ~ плоское дно
 铺 ~ подсыпное дно
 渠 ~ дно канала
 隧洞 ~ дно тоннеля
 (海) 洋 ~ дно океана

抵触 противоречие
 抵抗性 (力) сопротивляемость

dì

地 (区) район, область, место, местность, страна
 暴雨 ~ ливневый (ливневой) район
 北极 ~ север
 低 ~ низина, низменность, понижение, лощина, низ
 滨海低 ~ береговая низина
 湖泊低 ~ озерная низменность
 平原低 ~ равнинная низменность
 沿岸低 ~ прибрежная низина
 沼泽化低 ~ болотистая низина
 沉沙 ~ отстойный район
 承压 ~ область напора
 冲刷 ~ область размыва
 大型水电站 ~ район крупных гидростанций
 淡水 ~ область пресных вод
 地下水排泄 ~ область разгрузки подземных вод
 地震 ~ сейсмический район
 跌水 ~ место падения
 独特 ~ обособленная область
 多林 ~ лесистая местность
 多山 ~ гористый район

- 分洪 ~ паводко-разделительный район
 风浪 ~ область разгона
 附近 ~ прилегающий район
 干旱 ~ засушливый район, сухая область
 供水 ~ район подачи воды, область питания водой
 供电 ~ район энергоснабжения
 灌溉 ~ орошаемый район
 河谷 ~ речно-долинный район
 湖泊 ~ озёрный район
 缓流 ~ область с замедленным стоком
 极 ~ полярная страна
 建筑 ~ район постройки
 降雨 ~ область дождя
 交错 ~ местность пересечённого рельефа
 浸水 ~ место поглощения
 井水补给 ~ область питания колодца
 径流 ~ область стока
- 居住 ~ жилой район
 (土)地 ~ земля
 不毛之 ~ бесплодная земля
 喀斯特 ~ область карста
 开阔 ~ открытая местность
 扩张 ~ место расширения
 临界 ~ критический район
 排水 ~ осушительный район, область дренирования
 偏僻 ~ захолустный район
 平缓丘陵 ~ слабохолмистая область
- 平原 ~ равнинная область, равнинная местность
 坡 ~ склон
 起伏不平 ~ пересечённая местность
 丘陵 ~ всхолмлённая местность, холмистая область
 丘陵低山 ~ холмистый и низкогорный район
 丘陵沟壑 ~ холмистый овражистый район
 溶蚀洼 ~ котловина
 三角洲 ~ дельтовая область
 森林 ~ лесная местность
 森林草原 ~ лесостепной район
 沙漠 ~ песчаный район
 山地森林 ~ облесённый горный район
 山间 ~ межгорье
 渗水 ~ место просачивания воды
 施工 ~ район строительства
 湿润黄土 ~ район смочённого лёсса
 (水流) 收缩 ~ место сжатия
 受雨 ~ принявшая область
 水电站布置 ~ район расположения гидростанции
 土壤改良 ~ почвенно-мелиоративный район
 万年雪 ~ фирновая область
 稳定 ~ стабильная область
 涡流 ~ область завихрения
 无森林 ~ безлесная местность
 狭窄 ~ узкое место
 下沉 ~ область погружения

- 向风 ~ наветренная страна
 需水 ~ район потребления
 淹没 ~ район затопления, затоп-
 ляемое место
 沿河滩 ~ область прирусловой
 поймы
 岩溶 ~ карстовый район
 盐土 ~ район развития засолен-
 ных земель
 扬压力 ~ место действия проти-
 водавления
 壅水 ~ область подпора
 永冻 ~ район вечной мерзлоты
 用水 ~ область потребления
 淤沙 ~ район отложения нанос-
 сов
 荫蔽 ~ закрытая местность
 沼泽 ~ болотистая местность
 沼泽化 ~ район заболачивания,
 заболоченное место
 真空 ~ место появления ваку-
 ума
 周期性干旱 ~ район периодичес-
 кой засушливости
 住宅 ~ жилищный район
 地崩 обвал
 地槽 геосинклиналь, мульда, кот-
 лован, ложбина
 单 ~ моногеосинклиналь
 地层 пласт, слой, отложение, тол-
 ща, горизонт, формация, флеч
 地层学 стратиграфия
 地带 зона, полоса, пояс, зональ-
 ность, район
 地道 тоннель, туннель, прокоп
 地点 место, местоположение,
 узел, адрес, точка, пункт
- 地段 участок
 冰碛间 ~ межморенный участок
 出口 ~ выходной участок,
 устьевой участок
 大坝河岸 ~ береговой участок
 плотины
 大坝河床 ~ русловой участок
 плотины
 导流 ~ подходный участок
 断流 ~ холостой участок
 非溢流 ~ глухой участок
 工作 ~ рабочий участок
 固定 ~ локализация
 灌水 ~ поливной участок
 河间 ~ междуречный участок
 河流分叉 ~ разветвлённый
 участок реки
 河流顺直 ~ прямой участок
 реки
 河流渠化 ~ шлюзованный учас-
 ток реки
 河滩 ~ пойменный участок
 回水尖灭 ~ участок выклинива-
 ния подпора
 急滩 ~ порожистый участок
 进口 (水) ~ входной участок
 近河口 ~ приустьевой участок
 均衡 ~ балансовый участок
 开采 ~ эксплуатационный учас-
 ток
 排水 ~ участок дренажа
 平原 ~ равнинный участок
 平直 ~ плёсовой участок
 砌石 ~ участок каменной кладки
 丘陵 ~ холмистый участок

- 渠首 ~ головной участок
 入流 ~ приточный участок
 山前 (麓) ~ предгорный участок
 施工 ~ строительный участок, рабочий участок
 试验 ~ опытный участок
 疏浚 ~ углубляемый участок
 水文站 ~ участок гидрологической станции
 隧道 ~ тоннельный участок
 通航 ~ судоходный участок
 脱水 ~ обезвоживаемый участок
 弯曲 ~ изогнутый участок
 围堤 ~ обвалованный участок
 (河流) 下游 ~ нижний участок реки
 泄沙 ~ сбросный участок
 泄水 ~ отводящий участок
 沿岸 ~ прибрежный участок
 岩石 ~ скальный участок
 溢流 ~ водосливный участок
 引水 ~ подводящий участок, участок деривации, участок отвода
 (河道) 治理 ~ выправляемый участок
 (河流) 中游 ~ средний участок реки
- 地盾 щит
 地方 область, место, местность, страна
 地滑 оползание, оползень
 地基 основание
 坝 ~ основание плотины
 沉箱 ~ кессонное основание
 承台 ~ основание из ростверков
 挡水建筑物 ~ основание напор-
- ных сооружений
 刚性 ~ жесткое основание
 格床 ~ основание из ростверков
 轨枕道渣 ~ шпально-балластное основание
 荷载均匀分布的 ~ загруженное основание равномерно-распределенной нагрузкой
 木笼 ~ ряжевое основание
 粘土 ~ глинистое основание
 人工 ~ искусственное основание
 砂质 ~ песчаное основание
 深桩 ~ глубокое свайное основание
 石料 ~ каменное основание
 水工建筑物 ~ основание гидротехнических сооружений
 水下 ~ подводное основание
 弹性 ~ упругое основание
 天然 ~ естественное основание
 透水 ~ водопроницаемое основание
 土 (壤) ~ земляное основание
 无桩 ~ бессвайное основание
 悬桩 ~ висячее свайное основание
 压缩 ~ сжимаемое основание
 岩石 ~ скальное основание
 桩 ~ свайное основание, основание на сваях
- 地角 мыс
 地壳均衡说 изостазия
 (古) 地块 массив
 地 (岩) 块 блок
 地垒 горст
 单面 ~ односторонний горст
 单斜 ~ моноклиальный горст

- 地理学 география
 地沥青 битум (битумен)
 地貌 рельеф
 阿尔卑斯山 ~ альпийский рельеф
 堆积 ~ аккумулятивный рельеф
 风积 ~ эоловый аккумулятивный рельеф
 高山地垒 ~ высокогорный горстовый рельеф
 构造 ~ структурный рельеф
 刻蚀 ~ скульптурный рельеф
 丘陵冰碛 ~ холмисто-моренный рельеф
 山脊 ~ грядовой рельеф
 岩溶 ~ карстовый рельеф
 地貌学 геоморфология
 地堑 грабен
 地球 земля, земной шар
 地球冰岩学 геокриология
 地球化学 геохимия
 水文 ~ гидрогеохимия
 地球物理学 геофизика
 地球学 геонимия
 地热学 геотермика
 地势 топография, рельеф, ландшафт, местоположение
 地台 платформа, плато
 地图集 атлас
 地图学 картоведение
 地位 место положение
 地温 геотермы [复]
 地温学 геотермия
 地物 объект
 地下水沉积填充的 флегенный
 地形 рельеф, ландшафт, местность, топография
 冰川丘陵 ~ ледниковый холмистый рельеф
 冰碛 ~ моренный рельеф
 冲刷 ~ эрозионный рельеф
 单面山 ~ куэстовый рельеф
 动力 ~ динамическая топография
 多种 ~ разнообразный рельеф
 风成丘陵 ~ эоловый холмистый рельеф
 封闭 ~ погребенный рельеф
 割切 ~ расчлененный рельеф
 河谷 ~ рельеф долины реки
 宏观 ~ макрорельеф
 交错 ~ пересеченный рельеф
 喀斯特 ~ карстовый рельеф
 零乱丘陵 ~ адыр
 流域 ~ рельеф бассейна
 平原 ~ равнинный рельеф
 强丘陵起伏 ~ сильнохолмистый рельеф
 丘陵起伏 ~ холмистый рельеф
 山区 ~ горный рельеф
 微 ~ микрорельеф
 微丘陵起伏 ~ слабохолмистый рельеф
 中间 ~ мезорельеф
 地形测量学 топография
 地形发生学 геоморфогения
 地形学 геоморфология
 地震 землетрясение, сейсма
 剥蚀 ~ денудационное землетрясение
 断层 ~ дислокационное землетрясение
 构造 ~ тектоническое землетрясение

- 火山～вулканическое землетрясение
 七级～землетрясение в 7 баллов
 四级～землетрясение в 4 балла
 水库诱发～привлечённое водохранилищем землетрясение
 一级～землетрясение в 1 балл
 地址 адрес
 地质工程学 геотехника
 地质构造学 тектоника, архитектоника
 地质技术学 геотехника
 地质人员 (学家) геолог
 地质水文学 геогеология
 地质学 геология
 地史～историческая геология
 第四纪～четвертичная геология
 动力～динамическая геология
 工程～инженерная геология
 工程水文～инженерногидрогеология
 构造～тектоническая геология, геотектоника, тектоника, геогностика, геогнозия
 海洋～морская геология
 矿山水文～рудничная гидрогеология
 农业～агрономическая геология
 普通～общая геология
 区域～региональная геология
 水文～гидрогеология
 土壤改良水文～мелиоративная гидрогеология
 物理～физическая геология
 应用～прикладная геология
 专门～специальная геология
 递降 (作用) деградация
 碲 (Te) теллур
 diǎn
 典型性 типичность, типичный характер
 点 точка, пункт
 饱和～точка насыщения
 变坡～точка изменения уклона
 变态～критическая точка
 标尺～речная точка
 标记～маркированная точка
 冰～точка замерзания, температура замерзания
 补加观测～дополнительная точка наблюдения
 测～промерная точка
 插～промежуточная точка
 导线～полигонометрический пункт
 地形～пикетная точка
 顶～верхняя точка, высшая точка, вершина
 (天) 顶～кульминационная точка
 定～неподвижная точка
 定位～закрепляющая точка
 动～движущаяся точка
 冻～точка замерзания
 断裂～точка перелома
 对称～пункт симметрии
 反曲～точка перегиба
 方位～азимутный пункт
 沸～кипящая точка, температура кипения
 分界～раздельный пункт
 分歧～вилка

分水 ~ водораздельная точка, точка водовыдела (водовыделения), точка выдела (выделения) воды
 分支 ~ точка разветвления, точка раздела
 高程 ~ высотная точка
 高程零 ~ нулевой пункт высот
 各向同性 ~ изотропная точка
 公共 ~ общая точка
 共轭 ~ сопряжённая точка
 共同 ~ соприкосновение
 拐 ~ точка перегиба
 观测 ~ точка наблюдения
 核 ~ ядровая точка
 回水终 ~ точка подпора воды
 汇流 ~ точка стока
 会 ~ точка возврата
 基 ~ базовая точка, опорный пункт, база
 水准基 ~ нивелирный репер
 基准 ~ базистый пункт, репер
 极 ~ полярная точка, кульминационная точка, полюсная точка, полюс, вершина
 居民 ~ населенный пункт
 加杆 (测量) ~ плюсовая точка
 交 ~ точка пересечения
 交叉 ~ точка разветвления
 焦 ~ фокусная точка, фокус
 角 ~ угловая точка
 接 ~ точка касания, узел
 接触 ~ точка контакта, стык
 接合 ~ точка подключения
 节 ~ узловая точка, узел
 结 ~ узел
 经验 ~ эмпирическая точка

空间 ~ точка пространства
 控制 ~ контрольная точка, опорная точка, базистый пункт
 连接 ~ точка присоединения, узловая точка
 连系 ~ связующая точка
 临界 ~ критическая точка
 零 ~ нулевая точка, нуль
 测深杆零 ~ нуль футштока
 观测零 ~ нуль наблюдения
 水尺零 ~ нуль рейки
 水位计零 ~ нуль уравнимера
 水位站零 ~ нуль водомерного поста
 图表 ~ нуль графика
 流动 ~ точка текучести
 露 ~ точка росы, температура росы
 凝 ~ температура схватывания
 凝固 ~ точка твердения, точка затвердевания (затвердения)
 凝结 ~ температура застывания
 平均 ~ средняя точка
 起 ~ исходная точка, пункт отправления, начало, порог
 回水曲线起 ~ начало кривой подпора
 计算起 ~ начало отсчёта
 路线起 ~ начало трассы
 曲线起 ~ начало кривой
 向量起 ~ начало вектора
 硬化起 ~ начало затвердевания
 切 ~ точка касания
 屈服 ~ точка текучести, текучесть, критическая точка

取水 ~ точка водозабора
 燃 ~ температура воспламенения
 熔 ~ точка плавления, температура плавления
 融 ~ температура оттаивания
 软化 ~ температура размягчения
 三角 ~ триангуляционная точка, пункт триангуляции, тригонометрический пункт
 三相 ~ тройная точка
 闪燃 ~ точка вспышки
 设计 ~ плановая точка
 施力 ~ точка приложения силы
 实测 ~ точка фактических измерений
 试验 ~ опытная точка
 枢纽 ~ узловый пункт
 水流质 ~ точка потока
 水准 ~ репер, пункт нивелирования
 地下水准 ~ грунтовой репер
 基本水准 ~ фундаментальный репер
 控制水准 ~ контрольный репер
 临时水准 ~ временный репер
 平面水准 ~ плановый репер
 普通水准 ~ рядовой репер
 起始水准 ~ исходный репер
 水下水准 ~ подзодный репер
 永久水准 ~ вековой репер, постоянный репер
 钻探水准 ~ буровой репер
 特殊 ~ особая точка

特征 ~ Характерная точка
 停滞 ~ мёртвая точка, стоячая точка
 泄水 ~ точка сброса
 悬垂 ~ точка подвеса
 引火 ~ температура вспышки
 原 ~ исходная точка, начало
 固定原 ~ постоянное начало
 曲线原 ~ начало кривой
 坐标原 ~ начало координат
 源 ~ точка источника
 远 ~ дальняя точка
 支 ~ опорная точка
 止 ~ мёртвая точка
 质 ~ материальная точка, частица, точка
 中 ~ средняя точка
 中和 ~ нейтральная точка
 中间 ~ промежуточная точка
 中性 ~ нейтральная точка, нейтраль
 中值 ~ медианная точка
 终 ~ конечная точка, пункт назначения, конец
 转 ~ связующая точка
 转动 ~ точка вращения
 转折 ~ переломная точка, точка поворота
 桩 ~ пикетная точка
 自由质 ~ свободная материальная точка
 作用 ~ точка приложения
 点端 остриё
 碘 (I) иод

diàn

电 электричество
 电铲 экскаватор
 电池 элемент
 电感 индуктивность, индуктанц
 电荷 заряд
 表面~ поверхностный заряд
 点~ точенный заряд
 负~ отрицательный заряд
 离子~ ионный заряд
 体(积)~ объёмный заряд
 正~ положительный заряд
 自由~ свободный заряд
 电解质 электролит, диэлектрик
 电离 ионизация
 电流 ток
 电路 электроцепь, цепь
 电平 уровень
 电桥 мостик
 电容 ёмкость
 电闪 молния
 电渗 электроосмос
 电疏导(作用) электродренирование
 电位(势) потенциал
 电压 вольтаж электрическое напряжение, напряжение
 电子 электрон
 电阻应变片 тензорезистор
 垫 подушка
 柴排~ фашинная подушка
 电~ электрическая подушка
 缓冲~ подушка буфера
 水~ водная (водяная) подушка
 支~ опорная подушка

diào

调查 исследование, изыскание, обследование
 补充~ дополнительное исследование
 初步~ предварительное исследование
 地貌~ геоморфологическое исследование
 地质~ геологическое исследование
 复查~ повторное изыскание
 工程地质~ инженерно-геологическое исследование
 露头~ обследование выходов
 农业经济~ агроэкономическое изыскание
 普查~ общее обследование
 区域~ районное изыскание
 生产~ производственное исследование
 水化学~ гидрохимическое исследование
 水利~ водное исследование
 水利经济~ водохозяйственное исследование
 水文~ гидрологическое изыскание
 水文地质~ гидрогеологическое исследование
 踏勘~ рекогносцировочное обследование
 土壤植物~ почвенно-ботаническое изыскание
 详细~ детальное исследование

ние, подробное исследование
 野外~ полевое исследование,
 выездное обследование
 专门~ специальное исследова-
 ние
 综合~ комплексное исследова-
 ние

调度 диспетчирование, регулиро-
 вание, настройка, регулировка,
 настраивание
 工程~ диспетчирование стро-
 ительства
 水库~ регулирование водо-
 хранилища

diē

跌水 перепад воды
 暗式~ закрытый перепад
 单级~ одноступенчатый пере-
 пад
 多级静水池式~ многоступенча-
 тый перепад с колодцами
 管道式~ трубчатый перепад
 阶梯式~ ступенчатый перепад
 连续~ многоступенчатый пе-
 репад
 明流~ открытый перепад
 有压~ напорный перепад

dié

叠加 наложение, суперпозиция

dǐng

顶 вершина
 坝~ гребень плотины

dìng

订正 уточнение, выправка
 定出(计划) регламентация
 定额 норма, норматив, номинал,
 нормирование
 冲洗~ промывная норма
 灌水~ поливная норма
 灌溉~ оросительная норма
 技术~ техническая норма, те-
 хнорма
 技术经济~ технико-экономи-
 ческая норма
 净灌溉~ оросительная норма
 нетто
 排水~ норма осушения
 设计灌溉~ проектная норма
 орошения
 设计预算~ проектная сметная
 норма
 生产~ норма выработки
 通用~ междуведомственный
 норматив
 统一~ единый норматив
 现行~ действующий норматив
 消耗~ норма расхода
 需水~ норма водопотребления
 需要~ требуемая норма
 用电~ норма электропотребле-
 ния
 预算~ сметная норма
 定径 калибровка
 定理 теорема, принцип
 动能~ теорема живой силы
 概率加法~ теорема сложения
 вероятностей
 互等~ теорема о взаимности

- 逆～ обратная теорема
 惟一性～ теорема единственности
 涡流～ теорема о вихрях
 中值～ теорема о среднем
 重心运动～ теорема о движении центра тяжести
定律 закон
 安培～ закон Ампера
 倍比～ закон кратных отношений
 层流渗透～ закон ламинарной фильтрации
 出流～ закон истечения
 达西～ закон Дарси
 当量～ закон эквивалентов
 地下水出流～ закон дебита грунтовых вод
 地下水运动～ закон движения подземных вод
 电磁感应～ закон электромагнитной индукции
 电解～ закон электролиза
 叠加～ закон суперпозиции
 定比～ закон постоянства состава
 动量守恒～ закон сохранения количества движения
 动能～ закон живых сил
 反比～ закон обратной пропорциональности
 反平方～ закон обратных квадратов
 反射～ закон отражения
 分异～ закон расщепления
 杠杆～ закон рычага
 共轭～ закон сопряжённости
 惯性～ закон инерции
 广义弹性～ обобщённый закон упругости
 互换～ закон взаимозаменяемости
 虎克～ закон Гука
 混凝土水灰比与强度关系～ закон о зависимости прочности бетона от водоцементного отношения
 交互～ закон взаимности
 静水力学～ закон гидростатики
 孔隙度～ закон пористости
 库仑～ закон Кулона
 扩散～ закон диффузии
 雷诺～ закон Рейнольдса
 力学相似～ закон механического подобия
 脉冲～ закон импульсов
 内摩擦～ закон внутреннего трения
 能量不灭～ закон сохранения энергии
 能量守恒～ закон постоянства энергии
 牛顿～ закон Ньютона
 扭矩成对～ закон взаимности крутящих моментов
 欧姆～ закон Ома
 平面截面～ закон плоских сечений
 切应力成对性～ закон парности касательных напряжений
 切应力互等～ закон взаимности касательных напряжений

- 全电流 ~ закон полного тока
 渗透 ~ закон фильтрации
 渗透压力 ~ закон осмотического давления
 水流 ~ закон течения
 水流连续 ~ закон неразрывности потока
 水轮机相似 ~ закон подобия турбин
 双晶 ~ закон двойникования
 体积 ~ объёмный закон
 土压力分布 ~ закон распределения давлений на грунт
 万有引力 ~ закон всемирного тяготения
 位移 ~ закон смещения
 物相 ~ фазовый закон
 物质守恒 ~ закон сохранения вещества (материи)
 误差 ~ закон ошибок
 相关 ~ закон корреляции
 相似 ~ закон подобия
 卸载 ~ закон разгрузки
 形变 ~ закон изменения формы
 压力分布 ~ закон распределения давлений
 (牵) 引力 ~ закон тяготения
 匀速运动 ~ закон равномерного движения
 折射 ~ закон преломления
 哲才 (舍吉) ~ закон Шези
 正态分布 ~ закон нормального распределения
 直线 ~ линейный закон
 质量守恒 ~ закон сохранения масс
- 质量作用 ~ закон действия масс
 重力相似 ~ закон гравитационного подобия
 自由落体 ~ закон свободного падения тела
 组成恒定 ~ закон постоянства состава
 最优量 ~ закон оптимума
 作用力与反作用力恒量 ~ закон равенства действия и противодействия
 定位 фиксирование, фиксация, ориентация, устанавливание, локализация
 定线 трассировка, разбивка, вешение
 初步 ~ предварительная трассировка
 野外 ~ полевая трассировка
 定向 ориентирование, ориентация, устанавливание
 定向 (排列) ориентировка
 定义 определение
 定中心 центрирование, центровка
- diū
- 铥 (Tm) тулий
- dōng
- 东 (方) восток
 冬 (季) зима
 氡 (Rn) радон
- dòng
- 动力 энергия
 动力工程学 энергетика
 动力性 динамичность

动力学 динамика, кинетика
饱水土体 ~ динамика грунтовой массы
地下水 ~ динамика подземных вод
河流 ~ динамика русловых потоков
结构 ~ динамика сооружений
理想液体 ~ динамика идеальной жидкости
水量平衡 ~ динамика водного баланса
动作 деятельность
冻坏 мерзлость
冻胶 студень
冻结 замерзание, замораживание, промораживание, перемерзание, мерзлота, примерзание, застывание, смерзание, намораживание
冻结性 мерзлость
冻透 (结) промерзание, промораживание, вымерзание
冻土学 мерзловедение, спелеология
冻胀 (翻浆) пучение, пучина, вспучивание от мороза
土的 ~ пучение грунта
洞 отверстие, дыра
涵 ~ туннель (тоннель), кульверт, труба
晶 ~ жеоды [复]
落水 ~ катар, понор
平 ~ (硐) штольня
溶 ~ пещера, понор
隧 ~ (道) туннель (тоннель)
(施工)导流隧 ~ строительный

туннель
底孔泄水隧 ~ туннель донного водоспуска
供水隧 ~ туннель для водоснабжения
施工导流隧 ~ туннель для пропуска строительных расходов
无压隧 ~ безнапорный туннель
泄洪隧 ~ туннель для сброса паводка
压力隧 ~ напорный туннель
引水隧 ~ водозаборный туннель

岩 ~ грот, пещера
洞穴 пещера, пустота, каверна, ноздреватость, раковина

dǒu

抖 (振) 动 встряхивание, встряска
陡度 крутизна
计算 ~ расчётная крутизна
斜面 ~ крутизна откоса
斜坡 ~ крутизна склонов

dú

毒性 ядовитость
独立性 независимость, самостоятельность

dǔ

堵塞 (往) заграждение, закупоривание, закупорка, забивание, забивка, забойка, кальмотаж
河流溃口 ~ закрытие прорыва

реки
堵塞物 (料) забойка

dù

度 градус, шкала, степень
度量 мера

duān

端 конец, голова, полюс, кайма
顶 ~ макушка
末 (终) ~ конец

duǎn

短暂性 недолговечность

duàn

段 участок

波 ~ диапазон
出口 ~ выходной участок
工 ~ стройучасток, участок
过渡 ~ переходник
渐变 ~ переходный участок
进口 ~ входной участок
掘进 ~ заходка
均衡 ~ балансовый участок
排水 ~ участок дренажа
起始 ~ начальный участок
砌石 ~ участок каменной кладки
屈服 ~ участок текучести
渠首 ~ головной участок
施工 ~ фронт
泄流 ~ выделенный участок потока
泄水 ~ отводящий участок
溢流 ~ водосливный участок, водоскат

引水 ~ участок деривации
整治 ~ выправляемый участок
断层 сброс, разрыв, дислокация
垂直 ~ вертикальная дислокация
大冲逆 ~ парнаж, шарьяж
大逆掩 ~ наволок
多级 ~ многократный разрыв
构造 ~ тектонический разрыв, дизъюнктивная дислокация
横 ~ поперечный сброс
横推 ~ сдвиг
活 ~ активный сброс, подвижной сброс
交错 ~ секущий сброс
阶梯 ~ ступенчатый сброс, терасовидный сброс
开口 ~ зияющий сброс, открытый сброс
逆 ~ взброс, обратный сброс, ненормальный сброс
逆掩 ~ надвиг, эпипараклаз
平移 ~ сдвиг
平移逆 ~ сдвиго-взброс
平移逆掩 ~ сдвиго-надвиг
倾斜 ~ сброс по падению
水平 ~ горизонтальный сброс
推覆大 ~ шарьяж (царнаж), наволок
微 ~ микросдвиг
下冲 ~ подброс
斜 (向) ~ косой сброс
斜交 ~ диагональный сброс
旋转 ~ вращательный сброс, шарнир
正 ~ нормальный сброс, сброс

正平移～ сбросо-сдвиг
 直立～ вертикальный сброс
 主～ главный сброс
 纵～ продольный сброс
 走向～ сброс по простиранию
 断定 определение
 断距 смещение
 垂直～ амплитуда, высота сброса
 水平～ отход
 走向～ величина скольжения по простиранию
 断开 отрыв
 断口 излом, разлом, перелом, скалывание
 贝壳状～ раковистый излом
 参差状～ занозистый излом
 断裂 (处) разрыв, разрывание, прорыв, разрушение, скалывание, разлом
 脆性～ хрупкий разрыв
 多级～ макроклазы [复], многократный разрыв
 集中～ сосредоточенный разрыв
 平面～ плоский разрыв
 深大～ глубинный разрыв
 双级～ двухкратный разрыв
 异向～ несогласный разрыв
 断片 фрагмент

duī

堆 штабель, куча
 碎石～ развал, осыпь
 堆成 насыпка
 堆叠 нагромождение
 堆积 аккумуляция, аккумуляиро-

вание, скопление, накопление, нанос, занос, сваливание, навал, наваливание, штабелирование, нагромождение, скоп
 盐分～ соленакопление
 纯～ чистая аккумуляция
 单位～ удельная аккумуляция
 累加～ интегральная аккумуляция
 泥沙～ аккумуляция наносов
 平均～ средняя аккумуляция
 散落～ осыпь
 视～ кажущаяся аккумуляция
 有机物～ органическая аккумуляция
 总～ полная аккумуляция
 堆积物 наплыв, конгломерат
 堆集 скопление
 堆集物 снос
 堆砌 укладывание

duì

队 партия, бригада, отряд, караван
 地形测量～ топографическая партия, топографо-геодезическая партия
 电测～ кароттажная партия
 工程地质水文地质～ инженерно-гидрогеологическая партия
 勘测～ изыскательная партия
 普查测量～ поисково-съёмочная партия
 水准测量～ нивелировочная партия
 野外～ полевая партия
 综合选线～ комплексная трас-

сировочная партия
 钻探 ~ буровая партия
 对 пара
 对比 параллелизация, сопоставле-
 ние, соотношение, корреляция,
 противопоставление, сличение,
 идентификация
 层位 ~ синонимика
 含水层 ~ сопоставление водо-
 носных пластов
 年代 ~ синхронизация
 岩相 ~ сопоставление литоло-
 гических фаций
 对比性 контрастность
 对称 симметрия
 对接 стыковка
 对抗 (立) противопоставление
 对立性 противоположность
 对象 предмет, мишень
 对应 соответствие
 对照 противопоставление, сличе-
 ние, сопоставление, сравнение
 对置 противопоставление

dūn

吨 тонна
 吨位 (数) тоннаж
 墩 бычок, пирс
 岸 ~ устой
 坝 ~ бычок плотины
 基 ~ бык
 桥 ~ бык
 石 ~ каменный бычок
 闸 ~ устой, бык
 支 ~ бычок

duō

多沟的 овражистый
 多孔性 пористость, поздрева-
 тость, кавернозность, скважин-
 ность, порозность, скважность,
 скважистость, губчатость
 多面性 универсальность
 多色性 плеохроизм
 多石性 каменистость
 多水 многоводье
 多水 (性) многоводность
 多水高岭石 (土) галлуазит, галло-
 изит, аблыкит, энделлит
 多相性 гетерогенность

duó

夺取 захват, захватывание, зах-
 ватка

duò

垛 контрфоре, штабель

E

é

俄磅 фунт
 俄里 верста
 锇 (Os) осмий

è

恶化 ухудшение

ér

鲕石 (状) ооиды [复]

ěr

铒 (Er) эрбий

èr

二 (向) 色性 дихроизм

二水化合物 бигидрат

二氧化硅 кремнезём

二氧化硅凝胶 силикагель

二氧化碳 углекислота

化合 ~ связанная углекислота

侵蚀性 ~ агрессивная углекислота

游离 ~ свободная углекислота

F

fǎ

发电厂 электростанция

发动 запуск

发光 горение

发热 горение, экзотермия

发射 излучение, испускание, запуск

发生 возникновение, происхождение, протекание, производство, открытие, ценогенез

发现 (觉) обнаруживание (обнаружение), нахождение, открытие, вскрытие, замечание

发育 развитие

发源 происхождение

发展 развитие

fǎ

伐光 (尽) вырубка (выруб)

阀 (门) клапан, кран, вентиль

安全 ~ аварийный клапан, предохранительный клапан

放水 ~ спускной клапан

分配 ~ распределительный клапан

浮球 ~ поплавковый клапан

灌浆 ~ инъекционный клапан

减压 ~ редукционный клапан

进水 (气) ~ впускной клапан

进水 (入) ~ приёмный клапан

开闭 ~ пробковый кран

控制 ~ контрольный клапан

排气 ~ газоотводящий клапан

配水 ~ водоразборный кран

球形 ~ шаровой клапан

三通 ~ трёхходовой клапан

双向 ~ двухходовой кран

水 ~ водяной клапан

四通 ~ четырёхходовой кран

调节 ~ регулирующий клапан, регулировочный клапан

通风 ~ продувной (продувочный) клапан

吸水 (入) ~ всасывающий клапан

泄水 (气) ~ выпускной клапан

溢流 ~ сливной клапан

转换 ~ переключательный вентиль

主 ~ главный клапан

锥形 ~ конический клапан

fǎ

(方) 法 метод, способ, методика, путь, средство, процесс, приём

- 饱和 ~ метод насыщения
 保护 ~ метод защиты
 爆破 ~ взрывной метод
 比色 ~ колориметрический метод
 比重计 ~ ареометрический метод
 比重瓶 ~ пикнометрический метод
 变形 ~ способ деформации
 标准 ~ стандартный способ
 表面浸透 ~ способ поверхностной пропитки
 表面润湿 ~ способ поверхностного увлажнения
 补偿 ~ компенсационный метод
 测定(量) ~ метод (способ) измерения (определения) (чего)
 测色 ~ колориметрический способ
 测深 ~ батиметрический метод
 差分 ~ разностный метод
 差热分析 ~ дифференциальный термический метод
 插值 ~ интерполирование
 沉速分析 ~ метод отмучивания
 沉陷观察 ~ метод наблюдения осадок
 成因分析 ~ генетический метод
 充气 ~ способ аэрации
 抽水 ~ способ откачки
 抽象模型 ~ способ абстрактной модели
 抽样 ~ выборочный метод
 等流时线 ~ метод изохрон
 等雨量线 ~ метод изогнет
 等值层 ~ метод эквивалентного слоя
 滴定 ~ капельный метод
 底孔泄流 ~ метод донных отверстий
 地层 ~ стратиграфический метод
 地球物理勘测 ~ геофизический метод изысканий
 地下灌溉 ~ способ подпочвенного орошения
 地下水采取 ~ способ захвата подземных вод
 地下水流速电解测定 ~ электролитный метод определения скорости движения подземных вод
 地震 ~ сейсмометрический метод
 地震测量 ~ сейсмометрия
 地震构造 ~ сейсмоTECTONический метод
 地中渗透 ~ лизиметрический способ
 递降层 ~ способ "нисходящих зон"
 点滴 ~ капельный способ
 电测 ~ электрический метод, электрометрический метод
 电测井 ~ метод электрического кароттажа
 电测剖面 ~ электропрофиллирование
 电化学 ~ электрохимический способ
 电解水 ~ метод электролиза

воды

电桥~ мостовой метод
 迭代(渐近)~ итеративный метод, итерационный метод
 叠加~ метод наложения, метод сложения
 定向爆破~ способ направленных взрывов
 动力触探野外测试~ метод полевого испытания динамическим зондированием
 断面~ метод сечений
 盾甲~ щитовой способ
 多流速仪~ многовертушечный способ
 方格~ метод квадратов
 反~ обратный способ
 非循环式灌浆~ метод нагнетания раствора бесциркуляции
 分段分期施工~ способ гребенки
 分类~ метод типизации, классификация, систематика, систематизация
 分散~ дисперсионный метод
 封蜡~ парафиновый метод
 盖板止水~ способ гидроизоляции при помощи покрытия
 工程地质~ инженерно-геологический метод
 拱圈支撑~ способ опёртого свода
 拱下开挖~ способ подсводного разреза
 古地理学比拟~ метод палеогеографических аналогий
 古生物学~ палеонтологический

метод

贯入~ способ пропитывания, пенетрантный метод
 灌入~ способ проникания
 灌水~ способ полива
 灌注~ способ налива
 光测应力~ оптический способ определения напряжений
 光谱~ спектральный метод
 光学~ оптический метод
 硅化~ силикатизация
 滚搓~ метод раскатывания
 过滤~ способ фильтрования
 核心支持~ способ опорного ядра
 荷载试验~ пробный метод нагрузки
 横向开挖~ поперечный способ разработки
 滑动平均~ способ скользящего осреднения
 环刀~ метод режущего кольца
 环球~ метод кольца и шара
 混合~ метод смешения
 机率~ вероятностный метод
 机率理论~ метод теории вероятностей
 积分曲线~ метод интегральных кривых
 基础构造沉陷计算~ метод расчёта осадки фундаментостроя
 汲取~ тартание
 极限平衡~ метод предельного равновесия
 极限强度~ метод предельной интенсивности

- 极坐标~ способ полярных координат
 计算~ метод расчёта
 加工~ способ разработки
 加密~ способ сгущения
 加权平均~ метод взвешивания, средневзвешенный способ
 剪断~ способ среза
 简化~ упрощённый способ
 间接~ не прямой метод косвенный метод
 建筑~ способ возведения
 渐近~ метод последовательных приближений, метод сближения
 交叉~ засечённый способ
 交会~ метод засечек
 解析~ аналитический метод, анкетный метод исследований
 近似~ приближённый метод
 近似算~ аппроксимация
 浸润~ метод инфильтрации
 精密~ детальный способ
 静力触探野外试验~ метод полевого испытания статическим зондированием
 卡明斯基~ метод Каменского
 开采~ способ разработки
 矿山开挖~ горный способ (проходки)
 扩散~ диффузионный метод
 蜡封~ парафиновый метод
 累进~ прогрессивный метод
 类比~ метод аналогии
 粒度分析~ гранулометрический метод
 零点~ нулевой метод
 零荷~ метод нулевой нагрузки
 流体力学~ гидромеханический метод
 流水作业~ поточный метод работы
 露点~ метод точки росы
 脉冲~ импульсный метод
 模拟~ метод аналогии
 模型(试验)~ метод моделирования
 目测~ визуальный метод
 内插(值)~ интерполирование, интерполяция
 粘滞性确定~ способ определения вязкости
 碾压~ способ укатки
 凝结~ конденсационный метод
 平衡~ балансовый метод
 膨胀变形补偿~ метод компенсации деформации набухания
 齐姆~ метод Тима
 切筒~ метод режущего стакана
 切土筒~ метод режущего цилиндра
 趋近~ метод приближения
 全分析~ полный аналитический метод
 全能~ универсальный метод
 热力~ термический метод
 热量平衡~ метод теплового баланса
 人工~ кустарный способ
 容量~ объёмный метод, волюметрический способ

容水介质 ~ метод влагоёмких сред
 萨巴宁 ~ метод Сабанина
 萨宁连斯基 ~ метод Саваренского
 三点 ~ способ трёх точек
 三角溢流堰 ~ метод треугольного водослива
 筛分 ~ ситовой метод
 渗漏测定 ~ лизиметрия
 渗淀 ~ цементация
 施工 ~ способ производства работ
 实验 ~ экспериментальный метод
 试坑渗水 ~ метод инфильтрации из шурфа
 视距 ~ тахеометрический способ
 视距测量 ~ метод дальномерной съёмки
 梳齿导流 ~ метод гребёнки
 水冲沉桩 ~ метод погружения свай с помощью подмыва
 水的可氧化性确定 ~ метод определения окисляемости воды
 水的透明度测定 ~ метод определения прозрачности воды
 水电比拟 ~ метод электрогидродинамических аналогий (ЭГДА)
 水力水文测验 ~ гидравликогидрометрический метод
 水(量)平衡 ~ метод водного баланса
 水色确定 ~ метод определения

цвета (цветности) воды
 水文地理综合 ~ метод гидролого-географических обобщений
 水文地质 ~ гидрогеологический метод
 水文计算 ~ метод гидрологических расчётов
 水文相似 ~ метод гидрологической аналогии
 水文预报 ~ метод гидрологических прогнозов
 水选 ~ метод отмучивания
 水银 ~ ртутный метод
 水中...含量确定 ~ метод определения содержания в воде (чего)
 水中氧溶量确定 ~ метод определения растворённого в воде кислорода
 斯利赫捷尔 ~ способ Слихтера
 松驰 ~ метод релаксаций
 速近 ~ метод итерации
 塑性界线测定 ~ метод определения пределов пластичности
 台阶式取土 ~ способ ведения землянных работ уступами
 弹性变形 ~ метод упругой деформации
 弹性荷载 ~ метод упругих грузов
 碳化 ~ карбидовый метод
 淘汰 ~ метод отброса
 淘析 ~ метод отмучивания
 梯度 ~ градиентный метод
 调压 ~ способ регулирования напряжения

- 统计～ статистический метод
 投影～ проекционный способ
 图解～ графический метод, номография
 图解分析～ графоаналитический метод
 图解力学～ графомеханический метод
 土壤含水量钻测～ буровой метод определения влажности почвы
 土壤间隙～ метод почвенной камеры
 土壤颗粒组成确定～ метод определения гранулометрического состава грунтов
 土壤蒸发器～ метод почвенных испарителей
 外插(推)～экстраполирование, экстраполяция
 无围堰施工导流～ бесперемыченный метод пропуска строительных расходов
 吸管～ пипеточный способ
 吸滤～ аспирационный метод
 吸泥～ рефулёрный способ
 相关～ метод корреляции
 相关回归分析～ метод корреляционно-регрессионного анализа
 相似～ метод подобия
 消振(动)～ метод гашения вибрации
 旋转～ способ вращения
 循环式灌浆～ циркуляционный метод нагнетания
 压实～ способ уплотнения
 压缩～ метод прессования
 压缩空气～ пневматический способ
 盐度测定～ способ определения солёности
 液体比重测量～ ареометрия, гидрометрия
 一点～ одноточечный способ
 溢流堰～ способ водосливов
 荧光测定～ флуорометрия
 应力～ метод напряжений
 有限体积～ метод конечных объёмов
 有限元～ метод конечных элементов (МКЭ)
 原状土样～ метод монолитов
 圆柱形空腔膨胀～ метод расширяющейся цилиндрической полости
 栈桥～ эстакадный способ
 张力测定～ тензометрия
 折算～ метод приведения
 振动沉桩～ метод погружения сваивибрацией
 振动压缩～ метод вибропрессования
 直角坐标～ способ прямоугольных координат
 直接～ прямой метод
 中和点～ метод нейтральной точки
 中央导洞～ способ центральной штольни
 重力测定～ гравиметрический метод
 重量～ весовой метод

逐步接近～ метод последовательных приближений

逐(分)层总和～ метод послойного суммирования

注水～ способ налива

综合～ комбинированный способ, синтез

综合分析～ обобщённый аналитический метод

总合～ суммарный способ

纵向开挖～ продольный способ разработки

最小二乘～ метод наименьших квадратов

法规 устав, закон, законодательство

水利～ водное законодательство

法则 закон

fān

翻浆(作用) пучение, кантование

翻浆度 пучность, перевёртка

翻松 рыхление

翻转(倒) кантование, перевёртка

fán

矾 купорос

钒(V) ванадий

fǎn

反差性 контрастность

反常 аномалия

磁性～ магнитная аномалия

温度～ термическая аномалия

反常性 аномальность

反抗 противоречие

反曲 перегиб

反射 отражение

反射性 отражательность

反向 инверсия

反演 инверсия

反应 реакция

放热～ экзотермичность

吸热～ лучепоглощение, эндотермичность

反转 инверсия

返回(还) возвращение

fàn

泛滥 наводнение, водоразлив, водоразличие, разлив, затопление

范畴 категория

范围 предел, диапазон, область, граница, сфера, пространство, размер, объём, поле, нива, круг, район

大坝～ предел плотины

活动～ сфера деятельности

假定～ условный предел

量测～ предел измерений

流量～ диапазон расходов

破坏～ сфера разрушения

清理～ предел расчистки

施工场地～ предел строительной площадки

适用～ предел применимости

水库～ предел водохранилища

弹性～ область упругости

调整～ предел регулирования

压缩～ сфера сжатия

影响～ сфера влияния

有效～ область действительности

сти

灾害~ граница ущерба

振动~ сфера колебания

最优水力断面~ область гидравлически наивыгоднейших сечений

作用~ сфера действия

fāng

方案 вариант, решение, компоновка, схема, проект

坝后式水电站~ компоновка с приплотинной гидростанцией

坝内式水电站~ компоновка со встроенной гидростанцией

比较~ сравнительный вариант, конкурирующий вариант

布置~ вариант компоновки

重叠~ подпертый вариант

二级开发~ двухступенчатый вариант

基本~ базисный вариант

可能~ возможный вариант

平面布置~ вариант планового

расположения

设计~ проектный вариант

修正~ вариант лечения

一级开发~ одноступенчатый вариант

已选~ отобранный вариант

最合理~ наиболее рациональное решение

最佳~ оптимальное решение

方程(式) уравнение, выражение

波动~ волновое уравнение

不等速流~ уравнение неравно-

мерного движения

不均匀稳定流运动~ уравнение установившегося неравномерного движения

不稳定流运动~ уравнение неустойчившегося движения

等速流~ уравнение равномерного движения

动量~ уравнение количества движения

动量守恒~ уравнение постоянства количества движения

动水力学~ уравнение гидродинамики

非线性~ нелинейное уравнение

恒定流~ уравнение постоянства расхода

回水线~ уравнение линии подпора

积分~ интегральное уравнение

静水力学~ уравнение гидростатики

挠度~ уравнение прогибов

平衡~ уравнение равновесия

平面~ уравнение плоскости

曲线~ уравнение кривой

矢量~ векторное уравнение

水量平衡~ уравнение водного баланса

水头损失~ уравнение потерь напора

水压降低~ уравнение падения давления

水跃函数~ уравнение прыжко-

вой функции
 微分 ~ дифференциальное уравнение
 位移 ~ уравнение перемещения
 紊流扩散 ~ уравнение турбулентной диффузии
 紊流运动 ~ уравнение турбулентного движения
 稳定流 ~ уравнение установившегося движения
 线性 ~ линейное уравнение
 相似 ~ уравнение подобия
 液体动力学 ~ гидродинамическое уравнение
 液体静力学 ~ гидростатическое уравнение
 匀速运动 ~ уравнение равномерного движения
 振动 ~ уравнение колебаний
 总能量 ~ уравнение общей энергии
 方面 сторона, аспект, часть
 方式 форма, схема, средство, система, режим
 方位 пеленг, аспект, направление по компасу
 方向 направление, аспект
 波浪 ~ направление волны
 波浪运动 ~ направление движения волны
 波浪传播 ~ направление распространения волны
 波振 ~ направление колебания волны
 出流 ~ направление истечения
 地层走向 ~ направление простирания пласта

电流 ~ направление тока
 跌落 ~ направление падения
 辐射 ~ радиальное направление
 共同 ~ общее направление
 基准 ~ основное направление
 南北 ~ меридиональное направление
 起始 ~ исходное направление
 倾斜 ~ направление падения
 入流 ~ направление притока
 渗入 ~ направление натекания
 水流 ~ направление течения
 同源 ~ направление родства
 涡流 ~ вихревое направление
 正 ~ положительное направление
 主 ~ главное направление, основное направление
 子午线 ~ меридиональное направление
 综合 ~ комплексное направление
 方向性 направленность
 铻 (Fr) франций

fáng

防备 защищённость
 防波 экранирование
 防护 (物) охрана, защита
 供水水源的卫生 ~ санитарная охрана источника водоснабжения
 森林 ~ охрана леса
 水域 ~ охрана вод
 防渗性 непромокаемость
 防水性 (物) ватерпруф

防锈性 коррозиеустойчивость
 防御栅 надолба
 防止 борьба
 防止岸边冲刷 борьба с размывом берегов
 防止冰害 борьба с ледовыми затруднениями
 防止沟蚀 борьба с оврагами
 防止旱灾 борьба с засухой
 防止洪水 борьба с наводнениями, борьба с паводками
 防止滑坡 борьба с оползнями
 防止坍塌 борьба с обрушениями склонов
 防止土壤流失 борьба с эрозией почвы
 防止土壤盐渍化 борьба с засолением почв
 防治 профилактика
 风土~ климатизация

fàng

放热 экзотермия, термодиффузия
 放射 излучение, лучеспускание, лученспускание
 放射性 активность, радиактивность
 放水 спуск, напуск, пропуск, сработка
 放水 (建筑物) водовыпуск
 放样 (线) разбивка

fēi

飞溅 всплеск
 飞沫 брызги [复]
 非均质 анизотропия
 非均质性 анизотропность, неоднородность

родность

非抗水性 неводостойкость
 非同期性 неодновременность
 非弹性 неэластичность
 非同相 (性) несинфазность
 非线性 нелинейность
 非压缩性 несжимаемость
 非直线性 непрямолинейность

fèi

沸石 цеолит
 沸腾 кипение
 镨 (Fm) формий

fēn

分 [时间] минута
 分布 распределение, распространение, расположение
 按区~ зональное распределение
 垂直~ распределение на глубинах
 垂线~ распределение на вертикале
 地理~ географическое распределение
 地区~ территориальное распределение
 地下水的~ распространение подземных вод
 反压力的~ распределение противодавления
 概率~ распределение вероятностей
 含盐度的~ распределение солености

- 积雪的～ распределение снегового покрова
- 降水量～ распределение осадков
- 矩形～ растянутое расположение
- 均匀～ равномерное распределение
- 流量～ распределение расходов воды
- 流速～ распределение скоростей потока
- 渠系～ расположение оросительной системы
- 扇形～ веерообразное расположение
- (按) 时序～ хронологическое распределение сечения потока
- 水平～ горизонтальное распределение
- 统计～ статистическое распределение
- 温度～ распределение температуры
- 压力～ распределение давления
- 应力～ распределение напряжений
- 雨量～ распределение дождей
- 最优～ оптимальное распределение
- 分叉 разветвление, раздвоение, ответвление
- 管道～ разветвление трубопровода
- 河道～ разветвление реки
- 渠道～ разветвление канала
- 分岔 ветка
- 分层性 расслаиваемость
- 分带(性) зональность
- 垂直(高度)～ вертикальная (высотная) зональность
- 风化～ зональность выветривания
- 风化产物～ зональность продуктов выветривания
- 内～ интразональность
- 气候～ климатическая зональность
- 潜水～ зональность грунтовых вод
- 水化学～ гидрохимическая зональность
- 土壤～ зональность почв
- 微量～ микрозональность
- 分等(级) классификация, сортирование, сортировка, отсортировка
- 分度 градуирование
- 分度规 угломер
- 分度盘(环) лимб
- 分段(法) участок, секционирование, фрагмент
- 分割 раздел, разбивка, разрез, раздробление, расчленение, членение
- 分规 циркуль, циркуль-измеритель
- 分化 разложение, расслоение, разделение
- 分划 градуировка, деление
- 分级 фракция, группировка

- 颗粒～ фракция зёрен
 泥沙～ фракция наносов
 砂粒～ фракция песка
分解 распад, распадение, разложение, дифференциация, диссоциация, диализ, декомпозиция
 复～ метатезис
分界 (线) раздел
分类 (法) классификация, систематизация, группировка, ассортимент, подразделение, отсортировка, сортировка, сортирование
 按机械成分～ классификация по механическому составу
 按掘进难易～ классификация по трудности проходки
 冰川～ классификация ледников
 成因～ генетическая классификация
 定量～ количественная классификация
 定性～ качественная классификация
 河流地貌 (形态)～ геоморфологическая классификация рек
 湖泊盆地～ классификация озёрных котловин
 三因～ трёхчленная классификация
 水力学～ гидравлическая классификация
 水位变化～ классификация колебаний уровня
 隧道岩石～ классификация горных пород туннеля
 天然水的化学～ химическая классификация природных вод
 土的～ классификация грунтов
 土的级配～ гранулометрическая классификация грунтов
 土壤成因～ генетическая классификация почв
 岩石～ петрографическая классификация, классификация горных пород
 预报～ классификация прогнозов
 沼泽～ классификация болот
分类学 (法) систематика
分离 диссоциация, развод, разводка, разделение, отцепление, расставление, удаление, отделение, выделение
分裂 дезинтеграция, расчленение, распад, деление, раскалывание
分裂性 раскалываемость
分馏 фракция
分泌 секреция, скопление
分凝 сегрегация, скопление
分配 распределение, разделение, деление
 重新～ перераспределение, передел
 含水量重新～ перераспределение влажности
 径流重新～ перераспределение стока
 内力重新～ перераспределение усилий

- 应力重新～ перераспределе-
ние напряжения
- 负荷～ распределение нагрузки
- 阶梯式～ ступенчатое распре-
деление
- 径流年内～ внутригодовое рас-
пределение стока
- 能量～ распределение энергии
- 设计力矩～ распределение рас-
чётных моментов
- 水的～ (配水) распределение
воды, водораспределение
- 土方～ распределение земля-
ных масс
- 分区 секция, секционирование,
участок, районирование, зони-
рование, подрайон
- 分熔 ликвация
- 分散 дисперсия, рассеивание, рас-
сеяние, рассыпка, диспергиро-
вание, диссипация, разброс
- 粗～ грубая дисперсия
- 分子～ молекулярная диспер-
сия
- 细～ тонкая дисперсия
- 分散性(度) дисперсность, раздроб-
лённость
- 分水岭 водораздел, гребень
- 承压力～ водораздел напорных
вод
- 地面～ поверхностный водораз-
дел
- 地下～ подземный водораздел
- 河谷～ долинный водораздел
- 潜水～ водораздел грунтовых
вод
- 分析 анализ, разбор, разложение
- X射线～ рентгенометрический
анализ
- 比色～ колориметрический ана-
лиз
- 比重(计)～ ареометрический
анализ
- 比重(计)法颗粒～ грануломет-
рический анализ ареометриче-
ским методом
- 差热～ дифференциальный тер-
мический анализ
- 沉速～ отмучивание
- 成因～ генетический анализ
- 尺度～ анализ на размерность
- 初步～ первоначальный анализ
- 定量～ количественный анализ
- 定性～ качественный анализ
- 菲拉托夫法颗粒～ грануломет-
рический анализ методом Фи-
латова
- 宏观～ макроскопический ана-
лиз
- 光谱～ спектральный анализ
- 花粉～ пылевой анализ
- 化学～ химический анализ,
химанализ
- 机械～ механический анализ
- 技术经济～ технико-экономи-
ческий анализ
- 简单～ простой анализ
- 校核～ контрольный анализ
- 近似～ приближённый анализ
- 矿物～ минералогический ана-
лиз
- 粒度～ гранулометрический

анализ, гранулометрия, дисперсный анализ
 粒径 ~ фракционный анализ
 量纲 ~ анализ размерностей, анализ по методу размерности
 伦琴射线 (X 光) ~ рентгенографический анализ
 罗宾逊法颗粒 ~ гранулометрический анализ методом Робинсона
 模型 ~ анализ при помощи модели
 全 ~ полный анализ
 萨巴宁法颗粒 ~ гранулометрический анализ методом Сабанина
 筛 ~ ситовый (ситовой) анализ
 湿度 ~ гигрометрический анализ
 实验室 ~ лабораторный анализ
 矢量 ~ векторный анализ
 数值 ~ численный анализ
 水化学 ~ гидрохимический анализ
 水力 ~ гидравлический анализ
 水文 ~ гидрологический анализ
 统计 ~ статистический анализ
 图解 ~ графический анализ
 土的物理力学性质 ~ анализ физико-механических свойств грунта
 微观 ~ микроскопический анализ
 物理 ~ физический анализ

细菌 ~ бактериальный анализ
 相关 ~ корреляционный анализ
 野外 ~ полевой анализ
 因次 ~ пространственный анализ
 荧光 ~ люминесцентный анализ
 应力 ~ анализ напряжения
 张量 ~ тензорный анализ
 质量 ~ анализ масс
 分选 сортирование, сортировка, разделение, расщепление
 分支 бифуркация, раздвоение, ответвление
 分置 разнос
 分子 молекула
 极性 ~ полярная молекула
 巨 ~ макромолекула
 离化 ~ моногенная молекула
 偶极 ~ дипольная молекула
 中性 ~ нейтральная молекула
 分子 (性) молекулярность
 分组 группировка

fěn

粉 (末) мука, порошок
 微细 ~ микропорошок
 石 ~ мука
 石英 ~ маршаллит
 岩 ~ шлам
 粉砂 алеврит, пыль
 次 ~ субалеврит
 粉碎 размельчение, измельчение, раздробление
 粉碎性 размельченность, измельченность, раздробленность

fèn

份额 доля, дозировка

fēng

丰富 обилие, изобилдование

风 ветер

暴 ~ штормовой ветер, ураган

北 ~ северный ветер, норд

大 ~ бурный ветер

地区 ~ местный ветер

顶托 ~ сгонно-нагонные ветра

东 ~ восточный ветер

二级 ~ (轻风) ветер в 2 балла
(лёгкий ветер)

干燥 ~ суховей

高原 ~ нагорный ветер

谷 ~ долинный ветер

海 ~ морской ветер

海陆 ~ бриз

季节 ~ сезонный ветер, муссон

飓 ~ ураган

陆 ~ береговой ветер

贸易 ~ пассат

南 ~ южный ветер

逆 ~ встречный ветер, про-
тивный ветер

七级 ~ (疾风) ветер в 7 баллов
(крепкий ветер)

气旋 ~ циклонический ветер

热风 ~ термический ветер

三级 ~ (微风) ветер в 3 балла
(слабый ветер)

沙漠 ~ ветер пустыни

沙漠热 ~ самум

沙 ~ песчаный ветер

山 ~ горный ветер

山谷 ~ горно-долинный ветер

湿 ~ влажный ветер

十级 ~ (狂风) ветер в 10 баллов
(сильный шторм)

十二级 ~ ветер в 12 баллов

十一级 ~ ветер в 11 баллов
(жёсткий шторм)

顺 ~ попутный ветер

四级 ~ (和风) ветер в 4 балла
(умеренный ветер)

稳定 ~ установившийся ветер

五级 ~ (清风) ветер в 5 балла
(свежий ветер)

西 ~ западный ветер

信 ~ пассатный ветер, пассат

旋 ~ вихревой ветер

一级 ~ (软风) ветер в 1 балл
(тихий ветер)

阵 ~ порывистый ветер

风暴 бура

风化 выветривание, воздушнога-
шение

崩解 ~ выветривание дезинте-
грации

表面 ~ поверхностное вывет-
ривание

冰下 ~ подледниковое вывет-
ривание

蜂窝状 ~ ячеестое выветрива-
ние

寒冷 ~ морозное выветривание

化学 ~ химическое выветрива-
ние

机械 ~ механическое выветри-
вание

铝土岩～ аллитное выветривание
 粘土～ глинистое выветривание
 曝晒～ инсоляционное выветривание
 球状～ шаровое выветривание
 热力～ термическое выветривание
 人为～ искусственное выветривание
 生物～ органическое выветривание
 水下～ подводное выветривание
 物理～ физическое выветривание
 岩石～ выветривание горных пород
 氧气～ кислородное выветривание
 风化性 выветриваемость
 风积物(土) ветровое отложение
 封闭 закрытие, герметизация, блокирование, блокировка
 封冻 ледостав
 封缝 закрытие швов
 封水 тампонаж
 封锁 закупорка, закупоривание
 峰(顶) вершина, горб, грива
 波～ вершина волны
 顶～ гребень
 飞来峰(孤残层)～ останец тектонического покрова, клиппены [复], экзотическая глыба
 虹吸管～ вершина сифона
 水下岩～ подводная вершина

峰度 эксцесс
 锋 фронт
 北极～ арктический фронт
 波～ фронт волны
 高空～ верхний фронт
 极～ полярный фронт
 静止～ стационарный фронт
 冷～ холодный фронт
 南极～ антарктический фронт
 暖～ теплый фронт
 热带～ тропический фронт
 蜂窝 ячейка, каверна, раковина, пустота

féng

缝合(处) сшивка

fèng

缝 шов
 冻裂～ зяблина
 接～ шов, стык
 接合～ шов-контакт
 渗漏～ просос
 缝隙 щель

fǒu

否定性 отрицательность

fū

肤浅(性) элементарность

fú

伏(特) вольт
 服从性 подчиненность
 氟(F) фтор
 浮标(子) поплавок

定点水文测流 ~ точечный гидрометрический поплавок
 发光 ~ светящийся поплавок
 护板 ~ площадной поплавок
 深水 ~ глубинный поплавок
 水面 ~ поверхностный поплавок
 水位 ~ поплавок для указания уровня воды
 水文测验 ~ гидрометрический поплавок
 水下 ~ погружённый поплавок
 浮动 всплывание
 浮筒 поплавок
 符号 знак, символ, метка, обозначение, код
 比例 (惯用) ~ контурный условный знак, масштабный условный знак
 标识 ~ опознавательный знак
 非比例 (惯用) ~ немасштабный условный знак
 图例 ~ условный знак
 注解 ~ пояснительный условный знак
 符合 совпадение, сообразность, согласность, соответствие
 幅 поперечник
 幅度 амплитуда, диапазон
 波 ~ волновая амплитуда
 断层 ~ амплитуда сброса
 (河流) 弯曲 ~ амплитуда меандра
 应力循环 ~ амплитуда цикла напряжения
 辐散 дивергенция

辐射 излучение, лучеиспускание, лучеспускание

fǔ

腐蚀性 едкость, жгучесть
 腐朽 загнивание
 腐殖酸盐 гумат
 腐殖质 перегной, сапрпель, гумус

fù

负号 минус
 负荷 нагрузка, бремя
 安装 ~ соответствующая монтажная нагрузка
 不均匀 ~ неравномерная нагрузка
 部分 ~ частичная нагрузка
 冲动 ~ толчкообразная нагрузка
 单位 ~ удельная нагрузка
 工作 ~ рабочая нагрузка
 均布 ~ равномерно-распределённая нагрузка
 瞬时 ~ мгновенная нагрузка
 最大 ~ максимальная нагрузка
 负荷不足 недогрузка
 负载 утяжеление
 附加 приложение, прикладывание, дополнение
 附件 принадлежность
 附聚 аглутинация
 附聚物 агломерат
 附录 (表) приложение
 附属 принадлежность
 附属物 надставка
 附贴 прикладывание

附着 слитность
 附着性(度) сцепляемость
 复合(体) комплекс
 复理石(层) флиш
 复原 регенерация, реставрация,
 возврат
 复杂化 усложнение, осложнение
 复制 воспроизведение, дублиро-
 вание, размножение
 复制物 копия
 富含(有) обогащение
 富集 изобилование обогащение
 富水性 водообильность
 覆盖 покрытие

G

gá

钆(Gd) гадолиний

gǎi

改变 изменение, смещение, пере-
 мена
 改变线路 перетрассировка
 改进(改良,改善) совершенствова-
 ние, усовершенствование, улу-
 чшение, оздоровление
 土壤~(学) мелиорация
 草地土壤~ лугомелиорация
 工程土壤~ инженерная ме-
 лиорация
 灌溉土壤~ оросительная ме-
 лиорация
 化学土壤~ химическая ме-
 лиорация
 农业土壤~ агро-мелиорация

排水土壤~ осушительная
 мелиорация
 森林土壤~ лесомелиорация
 水利土壤~ водная мелиора-
 ция, гидромелиорация

改造 реконструкция, transforma-
 ция

改正 исправление

gài

钙(Ca) кальций
 钙长石 анартит
 钙华 травертин
 钙化(作用) кальцификация
 概括性 схематичность
 概率 вероятность
 概略 очертание
 概论 очерк
 概念 сведение
 概算 расчёт

gān

干旱 пересыхание, засуха
 干旱度 засушливость
 干旱性 сухость
 干涸 сушка, сушение, высыха-
 ние, пересыхание иссушение,
 осушение
 干涉 вмешательство, возмуще-
 ние, интерференция
 干缩 усушка, усыхание, усышка
 干透 просушивание, просушка
 干扰 влияние, возмущение, вме-
 щательство, интерференция
 干燥 высушивание, сушение, у-
 сыхание, сушка, усушка, у-
 сышка, просушивание, просу-

шка, просыхание, обезвоживание

干燥度 сухость, безводность

gǎn

感应 (作用) индукция

感应性 индуктивность

橄榄石 оливин, перидот, хризолит

gāng

刚度 жёсткость

抗弯 ~ жёсткость при изгибе

实际 ~ действительная жёсткость

弯扭 ~ изгибно-крутящая жёсткость

纵向 ~ продольная жёсткость

刚性 твёрдость, негибкость, жёсткость

刚玉 корунд (алмазный шпат)

钢筋 арматура, стержень

锚固 ~ анкерная арматура, заанкеренная арматура, анкер

受拉 ~ растянутая арматура

受力 ~ рабочая арматура

受压 ~ сжатая арматура

预应力 ~ предварительно-напряжённая арматура

gǎng

岗 холм

港口 порт, гавань, бухта

港湾 гавань

gāo

高程 высота, отметка, а. б. титуда

大地 ~ геодезическая высота

地面 ~ высота местности

断流 ~ отметка нулевого расхода

分水岭 ~ водораздельная высота

谷底 ~ высота дна долины

集水区中值 ~ медианная высота водосбора

水边线 ~ отметка уреза воды

水尺零点 ~ отметка нуля графика водпоста

填土 ~ высота засыпки

消落 ~ отметка сработки

壅水 ~ отметка подпора

自由水面 ~ отметка свободной водной поверхности

钻井孔口 ~ отметка устья скважины

最大洪水位 ~ отметка уровня высоких половодий

高地 возвышенность

剥蚀 ~ денудационная возвышенность

单台 ~ столовая возвышенность

侵蚀 ~ сырт

高度 высота, высотность, уровень

波浪爬升 ~ высота вскатывания волны

测压计 ~ пьезометрическая высота

抽水 ~ высота всасывания

出流 ~ высота при выходе

- 堆土~ высота насыпи
 海拔~ высота над уровнем моря
 海面~ высота уровня моря
 混凝土浇筑块的~ высота блока бетонирования
 极限容许~ предельно-допустимая высота
 静水压~ пьезометрическая высота гидростатического давления
 绝对~ абсолютная высота
 临界~ критическая высота
 落差~ высота падения
 毛(细)管水上升~ высота капиллярного поднятия
 平均~ средняя высота
 允许~ допускаемая высота
 水头损失~ потерянная высота напора
 有效~ полезная высота, активная высота, эффективная высота
 预定~ заданная высота
 高岭石 каолинит
 微晶~ (胶岭石) монтмориллонит
 高岭石(土)化(作用) каолинизация
 高岭土 каолин (каолинолит)
 高速性(运转) быстроходность
 高温 жар
 高原 плато, нагорье
 高涨 подъем
- gǎo
- 缟状 полосчатость
- gào
- 锆 (Zr) цирконий
- gē
- 戈壁(沙漠) пустыня
 割断 перерез
 割痕 рубец
 割切 срезание
- gé
- 格子 решётка, сетка
 结晶(体)~ кристаллическая решётка
 隔绝 изоляция
 隔离 изолирование, экранирование, разделение, изоляция
 隔水 водоизоляция
 隔水性(抗水性) водупорность
 隔膜 перегородка
 镉 (Cd) кадмий
- gè
- 各向同性 изотропия
 各向同性性(均质性) изотропность
 各向异性(非均质) анизотропия
 各向异性性(非均质性) анизотропность
 土的~ анизотропность грунта
 铬 (Cr) хром
- gěi
- 给水 водоснабжение
- gēn
- 根据 основание, фундамент, обоснование, соображение

跟踪 следование

gēng

更迭 чередование

更换 (替) смена, перемена

依次 ~ чередование

更换性 сменяемость

gōng

工程 работы [复]

安装装配 ~ монтажно-сборочные работы

爆破 ~ взрывные работы, подрывные работы

剥离 ~ вскрышные работы

采矿 ~ горные работы

采石 ~ скальные работы

沉箱 ~ кессонные работы

承包 ~ подрядные работы

冲镇 ~ намывные работы

初期 ~ первоначальные работы

打桩 ~ свайные работы, работы по забивке свай

道路和民用建筑 ~ работы по дорожному и гражданскому строительству

堆石 ~ каменно-набросные работы

防洪 ~ противопаводковые работы

辅助 ~ вспомогательные работы

附加 ~ дополнительные работы

附属 ~ сопутствующие работы

钢筋 ~ арматурные работы

钢筋混凝土 ~ железобетонные

работы

灌浆 ~ цементационные работы

航道 ~ путевые работы

河槽截流 ~ работы по перекрытию русла

河槽疏浚 ~ руслоуглубительные работы

河道整修 ~ работы по укреплению и регулированию русла

湖泊整治 ~ работы по регулированию озёр

护岸 ~ берегоукрепительные работы

恢复改建 ~ восстановительно-реконструктивные работы

混凝土 ~ бетонные работы

基抗 ~ работы по котловану

加固 ~ укрепительные работы

建筑 ~ строительство

建筑安装 ~ строительно-монтажные работы

勘探 ~ разведочные работы

坑探 ~ шурфовочные работы

横板 ~ опалубочные работы

排水 ~ дренажные работы, осушительные работы

抛石 ~ набросные работы

铺砌 ~ мостовые работы

铺设 ~ закладочные работы

潜水 ~ водолазные работы

清淤 ~ дноочистительные работы

施工导流建筑 (物) ~ работы по сооружениям пропуска строительных расходов

- 石方～ каменные работы
 疏浚～ дноуглубительные работы
 (河床)疏浚～ работы по расчистке (русла)
 输水排水～ водопроводно-канализационные работы
 水电站～ работы по гидростанциям
 水电站建筑～ работы по строительству гидростанции
 水利～ гидротехнические работы
 水利枢纽～ работы по гидроузлу
 水利土壤改良～ гидромелиоративные работы
 水下～ подводные работы
 隧洞～ туннельные работы
 填洞～ насыпные работы
 土方～ земляные работы
 土建～ строительные работы
 土石方～земляно-скальные работы
 挖土～ землеройные работы, землечерпательные работы
 未估计的～ неучтенные работы
 未预计的～непредвиденные работы
 下水道～ канализация
 线路～ линейные работы
 修理～ ремонтные работы
 引水～ работы по устройству каптажа, каптаж
 整治～регулирующие работы,
 выправительные работы
 治河～ работы по регулированию рек
 主体～ основные работы
 钻孔爆破～буровзрывные работы
 钻探～ буровые работы
 工地 площадка, стройплощадка, постройка, строительство, стройка
 工区 стройучасток
 工序 операция, процесс
 工艺学 технология
 工作～ работа, дело
 地形测量～ топографическая работа
 定界～разграничительная работа
 放样(定线)～разбивочная работа
 复制～ репродукционная работа
 结尾～ заключительная работа
 勘测～ изыскательная работа
 内业～ камерная работа
 普查～ полевая работа
 设计～ проектная работа
 渗漏试验～ опытно-фильтрационная работа
 试验室～ лабораторная работа
 室内～ камеральная работа
 外业～ полевая работа
 研究～ исследовательная работа
 野外～ полевая работа
 工作单 наряд

弓形沼 заводь, затон

公差 допуск

公尺 (米) метр

剥蚀 ~ [河床下切1公尺所需的时间] денудационный метр

公斤 килограмм

公里 километр

公里标 километраж

公路 шоссе

公顷 (海克脱) гектар

公升 литр

公式 формула, выражение

比例 ~ формула пропорциональности

波高计算 ~ формула для вычисления высоты волн

波浪摆线理论 ~ формула трохойдальной теории волн

波浪要素计算 ~ формула для расчёта элементов волн

承载量计算 ~ формула для расчёта несущей способности

概括 ~ схематизация

换算 ~ формула пересчёта

基本 ~ элементарная формула

计算 ~ расчётная формула

假定 ~ условная формула

渐近 ~ асимптотическая формула

近似 ~ приближённая формула

经验 ~ опытная формула, эмпирическая формула

径流成因 ~ генетическая формула стока

流量 ~ формула расхода

内插 ~ интерполяционная формула

潜水面确定 ~ формула для определения уровня грунтовых вод

现成 ~ готовая формула

线性 ~ линейная формула

相似 ~ формула подобия

因次 ~ формула размерности

展开 ~ развёрнутая формула

折算 ~ формула приведения

最大流量计算 ~ формула для расчёта максимальных расходов воды

公式化 схематичность

功 работа

变形 ~ работа деформации

冲击 ~ работа удара

单位 ~ удельная работа

反力 (应) ~ работа реакции

惯性力 ~ работа силы инерции

河流 (作) ~ работа рек

机械 ~ механическая работа

理想弹性塑性 ~ идеальная упругопластическая работа

临界 ~ критическая работа

摩擦力 ~ работа силы трения

内 ~ внутренняя работа

视在 ~ кажущаяся работа

水力 ~ гидравлическая работа

弹性力 ~ работа упругих сил

外力 ~ работа внешних сил

虚 ~ холостая работа, возможная (виртуальная) работа

有效 ~ полезная работа, эффек-

тивная работа
 指示 ~ индикаторная работа
 最小 ~ наименьшая работа
 功用 (能) функция
 供电 электроснабжение, электропитание
 通讯 ~ электроснабжение связи
 施工 ~ электроснабжение строительства
 供给 снабжение, удовлетворение, питание, подвод
 不断 ~ бесперебойное снабжение
 供电 (能) ~ снабжение энергией
 饮水 ~ снабжение питьевой водой
 供水 водоснабжение, обводнение
 工厂 ~ заводское водоснабжение, фабричное водоснабжение
 工业 ~ промышленное водоснабжение
 公共 ~ коммунальное водоснабжение
 技术 ~ техническое водоснабжение
 居民 ~ домовое водоснабжение
 牧场 ~ пастбищное водоснабжение
 潜水 ~ водоснабжение из грунтовых вод
 生活饮用 ~ хозяйственно-питьевое водоснабжение
 野外 ~ полевое водоснабжение
 饮用 ~ питьевое водоснабжение
 综合 ~ комплексное водоснаб-

жение

gōng

汞 (Hg) ртуть
 拱 арка, перемычка, свод
 半 ~ полуарка, палусвод
 安全 ~ безопасная арка
 (隧道) 衬砌 ~ (圈) защитная арка (туннеля)
 承重 ~ несущая арка
 顶 ~ шельга
 刚性 ~ жёсткая арка
 钢筋混凝土 ~ железобетонная арка
 弧形 ~ лучковая арка
 桥 ~ арка моста
 圆 ~ круглая арка, круговая арка
 砖 ~ кирпичная арка
 拱顶 свод
 拱架 кружало

gòng

共轭 сопряжение
 共轭性 сопряжённость
 共生 парагенезис, срастание
 共生 (体) ассоциация
 共同性 совместность
 共振 резонанс

gōu

沟 котлован, борозда, ров, проточка, траншея, канавка, канава
 暗 ~ галлерей, клоака
 边 ~ боковая канава
 槽 ~ канал

导水 ~ водопроводящая канава, направляющая канава
 干 ~ лог
 汇水 ~ водосборная канава
 积水 ~ бесточная канава
 进水 ~ водоприёмная канава
 明 ~ открытая канава
 泥石流排泄 ~ селеспуск
 排水 ~ водоотводная канава, дренажная канава, дренаж, водосточная канава, отводящая канава, желоб, кювет, сток
 暗排水 ~ закрытый желоб
 明排水 ~ открытый желоб
 排(污)水 ~ сточная канава
 溶 ~ карра, шратта
 水 ~ водоток, водосток, канавка, лоток, ров
 岩 ~ карра, шратта
 阴 ~ закрытая канава
 引水 ~ водоподводящая канава, деривационная канава, подводящая канава
 沟壕 прокоп
 沟纹 борозда

gōu

构成 формирование, формировка, композиция, оформление, образование, строение
 构造 текстура [岩石], структура [地质], сложение, формация, геостроение, строение, построение, конструкция, постройка,

устройство
 板状 ~ пластинчатая текстура
 饼状 ~ блинчатая текстура
 波纹 ~ волнистая текстура
 薄层状 ~ листовенная текстура
 层状 ~ слоистая текстура
 粗显 ~ макротекстура
 地质 ~ геологическая структура
 叠覆 ~ накат
 断块 ~ глыбовая структура
 断裂 ~ разрывная структура
 多孔状 ~ мелкопузыристая текстура
 蜂窝状 ~ ящичная текстура
 缝合 ~ стилолитовая текстура
 盖层 ~ структура облекания, плотное сложение
 孔隙 ~ пористая текстура
 块状 ~ массивная текстура
 裂隙 ~ трещиноватое сложение
 流动 ~ текстура течения
 流纹 ~ липаритовая текстура
 流纹(流动) ~ флюидальная текстура
 逆掩 ~ покровная структура
 片状 ~ сланцеватая текстура
 片麻状 ~ гнейсовая текстура
 气孔(泡) ~ пузырьчатая текстура
 千枚状 ~ филлитовая текстура
 松散 ~ сыпучая текстура

土壤～ сложение почвы
 团粒～ раскрошенная текстура
 微～ микротекстура
 微孔～ тонкопористое сложение
 微裂隙～ тонкотрещиноватое сложение
 无规律～ беспорядочная текстура
 细缝～ щелеватое сложение
 纤维状～ волокнистая (нематобластичная) текстура
 箱状～ ящичная текстура
 杏仁状～ миндалекаменная текстура
 叶(片)状～ листовенная (листоватая) текстура
 叶页状～ наслоение
 原生流动～ первичная текстура течения
 原始～ прототектоника
 褶皱～ складчатая структура
 致密～ компактная текстура
 柱状～ столбчатая структура

gū

估算～ расчёт, подсчёт, учёт, калькуляция

gǔ

古代～ древность
 古地理学～ палеогеография
 古生的(古生物)～ ископаемый
 古生物学～ палеонтология
 古土壤学～ палеопедология
 谷(地)долина, буерак, лощина
 背斜～ антиклинальная долина

冰川～ ледниковая долина, тро-гообразная долина, трог
 波～ подвал
 冲刷～ промывная долина
 单斜～ моноклиальная долина
 等(同)斜～ изоклиальная долина
 低～ ляда
 断层～ сбросовая долина
 堆积～ аккумулятивная долина
 对称～ симметричная долина
 非对称～ асимметричная долина
 风成～ уади(вади)
 风蚀～ эоловая долина
 伏崖～ фьерды[复]
 干～ сухая долина, суходол, уади(вади)[复]
 沟～ ложбина, овраг
 构造～ тектоническая долина
 古河～ древняя долина
 河漫～ заливная долина
 横～ поперечная долина
 开～ открытая долина
 老年～ дряхлая долина, старая долина
 盲～ слепая долина
 逆向～ обсеквентная долина
 溺～ лиман
 坡立～ (溶蚀盆地) полье
 潜蚀～ суффозионная долина
 圈～ цирк
 侵蚀～ коррозийная долина
 山～ горная долина
 深～ ворота, яр, каньон
 顺向～ консеквентная долина, консикорвентная долина, кон-

cordантная долина

死~мертвая долина, броненная долина

V形~виобразная (V-образная) долина

相邻~соседняя долина

向斜~синклинальная долина

斜交~диагональная долина

幼年~молодая долина

主~главная долина

纵~продольная долина

钴(Co)кобальт

gù

固定 фиксирование, фиксация, зацеменение, скрепление, прикрепление

固定性 неподвижность

固结 консолидация, литифицирование, укрупнение, отвердевание, отверждение

初~начальная консолидация

二次~вторичная консолидация

二向~двухмерная консолидация

渗透~фильтрационная консолидация

固结(在,住)прикрепление, схватывание

固结性 закрепляемость

故障 авария, дефект, неисправность, неполадки[复]

guǎi

拐弯 перегиб

拐弯(处)поворот

guān

关闭 закрытие, запираание

关系 соотношение, зависимость, отношение, связь

比例~пропорциональная зависимость

成因~генетическая зависимость

函数~функциональная зависимость

荷载与挠度~зависимость прогиба от нагрузки

基本~основная зависимость

降水与径流~зависимость стока от осадков

降水总量与径流量~зависимость величины стока от суммы осадков

连续~непрерывная зависимость

流量与水位~зависимость расходной характеристики ресурсов и высотного элемента

流量与推移质输沙率~зависимость между расходом воды и расходом донных наносов

逆~обратная зависимость

坡度~соотношение уклонов

时间与强度~зависимость прочности от возраста

水深与流量~зависимость между глубиной и расходом

水头~соотношение напоров

线性~линейная зависимость

线性变形~зависимость линей-

- ной деформации
 相互~взаимность, взаимоотношение
 相应流量~зависимость между соответственными расходами
 相应水位~зависимость между соответственными уровнями
 相应水位与相应流量~зависимость между соответственными уровнями и расходами
 相位~отношение фаз
 压力~соотношение давлений
 正~прямая зависимость
 直线~прямолинейное соотношение
 观测(察)наблюдение, визирование
 变形~наблюдение за деформациями
 长期~долгосрочное наблюдение
 沉陷~наблюдение за осадкой
 底沙~наблюдение над донными наносами
 地热~геотермическое наблюдение
 地下水动态~наблюдение за режимом подземных вод
 地质~геологическое наблюдение
 定期~периодическое наблюдение, срочное наблюдение
 断面~наблюдение на разрезе
 多年~многолетнее наблюдение
 沟谷冲刷~наблюдение за размывами оврагов
 固定~стационарное наблюдение
 降水~наблюдение над осадками
 近岸~прибрежное наблюдение
 经纬仪~теодолитное визирование
 径流~наблюдение над стоком
 每日多次~многосрочное наблюдение
 每日二次~двухсрочное наблюдение
 每日一次~односрочное наблюдение
 每五日一次~пентадное наблюдение
 目视~(目测)визуальное наблюдение
 泉水流量~наблюдение над дебитом источника
 实地~натурное наблюдение
 实际~фактическое наблюдение
 水位~водомерное наблюдение, наблюдение за уровнями вод
 水位涨落~наблюдение за колебанием уровня воды
 水文~гидрологическое наблюдение
 水文地质~гидрогеологическое наблюдение
 水准仪~нивелирное визирование
 天然边坡状态~наблюдение за состоянием естественных откосов
 系统性~систематическое наблюдение

(充填坝)心墙滚压~наблюдение за уплотнением ядра (в намывной плотине)

野外~полевое наблюдение

远视~(遥测) дистанционное наблюдение

(台)站网~сетевое наблюдение

观察 рассмотрение, аспект

观点~разумение, точка зрения, аспект

guǎn

管 труба, трубка, ствол, стволка

冲沙~промывная труба

倒虹吸~дюкер

滴定~бюретка

地下水~дюкер

灌浆~инъекционная труба

虹吸~сифонная труба, сифон

混凝土~бетонная труба

减压~разгружающая труба

扩~развальцовка

滤水~фильтр

毛细~капиллярная труба, капилляр

取水~водозаборная труба

三通~трехходовая труба, T-образная труба

输泥~пульповод

输沙~рефулерная труба

输水~водопроводная труба, водовод

进水输水~подводящий водовод

排水输水~отводящий водовод

隧洞式输水~туннельный водовод

无压输水~безнапорный водовод

压力输水~напорный водовод

自流输水~самотечный водовод

输送~подводка

调压~ труба для регулирования давления

通风~аэрационная труба

污水~сточная труба

泄水~водоотпускная труба

岩粉~шламовая труба

岩心~колонковая труба

引水~водоподводящая труба

支~отвод

铸铁~чугунная труба

钻探~ буровая труба, бурильная труба

管道(线)трубопровод

管涌(潜蚀)суфф(ф)озия, суффозия

化学~химическая суффозия

机械~механическая суффозия

微(小)~микросуффозия

guǎn

贯入(穿) пенетрация, инъекция (инъекция)

贯入度 отказ

假~ложный отказ

惯性 инерция

灌 наливка

春~весеннее орошение

冬~зимнее орошение

浇(漫)~сплошное орошение

潜~ орошение полей подзем-

ным путём
 夏 ~ летнее орошение
 淹 ~ заливное орошение
 灌溉 орошение, обводнение, ирригация
 长期 ~ длительное орошение
 地面 ~ поверхностное орошение
 地下 ~ подземное орошение
 定期 ~ периодическое орошение
 放淤 ~ орошение мутной водой
 洪水 ~ орошение паводочными водами
 机械 ~ механическое орошение, машинное орошение
 浸润 ~ орошение инфильтрацией
 喷水 ~ орошение дождеванием
 清水 ~ орошение чистой водой
 人工 ~ искусственное орошение
 润湿 ~ увлажнительное орошение
 施肥 ~ удобрительное орошение
 提水 ~ водоподъёмное орошение
 活水 ~ орошение сточными водами
 洗土 ~ почвоочищающее орошение
 扬水 ~ подъёмное орошение
 自流式 ~ самотёчное орошение
 灌浆 инъекция (инжекция), налив, цементация, цементирование
 表面 ~ поверхностная цементация
 地基 ~ цементация основания
 缝隙 ~ цементация швов

固结 ~ площадная цементация
 局部 ~ локальная цементация
 沥青 ~ битумизация
 深孔 ~ глубокая цементация
 ~ 试验 опытная цементация, пробная цементация, испытательная цементация
 水泥 ~ цементация
 帷幕 ~ зональная цементация
 压力 ~ нагнетание
 钻孔 ~ цементация скважины

灌入 вливание
 灌水 водоналивание, полив
 灌注 налив, залив
 灌注填塞物 набивка
 灌筑混凝土 бетоноировка

guāng

光(线) свет, луч
 光滑性 гладкость
 光洁度 чистота
 光卤石 карналлит
 光片 шлиф
 光谱 спектр
 光泽 блеск, полировка
 半金属 ~ полуметаллический блеск
 玻璃 ~ стеклянный блеск
 非金属 ~ неметаллический блеск
 金刚 ~ алмазный блеск
 金属 ~ металлический блеск
 蜡状 ~ восковой блеск
 丝绸 ~ шелковистый блеск
 土状 ~ землистый блеск
 油脂 ~ жирный блеск
 珍珠 ~ жемчужный блеск, пер-

ламутровый блеск
 guǎng
 广度 экстенсивность
 guī
 归纳(表) сводка
 归纳(法) индукция
 龟裂 растрескивание
 龟裂地(粘土) такыр
 规程 инструкция, наставление
 规定 устанавливание, установле-
 ние, фиксирование
 规定(细则) регламентация
 规范 норма, наставление, инст-
 рукция
 规格 стандарт, характеристика, э-
 талон, нормаль
 规格化 стандартизация, нормализа-
 ция
 规划 план, планирование, устрой-
 ство
 土地~(整理) землеустройство
 规律 закон
 层流渗透 ~закон ламнарной
 фильтрации
 地下水运动~закон движения
 подаемых вод
 河床形成~закон формирования
 русел
 开度变化~закон изменения от-
 крытия
 水量平衡~закон водного ба-
 ланса
 压力分布~закон распределения
 давлений
 规律性, законмерность

规模~масштаб, размер, объём
 硅(Si) кремний(силиций)
 硅(泉)华 гейзерит
 硅化 окремнение
 次生(浸)~прокремнение
 硅化物 силицид
 硅灰石 доцитый шпат(волласто-
 нит)
 硅胶(冻) силикагель
 硅石(砂) кремнезём
 硅酸铝 алюмосиликат
 硅酸盐 силикат
 硅酸盐化 силикатизация

gǔn

滚搓 раскатывание
 滚落(转) скатывание
 滚压 накатка
 滚圆度 окатность

guò

过程 процесс, течение, ход
 变态~подитропический про-
 цесс
 波浪破碎~разрушающий вол-
 новой процесс
 剥蚀~денудационный процесс
 不稳定~нестационарный про-
 цесс, неустановившийся про-
 цесс
 沉淀~процесс осаждения
 沉积物形成~процесс осадкооб-
 разования
 地质~геологический процесс
 龟裂土形成~процесс такырооб-
 разования
 黑钙土~черноземный процесс

滑坡～процесс оползания (оползня)

还原～восстановительный процесс

灰壤化～подзолистый процесс

灰化土形成～подзолообразовательный процесс, подзолообразовательный процесс

混合～процесс смешения

计算～вычислительный процесс

技术操作～технологический процесс

(土壤)碱化～солонцовый процесс

老化～процесс старения

凝固～процесс схватывания

排水～процесс истечения

坡积～делювиальный процесс

侵蚀～эрозионный процесс

渗透～процесс инфильтрации

收缩～процесс усадки

施工～процесс строительства, процесс производства работ

水文测验～гидрометрический процесс

随机～стохастический процесс

土壤的次生盐渍化～процесс вторичного засоления почвогрунта

土壤形成～процесс почвообразования

脱碱～процесс рассолонцевания, процесс осолодения

吸收～процесс всасывания

循环～круговой процесс, цик-

личность

岩溶～карстовый процесс

盐渍化～процесс засоления

硬化～процесс затвердения

沼泽冻土化～болотногундровый процесс

沼泽形成～болотообразовательный процесс

最初土壤形成～первичный почвообразовательный процесс

过渡 переход

过冷 переохлаждение

过滤 фильтрация, фильтрование, дежение

过滤物 фильтрат

Н

hā

铪 (Hf) гафний

hǎi

海 море

公(外)～открытое море

内～внутреннее море, закрытое море

内陆～замкнутое море

浅～мелководное море

深～глубокое море

海拔 альтитуда

海滨 побережье

海角 мыс

海进(侵) трансгрессия, пергрессия

海绿石 глауконит (главконит), браваизит

海漫 рисберма

防冲 ~рисберма от размыва
 下游 ~нижняя рисберма
 海退 регрессия
 海湾 залив, бухта, пучина, губа
 海峡 пролив
 海啸 цунами (цунами)
 海洋 океан
 海洋学 океанология

hài

氦 (He) гелий

hán

含尘度 запылённость
 含碱度 щёлочность
 含量 содержание
 杂质 ~загрязнённость
 含水性 водоносность, водность
 含盐度 солёность, засолённость
 寒冷 холод

hāng

夯 баба, уплотнение
 夯实 утрамбовка, трамбовка
 夯实度 уплотнённость

háng

行 ряд
 行距 (间) междурядье

hào

号 (码) номер, нумерация
 标识 ~опознавательный номер
 单 ~печётный номер
 计件 ~штучный номер
 两位数字 ~двухзначный номер
 泉 ~номер источника

筛 ~номер сита
 试样 ~номер пробы
 双 ~чётный номер
 顺序 ~порядковый номер
 号志 сигнал
 耗费 затрата, расходование
 耗尽 исчерпание
 耗损 истощение, сработка
 耗用 потребление, потребность

hé

合并 объединение, слияние, свод
 合成 синтез, сложение
 合理性 целесообразность
 河流 река, исток
 冰 ~ледяная река, ледник, глетчер
 冰 (川) 下 ~подледниковая река
 本地 ~автохтонная река
 不冻 ~незамерзающая река
 不稳定 ~неустойчивая река
 草原 ~степная река
 冲积 ~аллювиальная река
 地下 ~подземная река
 地质 ~геологическая река
 洞穴 ~пещерная река
 断流 ~исчезающая река
 夺流 ~перехватившая река
 干 ~главная река, основная река
 高山 (原) ~высокогорная река
 工程调节的 ~зарегулированная река
 过渡型 ~река переходного типа
 含泥沙的 ~река, влекущая наносы
 洪水 ~паводочная река

后成～эпигенетическая река, субсеквентная река, последующая река

湖源～озёрная река

季节性～река с периодическим стоком

间歇性～пересыхающая река

喀斯特～карстовая река

老年～стареющая река

逆向～обсеквентная река

平原～равнинная река

渠化～канализованная река

山区～горная река

顺向～консеквентная река

同生～сингенетическая река

同向～согласная река

弯曲～извилистая река

无滩地的～беспойменная река

峡谷～река в ущелье

下切～врезанная река

先成～предшествующая река

小～речка, ручей

悬～висячая река, подвешенная река

异地～аллохтонная река

引～прокоп

永久性～постоянная река

幼年～юная река, молодая река

原生～антегенетическая река

运～канала

沼泽～болотная река

正常稳定～река нормальной устойчивости

壮年～зрелая река

最稳定～река наибольшей устойчивости

河汊 речной рукав, проток

活～действующий рукав

稳定～устойчивый рукав

引水～подводящий рукав

河川(流)学 потамология

河床(道) русло, дно, ложа, водо-

ходец, ложе, речное русло

变动～подвижное русло

变迁～перемещающееся русло

不稳定～неустойчивое русло

冲刷～вымытое русло, размываемое русло

次生～вторичное русло

对称～симметричное русло

非冲刷～неразмываемое русло

负坡降～русло с обратным уклоном дна

干涸～осушенное русло

古(旧)～древнее русло, староречье, старица, заводь

急流～порожистое русло

阶状～ступенчатое русло

旧(废)～старое русло, старица, староречье

砾石～валунное русло

平水～бытовое русло

潜水～грунтовое русло

人工～искусственное русло

三角形～треугольное русло

沙质～песчаное русло

蛇曲～меандрирующее русло

石砾～гравелистое галечное русло

梯形～трапециoidalное русло

通航～судоходное русло

稳定～устойчивое русло

狭窄～стеснённое русло

- 岩石 ~ породное русло, скальное русло
 游动 ~ блуждающее русло
 原 ~ первичное русло
 正坡降 ~ русло с прямым уклоном дна
 河曲 извилина, меандр (меандра), лука-излучина, лука-извилина, долинный меандр
 河套 проток
 蜿蜒 ~ излучина-петля
 河湾 лука, эстуарий, излучина, колено
 河湾化 меандрирование
 河洲 (中岛) плавни [复]
 核 (心) ядро
 地 ~ земляное ядро, барисфера
 结晶 ~ ядро кристаллизации
 流 ~ ядро течения
 内 ~ внутреннее ядро, керн
 凝固 ~ ядро замерзания
 凝结 ~ ядро конденсации
 射流 ~ ядро струи
 外 ~ внешнее ядро, наружное ядро
 涡流 ~ завихренное ядро
 核定 уточнение
 核算 расчёт, учёт, проверка, калькуляция
 经济 ~ хозрасчёт
- hè
- 荷载 нагрузка, загрузка, груз
 安装 ~ соответствующая монтажная нагрузка
 坝 (体) ~ нагрузка от плотины
 爆炸 ~ взрывная нагрузка
 变向 ~ знакопеременная нагрузка
 标准 ~ нормальная нагрузка
 补充 ~ дополнительная нагрузка
 不对称 ~ несимметричная нагрузка
 不平衡 ~ неравновошенная нагрузка
 部分 ~ частичная нагрузка
 承受 ~ принятая нагрузка, восприятие нагрузок
 冲动 ~ толчкообразная нагрузка
 冲击 ~ ударная нагрузка
 重复 ~ повторная нагрузка
 垂直 ~ вертикальная нагрузка
 单位 ~ удельная нагрузка
 等变 ~ равномерноизменяющаяся нагрузка
 等量 (效) ~ эквивалентная нагрузка
 地震 ~ сейсмическая нагрузка
 第一级 ~ первая ступень нагрузки
 顶点 ~ вершинная нагрузка
 定向周变 ~ знакопостоянная периодическая нагрузка
 动载 ~ движущаяся нагрузка
 动力 ~ динамическая нагрузка, силовая нагрузка
 动水 ~ гидродинамическая нагрузка
 对称 ~ симметрическая нагрузка
 额定 ~ номинальная нагрузка

- 法向～ нормальная нагрузка
 风(压)～ ветровая нагрузка
 峰值～ пиковая нагрузка
 附加～ добавочная нагрузка, пригрузка
 工作～ рабочая нагрузка
 固定～ постоянная нагрузка
 规定～ обусловленная нагрузка
 滚动～ катящаяся нагрузка
 横向～ поперечная нагрузка
 混合～ смешанная нагрузка
 活动～ подвижная нагрузка
 基本～ основная нагрузка, базовая нагрузка
 极对称～ полярносимметричная нагрузка
 极限～ предельная нагрузка
 集中～ сосредоточенная нагрузка
 计算～ расчётная нагрузка
 假想～ фиктивная нагрузка
 节点～ узловая нагрузка, нагрузка в узле
 静力～ статическая нагрузка
 静止～ спокойная нагрузка
 局部～ местная нагрузка
 均布～ равномерно-распределительная нагрузка, равномерно-распределённая нагрузка
 均衡～ равнодействующая нагрузка
 可变～ переменная нагрузка
 连续～ сплошная нагрузка
 连续力矩～ сплошная моментная нагрузка
 临界～ критическая нагрузка
 零～ нулевая нагрузка
 偏心～ внецентренная нагрузка
 破坏～ разрушающая нагрузка
 牵引～ тяговая нагрузка
 切向～ касательная нагрузка, тангенциальная нагрузка
 人工～ искусственная нагрузка
 日间～ дневная нагрузка
 客许～ допускаемая нагрузка
 三角形～ треугольная нагрузка
 实际～ фактическая нагрузка
 试验～ пробная нагрузка, опытная нагрузка
 视在～ кажущаяся нагрузка
 水工建筑物～ нагрузка на гидротехнические сооружения
 水平～ горизонтальная нагрузка
 水压～ нагрузка от давления воды
 瞬加～ внезапно приложенная нагрузка
 瞬时～ мгновенная нагрузка, кратковременная нагрузка
 弹性～ упругая нагрузка
 特殊～ особая нагрузка, исключительная нагрузка
 梯形～ трапециoidalная нагрузка
 外部～ внешняя нагрузка
 无效～ реактивная нагрузка
 虚～ виртуальная нагрузка
 雪～ снежная нагрузка, снеговая нагрузка
 有效～ активная нагрузка, действующая нагрузка, полезная нагрузка

预定～предварительная нагрузка
 运转～эксплуатационная нагрузка
 振动～вибрационная нагрузка
 振动附加～вибропригрузка
 中心～центральная нагрузка
 重(量)～весовая нагрузка
 周期性～периодическая нагрузка
 轴向～осевая нагрузка
 骤加～внезапная нагрузка, мгновенно приложенная нагрузка
 专门～специальная нагрузка
 综合～комплексная нагрузка, совмещенная нагрузка
 总～общая нагрузка
 最不利的～наиболее невыгодная нагрузка
 最大～максимальная нагрузка
 最大可能～максимальная возможная нагрузка
 最小～минимальная нагрузка
 褐白云石 бурый шпат-
 褐炭(煤) лигнит
 褐铁矿 лимонит
 赫芝(周/秒) герц

hēi

黑度 чернота
 黑云母 биотит

hén

痕(迹) след
 波～след волн, рябь, волноприбойный знак

洪水～след паводков, шлейф
 浸蚀～след коррозии
 水流～оставленный течением след

héng

横断 пересечение
 横距 абсцисса
 衡量 взвешивание

hōng

烘干 сушение, сушилка

hóng

洪积物(层) пролювиальное отложение, пролювий, дилювий
 虹吸(管) сифон
 倒～обратный сифон
 调节～регулирующий сифон
 泄水～выпускной сифон

hòu

后备 задел, резерв
 后生(作用) эпигенез(эпигенезис)
 后果 следствие
 后退 отступление, отступление
 厚度 толщина, мощность, толща, слой
 保护层～толщина защитного слоя
 保温层～толщина утепления
 表土～мощность почвы
 表土层～мощность почвенных горизонтов
 临界～критическая толщина
 层流层～толщина ламинарной пленки

拱厚 толщина арки
 含水层 ~ мощность водоносного горизонта, мощность водоносного слоя
 含水岩层 ~ мощность водоносных пород
 计算 ~ расчётная толщина
 降水 ~ (量) слой осадков
 绝缘层 ~ толщина изоляционного слоя
 矿藏 ~ мощность полезных ископаемых
 视 ~ видимая мощность, кажущаяся мощность
 透水层 ~ мощность проницаемого слоя
 永冻层 ~ мощность вечной мерзлоты
 有效层 ~ мощность полезной толщи
 折算 ~ приведённая толщина

hú

弧(形) дуга
 弧度 радиан
 湖(泊) озеро
 淡水 ~ пресноводное озеро, пресное озеро
 地下 ~ подземное озеро
 断层 ~ дислокационное озеро
 构造 ~ тектоническое озеро
 活水 ~ проточное озеро
 火山 ~ вулканическое озеро
 间歇 ~ лиман
 内陆 ~ бессточное озеро, внутреннее озеро
 牛轭 ~ озеро полукруглой фор-

мы, заводь, старица, затон
 丘陵 ~ холмистое озеро
 人造 ~ плотинное озеро
 山崩 ~ завальное озеро
 生物 ~ органогенное озеро
 死水 ~ глухое озеро
 塌陷 ~ просадочное озеро, обвальное озеро
 下陷 ~ провальное озеро
 咸水 ~ солёное озеро, соляное озеро
 泻 ~ лагуна
 岩溶 ~ карстовое озеро
 原生 ~ первичное озеро
 湖泊学 лимнология

hù

互换 обмен
 互换性 сменяемость, заменяемость
 互生 срастание
 护岸(工程) одежда, больверк
 护底 флотбет, фартук
 护脚 банкет
 外坡 ~ контрбанкет
 护坡 укрепление, откосное укрепление
 沥青 ~ битумное укрепление
 柳排 ~ плетнёвое укрепление
 芦苇 ~ камышевое укрепление
 种草 ~ укрепление посевом трав
 护坦 водобой, фартук, флотбет, водобойная плита
 护栅 барьер
 护罩 кожух, укрытие

huā

花杆 издержка, вежа, вешка, жезл

huá

滑动 скольжение, проскальзывание, оползание, сползание, сдвиг

滑落 сползание

滑坡 оползень, оползание

不连续~асеквентный оползень

单层~одноярусный оползень

多层~многоярусный оползень

古代~ископаемый оползень

活动~действующий оползень

均质~однородный оползень

牵引~деляпсивный оползень

任向~инсеквентный оползень

水下~подводный оползень

顺向~консеквентный оползень

死~недействующий оползень

推动~толкающий оползень

推动式~детрузивный оползень

新近~современный оползень

滑坡-崩塌 оползень-обвал

滑石 тальк

滑行 скольжение

huà

化合物 соединение

碳氢~углеводород

碳水~углевод

化石 ископаемое, фоссилизация, окаменение, остаток

化学 химия

分析~аналитическая химия

胶体~коллоидная химия

无机~неорганическая химия

有机~органическая химия

化学净水(装置)химводоочистка

化验 анализ

化验室 лаборатория

华氏[温度表]фаренгейт

划出 отделение

划出(界限)отмеживание

划分 подразделение, разделение, раздел, расчленение, разбивка, разграничение, членение, дифференцирование

划分区域 районирование

划界 разграничение

划细线 штриховка

划线 нанесение

划一 унификация

划一性 единообразие

划阴影线 штриховка

画略(草)图 набрасывание, наброска

画图 отображение

画线 разметка

huán

还原 восстановление

环 кольцо, круг, ореол, звено, скоба, бугель

李泽岗~кольцо Лизеганга

环刀 режущее кольцо

环境 среда, обстановка, условие, положение

岩石形成的~обстановка образования пород

环扣 петля

环绕 окружение, обтекание

huǎn

缓和 ослабление, смягчение, умеренность, умягчение

缓慢 медленность, медлительность

缓期 отсрочка

huàn

换算 перевычисление, перевод

huáng

黄道 эклиптика

黄铁矿 пирит

黄铜 латунь

黄玉(晶)топаз

huī

灰 пепел, пыль, зола

白~крейда

火山~пепел(пепель), вулканическая пыль

恢复 восстановление, возобновление, возвращение

能量~восстановление энергии

水头~восстановление напора

弹性~восстановление упругости

挥发(作用) улетучивание

挥发性 улетучиваемость

辉石 пироксен, авгит

huí

回归 возврат

回能 резильянс

回弹 резильянс

huǐ

毁坏 разнос, разрушение

毁灭 обрушение, уничтожение

huì

汇合 стечение, слияние

汇总 суммирование, сводка

会合 сходимость

会聚(度)сходимость

绘草图 наброска

绘略图 набрасывание

绘图 черчение, чертёж, картографирование, вычерчивание, рисование

绘制 нанесение

hún

浑浊度 мутность

混浊度 взмученность

hùn

混合 перемешивание, смешивание, смешение, размешивание

混合物(体) смесь, примесь, микстура

干硬性~жёсткая смесь

流性~подвижная смесь

沙砾石~гравийно-песчаная смесь

砂质~песчаная смесь

石灰水泥~известково-цементная смесь

双相~двухфазная смесь

水气~воздушно-водяная смесь

塑性~пластичная смесь

混合性 смешиваемость

混乱 хаос

混凝土 бетон

不透水 ~ непроницаемый бетон

捣实 ~ вибрированный бетон

防护 ~ защитный бетон

钢筋 ~ армированный бетон,
железобетон

护面 ~ облицовочный бетон

活性 ~ пробуждённый бетон

抗冻 ~ морозостойкий бетон

抗碱 ~ щёлочестойкий бетон

抗酸 ~ кислотостойкий бетон

孔隙 ~ пористый бетон

沥青 ~ смолистый бетон

耐火 ~ огнеупорный бетон

耐热 ~ жаростойкий бетон

耐水 ~ водостойкий бетон

石灰 ~ (三合土) известковый
бетон

塑性 ~ пластический бетон

预应力 ~ предварительно-на-
пряжённый бетон

整块 ~ монолитный бетон

整体装配式 ~ сборно-монолит-
ный бетон

混淆 (同) смешивание, смешение

混匀 усреднение

混杂性 засорённость

huó

活动 деятельность

活动性 мобильность, подвиж-
ность

地震 ~ сейсмичность

活化 активация

活性 (度) активность

活性 (动) 化 активизация

地震 ~ сейсмическая активиза-
ция

滑坡 ~ оползневая активиза-
ция

huǒ

火山弹 бомба, рапидли [复]

火山岩渣 шлак

火星 марс

铱 (Ho) голмий (гольмий)

J

jī

机动性 манёвренность, мобиль-
ность

机 (制) механизм

机能 функционирование, функция

机 (械, 器) машина, механизм

拔桩 ~ машина для выдёргива-
ния свай

边坡平整 ~ машина для плани-
ровки откосов

柴油 ~ дизельная машина

沉桩 ~ сваепогружающая ма-
шина

冲击试验 ~ ударная машина для
испытаний

抽水 ~ водонасос, насос

锤击 ~ копёр

打夯 ~ трамбовка

打桩 ~ свайная машина, копёр,
сваебойная машина

捣实 ~ трамбовка

电动 ~ электродвигатель, элек-
тродвигатель

发电～электрогенератор, дина-
мо, динамо-машина
干燥机～сушилка
鼓风～воздуходувная машина
灌溉～оросительная машина
灌浆～инъектор(инжектор)
灌水～чигирь
灌压～нагнетатель
计算～счётная машина, каль-
кулятор, вычислитель, вычис-
лительная машина, компьютер
电子计算～электронная вы-
числительная машина(ЭВМ)
剪切～ножницы[复]
搅拌～машина для перемеши-
вания
卷扬～лебёдка, гаспель, пави-
вальня машина
开渠～машина для постройки
канала, канаво-копатель
拉力试验～машина для испыта-
ния на растяжение(растяжку,
растягивание)
磨光～шлифовальная машина
内燃～двигатель внутреннего
сгорания
碾压～катальная машина, каток
扭力试验～машина для испыта-
ния на скручивание
排水～дренажная машина
喷灌～дождевальная машина
喷砂～пескоструйная машина
破碎～дробилка
起重～подъёмная машина
切割～резальная(резательная)
машина

切石～камнерезная машина
施工～строительная машина,
строймашина
(材料)试验～испытательная
машина
水力～гидравлическая машина
水力发电～гидрогенератор
水轮～гидротурбина
提升～грузоподъёмник
通风～вентилятор
挖沟～канаво-копатель
挖掘～копатель, экскаватор
挖泥～землечерпальная маши-
на, землечерпалка
挖土～замлеройная машина,
землечерпательница, драга
万能试验～универсальная ис-
пытательная машина
压力～пресс
压滤～фильтр-пресс
压实～уплотнитель
压(扬)水～водогон
压缩～компрессор, давка
扬水～водоподъёмник, водогон
岩石钻孔～камнебурильная ма-
шина
凿岩～бурильная машина, пер-
форатор
钻孔～перфоратор
钻探(孔)～буровая машина
迹(线)след
迹象 признак
唧筒 насос
抽水～чигирь
(乘)积 произведение
积冰(作用)льдонакопление
积存物 залежь

- 积分 интеграл, интегрирование
 интеграция
 积极性 активность
 积聚 скопление, накопление
 热量 ~ теплонакопление
 积累 (蓄) накопление
 水分 ~ влагонакопление
 积水 жижа
 积雪 сугроб, снегозадержание
 基础 фундамент, основа, основа-
 ние, база
 坝 ~ фундамент плотины
 杯形 ~ фундамент стаканного
 типа
 沉井 ~ фундамент на опускаемых
 колодцах
 沉箱 ~ кессонный фундамент
 带形 ~ ленточный фундамент
 单 ~ одиночный фундамент
 单独 ~ отдельный фундамент,
 отдельно-стоящий фундамент
 独立 ~ самостоятельный фунда-
 мент
 对称 ~ симметричный фунда-
 мент
 墩式 ~ пилонный фундамент
 防潮 ~ водонепроницаемый фу-
 ндамент
 防震 ~ сейсмостойкий фунда-
 мент
 刚性 ~ жесткий фундамент
 钢筋混凝土 ~ железобетонный
 фундамент
 构架式 ~ рамный фундамент
 灌注桩 ~ фундамент из набив-
 ных свай
 环形 ~ кольцевой фундамент
 混凝土 ~ бетонный фундамент
 阶梯形 ~ ступенчатый фунда-
 мент
 金属 ~ металлический фунда-
 мент
 矩形 ~ прямоугольный фунда-
 мент
 宽底 ~ фундамент с уширенной
 подошвой
 扩展 ~ протянутый фундамент
 连续 ~ непрерывный фундамент
 联合柱 ~ фундамент для двух
 колонн
 梁形 ~ балочный фундамент
 毛石 ~ бутовый фундамент
 木 ~ деревянный фундамент
 偏心荷载 ~ внецентренно-наг-
 руженный фундамент
 浅 ~ неглубокий фундамент
 浅埋 ~ мелко заложенный фун-
 дамент
 墙式 ~ стеновый фундамент
 人工地基上的 ~ фундамент на
 искусственном основании
 柔性 ~ гибкий фундамент
 深厚 ~ мощный фундамент
 深埋 ~ глубокозаложенный
 фундамент
 石 ~ каменный фундамент
 竖井式 ~ шахтный фундамент
 双 ~ спаренный фундамент
 水下 ~ подводный фундамент
 天然地基上的 ~ фундамент на
 естественном основании
 条 (带) 形 ~ поясной фундамент
 箱形 ~ коробчатый фундамент

悬臂式～фундамент в виде
 ящика, консольный фундамент
 预应力～предварительно-нап-
 ряжённый фундамент
 圆筒～трубчатый фунда-
 мент
 栈桥～фундамент эстакады
 整块～массивный фундамент
 整片～сплошной фундамент
 整体式～монолитный фунда-
 мент
 柱～фундамент под колонну
 柱形～фундамент колонны,
 столбчатый фундамент
 砖砌～фундамент из кирпич-
 ной кладки
 桩～фундамент на сваях
 装配式～сборный фундамент
 锥底～подштабелный фунда-
 мент
 锥体形～пирамидалыный фун-
 дамент
 锥形桩～фундамент из пирами-
 дальных свай
 钻孔灌注桩～фундамент из бу-
 ронабивных свай
 基底 базис, цоколь, основание
 基地 база
 安装～монтажная база
 电力～энергетическая база
 检修～ремонтная база
 建筑构件～база строительных
 изделий
 施工～строительная база
 水力机械安装～база гидромон-
 тажа
 物质～материальная база

原料～сырьевая база
 基脚 фундамент
 基坑 котлован
 基梁 лежень
 基质(石基) матрица, матка, маточ-
 ная порода, основная масса
 基座 лежень
 激发 стимуляция
 激活 активация, активизация,
 активирование

jī

汲出 откачивание, перекачивание
 汲水 перекачка, откачка, тартание
 级 ступень, градус, инстанция,
 уровень, балл
 冰～ледяная ступень
 单独梯～отдельная ступень ка-
 скада
 粒～(径组) фракция
 气温梯～аэротермическая сту-
 пень
 气压～барическая ступень
 渠道梯～ступень канала
 闸～шлюзная ступень
 中间～промежуточная ступень
 级别 категория
 级次 балльность
 级配 гранулометрия, градация
 粒径～гранулометрический со-
 став
 极 полюс
 磁～магнитный полюс
 电～электрический полюс
 偶～диполь
 极(地) полюс
 北～арктика, северный полюс

南 ~ антарктика, южный полюс

极端 крайность, полюс

极限 предел, лимит, отказ

比例 ~ предел пропорциональности

变动 ~ предел статизма

持久 ~ предел выносливости

给定 ~ заданный предел

荷载 ~ предел нагрузки

抗断强度 ~ предел прочности при разрыве

抗剪强度 ~ предел прочности при сдвиге, предел прочности на срез (сдвиг)

抗拉强度 ~ предел прочности при растяжении

抗扭强度 ~ предел прочности при кручении, предел прочности на скручивание

抗弯强度 ~ предел прочности на изгиб, предел прочности при изгибе

抗压强度 ~ предел прочности на сжатие, предел прочности при сжатии

单轴抗压强度 ~ предел прочности на одноосное сжатие

量测 ~ предел измерений

临界温度 ~ предел критической температуры

灵敏度 ~ предел чувствительности

摩擦 ~ предел трения

耐火 ~ предел огнестойкости

疲劳 ~ предел усталости, предел выносливости

容许 ~ допустимый предел

蠕变 ~ предел ползучести

速率 ~ предел скорости

弹性 ~ предел упругости

调节 ~ предел регулировки

弯曲 ~ предел изгиба

稳定 ~ предел устойчивости

液性(极)限 предел жидкости

阻力 ~ предел сопротивления

极小(值) ~ минимум, минимальность

绝对 ~ абсолютный минимум

年 ~ годовой минимум

平均 ~ средний минимум

气压 ~ барический минимум

温度 ~ температурный минимум

相对 ~ относительный минимум

月 ~ месячный минимум

昼夜 ~ суточный минимум

极小值化 минимизация

集 серия

集合 сход

集会(汇流) стечение

集结(聚) сосредоточение

集团 группировка, группа

集中(化) сосредоточение, концентрация, централизация

jǐ

挤 сдавливание

挤出 вытеснение, выпирание

挤压 обжатие, давка, сжатие, сжимание, смятие

jì

计 расчёт, план, итог, замысел

比色～колориметр
 比重～ареометр, денсиметр
 液体比重～гидрометр, арео-
 метр
 采样流量～батометр-тахиметр
 测力～динамометр
 测微～микрометр, фюльгелль
 测微压力～микроманометр
 测压～пиезомер(пъезомер)
 稠度～консистометр
 磁强～магнитометр
 地温～геотермометр
 地震～сейсмометр
 电测温度～электротермометр
 电位(势)～потенциометр
 电阻应变～электротензомер
 伏特～вольтметр
 高度～высотомер
 检流～гальванометр
 拉力～тензомер
 里程～одомер, бегометр
 量雪～снегомер
 流速～вертушка
 粘度～вискозиметр
 粘滞～дуктилометр
 气压～манометр
 热量～тепломер, калориметр
 软度～малакомер
 伸长～тензомер
 渗漏～лизиметр
 渗压～осмометр
 湿度～гигрограф
 自记湿度～самопишущий
 гигрограф
 水深水速测量～батометр
 水位～уравнемер, лимниметр,

ниломер
 自动水位～лимниграф
 水压～напорометр
 弹性～эластомер
 微温～микротермометр
 微压力～микроманометр
 温度～термометр
 干球温度～сухой термометр
 干湿球温度～психрометриче-
 ский термометр
 酒精温度～спиртовой термо-
 метр
 湿度温度～гигротермограф
 湿球温度～смоченный термо-
 метр
 水银温度～ртутный термо-
 метр
 压力～манометр, пиезомер
 (пъезомер)
 延度～дуктилометр
 盐度～соленомер
 盐量～солемер
 液度(估定)～лизиметр
 萤光～флюориметр, флуориметр
 应变～тензомер, мессур
 硬度～твердомер, склерометр
 雨量～дождемер, плювиометр
 兆欧～меггер, мегомметр
 真空压力～вакуумметр
 蒸发～эвапорометр
 浊度～нефелометр
 计划 план, программа, планиров-
 ка, проект
 电站运转～план эксплуатации
 станции
 调配～диспетчерский план

- 季度 ~ кварталный план
 国民经济 ~ народнохозяйственный план
 日程 ~ календарный план
 生产 ~ производственный план
 施工进度 ~ календарный план строительства
 水库(管理)调度 ~ диспетчерский план управления водохранилищ
 用水 ~ план водопользования
 远景 ~ перспективный план
 月 ~ месячный план
 综合 ~ сводный план
 总 ~ генплан
 总进度 ~ генеральный календарный план
 组织及技术措施 ~ план организационно-технических мероприятий
 作业 ~ оперативный план
 计量 замер, измерение
 计算 расчёт, числение, вычисление, исчисление, начисление, калькуляция, учёт, счёт, подсчёт
 按弹性阶段 ~ расчёт по упругой стадии
 变形 ~ расчёт трансформации
 标准 ~ эталонный расчёт
 草算 эскизный расчёт
 初步 ~ предварительный расчёт
 地基变形 ~ расчёт оснований по деформации
 地基承载力 ~ расчёт оснований по несущей способности
 地基稳定性 ~ расчёт оснований по устойчивости
 浮力 ~ расчёт на всплывание
 洪水演进 ~ расчёт трансформации паводков
 极限状态 ~ расчёт по предельным состояниям
 校核 ~ контрольный расчёт
 结构 ~ конструктивный расчёт
 近似 ~ аппроксимирование
 强度 ~ расчёт на прочность
 热工 ~ теплотехнический расчёт
 水工 ~ гидротехнический расчёт
 水力 ~ гидравлический расчёт
 水利 ~ водохозяйственный расчёт
 水量平衡 ~ расчёт водного баланса
 水能 ~ водноэнергетический расчёт
 水文 ~ гидрологический расчёт
 预算 сметный расчёт
 记号 символ, знак, метка
 记录 записка, запись, летопись, описание, регистр, регистрация, фиксация, фиксирование
 地质 ~ геологическая летопись
 工程 ~ инженерная записка
 连续 ~ непрерывная записка
 自动 ~ автоматическая записка
 记录筒 барабан
 记载 описание
 地震 ~ сейсмография
 纪 период
 奥陶 ~ ордовикский период,

奥多维克, 奥多维奇
 白垩 ~ меловой период, мел
 第三 ~ третичный период
 第四 ~ четвертичный период,
 квартал
 二叠 ~ пермский период, пермь
 寒武 ~ кембрийский период,
 кембрий
 老第三 ~ палеоген
 泥盆 ~ девонский период, девон
 前寒武 ~ докембрийский пери-
 од, докембрий
 三叠 ~ триасовый период, триас
 石炭 ~ каменноугольный пери-
 од, карбон
 新第三 ~ неоген (неоцен)
 震旦 ~ синийский период
 志留 ~ силурийский период,
 силур
 侏罗 ~ юрский период, юра
 技能 (艺) квалификация
 技术 (艺) техника
 安全 ~ техника безопасности
 灌溉 ~ техника орошения
 灌水 ~ техника полива
 建筑 ~ строительная техника
 强电 ~ техника сильных токов
 弱电 ~ техника слабых токов
 实验 ~ техника эксперименти-
 рования
 运行 ~ эксплуатационная тех-
 ника
 专门 ~ специальность
 剂 агент, препарат
 干燥 ~ сушитель, сушка
 还原 ~ редуктор
 结合 ~ крепитель, связующее

冷凝 (却) ~ хладагент (хладоа-
 гент)
 凝结 ~ коагулянт
 溶 ~ растворитель
 熔 ~ плавление
 试 ~ реагент, реактив
 化学试 ~ химиореактив
 外加 ~ добавка
 吸附 ~ адсорбент
 吸收 ~ поглотитель, поглоти-
 тель
 粘合 ~ крепитель, связующее
 指示 ~ индикатор, указатель
 中和 ~ нейтрализатор, усредни-
 тель
 季 (节) сезон
 冰 ~ ледовой сезон
 春 ~ весенний сезон
 冬 ~ зимний сезон
 洪水 ~ паводковый сезон
 泥泞 ~ распутица
 秋 ~ осенний сезон
 施工 ~ строительный сезон
 夏 ~ летний сезон
 雨 ~ дождливый сезон
 自然 (天气) ~ естественный си-
 нооптический сезон
 季节性 сезонность
 继承性 унаследованность
 继续 продолжение

jiā

加 (法) сложение
 加倍 удвоение (удваивание)
 加长 удлинение, надставка
 加粗 утолщение
 加工 разработка, обработка, разде-

лка

加固 крепление, укрепление, упрочение, усиление
水力振动 ~ гидровиброуплотнение

加固性 закрепляемость

加荷(载) пригрузка, пригружение

加厚 утолщение

加碱 щелочение

加快 усиление

加宽 уширение, расширение

加强 форсирование, форсировка, укрепление, усиление, увеличение, интенсификация

加热 обогревание, нагревание, нагрев, разогрев

加入 привнос

加深 углубление

加水 заливка, затворение

加速 форсирование, форсировка

加算 начисление

加温 разогрев

加楔 расклинка

加压 нажим, прессование

加盐 соление

加重 утяжеление

夹杂物 включение

镓(Ga) галлий

jiǎ

钾(K) калий

苛性 ~ каустический (едкий)
 калий

钾镁盐矿 карналлит

假定性 условность

假设 допущение, предположение, гипотеза

假说 гипотеза (又见“说”条)

假像 псевдоморфоз

充填 ~ псевдоморфоз выполнения

替换 ~ псевдоморфоз вытеснения

jià

架 подставка, подпорка

井 ~ капёр, вышка

三角 ~ тренога, треножник

塔 ~ вышка

jiān

尖顶 ~ шпиль, шпиц

尖端 ~ конец, острие, макушка

板桩 ~ нижний конец шпунта

桩 ~ заострённый конец сваи

尖灭 выклинивание

粘土层的 ~ выклинивание глинистого пласта

坚定性 непоколебимость, устойчивость

坚度 крепость

坚硬度 скальность

坚固化 упрочнение

坚固性 капитальность, стойкость, твёрдость, прочность

坚实性 плотность, крепость

监督 контроль, надзор

jiǎn

剪断 разрезание, скальвание, срез

剪破 прорезывание

剪切 перерез, перерезывание,

сдвиг, срез, срезка, скальвание

微 ~ микросдвиг

减 минус

减低 убавка, снижение, понижение, снижение, снятие, уменьшение

减法 вычитание

减号 минус

减轻 ослабление, смягчение, уменьшение

减弱 затухание, ослабление

减少 убывание, убыль, скидка, сокращение, снижение, ослабление

减速 замедление

减压 декомпрессия, разгрузка

检波 детектирование

检查 досмотр, просмотр, осмотр, надсмотр, обследование, проверка, зондирование, инспектирование, инспекция, контроль

肉眼~макрография

检定 компарирование, тарирование, тарировка, оценка

检验 осмотр, просмотр, проверка, поверка

简化 упрощение, сокращение

简化(法) схематизация

简略性 схематичность

碱 сода, щёлочь

苛性~каустическая(едкая)
сода(щёлочь)

碱度 щёлочность

水化~гидратная щёлочность

碳酸盐~карбонатная щёлочность

土壤~щёлочность почвы

重碳酸盐~бикарбонатная щёлочность

总~общая щёлочность

碱化 щелочение, засоление

碱性 щёлочность

碱液~щёлок

jiàn

间断 перерыв

间隔 интервал, отстояние, заложение, отсек

间距 шаг, расстояние, раздвиг, интервал

间隙 зазор, клиренс, гап

间歇性 скачкообразный Характер

建立 образование, установление, формирование, формировка, создание, созидание, основание, сооружение

建造 формация, ярус, строительство, создание, конструкция, стройка, постройка, созидание, построение

复理式~флишевая формация

火山~вулканическая формация

淤积~аллювиальная формация

建筑 сооружение, стройка, строительство, строение

建筑物 сооружение, здание, постройка, строение

岸边~береговое сооружение

侧面~крыло

(水力)充填~намывное сооружение

挡水~водоудержательное сооружение, водонапорное сооружение

导水~водонаправляющее сооружение

地下~подземное сооружение

发电 ~ энергетическое сооружение
 防护 ~ защитное сооружение
 防水 ~ водозащитное сооружение
 放水 ~ водовыпускное сооружение, выпускное сооружение
 非刚性 ~ гибкое сооружение
 非溢流 ~ глухое сооружение
 分洪 ~ паводкораспределительное сооружение
 附属 ~ пристройка
 港口 ~ портовое сооружение
 高水头 ~ высокое водоподпорное сооружение
 灌溉 ~ оросительное сооружение, ирригационное сооружение
 灌水 ~ водополивное сооружение
 过船 ~ судопропускное сооружение
 过木 ~ лесопропускное сооружение
 过水 ~ сквозное сооружение
 过鱼 ~ рыбопропускное сооружение
 海上 ~ морское гидротехническое сооружение
 护岸 ~ берегоукрепительное сооружение
 混凝土 ~ бетонное сооружение
 基础 ~ фундирование, фундаментостроение
 集水 ~ водосборное сооружение
 截水 ~ водозахватное сооружение

净水 очистное сооружение
 巨型 ~ гигантское сооружение
 拦砂 ~ наносозадерживающее сооружение
 拦水 ~ водограждающее сооружение
 量水 ~ водомерное сооружение
 泥沙控制 ~ наносоуправляющее сооружение
 排水 ~ дренажное сооружение, водоотводное сооружение, осушительное сооружение
 抛(堆)石 сооружение из каменной наброски
 桥梁 ~ мостовое сооружение
 渠首 ~ головное сооружение
 取水 ~ водозаборное сооружение
 人工 ~ искусственное сооружение
 上层(部) ~ надстройка
 石料 ~ каменное сооружение
 实体 ~ массивное сооружение
 输水 водопроводящее сооружение
 水工 ~ гидротехническое сооружение, гидросооружение
 水力发电 ~ гидроэнергетическое сооружение
 水利(经济) ~ водохозяйственное сооружение
 调节 ~ регулировочное сооружение
 泄冰 ~ ледосброс
 泄水 ~ водосбросное сооружение, водоспуск, водоспускное сооружение

溢流 ~ водосливное сооружение
 引水 ~ водоподводящее сооружение, деривационное сооружение
 壅水 ~ водоподпорное сооружение, подпорное сооружение
 永久性 ~ постоянное сооружение
 整体 ~ монолитное сооружение
 渐弱 ослабление
 渐息(熄)затухание
 (拍岸浪)溅高 заплеск
 溅沫 брызги[复]
 鉴定 характеристика, оценка
 肉眼 ~ макроанализ
 箭头 стрелка, стрела

jiāng

江 река
 浆 молоко
 泥 ~ пульпа, гидромасса
 粘土 ~ глиняное тесто
 砂 ~ штукатурка
 石灰 ~ известковое тесто, известь-тесто
 水泥 ~ цементное тесто
 浆状物 тесто
 姜石 журавчики[复]

jiàng

降低 понижение, снижение, уменьшение, убыль
 地下水位 ~ понижение грунтовых вод
 电压 ~ понижение напряжения
 毛细管 ~ капиллярное пониже-

ние
 水位 ~ понижение уровня
 温度 ~ понижение температуры
 降低水位 водопонижение
 降水 осадки[复], спад
 产流 ~ стокообразующие осадки
 大气 ~ атмосферные осадки
 锋面 ~ фронтальные осадки
 固体 ~ твёрдые осадки
 连绵 ~ обложные осадки
 气团 ~ внутримассовые осадки
 液态 ~ жидкие осадки
 有效 ~ эффективные осадки
 降下 спускание

jiāo

交叉(点) пересечение, скрещение (скрещивание). переезд
 交错 перемежаемость, скрещение, пересечение
 交换(替)обмен
 互相 ~ чередование
 能量 обмен энергии
 热量 ~ обмен тепла
 水量 ~ обмен воды
 交换性 заменимость, заменяемость
 交会 засечка
 交替 чередование
 世代 метагенез
 交织(错)сплетение
 浇灌 укладка, укладывание, заливание
 浇砌(筑)混凝土 бетонировка, бетонирование
 浇水 полив
 浇注(铸)заливка, налив
 浇筑 укладка

胶(水) клей
 胶冻 студень
 胶合 склейка, склеивание, слитность
 胶结 цементирование, цементация, цементовка, аглутинация
 胶结物 цемент
 胶结性 цементирование
 胶岭石 монтмориллонит
 胶粘性 сцепляемость
 胶凝 желатинизация, желатинирование
 胶凝性 сцепляемость
 胶溶 соляция
 胶体性 коллоидальность
 胶质(态) коллоид
 胶性 коллоидное свойство

jiǎo

角 угол, уголок
 安息(休止) ~ уклон естественного откоса
 坝顶拱圈中心 ~ центральный угол арки по гребню
 边坡 ~ угол откоса
 不整合 ~ угол несогласия
 侧状 ~ склонение
 出射 ~ угол выхода
 垂直 ~ вертикальный угол
 地震 ~ сейсмический угол
 对 ~ противоположный угол
 钝 ~ тупой угол
 方向 ~ дирекционный угол
 方位 ~ угол положения, азимут
 磁方位 ~ магнитный азимут
 反方位 ~ обратный азимут
 后视方位 ~ азимут пройден-

ного направления
 平均方位 ~ средний азимут
 相对方位 ~ относительный азимут
 岩层倾斜方位 ~ азимут падения пород
 真方位 ~ истинный азимут
 正方位 ~ прямой азимут
 伏 ~ ныряние
 俯 ~ угол понижения
 观测 ~ угол визирования
 极 ~ полярный угол
 极限 ~ предельный угол
 剪切 ~ угол сдвига
 抗剪 ~ угол сопротивления сдвигу
 邻 ~ примыкающий угол
 临界 ~ критический угол
 内摩擦 ~ угол внутреннего трения
 偏 ~ склонение
 偏差 ~ угол отбоя
 平面 ~ плоский угол
 坡 ~ угол заложения откоса
 坡度 ~ угол склонов
 墙壁摩擦 ~ угол трения о стенку
 倾(斜) ~ угол наклона, наклон, наклонение
 视倾 ~ кажущийся наклон
 真倾 ~ истинный наклон
 入射 ~ угол падения
 锐 ~ острый угол
 渗透边坡 ~ угол фильтрующего откоса
 视 ~ угол зрения, угол видимо-

сти

收敛 ~ угол сближения

水平 ~ горизонтальный угол

斜 ~ косой угол, скос

休(静)止 ~ угол естественного откоса

仰 ~ возвышенный угол, угол повышения

折射 ~ угол преломления

折射(光) ~ угол рефракции

真内摩擦 ~ угол истинного внутреннего трения

直 ~ прямой угол, прямоугольный угол

中(圆)心 ~ центральный угол

最小粘滞 ~ угол малого сцепления

角度 градус, угол

角岩化 ороговикование

矫正(直)рихтование, рихтовка, правка

jiào

校对 выправка, корректура, сличение

校核 проверка

校正 выправка, корректив, тарирование, правка, поверка, коррекция, юстировка, исправление, наладка, корректирование, поправка

校准 эталонирование, тарирование, регулирование, поправка, градуирование, градуировка, калибрование, калибровка

jiē

阶地 терраса(тераса), выступ, уступ

冰水冲积 ~ флювиогляциальная терраса

波浪堆积 ~ волновая аккумулятивная терраса

残积 ~ эллювиальная терраса

沉积 ~ осадочная терраса

冲积 ~ аллювиальная терраса

冲蚀 ~ абразионная терраса

第一级 ~ первостепенная терраса

堆积 ~ аккумулятивная терраса

二级 ~ вторая терраса

构造 ~ тектоническая терраса, структурная терраса

古 ~ древняя терраса

河流 ~ речная терраса

河滩 ~ пойменная терраса

湖岸 ~ озёрная терраса

基底 ~ цокольная терраса

基岩 ~ коренная терраса

假 ~ псевдотерраса

浪蚀 ~ волноприбойная терраса

内叠 ~ вложенная терраса

侵蚀 ~ эрозионная терраса

上叠 ~ наложенная терраса

梯状 ~ ступенчатая терраса

先成 ~ антецедентная терраса

阶地化 террасирование

阶地眉峰 бровка террасы

阶段 стадия, ступень, фаза, этап, лестница

初期勘探 ~ исходная стадия разведки

- 过渡 ~ переходная стадия
 河流发育 ~ стадия развития реки
 技术设计 ~ стадия технического проекта
 加工 ~ стадия обработки
 径流 ~ стоковая стадия
 流动 ~ стадия текучести
 破坏 ~ стадия разрушения
 设计 ~ стадия проектирования
 施工 ~ стадия возведения
 施工详图 ~ стадия рабочих чертежей
 弹性 ~ упругая стадия
 弹性塑性 ~ упругопластическая стадия
 应力(状态) ~ стадия напряженного состояния
 运转 ~ стадия эксплуатации
 最后 ~ конечная стадия
- 阶丘 уступ
 阶梯 ступень
 阶梯性 ступенчатость
 阶形 ступенчатость
 接触 соприкосновение, соприкосание, замыкание, касание, контакт
 接地(装置) заземление
 接合 соединение, сочленение, включение, сводка
 对缝 ~ стыкование, стыковка
 接近 приближение, сближение
 接连 прилегание
 接邻(壤) соприкосновение
 接零(线) зануление
 接图 сводка
- 节 звено
 节(距) шаг
 节理 отдельность, трещина, трещиноватость, сланцеватость, спайность, шов
 板岩 ~ грифельная отдельность
 板状 ~ плитняковая отдельность, плитообразная отдельность, плита
 闭合 ~ закрытая отдельность
 垂直 ~ вертикальная отдельность
 风化 ~ эпиклазы [复]
 构造 ~ тектоническая отдельность
 棱柱状 ~ призматическая отдельность
 片状 ~ пластинчатая отдельность
 潜伏 ~ скрытая отдельность
 球状 ~ сферическая отдельность, шаровая отдельность
 球状同心 ~ скорлуповатая отдельность
 视差 ~ параллактическая отдельность
 水平 ~ батроклазы [复]
 斜 ~ косая отдельность
 玄武岩柱状 ~ базальтическая отдельность
 原生 ~ первичная отдельность
 枕状 ~ матрацевидная отдельность, матрацовая отдельность
 主 ~ главная отдельность, основная отдельность

- 柱状 ~ столбчатая отдельность
 锥状 ~ пирамидальная отдельность
 节理裂隙 диаклазы [复]
 结冰 льдообразование, обледенение, замерзание
 结成 сплетение
 结构 [岩石] структура, сложение, формация, устройство, конструкция, текстура, композиция, строение
 斑状 ~ порфировая структура
 半晶质 ~ полукристаллическая структура
 半文象 ~ субграфическая структура
 玻基斑装 ~ витрофировая структура
 玻璃 (质) ~ стекловатая структура
 不等粒 ~ разнозернистая структура
 残余 ~ реликтовая структура
 长条状 ~ карандашная структура
 超 ~ суперструктура
 次生 ~ вторичная структура
 粗粒 ~ крупнозернистая структура, грубозернистая структура
 大 ~ макроструктура
 大孔性 ~ макропористая структура
 大块 ~ крупноглыбистая структура
 单粒 ~ раздельночастичная структура
 挡土 ~ ограждение
 等粒 ~ равнозернистая структура, гранулитовая структура
 等粒状 ~ равномернозернистая структура
 地基 ~ базальная структура
 豆状 ~ бобовая структура, горошчатая структура
 多孔 ~ пористая структура, пенная структура
 鲕石 ~ оолитовая структура
 放射状 ~ радиальная структура
 非等粒 ~ неравнозернистая структура
 非晶质 ~ некристаллическая структура
 非均质 ~ гетерогенная структура
 非扰动 ~ ненарушенная структура
 粉粒 ~ пылеватая структура
 粉砂 ~ алевритовая структура, тонкозернистая структура
 蜂巢 ~ сотообразная структура
 蜂窝状 ~ ноздреватое сложение, ячеистое сложение
 缝合线 ~ сутурная структура
 海绵状 ~ губчатое сложение
 核状 ~ ореховатая структура
 黄土状 ~ лёссовидная структура
 辉绿 ~ офитовая структура
 极紧 ~ слитое сложение
 胶状 ~ коллоидальная структура

角砾状 ~ брекчиевая структура
 结晶质 ~ кристаллическая структура
 晶质粒状 ~ зернистокристаллическая структура
 孔穴状 ~ пещеристое сложение
 棱粒状 ~ призматическая структура
 砾(石)状 ~ конгломератная структура
 粒状 ~ зернистая структура
 鳞片状 ~ чешуйчатая структура
 糜棱 ~ милонитовая структура
 泥质 ~ глинистая структура, пелитовая структура
 凝结 ~ коагуляционная структура
 全晶质 ~ полнокристаллическая структура
 扰动 ~ нарушенная структура
 砂质 ~ песчанистая структура, песчаниковая структура
 上层 ~ суперструктура
 似斑状 ~ порфириовидная структура
 疏松 ~ рыхлое сложение
 碎斑 ~ мертельструктура
 碎屑 ~ обломочная структура, кластическая структура
 团块 ~ комковатость
 团粒 ~ комковатая структура, агрегатная структура
 微 ~ микроструктура, микросложение
 微团粒 ~ микроагрегатное сло-

жение
 伟晶 ~ пегматитовая структура
 文象 ~ письменная структура, графическая структура
 细粒 ~ мелкозернистая структура
 纤维 ~ волокнистая структура
 香肠状 ~ будинаж
 小块 ~ мелкоглыбистая структура
 岩石 ~ структура горных пород
 页状 ~ листовая структура
 隐晶 ~ афанитовая структура
 隐微晶质 ~ аднагностическая структура
 原生 ~ первичная структура
 致(紧)密 ~ плотная структура
 中粒 ~ среднезернистая структура
 结构物 сооружение, строение
 结构性 структурность
 结果 результат, продукт, следствие
 结合 объединение, сцепление, ассоциация, связывание, связка, связь, синтез, слитность, совмещение, сочетание
 结合性 связность
 结核 конкреция, нодуль, стяжение, желвак
 次生 ~ вторичная конкреция
 硅质 ~ кремнистая конкреция
 黄土 ~ журавчики [复]
 假 ~ псевдоконкреция

锰质 ~ марганцевая конкреция
 石灰质 ~ известковая конкреция
 铁质 ~ железистая конкреция
 同生 ~ сингенетическая конкреция
 原生 ~ первичная конкреция
 结晶 кристалл, кристаллизация
 结晶度 кристалличность
 结晶生成学 кристаллогенезис, кристаллогения
 结晶学 кристаллография
 结论 заключение, вывод
 结束 окончание, заключение, развязка
 结算 учёт
 截断 перекрытие, перехват, пересечение, разрезание
 截开 разделка
 截流 перекрытие реки, задерживание воды
 河床 ~ закрытие русла
 截留 задерживание, задержание, задержка
 截片 шлиф
 截取 отсечение
 截水 водозадержание

jiě

解冻 разморозание, таяние, оттаивание
 解理(矿物)спайность, кливаж
 不完全 ~ несовершенная спайность
 极不完全 ~ весьма несовершенная спайность
 极完全 ~ весьма совершенная

спайность

完全 ~ совершенная спайность

中等 ~ средняя спайность

解释(判断) интерпретация, расшифровка, объяснение разъяснение, толкование

地质 ~ геологическая интерпретация

解体 распад

jiè

介质(体) среда

分散 ~ дисперсионная среда, диспергент

各向同性 ~ изотропная среда

连续 ~ непрерывная среда, сплошная среда

水 ~ водная среда

松散 ~ сыпучая среда

周围 ~ окружающая среда

介子 мезон, мезотрон

界 группа, эратема

古生 ~ палеозойская группа

水 ~ гидросфера

太古 ~ археозойская (архейская) группа, архей

新生 ~ кайнозойская группа

元古(始生) ~ протерозойская (эозойская) группа

中生 ~ мезозойская группа

自然 ~ природа, натура

界限 предел, граница

稠性 ~ предел консистенции

地层 ~ стратиграфическая граница

地貌分区 ~ граница геоморфологических районов

地下集水区 ~ граница подземного водосбора

地质 ~ геологическая граница

风(浪)区 ~ граница зоны разлона

回水 ~ граница распространения подпора, подпорный предел воды

碾平 ~ граница раскатывания

气候 ~ климатическая граница

屈服 ~ (点) предел текучести

收缩 ~ предел усадки

jīn

金 (Au) золото

金刚石 алмаз, диамант

金属 металл

jǐn

紧凑(聚)性 компактность

紧度 натяжка

紧固 скрепление

紧密度 уплотность, уплотняемость

紧缩 стеснение

紧缩性 стесненность

紧贴 прилегание

jìn

进程 круговорот

进尺 метраж, проходка

进度 темп, ход

进化 эволюция

进路 заходка

进侵 ингрессия

劲度 жёсткость

劲性 жёсткость

近似 приближение, сближение

浸没 затопление, подтопление

浸染(作用) имбибиция

微 ~ микровкрапление

浸润 промачивание, ирригация, увлажнение, пропитание, пропитывание, пропитка

浸湿 смачивание, увлажнение, замочка, намачивание, налитывание, подтопление

浸透 проникание, проникновение, размокание, насыщение, промачивание, пропитывание

浸渍(透) пропитание, пропитка

jīng

经济 экономия, хозяйство

晶(体) кристалл

变 ~ бластез

他形变 ~ ксенобласт

自形变 ~ идиобласт

假 ~ псевдоморфоз

客 ~ хадакристалл

嵌 ~ вростка

微 ~ микролит, кристаллит

自形 ~ идиоморфизм

晶簇(洞) друза

晶格 решётка

晶化 кристаллизация

晶石 шпат

晶子 мицелла, кристаллит, кристаллон, ячейка, микролит

精(确)度 точность, верность, степень точности

精密 аккуратность

精密性 тщательность

精巧 тонкость

精巧性 утончённость
 精确性 точность, верность
 精选 обогащение, отбор, сортировка, сортирование
 精致(微)性 утончённость

jǐng

井 колодец, скважина
 不完整 ~ несовершенный колодец
 测 ~ измерительный колодец
 抽水(机) ~ насосный колодец, забивной колодец
 单孔 ~ одиночный колодец
 给水 ~ водопроводный колодец
 观测 ~ наблюдательный колодец
 汲水 ~ всасывающий колодец
 集水 ~ водосборный колодец, сборный колодец
 减压 ~ разгрузочный колодец, разгружающий колодец
 检查 ~ контрольный колодец, смотровой колодец
 矿 ~ шахта
 排水 ~ дренажный колодец, дренирующий колодец
 配水 ~ водоразборный колодец, распределительный колодец
 普通水 ~ обыкновенный колодец
 浅 ~ шурф
 取水 ~ водозаборный колодец
 渗流 ~ фильтрующий колодец, фильтрационный колодец
 试验 ~ опытный колодец
 水 ~ колодец (колодезь)
 竖 ~ шахта

探 ~ шурф
 调压 ~ уравнивательный колодец
 完整 ~ совершенный колодец
 污水 ~ сточный колодец, канализационный колодец, шамбо
 吸水 ~ поглощающий колодец, поглотитель
 小圆 ~ дудка
 斜 ~ наклонка
 岩溶 ~ карстовый колодец
 涌 ~ криница
 自流 ~ артезианский колодец
 钻 ~ буровой колодец

井架 капер, вышка

景观 ландшафт

冰碛 ~ моренный ландшафт

地理 ~ географический ландшафт

地貌 ~ геоморфологический ландшафт

湖泊 ~ озёрный ландшафт

火山 ~ вулканический ландшафт

人工 ~ культурный ландшафт

微 ~ микроландшафт

雪斑 ~ пятнистый ландшафт

岩溶 ~ карстовый ландшафт

自然 ~ природный ландшафт

自然地理 ~ физико-географический ландшафт

jìng

净 нетто

净化 чистка, очистка

净空 гарабит

净跨度 длина пролёта в свету

(途)径 путь

毛细管~(引径) путь капиллярности

渗~ путь просачивания

(直)径 диаметр

孔~ апертура

粒~ крупность

内~ внутренний диаметр, диаметр в свету

外~ внешний (наружный) диаметр

镜 зеркало

放大~ увеличитель, лупа

尼科耳棱~ николю

偏光~ поляризатор, николю

双目~ бинокляр

透~ линза, чечевица

显微~ микроскоп

超倍显微~ ультрамикроскоп

电子显微~ электронный микроскоп

金相显微~ металлографический микроскоп

立式显微~ вертикальный микроскоп

偏光显微~ поляризационный микроскоп

双目显微~ бинокулярный микроскоп

万能显微~ универсальный микроскоп

荧光~ (比色仪) флюороскоп

jū

居民 население

迁移~ переселяемое население

受淹~ затопляемое население

jú

局 бюро

水文预报~ бюро гидропрогнозов

天气预报~ бюро прогнозов погоды

局部(限)化 локализация

局部性 частность

锅(Ст)кюри

jǔ

(力)矩 момент

弹力~ момент упругих сил

弯~ изгибающий момент

jù

距(离) расстояние, протяжение, дальность, дистанция

孔~ пролёт

锚孔~ акерпийный пролёт

水平孔~ заложение

泄洪孔~ пролёт для пропуска паводка

溢流孔~ водосливный пролёт

钻孔孔~ пролёт буровых скважин

聚积 аккумуляция, накопление

聚集 стечени

聚集(作用) агрегация

聚集性 агрегированность

juàn

绢云母 серицит, онкозин

jué

绝对 абсолют

绝对(性) абсолютность

掘进 проходка, пробивка, проход-
пение

掘通 прокол, проконка

樵(桩) кол

jùn

均衡 баланс, равновесие, уравни-
вешивание, эквilibр

动态 ~ динамическое равнове-
сие

静态 ~ статическое равновесие

水量 ~ водный баланс

水能 ~ гидроэнергетический
баланс

水盐 ~ водно-солевой баланс

土方 ~ баланс земляных масс

均衡性 уравновешенность

均匀化 гомогенизация

均匀性 выдержанность, гомоген-
ность

均质 гомогенность, одинаковость

均质化 гомогенизация

jùn

竣工 достройка, завершение

K

kā

喀斯特(岩溶) карст

假 ~ псевдокарст

kā

卡(路里) калория

卡规 калиброммер (калибромметр),

скоба

卡塞(钻) заклинка

岩心 ~ заклинка керна

钻具 ~ заклинка снаряда

kāi

开采 эксплуатация, разработка,
экскавация, добывание, добыча

开槽 засечка, прорезка, прорезы-
вание

开度 открытие, зев

开发 использование, эксплуата-
ция, добывание

(河流)单级 ~ использование
одной ступени

河流梯级 ~ использование во-
дотока в каскаде

阶梯式河流 ~ каскадное исполь-
зование водотока

水利资源 ~ использование вод-
ных ресурсов

开放 открытие

开缝 прорезка

开沟 бороздование

开垦 распашка

开矿 разработка

开辟 проложение

开始 начало, наступление

开挖 выемка, заготовка, разработ-
ка

开凿 проходка

铜(Cf) калифорний

kān

勘测(查) изыскание, шурфовка

初步 ~ предварительное изыс-
кание

地震～ сейсмическое изыскание
 给水～ изыскание водоснабжения
 工程地质～ инженерно-геологическое изыскание
 工程土壤改良～ инженерно-мелиоративное изыскание
 工地～ изыскание строиплощадки
 路线～ изыскание трассы
 水利～ водное изыскание
 水文地质～ гидрогеологическое изыскание
 最终～ окончательное изыскание
 勘察队 экспедиция
 勘察人员 изыскатель
 勘探 разведка, шурфовка
 磁力～ магниторазведка
 地球物理～ геофизическая разведка
 地下水～ разведка грунтовых вод
 地下水资源～ разведка ресурсов подземных вод
 地震～ сейсморазведка
 电法～(电测) электрическая разведка, электроразведка
 航空磁法～ аэромагнитная разведка
 详细～ детальная разведка
 重力～ гравитационная разведка, гравиразведка
 自流水～ разведка артезианских вод
 勘探者 разведчик

kān

坎 порог
 陡～ уступ

kàng

(桩的)抗沉 отказ
 抗冻性 морозоустойчивость
 抗寒性 хладнотойкость, морозостойкость, холодостойкость
 抗旱性 засухоустойчивость
 抗击性 упорность
 抗碱性 щелочеустойчивость, щелочестойкость
 抗裂稳定性 трещиноустойчивость
 抗磨性 антифрикционное свойство
 抗热性 жаростойкость, жаропрочность
 抗熔性 неплавкость
 抗时效性 устойчивость против старения
 抗蚀性 коррозионная (коррозийная) устойчивость
 抗水性 водоустойчивость, водостойкость, водоупорность
 抗锈性 устойчивость против ржавления
 抗盐性(力) солестойкость, солеустойчивость
 抗油性 маслостойкость
 抗振性 виброустойчивость
 抗震性 сейсмостойкость
 抗钻性 буримость
 钪(Sc) скандий

kǎo

考察 обследование

考察队 экспедиция

考验 испытание

kē

苛性 жгучесть, едкость, каусти-
чность

钶(Cb) колумбий

颗粒 частица, зерно, гранула

表面活动 ~ 表面性-ак-
тивная частица

冲洗过的 ~ отмучиваемая час-
тица

粗粉 ~ крупная пылевая
частица

粉状 ~ пылевая частица

固体 ~ твердая частица

胶体 ~ коллоидальная частица

结晶 ~ кристаллическое зерно

粘土 ~ глинистая частица

粘滞 ~ вязкая частица

石英 ~ зерно кварца

水泥 ~ цементное зерно

未熟化 ~ непогасившаяся час-
тица

细 ~ мелкая частица

悬浮(移) ~ взвешенная части-
ца

淤泥 ~ илистая частица

云母 ~ слюдяное зерно

kě

可比性 сопоставимость

可变性 изменяемость, превраща-
емость

可锻性 ковкость

可混性 смешиваемость

可掘进性 зарубаемость

可靠性 достоверность, надёж-
ность

可拉性 растяжимость

可挠性 мягкость, податливость

可能性 возможность, вероятность

可拟性 сопоставимость

可逆性 превращаемость, обрати-
мость

可燃性 воспламеняемость

可溶性 растворимость

矿物 ~ растворимость минер-
алов

岩石 ~ растворимость горных
пород

可揉性 размягчаемость

胶结岩石的 ~ размягчаемость
сцементированных пород

岩石的 ~ размягчаемость гор-
ных пород

可渗性 промокаемость

可湿性 увлажняемость, промока-
емость

可塑性 пластичность

可缩性 податливость

可弯性 изгибаемость

可压延性 ковкость

可钻性 буримость

kè

克 грамм

克分子 грамм-молекула, моль

克卡 грамм-калория

克离子 грамм-ион

克原子 грамм-атом

克质量 грамм-масса

刻槽 засечка

刻度 градуирование, градуиров-
ка, лимб, шкала, шкала

刻划生长(现象) глиптогенезис
氪(Kr) криптон

kēng

坑 яма, углубление

冲刷 ~ водомоина (водомоиня)

聚水 ~ зумпф (зумф)

浅 ~ закопушка, копушка

取土 ~ карьер

试 ~ шурф, шурфование, пробный шурф

检查试 ~ контрольный шурф

渗漏计试 ~ лизиметрический шурф

探查试 ~ разведочный шурф

小型试 ~ закопушка

坑道 выработка, штрек, траншея, галлерей

废 ~ дефектная выработка

横 ~ квершлаг, рассечка, разрез

勘探 ~ разведочная выработка

矿山 ~ горная выработка

排水 ~ зумфштрея

水平 ~ штольня

淹没 ~ затопленная выработка

kōng

空洞 пустота, протяжение

空间(处) пространство

半 ~ полупространство

隙间 ~ междукопфорсное пространство

固定 ~ неподвижное пространство

三度 ~ трехмерное пространство

太空 ~ небесное пространство

无光 ~ темное пространство

吸入 ~ пространство всасывания

向量 ~ векторное пространство

空气 воздух

饱和 ~ насыщенный воздух

不流动 ~ неподвижный воздух

大气 атмосферный воздух

干(燥) ~ сухой воздух

湿 ~ влажный воздух

土壤 ~ почвенный воздух

未饱和 ~ ненасыщенный воздух

吸附 ~ адсорбированный воздух

吸入 ~ засасывающий воздух

压缩 ~ сжатый воздух

液态 ~ жидкий воздух

kǒng

孔(口) отверстие, глаз, жерло, дыра, дырка, шанец, щель

爆破 ~ шпур

冲 ~ продавливание, пробивание

检查 ~ люк

锚索 ~ клюз

排水 ~ трап

气 ~ пустота, каверна, раковина, пора

微 ~ микропора

潜 ~ [检修用] лаз

筛 ~ очко

渗水 ~ люк

渗透 ~ просос

溢水 ~ выпор

钻 ~ скважина, буровая скважина, сверловка, засверливание, надсверление, перфорация
 风钻钻 ~ перфораторная скважина
 观测钻 ~ наблюдательная скважина
 灌浆钻 ~ инъекционная скважина
 检查钻 ~ контрольная скважина
 勘探钻 ~ разведочная скважина
 排水钻 ~ дренажная скважина
 普查钻 ~ поисковая скважина
 试验开采钻 ~ опытно-эксплуатационная скважина
 斜钻 ~ наклонная скважина
 (垂)直钻 ~ вертикальная скважина

孔雀石 малахит

孔隙 пора

大 ~ макропора

孔隙度 пористость, скважность, скважистость, поздраватость, порозность

闭合 ~ закрытая пористость

冻土 ~ пористость мерзлого грунта

结构 ~ структурная пористость

开口 ~ открытая пористость

临界 ~ критическая пористость

视(显) ~ кажущаяся пористость

天然 ~ естественная пористость

土壤 ~ пористость почвы

显微 ~ микропористость

相对 ~ относительная пористость

岩石 ~ пористость пород

有效 ~ активная пористость, эффективная пористость

折箕(引用) ~ приведённая пористость

重量 ~ весовая пористость

孔隙性 кавернозность

大 ~ макропористость

孔穴 ячейка

孔穴状 кавернозность

kòng

空隙 зазор, пустота

微 ~ микропустота

空隙度 пустотность

控制 управление, контроль, регулирование, регулировка, обуздание, удержание, манипулирование

遥 ~ телеконтроль, телеуправление, телемеханизация

kǒu

□ устье, жерло, рот, отверстие, дыра

充气 ~ инфляция

出 ~ экспорт, устье, выход

道 ~ переезд

谷 ~ устье лоцины

河 ~ устье реки, эстуарий

火山 ~ жерло, кальдера, кратер

井 ~ устье колодца

决 ~ прорыв

开 ~ зев

裂 ~ прорыв, щель, гап, жерл-

о, раскрытие
 排出 ~ отводчик
 排水 ~ излив
 排水渠 ~ устье отводящего канала
 平硐 ~ устье штольни
 入 ~ вход
 山 ~ перевал
 竖井 ~ устье шахты
 引水渠 ~ устье деривации
 钻孔 ~ устье скважины

kū

枯干 пересыхание

kù

库 хранилище, склад
 拦沙 ~ наносохранилище
 水 ~ водохранилище, водоём
 地面水 ~ поверхностное водохранилище
 地下水 ~ подземное водохранилище
 发电水 ~ энергетическое водохранилище
 灌溉水 ~ ирригационное водохранилище
 河谷型水 ~ водохранилище долинного типа
 湖泊型水 ~ озеровидное водохранилище
 人工水 ~ искусственное водохранилище
 天然水 ~ естественное водохранилище
 调节水 ~ регулирующее во-

дохранилище
 蓄水 ~ аккумулярующее водохранилище
 滞洪水 ~ задерживающее водохранилище

库仑 кулон
 (水库)库盘 ложка
 库容 призма

kuà

跨度 пролёт
 坝的 ~ пролёт плотины
 拱 ~ пролёт арки
 计算 ~ расчётный пролёт
 净 ~ чистый пролёт
 桥梁 ~ пролёт моста
 有效 ~ полезный пролёт
 最优 ~ оптимальный пролёт

kuài

快动性 быстродействие
 块 колодка, кусок
 混凝土 ~ бетонит
 巨 ~ глыба
 凝 ~ комок
 试 ~ брикет, кубик
 团 ~ желвак, комок, комкование
 岩 ~ массив, блок, глыба

kuān

宽(度) ширина, широта, ширь
 半 ~ полуширина

kuàng

矿 руда, рудник, рудное месторождение

露天～ карьер
 砂～ росыпь, шлик
 矿产 полезные ископаемые[复]
 地下～ недра[复]
 矿巢 гнездо
 矿床 месторождение, отложение
 矿化作用(度) минерализация
 矿脉 жила
 矿囊 мешок
 矿石 ископаемое, руда
 矿物 минерал
 标型～ типоморфный минерал
 标准～ нормальный минерал, стандартный минерал, реликтовый минерал
 残留～ остаточный минерал, реликтовый минерал
 次生～ вторичный минерал
 次要～ второстепенный минерал
 副～ аксессуарный минерал
 共生～ сингенетический минерал
 固体～ твердый минерал
 后生～ эпигенетический минерал
 结晶～ кристаллический минерал
 均质～ изотропный минерал
 内生～ эндогенный минерал
 浅色～ светлый минерал
 亲水～ гидрофильный минерал
 水化作用～ гидратирующийся минерал
 他形～ ксеноморфный минерал
 外生～ экзогенный минерал
 稳定～ устойчивый минерал

液体～ жидкий минерал
 原生～ первичный минерал
 造岩～ породообразующий минерал, петрогенетический минерал
 指(标)示～ руководящий минерал
 自形～ автоморфный минерал
 矿物学 минералогия
 矿渣 шлак
 矿柱 целик
 框架 каркас-контейнер

kuò

扩大 расширение, уширение, увеличение, укрупнение, развёртывание
 扩大(孔) рассверловка
 扩孔 зенкование, развёртывание, разбуровка
 扩散(作用) диффузия, рассеяние
 变质～ метаморфическая диффузия
 分离～ разрознивающая диффузия
 分子～ молекулярная диффузия
 气体～ диффузия газа
 扩展 распространение
 扩张 дилатация, увеличение

L

lā

拉长 вытяжка, растяжение

拉杆 стяжка, тяга
 拉紧 натяжка, стяжение
 拉伸 растягивание, растяжение
 拉直 спрямление

lǎ

蜡 воск
 蜡封 запарафинивание

lái

来源 происхождение, генезис
 镱(Re) рений

lán

镧(La) лантан

làng

浪 зыбь
 激~ волнобой
 拍岸~ волнобой, прибой, бу-
 рун, накат
 浪花 бурун

lǎo

老化 старение
 铼(Rh) родий

lěi

镭(Ra) радий

lěi

累计 суммирование

lèi

类 класс, тип, группа
 类别(型) категория, род
 类似 аналогия

类似(物) подобие

类型 тип

过滤器~ тип фильтров
 河床~ тип русел водных
 потоков

湖泊~ озерный тип

灰化土~ подзолистый тип
 почв

碱土~ солонцовый тип

水轮机~ тип турбин

土壤成因~ генетический тип
 почвы

类质同象 изоморфизм

léng

棱角性 угловатость

lěng

冷 холод

冷凝(作用) конденсация, конден-
 сирование, уплотнение

冷凝物(液) конденсат

冷却 охлаждение

lí

离解 диссоциация, распадение,
 распад

离散性 разброс

离析 разделение

离子 ион

大~ макроион

定位~ потенциалоопределяю-
 щий ион

负(阴) отрицательный ион, ан-
 ион

交换~ обменный ион

胶态~ мицелла

两性~ амфион

阳~ катион

异性~ противоион

阴~ анион

正(阳)~ положительный ион,
катион

离子化 ионизация

li

里程[公里数] километраж

理论 теория

岸蚀~ теория береговой эрозии

边界层~ теория пограничного
слоя

变形~ теория деформации

场论~ теория поля

地下水起源~ теория происхож-
дения подземных вод

地球能量~ геоэнергетическая
теория

动力~ динамическая теория

动力学~ кинетическая теория

换向~ теория коммутации

机率~ теория вероятностей

结构~ теория сооружений

静力~ статическая теория

(地壳)均衡~ теория изостазии

扩散~ диффузионная теория

能量~ энергетическая теория

凝结~ конденсационная теория

强度~ теория прочности

渗流~ теория фильтрации

渗透~ инфильтрационная тео-
рия

塑性~ пластическая теория

收缩~ контракционная теория

弹性~ теория упругости

投影~ теория проекций

位移~ теория перемещений

误差~ теория ошибок

相对~ теория относительности

相关~ теория корреляции

相似~ теория подобия

应力~ теория напряжений

运动学~ кинематическая тео-
рия

重力~ гравитационная теория

最小能量~ наименьшая теория
энергии

理由 обоснование, соображение

li

力(量) сила, усилие, мощь

爆炸~ разрывная сила

被动~ пассивная сила

表面~ поверхностная сила

波浪冲击~ сила действия вол-
ны

补充~ дополнительная сила

不平行~ непараллельная сила

冲击 сила удара

冲刷~ размывающая сила

垂直反作用~ вертикальная си-
ла реакции

磁~ магнитная сила, магне-
тизм

单~ одиночная сила

单位~ единичная сила, удель-
ная сила

导向~ направляющая сила

地心吸~ сила тяжести

地心引~ сила земного тяготе-
ния

- 地震 ~ сейсмическая сила, сила землетрясения
- 电 ~ электроэнергия, электро-сила
- 电磁 ~ электромагнитная сила
- 动 ~ движущая сила
- 动浮 ~ динамическая подъёмная сила
- 冻结 ~ сила смерзания
- 法向 ~ нормальная сила
- 反(作用) ~ противодействующая сила, реакция, отпор
- 反向 ~ противоположно направленная сила
- 反压 ~ (扬压力) противодействие
- 渗透反压 ~ фильтрационное противодействие
- 反作用 ~ сила реакции
- 非共点 ~ непересекающаяся сила
- 分 ~ слагающая сила, составляющая сила
- 分布 ~ распределённая сила
- 分子 ~ молекулярная сила
- 分子吸 ~ сила молекулярного притяжения
- 风 ~ сила ветра
- 浮 ~ подъёмная сила, сила взвешивания, сила всплывания, сила пловучести
- 浮托 ~ противодействие воды, взвешивающее давление
- 辐射 ~ радиальная сила
- 辅助 ~ вспомогательная сила
- 附加 ~ добавочная сила
- 附着 ~ сила сцепления, сцепление
- 拱压 ~ сила арочного распора
- 共点 ~ сходящаяся сила, пересекающая сила
- 构造 ~ тектоническая сила
- 固定 ~ постоянная сила
- 惯性 ~ инерционная сила
- 合 ~ полная сила, равнодействующая сила, результирующая сила
- 合(压) ~ равнодействующее давление
- 横向 ~ поперечная сила
- 滑动 ~ сдвигающая сила
- 化学 ~ химическая сила
- 恢复 ~ восстанавливающая сила
- 毁灭性的破坏 ~ катастрофическая сила
- 活 ~ живая сила
- 活动 ~ активизирующая сила
- 火山 ~ вулканическая сила
- 机械 ~ механическая сила
- 极限动 ~ предельная двигающая сила
- 集中 ~ сосредоточенная сила
- 加速 ~ сила ускорения
- 假想(虚) ~ фиктивная сила
- 剪 ~ сдвигающая сила, перерезывающая сила, срезывающая сила, сила сдвига, срез
- 剪断(切) ~ срезывающая сила
- 径向 ~ радиальная сила
- 静电斥 ~ сила электростатического отталкивания

静浮～ статическая подъёмная сила

静水浮～ гидростатическая подъёмная сила

聚集～ сходящаяся сила

抗～ сопротивление, отпор

等抗～ равное сопротивление

断裂抗～ сопротивление отрыву

强度抗～ сопротивляемость

拉～ сила растяжения, растягивающая сила, натяжение, растяжение, натяг

劳动～ рабочая сила

离心～ центробежная сила

连锁～ зацепление

链～ цепочная сила

流体动～ динамическая сила жидкости, гидродинамическая сила

马～ лошадиная сила

脉冲～ импульсивная сила

脉动～ сила пульсации

毛细管～ капиллярная сила

耐寒～ морозоустойчивость

内～ внутренняя сила

内(凝)聚～ сила сцепления, сцепление, когезия, связность, внутреннее сцепление, способность к сцеплению

初始内聚～ начальное сцепление

单位内聚～ уцельное сцепление

分子内聚～ молекулярное сцепление

固化内聚～ сцепление упроч-

нения

结构内聚～ структурное сцепление

抗断裂内聚～ сцепление на разрыв

抗剪切内聚～ сцепление на срез

视内聚～ кажущееся сцепление

真内聚～ истинное сцепление

内摩擦～ сила внутреннего трения, эндогенная сила

泥沙曳移～ наносодвижущая сила

粘着～ сцепление, липкость

抗断裂粘着～ сцепление на разрыв

抗剪切粘着～ сцепление на срез

凝固～ сила схватывания

凝结～ свёртываемость

扭～ торсион

膨胀～ набухаемость

偏向～ отклоняющая сила

偏心～ внецентренная сила

平衡～ уравнивающаяся сила

平行～ параллельная сила

破坏～ разрушительная сила

起动～ движущая сила

起动推移～ начальная сила влечения

起重～ подъёмная сила

牵～ растягивающая сила, сила растяжения

牵引～ притягательная сила

- 潜 ~ виртуальная сила, резерв
 强 ~ мощность
 切 ~ перерезывающая сила
 切向(线) ~ касательная сила, тангенциальная сила
 切向 ~ поперечная сила
 切削 ~ сила резания
 亲和 ~ стремление
 化学亲和 ~ химизм
 倾向 ~ стремление
 上浮 ~ взвешивающее противо-
 давление
 (水的)上举 ~ противодействие
 воды
 上升 ~ подъемная сила
 上托 ~ динамическая подъем-
 ная сила
 渗流压 ~ сила фильтрационно-
 го давления
 渗透 ~ фильтрационная сила
 生产 ~ производительная сила
 水 ~ водная сила
 水流推移 ~ влекущая сила по-
 тока
 水平 ~ горизонтальная сила
 弹 ~ упругая сила, упругость,
 эластичность
 特殊(作用) ~ особая сила
 体积 ~ объемная сила
 推 ~ толкающая сила, выталки-
 вающая сила, сила распора
 万有引 ~ гравитация, всемирное
 тяготение, сила тяготения,
 тяготение
 外 ~ внешняя сила
 外生 ~ экзогенная сила
- 吸 ~ сила притяжения, сила
 подсосывания, тяготение
 吸引 ~ сосущая сила, притя-
 жение, притягательность, при-
 тягательная сила
 相互作用 ~ сила взаимодейст-
 вия
 向心 ~ центростремительная
 сила
 消磁 ~ размагничивающая сила
 斜 ~ наклонная сила
 旋转 ~ вращающая сила
 悬浮 ~ взвешенная сила
 压 ~ сжимающая сила, даведе-
 ние, сжатие
 饱和压 ~ давление насыще-
 ния
 饱和水汽压 ~ давление насы-
 щенного пара
 爆炸压 ~ разрывное давление
 被动土压 ~ пассивное давле-
 ние
 壁面承压 ~ давление на сте-
 ну
 表计压 ~ пьезометрическое
 давление
 表面压 ~ поверхностное дав-
 ление
 冰盖压 ~ давление ледяного
 покрова
 波浪压 ~ волновое давление
 侧压 ~ боковое давление
 承压水压 ~ давление напор-
 ной воды
 冲击压 ~ ударное давление
 出流压 ~ выходное давление

初始压 ~ начальное давление
垂直压 ~ вертикальное давление
大气压 ~ атмосферное давление
单位压 ~ удельное давление
等渗压 ~ изоосмотическое давление
低压 ~ низкое давление
地层压 ~ пластовое давление
地基压 ~ давление в основании
地面压 ~ приземное давление
地震波压 ~ давление сейсмической волны
定向压 ~ направляющее давление
动压力(动压) ~ динамическое давление
动水压 ~ гидродинамическое давление
端压 ~ конечное давление
反压 ~ обратное давление
反作用压 ~ реактивное давление
分压 ~ парциальное давление
分子压 ~ молекулярное давление
分子内部补充压 ~ дополнительное внутримолекулярное давление
风压 ~ ветровое давление
浮托水压 ~ давление воды снизу
辐向压 ~ радиальное давление

负压 ~ отрицательное давление
附加压 ~ добавочное давление
高压 ~ высокое давление
根部压 ~ корневое давление
工程大气压 ~ техническое атмосферное давление
工作压力 ~ рабочее давление
共轭压 ~ сопряжённое давление
惯性压 ~ инерционное давление
光压 ~ (光压) световое давление
恒定压 ~ (恒压) постоянное давление
滑动平面压 ~ давление по плоскости скольжения
缓冲压 ~ буферное давление
极限压 ~ предельное давление
集中压 ~ сосредоточенное давление
计示压 ~ манометрическое давление
假定压 ~ условное давление
降低压 ~ пониженное давление
接触压 ~ контактное давление
进口压 ~ давление при входе
径向压 ~ радиальное давление
静压 ~ (静压) статическое

- давление
 静水压 ~ гидростатическое давление
 绝对压 ~ абсолютное давление
 均匀压 ~ равномерное давление
 均匀分布压 ~ равномерное распределённое давление
 坑底压 ~ забойное давление
 空气压 ~ воздушное давление
 空转压 ~ давление холостого хода
 孔隙压 ~ поровое давление
 临界压 ~ критическое давление
 脉动压 ~ пульсационное давление
 毛(细)管压 ~ капиллярное давление
 内压 ~ внутреннее давление
 (河流)泥沙压 ~ давление речных наносов
 粘性压 ~ вязкостное давление
 碾压 ~ давление катка
 膨胀压 ~ тургорное давление
 平均压 ~ среднее давление
 气压表(计)压 ~ барометрическое давление
 铅直压 ~ вертикальное давление
 潜水压 ~ давление грунтовой воды
 切线压 ~ тангенциальное давление
- давление
 全压 ~ полное давление
 热压 ~ тепловое давление
 容许压 ~ допустимое давление
 山岩压 ~ горное давление
 上举压 ~ (上举力) взвешивающее давление
 渗透压 ~ фильтрационное давление, осмотическое давление
 剩余压 ~ остаточное давление, избыточное давление
 试验压 ~ пробное давление
 水压 ~ водяное давление, гидравлическое давление
 水流压 ~ давление потока воды
 水平压 ~ горизонтальное давление
 水头压 ~ напорное давление
 水蒸汽压 ~ давление водяных паров
 水柱压 ~ давление водяного столба
 弹性压 ~ упругое давление
 条件压 ~ условное давление
 土的侧压 ~ давление бокового грунта
 土的承(重)压 ~ давление на грунт
 土柱自重压 ~ давление веса столба грунта
 外压 ~ внешнее давление
 吸入总压 ~ полное всасывающее давление

- 相对压 ~ относительное давление
- 向上压 ~ действующее вверх давление
- 向下压 ~ действующее вниз давление
- 扬压 ~ взвешивающее давление, давление воды снизу
- 液体压 ~ жидкое давление
- 有效压 ~ полезное давление
- 真空压 ~ вакуумное давление
- 蒸汽压 ~ паровое давление, давление парообразования
- 正压 ~ положительное давление
- 正面压 ~ лобовое давление
- 支承压 ~ упорное давление, опорное давление
- 指示压 ~ индикаторное давление
- 制动(刹车)压 ~ тормозное давление
- 中和压 ~ нейтральное давление
- 轴向压 ~ осевое давление, аксиальное давление
- 主动压 ~ активное давление
- 自流水压 ~ артезианское давление
- 总压 ~ суммарное давление, общее давление
- 最大压 ~ максимальное давление
- 最小压 ~ минимальное давление
- 压毁 ~ раздавливающая сила
- 压实 ~ сила уплотнения
- 压缩 ~ сила сжатия
- 扬压 ~ противодействие
- 曳引 ~ тяговая(тяговая) сила
- 引 ~ сила влечения, сила притяжения, гравитация
- 应 ~ напряжение, стресс, усилие
- 安全应 ~ безопасное напряжение
- 安装应 ~ монтажное напряжение
- 八面体应 ~ октаэдрическое напряжение
- 边界应 ~ граничное напряжение, контурное напряжение
- 边缘应 ~ краевое напряжение
- 变向应 ~ знакопеременное напряжение
- 标志应 ~ номинальное напряжение
- 表面应 ~ поверхностное напряжение
- 不变应 ~ постоянное напряжение
- 侧向应 ~ боковое напряжение
- 冲击应 ~ ударное напряжение
- 重复应 ~ повторное напряжение
- 初始应 ~ начальное напряжение

- 垂直应~ вертикальное напряжение
- 次应~ вторичное напряжение
- 单纯应~ простое напряжение
- 地(质)应~ геологическое напряжение
- 动荷应~ динамическое напряжение
- 动水压应~ напряжение гидродинамического давления
- 法向应~ нормальное напряжение
- 法向总应~ суммарное нормальное напряжение
- 反作用应~ реактивное напряжение
- 分应~ составляющее напряжение
- 风应~ ветровое напряжение
- 辐向应~ радиальное напряжение
- 附加应~ добавочное напряжение
- 高应~ высокое напряжение
- 拱顶应~ напряжение в замке (ключе) арки
- 拱端(起拱点)~ напряжение в пяте арки
- 固有应~ собственное напряжение
- 合成应~ комбинированное напряжение, сложное напряжение
- 后加应~ последующее напряжение
- 环向应~ кольцевое напряжение
- 换算应~ приведённое напряжение
- 基本应~ основное напряжение
- 极限应~ предельное напряжение
- 剪切应~ сдвигающее напряжение, скалывающее напряжение
- 交变应~ переменное напряжение
- 接触应~ контактное напряжение
- 经线应~ меридиональное напряжение
- 静荷应~ статическое напряжение
- 均布应~ равномерное напряжение
- 控制应~ контрольное напряжение
- 临界应~ критическое напряжение
- 脉动应~ пульсирующее напряжение
- 挠曲应~ напряжение на изгиб
- 内应~ внутреннее напряжение
- 粘性应~ вязкостное напряжение
- 扭应~ скручивающее напряжение

- 平均应 ~ среднее напряжение
- 平面应 ~ плоское напряжение
- 破坏应 ~ разрушающее напряжение
- 翘曲应 ~ напряжение от коробления
- 切向应 ~ тангенциальное напряжение, касательное напряжение
- 热应 ~ тепловое напряжение
- 扇(弧)形切向应 ~ секторальное напряжение
- 实际应 ~ действительное напряжение
- 试验应 ~ испытательное напряжение, пробное напряжение
- 收缩应 ~ усадочное напряжение
- 受拉应 ~ растягивающее напряжение
- 受扭应 ~ крутящее напряжение
- 竖向应 ~ вертикальное напряжение
- 突变应 ~ внезапное напряжение
- 危险拉应 ~ опасное растягивающее напряжение
- 温度应 ~ температурное напряжение
- 斜向应 ~ косое напряжение
- 压应 ~ сжимающее напряжение
- 压毁应 ~ раздавливающее напряжение
- 有效应 ~ эффективное напряжение
- 预(加)应 ~ предварительное напряжение
- 圆周应 ~ круговое напряжение
- 真实应 ~ истинное напряжение
- 正应 ~ вертикальное напряжение
- 正交应 ~ нормальное напряжение
- 中和应 ~ нейтральное напряжение
- 轴向应 ~ осевое напряжение
- 主应 ~ главное напряжение
- 转化应 ~ приведённое напряжение
- 自身(加)应 ~ самонапряжение
- 最大应 ~ максимальное напряжение
- 最小应 ~ минимальное напряжение
- 作用应 ~ рабочее напряжение
- 有效 ~ действующая сила
- 雨雪 ~ сила осадков
- 张 ~ сила натяжения, растяжение, натяжение, напряжение, напряжённость
- 表面张 ~ поверхностное натяжение, менисковая сила
- 纯张 ~ простое растяжение
- 各向均匀张 ~ всестороннее равномерное растяжение

- 毛细管张 ~ капиллярное натяжение
 内张 ~ внутреннее растяжение
 偏心张 ~ внецентренное растяжение
 斜向张 ~ косое растяжение
 弯月形液面张 ~ менисковая сила
 预加张 ~ предварительное натяжение
 自重张 ~ растяжение собственным весом
 蒸发 ~ испаряемость
 支撑(承) ~ опорная сила
 支持(承) ~ поддерживающая сила
 质量 ~ массовая сила
 重 ~ сила тяготения, сила притяжения, тяжесть, тяготение, гравитация, массовая сила
 轴向 ~ осевая сила
 主 ~ главная сила, основная сила
 主动 ~ активная сила
 自然 ~ стихийность, стихия
 综合 ~ обобщенная сила
 总 ~ полная сила
 总压 ~ общая сила давления
 纵向 ~ продольная сила
 阻 ~ задерживающая сила, удерживающая сила, сопротивление
 拔出阻 ~ сопротивление выдергиванию
 打入阻 ~ сопротивление забивке
 单位阻 ~ удельное сопротивление
 动水阻 ~ гидродинамическое сопротивление
 动态阻 ~ динамическое сопротивление
 断裂阻 ~ сопротивление раскалыванию
 反向阻 ~ обратное сопротивление
 恒阻 ~ постоянное сопротивление
 滑动阻 ~ сопротивление скольжению
 摩擦阻 ~ сопротивление трения, сопротивление на трение
 磨耗阻 ~ сопротивление истиранию
 粘性阻 ~ сила вязкостного (вязкого) сопротивления
 平方阻 ~ квадратное сопротивление
 全阻 ~ полное сопротивление
 水流阻 ~ сопротивление потока
 线性阻 ~ линейное сопротивление
 液压阻 ~ гидравлическое сопротивление
 滞性阻 ~ вязкое сопротивление
 总阻 ~ общее сопротивление
 作用 ~ действующая сила, активная сила, усилие, агент
 力矩 МОМЕНТ
 力偶 пара

力学 механика
 地质～ геологическая механика
 固体～ механика твёрдых тел
 流体～ механика жидкости и газа, гидромеханика
 土～ механика грунтов
 岩石～ механика горных пород
 历时 продолжительность, длительность
 历史 летопись, история
 立方体 куб, кубик
 立杆(根) столб
 沥青 асфальт, битум
 弹性～ эластичность
 沥青化 асфальтизация
 利用 использование, употребление, применение, эксплуатация
 废物～ утилизация
 隶属 принадлежность
 砾(石) галька
 冲积砂～ шлик
 角～ дресва
 巨～ валун
 漂～ валун
 冰川漂～ ледниковый валун
 巨漂～ эрратический валун
 细～ гальчик
 粒 зерно, крупа, частица
 尘～ частица пыли
 胶～ гранула
 微～ мицелла
 砂～ песчаная частица
 土～ частица грунта
 团～ агрегат, комочек
 微～ частица, корпускула
 小～ крупинка
 钻～ дробь

粒度 крупность
 加权平均几何～ средневзвешенная геометрическая крупность
 控制～ контролирующая крупность
 平均～ средняя крупность
 相对～ относительная крупность
 有效～ эффективная крупность
 粒化 грануляция

lián

连接 соединение, сопряжение, сочленение
 连接(住) схватывание, сцепление
 连通 сообщение
 连续性 непрерывность, неразрывность, сплошность, неразрезность
 连雨天 ненастье
 联合 комбинирование, комбинация, объединение
 联接 увязывание, увязка, сочленение, сопряжение
 联结 привязка
 联结(合) соединение
 联系 связь
 相互～ взаимосвязь

liáng

良好 исправность
 梁 балка, брус
 量尺寸 калибрование
 量度 измерение

liǎng

两性 амфотерность

liàng

量 КОЛИТЕЛЬНОСТЬ, МЕРА

变 ~ переменная

差 ~ дефицит

产 ~ добыча, продукция

常水 ~ межень

超出 ~ превышение

沉陷 ~ просадка

抽水 ~ количество откачиваемой воды

出产 ~ производительность

储(藏) ~ запас

不动储 ~ пассивный запас

材料应急储 ~ аварийный запас материалов

承压水储 ~ запас напорных вод

地下水储 ~ запас подземных вод

地下水动力储 ~ динамический запас подземных вод

浮力储 ~ запас плавучести

估计储 ~ видимый запас

河道水储 ~ запас расхода реки

活动储 ~ активный запас

假定储 ~ предположительный запас

绝对储 ~ абсолютный запас

开采储 ~ вскрытый запас, эксплуатационный запас

勘探储 ~ разведочный запас

可能储 ~ возможный запас

潜水储 ~ запас грунтовых вод

强度储 ~ запас прочности

泉水储 ~ запас родниковых вод

人工储 ~ искусственный запас

实际储 ~ действительный запас, достоверный запас

水力动力资源储 ~ (蕴藏量) запас гидроэнергетических ресурсов

水能储 ~ запас водной энергии

水能储 ~ запас гидроэнергии

弹性储 ~ упругий запас

天然储 ~ естественный запас

土壤水储 ~ запас почвенной влаги

无效储 ~ мёртвый запас

雪水储 ~ запас воды в снеге

有效储 ~ полезный запас

预计储 ~ вероятный запас

远景储 ~ перспективный запас

储水 ~ запас воды

保证储水 ~ гарантированный запас воды

播前储水 ~ допосевной запас воды

永久储水 ~ вековой запас воды

总储水 ~ общий запас воды

大肠杆菌检出 ~ коли-титр, коли-тест

单位降雨 ~ элементарный дождь

当 ~ эквивалент

毫克当 ~ миллиграмм-эквивалент, миллиграмм-эквива-

- лентность
 化学当~химический эквивалент
 径流量的能量当~энергетический эквивалент стока
 热当~тепловой эквивалент
 温度当~эквивалент влажности
 水当~водный эквивалент
 水的热当~водяной эквивалент тепла
 等~эквивалентность, тождество
 动~момент
 分~составляющая, слагающая
 垂直分~вертикальная составляющая
 对称分~симметричная (симметрическая) составляющая
 负分~обратная составляющая
 径向分~радиальная слагающая
 可变分~переменная составляющая
 零分~нулевая составляющая
 切向分~тангенциальная слагающая
 水平分~горизонтальная составляющая
 无功分~реактивная составляющая
 虚分~мнимая составляющая
 有功分~активная составляющая
 正序分~прямая составляющая
- щая
 周期性分~периодическая составляющая
 轴向分~осевая слагающая
 转动分~вращающая составляющая
 贫荷(载)~нагружаемость
 给水~водоотдача
 单位给水~удельная водоотдача
 含水岩层给水~водоотдача водоносных пород
 水泵给水~производительность насоса
 最小给水~минимальная водоотдача
 工程~объем работы
 工作~нагрузка, объем работы
 含冰~ледовитость
 含尘~запыленность
 含沙~мутность
 冲刷含沙~мутность размыва
 极限含沙~предельная мутность
 临界含沙~критическая мутность
 年均含沙~среднегодовая мутность
 水流含沙~мутность потока
 相对含沙~относительная мутность
 含水~влажность, влагоёмкость, водообильность
 饱和含水~полная влажность
 分子含水~молекулярная

- влажность
 灌水前土壤含水 ~ предпо-
 ливная влажность почвы
 临界含水 ~ критическая
 влажность
 膨胀含水 ~ влажность набу-
 хания
 设计含水 ~ проектная влаж-
 ность
 特征含水 ~ характерная
 влажность
 (单位)体积含水 ~ объёмная
 влажность
 天然含水 ~ естественная
 влажность
 田间土壤含水 ~ полевая
 влажность
 吸着含水 ~ гигроскопическая
 влажность
 有效含水 ~ активная влаж-
 ность
 折算含水 ~ приведённая
 влажность
 最大吸湿含水 ~ максималь-
 ная гигроскопическая влаж-
 ность
 最佳含水 ~ оптимальная
 влажность
 最小含水 ~ минимальная
 влажность
 最终土壤含水 ~ конечная
 почвенная влажность
 含盐 ~ солёность, солённость
 耗水 ~ расходование
 耗氧 ~ окисляемость
 耗用 ~ потребление, потреб-
 ность
 恒 ~ постоянная
 洪水 ~ многоводность
 后备 ~ задел, резерв
 湖泊 ~ озёрность
 回淤 ~ заносимость
 计算 ~ расчётное количество
 剂 ~ доза, дозировка
 降水 ~ осадки [复]
 多年平均降水 ~ средне-мно-
 голетние осадки
 计算降水 ~ расчётные осадки
 年降水 ~ годовые осадки
 年大气降水 ~ годовичные ат-
 мосферные осадки
 区域降水 ~ региональные
 осадки
 最大降水 ~ рекордные дож-
 девые осадки
 净出水 ~ нетто-отдача
 径流 ~ сток
 开采 ~ добыча
 扩大 ~ увеличение
 来水 ~ приток
 流 ~ расход
 暴雨流 ~ ливневый (ливне-
 вой) расход
 必需流 ~ принудительный
 расход
 变动流 ~ переменный расход
 标准流 ~ стандартный расход
 冰河流 ~ ледниковый расход
 播种流 ~ посевной расход
 垂线基本流 ~ элементарный
 расход воды на вертикали
 春汛流 ~ половодный расход
 单宽流 ~ погонный расход,
 удельный расход, расход на

- единицу ширины
单位流 ~ единичный расход, удельный расход
单位长度流 ~ расход на единицу длины
单位泥沙流 ~ (输沙量) единичный расход наносов
单位体积流 ~ элементарный объёмный расход
单位重量流 ~ элементарный весовой расход
低水流 ~ низкий расход
地下水流 ~ расход грунтовой воды, расход подземного потока
递增流 ~ возрастающий расход
冬季流 ~ зимний расход
动力流 ~ динамический расход
断面流 ~ расход через створ
多年平均流 ~ среднемноголетний расход
放水流 ~ сбросный расход воды
非权重流 ~ неполновесный расход
缝隙流 ~ расход через зазор
工作流 ~ рабочий расход воды
供给用户的流 ~ расход доставляемой потребителю воды
固定流 ~ постоянный расход
固体流 ~ твёрдый расход
灌溉流 ~ оросительный расход, поливной расход
过大流 ~ преувеличенный расход воды
过闸流 ~ расход воды на шлюзование
河道总流 ~ общий расход реки
河段的平均流 ~ средний расход участка водосбора
洪峰流 ~ пиковый расход воды
洪水流 ~ паводковый расход, паводочный расход, расход воды наводнения
换(折)算流 ~ приведённый расход
混合流 ~ смешанный расход
或然流 ~ вероятный расход
极限流 ~ предельный расход
极值流 ~ экстремальный расход
加大流 ~ форсированный расход
假定流 ~ фиктивный расход
进入流 ~ поступающий расход
进水流 ~ приточный расход
局部流 ~ частичный расход
枯水流 ~ расход в сухую погоду
历史最大流 ~ наибольший исторический расход воды
利用流 ~ используемый расход
临界流 ~ критический расход
秒流 ~ секундный расход

年流 ~ годовой расход
 年平均流 ~ среднегодовой расход
 平均可用流 ~ средний рас- полагаемый расход
 平水流 ~ меженный расход
 起算流 ~ начальный расход воды
 区间流 ~ промежуточный расход
 取水流 ~ заборный расход
 权重流 ~ полнозесный рас- ход
 泉水流 ~ расход источника
 日常流 ~ бытовой расход
 日平均流 ~ среднесуточный расход
 入流 ~ втекающий расход
 设计流 ~ расчётный расход
 渗水流 ~ фильтрационный расход
 施工流 ~ строительный рас- ход
 实测流 ~ наблюденный рас- ход
 实际流 ~ действительный расход
 水平基本流 ~ элементарный расход воды на горизонтали
 瞬时流 ~ мгновенный расход
 特征流 ~ характерный расход
 天然流 ~ естественный рас- ход
 调节流 ~ зарегулированный расход
 通过流 ~ протекающий рас-

ход
 通航流 ~ путевой расход
 推移质泥沙流 ~ наносопере- двигающий расход
 夏季流 ~ летний расход
 相对流 ~ относительный рас- ход
 悬移质泥沙流 ~ расход взве- шенных наносов
 雪水流 ~ снеговой расход
 旬流 ~ декадный расход
 旬平均 ~ срегнедекадный ра- ход
 溢流堰流 ~ расход через во- дослив
 引水流 ~ расход водозабора
 月流 ~ месячный расход
 月平均流 ~ среднемесячный- расход
 造床流 ~ руслообразующий расход, руслоформирующий расход
 昼夜流 ~ суточный расход
 逐年流 ~ ежегодный расход
 逐时流 ~ почасовой расход
 总流 ~ общий расход воды, полный расход воды, сум- марный расход воды
 最大流 ~ максимальный рас- ход
 最大洪水流 ~ наибольший паводочный расход
 最小流 ~ минимальный рас- ход, наименьший расход
 流出流 ~ отток
 流入流 ~ приход

- 漏失流 ~ утечка
 模 ~ модуль
 变形模 ~ модуль деформации
 粗度模 ~ модуль крупности
 切变模 ~ модуль сдвига
 塑性模 ~ модуль пластичности
 弹性模 ~ модуль упругости
 体积变形模 ~ модуль объёмной деформации
 压毁模 ~ модуль раздавливания
 泥石流排泄 ~ селеносность
 凝结水 ~ количество конденсационной воды
 排水 ~ производительность водоотлива, отток
 偏 ~ девиатор
 应变偏 ~ девиатор деформации
 应力偏 ~ девиатор напряжений
 热 ~ теплота
 容 ~ ёмкость, мощность, призма, способность
 饱和容 ~ насыщаемость
 地下容 ~ грунтовая ёмкость
 多年容 ~ многолетняя ёмкость
 额定容 ~ номинальная ёмкость
 发电机容 ~ мощность генератора
 河槽容 ~ русловая ёмкость
 热容 ~ теплоёмкость
 实际容 ~ фактическая мощность
 事故容 ~ аварийная ёмкость
 调节容 ~ регулирующая ёмкость
 容水 ~ влагоёмкость
 饱和容水 ~ полная влагоёмкость
 薄膜容水 ~ плёночная влагоёмкость
 非饱和容水 ~ неполная влагоёмкость
 分子容水 ~ молекулярная влагоёмкость
 极限容水 ~ предельная влагоёмкость
 绝对容水 ~ абсолютная влагоёмкость
 毛细管容水 ~ капиллярная влагоёмкость
 潜在容水 ~ потенциальная влагоёмкость
 (单位)体积容水 ~ объёмная влагоёмкость
 (单位)重量容水 ~ весовая влагоёмкость
 最大容水 ~ наибольшая влагоёмкость
 最大吸着容水 ~ гигроскопическая максимальная влагоёмкость
 最小容水 ~ наименьшая влагоёмкость
 渗漏 ~ просачивание
 剩余 ~ избыток
 湿陷 ~ просадка
 试 ~ навеска

矢(向)~ вектор
 分矢(向)~ слагаемый вектор
 合矢(向)~ суммарный вектор
 转动矢(向)~ вектор вращения
 使用~ расход
 水的流入~ водоприток
 水~ водность
 缩减~ уменьшение
 微~ след
 未知~ неизвестное
 吸水~ водопоглощаемость
 向~ вектор
 消耗~ потребность, рассеивание
 泄水~ отток
 需水~ водопотребление, водопотребность, потребность в воде
 需要~ потребление
 需用~ потребность
 蓄水~ вододержание
 压缩~ уменьшение
 涌水~ дебит, приток, водоприток
 保证涌水~ гарантированный дебит
 单位涌水~ удельный дебит
 地下水涌水~ дебит подземной воды
 含水层涌水~ дебит водоносного слоя
 计算涌水~ расчетный дебит
 现有涌水~ текущий дебит
 自流井涌水~ дебит артезианского колодца

钻孔涌水~ дебит буровой скважины
 最低涌水~ минимальный дебит
 用水~ расходование
 增~ приращение
 张~ тензор
 反变张~ контравариантный тензор
 混合张~ смешанный тензор
 协变张~ ковариантный тензор
 应变张~ тензор деформации
 应力张~ тензор напряжения
 重~ вес, тяжесть, груз
 装载~ нагруженность
 总~ (额) общее количество, сумма, фонд
 量纲 размерность

liǎo

钌(Ru) рутений

liè

烈度 балльность
 地震~ балльность землетрясения
 裂缝(纹) трещина
 冰冻~ трещина от мороза
 初次~ первая трещина
 冻~ морозобойная трещина
 断层~ сбрасыватель
 解理~ трещина спайности
 毛发状~ волосная трещина
 毛细~ капиллярная трещина
 收缩~ усадочная трещина
 微~ микротрещина

温度 ~ температурная трещина
 裂开 ~ растрескивание, раскрытие
 裂隙 ~ трещина, трещиноватость, зев
 边坡 ~ трещина откоса
 冰结 ~ морозная трещина
 层理 ~ трещина напластования
 成层 ~ пластовая трещина
 成岩 ~ литогенетическая трещина
 断层 ~ сбросовая трещина
 断裂 ~ трещина отрыва
 反向 ~ обратная трещина
 风化 ~ трещина выветривания
 干缩 ~ трещина высыхания
 共轭 ~ сопряжённая трещина
 构造 ~ тектоническая трещина, диаклазы [复], тектоклазы [复]
 横断 ~ поперечная трещина
 环状 ~ периферическая трещина
 剪力 ~ трещина сдвига
 剪切 ~ трещина скалывания
 节理 ~ трещина отдельности
 径向 ~ радиальная трещина
 开 ~ зияющая трещина, открытая трещина
 扭力 ~ торсионная трещина
 塌(沉)陷 ~ трещина просадки
 压力 ~ диаклазы [复]
 压缩 ~ трещина сжатия
 岩石 ~ скальная трещина
 隐 ~ скрытая трещина

原生 ~ первичная трещина
 张力 ~ трещина растяжения, трещина разрыва
 纵向 ~ продольная трещина
 裂隙度 ~ трещиноватость

lín

邻接 ~ прилегание
 林 见“森林”
 林场 ~ лесопитомник
 临近 ~ приближение, наступление
 磷(P) ~ фосфор
 磷灰石 ~ апатит
 磷酸盐 ~ фосфат
 鳞片 ~ чешуйка, чешуйчатость

líng

灵活性 ~ манёвренность
 灵敏 ~ чувствительность, ощущение, чуткость
 低 ~ грубая чувствительность
 电压 ~ чувствительность к напряжению
 动态 ~ динамическая чувствительность
 静态 ~ статическая чувствительность
 视准线 ~ чувствительность створа
 仪表 ~ чувствительность прибора
 菱镁矿 ~ магнезит
 菱铁矿 ~ сидерит, халибит
 零 ~ нуль (ноль)

零度 нуль

绝对～ абсолютный нуль

liú

(水) 流 поток, течение, сток,
струя, ток, точь

暗～ подток

暴雨～ ливневый (ливневой)
поток

进～ экструзия

变量～ переменное течение

变速～ неравномерный поток

表面～ поверхностное течение

冰川～ ледниковый поток

补偿～ компенсационное тече-
ние, восполняющее течение

补给～ питающий поток

补充～ возмещающее течение,
добавочное течение

侧～ боковое течение

层～ слоистое течение, линеа-
ризованное течение, ламинар-
ный поток, пластовый поток

潮～ течение, приливное тече-
ние

出～ выходное течение, вытек-
ающий поток, исток

等速～ равномерный поток

滴～ подтёк, подтекание

底层～ придонное течение,
донное течение

对～ конвективное (конвекцио-
нное) течение, конвекция

二度(平面)～ двухмерное те-
чение

分～ шунтирование, бифурка-
ция, ответвление

分散～ расчленённый поток

干～ ствол

惯性～ инерционное течение

海～ морское течение

寒～ холодное течение

合～ стечение, слияние

恒～ постоянное течение

环～ круговое течение, обте-
кание, циркуляция

缓～ медленное течение

回～ обратный поток, возврат

汇～ добегание

浑浊～ мутевой поток

急～ бурный поток, стреми-
тельное течение, порог, быстри-
на, быстроток

季风～ муссонное течение

径～ стоковое течение, сток,
поток

暴雨径～ ливнесток

初始径～ первичный сток

单位径～ удельный сток

地表径～ поверхностный
сток

地面径～ надпочвенный сток

地下径～ подземный сток,
грунтовой сток

多年平均径～ среднемно-
голетный сток

额定径～ нормативный сток

固体径～ твёрдый сток

河川径～ речной сток

洪水径～ паводковый сток,
паводочный сток

年径～ годовой сток

年平均径～ среднегодовой
сток

平均径～ средний сток

平水径～ меженный сток

- 前期径 ~ предшествующий сток
 日径 ~ суточный сток
 天然径 ~ естественный сток
 完全径 ~ полный сток
 液态径 ~ сток жидкости
 永久性径 ~ постоянный сток
 预报径 ~ предсказанный сток
 月径 ~ месячный сток
 主要径 ~ главный сток
 总径 ~ суммарный сток
 最大径 ~ максимальный сток
 最小径 ~ минимальный сток
 静 ~ спокойный поток
 巨(洪) ~ колоссальное течение
 均匀 ~ равномерный поток
 螺旋 ~ винтовой поток
 落潮 ~ течение отлива
 脉动 ~ пульсирующий поток
 漫 ~ растекание, стекание
 暖 ~ теплое течение
 内 ~ внутреннее течение
 泥 ~ грязевой поток, солифлюкция (ползучая почва), оплывина
 泥沙 ~ наносный поток
 泥石 ~ грязе-каменный поток, селевой поток, сель
 逆 ~ противоретие
 平均 ~ осреднённое течение
 平面 ~ плоский поток
 平行 ~ параллельное течение
 偏 ~ отклонённый поток, снос
 漂 ~ дрейф
 气 ~ воздушный поток, струя
 潜 ~ грунтовой поток, затопленный поток, потенциальное течение
 强 ~ сильное течение
 曲 ~ колена, лука-извиллина, лука-излучина
 熔岩 ~ лавовый поток
 入 ~ втекающий поток, входящее течение
 弱 ~ слабое течение
 三度(立体) ~ трёхмерное течение
 山洪泥 ~ селеулавливающее течение
 上层 ~ верхнее течение
 射 ~ струйное течение, стремительное течение, струя, эжекция
 深层 ~ глубинное течение
 渗 ~ фильтрационный поток, отток, фильтрация, течь
 石 ~ каменный поток, курумы [复]
 束 ~ сужение
 水 ~ водный поток, водоток, поток, течение, ток
 水平 ~ горизонтальное течение
 湍 ~ бурный поток, турбулентность, быстрина
 紊 ~ турбулентный поток, беспорядочное течение, беспоконное течение, турбулентность
 稳定 ~ стационарное течение, устойчивый поток, установившееся течение
 涡 ~ вихревой поток, завихренный поток, вихрь, водоворот, завихрение
 无压 ~ безнапорный поток

溪 ~ речка, ключ
 下层 ~ нижнее течение
 线性 ~ линейризованное течение
 小支 ~ проточина
 泄 ~ выходящий поток
 循环 ~ циркуляционный поток
 压力 ~ напорное течение
 沿岸 ~ береговой поток
 液态 ~ поток жидкости
 溢(出) ~ переливающийся поток, переливание, наплыв, слив
 有压 ~ напорный поток
 越 ~ перетекание
 涨潮 ~ приливное течение
 支 ~ приток, проток, рукав
 周期 ~ периодическое течение
 轴 ~ осевой поток
 主(干) ~ главный поток, основной поток, ведущий поток, ствол
 流变性 реологическое свойство
 流变学 реология
 流出 вытекание, истечение, изливание, выход, излив, стекание, спуск, отток
 流到 добегание
 流动 протекание, течение, продвижение
 流动度 текучесть
 流动性 плавучесть, подвижность, жидкоплавкость, флюидность, мобильность, текучесть
 液态 ~ жидкотекучесть
 流过 протекание
 流漏 утечка
 流露 изливание
 流入 притекание, приток, натека-

ние, попадание
 流沙性 плавучесть
 流失 унос, утечка
 流束 струя
 流通 циркуляция
 流逸 транспирация
 流域 бассейн, котловина, мульда, резервуар, лог
 流质 флюид
 硫(黄)(S) сера
 硫化物 сульфид
 流氢化物 сульфгидрат
 硫酸盐 сульфат, купорос

lóng

隆起 поднятие, вздымание, выпучивание, пучина
 隆胀 пучинистость

lǒng

垄 гряда, грядка
 垄岗 увал

lòu

漏斗 воронка, бункер, этмолит
 (地下水)降落 ~ (面)воронка понижения
 (地下水)浸润 ~ (面)воронка депрессии
 潜蚀 ~ суффозионная воронка
 塌陷 ~ провальная воронка
 下降 ~ депрессионная воронка
 岩 ~ этмолит
 岩溶 ~ карстовая воронка
 漏过 пропуск
 漏失 утечка
 泥浆 ~ поглощение глинистого раствора

漏水 протечка, протекание, течь
漏泄 рассеяние

lǚ

卤素(化物) галлоид
镭(Lu) лютеций

lǚ

陆地 суша
陆棚 шельф, закраина
陆台 платформа, континентальная
платформа, материковая лплат-
форма

路 дорога, путь
岸边 ~ набережная
柏油 ~ асфальтовая дорога, чёр-
ная дорога, обработанная дёгтем
дорога
公 ~ шоссейная дорога
回 ~ цепь
混凝土 ~ бетонированная до-
рога
铺切 ~ мощёная дорога
马 ~ мостовая
人行 ~ пешая дорога
碎石 ~ щебёночная дорога, гра-
вийная дорога
铁 ~ железная дорога
土 ~ грунтовая дорога
迂回 ~ обходная дорога
运土 ~ землёвозная дорога
路基(面) полотно
路肩 обочина
路面 мостовая
路堑 выемка
露出 обнаружение, открытие
露头 обнажение, выход
地下水 ~ выход подземных

вод
基岩 ~ скальное обнажение
人工 ~ искусственное обнаже-
ние
天然 ~ естественное обнажение
岩石 ~ выход породы

lǚ

铝(Al) алюминий
铝硅酸盐 алюмосиликат
铝土矿 боксит

lǚ

率 отношение
饱水 ~ водонасыщение
保证 ~ обеспеченность
比 ~ градиент, отношение, со-
отношение, пропорция, шкала
扁 ~ сплюснутость, сжатие
地球 ~ сплюснутость земли
变 ~ модуль, изменчивость
变形 ~ деформативность
沉陷 ~ просадочность
磁化 ~ намагниченность
粗糙 ~ шероховатость
大气降水 ~ модуль атмосфер-
ных осадков
单位面积输沙 ~ наносность
导电 ~ электропроводимость
导温 ~ температуропроводность
滴定 ~ титр
电阻 ~ сопротивляемость
对比 ~ контрастность
放大 ~ увеличение, усиление
放射 ~ излучаемость
分叉 ~ разветвлённость
峰值功 ~ пиковая мощность
辐射 ~ излучаемость

- 概 ~ вероятность
 功 ~ мощность
 单位功 ~ удельная мощность
 电功 ~ электрическая мощность
 额定功 ~ допустимая мощность
 机械功 ~ механическая мощность
 平均功 ~ средняя мощность
 潜在功 ~ потенциальная мощность
 热功 ~ тепловая мощность
 输出功 ~ выходная мощность
 输入功 ~ входная мощность, подводимая мощность
 水泵供水功 ~ мощность насоса при подаче воды
 瞬时(功) ~ мгновенная мощность
 无效(功) ~ реактивная мощность
 需要功 ~ потребная мощность
 有效功 ~ действующая мощность, эффективная мощность
 总功 ~ общая мощность
 最大功 ~ наибольшая мощность, максимальная мощность
 含冰 ~ льдистость
 含尘 ~ пыльность
 含水 ~ влажность
 或然 ~ вероятность
 机 ~ вероятность
 扩散 ~ диффузивность
 裂隙 ~ трещиноватость
 泥沙 ~ наносность
 排水 ~ дренажный модуль, водоотделение
 偏心 ~ эксцентриситет (эксцентриситет), эксцентричность
 频 ~ частота
 迁移 ~ подвижность
 曲 ~ кривизна, изогнутость, криволинейность
 森林(被覆) ~ залесённость
 渗透 ~ модуль инфильтрации
 生产 ~ производительность
 事故 ~ аварийность
 速 ~ скорость, темп, быстрота, интенсивность
 椭圆 ~ эллиптичность
 弯曲 ~ модуль извилистости, извилистость
 相对流量 ~ относительный модуль расхода
 效 ~ эффективность, производительность
 压缩 ~ сжимаемость
 延长 ~ удлинение
 载荷 ~ загружённость
 褶皱 ~ складчатность
 周 ~ частота
 率定 тарирование, тарировка, характеристика
 绿高岭石 нонтронит
 绿化 облесение, озеленение
 绿帘石 эпидот, пистацит
 绿泥石 хлорит
 氯(Cl) хлор
 氯化物 хлорид
 氯酸盐 хлорат
 滤 фильтрация, фильтрование, цежение

lún

轮灌 водооборот
 轮廓 конфигурация, контур, чер-
 та, начертание, очертание,
 обвод, фигура, рельеф, габарит
 轮叶 крыльчатка, крыло, копа-
 тка, лопасть

lùn

论点(调) теория
 论断 рассуждение
 论据 обоснование, фундамент
 论证 обоснование

luó

罗盘 компас, буссоль (бусоль)
 磁针 ~ магнитный компас
 定向 ~ ориентир-буссоль
 方位 ~ азимутальная буссоль
 回转 ~ гироскопический ком-
 пас
 矿山 ~ горный компас
 平板 ~ мензульная буссоль
 太阳 ~ солнечный компас
 象限(方向) ~ румбическая
 буссоль

luò

络合物 комплекс
 落差 падение, напор, перепад, па-
 дение напора
 河段 ~ падение участка
 河流 ~ падение реки
 集中 ~ сосредоточенное паде-
 ние
 局部 ~ частное падение

渠道 ~ падение канала
 水位 ~ падение воды
 天然 ~ естественное падение
 相对 ~ относительное падение
 总 ~ общее падение, полное
 падение

落成 достройка
 落程 понижение
 落后(现象) оставание
 落入(到) попадание
 落水 спад
 落淤 нападение

M

mǎ

马达 мотор
 马力 мощность, лошадиная сила
 玛瑙 агат
 码头 пристань, порт, пирс, мол

mái

埋藏(人) залегание, погребение,
 зарытие

mài

脉动 ~ пульсация
 流速 ~ пульсация скорости
 水位 ~ пульсация уровней воды

màn

漫灌 напуск
 漫射 рассеяние, диффузия
 漫溢 перелив

máng
 芒硝 мирабилит

máo
 毛坯 заготовка
 毛细性 капиллярность
 锚 анкер
 锚定(固) анкер, анкеровка, анкераж

méi
 媒质(介质) среда
 煤 уголь
 煤气(瓦斯) газ
 煤渣 шлак
 镅(Am) америций

měi
 镁(Mg) магний

mén
 门 дверь, ворота[复], затвор
 排水(气)~ отводчик
 闸~ затвор, задвижка, ворота
 створ, щит, шлюз
 钼(Mv)(Md) менделевий

měng
 锰(Mn) марганец
 蒙脱石(胶岭石) монтмориллонит

mǐ
 米(公尺) метр
 毫~ миллиметр
 毫微~ миллимикрон
 厘~ сантиметр

立方~ кубометр
 千~(公里)~ километр
 微~ микрои

密闭 герметизация
 密闭性 герметичность
 密度 плотность, густота
 表面~ поверхностная плотность
 单位~ удельная плотность
 概率~ плотность вероятности
 河网~ густота речной сети
 湖泊~ густота озёрности
 假定~ условная плотность
 介质~ плотность среды
 空气~ плотность воздуха
 临界~ критическая плотность
 流线~ густота линий тока
 泥沙颗粒~ плотность частицы наносов
 平均~ осреднённая плотность
 人口~ населённость
 容积~ объёмная плотность
 水的~ плотность воды
 相对~ относительная плотность
 岩石~ плотность породы
 液体~ плотность жидкости
 最大~ максимальная плотность

密封 уплотнение, уплотнённость, закупоривание
 密集 скученность
 密实度 уплотность
 密实性 сплошность
 幂次 степень

miàn
 面 грань, поверхность, плос-

кость, сторона

坝 ~ грань плотины

背 ~ тыльная сторона

崩落 ~ поверхность обрушения

表 ~ поверхность, эдр

比表 ~ удельная поверхность

波浪表 ~ волновая поверхность

球形表 ~ сферическая поверхность

天然土(地)表 ~ естественная поверхность грунта

天然岩石表 ~ естественная поверхность скалы

岩石的内表 ~ внутренняя поверхность пород

总表 ~ (积) общая поверхность

表土 ~ поверхность почва

冰 ~ ледяная поверхность

剥蚀 ~ денудационная поверхность, поверхность сноса

不连续 ~ поверхность разрыва

不整合 ~ поверхность несогласия

侧 ~ бок

层 ~ поверхность напластования, плоскость пласта

层理 ~ плоскость напластования, плоскость слоистости, поверхность наслоения

沉积 ~ поверхность отложения

承压 ~ напорная грань, сжатая грань, несущая плоскость

赤道 ~ плоскость экватора

磁子午 ~ плоскость магнитного меридиана

粗糙 ~ шероховатая поверхность

大地水准 ~ геоид

等比容 ~ изостерическая поверхность

等密度 ~ изопикническая поверхность

等势 ~ изопотенциальная поверхность

等水压 ~ поверхность равного напора

等位 ~ эквипотенциальная поверхность

等温(度) ~ изотермическая поверхность

等压 ~ изобарическая поверхность, поверхность равного давления

等盐(度) ~ изохалинная поверхность

等震 ~ гомосейсмическая поверхность

地 ~ земляная поверхность, поверхность земли, ландшафт

断 ~ (图) профиль, разрез, сечение, обрез, отсек, створ

坝体经济断 ~ экономичный профиль плотины

标准断 ~ нормальный профиль

不对称横断 ~ перекошенный поперечный профиль

槽形断 ~ корытный профиль

侧断 ~ боковой профиль

测流断 ~ промерный про-

филь

垂直断 ~ вертикальный разрез

地层断 ~ стратиграфический профиль

地质断 ~ геологический профиль

典型横断 ~ типичный поперечный профиль

横断 ~ поперечный профиль, поперечник

假想的过水断 ~ фиктивный профиль живого сечения

降落漏斗断 ~ разрез депрессионных воронок

径向断 ~ радиальный разрез

框形断 ~ коробчатый профиль

平衡断 ~ профиль равновесия

切断 ~ поверхность среза

三角形断 ~ треугольный профиль

水力断 ~ гидравлический профиль

水力最经济断 ~ гидравлический наивыгоднейший профиль

水流断 ~ гидроствор

水文地质断 ~ гидрогеологический профиль

梯形断 ~ трапециoidalный профиль

土壤地貌断 ~ почвенно-геоморфологический профиль

温度断 ~ температурный разрез

纵断 ~ продольный профиль

断层 ~ плоскость сброса, сбрасыватель, сбросовая поверхность, поверхность сдвига

对 ~ противоположная сторона

对称 ~ плоскость симметрии

分界 ~ поверхность раздела

锋 ~ фронт, фронтальная поверхность

雷雨锋 ~ грозовой фронт

融雪锋 ~ фронт снеготаяния

水流锋 ~ фронт потока

水文锋 ~ гидрологический фронт

盖 ~ покрытие

干(背水) ~ сухая грань

工作 ~ рабочая поверхность, забой, лава

构造 ~ структурная поверхность

海 ~ морская поверхность

护 ~ (层) облицовка, одежда

地沥青护 ~ асфальтовая облицовка

干砌块石护 ~ облицовка из сухой каменной кладки

混凝土护 ~ бетонная облицовка

铺石护 ~ облицовка мощением

石砌边坡护 ~ каменная одежда откоса

上游防渗护 ~ водонепроницаемая облицовка верховой грани

滑动 ~ поверхность оползня, плоскость скольжения, зерка-

ло скольжения

滑坡 ~ поверхность облюзния

黄道 ~ плоскость эклиптики

灰岩参差 ~ карры [复]

基准 ~ базис, нулевая поверхность, направляющая плоскость

剥蚀基准 ~ базис денудации

浸蚀基准 ~ базис эрозии

局部浸蚀基准 ~ местный базис эрозии

绝对浸蚀基准 ~ абсолютный базис эрозии

溶蚀基准 ~ базис коррозии

岩溶基准 ~ базис карстования

剪切 ~ плоскость сдвига, поверхность среза

(地下水)降落 ~ депрессионная поверхность

接触 ~ плоскость контакта, поверхность касания, соприкасающаяся поверхность, контакт, поверхность соприкосновения

接缝 ~ поверхность шва

接合 ~ поверхность срастания

节理 ~ поверхность отдельности

结晶 ~ кристаллографическая плоскость

界限 ~ предельная поверхность

浸蚀 ~ поверхность размыва

晶 ~ грань кристалла

镜 ~ зеркало

均夷 ~ поверхность выравнивания

开挖 ~ забой

力 ~ силовая поверхность

连结 ~ поверхность сцепления

零值 ~ нулевая глубина

路 ~ мостовая

露出 ~ обнажённая поверхность

毛 ~ чернота

密度不连续 ~ поверхность разрыва плотности

摩擦 ~ плоскость трения, трущаяся поверхность

磨光 ~ полированная поверхность

磨石 ~ шлифованная поверхность камня

磨损 ~ поверхность износа

逆断层 ~ плоскость взброса

逆掩断层 ~ плоскость надвига

喷浆 ~ торкретированная поверхность

平 ~ плоскость, план

平滑 ~ гладкая поверхность

平行 ~ параллельная плоскость

坡 ~ поверхность откоса

破坏 ~ поверхность разрушения, плоскость обрушения

破裂 ~ плоскость разлома, плоскость разрыва, поверхность излома

剖 ~ разрез, профиль

垂直剖 ~ вертикальный разрез

地质剖 ~ геологический разрез

地质岩柱剖 ~ геолого-литологический разрез

电测剖 ~ электропрофиль

- 工程地质剖 ~ инженерно-геологический разрез
 横剖 ~ поперечный разрез
 倾斜剖 ~ наклонный разрез
 示意剖 ~ схематический разрез
 水平剖 ~ горизонтальный разрез
 水文地质剖 ~ гидрогеологический разрез
 土壤剖 ~ грунтовой разрез
 岩石剖 ~ литологический разрез
 岩石地层剖 ~ литолого-стратиграфический разрез
 综合地质剖 ~ сводный геологический разрез
 纵剖 ~ продольный разрез, продольник
 钻孔剖 ~ разрез скважины
 砌 ~ обкладка
 铅重 ~ отвесная плоскость
 前 ~ передняя сторона, фронт
 潜水 ~ поверхность грунтовых вод
 切 ~ касательная плоскость
 侵蚀 ~ поверхность сноса
 倾斜 ~ наклон
 清基 ~ расчищенная поверхность
 球 ~ шаровая поверхность, сфера
 曲 ~ кривая поверхность
 润湿 ~ смоченная поверхность
 上游(迎水) ~ верховая грань
 上游坡 ~ поверхность верхового откоса
 渗透 ~ поверхность фильтрации
 湿(迎水) ~ мокрая грань
 实际蒸发 ~ действительная поверхность испарения
 受拉 ~ растянутая сторона
 双曲 ~ гиперболоид
 水 ~ водная поверхность, плоскость воды
 水平 ~ горизонтальная поверхность, поверхность уровня воды, уровень
 水平投影 ~ горизонтальная плоскость проекции
 水压 ~ напорная плоскость
 水准 ~ уровень
 弯液(月) ~ поверхность менисков, мениск
 网纹 ~ рифлённая поверхность
 稳定流自由水 ~ свободная поверхность равномерного течения
 下游(背水) ~ нижняя грань, низовая грань
 镶(饰) ~ облицовка
 斜 ~ наклонная грань, откос, скос, скат
 压力(挡水) ~ напорная сторона
 溢流 ~ водосливная грань
 迎风 ~ наветренная поверхность
 有效蒸发 ~ эффективная поверхность испарения
 掌子 ~ забой
 蒸发 ~ испаряющая поверхность
 正 ~ лицевая грань, фронт, лоб
 支承 ~ опорная плоскость
 植草 ~ засеянная поверхность
 中性(和) ~ нейтральная плоскость

кость
 中央～серединная поверхность
 轴～осевая плоскость
 主承压～главная несущая плоскость
 子午～меридиональная плоскость
 пьезометрическая артезианская поверхность
 自由(水)свободная поверхность
 作用～активная поверхность
 坐标～координатная поверхность

面积 площадь

坝基～площадь основания плотины
 表面～поверхностная площадь
 单位～удельная поверхность
 单元(位)～элементарная площадь, единица площади
 断面～площадь сечения
 共时径流～площадь одновременного стока
 供水～обводняемая площадь
 灌溉～орошаемая площадь, поливная площадь
 龟裂地～такырная площадь
 过水断面～площадь водного сечения
 集水～водосборная площадь
 建筑～площадь застройки
 降水～площадь выпадения осадков
 浸水～площадь подтопления
 净～площадь нетто
 径流～площадь стока
 流域～площадь бассейна
 排水～дренажная площадь

湿润～смоченная площадь
 水库～площадь водохранилища
 水面～площадь зеркала воды
 土地～земельная площадь
 淹没～залитая площадь
 扬(反)压力～площадь противодействия
 自流～артезианская площадь
 总～валовая площадь, общая площадь

miáo

描绘(写)изображение, рисование, обрисовка, калькирование
 描述 описание
 地质 геологическое описание
 水文地质 гидрогеологическое описание
 描图 калькирование
 瞄准 наведение, наводка

miǎo

秒 секунда

mǐn

敏感性 восприимчивость, чувствительность

míng

名称(目)наименование, номенклатура
 明度 видимость
 明矾 квасцы[复]
 明矾石 алунит(алюнит)
 明亮 яркость
 明显性 наглядность

mó

模 штамп
 模仿 следование
 模盘 матрица
 模型 модель, матрица, макет, шаблон, форма, слепок
 边坡 ~ модель откоса
 变态 ~ искажённая модель
 不冲河床 ~ неразмываемая русловая модель
 地质力学 ~ геологическая механическая модель
 定床 ~ жёсткая модель
 动床 ~ модель с размываемым ложем
 构造块体运动 ~ модель движения тектонических массивов
 宏观 ~ макро модель
 空间(整体) ~ пространственная модель
 理想 ~ идеальная модель
 立体 ~ стереоскопическая модель
 立体(三度) ~ трёхмерная модель
 年平均流量 ~ модель среднегодового расхода
 平面(二元) ~ плоская модель
 设计洪水 ~ модель расчётного паводка
 实验 ~ экспериментальная модель
 数学 ~ математическая модель
 水工 ~ гидротехническая модель
 水力 ~ гидравлическая модель

缩尺 ~ масштабная модель
 土的力学 ~ механическая модель грунта
 正态 ~ модель неискажённого масштаба, неискажённая модель
 装配式 ~ разборная модель
 模型化(试验) моделирование
 模压 штампование, штамповка
 膜 плёнка, оболочка
 表面 ~ поверхностная плёнка
 缓冲 ~ буферная плёнка
 毛细管水 ~ капиллярная оболочка
 水 ~ водяная плёнка, водная оболочка
 水合 ~ гидратная оболочка
 水化 ~ гидратационная оболочка
 吸着水 ~ адсорбированная плёнка
 振动 ~ мембрана
 摩擦 трение, натирание, фрикция
 表面 ~ поверхностное трение
 侧向 ~ боковое трение
 分子 ~ молекулярное трение
 管壁 ~ трение о стенки
 滚动 ~ трение качения
 河床 ~ трение русла
 滑动 ~ трение скольжения
 接触 ~ трение контакта
 静 ~ трение покоя
 内 ~ внутреннее трение
 外 ~ внешнее трение
 液体(湿) ~ жидкостное(жидкое) трение
 圆盘 ~ дисковое трение
 运动 ~ трение движения

支撑 ~ опорное трение
 自身 ~ собственное трение
 摩擦性 царапкость
 磨粉 растирание
 磨光 полировка, полирование,
 шлифовка, затираание, железне-
 ние
 磨(擦)痕 полировка
 冰川 ~ ледниковая полировка
 断层 ~ сбросовая полировка
 磨拉石(砾层) моласс
 磨片 шлиф
 磨蚀度 изнашиваемость
 磨碎 размельчение, натирание
 磨损 износ, снос, натирание
 磨损性 изнашиваемость, истирае-
 мость
 磨细 измельчение
 磨削 выпаживание
 磨圆 скругление
 磨圆度 окатанность, псефитность

mǔ

母型 матрица

mù

木材 дерево
 木星 Юпитер
 目 отряд
 目标 цель, объект, наводка, уста-
 новка, мишень
 目测(估) глазомер, наглаз
 钼(Mo) молибден
 幕 экран, завеса, эпизод, перего-
 родка

nǎ

镎(Np) нептуний

nà

钠(Na) натрий

苛性 ~ каустический (едкий)
натрий

钠长石 альбит, олафит

nǎi

氖(Ne) неон

nài

耐冲性 неразмываемость

耐寒性 хладнотойкость, морозо-
стойкость

耐旱性 засухоустойчивость

耐火砖 динас

耐碱性 щелочестойчивость, ще-
лочестойкость耐久性 капитальность, стойкость,
прочность

耐磨性 износоустойчивость

耐热性 жароупорность, жаровы-
носливость, нагревостойкость,
жаростойкость

耐蚀性 коррозиестойчивость

耐水性 водоустойчивость, гидро-
стойкость

耐酸性 кислотоупорность

耐温性 температуростойкость

耐盐性 солевыхосливість

耐油性 маслостойкость

耐振性 виброустойчивость

耐钻性 буримость

N

nán

南(方) юг

难度 трудность

náo

挠度 прогиб

地槽 ~ геосинклинальный прогиб

动荷 ~ динамический прогиб

弹性 ~ упругий прогиб

相对 ~ относительный прогиб

永久 ~ постоянный прогиб

挠曲 изгиб, сгиб, прогибание, коробление

挠曲(褶) флексура

挠曲性 гибкость

nèi

内(部) внутренность, внутренняя часть

内聚性 когезия, связность

内涝 бедствие от местного стока

内容 состав, содержание

内渗 эндосмос

néng

能(量) энергия

波 ~ волновая энергия

磁 ~ магнитная энергия

单位 ~ удельная энергия

电 ~ электрическая энергия, электроэнергия

电磁 ~ электромагнитная энергия

动 ~ кинетическая энергия

风 ~ энергия ветра

辐射 ~ лучистая энергия

光 ~ световая энергия

化学 ~ химическая энергия

机械 ~ механическая энергия

力 ~ силовая энергия

内 ~ внутренняя энергия

潜 ~ потенциал

热 ~ термическая энергия, тепловая энергия, теплоэнергия

声 ~ звуковая энергия

水 ~ водная энергия, гидравлическая энергия

水电 ~ гидроэлектрическая энергия

水流 ~ энергия потока

弹性 ~ упругая энергия

位(势) ~ потенциальная энергия, энергия положения, потенциал

位移 ~ энергия для перемещения

吸收 ~ энергия поглощения

形(应)变位 ~ потенциальная энергия деформации

形变位 ~ энергия формоизменения

自由 ~ свободная энергия

能动性 подвижность

能见度 видимость

能力 способность, сила, мощь, мощность

保水 ~ водоудержательная способность

承载 ~ несущая способность

冲刷 ~ промывная способность

负荷 ~ нагрузочная способность

过水 ~ водопропускная способ-

ность
 机动 ~ манёвренная способность
 极限承载 ~ предельная несущая способность
 凝结 ~ коагуляционная способность
 排水 ~ канализованность
 渗透 ~ проникающая способность, фильтрационная способность
 生产 ~ производительность
 适应 ~ приспособляемость
 水的侵蚀 ~ агрессивная способность воды
 通过 ~ проходимость
 土壤中生物吸水 ~ биологическая поглотительная способность почвы
 蓄洪 ~ паводкоаккумулирующая способность
 蓄沙 ~ наносоудерживающая способность
 粘结 ~ вяжущая способность
 最大过水 ~ максимальная пропускная способность
 能力学 энергетика

ní

泥 грязь
 断层 ~ сбросовая грязь
 腐 ~ сапротелевый ил, гниющий ил
 腐殖 ~ гумновый ил
 腐质 ~ сапротель
 灰 ~ мергель
 胶 ~ сапроколл

胶状腐 ~ сапроколь
 泥炭 ~ торфянистый ил
 粘 ~ меллинт
 软 ~ липкая грязь, мягкий ил, ил
 污 ~ грязь
 岩 ~ мука, муть
 淤 ~ ил
 硅质淤 ~ кремниевый ил
 活性淤 ~ активный ил
 陆源淤 ~ терригенный ил
 砂质淤 ~ песчаный ил
 石灰质淤 ~ известковый ил
 悬移质淤 ~ взвешенный ил
 有机淤 ~ органический ил
 沼泽淤 ~ болотный ил

泥泞 грязь

泥泞地 топь, трясица

泥炭 торф

泥炭类 торфиды [复]

泥渣 шлам

铌 (Nb) (钶 (Cb)) ниобий (колумбий)

ní

逆向 инверсия

逆增 (温) инверсия

nián

年 год

丰水 ~ многоводный год

枯水 ~ маловодный год

水文 ~ гидрологический год

水文地质 ~ гидрогеологический год

年报 (鉴) летопись

地质 ~ геологическая летопись

年报 (刊) ежегодник

年代(学) Хронология
 年代(龄) возраст
 绝对地质 ~ абсолютный геологический возраст
 相对地质 ~ относительный геологический возраст
 年历 летоисчисление
 粘度 клейность
 粘塑性 ~ вязко-пластическое свойство
 粘土化 глинизация
 粘土石 бейделлит
 粘土性(质) глинистость
 粘性 клейность
 粘性物 тесто
 粘滞度 степень связности
 粘滞性 липкость, тягучесть
 振动 ~ вибровязкость

niǎn

碾平 уплощение
 碾碎 дробление

niè

镍(Ni) никель

níng

凝成 спекание
 凝固 отверждение(отвердевание), примерзание, схватывание, затверждение(затвердевание), консолидация, твердение
 凝固性 свёртываемость
 凝集性 связанность
 凝胶 студень, коагулят, гель, желе, желатинизация, желатинирование
 凝结 конденсация, коагуляция,

застывание, густота, конденсирование, затверждение, свёртывание, схватывание уплотнение
 大气 ~ атмосферная конденсация
 分子 ~ молекулярная конденсация
 化学 ~ химическая конденсация
 绝热 ~ адиабатическая конденсация
 毛细管 ~ капиллярная конденсация
 喷雾 ~ конденсация впрыскиванием
 热力 ~ термическая конденсация
 水汽 ~ конденсация паров
 土壤 ~ почвенная конденсация

凝结物 натёк, сгусток, коагулят
 凝结性 коагулируемость, сгущаемость

凝聚(力) сцепление, укрупнение
 凝聚(作用) сгущение

niǔ

扭(畸)变 искажение
 扭曲 изгибание, искривление, перекося, плейчатость, смятие
 扭曲(转) кручение
 扭转 загиб, гнутьё, закрутка, скрутка, скручивание

nóng

农(业用)地 угодье
 浓度 консистенция, плотность, интенсивность, концентрация

克分子~(数) молярность
 浓缩 концентрация, обогащение
 浓缩物 концентрат

nǚ

钕(Nd) неодимий

niǒ

镎(Na) нобелий

P

pāi

拍摄 съёмка
 平面~ плановая съёмка
 区域~ площадная съёмка
 拍照 фотография

pái

排 ряд, батарея
 排出 спускание, слив, отбрасыва-
 ние, истечение
 排出(水,汽) откачка
 排除 устранение, элиминация,
 элиминирование, откачивание,
 удаление
 排风(气) вытяжка
 排列 комбинаторика
 雁行~ эшелонная комбинато-
 рика
 排气 деаэрация
 排水 водоотлив, водоотвод, дре-
 наж, водоотведение, осушение,
 дренирование, отвод, отводка,
 сливание, отгон, сброс
 电力~ электродренаж, элект-

родренирование

平巷~ водоотлив в штольнях
 浅井~ водоотлив в шурфах
 竖井~ водоотлив в шахтах,
 шахтоосушение

土的蒸发~ водоотлив грунта
 испарением

排泄 разгрузка

牌号 марка

出厂~ отправочная марка

混凝土~ марка бетона

水泥~ марка цемента

pài

派(衍)生 деривация

派(衍)生物 производные[复], де-
 риват

pán

盘(侧) бок

上~ висячий бок

下~ лежащий бок

盘(翼) крыло, блок, панель, ми-
 ска, ложе

pàn

判读 расшифровка, дешифрирова-
 ние

判断 рассуждение

判据 критерий

pāo

抛 отброс, отбрасывание

抛堆 наброска

抛光 полировка, полирование

pào

泡 пузырьк, пузырь
 气~ пузырьк, пузырь, воздушный пузырьк
 水~ пузырь
 泡软~ замочка, распар, распарка
 泡散 размокание
 泡胀性 размокаемость

péi

培长石 битовнит
 铈(Bk) берклий(беркеллий)

pèi

配合 сочетание, увязывание, увязка, комбинирование, комбинация, комбинаторика, состав
 互相~ взаимосочетание
 配量 дозировка
 配料 состав, шихта
 配齐 комплектация
 配置 расположение, разводка, расстановка, устанавливание, компоновка
 配置 противогруз

pēn

喷出(涌) фонтанирование, экструзия, излияние
 喷发(出) эффузия, фонтанирование
 喷射 инъекция (инжекция), эжекция, впрыск
 喷雾 брызги[复]
 喷溢(出) извержение

pén

盆 корыто, миска
 盆地 бассейна, впадина, му тьда, котловина, низменность, резервуар, чаша
 浅~ блюдце
 溶蚀~ полье
 沙漠~ больсоны[复]

péng

硼(B) бор
 膨胀 набухание, разбухание, расширение, дилатация
 膨胀[充气] инфляция
 膨胀(隆起) вспучивание, выпучивание

pí

疲劳 усталость, утомление
 材料~ усталость материала
 金属~ усталость металла
 铍(Be)~ бериллий

pǐ

劈开 раскалывание
 劈理 кливаж, сланцеватость, отдельность
 粗~ макрокливаж
 流~ кливаж истечения(течения)
 破~ кливаж раскола(разлома), кливаж излома
 倾斜~ кливаж по падению
 原~ эндокливаж
 劈裂(开) расщепление
 劈裂处 расщеп

piān

偏差 склонение, отступление

偏转(差) отклонение

偏态 асимметрия, асимметричность

偏斜(差) уклонение, снос

偏心度 эксцентricность

偏移 увод, смещение

piàn

片 лист, пластина, секция

片理 сланцеватость, слоеватость

片理化 рассланцевание

piǎo

漂白 отбелка

piē

氘(²H) протий

píng

平差 увязывание, увязка, уравновешивание

平方 квадрат

平衡 баланс, балансировка, уравновешивание, уравнение, балансирование, эквilibр

地下水 ~ баланс грунтовых вод

动(力) ~ динамическая балансировка

动量 ~ баланс количества движения

径流 ~ баланс стока

静(力) ~ статическая балансировка

流域水量 ~ баланс водосбора

能量 ~ энергетический баланс

泥沙 ~ баланс наносов

全球性水量 ~ планетарный водный баланс

热量 ~ тепловой баланс

容量 ~ баланс мощности

湿气(水分) ~ баланс влаги

水利 ~ водохозяйственный баланс

水量 ~ водный баланс

水能 ~ гидроэнергетический баланс, водноэнергетический баланс

水(量)土(地) ~ водоземельный баланс

水文(量) ~ гидрологический баланс

水盐 ~ водно-солевой баланс

土方 ~ баланс земляных(грунтовых) масс

土壤水分 ~ баланс почвенной влаги

物质 ~ вещественный баланс

悬移质泥沙 ~ баланс взвешенных наносов

盐量 ~ солевой баланс

状态 ~ режимный баланс

平衡(重量) противовес

平衡性 уравновешенность, сбалансированность

平滑性 гладкость

平静 затишье

平面性 плоскогранность

平台 площадка, терраса

开挖 ~ бенч

平稳性 устойчивость

平息 успокоение
 平巷 штрек
 平移 сдвигение
 平原 равнина
 冰积 ~ зандрь [复]
 剥蚀 ~ денудационная равнина
 残留 ~ остаточная равнина
 冲积 ~ аллювиальная равнина,
 堆积 ~ аккумулятивная равнина,
 насыпная равнина
 海蚀 ~ абразионная равнина
 河川 ~ речная равнина
 河谷 ~ пойма
 河湖 ~ речно-озёрная равнина
 起伏 ~ волнистая равнина
 切割 ~ расчленённая равнина
 侵蚀 ~ пенеплен (ленеплэн)
 三角洲 ~ дельтовая равнина
 山前 (麓) ~ предгорная равнина
 沿岸 ~ прибрежная равнина
 沼泽 ~ болотистая равнина
 准 ~ пенеплен (ленеплэн)
 平整 распланировка
 平直度 прямолинейность
 评定 характеристика, квалификация, оценка
 评断 рассуждение
 评价 расценка, ценение, оценка
 评价过高 переоценка
 评述, характеристика
 屏蔽 экранирование
 屏幕 экран

pō

钋 (Po) полоний
 泊 [粘滞性单位] пуаз [единица
 вязкости]

坡 откос, склон, скат
 岸 ~ береговой откос
 边 ~ боковой откос, откос
 陡 ~ крутой откос, круча, уступ, быстрое течение
 干 ~ сухой откос
 护 ~ замощённый откос
 缓 ~ пологий откос
 内 ~ внутренний откос
 上游 ~ верхний откос
 湿 ~ смоченный откос
 天然冲刷 ~ бичевник (бичевник)
 外 ~ внешний откос
 下游 ~ нижний откос
 斜 ~ откос, скос, склон, скат, навес, крутизна
 迎水 ~ мокрый откос, верховый (верховой) откос
 植草 ~ одернованный откос
 坡度 заложение, уклон, наклон, откос, склон, скат, градиент, крен
 边坡 ~ заложение откоса
 河道 ~ уклон реки
 横向 ~ поперечный уклон
 平缓 ~ пологий уклон
 天然 ~ естественный уклон
 稳定 ~ устойчивый уклон
 相对 ~ относительное заложение
 纵向 ~ продольный уклон
 坡积物 (层) делювий, делювиальное отложение
 块石 ~ делювий в крупных обломках
 山坡 ~ косогорный делювий
 坡降 ~ падение, уклон

单位水利 ~ удельный, гидрав-
лический уклон
河谷 ~ падение долины
横向 ~ поперечное падение
渠道 ~ уклон канала
山坡 ~ падение склона
纵向 ~ продольное падение
坡降标 уклопоказатель
坡降记录仪 уклонограф
坡向 экспозиция

рǒ

钜 (Pm) прометий

рò

破坏 разрушение, нарушение,
обрушение, уничтожение
承压 ~ разрушение от смятия
机械 ~ механическое разруше-
ние
基础 ~ разрушение основания
剪力 ~ разрушение при срезе
渐进性 ~ прогрессирующее
разрушение
拉力 ~ разрушение при растя-
жении
扭转 ~ разрушение при круче-
нии
强力 ~ сильное разрушение
热力 ~ термическое разруше-
ние
弱力 ~ слабое разрушение
土的 ~ разрушение грунта
弯曲 ~ разрушение при изгибе
压力 ~ разрушение при сжа-
тии
应力 ~ разрушение напряже-
ний

中力 ~ среднее разрушение
破坏性 разрушенность, разруши-
тельность
破裂 разлом, излом, надлом, раз-
рушение, разрыв, растрескив-
ание
破碎 перемятие, дробление
破碎度 раздробленность
破碎性 рыхлость

рǔ

铺草皮 дернование
铺底 подстилка, подготовка
铺盖层 понур
防渗 ~ водонепроницаемый по-
нур, противодиффузионный
понур
混凝土 ~ бетонный понур
粘土 ~ глинистый понур
塑性 ~ пластичный понур
铺开 расстиланье
铺路 замощение
铺路渣 балластировка
铺平 заравнивание
铺砌 одежда, мощение
防冲 ~ рисберма
铺设 укладывание, укладка, мо-
щение, закладка
铺石 отмостка

рú

钨 (Pa) протактиний

рǔ

普查 поиск
场地 ~ площадный поиск
地下水 ~ поиск подземный вод

建筑材料 ~ поиск строительных
материалов

路线 ~ поиск маршрутный по-
иск

普通辉石 авгит

镨 (Pr) празеодимий (празеодим)

pù

瀑布 водопад, каскад, катаракт

冰(川) ~ ледопад

熔岩 ~ лавопад

Q

qī

期(间) период, протяжение, век

半衰 ~ полужизненный пе-
риод, период полураспада

冰川 ~ ледниковый период

冰川间 ~ межледниковый пе-
риод

冰冻 ~ ледовый (ледовой) пе-
риод

不稳定 ~ неустановившийся
период

成年 ~ зрелость

初 ~ примитив

多水 ~ многоводье

多雨 ~ плювиальный период

非常洪水 ~ период катастрофи-
ческого паводка

非封冻 ~ безледоставный пери-
од

非汛 ~ внепаводковый период

干旱 ~ засушливый период,

сухой период

观察 ~ рассматриваемый пери-
од

洪水 ~ паводковый период

后冰川 ~ послеледниковый
период

灰化 ~ подзолистый период

间冰 ~ интергляциал

枯水 ~ маловодный период,
мелководье, межень

拦河坝合拢 ~ период замыка-
ния плотины

老年 ~ старость

平衡 ~ балансовый период

平水 ~ меженный период

施工 ~ строительный период

施工最紧张的 ~ пиковый пери-
од работ

霜冻 ~ морозный период

通航 ~ навигационный период

温暖 ~ теплый период

无冰 ~ безледный период

无霜 ~ безморозный период

无雨 ~ бездождный период

汛 ~ период половодья

雨 ~ дождливый период

运行 ~ пусковой период

涨水 ~ многоводье

壮年 ~ зрелость

作用 ~ активный период

(时)期 стадия

期限(间) срок

保证 ~ гарантийный срок

工程(完成) ~ срок работ

施工 ~ срок строительства

实际使用 ~ срок физической

службы

使用～ продолжительный срок

службы

运转～ срок эксплуатации

(службы)

qǐ

起爆 детонация

起动机 запуск

起伏度 неровность

起伏性 изрезанность

起泡 пузыристость

起源 происхождение, генезис,

возникновение, начало

地下水～ происхождение под-

земных вод

地球～ происхождение земли

qì

气 газ

废气～ отработавший газ, выхло-

пной газ

湿气～ влага, сырость

碳酸～(二氧化碳) углекислый

газ

天然～ (природный) газ

液化～ ожиженный газ

沼～ болотный газ

气候 климат

草原～ климат степей

大陆(性)～ континентальный

климат, климат суши

多雨亚热带～ дождливый

субтропический климат

干燥～ аридный климат, за-

сушливый климат

海洋～ морской климат, оке-

анический климат

陆地～ материковый климат

热带～ тропический климат

沙漠～ климат пустынь

山地～ горный климат

森林草原～ лесостепной кли-

мат

湿润～ влажный климат

微～ микроклимат

温带～ умеренный климат

温暖～ тёплый климат

亚热带～ субтропический кли-

мат

沿海～ береговой климат

永冻带～ климат вечного мо-

роза

气候学 климатология

气味 запах

汽化 эвапорация, карбюрация

器 прибор, аппарат, аппаратура,

инструмент, приспособление

避雷～ молниеотвод

变换～ изменитель

变量(压)～ трансформатор

变形测定～ тензометр

补偿～ компенсатор

采样～ батометр, прибор для

отбор образцов

水底采样～ драга

测尘～ кониметр

测风～ флюгер

测角～ углометр, гониометр,

эккер(экер), лимб, графометр

测径～ кронциркуль

测量～ измеритель

测位～ локатор

测斜～ эклиметр, клинометр

- 冲孔 ~ дырокол
 除湿 ~ эксикатор
 地震波分离 ~ геосонограф
 地震验波 ~ сейсмоприёмник
 电测水位 ~ электризмеритель
 电热 ~ электронагреватель
 电阻 ~ резистор (резистер)
 定位 ~ локатор
 度分 ~ палетка
 放大 ~ увеличитель, усилитель
 分度 ~ транспортир
 分离 ~ сепаратор
 分粒 ~ сортировка
 分裂 ~ расщепитель
 分析 ~ анализатор
 干燥 ~ сушитель, эксикатор, сушило, сушилка
 灌水 ~ ороситель
 过滤 ~ фильтр, сито, цедилка, цедильник, цедилл
 缓冲 ~ успокоитель
 混合 ~ смеситель, миксер
 记录 ~ регистр
 减速 ~ редуктор
 减压 ~ редуктор
 减振 ~ успокоитель
 检波 ~ волноуказатель, детектор
 检定 ~ компаратор
 检验 ~ экзаменатор экзаменатор
 控制 ~ контроллер, манипулятор, контактор
 扩孔 ~ развёртка, расширитель
 拦沙 ~ наносоловушка
 冷凝(却) ~ холодильный, кон-денсатор
 连接 ~ сцепление
 量角 ~ транспортир
 滤 ~ цедилка, цедильник, цедило
 滤波 ~ фильтр
 滤水 ~ ловушка
 模压(冲) ~ штамп
 碾土 ~ каточка
 配水 ~ водоразбор
 喷射 ~ инжектор
 膨胀 ~ расширитель
 切土 ~ пробобратель
 倾斜 ~ клинометр
 取土 ~ грунтонос
 取样 ~ пробоотбиратель, пробоотборник, пробобратель
 泥沙取样 ~ наносоуловитель
 渗滤 ~ перколятор
 湿度 ~ гигроскоп
 湿润 ~ увлажнитель
 示波 ~ волноуказатель
 水准 ~ нивелир, ватерпас, уровень
 探测 ~ зонд
 探索 ~ искатель
 提出 ~ экстрактор
 停止 ~ останов
 稳定 ~ стабилизатор, успокоитель
 吸附 ~ адсорбер
 吸收 ~ поглотитель, поглотитель
 蓄水 ~ аккумулятор
 岩心摘取 ~ кернорватель
 扬水 ~ элеватор

针状过滤 ~ иглофильтр
 真空干燥 ~ вакуум-сушилка
 真空过滤 ~ вакуум-фильтр
 振动 ~ вибратор
 蒸发 ~ эвапоратор, испаритель
 指示 ~ индикатор

表式指示 ~ индикатор часо-
 вого типа

刻度指示 ~ циферблатный
 индикатор

零位指示 ~ нулевой индика-
 тор

倾斜指示 ~ индикатор накл-
 лона

万能指示 ~ универсальный
 индикатор

中和 ~ нейтрализатор, усредни-
 тель

自记 ~ самописец

qiān

千分顶 домкрат
 迁出 выселение
 迁移 перемещение, перенесение,
 перенос
 千瓦 киловатт
 装机千瓦(容量) установленный
 киловатт
 牵 волочение
 牵引 тяга
 铅(Pb) свинец
 铅锤(线) отвес

qián

前进 наступление
 前坦 понур
 前提 предпосылка

前缘 носок, носик

潜人 просачивание, проникнове-
 ние

潜伸 крип

潜在性 потенциальность

qiǎn

浅度 мелкость

qiàn

欠载 недогрузка

嵌人 врезание

qiáng

强大 мощь, мощность

强度 прочность, интенсивность,
 напряжённость, крепость,
 сопротивление, могучесть,
 мощь, стойкость

暴雨 ~ интенсивность ливней

标准 ~ нормальное сопротив-
 ление

材料 ~ сопротивление матери-
 алов, прочность материалов

持久 ~ долговременное сопро-
 тивление

冲击 ~ сопротивление удару,
 крепость на удары

冲剪(切) ~ прочность на про-
 давливание

冲刷 ~ интенсивность размыва

初期 ~ начальная прочность

磁场 ~ напряжённость магнит-
 ного поля

地震 ~ интенсивность землет-
 рясения, сейсмичность

电场 ~ напряжённость электри-

- ческого поля
 断面～ профильное сопротивление
 发出～ излучаемость
 风化～ интенсивность выветривания
 辐射～ интенсивность излучения
 复合～ сложное сопротивление
 高～ высокая прочность
 工作～ рабочая прочность
 横向弯曲～ сопротивление поперечному изгибу
 混凝土～ прочность бетона
 极限～ крайняя крепость
 极限负荷～ предельная интенсивность нагрузки
 计算～ расчётное сопротивление
 降水～ интенсивность осадков
 降雨～ интенсивность дождя
 结构～ прочность структуры
 介质～ диэлектрическая прочность
 绝缘～ изоляционная прочность
 均匀～ равномерное сопротивление
 开采～ интенсивность разработки
 抗电～ электрическая прочность
 抗动力荷载～ сопротивление динамическим нагрузкам
 抗滑(力)～ сопротивление скольжению
 抗剪～ сопротивление сдвигу,
 прочность на сдвиг, прочность на срез
 抗静力荷载～ сопротивление статическим нагрузкам
 抗拉～ сопротивление растяжению, сопротивление растягиванию, прочность на растяжение
 抗力～ сопротивление
 抗裂～ сопротивление отрыву
 抗磨～ сопротивление износу, сопротивление истиранию
 抗扭～ прочность на кручение, сопротивление скручиванию, сопротивление кручению
 抗扭(压)～ прочность на смятие
 抗切～ сопротивление скалыванию
 抗热～ жаропрочность
 抗碎～ прочность на раздавливание, сопротивление раздавливанию
 抗弯～ прочность на изгиб, сопротивление изгибу
 抗压～ прочность на сжатие, сопротивление сжатию; сопротивление на сжатие, сопротивление раздавливанию
 抗张～ сопротивление разрыву
 棱柱体～ призматическая прочность
 力学～ механическая прочность
 立方体～ кубиковая прочность
 连续负荷～ интенсивность сплошной нагрузки

- 临界负荷~ критическая интенсивность нагрузки
 耐劳~ выносливая прочность
 平均负荷~ средняя интенсивность нагрузки
 切割~ расчленённость
 容许负荷~ допустимая интенсивность нагрузки
 施工~ интенсивность производства работ
 设计~ установленная прочность
 受拉~ прочность растяжения
 受压~ прочность сжатия
 水力~ гидравлическая прочность
 水平~ горизонтальная интенсивность
 瞬时~ мгновенная прочность, временное сопротивление
 下渗~ интенсивность просачивания
 压力~ интенсивность давления
 岩石~ крепость горных пород, сопротивление пород
 雨量~ дождливость
 允许~ допускаемая прочность
 粘着~ прочность сцепления
 振动~ вибрационная прочность, вибропрочность
 蒸发~ интенсивность испарения
 柱的~ прочность колонны
 纵向弯曲~ сопротивление продольному изгибу
 最小可能~ минимально возможная прочность
 强固性(强度)~ прочность
 强化~ упрочнение, форсирование, интенсификация
 强烈性~ интенсивность
 墙~ стена, стенка
 坝体心~ ядро плотины
 边~ боковая стена
 承重~ несущая стена
 齿~ зуб
 挡~ контрбанкет
 挡土~ подпорная стена
 防渗心~ противофильтрационное ядро
 护~ щитовая стена, контрфорс, забрало
 混凝土~ бетонная стена
 混凝土心~ бетонное ядро
 混凝土砌块心~ ядро из бетонной кладки
 基~ капитальная стена
 截水~ гидронизолирующая стена, зуб, шпунт, замок
 防渗截水~ противофильтрационный зуб
 护底截水~ зуб флютбета
 混凝土截水~ бетонный зуб
 深截水~ глубокий зуб
 截水心~ зубное ядро
 砾石心~ гравийное ядро
 粘壤土心~ ядро из суглинка
 粘土~ глинобитная стена
 粘土心~ глиняное ядро
 女儿~ парапетная стена
 砌石心~ ядро из каменной кладки

实体~ массивная стена
 塑性心~ пластичное ядро
 土坝的冲填心~ намывное ядро
 земляной плотины
 围~ ограждающая стена забор
 斜~ экран
 胸~ передняя стена
 压实的粘土心~ глинистое ядро
 уплотнения
 岩~ дайка
 砖~ кирпичная стена

qiáo

桥 мост
 高架~ путепровод
 公路~ автодорожный мост
 跨线~ путепровод
 木~ деревянный мост
 人行~ пешеходный мост
 双层~ двухъярусный мост
 双线~ двухпутный мост
 铁路~ железнодорожный мост
 悬(索)~ висячий мост
 栈~ эстакида, мостик
 桥台 эстакида
 桥座 устой

qiào

壳 кора, корка, оболочка
 薄~ тонкостенная оболочка
 地~ земная кора
 风化~ кора выветривания
 外~ корпус, кора, оболочка
 翘曲 смятие, коробление

qiē

切穿 прорезывание

切断 разрезка, отсечение, раз-
 резание, скалывание, срез
 切痕 рубец
 切下 срезание

qīn

亲水性 гидрофильность
 亲液性 лиофильность
 侵入 интрузия
 侵入(体) инъекция, внедрение,
 интрузив
 侵蚀性 агрессивность, эродирова-
 нность
 化学~ химическая агрессив-
 ность
 硫酸盐~ сульфатная агрессив-
 ность
 溶滤~ агрессивность выщела-
 чивания
 碳酸~ углекислая агрессив-
 ность
 侵占 захват

qīng

轻晶石(天然石膏石) легкий шпат
 (природный гипсовый камень)
 氢(H) водород
 氢氧化物 гидроокислы [复], гид-
 роокись
 倾伏 погружение
 褶皱的~ погружение складки
 倾覆 опрокидывание
 倾斜 уклонение, наклонение, от-
 логость, падение, крен, скаши-
 вание, кантование
 陡~ крутое наклонение
 缓~ палогое наклонение

倾斜度 наклон, наклонность, от-
 логость, валкость, скат
 倾向 склонность, тенденция,
 стремление
 清除 чистка, очистка, прочистка,
 очищение
 清楚 ясность
 清理 очищение
 河槽 ~ дноочищение
 清洗 зачистка, чистка

qíng

情报 информация
 情报(况) сведения, донесение
 情况(势) обстоятельство, обстоя-
 ность
 情况(形) случай, состояние
 情(状)况 условие
 情形(势) картина

qióng

穹窿 купол
 熔岩 ~ купол лавы
 盐 ~ соляной купол
 穹拱(窿) свод

qū

丘 курган, купол
 冰碛 ~ камы [复]
 残 ~ монок
 长 ~ увал
 鼓 ~ друмлины, булгушнях
 沙 ~ дюна
 新月形沙 ~ бархан
 蛇形 ~ оз
 小 ~ бугор, бугорок, холмик
 岩 ~ купол, шишка

盐 ~ кепрок (кэпрок)

丘陵 холм, бугор, нагорье

丘陵地 холмогорье, мелкосопоч-
 ник

秋(季) осень

qiú

球 шар, мяч

半 ~ полушарие, гемисфера

北半 ~ северное полушарие

陆半 ~ материковое полуша-
 рие

南半 ~ южное полушарие

水半 ~ водное полушарие

球度 сферичность

球形 сфера

qū

区(域) район, область

坝址 ~ район плотины

边界 ~ пограничная область

大陆 ~ континентальная об-
 ласть

淡水 ~ область пресных вод

地震 ~ сейсмический район

高山 ~ нагорье

灌溉 ~ орошаемый район

过渡 ~ переходная область

极地 ~ полярная область

季风 ~ муссонная область

垦 ~ засаживающий район, ос-
 военный район

泥沙沉积 ~ район отложения
 наносов

融 ~ талик

山 ~ горная область

深水河 ~ плес

水利土壤改良 ~ гидромелиоративный район
 土料(场) ~ район карьеров
 蓄洪 ~ паводко-накопляющий район
 蓄水 ~ водоприёмник
 滞洪 ~ водоохраный район
 区别 различие, отличие, разница
 区段 участок, интервал, блок, секция
 区分 подразделение, разделение, разграничение, разбивка, дифференцирование
 区界 контур
 区域 провинция, район, область, зона, полоса, пояс, участок
 曲度 кривизна
 地球 ~ кривизна Земли
 河流 ~ кривизна реки
 路线 ~ кривизна трассы
 曲线性 криволинейность
 曲折 извилина
 屈折 диффракция
 趋近 приближение
 趋势 тенденция
 趋向 склонность, тяготение, направление

qú

渠(道) канал, канава
 暗 ~ закрытый канал, кульверт, кяриз
 沉砂 ~ прокоп-отстойник
 分水 ~ отходящий канал
 干 ~ магистраль, централь
 沟 ~ кювет, канава
 灌溉 ~ оросительный канал,

ороситель, арык
 虹吸 ~ сифонный канал
 集流 ~ канал-собиратель
 集水 ~ сборный канал
 明 ~ открытый канал
 排水 ~ отводный канал, канал-отвод, дрена (дрен)
 配水 ~ водораспределитель, канал-распределитель
 三角形 ~ треугольный канал
 梯形 ~ трапециoidalный канал
 稳定 ~ устойчивый канал
 泄水 ~ водоспускной канал
 引洪 ~ ливнесток
 引水 ~ подводящий канал
 支 ~ распределитель
 渠化 канализование, канализирование

qǔ

取平均值 осреднение, усреднение
 取水(口) водозабор
 取消 уничтожение, ликвидация, исключение
 取样 опробование, отбор, отбор образцов
 重复 ~ переопробование
 拣块 ~ штуфный отбор
 逐层 ~ послойный отбор проб
 取中 усреднение

qù

去水(作用) обезвоживание
 去盐 опреснение, обессоливание

quān

圈 сфера, кольцо, ореол, круг,

бугель

北极 ~ арктический круг

冰(结) ~ криосфера

表土 ~ педосфера

大气 ~ атмосфера

冻结 ~ морозная сфера

构造 ~ тектосфера (тектоно-сфера)

极 ~ полярный круг

极限应力 ~ сфера предельных напряжений

经 ~ меридиональный круг

陆 ~ геосфера

南极 ~ антарктический круг

破坏 ~ сфера разрушения

破碎 ~ сфера измельчения

生物 ~ биосфера

水 ~ гидросфера

松动 ~ сфера рыхления

纬 ~ широтный круг

稳定 ~ круг устойчивости

雪 ~ хиносфера

压缩 ~ сфера сжатия

岩石 ~ литосфера

影响 ~ круг влияния

应力 ~ круг напряжений

子午 ~ меридианный круг, меридиан

磁子午 ~ магнитный меридиан

地理子午 ~ географический меридиан

圈定边界 оконтуривание

quán

泉 источник, сточник, ключ,

кришица

淡水 ~ источник с пресной водой

断层 ~ сбросовый источник

恒流 ~ постоянный источник, непересыхающий источник

间歇 ~ периодический источник, перемежающийся источник, временный источник,

прерывистый источник, непостоянный источник, гейзер

矿 ~ минеральный источник

冷 ~ холодный источник

裂缝 ~ трещинный источник

喷 ~ пробивающийся источник, фонтан, гейзер

上升 ~ восходящий источник

深成温 ~ гипотерма

渗流 ~ просачивающийся источник

水下 ~ подводный источник

温 ~ тёплый источник, термальный источник, горячий источник, терма

下降 ~ нисходящий источник

咸水 ~ солёный источник

压力 ~ напорный источник

岩溶 ~ карстовый источник

涌 ~ переливающийся источник, источник возмущения, вклюдзы [复]

喀斯特涌 ~ вклюдзы [复], кафелари [复]

盐 ~ рапа

自流 ~ самоизливающийся источник, артезианский источник

泉华 натёк

泉源 родник
 泉源学 источникведение

quē

缺水 безводье
 缺雨 бездождье

què

确定(立) определение, утвержде-
 ние, устанавливание
 确立 установление, упрочение
 确切性 точность

qún

裙 шлейф, юбка
 洪积 ~ пролювиальный шлейф
 山麓冲积 ~ подгорный шлейф
 山前冲积 ~ предгорный шлейф
 群 куст, группа, множество
 动物 ~ фауна
 生物 ~ биоценоз
 褶皱 ~ комплекс складок
 植物 ~ флора
 桩 ~ свайный куст

R

rán

燃(烧) горение, сгорание

rǎn

染色 окраска

rǎng

(土)壤 почва, грунт, земля

灰 ~ подзол
 棕 ~ бурозём
 灰化棕 ~ гнездзём
 砖红 ~ латерит

rǎo

扰动 нарушение, возмущение

rào

绕 наматывание
 绕射 диффракция

rè

热 теплота, жар, тепло
 比 ~ удельная теплота
 反应 ~ теплота реакции
 辐射 ~ лучистая теплота
 潜 ~ скрытая теплота
 溶解 ~ теплота растворения
 熔化 ~ теплота плавления
 湿润 ~ теплота смачивания
 水化(合) ~ теплота гидратации
 热对流 теплоконвекция
 热工学 теплотехника

rén

人次 человеко-раз
 人工 человеческий труд, людские
 силы
 人员 сотрудник, работник, персо-
 нал, состав, экипаж
 仁 крупа, ядро, сердцевина

rèn

任务 задача
 韧性 тягучесть, крепость, упор-
 ность

rì

- 日 день, сутки [复]
 日(期) число
 日落 заход
 日期 дата, срок
 观察 ~ дата наблюдения
 化验 ~ дата анализа
 开工及完工 ~ срок начала и
 окончания
 取样 ~ дата взятия пробы
 投产 ~ срок ввода
 日照(射) инсоляция

róng

- 容积(量) объём, кубатура
 单位 ~ удельный объём
 防洪库容 объём водохранили-
 ща для борьбы с паводками
 缓冲 ~ буферный объём
 孔隙 ~ объём пустот
 库容 объём водохранилища
 水库演算 ~ приведённый объём
 водохранилища
 相对 ~ относительный объём
 有效 ~ полезный объём
 (公升)容积 литраж
 容许 допущение
 溶化 расстаяние
 溶胶 золь
 溶解 растворение, затворение, рас-
 пускание диссолюция
 溶解度 растворимость
 溶液 раствор
 饱和 ~ насыщенный раствор,
 сатурит
 当量 ~ эквивалентный раствор

- 滴定(标准) ~ титрованный
 раствор, титр
 非饱和 ~ ненасыщенный рас-
 вор
 腐植质胶状 ~ коллоидальный
 раствор гумуса
 固体 ~ твёрдый раствор
 过饱和 ~ перенасыщенный рас-
 твор
 碱性 ~ щелочной раствор
 胶体 ~ коллоидальный раствор
 苛性 ~ каустический (едкий)
 раствор
 乳状 ~ раствор эмульсора
 水 ~ водный раствор
 水玻璃 ~ гидростекольный рас-
 твор
 酸性 ~ кислотный раствор
 土壤 ~ почвенный раствор
 无限固体 ~ неограниченный
 твёрдый раствор
 硝酸银 ~ раствор азотнокисло-
 го серебра
 盐 ~ соляной раствор
 真 ~ истинный раствор
 熔化 расплавление, расплавлё-
 ние, проплавление, растапли-
 вание, топление
 熔化(炼) расплавка
 熔结 спекание
 熔解(融) расплавление
 熔渣 шлак
 融化(解) стаивание, оттаивание,
 топление
 融解 таяние, распускание, рас-
 стаяние

rǒu

柔和 умягчение
 柔软 смягчение
 柔软性 мягкость, гибкое свойство
 柔性 гибкость, пластичность
 柔(韧)性 податливость
 揉匀 размешивание, разминание
 揉皱 смятие

rú

铷 (Rb) рубидий
 蠕变(动) ползучесть, крип
 土的~ ползучесть грунта
 岩石~ ползучесть породы

rù

入渗 просачивание

ruǎn

软化 размягчение, умягчение,
 смягчение
 软化性 размягчаемость
 软弱性 некомпетентность
 软性 мягкость
 软玉 нефрит

rùn

润滑 смазывание
 润滑性 маслянистость
 润湿 смачивание
 润湿度 смачиваемость

ruò

弱点 слабость

S

sān

三角港 эстуар
 三角洲 дельта
 对称~ симметричная дельта
 海湾~ бухтовая дельта
 河流~ речная дельта
 湖泊~ озёрная дельта
 扇形~ веерообразная дельта
 水下~ подводная дельта
 三棱石 трёхгранник
 三水铝土矿 gibbsит
 三叶虫纲 трилобиты[复]

sǎn

散度 дивергенция
 表面~ поверхностная дивергенция
 容积~ объёмная дивергенция
 矢量~ дивергенция вектора
 质量~ дивергенция массы
 散粒性 сыпучесть

sǎn

散布 распространение, рассеивание,
 расстилание, диспергирование
 散热 теплодиффузия
 散热(量) теплоотдача
 散逸 рассеивание

sǎo

扫描 разложение

sè

色(调) цвет

暗 ~ тёмный

白 ~ белый цвет, белый

橙黄 ~ оранжевый цвет, оранжевый

粉红 ~ розовый цвет, розовый

褐 ~ бурый цвет, бурый

黑 ~ чёрный цвет, чёрный, чернота

红 ~ красный цвет, красный

黄 ~ жёлтый цвет, жёлтый

灰 ~ серый цвет, серый

蓝 ~ синий цвет, синий

绿 ~ зелёный цвет, зелёный

浅 ~ светлый, светлоокрашенный

天蓝 ~ голубой цвет, голубой

杂 ~ пёстрый, пестроцветный

紫 ~ фиолетовый цвет, фиолетовый, фиолет

棕 ~ коричневый цвет, коричневый

色调 тон

色度 цветность

色泽 краска, окраска, окрашенность

铯(Cs) цезий

sēn

森林(树林, 林) лес

保土 ~ почвозащитный лес

防风 ~ ветрозащитный лес

防护 ~ защитный лес

护岸 ~ берегоукрепительный лес

护坡 ~ склоноукрепительный лес

护水 ~ водоохранный лес

人工 ~ лесонасаждение

原始 ~ древний лес

shā

沙丘 песок

沙漠 пустыня

半 ~ палупустыня

沙洲 пересыпь, бар

砂(沙) песок

防潮 ~ (硅胶) силикагель

浮 ~ сырт

钢玉 ~ наждак

河 ~ примонна

黄 ~ сансино

金刚 ~ наждак

(人造)金刚 ~ карбонит

流 ~ пльвун, сырт, сыпучий песок, подвижной песок, зыбучий песок, пльвучий песок

假流 ~ псевдопльвун

潜育化流 ~ оглеенный пльвун

受压流 ~ напорный пльвун

无漂砾流 ~ безвалутный пльвун

泥 ~ нанос

硼 ~ бура

散 ~ сыпучка, разбитый песок, сыпучий песок

石英 ~ силикарениит, кварцевый песок

铁 ~ дробь

重 ~ шлих

砂地 пески[复]

砂垅 гряда
 砂洲(咀) коса
 砂洲(坝) мель

shāi

筛 СИТО
 筛分(选) сортирование, сорти-
 ровка, рассев
 筛滤 пропускание
 筛去 отсеб
 筛选 отсортировка, прогрохотка,
 грохочение
 筛选[用水] отсаживание

shān

山 гора
 冰~ айсберг(эйсберг)
 剥蚀~ денудационная гора
 残~ останец
 残余~ реликтовая гора
 大~ массивная гора
 单面~ куэст
 低~ низкогорье
 地桌~ меза
 断层~ сбросовая гора, дисло-
 кационная гора
 堆积~ аккумулятивная гора,
 насыпная гора
 方~ меза
 构造~ тектоническая гора
 孤~ островная гора
 火~ вулканическая гора, вул-
 кан
 层状火~ слоистый вулкан
 单式火~ простой вулкан
 堆积火~ аккумулятивный
 вулкан

复杂火~ сложный вулкан
 活火~ действующий вул-
 кан, активный вулкан
 死火~ потухший вулкан
 同类火~ однородный вул-
 кан
 外火~ экзовулкан
 相邻火~ смежный вулкан

基础~ основная гора
 块状~ глыбовая гора
 侵蚀~ эрозионная гора
 小~ холм, холмик
 褶皱~ складчатая гора, пли-
 кативная гора
 桌状~ столовая гора

山洪 селеспуск
 山脊 гряда, хребет, кряж
 山间 овраг
 山麓 предгорье
 山脉(岭)(горный)хребет, (гор-
 ная)цепь, кряж
 钐(Sm) самарий
 珊瑚类 кораллы[复]

shǎn

闪光 блеск
 闪光(现象) мигание
 闪烁 мерцание

shàng

上升 подъём, поднятие, повыше-
 ние, рост
 地形~ орографический подъём
 毛细管~ капиллярный подъём
 潜水~ подъём грунтовых вод
 水位~ подъём уровня воды
 上游~ верховье

烧失 угар

勺 черпак, черпачёк, ложка
取样勺 ~ черпак

蛇曲 меандр
蛇曲化 меандрирование
蛇纹石 серпентин, адыгейт

设备 оборудование, установка, устройство, снаряд, снаряжение, средство, приспособление, аппаратура
波浪消能 ~ волногаситель
储水 ~ резервуар
挡水 ~ заграждение
电力抽水 ~ электроводокачка
集水 ~ коллектор
排水 ~ канализация
劈水 ~ расщепитель
取水 ~ захват
人工降雨 ~ дождеватель
消能 ~ успокоитель, гаситель
设计(工作) проектирование
设计(书) проект, планировка
标准 ~ типовой проект, проект стандарта
程序 ~ программирование
初步 ~ первоначальный проект
技术 ~ технический проект
简略 ~ схематический проект
简图 ~ эскизный проект

建筑 ~ архитектурный проект
课程 ~ курсовой проект
施工 ~ рабочий проект, проект производства
施工技术 ~ технико-рабочий проект
施工详图(最后) ~ окончательный проект
治河工程 ~ проект выправительных работ
总体 ~ комплексный проект
设计人员 проектант
设计者 проектировщик
设施 хозяйство, средство
设闸 шлюзование
设置 устанавливание, учреждение
摄氏[温标] цельсий
摄影(术) фотография, съёмка

shēn

伸长 удлинение, растягивание
伸展 растяжка, дилатация
砷(As) мышьяк
深度 глубина, толщина, слой [降水、径流、蒸发等]
保证 ~ гарантированная глубина
变动 ~ дифференцированная глубина
动力 ~ динамическая глубина
冻结 ~ глубина промерзания
盖土 ~ глубина заделки
工作 ~ рабочая глубина
过水断面 ~ глубина живого сечения
河道平均 ~ осреднённая глуби-

на реки
 基础砌置~ глубина заложения
 фундамента
 进尺~ глубина ухода забоя
 临界~ критическая глубина
 零值速度~ глубина нулевой
 скорости
 流速仪测点~ глубина погру-
 жения вертушки
 埋藏~ глубина залегания
 坡前水~ глубина воды перед
 откосом
 起点~ начальная глубина
 浅滩~ глубина на перекатах
 侵蚀下切~ глубина эрозийно-
 ного вреза
 取样~ глубина взятия образца
 设计~ проектная глубина
 实用~ принятая глубина
 水跃~ прыжковая глубина
 (库容消落)~ глубина призмы
 сработки
 壅水河段水~ глубина подпер-
 того бьефа
 跃后水~ глубина воды за
 прыжком
 跃前水~ глубина воды перед
 прыжком
 闸槽~ глубина ниши шлюза
 钻(掘)进~ глубина проходки
 最小水~ минимальная глубина
 воды

shèn

渗出 высачивание, выпот
 渗漏 подтек, протекание, подте-

кание, подток, утечка
 渗透 перколяция
 渗入 натекание инфильтрация,
 подсос
 互相~ взаимопроникание
 渗人性 проникаемость
 渗炭 цементирование
 渗碳 карбюрация
 渗透 фильтрация, инфильтрация,
 проникновение, осмос, проса-
 чивание, эффузия, проникание
 坝地段~ фильтрация на участ-
 ке плотины
 坝基~ фильтрация через осно-
 вания плотины
 层状土中~ фильтрация в сло-
 истых грунтах
 底层~ донная фильтрация
 底周~ контурная фильтрация
 护底~ фильтрация под флют-
 бетом
 集中~ сосредоточенная филь-
 трация
 毛细(管)~ капиллярная филь-
 трация
 旁侧~ боковая фильтрация
 渠系~ фильтрация из каналов
 绕渗~ обходная фильтрация
 绕坝~ фильтрация в обход
 плотины
 深层~ глубокая фильтрация
 受阻~ перехваченная филь-
 трация
 水的~ фильтрация воды
 水库~ фильтрация из водо-
 хранилища
 相互~ взаимопроникание

压力~ напорная фильтрация
 渗透性 проницаемость
 气体~ газопроницаемость
 水力~ гидравлическая проницаемость
 土的~ проницаемость грунта
 岩石~ проницаемость горных пород
 有效~ эффективная проницаемость

shēng

升 литр
 升高 повышение, поднятие, подъем
 升华 возгонка
 升华物 возгон
 生产 производство, произведение
 生存 существование
 生态学 экология, экология, этология
 生铁 чугуи
 生物 живое существо, организм
 浮游~ планктон
 微~ микроб, микроорганизм
 厌气性~ анаэроб
 自游~ нектон
 生物学 биология
 生锈 ржавление
 生长 рост, нарастание, паразитизм, паразитивание

shèng

剩余 излишек
 剩余(物) остаток

shī

失速 колокол
 失效 негодность
 施工 производство, строительство
 施工(建筑) строительство
 施工单 наряд
 施工人员 производственник, строитель
 湿度 влажность, влага, сырость, степень влажности
 饱和~ насыщенная влажность
 崩解~ влажность размокания
 比湿(度) удельная влажность
 大气~ атмосферная влажность
 单位体积~ объемная влажность
 地面~ влажность у земли
 凋萎~ влажность завядания, влажность увядания
 绝对~ абсолютная влажность
 临界~ критическая влажность
 膨胀~ влажность набухания
 平均~ средняя влажность
 天然~ естественная влажность
 田间土壤~ полевая влажность
 土壤~ почвенная влажность
 现~ наличная влажность
 相对~ относительная влажность
 折算~ приведенная влажность
 最大~ максимальная влажность
 最小~ минимальная влажность
 最宜~ оптимальная влажность
 湿化 смачивание, заболоченность

湿润 увлажнение, замачивание

残积(淋溶)~ элювиальное

увлажнение

空气~ увлажнение воздуха

土壤~ увлажнение почвы

土壤前期~ предшествующее

увлажнение почвы

重力水~ гравитационное увлажнение

湿润性 увлажнённости

湿陷 просадка

湿陷性 просадочность

shí

十字(形) крест

石(头,料) камень

冲积~ наносный гравий

大(粗)~ крупный гравий

分级(筛选)~ сортированный гравий

海~ морской гравий

含水~ водоносный гравий

河~ речной гравий

火山~ лапилли (ляпилли) [复]

块~ брусчатка, шашка

砾(卵)~ гравий, гальник, каменный гравий

卵~ гальчик, галька, валуничик, галечка, галечник

碎~ щебень, расщебёнка, дресва, щебёнка

石膏 гипс

石化 окаменение, фоссиллизация, литифицирование, окаменелость

石灰 известь

肥(富)~ жирная известь

生~ сырая известь, кипелка,

известь-кипелка, негашёная

известь, обожжённая известь

瘦(贫)~ тощая известь

熟(消)~ гашёная известь, известь-пушонка

熟~ гидратная известь, известь-ка

石基 матрица, матка, цоколь

石蜡 парафин

石榴石 гранат, вениса

石门(横坑道) квершлаг, рассечка

石棉 азбест (асбест)

石漠 гаммада (хаммада)

石墨 графит

石笋 сталагмит

石盐 галит

石英 кварц, силекс

粉~ маршаллит

石陨石 аэролит (каменный метеорит)

石钟乳 сталактит

识别方向 ориентирование

时(间) время, протяжение

标准~ официальное время, нормальное время, стандартное время

持续~ длительность

充水~ время, заполнения

单元~ единица времени

地方~ местное время

法定~ декретное время

分区~ поясное время

工作~ служебное время

固化~ время застывания

观察~ время наблюдения

灌水~ время наполнения

- 集水 ~ время концентрации
 假想 ~ фиктивное время
 间隔 ~ разгонное время
 校准 ~ время подгонки
 接触 ~ время контакта
 凝结 ~ время схватывания
 日历 ~ календарное время
 世界 ~ мировое время
 稳定 ~ время установления,
 время успокоения
 (水库)泄空 ~ время опорожнения
 延(持)续 ~ продолжительность
 (小)时 час
 时段 интервал
 时刻 момент
 时期 период, эпоха, фаза, стадия
 时效 старение
 人工 ~ искусственное старение
 天然 ~ естественное старение
 实践 практика
 实施(行) осуществление, реализация
 实物 натура
 实习 практика
 实现(施) осуществление, реализация
 实行 проведение, совершение
 实验 эксперимент
 实(试)验室 лаборатория, испытательная лаборатория
 边坡 ~ лаборатория откоса
 地质技术 ~ геотехническая лаборатория
 地质力学 ~ геомеханическая лаборатория
 矿物岩石 ~ лаборатория минералогии и литологии
 流体力学 ~ гидромеханическая лаборатория
 渗透 ~ фильтрационная лаборатория
 室内 ~ закрытая лаборатория
 水工 ~ гидротехническая лаборатория
 水工建筑材料 ~ лаборатория гидростроительных материалов
 水力学 ~ гидравлическая лаборатория
 水文 ~ лаборатория гидрологии
 土工 ~ лаборатория грунтов
 岩石力学 ~ механическая лаборатория пород
 野外 ~ полевая лаборатория
 野外流动土壤 ~ полевая передвижная лаборатория грунтов
 中心 ~ центральная лаборатория
 中心(站台) ~ станционная лаборатория
 实质 сущность, существо, сущность
 蚀 затмение, травление, разъедание, эрозия, коррозия, абразия, точение, ржавление
 冰 ~ экскарация (экзарация), ледовая эрозия
 剥 ~ абразия, экскарация
 冲 ~ размыв, снашивание, размывание, абразия
 侧向冲 ~ боковой размыв
 底部冲 ~ размыв дна
 沟状冲 ~ ручейный размыв

河岸冲 ~ размыв берегов
 河床冲 ~ размыв русла
 内部冲 ~ внутренний размыв
 桥墩冲 ~ мостовой размыв
 土堤冲 ~ размыв дамбы
 土埂冲 ~ размыв вала
 土壤冲 ~ размыв почвы
 细沟状冲 ~ струйчатый размыв
 底 ~ донная эрозия
 风 ~ дефляция, эоловая эрозия, ветровая эрозия
 腐 ~ корродирование, ржавление, точение, разъедание, выедание
 沟 ~ овраг, овражная эрозия
 刻 ~ коррозия
 浪 ~ производимая волнами эрозия
 磨 ~ изнашивание, снашивание, абляция, дефляция, коррозия, абразия, истирание
 片 ~ смывание
 坡 ~ размыв склонов
 气 ~ кавитация
 潜 ~ суффозия (суфозия), суффоз, суффозионный размыв
 侵 ~ эрозия, коррозия, точение, размыв, смыв
 表面侵 ~ поверхностная эрозия
 冰川侵 ~ ледниковая эрозия
 侧向侵 ~ боковая эрозия
 反向侵 ~ попятная эрозия
 古代侵 ~ древняя эрозия

河槽侵 ~ русловая эрозия
 河流侵 ~ речная эрозия
 活性侵 ~ активная эрозия
 局部侵 ~ местная эрозия
 喀斯特侵 ~ карстовая эрозия
 片状侵 ~ плоскостная эрозия
 坡地侵 ~ склоновая эрозия
 气蚀性侵 ~ кавитационная эрозия
 强烈侵 ~ интенсивная эрозия
 深水侵 ~ глубокая эрозия
 下切侵 ~ регрессивная эрозия
 现代侵 ~ современная эрозия
 线状侵 ~ линейная эрозия
 向源侵 ~ отступательная эрозия, пятящаяся эрозия, ретрогрессивная эрозия
 沿岸侵 ~ береговая эрозия
 雨水侵 ~ дождевая эрозия
 溶 ~ коррозия
 水 ~ водная эрозия
 下 ~ глубинная эрозия
 雪 ~ нивация

shǐ

矢量(高) ~ стрела
 矢径 ~ радиус-вектор
 使成整数(圆形) ~ округление
 使用 ~ эксплуатация, употребление, потребление, применение, приложение, использование, расход

shì

世 ~ эпоха

- 更新~ плейстоцен
 古新~ палеоцен
 渐新~ олигоцен
 全新~ голоцен(голоцен)
 上新~ плиоцен
 始新~ эоцен
 中新~ миоцен
 世纪 век
 世界 мир, космос
 宏观~ макрокосм
 微观~ микрокосм
 式样~ стиль
 建筑~ стиль строительства
 式(子) формула
 反应~ уравнение
 试金石(燧石板岩) лидит, фтаунит
 试品[光片、薄片、磨片] препарат
 试(实)验 испытание, эксперимент, опыт, проба
 比色~ колориметрическое испытание
 不排水固结快剪压缩~ испытание на сжатие отсутствии дренажа и при быстром увеличении давления
 不透水性~ испытание водонепроницаемости
 长期~ длительное испытание
 常规~ обычное испытание
 沉陷~ испытание на осадку
 抽水~ пробная откачка, опытная откачка
 初步~ предварительное испытание
 打桩~ испытание забивки свай
 单轴压缩~ испытание на одноосное сжатие
 定量~ количественное испытание
 定性~ качественное испытание
 分裂~ испытание на раскалываемость
 腐蚀~ испытание травлением
 负荷~ нагрузочное испытание
 工地(野外)~ полевое испытание
 固结慢剪压缩~ испытание на сжатие при медленном увеличении давления
 贯入~ испытание на проникание, испытание пенетрации, испытание инъекции
 荷载板的土承载力~ испытание несущей способности грунта нагруженной плитой
 剪力~ испытание на срез
 检查~ контрольное испытание
 浸润~ испытание на размокание
 静荷载~ испытание статическим нагружением
 抗剪断~ испытание на скалывание
 空载~ испытание на холостом ходу
 快剪~ испытание на быстрый сдвиг
 快速~ экспресс-испытание
 拉断~ испытание на разрыв
 拉力~ испытание на растяжение
 连续~ продолжительное испытание

流动性~ испытание на текучесть
 磨耗~ испытание на износ
 模型~ модельное испытание, испытание на модели
 耐久~ длительное испытание
 粘度~ испытание на вязкость
 扭曲~ испытание на кручение
 排水三轴压缩~ испытание на трёхосное сжатие при возможности дренирования
 膨胀~ испытание набухания
 疲劳~ испытание на усталость
 强度~ испытание прочности
 蠕变~ испытание на ползучесть
 三轴压缩~ испытание на трёхосное сжатие
 实验室(室内)~ лабораторное испытание
 收缩~ испытание на усадку
 水力~ гидравлическое испытание
 水泥容积安定性~ испытание на постоянство объёма цемента
 塑限~ испытание на предел пластичности
 特性~ испытание характеристики
 弯曲~ испытание на изгиб
 无侧向膨胀压缩~ испытание на сжатие при устранении возможности расширения образца
 物理力学~ физико-механическое испытание
 现场~ натурное испытание

压实~ испытание уплотнения, испытание уплотняемости
 压缩~ компрессионное испытание
 硬度~ испытание на твёрдость
 涌水~ дебитное испытание
 原型~ натурное испытание
 圆锥贯入~ испытание прониканием конуса
 振动~ вибрационное испытание
 直接剪切~ испытание на простой сдвиг
 止水~ испытание на уплотнение, испытание на уплотняемость
 逐步~ испытание по частям
 注水~ испытание с наливом
 锥体坍落~ испытание на осадку конуса
 试样(件) образец, проба, пробный образец, образец для испытания, опытный образец, испытательный образец
 检查~ контрольный образец
 平均~ средняя проба
 水~ водяная проба
 土~ почвенная проба
 扰动土~ нарушенный образец грунта, проба грунта с нарушенной структурой, образец нарушенной структуры
 天然(结构)土~ образец естественной структуры, образец ненарушенной структуры,

проба грунта с ненарушен-
 ной структурой
 原状(天然)土 ~ ненарушен-
 ный образец грунта, монолит
 岩石 ~ проба горных пород
 岩心 ~ керновый образец
 原状岩(土) ~ монолитный обра-
 зец
 圆柱体 ~ образец цилиндричес-
 кой формы
 整体 ~ монолитный образец
 组 ~ групповой образец
 试钻 засверловка
 视度 видимость
 视准 визирование
 后 ~ обратное визирование
 前 ~ прямой визирование
 事故 авария, случай, происшеств-
 вие
 事业 хозяйство, дело
 水力发电 ~ водносиловое хозяй-
 ство
 水利(工程) ~ гидротехничес-
 кое хозяйство
 水利 ~ водное хозяйство
 势(能) потенциал
 适度 умеренность
 适合 сообразность, соразмерность
 适应 соответствие, приспособле-
 ние
 适应(性) соразмерность
 适应(用)性 приспособляемость
 铈(Ce) церий

shōu

收敛(角) сближение
 子午线 ~ сближение меридиа-

нов

收敛(缩) сужение
 收敛性 сходимость
 收缩 усадка, сокращение, укоро-
 чение, укорачивание, свёртыва-
 ние, сжатие, контракция
 材料 ~ усадка материалов
 干缩 усадка при высыхании
 混凝土 ~ усадка бетона
 粘土 ~ усадка глин
 凝固 ~ усадка при схватыва-
 нии
 体(容)积 ~ объёмная усадка
 土的 ~ усадка грунтов
 (胶体)脱水 ~ синерезис
 直线 ~ линейная усадка

shǒu

手册 справочник, руководство,
 инструкция, указатель
 手段 средство, путь

shū

枢纽 узел, шарнир
 承压电厂 ~ напорно-станцион-
 ный узел
 船闸 ~ шлюзный узел
 大坝 ~ плотинный узел
 电力 ~ электроцентраль
 电站 ~ станционный узел
 动力 ~ энергетический узел
 灌溉 ~ оросительный узел
 火电 ~ паровая централь (элек-
 троцентраль)
 交通 ~ транспортный узел
 控制 ~ узел командования
 配水(电) ~ узел распределения

渠首 ~ головной, узел, центральный
 水工建筑物 ~ узел гидротехнических сооружений
 水利 ~ гидротехнический узел
 调节 ~ регулируемый узел
 引水 ~ водозаборный узел
 褶皱 ~ шарнир складки
 疏干 осушение
 疏浚 очистка, очищение, дноочищение, дноуглубление
 疏松 рыхление
 疏松性 рыхлость
 输出 экспорт
 输电 электропередача, передача электричества, передача энергии
 输送 передача, транспорт, транспортирование, транспортировка, доставка
 电力 ~ электропередача

shǔ

属性 принадлежность, свойство, природа

shù

术语 номенклатура
 树林 见“森林”
 树木 дерево
 数(量,目) число, количество, численность
 被乘 ~ множимое число
 被除 ~ делимое число
 倍 ~ кратное число
 变 ~ переменная (величина)
 随机(偶然) ~ случайная вели-

чина

参 ~ параметр
 边界参 ~ граничный параметр
 糙率参 ~ параметр шероховатости
 负荷参 ~ параметр нагрузки
 河川径流参 ~ параметр речного стока
 几何参 ~ геометрический параметр
 计算参 ~ расчетный параметр
 技术参 ~ технический параметр
 泥沙流体力学参 ~ гидромеханический параметр наносов
 起始参 ~ начальный параметр
 水电站参 ~ параметр гидроэлектростанции
 水库参 ~ параметр водохранилища
 水轮机工作参 ~ рабочий параметр гидротурбины
 水文参 ~ гидрологический параметр
 统计参 ~ статистический параметр
 无量纲参 ~ безразмерный параметр
 无因次参 ~ безразмерный параметр
 形状参 ~ параметр формы
 岩石力学参 ~ механический параметр породы
 岩石物理参 ~ физический

- параметр породы
 主要参~ основной параметр
 层~ этажность
 常~ постоянное число, константа, постоянная (величина)
 反应平衡常~ константа равновесия реакции
 惯性常~ инерционная постоянная
 机械常~ машинная постоянная
 积分常~ постоянная интегрирования
 交换常~ константа обмена
 介电常~ диэлектрическая постоянная
 气体常~ газовая постоянная
 亲力常~ постоянная сродства
 热常~ тепловая константа
 任意常~ произвольная постоянная
 时间常~ постоянная времени
 水物理常~ водно-физическая константа
 弹性常~ упругая постоянная
 重力常~ постоянная тяготения
 阻尼常~ постоянная затухания
 次~ частота, частость
 单~ нечет
 倒~ обратная величина
 度~ обмер, деление
 对~ логарифм
 十进对~ десятичный логарифм
 自然对~ натуральный (гиперболический) логарифм
 多~ большинство, множество
 方~ кубатура
 分~ дробное число
 负~ отрицательное число, минус
 根~ подкоренное число
 机组~ число агрегатов
 奇~ нечетное число, нечет
 基~ основное число
 级~ балльность
 计~ числение, счет
 模~ модуль
 标准(法)模~ нормальный модуль
 尺寸模~ модуль размерности
 动态弹性模~ динамический модуль упругости
 冻土变形模~ модуль деформации мерзлых грунтов
 断面模~ модуль профиля
 割线模~ секущий модуль
 广义模~ обобщенный модуль
 回弹(能)模~ модуль резильенса
 基本水力模~ элементарный гидравлический модуль
 剪切模~ модуль сдвига
 绝对压缩模~ абсолютный модуль сжатия

- 静态弹性模~ статический модуль упругости
 扩大模~ укрупнённый модуль
 临界模~ критический модуль
 流量模~ модуль расхода, гидромодуль
 流速模~ модуль скорости
 流网模~ модуль сетки
 摩擦模~ модуль трения
 能量模~ энергетический модуль
 年径流模~ годовой модуль стока
 排水径流模~ модуль дренажного стока
 膨胀模~ модуль пучения
 平均径流模~ средний модуль стока
 平均弹性模~ средний модуль упругости
 破坏模~ модуль разрыва
 切向弹性模~ касательный модуль упругости
 石灰模~ модуль извести
 水(量)模~ водяной модуль
 水力模~ гидравлический модуль
 水能模~ гидроэнергетический модуль
 体积弹性模~ объёмный модуль упругости
 统一模~ единый модуль
 相对流量模~ относительный модуль расхода
 相对压缩模~ относительный модуль сжатия
 压缩模~ модуль компрессии, модуль сжимаемости, модуль сжатия
 杨氏模~ модуль Юнга
 有效弹性模~ эффективный модуль упругости
 纵向弹性模~ модуль продольной упругости
 阻力模~ модуль сопротивления
 最大径流模~ модуль максимального стока
 最大流量模~ максимальный модуль расхода
 最小径流模~ модуль минимального стока
 偶~ чётное число
 膨胀~ число набуханий
 频~ частота
 平均~ среднее число
 迁移~ число переноса
 少~ меньшинство
 塑性指~ число пластичности
 酸度指~ число кислотности
 未知~ неизвестное число, иско-
 мое
 无因次(量纲)~ безразмерное число
 系~ коэффициент (коэффици-
 ент), фактор, модуль
 安全系~ коэффициент безо-
 пасности, коэффициент запаса,
 коэффициент надёжности
 饱和系~ коэффициент насы-

ценности

比例系 ~ коэффициент пропорциональности

比值系 ~ коэффициент отношения, коэффициент соотношения

边坡系 ~ коэффициент откоса, коэффициент заложения откоса

变换系 ~ коэффициент перехода

变压系 ~ коэффициент трансформации

表面系 ~ модуль поверхности

表面张力系 ~ коэффициент поверхности натяжения

波浪系 ~ волновой коэффициент

剥离系 ~ коэффициент вскрытности

剥蚀系 ~ денудационный коэффициент

不均匀系 ~ коэффициент неравномерности

不灵敏系 ~ коэффициент нечувствительности

不平衡系 ~ неуравновешенный коэффициент

不完整系 ~ коэффициент неполноты

参差系 ~ коэффициент неравномерности

层流运动系 ~ коэффициент ламинарного движения

产水系 ~ коэффициент водо-

образования

长度系 ~ коэффициент длины

超载系 ~ коэффициент перегрузки

潮汐系 ~ коэффициент прилива

沉没系 ~ коэффициент погружения

承载力系 ~ коэффициент несущей способности

尺寸系 ~ коэффициент размерности

充填系 ~ коэффициент наполнения

冲击系 ~ ударный коэффициент

冲刷系 ~ коэффициент размыва

稠密系 ~ коэффициент густоты

出力系 ~ коэффициент мощности

传导系 ~ коэффициент проводимости

传热系 ~ коэффициент теплопроводности

垂直收缩系 ~ коэффициент вертикального сжатия

导水系 ~ коэффициент водопроводимости

地基系 ~ коэффициент основания, коэффициент постели

地区系 ~ поясной коэффициент

地下径流系 ~ коэффициент

- подземного стока
 地形系 ~ морфологический коэффициент
 地震系 ~ сейсмический коэффициент
 电位系 ~ потенциальный коэффициент
 动力系 ~ коэффициент динамичности
 反射系 ~ коэффициент отражения
 放大系(倍)数 ~ коэффициент кратности усиления
 放热系 ~ коэффициент теплоотдачи
 分配系 ~ коэффициент распределения
 风力系 ~ ветровой коэффициент
 浮力系 ~ коэффициент пловучести
 浮托力系 ~ коэффициент противодействия
 辐射系 ~ коэффициент излучения
 辅助相关系 ~ вспомогательный коэффициент корреляции
 腐蚀系 ~ коэффициент коррозии
 负荷系 ~ коэффициент загрузки, коэффициент нагрузки
 覆冰系 ~ коэффициент покрытости льдом
 刚度系 ~ коэффициент жёсткости
 供给系 ~ коэффициент подачи
 团结系 ~ коэффициент консолидации
 灌溉系 ~ ирригационный коэффициент
 滚移系 ~ коэффициент перекатывания
 含水系 ~ коэффициент водообильности
 河道分汊系 ~ коэффициент разветвленности рек
 河流理论出力 ~ коэффициент теоретической мощности
 洪水系 ~ коэффициент паводка
 湖泊系 ~ коэффициент озёрности
 滑动系 ~ коэффициент скольжения
 滑动稳定系 ~ коэффициент устойчивости на скольжении
 换算系 ~ коэффициент приведения, коэффициент пересчёта
 恢复系 ~ коэффициент восстановления
 回归系 ~ коэффициент регрессии
 回收系 ~ коэффициент возврата
 回水系 ~ коэффициент подпора
 混合系 ~ коэффициент перемешивания

- 基础系 ~ модуль основания
 极化系 ~ коэффициент поляризации
 集中系 ~ коэффициент концентрации
 计算系 ~ расчётный коэффициент
 季节系 ~ сезонный коэффициент
 加权平均系 ~ средневзвешенный коэффициент
 加速系 ~ коэффициент форсировки
 坚硬系 ~ коэффициент крепости
 剪切系 ~ коэффициент сдвига
 减压系 ~ коэффициент декомпрессии
 建筑系 ~ коэффициент застройки
 降水效率系 ~ коэффициент эффективности осадков
 交换系 ~ коэффициент обмена
 角系 ~ угловой коэффициент
 角变形系 ~ коэффициент угловой деформации
 校正系 ~ поправочный коэффициент, тарифовочный коэффициент
 接缝坚固系 ~ коэффициент прочности шва
 结构系 ~ коэффициент структурности
 介电系 ~ диэлектрический коэффициент
 浸蚀系 ~ эрозионный коэффициент
 经验系 ~ эмпирический коэффициент
 径流系 ~ коэффициент стока
 静止压力 ~ коэффициент распора в покое
 绝对系 ~ абсолютный коэффициент
 绝对粘滞系 ~ коэффициент абсолютной вязкости
 绝热系 ~ коэффициент теплоизоляции
 均匀系 ~ коэффициент однородности
 空气含尘系 ~ коэффициент запылённости воздуха
 空隙系 ~ коэффициент пустот
 扩散系 ~ коэффициент диффузии
 力矩系 ~ коэффициент моментов
 利用系 ~ коэффициент использования
 粒度系 ~ гранулометрический коэффициент
 粒配系 ~ коэффициент сортировки
 量纲系 ~ коэффициент размера
 裂隙分散系 ~ коэффициент рассеянности трещин
 流量 ~ коэффициент расхода

дов

流速系 ~ скоростной коэффициент

流线系 ~ коэффициент обтекания

流性系 ~ коэффициент текучести

密度系 ~ коэффициент плотности

密实系 ~ коэффициент сплошности

面积系 ~ коэффициент площади

模比系 ~ модульный коэффициент

摩擦系 ~ коэффициент трения

磨损系 ~ коэффициент изнашивания

摩阻系 ~ коэффициент сопротивления

磨损系 ~ коэффициент истирания

扭曲系 ~ коэффициент искажения

排挤系 ~ коэффициент стеснения

配水系 ~ коэффициент водораспределения

膨胀系 ~ коэффициент расширения

偏差系 ~ коэффициент асимметрии

坡降系 ~ уклонный коэффициент

气蚀系 ~ кавитационный ко-

эффициент

潜移系 ~ коэффициент ползучести

强度系 ~ коэффициент прочности

切变系 ~ коэффициент сдвига

切割系 ~ коэффициент изрезанности

切向弹性系 ~ касательный модуль упругости

亲水系 ~ коэффициент гидрофильности

倾覆安全系 ~ коэффициент запаса устойчивости на опрокидывание

求积仪系 ~ коэффициент планиметра

球面系 ~ коэффициент сферичности

热交换系 ~ коэффициент теплообмена

日变化系 ~ суточный коэффициент неравномерности

日负荷系 ~ суточный коэффициент нагрузки

容积系 ~ объемный коэффициент, коэффициент ёмкостей

柔性系 ~ коэффициент податливости

蠕变系 ~ коэффициент ползучести

软化系 ~ коэффициент размягчаемости

散射系 ~ коэффициент рассеяния

散热系 ~ коэффициент теп-
 ловыделения, фактор тепло-
 отдачи
 森林系 ~ коэффициент зале-
 сённости, коэффициент ле-
 систости
 上扬力系 ~ коэффициент
 подъёмной силы
 渗漏系 ~ коэффициент утеч-
 ки
 渗透系 ~ коэффициент филь-
 трации, коэффициент ин-
 фильтрации, коэффициент
 проницаемости
 湿润系 ~ коэффициент ув-
 лажнения
 时变化系 ~ часовой коэффи-
 циент неравномерности
 实验系 ~ опытный коэффи-
 циент
 视距系 ~ коэффициент даль-
 номера
 收缩系 ~ коэффициент усад-
 ки, коэффициент сужения
 受热系 ~ коэффициент теп-
 ловосприятия
 疏松系 ~ коэффициент неп-
 лотности
 衰减系 ~ коэффициент ослаб-
 ления
 水力系 ~ гидравлический
 коэффициент
 水力稳定系 ~ коэффициент
 гидравлической устойчи-
 вости
 水头系 ~ коэффициент напо-

ра
 松散系 ~ коэффициент разлы-
 хления
 塑流系 ~ коэффициент пол-
 зучести
 塑性系 ~ коэффициент плас-
 тичности
 缩减系 ~ уменьшающий ко-
 эффициент
 弹性系 ~ коэффициент уп-
 ругости
 弹性沉陷系 ~ коэффициент
 упругого оседания, коэффи-
 циент упругой осадки
 弹性抗力系 ~ коэффициент
 упругого отпора
 体积膨胀系 ~ коэффициент
 объёмного расширения
 体积弹性系 ~ модуль объём-
 ной упругости
 体积压缩系 ~ коэффициент
 объёмного сжатия
 调节系 ~ коэффициент заре-
 гулированности, коэффице-
 нт регулирования
 通风系 ~ коэффициент про-
 дуваемости
 同时工作系 ~ коэффициент
 одновременности работы
 透明系 ~ коэффициент проз-
 рачности
 透水系 ~ коэффициент водо-
 проницаемости
 弯曲系 ~ коэффициент изги-
 бности
 完整系 ~ коэффициент пол-

ноты

未定系 ~ неопределённый коэффициент

位移系 ~ коэффициент смещения

温度系 ~ температурный коэффициент

温度膨胀系 ~ коэффициент температурного расширения

紊流系 ~ коэффициент турбулентности

稳定系 ~ коэффициент стабилизации, коэффициент устойчивости

污染系 ~ коэффициент загрязнения

无因次系 ~ безразмерный коэффициент

吸湿系 ~ гигроскопический коэффициент, коэффициент гигроскопичности

吸收系 ~ коэффициент поглощения, абсорбционный коэффициент

线膨胀系 ~ коэффициент линейного расширения

相对沉陷系 ~ коэффициент относительной просадочности

相对压缩系 ~ коэффициент относительного сжатия

相似系 ~ коэффициент подобия

消耗系 ~ коэффициент истощения

效率系 ~ коэффициент полез-

ного действия

形状系 ~ коэффициент формы

需求系 ~ коэффициент спроса

需水系 ~ коэффициент водопотребления

压密系 ~ коэффициент уплотнённости

压实系 ~ коэффициент уплотнения, коэффициент уплотняемости

压缩系 ~ коэффициент сжатия, коэффициент компрессии

压陷系 ~ коэффициент податливости

淹没系 ~ коэффициент затопления

延缓系 ~ коэффициент замедления

延展(伸)系 ~ коэффициент удлинения

岩层水位传导系 ~ коэффициент уровнепроводимости горных пород

因次系 ~ размерный коэффициент

壅水系 ~ коэффициент подпора

涌水量下降系 ~ коэффициент снижения дебита

用水不均匀系 ~ коэффициент неоднородности водопотребления

游离系 ~ коэффициент ион-

изации

有效系 ~ эффективный коэффициент

有效利用系 ~ коэффициент полезного использования

淤泥系 ~ коэффициент ила

圆度系 ~ коэффициент округленности

运动粘滞系 ~ кинематический коэффициент вязкости

粘着系 ~ коэффициент сцепления

沼泽系 ~ коэффициент заболоченности

折光系 ~ коэффициент рефракции

折减系 ~ коэффициент редукации, коэффициент понижения, коэффициент уменьшения

折射系 ~ коэффициент преломления

振动系 ~ коэффициент сотрясения

蒸发系 ~ коэффициент испарения

蒸腾系 ~ коэффициент транспирации

重量系 ~ весовой коэффициент

轴压力系 ~ коэффициент осевого давления

主相关系 ~ главный коэффициент корреляции

转化系 ~ переходный коэффициент

自相关系 ~ коэффициент автокорреляции

纵向弯曲系 ~ коэффициент продольного изгиба

阻尼系 ~ коэффициент затухания

组合系 ~ коэффициент сочетания

小 ~ доля

已知 ~ известное число

原子序 ~ атомное число

整 ~ целое число, круглая цифра

正 ~ положительное число

指数 ~ индекс, показатель, указатель, экспонент

稠性指 ~ показатель консистенции

分类指 ~ классификационный показатель

峰荷指 ~ показатель пиковости

干燥指 ~ индекс сухости

力学指 ~ механическое число

流性指 ~ индекс текучести

氢离子指 ~ (pH) водородный показатель

入渗指 ~ индекс инфильтрации

水力指 ~ гидравлический показатель

塑性指 ~ индекс пластичности

稳定指 ~ индекс стабильности

相关指~ индекс корреляции

压缩指~ индекс сжатия

中位~ медиана

周期~ число циклов

总~ общее число, подсчёты

[复]

数据 данные[复], цифровые дан-
ные

标准~ нормативные данные

参考~ справочные данные

概略~ ориентировочные дан-
ные

基本~ основные данные

经验~ эмпирические данные

平均~ осреднённые данные

实验~ экспериментальные дан-
ные

试井~ данные опытных колод-
цев

试验~ опытные данные

水文~ гидрологические дан-
ные

水文地质~ гидрогеологичес-
кие данные

数字 цифра

阿拉伯~ арабская цифра

罗马~ римская цифра

有效~ значащая цифра

shuāi

衰减 затухание

临界~ критическое затухание

应力~ затухание напряжений

振动~ затухание колебания

衰竭 утомление

土壤~ утомление почвы

衰老 старение

衰落 замирание

shuāng

双 пара

双重 удвоение (удваивание) 双晶
двойник, двойникование

插生~ двойник прорастания

穿插~ двойник проникнове-
ния

接触~ смежный двойник

燕尾~ двойник по форме на-
поминающего хвоста

霜 иней

霜冻 заморозки[复]

shuǐ

水 вода

岸边~ прибрежная вода

半腐蚀~ полукоррозирующая-
ся вода

饱和~ водонасыщение

泥沙饱和~ насыщенная наво-
сами вода

气体饱和~ насыщенная газа-
ми вода

暴雨~ ливневая вода

变态~ метаморфическая вода

(融)冰~ ледяная вода

冰层~ наледная вода

冰川~ ледниковая вода

冰下~ подледниковая вода

薄膜~ плёночная вода

补给~ добавочная вода, (до-
полнительная) питательная
вода, питающая вода

不可用~ недоступная вода

不足量的~ недостающая вода

- 残余～ реликтовая вода
 槽下～ подрусовая вода
 层间～ межпластовая вода, междупластовая вода
 冻结层面～ межмерзлотная вода
 层状～ пластовая вода
 潮～ вода прилива
 沉降～ седиментационная вода
 承压～ напорная вода
 池塘～ прудовая вода
 充气～ аэрированная вода
 冲积～ аллювиальная вода
 冲洗～ промывная вода
 初生～ юношеская вода
 春～ весенняя (вешняя) вода
 纯～ чистая вода
 大坝壅～ подпертая плотиной вода
 大气～ атмосферная вода
 淡～ пресная вода
 淡化～ опресняющая вода
 低～ меженная вода
 低水(位)～ малая вода
 滴状液态～ капельно-жидкая вода
 地(表)面～ поверхностная вода
 地面～ надземная вода
 地下～ подземная вода, грунтовая вода, земляная вода, подток
 不渗透的地下～ флюационная подземная вода
 共生地下～ реликтовая подземная вода
 静态地下～ неподвижная
- грунтовая вода
 矿脉地下～ жильная подземная вода
 人造地下～ искусственная подземная вода
 原有地下～ собственная подземная вода
 冻结层～ надмерзлотная вода
 冻结层下～ подмерзлотная вода
 断层～ дизъюнктивная вода
 放射性～ радиоактивная вода
 沸石～ цеолитная вода
 废～ отобранная вода, сточная вода, уходящая вода
 分带～ зонная вода
 分子～ молекулярная вода
 封存～ реликтовая вода
 腐～ гниющая вода
 腐蚀性～ коррозирующая вода
 工程(业)～ техническая вода
 工作～ рабочая вода
 共生～ сингенетичная вода, реликтовая вода
 供应～ подаваемая вода
 灌溉～ оросительная вода
 过冷～ переохлажденная вода
 过剩～ избыточная вода
 海～ морская вода
 海洋～ океаническая вода
 合成～ синтетическая вода
 河～ речная вода
 洪～ паводковая вода паводок, половодье, разлив, наводнение
 暴雨洪～ ливневый (ливневой) паводок
 春季洪～ весенний паводок

- 单位洪~ единичный паводок, элементарный паводок
 冬季洪~ зимний паводок
 非常洪~ катастрофический паводок
 历史(性)洪~ исторический паводок
 泥石流洪~ селевой паводок
 年平均洪~ средний годовой паводок
 千年一遇之洪~ тысячелетний паводок, паводок тысячелетней повторяемости
 秋季洪~ осенний паводок
 山洪 горный паводок
 设计洪~ проектный паводок
 特大洪~ экстренный паводок
 万年一遇之洪~ десяти тысячелетний паводок
 夏季洪~ летний паводок
 预计洪~ ожидаемый паводок
 正常洪~ регулярный паводок
 后成~ эпигенетическая вода
 后生~ эпигенетичная вода
 湖~ озёрная вода
 化合~ связанная вода, конституционная вода
 回~ подпорная вода, подпор, запружённая вода, обратная вода
 回归(复)~ возвратная вода
 浑~ мутная вода
 混合~ смешанная вода
 活~ проточная вода
 碱~ солёная вода
 碱性~ основная вода, щелочная вода
 浇灌~ поливная вода
 接缝~ стыковая вода
 毛细管接缝~ капиллярно-стыковая вода
 结构~ конституционная вода
 结合~ связанная, вода гидратная вода
 化学结合~ химически-связанная вода
 强~ прочносвязанная вода
 弱结合~ слабосвязанная вода, рыхлосвязанная вода
 结晶~ кристаллизационная вода, гидратная вода
 井~ колодезная вода
 净~ чистая вода, осветлённая вода
 净化~ очищенная вода
 静~ стоячая вода, тихая вода, спокойная вода
 喀斯特~ карстовая вода
 可用~ доступная вода
 坑内~ мутно
 孔隙~ поровая вода, вода в порах
 层状孔隙~ пластово-поровая вода
 裂隙孔隙~ трещино-поровая вода
 枯~ меженная вода
 矿床~ рудничная вода
 矿化~ минерализованная вода

- 高矿化～ высокоминерализованная вода
 矿井～ шахтная вода
 矿脉～ жильная вода
 矿物～ минеральная вода, ископаемая вода
 扩散薄膜～ вода диффузных оболочек
 冷～ холодная вода
 冷却～ охлаждающая вода
 裂隙～ трещинная вода
 层状裂隙～ пластово-трещинная вода
 流动～ проточная вода
 流失～ теряемая вода
 流～ стекающая вода
 硫酸盐～ сульфатная вода
 硫酸盐氯化～ сульфатно-хлоридная вода
 硫酸盐重碳酸盐～ сульфатно-гидрокарбонатная вода
 卤～ рапа, рассол
 陆地～ материковая вода, вода суши
 氯～ хлоридная вода
 埋藏～ погребенная вода
 脉状～ жильная вода
 裂隙脉状～ трещино-жильная вода
 毛(细)管～ волосная вода, капиллярная вода
 镁盐～ магниевая вода
 密闭～ зацементированная вода
 内陆～ внутренняя вода
 内生～ эндогенная вода
 逆～ обратная вода
 逆流～ вода обратного течения
 凝结～ конденсационная вода, конденсат
 农用粪～ хозяйственно-фекальная вода
 排出～ сбрасываемая вода
 排挤～ вытесненная вода
 喷泉～ разбрызгиваемая вода, артезианская вода
 平～ меженная вода
 坡流～ делювиальная вода
 汽(气)态～ парообразная вода
 弃～ неиспользованная вода, отработанная вода
 潜～ грунтовая вода
 分带内潜～ интразональная грунтовая вода
 上层潜～ вадозная вода
 深潜～ фреатическая вода
 潜入～ инфлюационная вода, инфлюация
 浅～ мелководье, банка
 侵蚀性～ агрессивная вода
 渠道用～ вода для канала
 泉～ ключевая вода, родниковая вода, родник
 热～ термальная вода
 融冰～ флювиогляционная вода
 融解～ талая вода
 入渗～ инфльтрационная вода
 软～ мягкая вода
 沙丘～ песчаная вода дюны, вода песчаных дюн
 山～ горная вода
 上覆～ облегающая вода
 上升～ восходящая вода

- 毛细管上升～ капиллярно-
поднятая вода
- 上游～ верховая вода
- 深～ глубокая вода
- 深层～ глубинная вода
- 渗～ протечка
- 渗流～ вадозная вода
- 渗漏～ профильтровавшая
вода, просачивающаяся вода
- 渗透～ фильтрационная вода,
осмотическая вода, инфильт-
рационная вода
- 升华～ сублимационная вода
- 生产(施工)用～ производствен-
ная вода, хозяйственная
вода
- 生活用～ бытовая вода
- 牲畜用～ вода для водопоя
- 石灰～ известковая вода
- 石碳酸～ карболовая вода
- 水化作用～ гидратационная
вода
- 死～ мёртвая вода, спокойная
вода
- 苏打～ содовая вода
- 酸性～ кислая вода
- 碳酸氢钙镁～ бикарбонатная
вода магния
- 天然～ природная вода, незаре-
гулированная вода
- (工程)调节～ регулируемая
вода
- 同生～ сингенетическая вода
- 透明～ прозрачная вода
- 土壤～ почвенная вода
- 咸苦～ горько-солёная поч-
венная вода
- 土壤层下～ подпочвенная вода
- 土冲～ земляная вода
- 脱出～ дегидратационная вода
- 外来～ посторонняя вода, чуж-
дая вода
- 外生～ экзогенная вода
- 王～ царская вода
- 温～ тёплая вода
- 温泉～ термальная вода
- 稳定～(流) стационарная вода
- 污～ сточная вода, помойная
вода
- 污泥～ иловая вода
- 无调节～ незарегулированная
вода
- 无压～ безнапорная вода
- 吸附～ адсорбционная вода
- 吸附(着)～ адсорбированная
вода
- 吸着(湿)～ гигроскопическая
вода
- 下游～ низовая вода
- 泄出的～ сбросная вода
- 悬～ висящая вода
- 悬挂(垂)～ подвешенная вода
- 悬着～ пендулярная вода
- 毛细管悬着～ капиллярно-
подвешенная вода
- 雪～ енеговая вода, талая вода
- 雪下～ подснежная вода
- 循环～ циркуляционная вода
- 汛～ половодье
- 最大 наивысшее половодье
- 岩浆～ ювенильная вода
- 盐～ солёная вода, рассол

- 天然～ рапа
 盐渍～ засоленная вода
 溢流～ переливающая вода, водосбросная вода, перелив
 引来～ водопроводная вода
 饮用～ питьевая (питьевая) вода
 硬～ жесткая вода
 壅～ подпорная вода
 油层边缘～ краевая вода нефтяных пластов
 游离～ свободная вода
 有效～ рабочая вода
 余～(量) излишняя вода
 宇宙～ космическая вода
 雨～ дождевая вода
 原生～ ювенильная вода, первичная вода
 再生～ эпигенетическая вода
 暂(时)硬～ временная жесткая вода
 沼泽～ болотная вода
 蒸馏～ перегонная вода, дистиллированная вода
 正常～ нормальная вода
 置换～ вытесненная вода
 (停)滞～ застойная вода
 上层滞～ верховодка
 中(位) средняя вода
 重～ тяжелая вода
 重力～ гравитационная вода
 重碳酸盐～ гидрокарбонатная вода
 自来～ водопроводная вода
 自由～ свободная вода, безнапорная вода
 最大～(位) максимальная вода
 最高～(位) наивысшая вода
 水玻璃化 силикатизация
 水仓 водосборник
 水车 чигирь
 水动力学 гидродинамика
 水分 влага
 薄膜～ пленочная влага
 过剩～ избыточная влага
 (植物)可吸取的土壤～ доступная почвенная влага
 流动～ движущая влага
 凝结～ конденсационная влага
 吸着～ гигроскопическая влага
 悬着～ подвешенная влага
 毛细管悬着～ капиллярно-подвешенная влага
 水化 гидратация
 水化度 степень гидротации
 水化物 гидрат
 水化学～ гидрохимия
 水解 гидролиз
 水浸 замочка
 水晶 хрусталь, горный хрусталь, струганец
 水静力学 гидростатика
 水力学 гидравлика
 水利 водное хозяйство, гидротехника
 水利工程学 гидротехника
 水铝矿 гиббсит
 水铝石 диаспор
 水面内侵 ингрессия
 水泥 цемент
 白色～ белый цемент
 防水～ водонепроницаемый цемент

- 高标号~ высокомарочный цемент
 高级~ высокосортный цемент
 高强度~ высокопрочный цемент
 硅酸盐(波特兰)~ портландский цемент
 硅酸盐(普通)~ силикатный цемент
 抗硫酸盐~ сульфатостойкий цемент
 快凝~ быстросхватывающийся цемент
 铝酸盐~ алюминатный цемент
 慢凝~ медленноотвердеющий цемент
 耐酸~ кислотостойкий цемент
 膨胀~ расширяющийся цемент
 速凝~ скоросхватывающийся цемент
 天然~ естественный цемент
 无收缩~ безусадочный цемент
 无水石膏~ ангидритовый цемент
 止水~ тампонажный цемент
 水平 горизонт, уровень
 水枪 шприц
 水情 водность
 水容度 гидроёмкость
 水生(作用)~ гидрогенез
 水塘 лужа
 水头 напор, водонапор
 保证~ гарантийный напор
 冲击~ ударный напор
 低~ малый напор
 动压力~ гидродинамический напор
 发电~ стационарный напор
 恒定~ постоянный напор
 计算~ расчётный напор
 净~ напор нетто
 静压~ статический напор
 静压力~ гидростатический напор
 流速~ скоростной напор
 毛~ напор брутто
 毛管~ капиллярный напор
 起始~ начальный напор
 潜在~ потенциальный напор
 渗流~ фильтрационный напор
 损失~ потерянный напор
 尾~ конечный напор
 有效~ полезный напор
 有压~ напорность
 预计~ располагаемый напор
 自流~ артезианский напор
 总~ общий напор
 最大~ максимальный напор
 水洼 водороина, лужа
 水位 уровень, горизонт, зеркало
 安全~ безопасный уровень
 测压管~ пьезометрический уровень
 常~ межень
 冬季常水~ зимняя межень
 夏季常水~ летняя межень
 最低常水~ наинизшая межень
 承压~ напорный уровень воды
 初见~ появившийся уровень воды, глубина уровня появления воды

低～ мелководье, межень
 冬季～ зимний уровень воды
 动～ динамический уровень
 断流～ уровень нулевого расхода
 防洪最大允许～ максимальный допустимый уровень воды для борьбы с паводками
 非常～ исключительный уровень, катастрофический уровень
 观测～ наблюденный уровень воды
 洪峰～ пиковый уровень воды
 虹吸～ уровень начала зарядки сифона
 警戒～ тревожный уровень, угрожающий уровень
 控制～ контрольный уровень
 历史最高～ самый высокий исторический уровень воды
 临界～ критический уровень воды
 年平均～ средний годовой уровень
 平～ межень
 潜水～ уровень грунтовых вод
 日平均～ средний суточный уровень
 施工期～ уровень воды в период строительства
 瞬时～ мгновенный уровень воды
 退落～ падающий уровень
 危险～ опасный уровень воды, аварийный уровень воды

夏季～ летний уровень воды
 淹没～ уровень затопления
 月平均～ средний месячный уровень
 最大出力～ уровень воды при максимальной мощности
 最高～ максимальный уровень воды
 最低～ минимальный уровень воды
 水文学 гидрология
 水陷 катавотр, попор
 水削 снашивание
 水压(性质) напорность
 水跃 прыжок
 波状 прыжок-волна
 水域 воды[复], акватория
 水云母 гидрослюда

shùn

瞬时 мгновение
 瞬间 момент

shuō

说(假说) гипотеза
 大陆漂移～ гипотеза плавания материков
 地壳均衡～ гипотеза равновесия
 扩散～ диффузионная гипотеза
 凝结～ конденсационная гипотеза
 渗入～ инфильтрационная гипотеза
 重力～ гравитационная гипотеза
 说明书 спецификация, записка

	sī	沉淀 ~ скорость осаждения
丝 尼ТЬ, ВОЛОС		沉陷 ~ скорость осадки
锶 (Sr) stronций		冲积 (填) ~ скорость намыва
	sì	冲刷 ~ скорость размывания, интенсивность размыва
似晶质 кристаллоид		出口 ~ выходная скорость
	sōng	出流 ~ скорость протекания
松驰 релаксация, ненатянутасть		传播 ~ скорость распространения
松缓 слабина		垂直 ~ вертикальная скорость
松开 разрыхление		等 ~ единообразная скорость
松散性 разрыхляемость, сыпучесть		底 (部流) 速 донная скорость
	sōu	点 ~ местная скорость
搜索 разыскание		断面平均流速 средняя скорость по сечению
	sū	额定 ~ номинальная скорость
苏打 сода, натрон		风 ~ скорость ветров
	sù	风化 ~ скорость выветривания
素描 (图) очертание, зарисовка		给定 ~ заданная скорость
速 (度) скорость, темп, быстрота, интенсивность		固定 ~ постоянная скорость
爆炸 ~ скорость детонации		横向 ~ поперечная скорость
比 ~ удельная скорость		极限 ~ предельная скорость
变 ~ переменная скорость		计算 ~ расчетная скорость
变形 ~ скорость деформации		减低 ~ пониженная скорость
表面 (层) ~ поверхностная скорость		降落 ~ скорость оседания
波 ~ скорость волны		角 ~ угловая скорость
不冲刷 ~ неразмывающая скорость		进口 ~ входная скорость
不淤积 ~ незапляющая скорость, незапльивающаяся скорость		绝对 ~ абсолютная скорость
超声 ~ сверхзвуковая скорость		开挖 ~ скорость проходки
		冷却 ~ скорость охлаждения
		临界 ~ критическая скорость
		流速 скорость течения, скорость потока
		地下水 ~ скорость подземного потока
		脉动 ~ пульсационная ско-

рость

末～ конечная скорость

泥沙起动～ скорость трогания наносов

平均～ осреднённая скорость

起始～ исходная скорость, первоначальная скорость

切线(向)～ тангенциальная скорость, касательная скорость

容许～ допускаемая скорость

融解～ интенсивность таяния

融雪～ интенсивность снеготаяния

入流～ скорость притекания

深水线(水流中心)流速 速度 速度 ядра течения(стрежня)

渗流～ скорость инфильтрации

渗透～ скорость просачивания, скорость фильтрации

声速 акустическая скорость

施工～ интенсивность производства работ, темп строительства

实际～ фактическая скорость, действительная скорость

视在～ кажущаяся скорость

瞬时～ мгновенная скорость

水交替～ скорость водообмена

调节～ скорость регулирования

同步～ синхронная скорость

稳定～ устойчивая скорость

涡心～ скорость центра вихря

下降～ скорость падения, скорость опускания

线性～ линейная скорость

相对～ относительная скорость

相(位)速 фазовая скорость

移动～ скорость перемещения

圆周～ окружная скорость

运送～ скорость перенесения

真～ истинная скорость

振动～ скорость колебания

蒸发～ скорость испарения

正常～ нормальная скорость

植物散发～ интенсивность транспирации

轴向～ осевая скорость

纵向～ продольная скорость

最大～ максимальная скорость

最小～ минимальная скорость

最优～ оптимальная скорость

(可)塑性～ пластичность, пластическое свойство

滑移～ сдвиговая пластичность

粘性土的～ пластичность связных грунтов

suān

酸 кислота

酸性(度) кислотность

suì

碎屑 обломок, катаклиз, сор, дробь

碎屑性 рыхляковость

燧石 шерт, гамада (гаммада), хаммада (хаммада)

sǔn

损害 ущерб

损耗 убыток

损伤 дефект

损失 потеря, утрата, утрачивание, проигрыш, убыль, убыток,

ущерб

径流 ~ потеря стока

摩擦 ~ потеря на трение

渗透 ~ потеря на фильтрацию

水量 ~ потеря воды

水头 ~ потеря напора

水压 ~ потеря гидравлического давления

预应力 ~ потеря предварительного напряжения

suō

缩短 укорочение, укорачивание, сокращение

缩减 убывание, убыль

缩写(小) сокращение

缩窄 сужение

suǒ

所 институт, станция, служба, пункт, пост

所在地 местонахождение

索引 указатель

T

tā

铊(Tl) таллий

塌方 вывал

塌落 обвал, сползание

孔壁 ~ обвал стенок скважины

隧洞 ~ обвал тоннеля

塌陷 провал, обвал

tǎ

塔 башня, колонна

钻 ~ буровая башня

tà

踏勘 рекогносцировка

tái

台地 плоскогорье, терраса, бешч

台阶 ступень

tai

太空 небосвод

态 состояние, положение, режим

动 ~ режим, динамичность

表流动 ~ поверхностный режим

地下水动 ~ режим подземных вод

河川径流动 ~ режим речного стока

潜水动 ~ режим грунтовых вод

热的动 ~ тепловой режим

水力(压)动 ~ гидравлический режим

水流动 ~ режим воды

水热动 ~ водно-тепловой режим

水位动 ~ уровенный режим

水压动 ~ воднонапорный режим

液体动 ~ гидродинамический режим

固 ~ твердое состояние

静 ~ статика

气 ~ газовое (газообразное) состояние

液 ~ жидкое состояние

钛(Ti) титан

tān

坍塌(方) провал, обвал, обрушение, осыпь

滩 пляж, мель, отмель, перекат

岸~ заплёсок

多石浅~ луды[复]

海~ пляж

河~ речной перекат

河漫~ пойма

湖~ пляж

浅~ отмель, мель, грива, перекат

沙~ банка, песчаный пляж

石~ порог

狭长沙~ стрела

tán

弹性 упругость, эластичность, упругое свойство

tǎn

钽(Ta) тантал

tàn

炭 уголь

炭化 углежжение

炭化硅 карборунд

探(查) прослеживание, отыскание, разведка, шурфуровка

槽~ разведка канавами

坑~ шурфование

浅井~ шурфуровка, шурфование

钻~ бурение, буровая разведка

探测 зондирование, зондировка,

зондаж

探索 разыскание, искание, щупание

探头(针) зонд

探险 экспедиция

碳(C) углерод

碳酸 углекислота

碳酸钠 сода

碳酸盐 карбонат

碳酸盐化 карбонатизация

táo

陶瓷 фарфор, керамика

淘刷(空) подмыв

淘汰 отбор, отсев

淘洗(析) отмучивание

淘选 отсаживание

tào

(一)套(组,副) гарнитура(гарнитур)

tè

特点 характер, специфика, отличие, черта

特殊性 отличие

特性 свойство, характер, характеристика, специфика

沉积~ седиментационная характеристика

尺度~ размерная характеристика

底沙~ свойство донных наносов

地质~ геологическое свойство

定量~ количественная характеристика

- 定性 ~ качественная характеристика
 动态 ~ динамический характер
 河床泥沙 ~ наносная характеристика донного русла
 洪水 ~ характеристика паводкового режима
 尖峰 ~ пиковый характер
 结构 ~ конструктивная характеристика
 静态 ~ статическая характеристика
 流变 ~ реологическое свойство
 率定 ~ тарировочная характеристика
 毛细管 ~ капиллярное свойство
 磨损 ~ характер износа
 气蚀 ~ кавитационная характеристика
 渗透 ~ фильтрационное свойство
 时程 ~ календарная характеристика
 水表 ~ водомерное свойство
 水力 ~ гидравлическая характеристика
 水利 ~ водохозяйственная характеристика
 水能 ~ гидроэнергетическая характеристика
 水文 ~ гидрологическая характеристика
 土壤改良 ~ почвомелиоративная характеристика
 时异性 характеристическая
 特征 характеристика, характеристическая, признак, специфика
 地貌(形) ~ морфологическая характеристика
 空间 ~ пространственная характеристика
 气候 ~ климатическая характеристика
 砂层 ~ характеристика песчаных отложений
 水文地质 ~ гидрогеологическая характеристика
 铽(Tb) тербий
- tī
- 梯度 градиент
 地温 ~ геотермический градиент
 临界 ~ критический градиент
 气温 ~ аэротермический градиент
 气压 ~ барометрический градиент
 热力 ~ тепловой градиент
 容许 ~ допустимый градиент
 渗流 ~ градиент фильтрационного потока
 水力 ~ гидравлический градиент
 水头 ~ градиент напора
 温度 ~ температурный градиент
 压力 ~ напорный градиент
 应力 ~ градиент напряжений
 梯级 ступень, лестница, каскад
 重叠 ~ подпёртый каскад
 船闸 ~ шлюзовая лестница

荷载 ~ ступень нагрузок
 间断 ~ разомкнутый каскад
 连续 ~ сомкнутый каскад
 渠道 ~ ступень канала
 水电站 ~ (~水电站) каскад гидроэлектростанций
 水库 ~ (~水库) каскад водохранилищ
 水流 ~ (跌水) водная лестница
 梯阶 марш
 梯田化 террасирование
 锑 (Sb) сурьма

tí

提出物 экстракт
 提纯 чистка
 提高 совершенствование, повышение, поднятие, увеличение
 提取 извлечение, взятие, экстракция
 提取土样 взятие образцов грунта
 提取岩心 извлечение керна
 提升 подъем
 提水 тартание

tǐ

(物)体 тело, предмет, масса
 坝 ~ тело плотины
 扁豆 ~ чечевица
 扁平 ~ линза
 扁球 ~ сфероид
 变 ~ модификация
 捕虏 ~ ксенолит, автолит, экзогенное включение
 磁导 ~ магнитопровод
 大团粒 ~ макроагрегат
 单 ~ простое тело

导 ~ провод, проводник
 多面 ~ многогранник
 非导 ~ непроводник
 非晶 ~ аморфное тело
 非均质 ~ анизотропное тело, неизотропное тело, неоднородное тело
 复 ~ сложное тело
 刚 ~ жесткое тело
 各向同性 ~ изотропное тело
 固 ~ твердое тело
 集合 ~ агрегат
 结构集合 ~ структурный агрегат
 松散集合 ~ сыпучий агрегат
 胶合 ~ коллоид
 分散胶 ~ дисперсоид
 两性胶 ~ амфолитоид
 偏胶 ~ метаколлоид
 亲水胶 ~ гидрофильный коллоид
 疏水胶 ~ гидрофобный коллоид
 土壤胶 ~ почвенный коллоид
 土质胶 ~ коллоид грунта
 悬胶 ~ суспензоид
 真胶 ~ настоящий коллоид
 准胶 ~ метаколлоид
 胶凝 ~ коагель
 结晶 ~ кристаллическое тело, кристалл
 巨 ~ гигант
 绝缘 ~ непроводник
 均质 ~ однородное тело
 块 ~ массив, блок

- 大块 ~ циклопический массив
 混凝土块 ~ бетонный блок
 基础块 ~ массив фундамента
 巨型块 ~ массив-гигант
 人工块 ~ искусственный массив
 棱锥 ~ пирамида
 立方 ~ куб, кубик
 流 ~ флюид
 气 ~ газообразное тело, газ
 爆炸性气 ~ взрывчатый газ
 腐蚀性气 ~ едкий газ
 可燃性气 ~ горючий газ
 侵蚀性气 ~ агрессивный газ
 吸湿性气 ~ гигроскопический газ
 乙炔气 ~ ацетиленовый газ
 砌 ~ кладка
 干砌 ~ сухая кладка
 灰浆砌 ~ кладка на растворе
 混凝土砌 ~ бетонная кладка
 基础砌 ~ фундаментная кладка
 毛石砌 ~ бутовая кладка
 砖砌 ~ кладка из кирпича
 渗碳 ~ цементит
 实 ~ плотное тело, существо, массив
 水 ~ водоем
 水气凝结 ~ (雨、雪、霜) гидрометеор
 塑性 ~ пластическое (пластичное) тело
 粘滞塑性 ~ вязко-пластическое тело
 弹性塑性 ~ упруго-пластическое тело
 弹性 ~ упругое тело, эластомер
 天 ~ космическое тело
 透镜 ~ линза, чечевица
 椭球(圆) ~ сфероид
 地球椭球 ~ земной сфероид
 椭圆 ~ эллипсоид
 变形椭圆 ~ эллипсоид деформации
 扁转椭圆 ~ сжатый эллипсоид вращения
 长回转椭圆 ~ вытянутый эллипсоид вращения
 旋转椭圆 ~ эллипсоид вращения
 应力椭圆 ~ эллипсоид напряжений
 杏仁椭圆 ~ миндалина, амигдалоид
 岩 ~ массив, блок
 深成岩 ~ абиссолиты [复]
 异地(外来)岩 ~ аллохтон
 原地岩 ~ автохтон
 液 ~ жидкое тело, жидкость
 不可压缩液 ~ несжимаемая жидкость
 滴液 ~ капельная жидкость
 非均质液 ~ неоднородная жидкость
 非粘质液 ~ невязкая жидкость
 废液 ~ отработанная жидкость
 校准液 ~ калибровочная жидкость

均质液 ~ однородная жид-
кость
可燃液 ~ горючая жидкость
可压缩液 ~ сжимаемая жид-
кость
冷却液 ~ охлаждающая
жидкость
理想液 ~ идеальная жид-
кость
粘性液 ~ вязкая жидкость
气化液 ~ газированная жид-
кость
真正液 ~ действительная
жидкость
整 ~ (土样) монолит
主 ~ корпус
柱 ~ призма
柱形 ~ стилолит
锥形 ~ конус
准晶 ~ кристаллоид
综合 ~ комплекс
总 ~ совокупность, комплекс
体积 ~ объем, кубатура
备用 ~ резервный объем
湖水 ~ объем воды в озере
无效 ~ первоначальный объем
原 ~ первоначальный объем
体系 система
ема
可变 ~ изменяемая система
空间 ~ пространственная
система
平面 ~ плоская система
推力 ~ распорная система
网状 ~ сетчатая система
循环 ~ циклическая система

tì

替换性 заменяемость

tiān

天 день

天空 небо

天平 весы [复]

工业 ~ технические весы

化学分析 ~ химикоаналитичес-
кие весы

天然 природа

tián

田(地) земля

农 ~ культурная земля

田野(地) поле, нива

填充 наполнение, завадка, набив-
ка

填方(土) насыпь

导流 ~ струенаправляющая на-
сыпь低质量 ~ некачественная на-
сыпь

断面 ~ профильная насыпь

高质量 ~ качественная насыпь

碾压 ~ укатанная насыпь

抛石 ~ насыпь из каменной на-
броски

浅 ~ низкая насыпь

锥形 ~ коническая насыпь

填积 аградация

填加 прибавка

填加物 прибавление

填料 заполнитель, наполнитель,
засыпка, подсыпка, прокладка

微粒 ~ микронаполнитель

填满 заполнение, наполнение
 填平 планировка, выравнивание
 填塞 тампоаж, забивание, забивка, завал, засыпка
 填塞縫隙 проконопачивание

tiáo

条 полоса, лента, статья
 钢 ~ стальная полоса
 平行长 ~ параллельная полоса
 竹 ~ бамбуковая полоса
 条痕 черта, штрих, штриховка, прожилина (прожилка)
 条件 условие
 边界 ~ граничное условие, краевое условие, пограничное условие
 变形 ~ деформированное условие
 不利 ~ неблагоприятное условие
 初始 ~ начальное условие
 地貌 ~ геоморфологическое условие
 地形 ~ топографическое условие
 地质 ~ геологическое условие
 独特 ~ специфическое условие
 负荷 ~ условие нагрузки
 工程地质 ~ инженерно-геологическое условие
 工艺 ~ технологическое условие
 工作 ~ условие работы
 洪水形成 ~ условие формирования паводка
 技术 ~ техническое условие

经济 ~ условие экономики
 埋藏 ~ условие залегания
 平衡 ~ условие равновесия
 气候 ~ климатическое условие
 水利 ~ водное условие
 水文 ~ гидрологическое условие
 水文地质 ~ гидрогеологическое условие
 通航 ~ судоходное условие
 土壤 ~ почвенное условие
 先决 ~ предпосылка
 限制 ~ ограничительное условие
 野外 ~ полевое условие
 运输 ~ транспортное условие
 运行 ~ условие эксплуатации
 自然 ~ природное условие
 自然地理 ~ физико-географическое условие
 最佳 ~ оптимальное условие
 条件性 ~ условность
 条纹长石 пертит
 条线(带)状 полосчатость
 调绘 дешифрирование
 调节(整) регулирование, регулировка
 长期 ~ длительное регулирование
 短期 ~ короткое регулирование
 洪水 ~ регулирование паводков
 湖泊 ~ озёрное регулирование
 季 ~ сезонное регулирование
 精确 ~ точное регулирование
 流量 ~ регулирование расходов
 年 ~ годовое регулирование

人工~ ручное регулирование
 水头~ регулирование напора
 水位~ регулирование уровня
 воды
 调速 регулирование скорости
 无级~ бесступенчатое регули-
 рование
 压力~ регулирование давле-
 ния
 有级~ ступенчатое регулиро-
 вание
 月~ месячное регулирование
 调节度~ зарегулированность
 调齐 рихтование
 调谐(整) настраивание, настройка
 调整(节) урегулирование, увязы-
 вание, упорядочение, упорядо-
 чивание, установка, установле-
 ние, юстировка, заправка, сла-
 живание, выравнивание, налад-
 ка
 调中心 центрирование
 调准 юстировка

tiào

跳跃 прыжок, скачок, скаканье

tiē

贴近(上) прикладывание

贴粘 наклейка

tiě

铁(Fe) железо

铁矿 железняк

tíng

停止 стояние, остановка

停滞 задерживание, задержание,
 задержка, стояние

tōng

通风(气) вентилирование, тяга

通过 прохождение, пропуск, пе-
 репуск, принятие

通过性 проходимость

通用性 универсальность

tóng

同步 синхронизация

同步(时)性 синхронизм

同分异构(现象) изомерия

同化 ассимиляция

同生 сингенез

同时并存 совмещение

同时发生 сопровождение, сов-
 падение

同时(期)性 синхронность

同期度 степень синхронности

同位素 изотоп

同形异质(类质同象) изоморфизм

同样性 одинаковость

同一性 тождество

同质多象 полиморфия, полимор-
 физм

铜(Cu) медь

tǒng

统 отдел

更新~ плейстоцен

古新~ палеоцен

渐新~ олигоцен

全新~ голоцен(голоцен)

上~ верхний отдел

上新~ плиоцен

始新~ эоцен
 下~ нижний отдел
 中~ средний отдел
 中新~ миоцен
 统计 подсчет
 统计(学) статистика
 统一 объединение, унификация
 统一化 стандартизация
 筒 труба, цилиндр, стакан
 抽沙~ желанка

tóu

投射(影) проектирование
 投影(法) проекция
 垂直~ вертикальная проекция
 大地~ геодезическая проекция
 等角~ изометрическая проекция
 极射赤平~ стереографическая проекция
 立体平面(平射)~ стереографическая проекция
 立体~ аксонометрическая проекция
 平行~ параллельная проекция
 球面~ сферическая проекция
 水平~ горизонтальная проекция
 斜角~ косоугольная проекция
 直角(正)~ прямоугольная проекция
 直线~ линейная проекция
 中心~ центральная проекция
 锥形~ коническая проекция

tòu

透长石 санидин, микротин

透过 пропуск
 透辉石 диопсид (диопсид)
 透明度 прозрачность
 透气性 воздухопроницаемость
 透水性 влагопроницаемость, неводостойкость
 微~ микропроницаемость

tū

突变 скачок

tú

图 карта, рисунок, график, диаграмма, фигура, картина, чертёж
 半宽~ полуширота
 备用~ запасная карта
 草~ эскизный чертёж, черновой чертёж, начертание, зарисовка, набросок, кроки
 [中性, 不变], брульон эскиз
 插~ карта-врезок, вкладка, рисунок
 大样~ узел
 等高线~ карта в горизонталях
 等厚线~ карта изопахит
 等降水量线~ карта изогиет
 等流时线~ карта изохрон
 等温线~ карта изотерм, карта термоизоплет
 等压面~ карта изобарических поверхностей
 等压线~ карта изобар
 (地下水)等压线~ карта гидроизопьез
 等值线~ карта изолиний абак (абак)

- 底～ картографическая основа, основа
- 地(理)～ географическая карта, карта
- 地层～ стратиграфическая карта
- 地貌～ геоморфологическая карта
- 地下水源～ карта источников подземных вод
- 地下水资源～ карта ресурсов подземных вод
- 地形～ топографический план, рельефный план, топокарта
- 地形底～ топооснова
- 地震～ сейсмическая карта, сейсмограмма
- 地质～ геологическая карта
- 地质详～ геологическая детальная карта
- 地质岩性～ геолого-литологическая карта
- 定线～ трассировка
- 断面略～ схематический разрез
- 房屋建筑～ архитектурно-строительный чертёж
- 放大～ чертёж в увеличенном виде
- 分布～ эпюра (эпюр)
- 附～ карта-врезок
- 工程地质～ инженерно-геологическая карта
- 工程地质分区～ карта инженерно-геологического районирования
- 工区(地)～ карта района строительства
- 构造地质～ структурно-тектоническая карта
- 灌溉～ поливная карта
- 含水层～ карта водоносных горизонтов
- 基岩～ карта коренных пород
- 记时～ хронограмма
- 假想～ условный чертёж
- 简～ схема
- 接线～ схема
- 立体～ (解)блок-диаграмма
- 列线～ номограмма, абака
- 流域宽度变化～ дистограмма, идограмма
- 略～ очертание, начертание, видоначертание, схема, набросок, скетч, карта очертания, обзорная карта, кроки
- 轮廓～ контурный чертёж, контурный план
- 玫瑰～ роза
- 风向玫瑰～ роза ветров
- 节理玫瑰～ роза трещиноватости
- 模板～ опалубный чертёж
- 模线～ эпюра (эпюр)
- 诺模～ номограф
- 平板～ планшет
- 平面～ план
- 施工平面～ строительный план
- 施工总平面～ генеральный план строительства
- 总平面～ генеральный план

- 总体布置平面~план общего расположения
剖面~разрез, профиль
潜水等水位线~карта гидроизо-
гипс грунтовых вод
潜水埋深~карта глубин зале-
гания грунтовых вод
切面~карта-срез
区域地质~геологическая реги-
ональная карта
曲线~график, диаграмма, абак
(абак), эпюра (эпюр)
标准曲线~типовой график,
кривая
荷载沉陷曲线~график осад-
ки по нагрузке
简化曲线~сокращённый гра-
фик
降雨强度曲线~график интен-
сивности дождя
坡降曲线~график уклонов
温度曲线~температурный
график
预报曲线~прогностический
график
施工详~рабочий чертёж
施工总平面~стройгенплан
施工组织~чертёж по организа-
ции работ
实测~обмерный чертёж
实际资料~карта фактических
материалов
示意~схематическая карта,
схема, видоначертание
水文~гидрологическая карта,
гидрограф
水文地质~гидрогеологическая
карта
水文地质预报~карта гидрогео-
логического прогноза
特性曲线~графическая харак-
теристика
天然岩层等高线~карта гориз-
онталей природных пород
统计~картограмма
透明~калька
透视~перспективный чертёж
土壤~почвенная карта
土壤改良~мелноративная карта
外形~габаритный чертёж
细节~(大样)детальный чертёж
现用地质~рабочая геологичес-
кая карта
线路~трассировка
详~деталь, узел
小比例尺~мелкомасштабная
карта
岩相~литологическая карта
岩相古地理~фациально палео-
географическая карта
预报~карта прогноза
原理~принципиальный чертёж
展视(开)~развёртка
重力异常~карта аномалии си-
лы тяжести
柱状剖面~колонка

装配~сборочный чертёж
 综合地质~комплексная геологическая карта
 总~генеральный чертёж
 总平面~генплан
 图表说明 фигурирование
 图幅(规格)формат
 图集 атлас
 图解 диаграмма, картограмма номография
 图例 легенда, экспликация, условный знак
 图示 изображение, схематизация
 图形 эпюра(эпюр)фигура, чертёж, начертание, геометрическая фигура, гомологичная фигура
 途径 дорога, путь

tǔ

土 грунт, земля, почва
 白垩~крейда
 拜来~бейделлитовая глина
 斑脱~бентонит
 半粘性~полусвязный грунт
 半透水~полупроницаемый грунт
 半岩质~полускальный грунт
 饱和~насыщенный грунт
 饱水~водонасыщенный грунт
 变质~деградированная почва
 表~поверхностная почва, почва, нанос, намыв
 冰碛~моренный грунт
 剥蚀~вскрышной грунт
 薄层~тонкослойный грунт
 不等粒~неоднородный грунт

不渗水~недренирующий грунт
 不透水~водонепроницаемый грунт, непроницаемый грунт
 不稳定~неустойчивый грунт
 潮湿~топкий грунт
 沉陷~просадочный грунт
 冲积(填)~аллювиальный грунт, наносная земля, намывной грунт
 草原冲积~лугово-аллювиальный грунт
 冲刷~смытая почва, размываемый грунт
 冲填~намытая почва
 粗粒~крупнозернистый грунт, грубозернистый грунт, скелетная почва
 搓合~перемятый грунт
 大孔~крупнопористый грунт
 大块~крупнообломочный грунт
 大粒~крупнозернистая почва
 捣实~уплотнённый грунт
 底(部垫)~подстилающий грунт, подпочва
 冻~мерзлый грунт, замёрзшая почва, мерзлота
 残留冻~реликтовая мерзлота
 单一冻~монолитная мерзлота
 岛状冻~островная мерзлота
 多年冻~многолетняя мерзлота
 多年增长冻~растущая многолетняя мерзлота

- 季节性冻 ~ сезонная мерзлота
 融化 ~ таликовая мерзлота
 永冻 ~ вечная мерзлота
 整片冻 ~ сплошная мерзлота
 непрерывная мерзлота
 冻胀 ~ пучинистый грунт
 多砂 ~ песчанистый грунт
 矾 ~ квасцы [复], глинозём
 白矾 ~ (高岭土) белый глинозём
 非腐植质 ~ негумусированный грунт
 非碱 ~ несолонцеватая почва
 非胶结 ~ нецементированный грунт, безцементированный грунт
 非均质 ~ неоднородный грунт, разнородный грунт
 非粘性 ~ несвязный грунт
 非岩质 ~ некальный грунт
 肥 ~ жирный грунт
 粉质 ~ пылеватый грунт
 风干 ~ воздушно-сухая почва
 浮 ~ покров, нанос, намыв
 腐黑 ~ гумин
 腐植质 ~ гумусированный грунт, перегнойная почва
 干 ~ сухой грунт
 固结 ~ закрепляемый грунт
 分期 ~ разуплотнённый грунт
 硅藻 ~ диатомовая земля, инфузориальная земля трепел, диатомит, цейсатид, кизельгур, триполит
 过压 ~ переуплотнённый грунт
 含水 ~ водоносный грунт, водо-содержащий грунт
 夯实 ~ утрамбованный грунт
 褐色 ~ бурозём
 黑 ~ чернозём
 黑钙 ~ чернозёмная почва, чернозём
 草甸 ~ лугово-чернозёмная почва
 山地 ~ горно-чернозёмная почва
 黑盐 ~ черносолончаковая почва
 红 ~ красноцветная почва, латерит, краснозём
 洪积 ~ пролювиальный грунт
 荒漠 ~ пустынная почва
 黄 ~ (壤) лёсс, желтозём, лёссовый грунт, жёлто-земная почва
 次生黄 ~ вторичный лёсс
 非湿陷性黄 ~ непросадочный лёсс
 非自重湿陷性黄 ~ несобственный лёсс
 风成黄 ~ эоловый лёсс, аэрогенный лёсс, анемогенный лёсс
 过渡性黄 ~ переходный лёсс
 湖成黄 ~ озёрный лёсс
 陆成黄 ~ материковый лёсс
 湿陷性黄 ~ просадочный лёсс
 碳酸盐黄 ~ карбонатный лёсс
 原生黄 ~ первичный лёсс
 再沉积黄 ~ переотложенный лёсс
 自重湿陷性黄 ~ собственный

- лёсс
 灰钙~серозёмная почва
 草甸灰钙~ лугово-серозёмная почва
 灰化~ подзолистая почва, оподзоленная почва, подзол
 次生灰化~вторично-подзолистая почва
 红壤灰化~краснозёмно-подзолистая почва
 强灰化~ сильно подзолистая почва
 弱灰化~слабо подзолистая почва
 中灰化~ среднеподзолистая почва
 灰化红壤~ подзолист-краснозёмная почва
 灰壤~подзолистый грунт
 灰色~серозём
 灰色森林潜育~ серая лесная глеевая почва
 灰色山地森林~серая горно-лесная почва
 回填~грунт для обратной засыпки
 极肥~гумбо
 碱~солонец, щелочная земля, солонцеватый грунт
 典型碱~типичный солонец
 钙碱~кальциевый солонец
 假碱~ложный солонец
 结构碱~структурный солонец
 结皮碱~корковый солонец
 块状碱~глыбистый солонец
 淋溶草甸草原碱~ выщелоченный лугово-степной солонец
 普通碱~обыкновенный солонец
 人工碱~искусственный солонец
 碳酸钠碱~содовый солонец
 碳酸盐碱~карбонатный солонец
 退化碱~ деградированный солонец
 脱碱化碱~ осолоделый солонец
 盐化碱~солончаковатый солонец
 盐化性碱~солончаковый солонец
 盐渍碱~засолённый солонец
 浸蚀~размываемый грунт
 聚积~аккумулятивная почва
 绝对干~ абсолютный сухой грунт
 均质~однородный грунт
 类黄~лёссовидный грунт
 冷~холодная почва
 栗钙~каштановая земля
 碳酸盐栗钙~ каштановая карбонатная почва
 山地栗钙~горно-каштановая почва
 砾石~гравелистый грунт
 砾质~хрящеватая почва
 粒状~зернистая почва
 裂~трещинник
 淋滤~личит

- 淋溶 ~ выщелоченная почва
 山地淋溶 ~ горно-выщелоченная почва
 流 ~ ползучая почва
 陆地 ~ материковый грунт
 卵石 ~ галечниковый грунт
 卵石砾石 ~ галечно-гравелистый грунт
 密实 ~ плотный грунт
 泥 ~ иловатый грунт, грунт
 泥灰 ~ рухляк
 泥炭 ~ торфяной грунт, торфянистая почва, торфяник
 粘 ~ связный грунт, глина, мелинит, глинистый грунт
 白粘 ~ белая глина, меловка
 斑脱粘 ~ бентонитовая глина
 变异性粘 ~ аномальная глина
 冰川粘 ~ ледниковая глина
 冰碛粘 ~ моренная глина
 超粘 ~ ультраглина
 纯粘 ~ чистая глина
 瓷粘 ~ фарфоровая глина, горшечная глина
 带状粘 ~ лепточная глина
 淡水粘 ~ пресноводная глина
 低塑性粘 ~ тугопластическая глина
 肥粘 ~ жирная глина, гумбо, жирноглинистая почва
 粉砂粘 ~ алевритовая глина
 粉质粘 ~ пылеватая глина
 风干粘 ~ воздушно-сухая глина
 钙质粘 ~ кальциевая глина
 高岭石粘 ~ каолинистая глина
 含石膏漂砾粘 ~ гипсоносная глина
 含淤泥粘 ~ иловатая глина
 夯(压)实粘 ~ утрамбованная глина, трамбованная глина
 黑粘 ~ темная глина
 红粘 ~ красная глина
 黄粘 ~ желтая глина
 黄土状粘 ~ лессовидная глина
 灰质粘 ~ сушняк
 火山粘 ~ вулканическая глина
 极粘 ~ ультраглина
 坚实粘 ~ твердая глина
 碱化粘 ~ солонцеватая глина
 胶体粘 ~ коллоидная глина
 可塑粘 ~ лепная глина
 沥青粘 ~ битуминозная глина
 流动粘 ~ плавунная глина
 麦可普粘 ~ майкопская глина
 脉壁粘 ~ жильная глина, зальбанд
 密实粘 ~ плотная глина
 钠性粘 ~ натриевая глина
 耐火粘 ~ огнеупорная глина, шамот, шамотная глина, шамотовая глина
 泥灰粘 ~ рухляковая глина
 泥灰质粘 ~ мергелистая глина
 膨润粘 ~ бентонитовая глина, бентонит
 漂白粘 ~ отбеливающая глина, сукновальная глина,

- 富ллеровая глина
 漂砾粘 ~ валунная глина
 贫粘 ~ тощая глина
 坡积粘 ~ делювиальная глина
 普通粘 ~ обыкновенная глина
 浅水粘 ~ мелководная глина
 轻粘 ~ лёгкая глина, легко-
 вес
 砂石粘 ~ песчаная глина
 砂质粘 ~ песчанистая глина,
 песчано-глинистый грунт,
 месинка
 深水沉积粘 ~ глина глубоко-
 водных отложений
 石膏粘 ~ загипсованная гли-
 на
 石灰质粘 ~ известковая глина
 石质粘 ~ каменистая глина
 塑性粘 ~ пластичная глина
 陶粘 ~ гончарная глина
 团聚性粘 ~ агрегатная глина
 物理粘 ~ физическая глина
 细粘 ~ тонкая глина, жирная
 глина
 细粒粘 ~ мелкозернистая
 глина
 玄武粘 ~ базальтовая глина
 页岩粘 ~ сланцевая глина
 页状粘 ~ сланцеватая глина
 硬粘 ~ жёсткая глина
 造型(翻砂)粘 ~ формовая гли-
 на, формовочная глина
 重粘 ~ тяжёлая глина
 粘状 ~ гранулярный грунт, гра-
 нуляционный грунт
 膨性 ~ пучинистый грунт
 弃 ~ отвальный грунт
 浅色 ~ светлая почва, светло-
 крашенная почва
 侵蚀 ~ эродированная почва
 轻 ~ лёгкая почва
 轻砾质 ~ слабо щебенчатая поч-
 ва
 壤 ~ суглинистая почва
 红壤 ~ краснозём
 灰化壤 ~ подзолисто-красно-
 зёмная почва
 灰壤 ~ подзолистый грунт
 轻粘壤 ~ легкосуглинистая
 почва
 扰动 ~ нарушенный грунт, пе-
 ремятый грунт
 溶化 ~ пльвун (плавун)
 融化 ~ талый грунт
 软 ~ мягкий грунт
 散粒 ~ сыпучий грунт
 砂 ~ песчаный грунт, песчанис-
 тый грунт
 轻砂 ~ лёгкая песчаная почва
 松砂 ~ рыхлая песчаная поч-
 ва
 细砂 ~ мелкопесчаный грунт
 砂砾 ~ песчано-гравелистый
 грунт
 砂壤 ~ супесок, супесь
 漂砾砂壤 ~ валунный супе-
 сок
 轻砂壤 ~ лёгкий супесок
 重砂壤 ~ тяжёлый супесок
 山地寒原 ~ горно-тундровая
 почва
 少透水性 ~ малопроницаемый,

грунт

深耕～глубокая почва
 渗漏～фильтрующий грунт
 渗水～дренирующий грунт
 生草～дерновая почва
 湿～мокрый грунт
 石质～каменистый грунт
 松～рыхлый грунт слабый
 грунт
 松软～мягкая земля
 酸性～кислая почва
 碎石～щебенистый грунт, ще-
 бенчатая почва
 坍塌～сползающий грунт
 陶～каолин
 陶瓷～фарфоровая земля
 天然构造和天然含水～грунт ес-
 тественной структуры и влаж-
 ности
 填方～грунт для насыпи (вала)
 填入～насыпной грунт
 透水～водопроницаемый грунт
 проницаемый грунт
 团粒结构～комковатая земля
 脱碱～выщелоченная почва
 未扰动～ненарушенный грунт
 稳定～устойчивый грунт
 无腐植质～безгумусный грунт
 无机～неорганический грунт
 细粒～мелкозернистый грунт,
 мелкозём
 细质～мелкая почва
 下层～подпочва
 咸～личит
 显域～зональная почва
 亚粘～суглинок, суглинистый

грунт

冰川亚粘～ледниковый суг-
 линок
 冰碛亚粘～моренный сугли-
 нок
 冲积性亚粘～аллювиальный
 суглинок
 大(多)孔隙亚粘～макропористый
 суглинок
 冻结亚粘～мерзлый сугли-
 нок
 肥亚粘～жирный суглинок
 红亚粘～красный суглинок
 黄土类亚粘～лессовидный
 суглинок
 灰化亚粘～подзолистый суг-
 линок
 灰色森林亚粘～серый лесной
 суглинок
 砾石亚粘～валунный сугли-
 нок
 密实亚粘～плотный сугли-
 нок
 坡积亚粘～делювиальный
 суглинок
 轻亚粘～лёгкий суглинок
 少孔隙亚粘～маломакропо-
 ристый суглинок
 碳酸盐亚粘～карбонатный
 суглинок
 无碳酸盐亚粘～бескарбонат-
 ный суглинок
 淤泥质亚粘～илистый (ило-
 вый) суглинок, иловатый
 суглинок
 中等亚粘～средний суглинок

重亚粘 ~ тяжёлый суглинок
 亚砂 ~ супесч, супесок
 含粗砂的亚砂 ~ грубо песчаная супесь
 含细砂的亚砂 ~ мелопесчаная супесь
 漂砾亚砂 ~ валунная супесь
 轻亚砂 ~ лёгкая супесь
 重亚砂 ~ тяжёлая супесь
 岩质 ~ скальный грунт
 盐 ~ соленосный грунт, солончак
 盐渍 ~ засоленный грунт
 液化 ~ разжиженный грунт
 易冲 ~ легкоразмываемый грунт
 隐域 ~ нитразональная почва
 有色未饱和 ~ цветная ненасыщенная почва
 淤泥 ~ илистый грунт
 原生 ~ первичная почва
 原状 ~ ненарушенный грунт, грунт с ненарушенной структурой, грунт в естественном состоянии целиком
 杂质 ~ разнородный грунт
 皂 ~ бентонит
 沼泽 ~ болотный грунт
 淤泥 ~ иловато-болотная почва
 沼泽化 ~ заболоченная почва
 重(质) ~ тяжёлая почва
 种植 ~ растительный грунт
 准红 ~ краснозёмновидная почва
 紫色 ~ фиолетовая почва
 综合 ~ комплексная почва
 棕色 ~ гнездозём

棕色森林 ~ бурая лесная почва
 土地 земля
 不生杂草的 ~ незасорённая земля
 灌溉 ~ орошаемая земля
 旱 ~ богарная земля
 河滩 ~ пойменная земля
 荒 ~ заброшенная земля
 粘质 ~ глинистая земля
 生荒 ~ (处女地) целинная земля
 瘦瘠 ~ тощая земля
 熟荒 ~ залежная земля
 未耕 ~ паша
 未垦 ~ пашня
 休耕 ~ луг
 盐渍 ~ засоленная земля
 淤泥 ~ илистая земля
 沼泽化 ~ заболоченная земля
 土岗 ~ курган
 土工学 ~ геотехника
 土溜(塌) ~ солифлюкция
 土壤 ~ почва
 白色 ~ белозём
 潮湿 ~ сырая почва
 肥沃 ~ плодородная почва
 分水岭 ~ водораздельная почва
 干旱 ~ аридная почва
 高度耕作 ~ культурная почва
 龟裂型 ~ такыровидная почва
 过干 ~ пересохшая почва
 过湿 ~ переувлажнённая почва
 红 ~ краснозём
 黄土类 ~ лёссовидная почва
 碱性 ~ щелочная почва

轻碱性 ~ слабо щелочная почва
 浸蚀 ~ смытая почва
 轻浸蚀 ~ слабо смытая почва
 矿物质 ~ минеральная почва
 排水良好的 ~ дренированная почва
 浅色 ~ светлая почва
 深(暗)色 ~ темная почва, темноокрашенная почва
 疏松 ~ рыхлая почва
 酸性 ~ кислая почва
 无结构 ~ бесструктурная почва, неструктурная почва
 无碳酸盐 ~ бескарбонатная почва
 细粒 ~ мелкозернистая почва
 有结构 ~ структурная почва
 幼年 ~ молодая почва
 原生 ~ генетическая почва
 沼泽 ~ болотистая почва
 棕色 ~ бурая почва
 土壤学 почвоведение
 土质学 грунтоведение
 钍(Th) торий

tuán

团聚(作用) агрегация
 团聚性 агрегатность
 微 ~ микроагрегатность
 团块性 комковатость
 团(粒) агрегат комочек
 微粒 ~ микроагрегат

tuī

推测 предположение, угадка

tuì

退潮 отлиВ
 退程 отход
 退化 дегенерация
 退色 выгорание, выцвет
 蜕变 дезинтеграция, метаморфоз

tuō

拖长 протяжка
 拖延 затяжка
 脱碱 рассолонцевание
 脱气(作用) дегазация
 脱水 ангидризация, дегидратация, обезвоживание
 脱盐 рассоление
 脱氧 раскисление
 脱脂 обезжиривание

tuǒ

椭圆(形) эллипс, эллипсис
 椭圆度 эллиптичность

W

wā

洼地 низменность, яма
 湿 ~ мочажина
 挖 копанье, рытьё, экскавация
 挖槽 прорез(прорезь)
 挖方 выемка
 半 ~ палувыемка
 挖沟 откапывание
 挖掘 откапывание, черпание
 挖深 углубление
 挖通(穿) прокалывание, прокоп, прокопка, проходка
 挖土(泥) землечерпание, выемка

	wǎ	сеть
瓦 колодка		电力~электросеть
瓦斯 газ		观测~наблюдательная сеть
瓦特(瓦)ватт(Вт)		国家长期观测~государст- венная стационарная сеть
瓦特小时 ватт-час		灌溉~оросительная сеть
	wài	国家电力~государственная электрическая сеть
外皮 корка		国家三角~государственная триангуляционная сеть
外渗(作用)экзосмос		国家水准(测量)~государствен- ная швейцарская сеть
外形 фигура, оформление, очерк, очертание, вид, форма, контур		集水排水~водосборно-сбросная сеть
	wān	几何~геометрическая сеть
弯度 провес, провисание		勘探~разведочная сеть
弯曲 сгиб, сгибание, изгиб, изги- бание, загиб, перегиб, нагиба- ние, гибка, гнутьё, излучина		控制~опорная сеть
向内~вгиб		大地测量控制~геодезическая опорная сеть
向外~выгиб		高程控制~высотная опорная сеть
弯曲度 степень кривизны, изогну- тость, кривизна, извилис- тость		国家控制~государственная опорная сеть
弯曲性 гибкость		配水渠道~ сеть распредели- тельных каналов
弯形 искривление	wān	情报~информационная сеть
		三角(测量)~триангуляционная сеть
	wàn	渗流~фильтрационная сеть
万能性 универсальность		水位站~водомерная сеть
腕足类 плеченогие		水文基准(站)~гидрологичес- кая опорная сеть
	wǎng	网(格)сетка
网(络)сеть		测角~гонометрическая сетка
导线~ полигонометрическая		方格~абака
		过滤~фильтрационная сетка

极射赤平投影 ~ сетка (сеть) стереографической проекции

流 ~ сетка тока

视距 ~ дальномерная сетка

坐标 ~ координатная сетка, абак (абак)

对数坐标 ~ (格图) логарифмическая координатная сетка

经纬度坐标 ~ градусная сетка

直角坐标 ~ прямоугольная сетка

网格 (孔) ячейка

网状物 сеть

wēi

微分 дифференцирование

微弱 слабость

微斜长石 микроклин

微域性 микрозональность

wéi

违反 (背) нарушение, разрушение

围绕 (住) окружение

围堰 перемычка, шпунт

板桩 ~ шпунтовая перемычка

沉箱 ~ кессонная перемычка

挡水 ~ заградительная перемычка

堆石 ~ каменнонабросная перемычка

河床 ~ русловая перемычка

横向 ~ поперечная перемычка

混凝土 ~ бетонная перемычка

上游 ~ верховая перемычка

施工 ~ строительная перемычка

土 ~ земляная перемычка

下游 ~ низовая перемычка

桩 ~ свайная перемычка

纵向 ~ продольная перемычка

围栅 барьер, забор

帷幕 завеса

防渗 ~ непроницаемая завеса,

противофильтрационная завеса

防水 ~ водонепроницаемая завеса

灌浆 ~ инъекционная завеса, цементационная завеса

零 (无灌浆) ~ нулевая завеса

止 (阻) 水 ~ водоупорная завеса

维持 содержание, поддержание

维护 поддержание, уход

wěi

纬度 широта

北纬 ~ северная широта

低 ~ низкая широта

地理 ~ географическая широта

副热带 ~ субтропическая широта

高 ~ высокая широта

黄纬 небесная широта, эклиптическая широта

南纬 южная широта

热带 ~ тропическая широта

温带 ~ умеренная широта

中 ~ средняя широта

wèi

未充分利用 недоиспользование

位移 перемещение, смещение,

сдвижение, сдвиг, дислокация

坝顶 ~ смещение гребня плотины

- 比～удельное перемещение
 侧向～боковое смещение
 初砌～перемещение обделки
 垂直～вертикальное смещение
 单位～единичное смещение
 单元(位)～элементарное перемещение
 反向～обратное перемещение
 幅向～радиальное перемещение
 副～побочное перемещение
 河床～(变迁)перемещение русла рек
 横向～поперечное перемещение
 角～угловое перемещение
 倾斜～перемещение по наклону
 水平～горизонтальное смещение
 弹性～упругое перемещение
 土体～смещение земляных масс
 线～линейное перемещение
 旋转～шарнирное перемещение
 轴向～осевое перемещение
 主～главное перемещение
 纵向～продольное перемещение
 位置 положение, расположение, местонахождение, место, местоположение, месторасположение, стояние
 测高～гипсометрическое положение
 地理～географическое положение
 高程～высотное положение
 隔水层～положение водоупора
 工作～рабочее положение
 固定～фиксированное положение
 关闭～закрытое положение
 合闸～включённое положение
 静止～положение покоя
 开启～открытое положение
 控制～командное положение
 临界～критическое положение
 平硐～расположение штольни
 平衡～положение равновесия
 启动～пусковое положение
 起始～начальное положение
 手动～ручное положение
 水平～горизонтальное положение
 相对～относительное положение
 原始～исходное положение
 中间～среднее положение
 钻孔～расположение буровой скважины
 味 вкус
 畏寒性 морозобойность

wēn

温度 температура

- 饱和～температура насыщения
 标准～нормированная температура
 补偿～компенсационная температура
 冻结～(冰点) температура замерзания
 发火～(燃点) температура воспламенения
 沸腾～(沸点) температура кипения

辐射～радиационная температура
 负(零下)～отрицательная температура
 工作～рабочая температура
 恒温～постоянная температура
 极限～предельная температура
 结露～(露点)температура росы
 绝对～абсолютная температура
 老化～температура старения
 累积～кумулятивная температура
 临界～критическая температура
 年平均～среднегодовая температура
 凝固～(凝点)температура схватывания
 凝结～(凝结点)температура застывания
 起始～начальная температура
 气温～температура воздуха
 日平均～среднесуточная температура
 容许～допустимая температура
 熔化～(熔点)температура плавления
 融化～(融点)температура оттаивания
 软化～(软化点)температура размягчения
 湿球～влажная температура
 时效～температура старения
 室内～комнатная температура
 稳定～установившаяся температура

旬平均～среднедекадная температура
 引火～(燃点)температура вспышки
 有效～эффективная температура
 月平均～среднемесячная температура
 正(零上)～положительная температура
 正常～нормальная температура
 周围介质～температура окружающей среды
 最终～конечная температура
 温暖 теплота, тепло

wén

纹理 ламинация, слоеватость, текстура
 粗显～макротекстура

纹裂 растрескивание

wěn

紊流性 турбулентность

紊乱 хаос

稳定 успокоение

稳定(化) стабилизация

沉陷～стабилизация осадки

土的～стабилизация грунта

斜坡～стабилизация откоса

稳定度 степень устойчивости, устойчивость, стабильность, стойкость, неизменяемость, выдержанность, закрепляемость, уравновешенность

稳定性 устойчивость, стабильность, стойкость, неизменяемость

мость, уравновешенность, вы-
 держанность, закрепляемость,
 устойчивый характер
 侧移 ~ устойчивость бокового
 сдвига
 地基 ~ устойчивость основания
 动态(力) ~ динамическая ус-
 тойчивость
 高温 ~ жаростойкость
 横向 ~ поперечная устойчи-
 вость
 滑动 ~ устойчивость на сколь-
 жение
 黄土 ~ устойчивость лёссовид-
 ных грунтов
 剪切 ~ устойчивость на сдвиг
 建筑物 ~ устойчивость соору-
 жения
 胶态 ~ коллоидальная устой-
 чивость
 静态(力) ~ статическая устой-
 чивость
 局部 ~ местная устойчивость
 绝对 ~ абсолютная устойчи-
 вость
 矿物 ~ устойчивость минералов
 耐湿 ~ влажная устойчивость
 倾覆 ~ устойчивость на опроки-
 дывание
 热力 ~ термическая устойчи-
 вость
 水力 ~ гидравлическая устой-
 чивость
 弹力 ~ упругая устойчивость
 条件 ~ условная устойчивость
 调节 ~ устойчивость регулиро-

вания
 温度 ~ температуроустойчи-
 вость
 无荷(载) ~ устойчивость без
 нагрузки
 相位 ~ фазовая устойчивость
 斜坡 ~ устойчивость склона
 有荷(载) ~ устойчивость под-
 нагрузкой
 纵向弯曲 ~ устойчивость про-
 тив продольного изгиба

wèn

问题 задача, вопрос
 反解 ~ обратная задача
 空间(立体) ~ пространственная
 задача
 平面 ~ плоская задача
 一维 ~ одномерная задача

wō

涡动性 турбулентность
 涡度 завихрённость
 涡漩(流) вихрь, водоворот

wū

污染 загрязнение
 河水 ~ загрязнение реки
 空气 ~ загрязнение воздуха
 细菌 ~ загрязнение бактериями
 暂时 ~ временное загрязнение
 污染度 загрязнённость
 钨(W) вольфрам

wú

无定型性 аморфность
 无风 безветрие, затишье

无量(限) океан
无雨 бездождье

wù

物理学 физика

物质 масса, вещество

玻璃状 ~ стеклянная масса

磁性 ~ магнитная масса

放射性 ~ радиоактивное вещество

非溶解 ~ нерастворённое вещество

腐植质 ~ гумусовое вещество, гуминовое вещество

含腐蚀质 ~ перегнойное вещество

灰化 ~ зольное вещество

挥发 ~ летучее вещество

胶结性 ~ цементирующее вещество

胶凝 ~ связующее вещество

胶体 ~ коллоидное вещество

可燃 ~ горючее вещество

可塑 ~ пластическое вещество

矿物质 ~ минеральное вещество

两性 ~ амфотерное вещество

粘性 ~ липкая масса

溶解 ~ растворённое вещество

水溶性 ~ водорастворимое вещество

无机质 ~ неорганическое вещество, минеральное вещество

悬浮 ~ взвешенное вещество

液体结晶 ~ жидкокристаллическое вещество

游离 ~ свободное вещество

有机质 ~ органическое вещество

物质性 вещьественность, материальность

误差 ошибка, неточность, невязка, промер

标准 ~ стандартная ошибка

测量 ~ ошибка измерения, промер

读数 ~ ошибка отсчитывания (отсчёта)

对中 ~ ошибка за центрирование

化整 ~ ошибка от округления

机率 ~ вероятная ошибка

极限 ~ предельная ошибка

计算 ~ счётная ошибка

绝对 ~ абсолютная ошибка

均方 ~ средняя квадратная ошибка

加权均方 ~ средняя взвешенная квадратичная ошибка

可能 ~ возможная ошибка

偶然 ~ случайная ошибка

平均 ~ средняя ошибка

人为 ~ субъективная ошибка

容许 ~ допустимая ошибка,

допущенная ошибка, допуск

视差 ~ паралактическая ошибка

视准 ~ коллимационная ошибка

统计 ~ статистическая ошибка

系统 ~ систематическая ошибка

相对 ~ относительная ошибка

相位 ~ ошибка за фазы

预报 ~ ошибка прогноза

总 ~ общая ошибка

最大或然 ~ вероятнейшая ошибка

X

xī

西(方)запад

吸附(作用)адсорбция

分子~молекулярная адсорбция

交换~обменная адсорбция

相互~взаимная адсорбция

吸取сосание отсасывание

吸热теплопоглощение

吸人принятие

吸湿度гигроскопичность

吸湿性гигроскопичность, увлажняемость

吸收поглощение, сорбция, принятие, разорбция, отсос, абсорбция, подсос

表面~поверхностное поглощение

单位~удельное поглощение

等量~эквивалентное поглощение

负~отрицательное поглощение

化学~химосорбция

机械~механическое поглощение

毛细管~капиллярная абсорбция

润湿~гигроскопическое поглощение

生物~биологическое поглощение

物理~физическое поглощение

物理化学~физико-химическое

поглощение

选择~избирательное поглощение, избирательная абсорбция, селективная абсорбция

正~положительное поглощение

吸收(渗入)всасывание

吸水性гигроскопичность

吸引влечение, привлечение, увлечение

吸着адсорбция, сорбция

析冰льдовыделение

析出ликвация, выделение

硒(Se)селен

稀薄разрежение

稀薄度разрежённость

稀释разжижение

稀疏изреживание

锡(Sn)олово

熄灭гашение

xì

袭夺скрадывание

河流~скрадывание реки

xǐ

洗淘отмучивание

xì

系система, свита

奥陶~ордовикская система

白垩~меловая система

层~формация, серия, свита, ярус

冲积层~аллювиальная формация

伏岩层~подстилающая фор-

- мация
 火山层~вулканическая форма-
 мация
 自流水层~автезианская форма-
 мация
 第三~третичная система
 第四~четвертичная система
 断层~система сбросов
 二叠~пермская система
 分流渠~раздельная система
 канализации
 风~ветровая система
 复杂山~сложная горная сис-
 тема
 寒武~кембрийская система
 河~речная система
 (结)晶~кристаллическая сис-
 тема, сингония
 煤~угленосная свита
 泥盆~девонская система
 三叠~триасовая система
 山~гряка, горная система
 石炭~каменноугольная сис-
 тема
 水~водосистема
 银河~галактика
 震旦~синийская система
 志留~силурийская система
 侏罗~юрская система
 岩~свита, серия, толща
 含煤岩~угленосная свита
 原地沉积岩~автохтонная
 свита
 系列 ряд, серия
 不连续~прерывный ряд
 递减~убывающий ряд
 历年水文~хронологический
 гидрологический ряд
 连续~непрерывный ряд
 模数~смодулированный ряд
 年系(列)~ряд лет
 系统 система, тракт
 高程~система отметок
 承压~несущая система
 导流~направляющая система
 地质~геологическая система
 电力~электрическая система,
 энергетическая система
 电子~электронная система
 调度~(制度)диспетчеризация
 给水~система водоснабжения
 供水~водопитающая система
 灌溉~иригационная система,
 оросительная система
 航运~судоходная система
 火电~теплоэнергетическая
 система
 集水排水~водосборно-осуши-
 тельная система
 检查~контрольная система
 空间~пространственная сис-
 тема
 明渠~открытая система
 排水~водоотводящая система,
 водоотливная система, дренаж-
 ная система, осушительная
 система
 配水~распределённая система
 питания
 平面~плоская система
 气压~барическая система
 渠道~система каналов

热电 ~ термоэлектрическая система
 人工降雨 ~ система дождевания
 输水 ~ водопроводящая система
 水泵 ~ насосная система
 水电 ~ гидроэнергетическая система
 水工 ~ гидротехническая система
 水利土壤改良 ~ гидромелиоративная система
 卫生 ~ санитарная система
 涡流 ~ система вихрей
 吸收 ~ абсорбционная система
 泄水 ~ сбросная система
 引水 ~ обводнительная система, водопроводная система
 真空 ~ вакуумная система
 振动 ~ вибрационная система
 正序 ~ прямая система
 自动记录 ~ автономная регистрирующая система
 坐标 ~ координатная система
 固定 ~ неподвижная система координат
 直角对数 ~ прямоугольная логарифмическая система координат
 系统化 систематизация
 细度 тонкость, мелкость
 细菌 бактерия, микроб
 细粒性(度) мелкозернистость, мелкочастичность
 细脉 прожилка (прожилка)
 细片 крупинка
 细则 инструкция
 工作 ~ рабочая инструкция,

служебная инструкция
 职务 ~ должностная инструкция

细致(小) тонкость
 隙 щель, трещина, пустота, пора
 微 ~ микропора

xiá

峡谷 ущелье, лог, каньон, овраг
 长 ~ рифт
 黄土 ~ гальвег
 急陡 ~ кулуар
 峡湾(口) фиорд
 陕长半岛 стрелка
 霞石 нефелин

xià

下沉(陷) просадка, погружение, углубление, осадка
 坝体 ~ просадка плотины
 板桩 ~ погружение шпунта
 地基 ~ просадка основания
 土的 ~ просадка грунта
 土壤 ~ просадка почва
 振动 ~ вибропогружение
 (漫水)下沉性 просадочное свойство
 下垂 провисание
 下降 падение, снижение, сход
 下落 спад, убыль
 下游 низовье
 夏(季) лето

xiān

纤维 волокно, нить
 氙(Xe) ксенон
 鲜明 явственность

xián

嫌水性 гидрофобность

xiǎn

显出 обнаруживание, открытие

显明度 контрастность

显示 проявление

显现 явление

xiàn

现象 явление

不良工程地质 ~ неблагоприятное инженерно-геологическое явление

沉陷 ~ просадочное явление

成层 ~ ярусность

抽水 ~ явление всасывания

吹蚀 ~ явление выдувания

等温 ~ изотермия

地热 ~ явление геотермики

电磁 ~ электромагнитное явление

冻胀 ~ пучинообразование

多晶形 ~ полиморфия

多形 ~ полиморфизм

干涉 ~ явление интерференции

共振 ~ явление резонанса

管涌 ~ суффозионное явление

互变(异构) ~ таутомерия

滑坡 ~ оползневое явление

扩散 ~ явление диффузии

毛细管 ~ волосность, капиллярность

粘结 ~ комкование

偶然 ~ случайное явление

气蚀 ~ явление кавитации

侵蚀 ~ явление эрозии

渗漏 ~ явление просачивания

渗透 ~ явление инфильтрации

水跃淹没 ~ явление подтопления прыжка

松弛 ~ явление релаксации

塌陷 ~ провальное явление

土沸 ~ явление кипячения

грунтов

危险水文 ~ опасное гидрологическое явление

吸附 ~ явление адсорбции

新 ~ новообразование

压实 ~ спрессованность

盐渍化 ~ явление засоления

异常 ~ аномальность

硬化 ~ явление упрочнения

壅水 ~ явление подпора

涌水 ~ водопроявление

自然 ~ стихия

自然地质 ~ физико-геологическое явление

限(界限) граница, предел

搓 ~ предел вкатывания

流 ~ предел текучести

上 ~ верхний предел

下 ~ нижний предел

塑 ~ граница пластичности

液 ~ предел текучести

限度 ограниченность, лимит

限界 габарит

限制 ограничение, стеснение

限制性 локализация, стесненность

线 линия

岸(边) ~ береговая линия

包(络) ~ огибающая, обертывающая кривая, объемлющая

кривая

饱和～ линия насыщения, линия депрессии

北回归～ тропик Рака

背斜～ линия седла

背斜(顶部)～ линия свода

崩落～ линия обрушения

闭合～ замыкающая линия, замыкающая

边界～ пограничная линия

槽～ ось ложбины

测深～ промерная линия

吃水～ линия нагрузки судна

尺寸～ размерная линия

传输～ передаточная линия

垂～ катет

垂弯～ линия провисания

垂直～ вертикальная линия, перпендикулярная линия, вертикаль

磁力～ магнитная силовая линия

粗～ жирная линия

错动～ линия смещения

大地测量～ геодезическая линия

单～ одинарная линия

等变高～ изаллогипсы [复]

等变温～ изаллотермы [复]

等变压～ изаллобары [复]

等差～ изомалы [复]

等潮时～ котидальная линия

等垂距～ изолиния схождения

等地温～ геоизотермы [复], изогеотермы [复]

等方位～ изогоналы [复]

等风力～ изодинамы [复]

等风向～ изогоны [复]

等高～ изогипсы [复], горизонталь

标准等高～ стратонизогипсы [复]

层位等高～ стратонизогипсы [复]

地形等高～ горизонталь местности

构造等高～ стратонизогипсы [复]

等厚～ изомощность, изопакиты [复], изолиния равных мощностей

等降水量～ изолиния осадков

等径流率～ (径流模数～) изолиния модулей стока

等静力～ изостатическая линия

等距～ эквидистанты [复]

等距平～ изаномалы [复]

等力～ изостаты [复]

等(磁)力～ изодинамы [复]

等流量～ изолиния равных расходов

等密度～ изопикны

等模数～ линия равных модулей

等浓～ изоплётты [复]

等(磁)偏～ изогоны [复]

等切向应力～ линия равных касательных напряжений

等倾～ изоклиническая линия

等容量～ изолиния равных мощностей

等深～ стратонизогипсы [复] изобаты [复]

等时～ изохроны [复]

等势 ~ равнопотенциальная линия, потенциал
 等水位 ~ гидроизогипсы [复]
 等水压 ~ гидроизопьезы [复]
 等(流)速 ~ изотахи, линия равных скоростей
 等位 ~ потенциал, эквипотенциальная линия
 等温 ~ изотермы [复], изотермическая линия
 等温等压 ~ изограды [复]
 等效率 ~ изолиния коэффициентов полезного действия
 等雪 ~ изохноны [复]
 等压 ~ изопьесты [复], изобары [复], изостаты [复], пьезоизогипсы [复], изобарическая линия, изопьестическая линия
 等盐(度) ~ изохалины [复]
 等异常 ~ изанормаль, изоанормаль
 等应力 ~ линия одинаковых напряжений
 等雨量 ~ изогииеты [复]
 等震 ~ изосейсты [复], гомосейсмия [复], изосейсмическая линия
 等蒸发量 ~ изоомбры [复], изоатмическая линия
 等值 ~ изолиния
 等重力 ~ изогаммы [复]
 地 ~ заземление
 地层等深 ~ геонеобата
 地平 ~ линия горизонта
 地下水流 ~ линия грунтовых вод
 点 ~ пунктирная линия

点划 ~ штрих-пунктирная линия
 电测断(剖)面 ~ линия электропрофилей
 动力 ~ силовая линия
 冻结 ~ линия промерзания
 断 ~ прерывчатая линия
 断层 ~ линия сброса, рифт
 法 ~ нормаль
 方位(角) ~ линия азимута
 防事故 ~ противоаварийная линия
 防基 ~ фасадная линия
 房屋边 ~ красная линия
 分度 ~ риска
 分划 ~ штрих
 分界 ~ линия раздела
 分水(岭) ~ водораздельная линия
 锋 ~ фронтальная линия
 缝合 ~ стилолит
 辐射 ~ радиальная линия
 负载 ~ грузовая линия
 干 ~ магистральная линия, магистраль, централь
 高水位淹没 ~ линия уреза высоких вод
 高压 ~ высоковольтная линия
 给水(管) ~ линия водоснабжения
 拱顶 ~ линия замка арки, линия свода
 构造 ~ тектоническая линия
 光 ~ световой луч, луч
 光谱 ~ спектральная линия
 过水断面 ~ линия живого сече-

- ния
 航～параходная линия, путевая линия
 红～красная линия
 红外～инфракрасные лучи[复],
 ультракрасные лучи[复]
 弧形～дуга
 滑坡～линия оползня
 环～петля, шлейф
 回水～шлейф
 迹～линия пути
 基～базистая линия, базис, ма-
 гистраль
 基准～реперная линия, нулевая
 линия, створ
 脊～ось гребня
 集水～водосборная линия
 渐伸～инволюта
 降坡～бергштрих
 交～линия пересечения
 界～граница, черта, габарит
 波浪界～волновая граница
 洪泛区界～граница наводне-
 ния
 取水界～граница водозабора
 浸润～депресссионная линия,
 депрессия
 经～меридиан
 绝缘～изолированная линия
 均压～уравнительная линия
 刻～риска
 连接～объединяющая линия
 连结～привязочная линия
 量纲～размерная линия
 零位～нулевая линия
 流～линия тока
 流量过程～гидрограф
 路～трасса, маршрут, тракт,
 линия
 输水管路～трасса трубопро-
 вода
 隧洞路～трасса туннеля(то-
 ннеля)
 引水渠路～трасса подпиты-
 вающего канала
 露点～линия точки росы
 轮廓～линия контура, габарит
 满荷～линия полной нагрузки
 南回归～тропик Козерога
 挠度～линия прогиба
 内包～нижняя огибающая ли-
 ния
 内切～внутренняя касательная
 линия
 平分～биссектриса
 破裂～линия разрыва
 气候雪～климатическая снего-
 вая линия
 铅垂(直)～отвесная линия, от-
 вес
 潜水等深～гидронизобата
 切～касательная, тангенс
 切割～линия обреза
 倾斜～линия падения
 (地壳的)区域构造～линеamentы
 曲～кривая
 饱和曲～насыщенная кривая
 标准曲～палетка
 等流时曲～кривая изохрон
 стока
 等速曲～кривая равных ско-
 ростей

等温曲 ~ изотермическая кривая

等盐度曲 ~ кривая равной солёности

等应力(压)曲 ~ кривая равных напряжений

地下水位下降曲 ~ кривая понижения уровня грунтовых вод

动量曲 ~ кривая количества движения

动态曲 ~ динамическая кривая

对称曲 ~ симметрическая кривая

负荷持续曲 ~ кривая длительности нагрузки

复合曲 ~ составная кривая

复原曲 ~ кривая возврата

概率曲 ~ вероятная (вероятностная) кривая

(水位) 高程与面积关系曲 ~ кривая зависимости отметок с площадью

固结曲 ~ кривая уплотнения

关系曲 ~ кривая зависимости

含沙量与流量关系曲 ~ кривая зависимости мутности от расхода воды

耗水曲 ~ кривая иссякания

荷载与土的沉陷关系曲 ~ кривая зависимости нагрузки от осадки грунта

滑动弧面曲 ~ кривая поверхности сдвига

回归曲 ~ линия регрессии

回水曲 ~ подпорная кривая

汇水时间与水位关系曲 ~ кривая зависимости времени добегаания от высоты уровня

级配曲 ~ кривая гранулометрического состава, кривая механического состава

降水历时与降水量关系曲 ~ кривая зависимости слоя осадков от их продолжительности

校正曲 ~ калибровочная кривая, талировочная кривая

浸润(降落)曲 ~ депрессионная кривая

径流耗损曲 ~ кривая истощения стока

静态曲 ~ статическая кривая

颗粒分析曲 ~ гранулометрическая кривая

控制曲 ~ контрольная кривая

累积曲 ~ суммарная кривая

理想曲 ~ идеализированная кривая

历时曲 ~ кривая продолжительности

流量变化曲 ~ кривая измененный расходов

流量模数曲 ~ кривая модулей расходов

流量与输沙率关系曲 ~ кривая зависимости расхода воды от расхода наносов

毛细上升曲 ~ кривая капиллярного поднятия

挠度曲 ~ кривая прогиба

膨胀曲 ~ кривая набухания,
кривая пучения

偏差曲 ~ несимметричная
кривая

频率曲 ~ частотная кривая

平衡曲 ~ кривая уравновеши-
вания

平滑曲 ~ плавная кривая,
сглаженная кривая

破坏曲 ~ кривая разруше-
ния, кривая обрушения

入流曲 ~ кривая притока

筛分曲 ~ кривая просеивания

设计曲 ~ проектная кривая

渗透曲 ~ фильтрационная
кривая, кривая водопроница-
емости

时间曲 ~ хронограмма

时距曲 ~ 图 годограф

实测流量曲 ~ кривая замерен-
ных расходов

试验曲 ~ опытная кривая

双曲 ~ гиперболоа

水库水量变化曲 ~ кривая
изменений объёмов воды в
водохранилище

水力模数曲 ~ кривая гидрав-
лических модулей

水位变化曲 ~ кривая измене-
ний уровня воды

水位持续(历时)曲 ~ кривая
продолжительности стояния
уровней

水位与库容关系曲 ~ кривая
зависимости уровня от объё-

ёма воды

水位与流量关系曲 ~ кривая
зависимости отметок с рас-
ходом

水位与流速关系曲 ~ кривая
зависимости отметок со ско-
ростью

坍滑弧面曲 ~ кривая поверх-
ности оползня

弹性曲 ~ упругая кривая,
упругая линия

特性曲 ~ характеристическая
кривая, характеристика

统计曲 ~ статистическая
кривая

椭圆形曲 ~ овальная кривая

吸收曲 ~ кривая абсорбции

相关曲 ~ кривая корреляции

卸荷曲 ~ кривая разгрузки

循环曲 ~ циклическая кривая

压力与空隙比关系曲 ~ кривая
зависимости коэффициента
пористости от давления

压缩曲 ~ компрессионная
кривая

延(历)时曲 ~ линия продол-
жительности

应力与应变关系曲 ~ кривая
зависимости деформаций от
напряжений

涌水量曲 ~ кривая дебита

振荡曲 ~ кривая колебания

正(常)态曲 ~ нормальная
кривая

正态分配曲 ~ нормальная
кривая распределения

- 正弦曲 ~ синусоидальная кривая
 指数曲 ~ показательная кривая, экспонента
 状态曲 ~ кривая состояния
 自由水面曲 ~ кривая свободной поверхности
 曲折 ~ извилистая линия
 绕流 ~ линия обтекания
 射 ~ луч
 深度等温 ~ изобатитермы [复]
 实 ~ жирная линия, сплошная линия
 示坡 ~ бергштрих
 视 ~ зрительная линия, визирная линия, взгляд
 输电 ~ передаточная линия, линия электропередачи
 竖(垂)直 ~ вертикаль
 双 ~ двойная линия
 水边 ~ линия урезов, урез
 水等温 ~ гидроизотермы [复]
 水等压 ~ гидроизопьезы [复]
 水漫 ~ урез
 水力坡降 ~ линия гидравлического уклона
 水平 ~ линия, горизонта, горизонтальная линия
 水平断面 ~ линия горизонтальных сечений
 水深等温 ~ изобатитермы [复]
 水位 ~ ватерлиния
 水文等值 ~ гидроизоплеты [复]
 水压 ~ водонапорная линия
 水压坡降 ~ пьезометрическая линия
 土的颗粒分析曲 ~ линия гранулометрического состава грунта
 外包 ~ верхняя огибающая линия
 外切 ~ внешняя касательная линия
 弯曲 ~ линия прогиба
 纬 ~ параллель
 位移 ~ линия смещения
 涡流 ~ вихревая линия
 吸入 ~ линия всасывания
 限界 ~ габаритная линия
 楔 ~ линия клина
 泄水 ~ водосбросная линия
 虚 ~ прерывчатая линия, пунктир, штрих, штриховая линия, пунктирная линия
 雪 ~ снеговая линия, снеговая граница
 压力 ~ пьезометрическая линия, линия давления
 压力水头 ~ линия пьезометрических напоров
 液体流 ~ линия жидкости
 晕 ~ штриховка
 折 ~ ломанная линия
 折断 ~ линия обрыва
 正常等值 ~ нормальная изолиния
 正面 ~ фасадная линия
 正切 ~ тангенциальная линия
 支 ~ ответвлённая линия, ответвление
 治导 ~ линия регуляционной трассы

- 中～ медиана
 中和～ нейтраль
 中继～ соединительная линия
 中流～ стежа
 中心～ ось
 中性～ нейтральная линия, нейтраль
 轴～ осевая линия, линия валов, створ, ось
 坝轴～ створ плотины, ось плотины
 水力枢纽轴～ створ гидроузла
 水流轴～ ось потока
 水位站轴～ створ водомерного поста
 溢洪道轴～ створ водослива
 主～ главная линия
 主应力～ линия главных напряжений
 转化～ линия обращения
 准～ риска
 子午～ полуденная линия, меридиан
 紫外～ ультрафиолетовые лучи[复]
 自由水面～ линия свободной поверхности
 走向～ линия простираия
 最大倾斜～ линия наибольшего ската
 最大水深～ линия наибольших глубин
 最小阻力～ линия наименьшего сопротивления
 线(索) нить, черта, заход
- 线路 трасса, линия, путь
 单线～ одиночная линия
 (河道)导治～ выправительная трасса
 供电～ питающая линия
 排水～ дренажная линия
 取水～ трасса водозабора
 山坡渠～ косогорная трасса канала
 渗流～(渗径) путь фильтрации, линия тока фильтрации
 渗透～(渗径) путь инфильтрации
 输水管～ трасса трубопровода
 隧洞～ трасса туннеля
 岩石中水流运动～ путь движения воды в породе
 引水渠～ трасса подпитывающего канала
 整治～ регуляционная трасса
 直流～ линия постоянного тока
 主～ главная линия
 线性 линейность
 陷落 обрушение
 陷人 погружение
- xiāng
- 相等 равенство, тождество, совпадение, уравнение
 相对性 относительность, контрастность
 相符合 соответствие, совпадение
 相关 корреляция
 复式～ множественная корреляция
 偏～ частная(растирная) кор-

曲线～ криволинейная корреляция
 全(总)～ полная (сводная) корреляция
 正(常)态～ нормальная корреляция
 直线～ прямолинейная корреляция
 相合 совмещение, совпадение
 相互依赖 взаимность
 相互性 взаимозависимость
 相交 пересечение, встреча
 相配 сопряжение
 相配性 сопряжённость
 相切 касание
 相容性 совместимость
 相似(性) подобие
 动力～ динамическое подобие
 几何～ геометрическое подобие
 水力～ гидравлическое подобие
 完全～ полное подобие
 现象～ подобие явлений
 运动～ кинематическое подобие
 重力～ гравитационное подобие
 相似(法) аналогия
 相适应(合) соответствие
 相通 сообщение
 相同 тождество, совпадение
 相消 компенсация, компенсирование
 相应(称) соразмерность
 相应(性) соразмерность

箱 ящик, чемодан
 沉～ кессон
 沉淀～ грязевик
 干燥～ сушильный
 烘～ печь
 水～ бачок
 水沉～ отстойник

xiáng

详细规定 детализация

xiàng

向斜 синклиналь
 大～ геосинклиналь, мегасинклиналь, котлован, мульда, ложбина
 大复～ мегасинклиорий
 地～ геосинклиналь
 短轴～ брахисинклиналь
 短轴大～ брахигеосинклиналь
 复～ синклиорий
 陆～ синеклиза
 台～ синеклиза
 新华夏大～ неокатазиатский геосинклиналь
 向心性 центростремительность
 相 фация, фаза
 冰～ ледяная фаза
 冰川～ ледниковая фация
 大陆～ континентальная фация
 古(代)～ ископаемая фация
 固～ твёрдая фаза
 海～ морская фация
 河～ речная фация
 湖～ озёрная фация
 湖(海)岸～ литоральная фа-

ция

陆 ~ наземная фация

母 ~ материнская фаза

气 ~ газовая фаза

气态 ~ газообразная фаза

浅水 (海) ~ мелководная фа-
ция

三角洲 ~ дельтовая фация

深海 ~ абиссальная фация

水 ~ водная фация

土壤 ~ почвенная фаза

相位 фазирование, фаза, фазировка

相性 фациальность

象限 четверть, квадрант

象征 символ

橡胶 каучук

xiāo

消除 элиминация, элиминирова-
ние, уничтожение, удаление,
устранение消耗 затрата, истощение, расхо-
дование, рассеивание

消落 (耗) сработка

消灭 ликвидация, уничтожение,
устранение, гашение

消能 успокоение, гашение

消融 обляция

消散 рассеивание, резорбция, (ре-
зорпция), диссипация

消失 исчезновение, уничтожение

消释 успокоение

消退 затухание, сход

硝化 (作用) нитрификация

硝酸盐 нитрат

xiào

效果 результат, эффект, эффек-
тивность

效益 выигрыш

效应 эффект, влияние, явление

保暖 ~ отепляющий эффект

边缘 ~ краевой эффект

表面 ~ поверхностный эффект

表面起伏 ~ поверхностный
флюктуационный эффект冲孔 ~ эффект пробивки отвер-
стия负荷静态 ~ статический эффект
нагрузки光电 ~ фотоэлектрический эф-
фект

化学 ~ химический эффект

刻槽 ~ эффект надреза

冷却 ~ охлаждающий эффект

立体 ~ стереоскопический эф-
фект

末端 ~ концевой эффект

热电 ~ термоэлектрический
эффект, пироэлектрический эф-
фект

xiē

楔 (子) клин, расклинка

接缝 ~ шпонка

楔人 заклинка

xié

协调 (性) согласованность, сла-
женность

协同性 совместность

斜长石 плагиоклаз

斜度 уклон, наклон, склон, кру-
тизна, заложение, скат
斜(雁)列(的) эшелонный

xiè

泄 спуск
泄水 спуск, сброс, пропуск
卸荷(载) разгрузка

xīn

(中)心 центр
地~ центр земли
轴~ центр оси
锌(Zn) цинк
新构造学 неотектоника
新生 ценогенез
新生成 новообразование
新生物(体) новообразование

xíng

行程 ход, загон, пробег, езда
形变性 деформативность
形成 формирование, формировка,
образование, создание, созда-
ние
冰川~ ледниковое образование
沉积物~(过程) осадкообразо-
вание
地球生物~ геобиологическое
образование
地下水~ формирование под-
земных вод
构谷~ оврагообразование
构造~ структурообразование
河床~ формирование русла,
руслообразование
河谷~ образование долины

黄土~ формирование лёсса
阶地~ формирование террасы
结构~ структурообразование
结晶~ кристаллообразование
空洞~ кавитация
裂隙~ трещинообразование
平原~ равнинообразование
气候~ климатообразование
气压~ барическое образование
土壤~ почвенное образование,
почвообразование
推移质泥沙~ образование до-
нных наносов
稳定边坡~ формирование ус-
тойчивого откоса
岩溶~ карстовое образование
沼泽~ болотообразование
褶皱~ складкообразование
组织~ структурообразование

形成物 образование

形式 форма, оформление, фор-
мальность, вид

结构~ конструктивное оформ-
ление

进口~ оформление входа

峡谷~ форма каньона

相关~ коррелятивная форма

形势 топография, обстоятельство

形态 картина, форма

形状 форма, фигура, configura-
ция

不规则~ неправильная форма

地球~ фигура земли

负荷曲线~ конфигурация гра-
фика нагрузки

河床~ форма русла

河谷~ форма долины

颗粒～ форма зёрен
 立方～ кубическая форма
 粒状结构～ зернистая форма
 структуры
 流域面积～ конфигурация площади бассейна
 团块结构～ комковатая форма
 структуры
 自由水面～ форма свободной
 поверхности воды

型 тип

坝～ тип плотины
 标准～ нормальный тип
 复杂～ усложнённый тип
 轻便～ облегчённый тип
 调节闸～ тип регулятора

型式 схема, тип, модель

xìng

杏仁状 миндальный

性能 способность, свойство, поведение, качество

坝的～ поведение плотины

变形～ деформативное свойство

导热～ теплоотводящая способность

工艺～ технологическое свойство

机械～ механическое свойство

胶结～ клеящая способность

绝缘～ изолирующая способность

水泵～ поведение водонасоса

物理机械～ физико-механическое свойство

物理技术～ физико-техническое свойство

溢洪道～ поведение водосброса

性质 свойство, характер, природа, качество

化学～ химическое свойство

颗粒～ природа зёрен

力学～ механическое свойство

物理～ физическое свойство

物理化学～ физико-химическое свойство

物理力学～ физико-механическое свойство

岩层产状～ характер залегания пород

xiū

修平 сглаживание

修整 исправление, зачистка, правка, реставрация

修正 выправка, исправление, уточнение, поправка, устранение, модификация

xiù

锈 ржавчина

锈坏 точение

锈蚀 коррозия

溴(Br) бром

嗅 запах

xū

需求 потребность

需要 потребление, требование, надобность, нужда

xù

序次 очередь, очерёд юсть
 序列 ряд, порядок
 絮凝(作用) флокуляция
 蓄积 скопление

xuán

旋回 цикл
 旋转 вращение, коловращение,
 кручение
 悬浮(液) суспензия
 悬浮物(浊液) взвесь
 悬移(浮) взвешивание
 动水 ~ гидродинамическое
 взвешивание
 泥沙 ~ взвешивание наносов
 漩涡 вихрь, водоворот

xuǎn

选点 рекогносцировка, рекогнос-
 цирование
 选配(择) подбор
 选取 отбор
 选线 трассировка, трассирование
 渠道 ~ трассировка линии ка-
 нала
 隧洞 ~ трассировка линии ту-
 ннеля
 选择(定) выбор, избирание, из-
 бирательство, селекция, отсорти-
 ровка, искание
 级配 ~ выбор состава
 孔径 ~ выбор диаметра скважи-
 ны
 装机容量 ~ выбор установлен-
 ной мощности

钻探方法 ~ выбор способа бурения

选择性 селективность, избира-
 тельность

xié

学说 учение, теория
 潮汐 ~ приливная теория
 电子 ~ электронная теория
 水源 ~ учение об источниках
 土壤统一形成 ~ учение об еди-
 ном почвообразовательном про-
 цессе

xiě

雪 снег
 雪崩 лавина
 雪花石膏 алебастр, алебастрит
 雪片 снежинка
 雪原 фирн

xún

寻找 изыскание, искание, разыс-
 кание, отыскание

旬 декада

上旬 ~ первая декада

下旬 ~ третья декада

中旬 ~ вторая декада

循环 круговорот, цикл, циркуля-
 ция

不对称 ~ несимметричный
 цикл

地质大 ~ большой геологичес-
 кий круговорот

对称 ~ симметричный цикл

工作 ~ рабочий цикл

河水 ~ речной цикл

极限～ предельный цикл
 浸蚀～ цикл эрозий
 掘进～ проходческий цикл
 空气～ круговорот воздуха
 内～ внутренний цикл
 全～ полный цикл
 深潜水～ фреактический цикл
 水～ водный цикл, круговорот
 воды, водооборот
 水的大～ большой круговорот
 воды
 水的小～ малый круговорот
 воды
 水分～ влагооборот
 水文～ гидрологический цикл
 外～ внешний цикл
 往复～ повторный цикл
 相似～ подобный цикл
 应力～ цикл напряжений
 循环化 циклизация
 循环性 цикличность

xùn

汛 поволодье, паводок, разлив
 春(桃)～ весеннее поволодье
 秋～ осеннее поволодье
 夏(伏)～ летнее поволодье
 雪～ снеговое поволодье
 最大～ наивысшее поволодье

y

yā

压 нажатие, сдавливание
 ～水 напор

压扁～ расплющивание, сплющивание, уплощение
 压出 выжатие, выдавливание
 压断 продавливание
 压固 уплотнение
 压合 запрессовка
 压紧 спрессованность
 压模 штамп
 压平 рихтование, уплощение, сплющивание
 压入 нагнетание
 压实 уплотнение, запрессовка, вдавливание
 超～ переуплотнение
 充分～ доуплотнение
 未达～ недоуплотнение
 振动～ виброуплотнение
 自重～ самоуплотнение
 压实度 уплотнённость, уплотняемость, степень уплотнения
 压实性 уплотняемость, уплотнённость
 压缩 сжатие, сгущение, сжатие, прессование, компрессия, спрессованность, запрессовка, обжатие, сжатость, уменьшение
 不完全～ несовершенное сжатие
 部分～ неполное сжатие
 侧面～ боковое сжатие
 纯～ простое сжатие
 单轴(向)～ одноосное сжатие
 各向(面)～ всестороннее сжатие
 各向均匀～ всестороннее равномерное сжатие
 横向～ поперечное сжатие
 极～ полярное сжатие

绝热～адиабатическое сжатие
 偏心～внецентральное сжатие
 全部～полное сжатие
 水面～сжатие поверхности воды
 土的～сжатие грунта
 完全～совершенное сжатие
 预～предварительное сжатие
 振动～вибропрессование
 压缩度 сжатость
 压缩性 сжимаемость, податливость, сгущаемость компрессионное свойство
 压碎 кагаклаз, смятие, дробление, раздробление
 压弯 продавливание

yá

崖 скала, обрыв, откос
 陡～круча
 断～обрыв, яр
 溶～увал
 悬～утёс, обрыв, карниз, скала, клифф, отвесный берег

yà

轧碎 раздробление
 亚带(区) подзона
 亚硫酸化(作用) сульфитирование
 亚硫酸盐 сульфит
 亚区 подрайон
 亚硝酸盐 нитрит
 垭口 перевал
 氩(Ar) аргон

yān

淹没 затопление, подтопление,

наводнение, заливание
 长期～долговременное затопление
 基坑～затопление котлована
 间断～прерывное затопление
 相对～относительное затопление
 消极～пассивное затопление
 有效～активное затопление
 暂时～временное затопление

yán

严寒 мороз
 延长 удлинение, вытянутость
 动力～динамическое удлинение
 局部～местное удлинение
 绝对～абсолютное удлинение
 均匀～равномерное удлинение
 平均～среднее удлинение
 剩余～остаточное удлинение
 弹性～упругое удлинение
 相对～относительное удлинение
 轴向～осевое удлинение
 延伸 утяжка, вытянутость, простираание, волочение
 延伸度 дуктильность
 延伸性 растяжимость
 延(展)性 гибкость, тягучесть
 延续 продолжение
 岩(石) порода, горная порода
 安山～андезит, андезит
 新(期)～неоандезит
 暗色～трап(трапп)
 暗色矿物～меланолиты[复]

- 白垩～ меловая порода
 白粒～ гранулит
 白土～ нивит
 白云～ доломитовая порода,
 доломит, доломитолит, гнейст,
 квакер
 斑～ порфир
 变质页斑～ мимифир
 花斑～ гранофир
 花岗斑～ гранитный порфир,
 гранит-порфир
 角斑～ кератофир
 结晶斑～ кристаллопорфир
 石英斑～ кварцевый порфир
 斑状～ порфирированная порода
 板～ шифер, сланец, грифель-
 ный сланец
 粘板～ теренит
 燧石板～ лидит, фтанит
 本生～ коренная порода
 碧石～ опока
 壁～ боковая порода
 变成～ метаморфолит
 变质～ метаморфическая поро-
 да, метаморфолит
 接触～ контактово-метамор-
 фическая порода
 玢～ порфирит
 暗玢～ мелафир
 闪长玢～ диорит-порфирит
 玻璃～ стекловатая порода
 残积～ элювиальная порода
 层状～ стратификационная по-
 рода
 长英～ аплит, гранитин
 肠状～ птигматит
 超基性～ ультраосновная по-
 рода, гипербазит, гипобазит
 超酸性～ ультракислая поро-
 да, гипер-ацийат
 沉积～ осадочная порода, седи-
 ментарная порода, катоген-
 ная порода, порода осадочного
 происхождения
 纯橄榄～ дунит
 次生～ вторичная порода
 粗面～ трахит
 大理～ мраморная порода, мрамор
 单成～ монолит
 单质～ простая порода
 二长～ монцонит, габбро-сие-
 нит
 霏细～ эврит, эйрит
 粉砂～ алевритовая порода,
 алевролит
 风成～ эолова
 风化～ выветрившаяся порода
 风积～ эоловая порода
 浮～(石) пемза, пумит
 腐泥～ сапропелит
 复成～ сложная порода
 橄榄～ перидотит
 高岭土～ каолинитовая порода,
 каолинит
 构造～ тектонит
 构造变晶～ тектонобластит
 硅质～ кремнистая порода
 硅质～(类) силициты[复]
 黑曜～ обсидиан, гиалопсит
 红土～ детритовый латерит,
 латеритит
 花岗～ гранитная порода, гра-

шит

晶洞花岗～ миаролит
 片麻状花岗～ гнейсо-гранит
 新花岗岩～ неогранит
 花岗～(类) гранитоиды [复]
 花岗闪长～ гранодиорит
 花岗正长～ граносиенит
 黄长(石)～ мелилитит
 煌斑～ лампрофир
 辉(石)～ авгитовая порода,
 пироксенит
 辉长～ габбро
 辉绿～ диабаз
 混合～ мигматит
 火成～ изверженная порода,
 магматическая порода, пирогенетическая порода, эруптивная порода, магматит
 火山～ вулканическая горная порода
 古火山～ палеовулканическая порода, древневулканическая порода
 基～ коренная порода
 基底～ фундаментная порода
 基性～ основная порода
 集合～ агрегатная порода
 集块～ агломерат(агломерат)
 角～(石) роговик
 角砾～ брекчиевая порода, брекчия
 擦碎角砾～ брекчия трения
 层间角砾～ межпластовая брекчия
 断层角砾～ сбросовая брекчия, дислокационная брекчия

构造角砾～ тектоническая брекчия
 火山角砾～ вулканическая брекчия, брекчия извержения
 压碎状角砾～ катакластическая брекчия
 角闪～ амфиболит
 角页～ роговидовая порода, роговик
 结合～ спаянная порода
 结晶(质)～ кристаллическая порода
 晶粒～ кристаллически-зернистая порода
 均匀透水性～ однородно-водопроницаемая порода
 均质～ изотропная порода
 苦闪橄榄～ оливинит
 砾～ конгломерат, псефит, конгломератная порода
 冰砾～ ледниковый конгломерат
 单成砾～ гомомиктный конгломерат
 钙质砾～ кальцирудит
 基底砾～ базальный конгломерат
 建造间(内成)砾～ внутриформационный конгломерат
 红砾～ веррукано
 磷灰～ фосфарит
 磷灰～(类) фосфоролиты [复]
 流沙～ плавучая порода
 流纹～ липаритовая порода, риолит, липарит

脉～ пустая порода, порода
 жилы
 糜棱～ милонит
 母～ материнская порода
 成土～ почвообразующая по-
 рода
 内生(成)～ эндогенетическая
 порода, эндогенная порода
 泥(质)～ аргиллит, пелит
 泥板(页)～ теренит
 泥灰～ мергель, рухляк, во-
 келит, краг
 粘土～ лимматическая порода,
 аргиллит
 砂质～ песчано-глинистая по-
 рода
 粘土质～ глинистая порода
 凝灰～ туф, туфаит
 白垩凝灰～ меловой туф
 斑状凝灰～ мимофир
 层状凝灰～ туффит(туфит)
 火成凝灰～ изверженный
 туф
 火山凝灰～ вулканический
 туф, пирокластолит
 假凝灰～ псевдотуф, туфо-
 ид
 块集凝灰～ аггломератный
 туф
 石灰质凝灰～ известковый
 туф
 碎屑凝灰～ кластотуф
 铁质凝灰～ железистый туф
 喷出(发)～ эффузивная порода,
 излившаяся порода, экстру-
 зивная порода

片～ сланец, шист
 滑石片～ тальковый сланец
 角闪片～ роговообманковый
 сланец
 结晶片～ кристаллический
 сланец
 绿泥石片～ хлоритовый сла-
 нец
 石英片～ кварцевый сланец
 云母片～ слюдистый сланец,
 микасит
 片麻～ гнейс, гнейсовая порода
 副(水成)片麻～ парагнейс
 花岗片麻～ гранитогнейс
 正(火成)片麻～ ортогнейс
 千枚～ филлит
 侵入～ интрузивная порода
 球粒～ шаровидная порода
 熔～ лава, курган
 泥溶～ мойя
 砂～ песчаная порода, песча-
 ник
 长石砂～ полевошпатовый
 песчаник, аркозовый пес-
 чаник, псаммит, аркоз
 粗砂～ крупный песчаник,
 крупнопесчаная порода
 粗(粒)砂～ крупнозерни-
 стый песчаник, grit
 风化砂～ выветрелый(вывет-
 ренный) песчаник
 硅质砂～ кремнистый песча-
 ник
 红砂～ красный песчаник,
 веррукано
 黄色砂～ жёлтый песчаник

- 胶结砂 ~ сцементированный
песчаник
 沥青砂 ~ пропитанный битумом
песчаник
 泥质砂 ~ глинистый песча-
ник
 凝灰砂 ~ туфовый песчаник
 石灰砂 ~ известковый пес-
чаник
 石灰质砂 ~ известковистый
песчаник, известняковый
песчаник
 石炭二叠纪砂 ~ пермокарбо-
новый песчаник
 石英砂 ~ кварцевый песча-
ник
 细砂 ~ тонкозернистый пес-
чаник, мелкопесчаная порода
 硬砂 ~ апогрит, граувакка
 云母砂 ~ слюдистый песча-
ник
 杂砂 ~ сложный песчаник,
граувакка
 杂色砂 ~ пёстрый песчаник
 砂砾 ~ песчано-галечная порода
 砂壤土 ~ супесчаная порода
 闪长 ~ диорит, диоритовая порода
 烧 ~ горелая порода
 蛇板(纹) ~ змеевик
 深层 ~ абиссальная порода
 深成 ~ глубинная порода, ба-
толитит
 生物 ~ биогенетическая порода,
биогенная порода, органи-
 генная порода, биолит
 生物化学 ~ биохимическая порода
 石灰 ~ (石) известняк, известко-
вая порода
 白云石灰 ~ доломитовый из-
вестняк
 白云石化石灰 ~ доломитизи-
рованный известняк
 豆状石灰 ~ пизолитовый из-
вестняк
 多孔石灰 ~ пористый извест-
няк
 鲕状石灰 ~ оолитовый из-
вестняк
 硅质石灰 ~ кремнистый из-
вестняк
 角砾状石灰 ~ брекчиевый
известняк
 结晶石灰 ~ кристалличес-
кий известняк
 介壳石灰 ~ раковистый
(раковинный) известняк,
ракушечный известняк
 泥质石灰 ~ глинистый из-
вестняк
 珊瑚石灰 ~ коралловый из-
вестняк
 生物沉积石灰 ~ органиген-
ный известняк
 碎屑状微粒石灰 ~ петоскеит
 岩溶石灰 ~ карстующийся
известняк
 硬石灰 ~ мембро
 竹叶状石灰 ~ червивый из-
вестняк

石英～ кварцит
 水成～ осадочная порода, седиментарная порода, катогенная порода, дериват
 水硅土～(类) силициты [复]
 松脂～ лехстейн
 酸性～ кислая порода
 碎～ детрит
 碎屑～ обломочная порода, кластическая порода, глутенит
 粗碎屑～ грубообломочная порода
 风化碎屑～ рухляковая порода
 构造碎屑～ тектонокластическая порода, тектонокластит
 火山碎屑～ атропогенная порода
 生物碎屑～ биокластическая порода
 燧石～ шерт
 外生(成)～ экзогенетическая порода, экзогенная порода
 微(透)长～ микротин
 围～ боковая порода, окружающая пород, вмещающая порода
 蚀变围～ изменённая околорудная порода
 伟晶(花岗)～ пегматит
 无机～ анорганогенная порода
 砂卡～ скарн, гранитин
 细晶～ аплит
 玄武～ базальт, столбчак
 压碎～ милонит
 哑～ немая порода
 亚粘土～ суглинистая порода

岩浆～ магматическая порода, магматит
 盐(类)～ галоидиты [复]
 叶片状～ сланцевая порода
 页～ сланец, шифер
 硅质页～ кремнистый сланец
 黑页～ асид
 泥质页～ глинистый сланец
 砂质页～ песчаниковый сланец
 炭质页～ углистый сланец
 油页～ горючий сланец
 致密硅化页～ хризитис (фтанит)
 有机～ органогенная порода
 原～ целик
 原成(生)～ первичная горная порода
 原生～ первоначальная горная порода, материнская порода, протогенная порода
 云煌～ минетта
 云英～ грейзен
 杂～ комплекс
 珍珠～ перлит, погонит
 蒸发～(盐类) эвапориты [复]
 正长～ сиенит
 致密～ компактная порода
 中等酸性～ среднекислая порода
 中性～ интермедияртная порода
 转生～ дериват
 岩层 порода, пласт, толща, толщина, напластование, флец
 不透水～ водонепроницаемая порода
 底部～ нижележащая порода

- 地基 ~ порода основания
 隔水 ~ водоупорная порода
 含矿 ~ минеральная порода
 含水 ~ водоносная порода
 松散 ~ рыхлая порода
 下伏 ~ подстилающая порода
 向斜 ~ синклинальная порода
 岩床 силл (силль), шток
 岩堆 россыпь, осыпь
 岩盖 лакколлит
 岩基 батолит
 岩脊 факолит
 岩浆 магма
 岩颈 жерловина, neck, шейка
 岩脉 жила, дайка, прожилина
 岩盘 лакколлит, скала
 岩盆 лополит
 岩壳 покров
 岩溶(喀斯特) карст
 黄土型 ~ лёссовый карст
 活动 ~ действующий карст
 粘土型(假) ~ глиняный карст
 石膏型 ~ карст в гипсах
 石灰岩 ~ карст известняка
 碳酸盐岩 ~ карст карбонатных пород
 岩石 порода, горная порода, скала
 半坚硬 ~ полускальная порода
 被破坏 ~ разрушенная порода
 标示 ~ руководящая порода
 标型 ~ типоморфная порода
 不耐水 ~ гидронестойкая порода
 不透水 ~ водонепроницаемая порода
 单矿物 ~ мономинеральная порода
 等渗水性 ~ однородно-водопроницаемая порода
 底部 ~ нижележащая порода, подстилающая порода
 地基 ~ порода основания
 冻结 ~ мёрзлая порода
 多孔 ~ пористая порода
 多矿物 ~ полиминеральная порода
 多裂缝 ~ щелеватая горная порода
 非胶结 ~ песцементированная порода
 富水 ~ водообильная порода
 覆盖 ~ покровная порода
 隔水 ~ водоупорная порода
 各向异性 ~ анизотропная порода
 含矿 ~ минеральная порода
 含水 ~ водоносная порода, водовмещающая порода
 含盐 ~ соленосная порода
 化学(成因) ~ химическая порода
 黄土状 ~ лёссовидная порода
 坚硬 ~ скальная порода, неподатливая порода, твёрдая порода
 胶结 ~ цементированная порода
 喀斯特化 ~ закарстованная порода
 可塑性 ~ пластичная порода
 块状 ~ массивная порода
 粒状 ~ зернистая порода
 粘结 ~ связанная порода
 软质 ~ мягкая порода
 上覆 ~ вышележащая порода

石英 ~ кварцевая порода
 疏松 ~ рыхлая порода
 松散 ~ сыпучая порода, рыхлая несвязанная порода
 塑性 ~ пластическая порода
 太古 ~ архейская порода
 碳酸质 ~ карбонатная порода
 陶瓷用 ~ керамическая горная порода
 透水 ~ водопроницаемая порода
 无化石 ~ немая порода
 无矿层 ~ пустая порода
 吸水 ~ водопоглощающая порода
 下伏 ~ подстилающая порода, нижележащая порода
 新火山 ~ нововулканическая порода
 杏仁状 ~ миндалевидная порода
 岩石(相)学 петрография, литология, петрология
 岩相 фация
 岩相古地理(学) фацциально-палеогеография
 岩屑 детрит, дресва, тилам, мусор, осыпь
 岩心 керн, колонка
 岩枝 отросток, апофиз, прожилина, прожилка
 岩株 шток
 研究 исследование, изучение, рассмотрение, изыскание, разработка
 研磨 шлифование, шлифовка
 盐 соль
 加水硫酸钠 ~ (芒硝) гауберова

соль
 钾 ~ калиевая соль
 硫酸 ~ сульфатная соль, сернистая соль, сульфат
 氯化 ~ хлористая соль
 石(岩) ~ каменная соль, галит
 中性 ~ нейтральная соль бикарбонат, гидрокарбонат, бикарбонатная соль
 盐化 осолонцевание
 盐土化 солончаковатость
 盐沼地 солончак
 盐渍度 засоленность
 盐渍化 засоление
 次生 ~ вторичное засоление
 原生 ~ первичное засоление
 颜色 цвет

yǎn

衍射 дифракция (диффракция)
 掩蔽 укрытие
 掩藏 скрытность
 掩盖 скрадывание, маскировка
 眼 глаз, отверстие, дырка, взор
 炮 ~ шпур
 沙 ~ пустота, пузырь
 网 ~ очко
 岩 ~ факолит
 钻 ~ шпур
 演变 круговорот
 演化 эволюция

yàn

堰 запруда, перемычка

yáng

扬水 откачка, водоподъем

扬土 землеподъёмник
阳起石 актинолит, стралит
洋 океан

yǎng

养护 содержание, уход
氧(O) кислород
氧化 окисление
氧化度 окисляемость
氧化硅 кремнезём
氧化物 окись, окисел

yàng

样(品) образец, проба
水~ проба воды
土~ проба грунта
岩(石)~ образец породы
岩心~ образец керна

yáo

摇动 дрожание, перекачивание
摇摆度 валкость

yào

要素 элемент, фактор
波浪~ элемент волны
产状~ элемент залегания
出力~ элемент мощности
地形~ элемент рельефа
断层~ фактор сброса
对称~ фактор симметричности
海洋水文~ морской гидрологический элемент
绘图~ элемент рисунка
气象~ метеорологический фактор
热量平衡~ элемент теплового баланса

水力~ гидравлический фактор
水情~ элемент водного режима
水文动态~ элемент гидрологического режима
岩层产状~ фактор залегания породы
岩层埋藏~ элемент залегания пласта
韵律~ фактор ритма
褶皱~ фактор складки
质量~ элемент массы

yě

野外 поле, природа

yè

叶(片) лопасть
叶轮 крыльчатка, колесо
页 лист
页理 листоватость, разлистование
液(体) жидкость, жидкое тело
悬浮~ суспензия
重~ суспензид
悬浊~ взвесь
液化~ разжижение, сжижение
胶~ соляция
胶质~ пентизация
振动~ виброразжижение

yī

一氧化碳 угар
一致 совпадение, согласие, согласование, согласность, сообразность, согласованность
一致性 единообразие, согласованность
伊丁石 иддингсит

伊利石 иллит

依据 фундамент, основание

依赖(存)性 зависимость

铱(Ir) иридий

yí

仪 прибор, аппарат, аппаратура

标准 ~ эталон, эталонный прибор

表面张力 ~ сталагмометр

测波 ~ волномер

测高 ~ высокомер

测距 ~ одомер, телеметр

测量 ~ измеритель

测碳 ~ карбометр

测微 ~ мессур

测斜 ~ уклономер

测振 ~ виброскоп

地震 ~ сейсмограф

地震记录 ~ сейсмохронограф

动力 ~ динамометр

分析 ~ анализатор

风向 ~ блюгер

贯穿(入) ~ пенетрометр

光谱 ~ спектрограф

含沙量测定 ~ прибор для определения мутности

环状剪切 ~ кольцевой прибор для определения сопротивления сдвигу

绘图 ~ готовальня

剪力 ~ срезной прибор

检验 ~ экзаменатор(экзамина-тор)

经纬 ~ теодолит

纠正 ~ трансформатор

空气碳酸 ~ карбометр

量角 ~ гониометр

流速 ~ вертушка

流限 ~ прибор для определения предела текучести

流向 ~ струемер

罗盘 ~ компас, буссоль

毛细管 ~ капилляриметр

卡明斯基毛细管 ~ капилляриметр Каменского

粘性 ~ вискозиметр

膨胀 ~ дилатометр

偏差 ~ уклономер

平板 ~ мензула, кипрегель

潜水位测定 ~ прибор для измерения уровня грунтовых вод

倾斜 ~ уклономер

曲线 ~ курвиметр

热偶测水 ~ термогидрометр

三轴压缩 ~ стабиллометр

摄谱 ~ спектрограф

伸长 ~ экстензометр(экстен-сометр)

深层探测 ~ прибор для глубокого зондирования

渗透 ~ фильтрационный прибор

渗透压力 ~ компрессионно-фильтрационный прибор

水平 ~ нивелир

水准 ~ ватерпас, уровень, нивелир

水准经纬 ~ нивелир-теодолит

四分 ~ квадрант

稳定 ~ стабиллометр

无侧限压缩 ~ прибор для определения сопротивления сжатию в условиях одноосного напряжённого состояния

象限 ~ квадрант

- 压缩 компрессионный прибор
 遥测 ~ телемер, дистанционный прибор
 振动记录 ~ виброграф
 制图 ~ готовальня
 重力 ~ гравиметр
 坐标 ~ координатограф
 仪器(表) прибор, аппаратура, аппарат
 移动 перемещение, смещение, передвижение, увод, продвижение, трансляция
- yǐ
- 钇(Y) иттрий
- yǐ
- 异常 аномалия
 异化 диссимилиация
 译解 дешифрирование
 易变性 переменность, непостоянство, лябильность
 易动(流)性 легкоподвижность
 易裂性 расщепляемость
 易燃性 воспламеняемость
 易散性 сыпучесть
 易碎性 рассыпчатость, ломкость
 易弯性 податливость
 逸出物 унос
 溢出 изливание, сливание, слив
 翼 крыло, бок
 侧 ~ карман
 上 ~ висячий бок
 下 ~ лежачий бок
 褶皱的倒转 ~ опрокинутое крыло складки
 褶皱的正常 ~ нормальное крыло складки
- 镱(Yb) иттербий
- yǐn
- 阴雨天 ненастье
 因次 размерность
 因素 фактор, элемент, агент, момент
 补充 ~ дополнительный фактор
 地球 ~ земной фактор
 风力 ~ ветровой фактор
 含沙量 ~ фактор мутности (помутнения)
 径流形成 ~ стокообразующий фактор
 内因 ~ эндогенный фактор
 年代 ~ вековой фактор
 气候 ~ климатический фактор
 侵蚀 ~ агрессивный фактор
 热力 ~ тепловой фактор
 时间 ~ фактор времени
 水文气候 ~ гидроклиматический фактор
 土壤水文地质 ~ грунтово-гидрогеологический фактор
 土壤形成 ~ фактор почвообразования, почвообразователь
 外因 ~ экзогенный фактор
 自然地理 ~ физико-географический фактор
- 铟(In) индий
- yǐn
- 银(Ag) серебро
- yǐn
- 引导 наведение, увлечение, подвод

引起 причинение, привлечение
 引水 водоприём, обводнение
 引用 приведение
 引证 аргументация
 隐蔽(藏) скрытность
 隐域性 интразональность

yīng

英磅 фунт
 英尺 фут
 英里 миля
 英里 дюйм

yíng

萤光(作用) флюоресценция (флюоресценция)
 萤石 флюорит (флуорит), плави-
 ковый шпат, плавик

yǐng

影响 влияние, воздействие
 边界条件的 ~ влияние погра-
 ничных условий
 冰冻 ~ влияние промерзания
 大气 ~ атмосферное влияние
 淡化 ~ опресняющее влияние
 地形 ~ орографическое влия-
 ние
 风浪 ~ воздействие ветровых
 волн
 风压 ~ анемобарическое воздей-
 ствие
 工程 ~ инженерное воздейст-
 вие
 回水 ~ влияние подпорной во-
 ды
 空隙 ~ влияние пустот
 人类活动的 ~ влияние челове-

ческой деятельности
 外界 ~ внешнее воздействие
 温度 ~ температурное влияние
 卸荷 ~ разгружающее влияние
 淹没 ~ влияние затопления

yìng

应变 деформация, деформирова-
 ние
 被动 ~ пассивная деформация
 断裂 ~ разрушающая деформа-
 ция
 法向 ~ нормальная деформация
 挤压 ~ деформация смятия
 剪切 ~ сдвиговая деформация,
 сдвиг
 局部 ~ местная деформация
 均匀 ~ равномерная деформа-
 ция
 拉 ~ деформация при растяже-
 нии
 破坏 ~ деформация при разру-
 шении
 切向 ~ тангенциальная дефор-
 мация
 屈服点 ~ деформация при пре-
 деле текучести
 容许 ~ допускаемая деформа-
 ция
 线 ~ линейная деформация
 (受)压 ~ деформация при сжа-
 тии
 纵向 ~ продольная деформация
 应用 применение, употребление
 硬度 твёрдость, жёсткость, кре-
 пость, шкала твёрдости, градус
 жёсткости

加热 ~ твердость нагрева
 绝对 ~ абсолютная твердость
 抗磨 ~ твердость на истираемость (истирание)
 矿物 ~ твердость минералов
 矿物刻划 ~ твердость по минералогической шкале
 切削 ~ твердость на резание
 实际 ~ действительная твердость
 水的 ~ градус жесткости воды
 天然 ~ природная твердость
 显微 ~ микротвердость
 相对 ~ относительная твердость
 压印 ~ твердость на вдавливание
 岩石 ~ твердость породы
 真正 ~ истинная твердость
 硬化 затверждение, затвердевание, твердение, жестнение, упрочнение, отвердение, отвердевание
 硬石膏 ангидрит, карстенил, гипсоангидрит, мурианит, кубический шпат

yōng

壅水 подпор
 坝前 ~ подпор у плотины
 地下水 ~ подпор подземных вод
 风吹 ~ ветровой подпор
 人工 ~ искусственный подпор
 预计 ~ ожидаемый подпор
 最高 ~ максимальный подпор

yǒng

永恒性 постоянство, неизменяемость
 涌出 прорыв
 涌水 водопроявление

yòng

用途 назначение

yōu

优化 оптимизация

yóu

油 масло
 油质 маслянистость
 轴(U) уран
 游标(尺) верньер, пошус
 游离 ионизация
 游移 блуждание

yǒu

有孔虫类 фораминиферы [复]
 有条件性 условность
 有限性 конечность
 有序化 упорядочивание
 铀(Eu) европей

yū

淤化 кольматация
 淤积 заиление, засорение, заиление, занос
 淤浅 обмеление
 淤塞(灌) кольматаж, заиление
 淤填(塞) кольматирование

yǔ

宇 эонотема

显生 ~ 显生代
 隐生 ~ 隐生代
 雨 雨
 暴 ~ 暴雨
 暴风 ~ 暴风
 大 ~ 大雨
 冻 ~ 冰冻
 雷 ~ 雷暴
 毛毛 ~ 毛毛雨
 人工 ~ 人工降雨
 小 ~ 小雨
 中 ~ 中雨

yù

玉石 нефрит
 玉髓 халцедон
 预报 预报
 水文 ~ 水文
 天气 ~ 天气
 预测(言) 预测
 预测(料) 预测
 (区)域 区域
 水 ~ 水
 微 ~ 微

yuán

元素 элемент
 多价 ~ 多价
 放射性 ~ 放射性
 负电性 ~ 负电性
 过渡 ~ 过渡

化学 ~ 化学
 内方位 ~ 内方位
 水成 ~ 水成
 外方位 ~ 外方位
 微量 ~ 微量
 造岩 ~ 造岩
 亚电性 ~ 亚电性
 自然 ~ 自然
 原理(则) 原理
 不变 ~ 不变
 重复 ~ 重复
 抽样 ~ 抽样
 叠加 ~ 叠加
 反应 ~ 反应
 固结 ~ 固结
 惯性 ~ 惯性
 可逆 ~ 可逆
 模数 ~ 模数
 能量守恒 ~ 能量守恒
 强度自治 ~ 强度自治
 水库控制基本 ~ 水库控制基本
 相似 ~ 相似
 悬游分离 ~ 悬游分离
 液体位能变化 ~ 液体位能变化

- 最小功 ~ принцип наименьшей работы
 最小总位能 ~ принцип минимума полной потенциальной энергии
 作用 ~ принцип действия
 原子 атом
 圆 окружность, круг
 半 ~ полуокружность, полукруг
 同心半 ~ концентрическая полуокружность
 滑动 ~ (弧) ~ окружность обрушения
 基 ~ образующая окружность
 摩擦 ~ круг трения
 母 ~ начальная окружность
 内接(切) ~ вписанная окружность
 同心 ~ концентрическая окружность
 外接 ~ описанная окружность
 相切 ~ касающаяся окружность
 影响 ~ окружность влияния
 主 ~ главный круг
 圆度 округлённость, кругообразность, цилиндричность
 圆滑度 окатанность
 圆盘 диск
 圆围地 цирк
 圆心 центр окружности
 圆周 окружность, круг
 缘 кайма, бортик
 源 источник, очаг
 电 ~ источник тока, электропитание, источник
 能 ~ источник энергии
 水 ~ источник воды, водоисточник, источник, водозабор
 岩浆 ~ магматический очаг
 震 ~ источник сотрясения, очаг землетрясения, гипоцентр, фокус, центр землетрясения
 源头 исток
 远度 дальность
 远离 удаление
 月(球) месяц, луна
 跃进 скачок
 云 облако
 云母 слюда
 陨石 метеорит
 运动 движение, передвижение
 变速 ~ неравномерное движение
 变形 ~ деформационное движение
 冰川 ~ движение ледников
 薄膜 ~ плёночное движение
 薄膜水 ~ передвижение плёночной влаги
 不稳定 ~ неустановившееся

yuán

yuè

yún

yǔn

yùn

движение

布朗～ броуновское движение

层流～ ламинарное движение,
струйчатое движение

长期～ вековое движение

垂直～ вертикальное движе-
ние

地下水～ движение подземных
вод

地震～ сейсмическое движение

断层～ дислокационное движе-
ние

对流～ конвективное движе-
ние

分子～ молекулярное движе-
ние

复合～ сложное движение

惯性～ движение по инерции

回转～ коловратное движение

机械～ механическое движе-
ние

加速～ ускоренное движение

角～ угловое движение

离心～ центробежное движе-
ние

连续～ непрерывное движение

临界～ критическое движение

螺旋～ спиральное движение,
винтовое движение

毛细管～ капиллярное движе-
ние

泥沙～ передвижение наносов

平面～ плоское движение

前进～ поступательное движе-
ние

球面～ сферическое движение

曲线～ криволинейное движе-
ние

热～ тепловое движение

伸缩～ телескопическое дви-
жение

水流～ передвижение воды

水平～ горизонтальное движе-
ние

往复～ попеременно-возврат-
ное движение

稳定～ установившееся дви-
жение

无涡～ невихревое движение

下降(负向)～ отрицательное
движение

相对～ относительное движе-
ние

谐和～ гармоническое движе-
ние

圆周～ круговое движение,
коловращение

匀速～ равномерное движение

造陆～ эпирогеническое(эпей-
рогеническое) движение,

эпейрогенез (эпейрогенезис),
эпейрогения, эпирогенезис

造山～ орогенетическое(ороге-
ническое) движение, горообра-

зование, орогенез(орогенезис)

加里东造山～ каледонское

горообразование
喜马拉雅山造山～ гималайс-

кое горообразование
振荡～ колебательное движе-

ние
直线～ линейное движение,
прямолинейное движение

重力～ гравитационное движе-
ние

周年 ~ годовое движение
 周期 ~ периодическое движение
 自由 ~ свободное движение
 运动学 кинематика
 运送 транспортирование, транспортировка
 运行(转) эксплуатация, пробег, ход
 运移 миграция
 运用 использование, употребление, эксплуатация, применение
 运走 увоз, свозка
 晕 ореол
 晕彩 призация
 韵律 ритм
 韵律性 ритмичность, цикличность

Z

zá

杂质 примесь, подмесь, загрязнение
 机械 ~ механическая примесь
 有害 ~ вредная примесь
 有机 ~ органическая примесь

zāi

灾(害) угроза, бедствие, катастрофа
 旱 ~ засуха
 水 ~ наводнение, затопление, бедствие с наводнением
 非常水 ~ катастрофическое наводнение

毁灭性水 ~ разрушительное наводнение, опустошительное наводнение

灾变 катаклизм, катастрофа
 灾难(祸) бедствие

zǎi

载荷 нагружение, нагрузка

zài

再分配 перераспределение
 再结晶(作用) рекристаллизация
 再生(作用) регенерация
 再压缩 рекомпрессия

zàn

暂时性 временность

záo

凿 долото, дробление
 凿开 срубка
 凿孔 перфорация, долбление, прокол

zǎo

藻类 водоросли[复]

zào

造成 создание
 造林 лесопосадка, лесонасаждение

zēng

憎水性 гидрофобность
 憎液性 лиофобность
 增大 увеличение, прибавление, расширение
 增加 прирост, увеличение, рост

zhá

闸 шлюз, шлюзок

船~ шлюз

单孔~ однопролётный шлюз

底部冲沙~ донный промывной шлюз

分水~ водораздельный шлюз, вододелитель

灌溉~ оросительный шлюз

进水~ водозаборный шлюз, водоприёмник

排水~ осушительный шлюз

排污~ грязеспуск

渠首~ головной шлюз

水~ шлюз

调节~ регулирующий шлюз

泄水~ выпускной шлюз

闸化~ шлюзование

zhà

炸药 взрывное вещество (ВВ)

栅 частокол, загон, заграждение

栅栏 решётка, барьер

zhān

粘附 слипание

粘附性 клейкость

粘合 склейвание, склейка, слипание

粘合(用水泥) цементование

粘结(用水泥) цементация, спекание

粘贴 наклейка

粘着度 степень липкости

粘着性 сцепляемость

zhǎn

展开 развёртывание, развитие

zhàn

占优势 преобладание

站 станция, пункт, пост, стояние, служба

变压器~ трансформаторная станция

测~ станция, стоянка

测井~ кароттажная станция

测流~ водная станция

地震~ сеймостанция

工程水文~ инженерно-гидрологическая станция

观测~ наблюдательная станция

灌溉~ оросительная станция

火电~ теплоэлектрическая станция (ТЭС)

开关~ коммутационная станция

排火~ водоотливная станция

气象~ метеорологическая станция, метеостанция

情报~ информационная станция

取样~ станция по отбору проб

试验~ испытательная станция

水电~ гидроэлектрическая станция, гидростанция, гидроэлектростанция (ГЭС)

坝后式水电~ приплотинная гидростанция

坝前式水电~ встроенная гидростанция

潮力水电～ приливно-отливная гидростанция
 低水头水电～ низконапорная гидростанция
 地下水电～ подземная гидростанция
 高水头水电～ высоконапорная гидростанция
 渠道水电～ гидростанция на канале
 (梯级)上游水电～ вышерасположенная гидростанция
 引水式水电～ деривационная гидростанция
 水量平衡实验～ балансовая станция
 水土保持试验～ противоэрозионная станция
 水位～ водомерная станция, водопост
 水文～ гидрологическая станция
 水文地质～ гидрогеологическая станция
 土壤改良试验～ опытно-мелиоративная станция
 雨量～ дождемерная станция
 中继～ промежуточная станция
 中心～ центральная станция

zhāng

张弛 релаксация
 张开 расставка, разжимание

zhǎng

涨潮 прилив

涨落 колебание
 涨水 нагон, многоводье

zhàng

胀裂性 размокаемость

zhǎo

沼泽(地)трясина, мочажина, болото, болотина, займище, топь
 河谷～ долинное болото
 阶地旁～ притеррасное болото
 泥炭～ торфяное болото
 坡地～ склоновое болото
 泉水～ ключевое болото
 上游(高位)～ верховое болото
 滩地～ пойменное болото
 下游(低洼)～ низовое болото
 盐碱～ солёное болото
 沼泽化 заболачивание

zhào

兆(百万) мега
 兆赫(兹) мегагерц
 兆欧姆 мегом
 兆周 мегацикл

zhē

遮蔽 укрытие
 遮盖 накрывание

zhé

折断 надлом, излом
 折光 лучепреломление
 折痕 морщина
 折射 преломление

zhě

锗(Ge) германией

褶皱 складка, плейчатость, складчатость
 阿尔卑斯型 ~ альпийская складчатость
 鞍状 ~ седлообразная складчатость
 背斜 ~ антиклинальная складка, антиклиналь
 单斜 ~ моноклиналиная складка, моноклиналь
 倒转 ~ опрокинутая складка
 等斜 ~ изоклиналиная складка
 短轴 ~ брахискладки [复]
 二级 ~ складка второго порядка
 翻卷 ~ перевернутая складка
 伏队 ~ лежащая складка
 海西(赫尔辛) ~ герцинская складчатость
 弧形 ~ дугообразная складчатость
 加里东 ~ каледонская складчатость
 简单 ~ простая складка
 立 ~ прямая складка
 流动 ~ складка течения
 倾伏 ~ погружающаяся складка
 倾斜 ~ наклонная складка
 穹状 ~ куполообразная складка
 扇形 ~ веерообразная складка
 水平 ~ горизонтальная складка
 微 ~ микроскладка
 喜马拉雅 ~ гималайды [复]
 向斜 ~ синклиналиная складка, синклиналиль

小型 ~ мелкая складка
 斜交 ~ диагональная складка
 斜曲 ~ косая складка
 一级 ~ складка первого порядка
 圆滑 ~ плавная складка
 正 ~ прямая складка, стоячая складка
 正常 ~ нормальная складка
 直立 ~ стоячая складка

zhēn

针铁矿 гетит
 针形物 иголка, игла
 真空 вакуум, пустота, разрежение
 真空度 степень вакуума, степень разрежения (воздуха), разрежение

zhèn

振摆 биение
 振动(荡) колебание, вибрация, дрожание, пульсация, сотрясение
 等幅 ~ незатухающее колебание
 横向 ~ поперечное колебание
 机械 ~ механическое колебание
 均匀 ~ однородное колебание
 衰减 ~ затухающее колебание
 谐和 ~ гармоническое колебание
 张弛 ~ релаксационное колебание
 周期 ~ периодическое колебание
 自然 ~ естественное колебание

自由~ свободное колебание
 振动度 степень сотрясения
 振幅 амплитуда
 震(荡,动) сотрясение, дрожание
 大~ мегасейсма
 海~ моретрясение, цунами
 (тсунами)[复]
 强~ макроколебание, макро-
 сейсма
 微~ микроколебание, микро-
 сейсма
 震碎(坏) разваление
 震中 эпицентр

zhēng

蒸发 испарение, эвапорация
 地面~ испарение через поверх-
 ность земли
 扩散~ диффузионное испаре-
 ние
 陆地~ испарение с суши
 生理~ физиологическое испа-
 рение
 水面~ испарение с водной по-
 верхности
 土壤表面~ испарение с поверх-
 ности почвы
 雪面~ испарение с поверхно-
 сти снега
 有效~ продуктивное испаре-
 ние
 自然~ физическое испарение
 总~(量) валовое испарение
 蒸发度(力) испаряемость
 蒸馏 дистилляция, дистиллиров-
 ка, дистиллирование
 蒸软 распар

蒸散[叶面] транспирация

zhěng

整合 согласие, согласование
 假~ ложное согласие
 整合性 согласность
 整理(顿) упорядочение, обработ-
 ка, разборка, спрямление
 整平 планировка, уплотнение
 整体性 целостность, массивность

zhèng

正长石 ортоклаз
 正常 исправность
 正常化 нормализация
 正方形 квадрат
 正确(性) правильность, точность
 证明(书) удостоверение, справка
 证明(据) свидетельство, доказа-
 тельство

zhī

支汊 ерик
 支撑(架) крепление, укрепление,
 связь, консоль
 支承 подпираание
 支架 крепь, упор, каркас-контей-
 нер, держатель, кабан

zhí

直观性 наглядность
 直角边 катет
 直径 диаметр
 等量~ эквивалентный диаметр
 额定~ номинальный диаметр
 工作~ рабочий диаметр
 共轭~ сопряженный диаметр

- 计算 ~ расчётный диаметр
 加权平均 ~ средневзвешенный диаметр
 假定 ~ условный диаметр
 颗粒 ~ диаметр частиц
 零点 ~ нулевой диаметр
 内切圆 ~ диаметр вписанного круга
 平均 ~ средний диаметр
 砂粒 ~ диаметр фракции песка
 特性 ~ характерный диаметр
 土粒 ~ диаметр зёрен грунта
 外接圆 ~ диаметр описанного круга
 有效 ~ эффективный диаметр, действующий диаметр
 直棱性 ~ прямореберность
 直线度 ~ линейность
 直线性 ~ линейность, прямолинейность
 值 ~ величина, значение, число, цена
 保证修正 ~ величина гарантийной поправки
 比 ~ величина отношения, соотношение
 比例 ~ пропорциональная величина
 边界 ~ крайнее значение
 步长 ~ шаговое значение
 代数 ~ алгебраическая величина
 单 ~ однозначное значение
 多年平均 ~ среднееголетное значение
 额定 ~ номинальная величина
 风速压力 ~ величина скорости
- ного напора ветра
 负 ~ отрицательная величина
 概 ~ примерная величина
 概略 ~ ориентировочная величина
 给定 ~ заданная величина
 观测 ~ измеренная величина
 或然 ~ вероятная величина
 换算 ~ пересчитанное значение
 极 ~ экстремум
 极大 ~ максимум, максимальная величина
 年极大 ~ годовой максимум
 平均极大 ~ средний максимум
 气压极大 ~ барический максимум
 温度极大 ~ температурный максимум
 月极大 ~ месячный максимум
 昼夜极大 ~ суточный максимум
 极限 ~ экстремальная величина, экстремное значение, экстремаль
 极限出力 ~ предельная величина мощности
 极小 ~ минимум, минимальная величина
 计算 ~ расчётная величина
 假定 ~ условная величина
 尖峰 ~ пиковое значение
 校正系数 ~ величина поправочного коэффициента
 近似 ~ приближённая величина

на, аппроксимирование, приближение

绝对~ абсолютная величина

均方根~ средняя квадратичная величина

克拉克~ кларк

刻度~ цена

离散~ дискретная величина

临界~ критическая величина

偏心~ величина эксцентриситета

平均~ осредняемая величина, средняя величина, среднее (средняя)

几何平均~ среднегеометрическая величина

加权平均~ средняя взвешенная величина, взвешенная средняя

算术平均~ среднее арифметическое значение

热~ калорийность

实效~ действительная величина

数~ числовое (численное) значение, величина

衰减~ величина затухания

水册~ кадастровая величина

水力~ гидравлическая величина

瞬时~ временная величина

特征流量~ величина характерного расхода

稳定~ установившееся значение

无名~ отвлеченная величина

无穷大~ бесконечно-большая величина

无穷小~ бесконечно-малая величина

无因次(数)~ безразмерная величина

相对~ относительная величина

向量~ векторная величина

修正~ величина поправки, поправка

附加修正~ добавочная поправка

高度修正~ поправка на высоту

倾斜修正~ поправка за наклон

曲率修正~ поправка за кривизну

温度修正~ температурная поправка

折减修正~ редуционная поправка

虚~ мнимая величина, фиктивная величина

削减~ величина срезки

已知~ известная величина

有效~ эффективная величина

预报数~ прогнозная величина

月平均温度~ величина среднемесячных температур

真~ истинное значение

正~ положительное значение, положительная величина

终~ конечное значение, результирующая величина

重~ главное значение

总~ суммарная величина
 最大~ максимальная величина
 最可能数~ наиболее вероятное значение
 最小~ минимальная величина
 最优~ оптимальная величина
 植物 растение, флора
 低温~ гекистотермы[复]
 高温~ мегатермы[复]
 旱生~ ксерофиты[复]
 中温~ мезотермы[复]

zhǐ

止水(层) тампонаж, уплотнение, цементаж
 叠梁~ уплотнение шандора
 金属弹簧片~ уплотнение из металлического пружинящего листа
 沥青~ асфальтовое уплотнение
 门槛~ уплотнение по порогу
 粘土泥沙~ уплотнение глинистыми наносами
 水泥~ цементаж
 水泥灌浆~ уплотнение нагнетанием цемента
 铁片~ уплотнение из листового железа
 铜片~ уплотнение из медного листа
 橡胶~ резиновое уплотнение
 土墙~ уплотнение с помощью шара
 羊毛毡~ уплотнение толевой прокладкой
 闸板~ щитовое уплотнение
 钻孔~ тампонаж буровой скважины
 纸 бумага
 方格~ линованная бумага, клетчатая бумага
 过滤~ фильтровальная бумага
 毫米方格~ миллиметровая бумага
 绘图~ чертёжная бумага, ватман, картографическая бумага
 滤~ фильтр
 描图~ восковая бумага, калька, восковка
 晒图~ светокопировальная бумага
 石蕊试~ лакмусовая бумага
 试~ реактивная бумага
 指标 показатель, индекс, указатель
 稠度~ показатель консистенции
 定量~ количественный показатель
 定性~ качественный показатель
 辅助~ вспомогательный индекс
 技术经济~ технико-экономический показатель
 力学性质~ показатель механических свойств
 粘度~ показатель вязкости
 淹没~ показатель затопления
 岩石性质分类~ показатель классификации свойств пород
 主要~ основной индекс

指南(导) руководство, указатель
 指南针 компас
 指示 индикация, инструктаж
 指向 направление
 指向性 направленность
 指针 стрелка, стрела, указатель

zhì

治理 управление, обуздание
 制动(力) торможение
 制图 черчение, картирование
 地质~ геологическое картирование
 制图学 картография
 制约 обуславливание
 制止 обуздание
 质量 масса, качество
 地质测量~ качество геологической съёмки
 电测井~ качество электрокароттажа
 工程~ качество работы
 灌水~ качество поливов
 核~ масса ядра
 化学分析~ качество химического анализа
 换算~ приведённая масса
 潜水~ качество грунтовых вод
 施工~ качество строительства
 旋转~ вращающаяся масса
 钻探~ качество бурения
 质量低劣 некачественность
 质(量中)心 центр масс
 致(紧)密 компактность
 致密性 плотность
 滞后 отставание, запаздывание

蛭石 вермикулит

置换 замещение

zhōng

中断 перерыв, разрыв
 中和 нейтрализация, нейтрализация, усреднение
 中枢(央) центр
 中心 центр, фокус, очаг, центральность, ядро
 对称~ центр симметрии
 负荷~ центр нагрузки
 剪力~ центр сдвига
 十字丝~ центр сетки нитей
 透视~ центр перспективы
 旋转~ центр вращения
 质量~ центр масс
 终(中)止 прекращение
 钟(形物) колокол
 钟乳石 натёк, капельник, сталагтит

zhǒng

肿胀性 пучность
 (品)种 порода
 种类 вид, категория, род
 地质作用~ вид геологических процессов
 土的~ вид грунтов
 岩石~ вид пород

zhòng

重(量) вес, тяжесть, груз
 纯(净) нетто-вес
 重晶石 барит
 重心 барический центр, центр тяжести
 重要性 капитальность, важность

zhōu

- 周边** периметр, контур, периферия
- 河床横断面的～ периметр поперечного сечения русла
- 孔隙～ периметр зазора
- 模型～ периметр формы
- 水库～ периметр водохранилища
- 周长** периметр
- 周期** период, цикл
- 充水～ цикл наполнения
- 地质～ геологический цикл
- 发育～ цикл развития
- 固有～ собственный период
- 计算～ расчётный цикл
- 脉动～ пульсирующий цикл
- 年～ годовой цикл
- 气候～ климатический цикл
- 生产～ производственный цикл
- 水的临界 критический период воды
- 稳定～ период покоя
- 应力～ цикл напряжений
- 转动～ период вращения
- 周期性** цикличность, периодичность
- 周转** круговорот

zhóu

- 轴** ось, вал, стержень, катушка
- 半～ полуось
- 长半～ большая полуось
- 短半～ малая полуось
- 负半～ отрицательная полуось

正半～ положительная полуось

- 背斜～ антиклинальная ось
- 长～ длинная ось, большая ось
- 垂直～ вертикальная ось
- 地～ земная ось
- 短～ короткая ось, малая ось
- 光～ оптическая ось
- 横～ поперечная ось
- 横坐标～ ось абсцисс
- 极～ полюсная ось, полярная ось
- 挠曲～ изогнутая ось
- 实～ материальная ось
- 水平～ горизонтальная ось
- 水准器～ ось уровня
- 万向～(接头) кардан
- 向斜～ синклиналиальная ось
- 应力～ ось напряжения
- 褶曲～ ось складки
- 中心～ центральная ось
- 主～ главная ось
- 纵～ продольная ось
- 纵坐标～ ось ординат
- 坐标～ координатная ось

zhòu

- 宙** эон
- 显生～ фанерозойский эон, фанерозой
- 隐生～ криптозойский эон, криптозой
- 昼夜** сутки[复]

zhù

- 注** наливка
- 注入** заливка, вливание, нагнетание

ние, пенетрация, заливание, за-
качка

注水泥 цементация

贮存 складирование

柱 столбик, столб, колонка, колон-
на

冰 ~ сосулька

矿 ~ целик

棱 ~ призма

滑动棱 ~ призма скольжения

破坏棱 ~ призма обрушения

压坡棱 ~ упорная призма

立 ~ колонна

水 ~ взброс

岩 ~ бисмалит, шток

圆 ~ колонна, цилиндр

支 ~ стойка, крепь, упор, ка-
банчик, нога

柱状物 колонна

zhuān

专业 специальность

专业(门)化 специализация

砖 кирпич

zhuǎn

转变 переход

转翻 кантовка

转向 обращение

转移 перенесение, переноска, пе-
ренос, переход

zhāng

桩 свая, кол

板 ~ шпунтовая свая, шпунт,
шпунтина

定形钢板 ~ фасонная свая

方木板 ~ брусчатый шпунт

防渗板 ~ противофильтраци-
онный шпунт

钢板 ~ железный шпунт

钢靴式板 ~ шпунтовая свая
с армированным железным
остриём

胶合木 ~ клеёная шпунто-
вая свая

孔隙 ~ щелистый шпунт

木板 ~ делевянный шпунт

平板板 ~ плоский шпунт

悬臂板 ~ консольная шпун-
товая свая

主板 ~ королевый шпунт

爆扩 ~ свая камуфлетного уши-
рения, камуфлетная свая

测 ~ кол

测流 ~ водомерная свая

打入 ~ забивная свая

组合打入 ~ составная забив-
ная свая

钻孔打入 ~ буроопуская свая

带桩靴的 ~ свая с башмаком на
конце

单 ~ одиночная свая

导 ~ направляющая свая

定锚 ~ причальная свая

定位 ~ маячная свая

钢 ~ стальная свая

钢筋混凝土 ~ железобетонная
свая

钢丝混凝土 ~ струнобетонная
свая

工字形 ~ двутавровая свая

灌注 ~ набивная свая

- 爆扩灌注 ~ буронабивная свая с камуфлетным утолщением
 钻孔灌注 ~ буронабивная свая
 护墩 ~ отбойная свая
 混凝土 ~ бетонная свая
 基础 ~ свая в основании
 尖头 ~ свая с заостренным концом
 浇注 ~ набивная свая
 扩底浇注 ~ набивная свая с расширением основания
 焦头 ~ свая с обугленным концом
 空心 ~ пустотелая свая
 螺旋 ~ винтовая свая
 铸铁螺旋 ~ чугунная винтовая свая
 锚 ~ анкерная свая
 木 ~ деревянная свая, свая, кол
 单个胶木 ~ одиночная клееная свая
 胶合木 ~ клееная деревянная свая
 浸油木 ~ пропитанная креозотом свая
 小木 ~ колышек
 原(圆)木 ~ бревенчатая свая
 实心 ~ полная свая
 试 ~ пробная свая
 坚 ~ стоящая свая
 损毁的 ~ дефектная свая
 填筑砂 ~ песчаная набивная свая
 斜 ~ наклонная свая, откосная свая
 斜夯 ~ наклонно-забитая свая
 悬(浮) ~ висячая свая
 圆木 ~ бревенчатая свая
 预制 ~ готовая свая, отформованная свая
 支撑 ~ поддерживающая свая, опорная свая
 支承 ~ опорная свая
 支固 ~ подведенная свая
 支重 ~ нагруженная свая
 中心 ~ центральная свая
 主 ~ главная свая
 锥形 ~ пирамидальная свая
 组合 ~ составная свая
 钻孔 ~ буровая свая
 桩排 палисад
 装备(品) снаряжение, оснащение, экипировка
 装填物 снаряжение
 装载 грузение, навал, нагруженность
 装置 снаряд, прибор, приспособление, аппарат, аппаратура, оборудование, установка, устройство
 化学净水 химочистка
 集中 централизация
 移动 отводка

zhuàng

- 状况 обстоятельство, обстановка, состояние, положение, условие
 状态 состояние, положение, режим
 饱和 ~ состояние насыщения,

насыщенность

层流运动 ~ ламинарный режим движения

非结晶 ~ аморфное состояние

分散 ~ дисперсное состояние

干湿交替 ~ переменный режим

влажности

过渡 ~ переходное состояние

荷载 ~ состояние нагрузки

极限 ~ предельное состояние

静止 ~ статическое состояние

冷却 ~ состояние охлаждения

临界 ~ критическое состояние

流动 ~ текучее состояние

平衡 ~ состояние равновесия

平面应力 ~ плоское напряжённое состояние

水饱和 ~ водонасыщенное состояние

体积应力 ~ объёмное напряжённое состояние

团聚 ~ агрегатное состояние

紊流 ~ турбулентный режим

稳定 ~ устойчивое состояние

悬浮 ~ взвешенное состояние

硬化 ~ состояние упрочнений

原始 ~ первоначальное состояние

最优工作 ~ оптимальный режим

zhuī

追索 прослеживание

锥 шило, шишка, острие, конус

冰 ~ ледяной конус

冲积 ~ шлейф, конус, вееро-
видный вынос, аллювиальный ко-

нус, конус депрессии

泥石流 ~ селевой конус выноса

倒石 ~ конус осыпания

火山 ~ вулканический конус

圆 ~ конус, круговой конус

岩 ~ шишка, конус осыпи

zhǔn

准平原化 пепепленизация

准确性(度) точность, аккурат-
ность

准则 критерий

颗粒移动 ~ критерий подвиж-
ности частиц

相似 ~ критерий подобия

zhuō

浊化 взмучивание

zī

资料 данные[复], материал, сред-
ство, сведение

报告 ~ отчётные данные

参考 ~ справочные данные, ли-
тература

地质 ~ геологические данные

工程地质 ~ инженерногеологи-
ческие данные

技术 ~ технические данные

零散 ~ разрозненные данные

气候 ~ климатические данные

设计 ~ проектные данные

实测 ~ данные натуральных наб-
людений

实验 ~ экспериментальные дан-
ные

试验 ~ опытные данные

水利 ~ водохозяйственные дан-
ные
水文 ~ гидрологические дан-
ные
水文测验 ~ гидрометрические
данные
统计 ~ статистические данные
地震统计 ~ сейсмостатисти-
ческие данные
文献 ~ литературные данные
详细 ~ подробные данные
野外 ~ полевые данные
原始查勘 ~ исходные изыска-
тельско-исследовательские
данные
主要 ~ основные данные
资源 ресурсы [复], богатство,
фонд
地面水 ~ ресурсы поверхност-
ных вод
地下 ~ недра [复]
地下水 ~ ресурсы подземных
вод
矿产 ~ ресурсы полезных иско-
паемых
森林 ~ ресурсы леса, лесфонд
水力 ~ водные ресурсы, гид-
роресурсы [复]
水利 ~ водохозяйственные ре-
сурсы
水能 ~ гидроэнергетические ре-
сурсы

zǐ

紫水晶 аметист

zì

自由度 степень свободы

zōng

综合 обобщение, сводка, синтез

zǒng

总合 свод

总和 (计, 数) совокупность, сум-
мирование, сумма

总结 обобщение, отчет, синтез

zōu

走向 простирание

断层 ~ простирание сброса

岩层 ~ простирание пласта

zǔ

阻碍 (止) препятствие

阻抗 импеданс

阻尼 (减振) демпфирование, виб-
рогоситель

阻塞 задерживание, закупорка

阻水 водонепроницаемость

阻滞 задержание

组 группа, секция, серия, ярус,
бригада, единица, батарея,
набор

(粒)组 фракция

组成 состав, составление, сложе-
ние, образование, композиция,
формирование, формировка

颗粒 ~ зерновой состав

矿物 ~ минералогический сос-
тав

微团粒 ~ микроагрегатный сос-

тав

组分 ингредиент, компонент

组构(结构及构造) строение

组合 комбинация, совокупность, сочетание, ассоциация, комбинирование, комплекс, композиция, совмещение

不利 ~ неблагоприятная комбинация

最优 ~ оптимальная комбинация

组织性 структурность

zuàn

钻(孔器) бурав, сверло, сверловка

电 ~ электробур, электросверло

扩孔 ~ зенкер

麻花 ~ спиральное сверло

勺形 ~ ложка

蛇形 ~ змеевик

手摇 ~ коловорот, трещётка (трещотка), ручной бурав

中心 ~ центровка

钻杆 штанга

钻进 разбуривание, пробуривание, бурение

振动 ~ вибробурение

钻(进) бурение

冲击 ~ ударное бурение

干钻 ~ бурение всухую

钢砂 ~ дробовое бурение

金刚石 ~ алмазное бурение

手摇 ~ ручное бурение

水压 ~ гидравлическое бурение

无泵 ~ безнасосное бурение

旋转 ~ вращательное бурение

岩心 ~ колонковое бурение

钻机 ~ станочное бурение

钻头 коронка, долото, забравка, бур

冲击 ~ долото

工字冲击 ~ двухтавровое долото

角锥冲击 ~ пирамидальное долото

偏心冲击 ~ эксцентричное долото

平心冲击 ~ зубильное долото

十字冲击 ~ крестовое долото

钢砂 ~ колоцо

钻心 керн

zuì

最大值化 максимизация

最小(低) минимальность

最小值化 минимизация

最优 оптимум

最优(性) оптимальность

zūn

遵守(循) соблюдение

遵循 следование

zuò

作标志(记) маркировка, замаркировка

作废 браковка

作图(法) построение

作用 процесс, действие, воздействие, деятельность, эффект, функция, функционирование, назначение

白云石化 ~ доломитизация

崩解 ~ деморфизм

变相 ~ метаморфизм

变质 ~ метаморфизм, метаморфизация, метаморфоз

动力变质 ~ кинетический метаморфизм, динамический метаморфизм

贯入变质 ~ инъекционный метаморфизм

接触变质 ~ контактовый метаморфизм

区域变质 ~ региональный метаморфизм

热成变质 ~ термальный метаморфизм

水热变质 ~ гидротермальный метаморфизм

表生 ~ катагенез, гипергенез

冰川 ~ оледенение

大陆冰川 ~ континентальное оледенение

第四纪冰川 ~ четвертичное оледенение

古冰川 ~ древнее (дочетвертичное) оледенение

后期冰川 ~ последнее оледенение

现代冰川 ~ современное оледенение

波浪 ~ волновой процесс

剥蚀 ~ денудационный процесс, денудация, выпаживание

热剥蚀 ~ термическая денудация

选择剥蚀 ~ избирательная денудация

补偿 ~ компенсирующее действие

残蚀 ~ разъедание

侧向力 ~ действие распора

层化 ~ стратификация

沉积 ~ осадкообразование, седиментация

成冰 ~ ледообразование

成垢 ~ накипеобразование

成矿 ~ минерализация, минералообразование

成粒(状) ~ грануляция

成露 ~ росообразование

成煤 ~ углеобразование

成壤 ~ почвообразование

成岩 ~ диагенез, диагенизм

冲积 ~ намывание

冲入(内冲刷) ~ вмывание

冲刷 ~ размывающее действие, размывание, смывание, намыв

冲洗 ~ смывание

次生 ~ вторичное действие

吹蚀 ~ дефляционное действие, дефляция, выдувание

地表水 ~ деятельность поверхностных вод

地下水 ~ деятельность подземных вод

地质 ~ геологический процесс

地质构造 ~ тектонический процесс

地质化学 ~ геохимический процесс

电解 ~ электролитическая диссоциация

冻胀 ~ пучение

断层 ~ сбрасывание

断裂 ~ процесс разрушения, разрывообразование

反 ~ реакция

分解 ~ декомпозиция

- 分泌 ~ секретия, скопление
 分凝 ~ сегрегация, скопление
 分熔 ~ ликвация
 分散 ~ диспергация
 分异(化) дифференциация
 地下水分异 ~ дифференциация подземных вод
 化学沉积分异 ~ химическая осадочная дифференциация
 机械沉积分异 ~ механическая осадочная дифференциация
 结晶分异 ~ кристаллическая дифференциация
 岩浆分异 ~ дифференциация магмы
 重力分异 ~ гравитационная дифференциация
 分子 ~ молекулярный процесс
 风化 ~ процесс выветривания
 风力 ~ эоловая деятельность
 腐败 ~ гниение
 腐蚀 ~ коррозирующее действие, коррозия
 腐朽 ~ тление
 干燥 ~ обезвоживание
 隔水 ~ экранирование
 根吸 ~ десукция
 固结 ~ уплотняемость, отвердение, отвердевание
 硅化 ~ окварцевание, силицификация
 好气性 ~ аэробный процесс
 洪积 ~ пролювиальный процесс
 虹吸 ~ процесс действия сифона
 化合 ~ хемосинтез
 化学 ~ химическое действие
 还原 ~ раскисление
 黄土化 ~ облессование
 灰化土形成 ~ подзолообразовательный процесс
 灰壤化 ~ подзолистый процесс
 混染 ~ контаминация
 火山 ~ вулканизм
 交代 ~ метасоматизм, метасоматоз
 胶结 ~ цементирование, цементация, цементовка
 胶膜形成 ~ лакообразование
 胶凝 ~ желатинирование, желатинизация
 胶溶 ~ пентизация, солация
 结晶 ~ кристаллизация
 介质 ~ воздействие среды
 浸解 ~ мацерация
 浸染 ~ вкрапление, имбибция
 浸蚀 ~ агрессия
 绝热 ~ адиабатический процесс
 喀斯特形成 ~ карстообразование
 矿化 ~ минерализация
 扩散 ~ диффузия, рассеяние
 离解 ~ диссоциация, распадение, распад
 离心 ~ центрифугирование
 离心力 ~ действие центробежной силы
 淋溶 ~ процесс выщелачивания
 硫化 ~ сульфирование, сульфурация
 绿泥石化 ~ хлоритизация
 毛细管 ~ капиллярное действие

вне, капиллярность, волосность
毛细管力 ~ действие капиллярных сил

煤化 ~ углефикация

磨蚀 ~ коррозия

磨削 ~ экзарация, обтачивание, выпаживание

内部动力 ~ процесс внутренней динамики

内力 ~ эндогенный процесс

泥化(粘土化) ~ аргилзация

凝胶 ~ желатинизация, желатинирование

凝胶收缩 ~ синерезис

凝结 ~ уплотнение

浓缩 ~ сгущение

喷射 ~ эжектирующее действие, инъекция, инжекция

破坏 ~ катагенез

起泡 ~ вспенивание

气化 ~ газификация

气蚀 ~ действие кавитации

汽化 ~ парообразование, карбюрация

潜育化 ~ глеевый процесс

侵蚀 ~ агрессивное воздействие, эродированность, агрессивность

去氧 ~ раскисление

群桩 ~ групповое действие свай

热力扩散 ~ термодиффузия

热液 ~ гидротермальный процесс

溶解 ~ растворяющая деятельность, растворение, диссолюция

溶(腐)蚀 ~ разъедающее дейст-

вие

渗透水 ~ деятельность фильтрационных вод

渗透阻力 ~ действие фильтрационного сопротивления

升华 ~ возгонка

生物 ~ органический процесс

生物化学 ~ биохимический процесс

石化 ~ окаменение, окаменелость

水合(化) ~ гидратизация, гидратация

水解 ~ гидролитическая диссоциация, гидролиз

水生 ~ гидрогенез

酸化 ~ кислотообразование

炭化 ~ углефикация

替换 ~ метасоматизм (метасоматоз)

同化 ~ ассимиляция

土壤形成 ~ процесс почвообразования

脱碱 ~ процесс рассолопцева-

ния

脱硫 ~ десульфация, десульфирование, десульфуризация

脱水 ~ дегидратация, обезвоживание

外部动力 ~ процесс внешней динамики

外力 ~ экзогенный процесс

外渗 ~ экзосмос

吸附(收) ~ адсорбция

吸热 ~ теплоприятие

吸入 ~ всасывающее действие

吸湿 ~ влагоусвоение

吸收 ~ абсорбция

吸水～ водопоглощение
 吸着～ адсорбция, сорбция
 相互～ взаимодействие, взаимность
 大气与水圈的相互～ взаимодействие атмосферы и гидросферы
 切线应力的相互～ взаимность касательных напряжений
 水流与河床的相互～ взаимодействие потока и русла
 消胶～ пептизация
 硝化～ нитрация
 循环～ циклизация
 压滤～ фильтрпрессование
 岩浆～ магматизм
 岩溶～ карстовый процесс
 岩溶形成～ карстообразование
 盐渍化～ процесс засоления
 次生盐渍化～ процесс вторичного засоления
 氧化～ окисление
 液化～ сжижение
 夷平～ альтипланиция
 大地均衡的夷平～ изостатическое выравнивание
 有害～ вредное воздействие
 再结晶～ рекристаллизация
 再生～ регенерация
 造陆～ эпейрогенезис, эпейрогенция

造山～ горообразовательный процесс, горообразование
 褶皱～ складчатость
 蒸汽～ парообразование
 蒸腾～ транспирация
 滞后～ гистерезис
 中和～ нейтрализация, усреднение
 重力～ действие силы тяжести
 阻尼～ амортизирующее действие
 坐标 坐标[复]
 大地测量～ геодезические координаты
 对数～ логарифмические координаты
 横～ абсцисса
 角～ угловые координаты
 空间～ пространственные координаты
 平面～ координаты на плоскости
 球面～ сферические координаты
 椭圆～ эллиптические координаты
 直角～ прямоугольные координаты
 纵～ ордината

附 录

原苏联地质年代地层表

Геохронологическая и стратиграфическая шкала СССР

Эон 宙 Эонотема 宇	Эра 代 Эратема (группа) 界	Период 纪 Система 系	Эпоха 世 Отдел 统	Век 期 Ярус 组		
Фанерозой 显生宙	Кайнозой (Kz) 新生代	Четвертичный (Q) 第四纪	Голоцен 全新世			
			Плейстоцен 更新世			
		Третичный (Tt) 第三纪	Неогеновый (N) 新第三纪	Плиоцен 上新世	Поздний 晚	Апшеронский 阿普色龙组 Акчагыльский 阿克恰吉利组
					Средний 中	Куяльницкий 库亚利尼次组 Киммерийский 基灭利组
					Ранний 早	Понтический 庞奇切组
				Миоцен 中新世	Поздний 晚	Меотический 苗奇切组 Сарматский 沙尔马特组
					Средний 中	Тортонский 塔尔通组 Гельветский 介利维特组
					Ранний 早	Бурдигальский 布尔基卡利组 Аквитанский 阿克维坦组
			Палеогеновый (E) 老第三纪	Олигоцен 渐新世	Поздний 晚	Хаттский 哈特组
					Средний 中	Рюппельский 留别利组
					Ранний 早	Латторфский 拉托尔夫组

续表

			Палеогеновый (Е) 老第三纪	Эоцен 始新世	Поздний 晚	Альминский 阿利明组 Бодракский 包得拉克组
					Средний 中	Симферопольский 西姆菲劳波利组
					Ранний 早	Бахчисарайский 巴赫齐沙来组
					Поздний 晚	Качинский 卡庆组
				Палеоцен 古新世	Ранний 早	Инкерманский 因克尔曼组
Фанерозой 显生宙	Мезозой (Мз) 中生代		Меловой (К) 白垩纪		晚白垩世	Датский 达特组 Маастрихтский 马斯特里赫特组 Кампанский 坎盼组 Сантонский 山唐组 Коньякский 昆尼牙克组 Туронский 土仑组 Сеноманский 赛诺曼组
						Раннемеловая 早白垩世

续表

Фанерозой 显生宙	Мезозой (Mz) 中生代	Юрский (J) 侏罗纪	Позднеюрская 晚侏罗世	Титонский 启通组 Кимериджский 启莫里组 Оксфордский 牛津组 Келловейский 卡洛维组	
			Среднеюрская 中侏罗世	Батский 巴统组 Байосский 巴由组 Ааленский 阿阿林组	
			Раннеюрская 早侏罗世	Тоарский 托阿尔组 Плинсбахский 普林斯巴赫组 Синемюрский 辛涅缪尔组 Геттангский 戈坦克组	
			Триасовый (T) 三叠纪	Позднетриасовая 晚三叠世	Рэтский 瑞替组 Норийский 诺利组 Карнийский 卡尔尼组
				Среднетриасовая 中三叠世	Ладинский 拉今组 Анизийский 安尼西组
				Раннетриасовая 早三叠世	Оленёкский 欧连尼奥克组 Индский 因得组

续表

		Раннедевонская 早泥盆世	Эмский 艾姆组 Зигенский 吉干组 Жединский 惹丁组
Силурийский (S) 志留纪		Позднесилурийская 晚志留世	Лудловский 路得洛夫组
		Раннесилурийская 早志留世	Венлокский 云洛克组 Лландоверский 兰多维尔组
Ордовикский (O) 奥陶纪		Позднеордовикская 晚奥陶世	Ашгильский 阿什吉利组 Позднекарадокский 晚卡拉多克组 Раннекарадокский 早卡拉多克组
		Среднеордовикская 中奥陶世	Лландейльский 兰介力组 Лланвирнский 兰维仑组
		Раннеордовикская 早奥陶世	Аренигский 阿连尼克组 Тремадокский 特列马多克组
Кембрийский (Є) 寒武纪		Позднекембрийская 晚寒武世	Тремпилионский 特列别里昂组 Франконский 弗兰孔组 Дресбахский 特列斯巴赫组
		Среднекембрийская 中寒武世	Майский 麦斯克组 Амгинский 阿姆金组
		Раннекембрийская 早寒武世	Ленский 连斯克组 Алданский 阿尔丹组

续表

Фанерозой 显生宙	Палеозой (Pz) 古生代	Пермский (P) 二叠纪	позднепермская 晚二叠世	Татарский 鞑靼组 Казанский 卡赞组 Уфимский 乌菲姆组
			Раннепермская 早二叠世	Кунгурский 孔谷尔组 Артинский 阿尔钦斯克组 Сакмарский 沙克马尔组 Ассельский 阿谢力组
			Каменноугольный (C) 石炭纪	Позднекаменно- угольная 晚石炭世
		Среднекаменно- угольная 中石炭世		Московский 莫斯科组 Башкирский 巴什基尔组
		Раннекаменно- угольная 早石炭世		Намюрский 纳缪尔组 Визейский 维泽组 Турнейский 土尔内组
		Девонский (D) 泥盆纪	Познедевонская 晚泥盆世	Фаменский 发门组 Франский 弗兰组
			Среднедевонская 中泥盆世	Живетский 吉维齐组 Эйфельский 艾菲力组

续表

表 1

Криптозой (Эозой 始生代) 隐生宙	Протерозой (Pt) 元古代	Поздний 晚元古代 (Pt ₃)			
		Ранний 早元古代 (Pt ₁)			
	Архей (Ar) 太古代				

注: 1. 原苏联地质年代地层表主要依照 Г. А. Афанасьев 和 С. И. Зыков(1975)的资料, 并参考 В. В. Меннер(1977), В. С. Соколов(1978)及 Н. Б. Лебедева(1983)的资料, 经修改而编制的。

2. 对元古代和太古代的划分及归属存在着不同意见。目前在原苏联国内, 把前二者划为“宙”级被公认为是合理的。

Фанерозой 显生宙

Меловый 白垩纪	Среднекаменноугольный 中石炭世	Лавонский (C) (C) 石炭纪			
Юрский 侏罗纪	Раннекаменноугольный 早石炭世				
Пермский 二叠纪	Позднекаменноугольный 晚石炭世	Лавонский (D) 泥盆纪			
Триасовый 三叠纪	Среднекаменноугольный 中石炭世				